

فرمان
نظام آباد

بنیاد فرهنگ ایران

دبستان انفرادی

علی‌احمد خورشید پهلوی شهبانوی ایران

نیابت است

والا حضرت شاهزادگان شرف پهلوی

سکب عمار

تألیف

فرامرز بن خدا داد بن عبد الله الكاتب الأرجانی

بمقدمه و تصحیح

پرویز نائل خانداری

جلد دوم



آثار است بنیاد فرهنگ ایران

M.A.LIBRARY, A.M.U.



PE10393

از این کتاب
۲۰۰۰ نسخه در تابستان ۱۳۴۸ در چاپخانه خواجه
چاپ شد .

یادداشت

قسمتی که از کتاب سمک عیار در این مجلد به خوانندگان گرامی تقدیم می‌شود شامل متن مجلد دوم از کتاب است که اصل آن، چنانکه در مقدمهٔ جلد اول ذکر شد، به شمارهٔ Ous 380 در کتابخانهٔ بادلیان آکسفورد ضبط است.

شمارهٔ صفحات این مجلد دنبالهٔ مجلد اول است یعنی برحسب شماره‌های اصل نسخه که روی گوشهٔ چپ ورقها گذاشته شده مجلد اول به پشت ورق ۲۲۹ ختم می‌شود و مجلد دوم از رویهٔ ورق ۲۳۰ آغاز شده به ورق ۴۴۷ پایان می‌پذیرد.

و برای آنکه دو مجلد این کتاب به عبارتهای ناقص ختم و شروع نشود بیست سطر از صفحهٔ آخر مجلد اول حذف و به آغاز مجلد دوم افزوده شد.

میانۀ مجلد دوم و سوم اصل کتاب صفحات بسیاری افتاده و رشته ارتباط داستان قطع شده است. خوشبختانه قسمتی از این نقص از روی ترجمهٔ ترکی جلد دوم کتاب که در کتابخانهٔ بریتیش میوزیوم ضبط است رفع می‌شود. این قسمت که از روی ترجمهٔ ترکی به فارسی نقل شده است بعد از این مجلد خواهد آمد و پس از آن متن مجلد سوم از این داستان دلکش انتشار خواهد یافت.

پرویز نائل خانلری

۲۸/۶/۸

خورشید شاه به قلب لشکر باز آمد و از آن جانب لشکر دبور
دیوگیر برسیدند . به جای جنگ آمدند . سرهنگان را دیدند . فریاد بر
آوردند که بیشتر ما زخم داریم . دبور گفت چه بوده است؟ و شروان را
چرا به دار نکردید؟ گفتند ای پهلوان ، چه جای شروان است؟ که
خورشیدشاه بیامد و او را ببرد . دبور گفت شما مرده بودید یا در خواب؟
گفتند ای پهلوان ، شما به آمدن لشکر مشغول بودید و ما نیز چشم بر آن
جانب گماشته و غافل ، که ناگاه دست تیر بر ما گشادند . خورشیدشاه بود
با سیصد سوار ، و او را ببرند .

دبور گفت این سخن کجا شاید گفت؟ سخت بر آشفت که مردی
[را] از جای سیاست از پیش پنجاه مرد ببرند و کس او را نگاه نتواند
داشت ، و صید من از میدان شما ببرند و من ایستاده؟

این بگفت و اسب در میدان جهانید . و آن اسب رخس نام بود .
و دبور ده گز بالا بود ، و رانی فراخ و گردنی استبر و میانی^۱ باریک ، و
بازوئی قوی ، و سخت چالاک و مردانه . دبور از بالای اسب زرهی داودی
پوشیده ، و جوشنی خوب ، و خودی عادی بر سر نهاده ، و کمری مرصع
به جواهر در میان بسته ، و کمانی عاج قبضه ، طیار گوشه ، در بازو افکنده ،

و جعبهٔ پر از تیر خدنگ از میان آویخته ، و ساقین و ساعدین درافکنده ، و تیغی حمایل کرده ، و عمودی گران به قربوس فرو گذاشته ، و کمندی خام به فترالك بسته ، و نیزه‌ای چون استون در دست ، و بن نیزه در زمین کشان . چون کوهی بر کوهی نشسته روی به میدان نهاد . طرید و ناورد کرد و لعب نمود و نعره زد و زمانی جولان کرد و پس برابر قلب لشکر خورشید شاه آمد . خود از سر برگرفت و به پیش کوههٔ زین نهاد . آواز داد و گفت : هر که مرا دانید و هر که ندانید ، منم دبور دیوگیر ، پهلوان زمانه . هر که پیمانۀ عمر او به آخر رسیده است و بخت ازو ریمده و اجل بر وی کمین ساخته ، تا بدانند که مردان چگونه باشد^۱ .

ای خورشیدشاه ، درمیدان آی . پنداری که در جهان مرد تو آمدی ؟
مرد منم نه تو . پهلوان جهان منم نه تو .

تو مردان جنگی کجا دیده‌ای که آواز روباه نشنیده‌ای
کدام سپاه که تو بشکستی و کدام ولایت که تو بگرفتی ؟ بدان
خرم شدی که یکی از سیاست‌گاه ببردی که پیش دو سه عاجز بداشته بودم .
عظیم کاری که با تو افتاد ! با مشتی کودک نا رسیده جنگ می کنی ، پنداری
که کاری کرده‌ای . و دیگر ، پنداری که تو مردی ناداشت بگماشته‌ای که او
به حیل پهلوانان [را] می برد و پیش تو می آورد و تو ایشان را هلاک
می گردانی . باید که در میدان آئی و با مردان پنجه درافکنی که مرد تو در
میدان است . دانم که از نامداری و هنر هیچ ندانی . احوال تو بدان ماند
که در میدان تنها با مشتی کودک کشتی گیری و ایشان را بیفکنی و نعره زنی
و گویی که مرد در جهان منم .

دبور این سخن می گفت ؛ هیچکس درمیدان نمی آمد و در هم می
گریستند . خورشید شاه نگریست ، گفت : ای دریغا ، برادر من فرخ‌روز ،

کجائی و کجا رفتی که پهلوانی آمده است و مرا می خواهد . کجائی که رها نکنی که من در میدان روم . عنان اسب من بگیری . نه اندر همه بلا پیشرو من بودی ؟ سر از خاک بردار و بنگر که هیچکس در میدان نمی رود . ای غمگسار من کجا رفتی ؟ در میدان خواهم رفتن ، پیش دشمن . مرا سوگند ده و مگذار که در میدان روم . پیشرو بلا باش و جان پیش برادر سپر کن . ای برادر مهربان ، هیچکس غم من نمی خورد . چون من در میدان روم که مرا دعا گوید ؟ و نصرت از یزدان که خواهد ؟ و بر مرگ من زاری که کند ؟ و تعزیت من که دارد ؟ و خبر مرگ من به مادر و پدر که رساند ؟

ازین معنی می گفت و می گریست و ترتیب جنگ می کرد ، چنانکه از درد دل خروشیدن و زاری کردن وی هاما ن وزیر با فغفور بگریستند ؛ که ناگاه از دست راست لشکر خورشید شاه سواری اسب در میدان جهانید ، بر اسبی باد پای جولان می کرد . بر چنین اسبی آراسته ، برگستوانی چینی ، و زین زر ، و رکاب زر ، و زرد جوشنی ناخنکی پوشیده ، و خودی امیری بر سر نهاده ، و کمربندی شکاری بر میان بسته ، و گرد به گرد به تیر آراسته ، و کمان و غیره [؟] بر خود راست کرده ، و نعره زد و اسب در میدان جهانید و پیش دبور آمد و بانگ بر وی زد . گفت چیست این همه آشوب و خود را ستودن و به بالای دراز غره شدن ؟ اشتر نیز بلند است ، اما عاجز . بیاور تا چه داری !

این بگفت و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و بسیار با هم بکوشیدند . هرمز کیل نیزه داری چابک بود . نیزه براند تا بر سینه دبور زد ، دبور درق در سر آورد . هرمز نیزه بر میان درق چنان زد [که] نیزه بشکست . هرمز کیل خجل شد . نیزه بینداخت . دست یزد و تیغ خون خوار از نیام جدا کرد و درق در سر آورد و به دبور در آمد .

دبور دیوگیر چون چنان دید شمشیر بر کشید و درق بر سر کشید و روی به هرمز کیل نهاد و تیغ بر سر و فرق یکدیگر زدند و ظفر نیافتند، تا یک بار در آمد دبور، و کمر بند هرمز کیل بگرفت. از خانه زین بر کند که ببرد. از قضا بند کمر هرمز کیل بگسست. از دست دبور بیفتاد، هنوز تمام در زمین نیامده بود که بر جست و بر اسب سوار گشت و روی به هزیمت نهاد.

دبور باز مانده بود، تا هرمز کیل بر رفت. دبور نعره زد و مرد خواست. هیچکس در میدان نمی رفت. خورشید شاه خواست که در میدان رود که سمور پهلوان اسب در میدان جهانید و پیش دبور آمد و هم از راه نیزه بر نیزه دبور افکند و سخن نگفت و بسیار با هم بکوشیدند. پس تیغهای الماس رنگ و سازنده جنگ بر آوردند و سرها در سپر کشیدند، تا سمور مکابر در آمد و تیغ فرو گذاشت، تا بر دبور زد که دبور در زیر دست سمور نگاه کرد، گشاده دید. شمشیر بر اند، چنانکه سر و دست سمور در هوا انداخت و نعره زد.

چون لشکر ارمنشاه بدیدند خروج بر آوردند. فغفور بگریست از بهر آنکه او را خویش بود. دبور نیز از میدان باز گشت، بفرمود تا طبل آسایش بزدند. هردو سپاه باز گشتند و روی به آسایش نهادند.

چون شب در آمد از هردو جانب طایه بیرون فرستادند. از لشکر ارمنشاه، طایه امیر طایه بود و از آن خورشید شاه شیروی پسر شیرافکن بود با ده هزار سوار.

حق تعالی تقدیر کرد که چون پاسی از شب ظلمانی بگذشت، خورشید شاه با خود گفت: شک نکنم که دبور به طمع دوش باز آید. بیرون روم. باشد که او را به دام آورم. این حکایت بکرد، گفت: ای دلارام من، بیدار و هشیار باش که مرا دل فارغ نیست، از بهر آنکه سهمی بدین

لشکر افتاده است از بیم دبور دیوگیر . تا من یکی گرد لشکرگاه برگردم . مه پری گفت : یزدان یار تو باد . این بگفتند و از خیمه بیرون آمد ، واسب نوبت ایستاده بود . پای به اسب در آورد و سلیح بر تن راست کرد و روی به راه نهاد تا به طلایه رسید . پیش امیر طلایه آمد ، شیر و گفت : کسی را دیدی که آمد ؟ شیر و گفت ای شاه ، کسی را ندیدم . خورشید شاه روی به راه نهاد و برفت .

از آن جانب دبور هم این اندیشه کرده بود که بروم ، باشد که کسی بتوانم گرفت . به طلایه آمد پیش امیر طلایه . گفت : هیچکس آمد ؟ امیر طلایه گفت : نه . دبور در گذشت . به میان هر دو طلایه اسبان به هم رسیدند . اسب دبور نه اسب باد پای بود که رخس نام کرده بود ، از بهر آنکه آن روز رخس میدان داری کرده بود . اسب دبور شبیه بزد چنانکه کوه و دشت و صحرا بلرزید . از هر دو جانب تلایگان بشنیدند . خورشید شاه شبیه اسب دیگری شنید . در پشت اسب دو تا گشت و سر در میان هر دو گوش اسب نهاد و بدان جانب نگاه کرد . چون نیک نیک بدید ، دبور را دید بر مثال کوهی . گفت این دبور است .

پیش ازین گفتم که خورشید شاه تیر اندازی نیکو بود و به کمال . کمان از بازو بیرون کرد و يك چوبه تیر در کمان نهاد و تیر بینداخت . چون آواز کمان و گشاد تیر به گوش دبور آمد ، دبور از پشت اسب بزیر آمد ، تیر خورشید شاه بیامد و بر پیشانی اسب آمد ، تا به سوار در او نشست . اسب دبور از پای در افتاد . دبور گفت : نیک بود که بر من نیامد این تیر که از دست این پهلوان بدر آمده است . هنوز در اندیشه بود که خورشید شاه به وی رسید . نگاه کرد ، اسب افتاده دید و دبور بر پای ایستاده . خورشید شاه گریزی در قربوس داشت ، بر آورد و به دبور انداخت ، دبور چون بدید بر زمین فرو خفت تا عمود از وی در گشت و بر زمین آمد . يك

نیمه گرز در زمین استوار شد. دبور گفت: شاد باش ای پهلوان که نیک رستم. این می گفت که خورشید شاه اسب در وی جهانید تا او را تیغ زند که دبور تیغ بزد و هر دو دست اسب خورشید شاه قلم کرد.

خورشید شاه از اسب در آمد و در میدان جست. بایستاد و دست تیغ بر هم گشادند که دبور در آمد و کمر بند خورشید شاه بگرفت و با یکدیگر قوت همی کردند. از بس که آواز نعره ایشان بر آمده بود هر دو طلایه بشنیدند و بر اثر ایشان اسبان نزدیک آمده بودند، تا هر دو به هم رسیدند. هر دو تیغ در یکدیگر نهادند. آواز تیغ به گردون بر آوردند و از یکدیگر می کشتند. و از یک جانب خورشید شاه و دبور در هم آویخته، تا آن ساعت که روز گیتی نمای نشانه بنمود و صبح بر مقدمه بفرستاد تا رایت روز بفراشت. عالم روشنی گرفت. آن دو سپاه از هم باز گشتند. بسیار از یکدیگر بکشته^۱ و فراوان خسته بودند. چون خورشید شاه و دبور همچنان در هم آویخته بودند. تا دبور گفت: تو خورشید شاهی؟ خورشید شاه گفت: ای نادان خاموش! خورشید شاه چون من هزاران هزار دارد که روز مصاف جنگ کند. دبور از آن گفتار بهراسید، گفت: شاد باش، ای مرد، ندانم که خورشید شاه خود چگونه خواهد کرد که این بدین صفت است! این اندیشه با خود می کرد. دبور گفت ای جوان، شاید که باز گردیم از بهر آنکه روز روشن شد و ما هر دو سروپای برهنه. دانم که هر دولشکر به طلب ما آیند و ما را برین صفت بینند زشت باشد. به شرطی که چون مصاف آراسته شود، تو با من در میدان آئی. خورشید شاه گفت: اگر تو بیائی من نیز بیایم.

این بگفتند و دست از یکدیگر جدا گشتند و روی به لشکرگاه نهادند. چون دبور نزدیک رسید، خبر به ارمنشاه بردند که دبور سروپای

برهنه می آید ، پیاده . شاه بفرمود تا اسبی خاص پیش او باز بردند تا سوار گشت و به بارگاه آمد . ارمنشاه گفت ای پهلوان ، این چه حالت بود ؟ دبور احوال رفته باز گفت و صفت مردی خورشید شاه می گفت . و گفت ای شاه شك نکنم که خورشید شاه بود ، اما گفت نه خورشید شاهم . قرار دادیم که امروز به میدان آید . ارمنشاه گفت : تا به جنگ نرویم ، قرار نگیریم . این بگفت و به شراب خوردن مشغول شدند .

از آن جانب طلایه بازگشتند . فغفور با هامان وزیر دربارگاه بود و خورشید شاه دیر می آمد . خادمی بفرستادند که شاه چرا دیر می آید . خادم بیامد . لالاصالح بر درخیمه مه پری ایستاده بود . خادم گفت ای لالا ، شاه چرا دربارگاه دیر می آید که شاه فغفور منتظر می باشد . لالا صالح گفت شاه دوش بیرون شد . خادم چون بشنید ، پیش هامان وزیر آمد و احوال بگفت . هامان با دیگران همه دلنگس شدند . کس فرستادند به امیر طلایه ، تا باز دانند که شاه [را] دوش دید که بر وی بگذشت ؟ مرد روی به راه نهاد تا برود و از شیرو باز داند که شاه به طلایه آمد ؟ که ناگاه مردی بر دربارگاه آمد که شاه جهان سرو پای برهنه بر کنار لشکر می آید ، پیاده .

هامان وزیر با فغفور شاه و پهلوانان پیاده روی به راه نهادند و اسب خاص شاه بردند و چون به شاه رسیدند خدمت کردند . خورشید شاه سوار گشت ؛ با همگنان به بارگاه آمدند . خورشید شاه بر تخت رفت و بنشست . هامان وزیر گفت : ای شاه از کجا می آئی و احوال چیست ؟ خورشید شاه از آنچه بر وی رفته بود بگفت . همه شرح داد . همگنان آفرین کردند . هامان وزیر گفت ای شاه ، امروز مصاف نکنیم که شاه از رنج دوشین به رنج است ؛ تا آسایشی باشد . شاه گفت قرار داده ایم که من و دبور امروز دست در کمر زنیم . هامان گفت ای شاه ، ما در میدان نرویم

که ایشان خود بیایند. خورشید شاه گفت چنین کنیم. بدین قرار هر دو جانب در جنگ در بستند و بیرون نیامدند و به شراب خوردن مشغول شدند.

چنین روایت کند مؤلف اخبار و راوی قصه. چنین گوید که در آن وقت که شغال پیل زور و روز افزون به طلب دربند گشادن رفته بودند و سمک از دنباله ایشان برفت. خداوند حدیث گوید که چون سمک عیار سیاه‌ابر و سرخ‌کافر و ماهانه [را] از دره کوه سیاه بیاورد و احوال شغال پیل زور و روز افزون پرسید، خورشید شاه گفت بدانکه هر دو به هوس دربند غور کوهی رفتند، هنوز باز نیامدند. سمک دلتنگ شد و از شاه دستوری خواست که من به طلب ایشان روم.

روی به راه نهاد تا به زیر کوه آمد و روی به بالا نهاد تا بر سر کوه بر شد. با خود گفت من به روز نتوانم رفتن که دیده بان ببیند. سنگی کلان طلب کرد و در پس سنگ بنشست و آب و نان با خود داشت و بخورد و به سایه آن سنگ بخفت، تا شب در آمد. روی به راه نهاد و از کوه به زیر آمد، تا به میان دره آمد، تا بدان مقام که می بودند. هیچ کس را ندید. از چپ و راست نگاه کرد و روی به راه نهاد، تا پیش دربند آهنین آمد، قفل بر زده دید. دلتنگ شد. نگاه کرد، سیاهی دید چون زنده پیلی بر مقام خود نشسته و هفت هشت گوسفند کشته، و در پیش افکنده و آتش افروخته، و آن گوسفندان بریان می کرد و می خورد، چنانکه خونابه بر لب او فرو می دويد، که از يك ناگاه روشنائی دید که از برابر پدید آمد. سمک نگاه کرد، غور کوهی [را] دید که می آمد. با سیاه گفت زینهار! که بیدار باش تا این رازها پیدا نشود. شراب مخور. سیاه گفت فرمانبردارم. شراب بخورم. غور کوهی گفت ای سیاه، ایشان را طعام هست یا نه؟ سیاه گفت هنوز هست که ده روز بیش نیست تا ایشان را طعام دادی. این بگفتند و

غور کوهی باز گشت و سیاه به جای خود باز رفت و بنشست و از آن گوسفندان نیم پخته می خورد .

سمک برابر ایستاده با خود گفت که سیاه به گوشت خوردن مشغول است. بدان سوراخ روم و بنگرم . باشد که نشانی پیدا گردد . پس گوش کرد و ناله شغال شنید که می گفت ای روز افزون، دریغا که در دست این سیاه بماندیم و به هرزه هلاک شویم و هرگز کس نام ما بر زبان نیاورد . این کار تو با من کردی . خود را و مرا برباد دادی و اگر نه مرا با این دربند چه کار بود . روز افزون گفت ای شغال ، دل فارغ دار که یزدان ما را نگاه دارد ، و نیز این کار که ما پا درش نهاده ایم ازین سان بسیار باشد . اول سر بر باد باید دادن پس پای درین کار باید نهادن . امید دارم که سمک ما را رها نکند و طلب کار ما باشد . شغال گفت : سمک به کاری بیرون رفته است که از آن کار دشوار بیرون آید ، و نتواند آمدن بجز آنکه غم خویش می خورد تا چون بر آید، و نیز از آن می ترسم که چون سمک بیاید ما را هلاک بر آمده باشد و دیگر اگر بیاید غیب نداند که ما را برین زیر زمین باز داشته است . روز افزون گفت : ای شغال ، اگر ما را اجل رسیده است با قضا هیچ نتوانیم کردن .

هر دو با یکدیگر این سخنها می گفتند که سمک عیار گفت ای استاد ، سلام من بر تو باد و بر خواهرم روز افزون . شغال و روز افزون چون آواز سمک بشنیدند خرم شدند و آفرین کردند که سمک در آن زیر شد که سیاه مردم خوار دست و پای ایشان به کمند بسته بود ، و باز گشاد، و ایشان را به بالا آورد از آن سوراخ بیرون آورد و در برابر سیاه در پس سنگی بنشستند تا شغال گفت : ای سمک ، سنگی بزرگ بر گیرم و بر سر این سیاه زنم و او را بکشم . سمک عیار گفت : ای استاد ، زینهار تا این سخن نگوئی که گراین سیاه می بایستی کشتن آن روز که دست و پای وی بسته بودم

او را بکشتمی . اکنون خود کشتن او صواب نیست که زنبور خانه آشفته گردد و کار ما [را] زیان دارد ، تا این راز بدانیم . با اینهمه بگوی تا شما را چگونه گرفت .

شغال گفت ای سمک ، تا ما بدین جایگاه آمدیم هر دو در پیش در بند رفتیم و دست در قفل زدیم تا بکشاییم ، که از يك ناگاه سیاه بیامد و ما را از جای بر گرفت . ندانم که از کجا پیدا شد . روز افزون قصد سیاه کرد تا او را بگیرد ، تا مگر با هر دوچه جای آن بود [؟] سیاه در جست ، روز افزون را بگیرفت . هنوز ما را نبسته بود که غور کوهی در رسید و ما را در دست سیاه دید . پرسید کای سیاه ، این هر دو کیستند ؟ زنگی گفت ای خواجه ، این هر دو قصد در بند کردند . غور کوهی چون بدید نگاه کرد . روز افزون را بشناخت . گفت ای رعنا بی حق و حرمت ، مکافات نیکی بدی می کنی ؟ به چه کار آمده ای ؟ تا چه کنی و با این در بند چه کار داری ؟ که اگر نه از برای آن بودی که حق و حرمت سمک نگاه می داشتی اگر چه مرا از وی راحتی نبود بل که همه رنج و صدا ، چنانکه تو رعنا خود می دانی ، بفرمودمی تا هر دو را پاره پاره کردی .

این بگفت و روی سوی سیاه کرد و گفت این هر دو را بر بند و در آن سوراخ بر . در زیر زمین بود که تو دیدی تا آن ساعت که تو آمدی و ما را بیرون آوردی تا اکنون چه کنیم .

سمک عیار گفت ای استاد ، من دوش خوابی دیده ام و دل من از آن خواب ترسناک است . شغال گفت ای فرزند ، خیر باشد . اکنون بگوی تا چه خواب دیده ای ؟ سمک گفت ای استاد ، به خواب چنان دیدم که ابر پاره ای سیاه از آسمان در آمدی و بر بالای سر خورشید شاه ایستادی و از آن ابر آتش افروختی و در وی افتادی و خورشید شاه فریاد و

فغان می کردی . از بامداد تا آن زمان که آفتاب فروشدی در میان آتش بودی ، و از این جانب بدان جانب می افتادی و هیچ کس به فریاد او نرسیدی تا به چند جهد خورشید شاه از آن آتش بیرون آمدی . به سلامت بودی . اکنون دلم از بهر وی مشغول است . اگر چه او را رنجی نرسد . اما کودک است . اگر چه پهلوان است و مردانه اما در احتیاط کارها نداند . اما باید که تو با روز افزون هر دو به لشکرگاه روید و کار او را نگاهداری می کنید که تو استاد منی و کارها پیش دیده ای و شما هر دو با خورشید شاه می باشید تا من این جایگاه می باشم ، تا چون این در بگشایند جهد بکنم که این راز آشکارا توانم کردن که اندر این خانه کیست . این کار من دانم که روشن شود ؛ از بهر آنکه از غور کوهی شنیدم که باسیاه می گفت که طعام ایشان مانده است یانه . سیاه گفت تا دوسه روز دیگر باشد .

چون سمک این بگفت شغال با روز افزون او را دعا گفتند و قدری نان و آب برگرفت و از آن سوراخ روی به راه نهاد . چون ایشان برفتند و سمک کار راستی خود بکرد و مطهره آب با خود داشت ، برگرفت ، روی به راه نهاد و بر سر کوه برآمد و در آن سوی کوه رفت . بیشه ای بود و آن طعام در آن بیشه بنهاد و خود بیامد در پس سنگی در آن مرغزار برابر سیاه پنهان شد .

حق تعالی تقدیر کرد که خرگاه شب از پای در آوردند و طبارکان [؟] ستاره زیر پای کردند . سیاه برخاست و به طلب طعام رفت . در سوراخ زیر زمین دید سرگشاده . چون نیک نگاه کرد و بندیان را ندید دودی به سر وی برآمد . با خود گفت این چگونه کرده اند ؟ این کار کدام استاد کرده است ؟ راه برین زیر زمین چگونه برده اند ؟ دروغا چه سازم ؟ اگر با غور بگویم ترسم که مرا بیازارد و اگر نگویم در خداوندگار خویش عاصی شده باشم . یا اگر از من طلب کنند روا باشد چه گویم ؟ ناچار نباید رفتن

و او را معلوم کردن . پیش از آنکه غور ایشان را از من طلب کنند این احوال با وی بگویم . این بگفت و روی بر سر دره نهاد .

سمك از بالای کوه سیاه را بدید که روی بر سر دره نهاده بود با خود گفت سیاه به غمز کردن می رود ، بی شك غور طلبکار این کار باشد . تدبیر چیست ؟ چه شاید کردن ؟ اگر مرا قضایی بر سر آمده است که در این جایگاه بگیرند هیچ نتوانم کردن . سمك با خود این اندیشه می کرد از آن جانب سیاه نزدیک غور کوهی برسد . در آن ساعت غور کوهی نشسته بود و برادران وی کوهیار و کوشیار و فرزندان وی مرددوست و مردگیر و مردافکن به خدمت ایستاده ، و پهلوانان نشسته بودند و چند تن از خدمتگاران ایستاده ، که ناگاه سیاه درآمد . آن مردمان بر میدند .

سیاه در پیش غور کوهی خدمت کرد . دست بر هم نهاد . غور گفت ای سیاه ، چرا جایگاه رها کرده ای و پیامده ای ؟ سیاه خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده سخنی دارد . غور از تخت به زیر آمد و دست سیاه گرفت و به گوشه ای برد و گفت بگوی تا چه سخن است ؟ زنگی گفت ای پهلوان ، هر دو بندی که در بند بودند برده اند . غور گفت چه حکایت می گوئی ؟ چگونه ایشان را بردند ؟ سیاه گفت ندانم ، که در سوراخ رفتم که طعامی بیرون آورم ، سر زیر زمین گشاده دیدم ، و بندیان برده . ندانم کدام استاد بوده است که راه آن سوراخ دانست .

غور کوهی خشم گرفت و کاردی بر روی قبا بسته داشت بر کشید و گوشی از آن سیاه ببرید ؛ و گفت ای ناکس فرومایه ، نه ترا چند نوبت گفتم که بیدار و هشیار باش ؟ تو چنین غافل باشی که دوتن را از پیش تو برند و ترا خبر نباشد ؟ اگر نه حرمت دیرینه بودی بفرمودمی تا ترا بر دار کردند . بسیار با سیاه تندی کرد و برادران و فرزندان را بخواند . گفت ود با پنجاه مرد ازین بالای دره فرو روید و طلب کار باشید تا چنین کار

کدام استاد کرده است و کیست که قصد خاندان^۱ ما دارد؟ دانم که ازین دره هنوز نرفته باشد که به طمع می قصد چنین کار می کنند.

این بگفت و به جای خویش باز آمد و خشم آلود بنشست گره بر پیشانی افکنده، تا برادرانش و فرزندان و آن پنجاه مرد سلیح پوشیده با آن سیاه مردم خوار روی به دره نهادند. خروش بر آوردند. سمک از بالا نگاه کرد و آن قوم را دید. گفت سیاه رفت و غمز کرد و مرد آورد که مرا بگیرند. نگاه می کرد تا ایشان به در خانه رفتند. از قضا کوشیار مردی راهدان جلد بود و گریز، و آن کوه را پیموده بود و می دانست که هر سنگی کجاست و نیز پی نیکو بردی چنانکه در شب پی بشناختی و هر وقت به کوه بر آمدی و پی طلب کردی. بدان کوه نشان راه گرفت. می آمد تابدان سر سوراخ بر رسید و گفت مرد [را] یافتیم. هم بر آن پی روی به بالا بر نهاد. می آمد تا بدان بیشه بر رسید که سمک آب و نان نهاده بود. چون کوشیار آب و نان دید بانگ زد که هر که هست ترتیب خود کرده است. ذخیره نهاده است. او را طلب کنید که هم درین کوه است. در همه کوه لشکر پراکنده شدند و سمک می دید. با خود می گفت اگر دست ندهم با ایشان بر نیایم و اگر بدهم ندانم که احوال من با غور کوهی چگونه باشد. اکنون روی گریختن نیست. تن در قضا دهم تا خود چه باشد. از قضا نتوان گریخت.

سمک این سخن با خود می گفت و ایشان گرد آن کوه بر می گشتند و کوشیار آن پی نگاه می داشت تا پیش آن سنگ رسیدند. شخصی را دید نشسته. کمان از بازو بیرون آورد و تیر در کمان نهاد تا بروی زند. چون بنگرید سمک را دید. بشناخت. پیش آمد و گفت ای پهلوان، این چه تدبیر است؟ این چه کارست که تو کردی و بر جان خود زنهار خوردی؟

مکافات نیکی آنست که خان و مان ما بر باد دهی؟ این سخن بگفت و دست سمک گرفت. بانگ زد که آنکس که می‌جستم یافتم. همگان پیش وی آمدند. دست سمک باز پس بستند و روی به دره نهادند. شخصی از پیش بیامد و با غور کوهی باز گفت که یکی را گرفتیم. غور گفت چه کسیست؟ گفت این سمک که چندین مدت پیش ما بود. آن مرد آن سخن با غور می‌گفت که کوشیار برسید، پالهننگ در گردن سمک بسته، و دست باز پس بسته، پیش غور آوردند. سمک خدمت کرد. غور او را جواب نداد و در وی نگاه نکرد، تا ساعتی بود. پس سر بر آورد و گفت: ای حرامزاده بد فعل ناجوانمرد، آمده‌ای که خان و مان من ببری؟ سزای نیکی که من با تو کرده‌ام عوض باز می‌کنی؟ هر که اصلی ندارد چون تو حرامزاده باشد؛ یا هر که او را نهاد بد باشد هر چه با وی کنی از نیکی نداند. اگر صد سال مار پروری چون بزرگ شود اول گزند بر تو کند. چنانکه گفته‌اند که [چه] با اژدها دوستی گرفتن و چه با مردم سفله مردمی کردن. مار پرورنده^۱ با جان خویش زندهار خورده است، و کژدم تیمار دارنده گزند خود می‌طلبد. چه با ایشان دوستی گرفتن چه با مردم سفله نیکی کردن؛ که سفله همین فعل دارد که مار و کژدم و اژدها دارد. با این همه نکویی که با تو کردم چه کرده‌ام بجز آنکه از بهر تو شاه را بیازردم و لشکر دوازده دره به دشمن خود کردم، و صد هزار دینار در پای تو ریختم و چندین خلق از بهر تو بر باد دادم و کمر کینه بر میان بستم. اگر نه از بهر تو بودی مرا با جنگ و مصاف چه کار بودی؟ آسوده و خوش می‌بودمی چنانکه چندین روزگار. اکنون [نام] زشتی باشد مرا از بهر چون تویی که بر باد دهند. دیگر از بهر تو کارها کردم؟ که هرگز کس نکرد. ای ناجوانمرد بی وفا سفله بی حاصل! تو از پیش من برفتی که

۱- اصل: مار پرورنده را ۲- اصل: اگر از بهر تو کارها کردم

علوفه آوری ، سی خروار زر و جواهر بردی . این چه حیلت بود که با من کردی ؟

ازین گونه بسیار بگفت و سمک سر در پیش افکنده بود ، تا غور کوهی گفت او را بند بر نهید که من با وی کار دارم . پس سمک را بند بر نهادند . و بیفکندند . از آن پهلوانان و خدمتگاران هیچکس را زهره نبود که سخنی گوید ، از آن سبب که بدکردار بود . غور کوهی سر در پیش افکنده بود و اندیشه می کرد ، که مردی با دانش و خردمند بود و عاقل . تا ساعتی بود . پس سر بر آورد و روی به برادران کرد و گفت چیزی اندیشه می کنم ، چنین باید کردن . ایشان خدمت کردند و گفتند آنچه پهلوان رای زند مصلحت است و جز چنان نباید کردن . غور کوهی گفت بدانید و آگاه باشید که مرا از فعل آن حرامزاده با ارمنشاه خلاف افتاد که هرگز پدران ما این کار نکردند . و در هیچ پادشاهی عاصی نشدند . ما لشکر دوازده دره بر خود بیازردیم و خون در میان ما افتاد و مال فراوان از دست بدادیم ، هم سبب این مشتی دزد ناجوانمرد بود . اکنون رای آن زده ام که صد هزار دینار ترتیب دهم و به ارمنشاه فرستم و عذر بخواهم و سمک را به دستارچه پیش وی فرستم تا دل او از ما خوش شود ، و ما را نیازارد ، و تیغ کینه در میان شود ، که اگر پیش ازین سمک را به دست او نمی دادم بدان که به زنهاری پیش من آمده بود عیب داشتم که به زنهاری زنهاری خورم ، و دیگر نام و ننگ خود نگاه داشتم ، اکنون او را به دزدی گرفته ام . آمده بود که خانگاه من ببرد ، و حق نان و نمک ما نگاه نداشت ، و گوهر بد پیدا کرد .

همه ازین رای می زد . همگنان خدمت کردند و گفتند ای پهلوان ، اول ما را پیش غاطوش باید رفتن و این احوال با وی بگفتن تا او چه

گوید^۱.

غور گفت چنین باید کردن. پس کوهیار و کوشیار و پنجاه مرد نامزد کرد، با خلعت زیبا از بهر غاطوش بفرستاد. ایشان روی به راه نهادند تا بر سر دره آمدند و لشکری فراوان دیدند بر سر دره فرود آمده. چون ایشان را بشناختند که کوهیار و کوشیار بودند. همگنان بی سلیح خدمت کردند و گفتند ای پهلوانان، به چه رنجه گشته اید؟ کوهیار گفت غاطوش را خبر دهید که برادران غور کوهی آمده اند و راه خدمت می طلبند. ایشان گفتند غاطوش بر سر دره می باشد در پیش ارمنشاه. کوهیار و کوشیار روی به لشکرگاه نهادند تا بر کنار لشکرگاه رسیدند و مردی^۲ از پیش فرستادند و غاطوش را خبر کردند. چون مرد پیامد غاطوش در بارگاه به شراب خوردن مشغول بود و پهلوانان به خدمت ایستاده و بعضی نشسته که مرد پیش غاطوش آمد و خدمت کرد و گفت ای پهلوان، مژده باد ترا که برادران غور کوهی به خدمت آمده اند بر در بارگاه ایستاده. غاطوش خرم شد گفت ایشان را در آورید تا به چه آمده اند؟ باشد که روی صلاح دارند و از کرده پشیمان شده اند.

حاجبان پیامدند و دست کوهیار و کوشیار گرفتند و به بارگاه در آوردند. چون در آمدند در پیش غاطوش خدمت کردند و غاطوش بفرمود تا ایشان را جایگاهی نیک بنشانند. در حال جلاب و میوه آوردند و به خوردند. دیگر خوان بنهادند. چون از نان خوردن فارغ شدند دست به شراب بردند. غاطوش گفت پهلوانان به چه رنجه گشته اند؟ کوهیار و کوشیار خدمت کردند و گفتند ای پهلوان، غور کوهی ترا سلام و دعا می رساند و از کرده پشیمان گشته است و می گوید که پهلوان جهان غاطوش

۱- در اصل این عبارت افزوده است: پیش ارمنشاه و نامه و انکشتی

بیاورد. ۲- اصل: مرد

بداند و آگاه باشد که مستی دزد او باش حرام زاده بیامدند و پناه به ما آوردند ؛ و پهلوان [را] معلوم است که پدر پدران ما پهلوانی و پادشاهی این دره کرده اند ، و با زنهاریان زنهار نخوردند و چون من به پادشاهی و جایگاه پدر بنشستم شصت سال گذشت و زنهار از دست ندادم و جان و مال فدای ایشان کردم اگر چه زنی بودی . اگر چه این قوم که از زنان کمتر بودند ایشان [را] نشناختم و زنهار قبول کردم و از بهر ایشان به ارمنشاه بیرون آمدم ، و شما را بیازردم ، تا به عاقبت بدی خود به کار آوردند و سی خروار زر و جواهر من بستند ، و اجناس دیگر چون مشک و عنبر و عود و کافور و اطلس ممزج ، از بهر آنکه بروند و از لشکرگاه خود علوفه بیاورند ، آن مال جمله به حیلت ببرند . خواستم که به خدمت آمدمی ، اما هیچ نوا نداشتم ، و عذر نمی توانستم خواست ، که گفتندی بر مراد خود کار می کند . تا یزدان راست بر آورد و همان قوم به دزدی به دره من آمدند و قصد خان و مان من کردند تا خان و مان من برباد دهند و تا آخر سمک را که این همه فتنه و آشوب در جهان افکنده بود او را گرفته ام و پیش ازین او را به دست شما نمی دادم که زینهاری من بود ، اکنون او را گرفته ام بعد از آنکه به دزدی به دره من آمده بودند . اکنون پهلوان غاطوش پایمرد باشد تا غرامت صد هزار دینار به ارمنشاه فرستم و سمک به دستارچه سازم تا ارمنشاه دل با من خوش کند و این کینه و عداوت در باقی کند ؛ و این عذر قبول فرماید که آن خود به نادانی رفت و این محقر از بهر پهلوانان قبول کند و به خرج لشکر کند .

این بگفتند و آن هدیه و خلعت پیش غاطوش بنهادند . غاطوش چون آن مال بدید و سخن کوهیار و کوشیار بشنید گفت ای پهلوانان ، نباید که غدر می کنید و حیلت می سازید ؛ تا مگر سمک شما را آموخته است تا از دره بیرون آیند و پیش خورشید شاه روند ؛ که بسیار ازین ساخته اند ،

خاصه سمک ما را به مکر و دستان به دام می آورد . کوهیار و کوشیار سو گند خوردند به یزدان دادار کردگار که در این سخن مکر نیست و حیلست نمی کنیم و دستان نمی سازیم ؛ که سمک را گرفته ایم و در بند کرده ایم . بر آن آمدم که او را پیش ارمنشاه بریم .

غاطوش چون بشنید بر پای خاست و ایشان را در کنار گرفت و گفت ای پهلوانان دوازده دره ، دل فارغ دارید که اگر مال جهان پیش ارمنشاه بریم چنان خرم نشود که چون سمک ببریم . این بگفت و پهلوانان که حاضر بودند با ایشان بگفت که غور از کرده پشیمان شدست و درخواست از ما کرده است تا پایمرد باشیم در پیش ارمنشاه ؛ و سمک را گرفته است و به دستارچه پیش ارمنشاه می فرستد . پهلوانان همه خرم شدند و بانگ ' نشاط بر آوردند . غاطوش گفت ما را پیش شاه می باید رفتن و احوالها شرح دادن . این بگفت و با پهلوانان دوازده دره [و] کوهیار و کوشیار روی به راه نهادند . از دره تا پیش ارمنشاه ده فرسنگ راه بود . چون ایشان به لشکرگاه رسیدند حق تبارک و تعالی چنین تقدیر کرد که دیور دیوگیر ترتیب مهمانی ارمنشاه ساخته بود تا شاه را با جمله سپاه مهمانی کند . بارگاهی زده بود نیم فرسنگ بالا و پهنای ده درمیان بارگاه خیمه از اطلس سرخ زده بود و به چهار استون سیمین در زمین استوار کرده و کمری از [زر] مرصع به جواهر گرد آن در آورده و ماهی از زر بر سر آن نهاده و جمله لشکر به تماشای آن بارگاه آمده ؛ و هر چه آلات شراب خانه بود و فراش خانه و مطبخ همه به زرینه و سیمینه ؛ بدان سیرت بارگاه بیاراسته و پیرامون بارگاه هزار اسب به هرای زرین بداشته تا بغایتی که همه اسبان [را] نعل از زر و سیم بود . از آن سبب که از ولایت کوه زر بودند و در آنجا زر و جواهر فراوان بود .

بدین ترتیب همه [را] به میهمانی دیور دیوگیر بردند. آن بارگاه
 بدان شکوه بدیدند و آن همه زینت. فرو ماندند که هرگز چنان ندیده
 بودند، و چون از آنجا درگذشتند و بر در بارگاه ارمنشاه آمدند حاجبان
 پیش ارمنشاه رفتند و خدمت کردند و گفتند ای بزرگوار شاه، غاطوش
 با کوهیار و کوشیار برادران غور کوهی آمده‌اند و بر در بارگاه ایستاده‌اند.
 ارمنشاه چون بشنید گفت ایشان را در آورید تا بنگریم که چه کار دارند.
 حاجبان بیرون آمدند و بازوی غاطوش گرفتند و پیاده کردند با
 دیگران، همچنان به بارگاه آوردند و پیش ارمنشاه خدمت کردند.
 شهران وزیر بر دست ارمنشاه نشسته بود. قزل ملک بر بالای سر
 پدر ایستاده بود که غاطوش در آمد و بر دست راست شاه کرسی زرین
 نهاده بود، پای بر نهاد و بر آنجا رفت و بنشست و دیگران هریکی به
 جای خود بنشستند تا ارمنشاه گفت دانم که پهلوان به شغلی آمده است
 بدین تعجیل. بگوید تا چیست تا دل ما آسوده گردد. غاطوش خدمت
 کرد و گفت [ای] شاه جهان و خداوند عالمیان و خسرو زمان، بنده به
 پایمردی غور کوهی آمده است با پهلوانان و امیران دره، از آن سبب
 که از کرده پشیمان شده است، و عذر گناه کرده می‌خواهد، و صد هزار
 دینار ترتیب کرده است از بهر نثار پای اسب شاه، تا به غرامت گناه
 کرده قبول کند. شاه گفت ای غاطوش، اگر غور کوهی قزل ملک فرزند
 من [را] کشته بودی تو در آن سخنی گفتی او را آزاد کردمی و از آن
 سخن نگفتمی. اما آن روز مباد که من چشم بر غور کوهی افکنم. تو
 می‌دانی که او چه کرده است. در جهان کسی چنین کار کند بامشتی دزد
 اوباش؟ و پادشاهی من زیر و زبر کند و دوازده دره برهم زند و زیادت
 پنجاه هزار مرد بدین سبب سر در خاک شده باشد؟ همه از آن بود که او
 با مشتی دزد اوباش بار شد.

دیگر باره غاطوش خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، احوال غور کوهی می‌دانی که مردی با غیرت است [و] زینهار دار. تا این ساعت که ما دیدیم صد هزار دزد و خونی که به نزدیک او شدند همه [را] به زینهار قبول کرد و به مال و جان ایشان را از دست نداد، و آنچه کرد از نام و ننگ کرد، و نام پادشاهی تو نیک داشت، تا جهانیان گویند که ارمنشاه خدمتگاری دارد که به زینهار داری، جان فدای خلق می‌کند و زینهار از دست نمی‌دهد. اکنون از آنچه کرد پشیمان شد و درین نوبت از بهر آنکه شاه از وی بیازرد عذر می‌خواهد، و می‌گوید که پنداشتم که ایشان مردم اند ندانستم. صد هزار دینار به جرم کرده بدهم و به دستارچه سمك را بگرفته است و به خدمت می‌فرستد تا عذر همه گناه باز خواسته باشد. اکنون شاه انگشتوانه بدهد و گناه ایشان در گذارد و با ایشان دشمنی نکند و نیز قصد خاندان^۱ ایشان نکند و این عذر قبول کند.

ارمنشاه چون بشنید که سمك را گرفته است به پای برخاست و سر غاطوش در کنار گرفت و گفت ای پهلوان، تو پنداری که من سخن تو قبول نکنم یا او را عذر قبول نیست؟ اینکه گفتم از بهر آنکه نه آن درد از سمك مرا در دل است که صفت بتوانم کردن. غور کوهی نیز با سمك یار شد و این همه بیداد کرد. مرا دل با ایشان چون میل کردی؟ که اگر مال عالم به من دادی مرا دل با وی یکی نشدی. مگر آنکه سمك را به من فرستد. چون سمك به نزدیک من فرستد. او را معاف داشتم که هیچ مال به من نفرستد، و خراج دوازده دره بر ایشان ارزانی داشتم و پنجاه هزار دینار شهنشاهی ماچین بدیشان ارزانی است. هیچکس را با وی جنگی نیست نه از ما و نه غیر از ما، چون فرزند من پادشاه باشد.

ایشان درین گفتار بودند که دیوگیر از دربارگاه درآمد و

خدمت کرد. ارمنشاه بر پای خاست و دست دبور گرفت و به بالای تخت بر آورد و بر دست راست خود بنشانید. در حال شراب داران پیامدند و جلاب آوردند و میوها بنهادند تا بخورند و خوانسالاران پیامدند و بساط بگستریدند که دبور خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، بنده اینجا غریب است و چیزی که در خورد پادشاه باشد نتواند کردن. اما خدمتگاری از آن بنده، نام او سیماب، مگر محقر چیزی با خویشان آورده است و ترتیبی ساخته است، باید که شاه بنده را^۱ بزرگی گرداند و دست بر نمک بنده دراز کند تا بنده را فخری باشد. ارمنشاه گفت ای پهلوان ما [را] خود امروز مهمانی نیک پیش آمده است که بدان سخت خرم شده ایم. دبور گفت ای شاه آن چیست تا من بدانم. ارمنشاه گفت ای پهلوان، بدان که سمک عیار گرفته اند و نزدیک ما خواهند آورد. دبور گفت ای شاه، این سمک عیار [چگونه] مردیست؟ بین تا در جهان چه کرده است. ارمنشاه گفت ای پهلوان، تو از کردار وی بشنیده ای؟ زبان برگشاد از اول کار سمک عیار تا آخر همچنانکه از مهران وزیر شنیده بود از آنچه در شهر چین کرده بود تا آن ساعت که دبور حاضر آمد، از مکرها و حیلها و قلعه گشادن چون قلعه شاهک و قلعه فلکی که چگونه گشاد و به شهر ماچین آمدن و آن همه کارها کردن چنانکه پیش ازین شرح دادم همه با دبور بگفت تا به دوازده دره رفتن و شکستن قلعه غضبان و کوتوال کشتن و بندیان بیرون آوردن و آگاه شدن ما از رفتن سمک به دوازده دره و کس فرستادن تا سمک را بگیرند و گریختن سمک با یاران و به دره غور کوهی رفتن، تا بدان ساعت که غور کوهی غاطوش را بفرستاد و عذر می خواست تا سمک را دست بسته به من فرستد. چون دبور دیوگیر این همه بشنید گفت او را به من ده تا گوشت پوست وی به ناخن پیرای ببرم و در دهن وی می نهم تا می خورد و آنچه

آن حرامزاده با من کرده است اگر خود همانست که مادر و خواهر من با دلارام و دردانه به هلاک افکند که چون ایشان را ببرد و به دست سرخ کافر باز داد تا ایشان را بکشت و دختر را به دست باز داد تا به دره کوه سیاه برد و سیاه ابر برفت و [سمک] چنان مکر ساخت و سیاه ابر را با سرخ کافر بگرفت و پیش خورشید شاه برد تا هر دو را بکشت .

هر یکی از این سخن بسیار گفتند تا شاه ارمنشاه روی به غاطوش کرد و گفت غورکوهی چند پهلوان و خدمتگار دارد ؟ غاطوش خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه ، این دو جوان که در خدمت ایستاده اند برادران غورکوهی اند ، و سه فرزند دارد : مرد افکن و مرد دوست و مرد گیر . کوهیار و کوشیار چون این بشنیدند خدمت کردند . ارمنشاه در ایشان نگاه کرد ، جوانان چالاک دید . از ایشان پرسید که شما چند پهلوان دارید که امیران سپاه اند ؟ کوهیار خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه ، در چنین صدری در پیش چنین بزرگان نام کوهیان^۱ بردن نه از ادب باشد . آن چندان که هستند همه بنده شاه اند . ارمنشاه [را] سخن کوهیار خوش آمد که زبان آور بود . در حال بفرمود تا هزار دست خلعت بیاوردند و دستی خلعت شاهانه از بهر غورکوهی و دو دست زیبا از بهر کوهیار و کوشیار ، در ایشان پوشانیدند ؛ و سه دست از بهر فرزندان غورکوهی . ارمنشاه گفت ای پهلوان غاطوش ، اکنون برین کار تو [را] می باید رفتن به دره و آنچه می باید گفتن بگویی و سمک را برگیر و زود بیاور که منتظر می باشیم . غاطوش خدمت کرد و گفت فرمان بردارم . چون این بگفتند ، شهران وزیر منشور غورکوهی بنوشته بود ، مهر برنهاد و به غاطوش سپرد و غاطوش با کوهیار و کوشیار و دیگران روی به راه نهادند . چون ایشان برفتند دبور دیوگیر گفت ای شاه ، ما بدین

خرمی امروز مهمانی در باقی کنیم که شاه را خود همه روز مهمانست . بدین شادی در خدمت شاه يك امروز هیچ کار نکنیم و شراب خوریم . این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند . خرمی و نشاط کردند که سمک عیار گرفته‌اند و منتظر می‌بودند تا او را بیاورند . بنگر که احوال ایشان به چه رسید .

چنین گوید مؤلف اخبار و راوی حکایات و مؤلف قصه که چون شغال پیل زور با روز افزون از پیش سمک عیار از آن مقام سیاه مردم خوار برفتند ، به راه کوه به شب^۱ می‌رفتند و به روز در پس سنگها پنهان می‌بودند تا آن روز که غاطوش با کوهیار و کوشیار از پیش ارمنشاه باز گشتند با آن خلعتها با نشاط و خرمی ؛ و نعره شادی از میان ایشان به فلک بر می‌شد . از قضا شغال پیل زور با روز افزون بر سر کوه پنهان بودند تا چون شب در آید به زیر آیند و بروند که نشاط و نعره کوهیار بشنیدند که به جایگاه خود بر سر دره رسیده بودند و نشاط می‌کردند . شغال پیل زور با روز افزون گفت مگر ایشان را فتحی بوده است و اگر نه ایشان را نشاط چه درخور است ؟ شغال پیل زور گفت ما را به میان ایشان باید رفتن و معلوم کردن که نشاط ایشان از چیست . روز افزون گفت چون شب در آید به زیر شویم و این احوال باز دانیم تا باشد که صیدی بتوانیم کردن . آنگاه برویم . این بگفتند و می‌بودند تا شب درآمد و جهان تاریک شد .

شغال پیل زور با روز افزون از آن کوه به زیر آمدند و در میان لشکرگاه می‌گشتند و گوش می‌داشتند تا چه می‌باشد ، تا بر درخیمه برسیدند و دوسه تن نشسته بودند و شراب می‌خوردند ؛ تا یکی از آن میان گفت ای دریغا ، سمک عیار به هرزه بر باد خواهد آمد و این همه مردی و عیاری وی بر هیچ

آمد. شغال پیل زور و روز افزون چون این سخن بشنیدند هردو را زور از دست و پای برفت. نیکو گوش کردند تا خود چه بوده است. یکی دیگر گفت شاید که او را بکشند که از بد فعلی و حرامزادگی ویست که این همه فتنه در جهان افتاده است. یکی دیگر در پهلوی وی نشسته بود. مشتی برسینه وی زد. گفت ای ناکس، این چه سخن است که تو می گوئی که امروز از شرق تا به غرب مرد چون وی به مردی و عیاری و رأی و تدبیر و دانش و عقل و کفایت نیست، و دانم که هم نخواهد بود. چه بد می کند که مردان او را نتوانند دیدن؛ شغال و روز افزون [را] سخن آن مرد خوش آمد و بروی آفرین کردند. اما از بهر سمک لרزه براندام هر دو افتاده بود. با خود گفتند ای دریغا، سمک چگونه در بند افتاد یاغور کوهی به وی رسید یا او را در آن بند گرفته اند. روز افزون گفت ای پهلوان چه جای اندیشه و فکر کردن است؟ چاره آن بساز که سمک را از دست ایشان بیرون آوریم. نباید که هلاک شود و آنگاه هزار چون ما هیچ نیرزیم شغال گفت سمک در دره غور کوهی است. ما چه توانیم کردن؟ روز افزون گفت آخر نمی شنوی که می گویند که غاطوش خواهد رفتن که سمک [را] بیاورد از پیش غور کوهی، به نزدیک ارمنشاه برد؟ شغال گفت ای روز افزون، هیچ می دانی که اگر چه مردی استاد حیلت باشد او مقابل زنی نباشد که او از جهان هیچ نداند؛ خاصه که در جهان گردیده باشد؛ که زنان [را] مکر و اندیشه و چالاکی باشد، که چون در زمین نگاه کنند در حال هزار حیلت یاد آورند؛ خاصه که تو هنر داری و با مردان جهان برابری می کنی. دراصل زنی واگر نه از مردان عالم زیادتی. روز افزون گفت ای استاد، سخن سخت می گوئی، آتش می افروزی و آب بر وی می زنی. در گفتار تو منع نیست چنان است که استاد جهان می فرماید. اما جایگاهی که تو باشی مردان جهان هیچ نتوانند کردن، خاصه من. که

تو استاد عیار پیشه جهانی که همه جهان امروز از سمک آموزند. تو خود چون باشی . بیش از این روزگار نشاید برد . شغال گفت من استاد سمکم او را بزرگ کرده ام . نام شاگردی بر وی است اما چون من استاد او را صد هزار شاگرد می رسد . که ما را از بند سیاه چگونه بیرون آورد ، که اگر بجای ما سمک دربند بودی به ده سال ما او را بیرون نتوانستی آوردن . شاگردا به از هزار استاد اوست .

این سخن با هم می گفتند و شغال را حیلتي یاد آمد . گفت ای روزافزون ، اگر دستی جامعه زنان بودی حیلتي بساختمی . روز افزون گفت من جامعه ای بیاورم ، تو هم اینجاگاه می باش . شغال بر جای خود می بود . روزافزون روی به میان لشکرگاه نهاد . هرجا که رسیدی حدیث سمک می کردند . روزافزون اگر چه سخت غمناک بود از بهر سمک ، اما در طلب جامعه زنان می گردید و به هر جایگاه می طلبید و جامعه بدست نمی توانست آوردن ؛ تا بر در خیمه ای برسد . نگاه کرد مردی دید نشسته . دو کنیزك در پیش او بودند . هریکی بربطی در کنار نهاده و تعلیم می کردند . یکی [را] می گفت چنین بدست گیر و دیگری را می گفت انگشت چنین بردار . یکی را می گفت زخمه چنین بزَن . دیگری را [می] گفت آواز چنین بر آور و پرده چنین بزَن و میانه چنین بگذار . و دستان و سرود را چنین یاد گیر و غزل چنین نگاه دار . از هر گونه ای ایشان را می آموخت و شراب می خوردند و آداب شراب خوردن و خدمت کردن و نشست و خواست هریکی را می نمود .

روزافزون چون آن را بدید باخود گفت اگر از اینجا جامعه به دست نیاید از هیچ مقام به دست نتوانم آوردن . يك ساعت در آن مقام بود تا ایشان مست شدند و بخفتند . روزافزون در شد . جامها برداشت . بیرون آمد . روی به راه نهاد تا پیش شغال پیل زور آمد و بنهاد . گفت ای شغال ،

جامه پدید آوردم . شغال گفت نيك آمدی ، زود خود را بر آرای . ساز مردان از خود باز کن و خود را نيكو بر آرای . روزافزون خود را بر آراست بر جامه زنان . شغال را ریش سیاه و سفید بود . روزافزون می نگریست تا شغال را چه می کند ؛ که شغال دست در میان کرد و کیسه ای در میان داشت و چیزی از آن کیسه بیرون آورد و در ریش خود بمالید تا همه ریش وی سفید شد . روزافزون عجب داشت از آن صنعت و گفت ای استاد ، چه خواهی کردن ؟ شغال گفت تو نظاره می کن تا چه می سازم . تا شغال روزافزون را به لشکرگاه در آورد وقت آن بود که روز روشن شود .

مردم در اندیشه ، هر که شغال و روزافزون را می دیدند در جمال روزافزون می نگریدند . عجب می ماندند . شغال می گفت کنیز کی گریخته است و او را طلب می کنیم که هر که ایشان را می دید می گفت ای پیر کجا می روی ؟ شغال می گفت طلب کنیزك می کنم . همچنان می گردید تا پیش خیمه غاطوش آمد . غاطوش بر آن عزم بود که به دره غور کوهی رود . ناگاه آن پیر مرد را دید کنیز کی چون ماه در پیش کرده و هر جای می گردید . غاطوش آن پیر را بخواند . شغال پیش غاطوش رفت و خدمت کرد . غاطوش در جمال روزافزون می نگرید . سخت خوب و زیبا می نمود . گفت ای پیر ، این کنیزك از آن کیست ؟ شغال گفت ای خداوند ، از آن بنده است . کنیز کی دیگر داشتم خواهر این بود و دیروز یکی از من بخرید و دو بیست دینار بیش نداده است . گفت باقی فردا بدهم . اکنون او را بساز نمی بینم و نمی دانم که کجاست . مگر به دیدار او را باز توانم شناخت . اکنون می گذرم تا باشد که او را باز بینم یا زر ازو بستانم و اگر نه کنیزك بازستانم .

شغال این سخن می گفت . غاطوش چشم در روزافزون نهاده بود ، از قضا پاره ای دلش برو میل کرد . گفت ای پیر ، این کنیزك به من فروش

و زر بستان . شغال پیل زور گفت فرمان تراست . غاطوش گفت به چند ؟ شغال گفت به هزار دینار چنانکه آن کنیزك دیگر [را] فروختم . غاطوش گفت این کنیزك را نام چیست ؟ شغال گفت او را نام دلارام دلربای است . غاطوش انگشتی از انگشت بیرون کرد و به شغال داد . گفت این نگاه دار که مرا امشب کاری پیش آمده است تا چون از آن کار بازپردازم زر بدهم و خلعت نیز بفرمایم .

شغال پیل زور خدمت کرد و انگشتی بستد و بوسه داد . غاطوش دست دلربای گرفت و در پیش خود بنشاند . گفت ای کنیزك ، چه کار دانی ؟ روزافزون گفت بربط نیکو زنم . شغال در پیش خیمه نشسته بود . گفت ای پهلوان ، چون تو به سعادت به دره غور کوهی می روی مرا با خود ببر ، تا آن مرد را طلب کنم . مگر در آن دره باشد . تو او را بگیر ، یا زر از وی بستان یا کنیزك بازستان تا هر دو خواهر با تو باشند ؛ و زینهار تا کس نداند که آن مرد از من بگریزد ، غاطوش گفت چنین کنم . چون ساعتی نبود امیران دره بیامدند و پیش غاطوش خدمت کردند و گفتند ای پهلوان ، ما را به دره غور کوهی باید رفتن و سمک را بیاوردن که ارمنشاه منتظر می باشد . غاطوش برخاست و پای به اسب بگردانید و روی به دره نهاد . با سپاه گفت شما بر جایگاه می باشید تا ما از دره غور باز گردیم و بزودی برویم . شغال گفت پیاده ام . اسبی بیاوردند و شغال بر نشست . چون سوار شد تا برود که روزافزون دست به فریاد آورد و بگریست . غاطوش گفت ای دلربای ، چرا گریان شدی ؟ گفت چگونگی گریان نباشم . پس من این جایگاه چکنم ؟ شما دو خواجه می روید و مرا تنها می گذارید . من چگونه بی شما به سر برم ؟ من این جایگاه چه کنم ؟ من غریبم . تنها نيك نباشد . اگر می روید مرا با خود ببرید .

غاطوش گفت کنیز کی با حمیت است . گفتند برخیز ، تو نیز با ما بیا . اسبی دیگر بیاوردند و روزافزون نیز سوار گشت و با ایشان روی به راه نهادند تا بر سر دره رسیدند و مرد از پیش بفرستادند که غاطوش خواهد رسیدن . غور بفرمود تا صد غلام طبق‌های زر و جواهر برگرفتند و با پهلوانان و فرزندان به استقبال باز آمدند . فرزندان غور چون غاطوش را دیدند فرود آمدند . غاطوش پیاده گشت . از هر دو جانب لشکر پیاده گشتند ؛ تا غور کوهی و غاطوش به هم رسیدند . غاطوش بایستاد و گفت پهلوان غور سوار گردد که بر ماست خدمت پیران کردن که هر که حرمت پیران ندارد به درجهٔ پیران نرسد .

این بگفتند و هر دو سوار گشتند و روی به راه نهادند تا به زیر آن چنار آمدند که نشستگاه غور کوهی بود . غور پیاده گشت و بازوی غاطوش بگرفت و او را از اسب فرود آورد . هر دو به بالای تخت برآمدند و بنشستند . در حال شراب‌داران جلاب بیاوردند و در دادند ؛ که ترتیب داده بودند ؛ و میوه آوردند و بخوردند و خوانسالاران خوان بگستریدند . چون فارغ شدند فراشان بیامدند و طشت و آبدستان آوردند ، و دست‌ها بشستند و مجلس بزم بیاراستند و مطربان آواز به سماع برآوردند و ساقیان شراب در دادند .

غاطوش آن فرمان برآورد و بوسه داد و پیش غور کوهی بنهاد . غور چون مهر شاه بدید بر پای خاست و خدمت کرد و زمین را نماز داد . فرمان برگرفت . غور کوهی خواننده بود . فرمان باز کرد و خواندن آغاز کرد تا همه بر خواند . آن همه پذیرفتگاری بدید ، خرم شد . غاطوش آن خلعت‌ها حاضر کرد . اول آن غور کوهی درپوشانید و از آن برادران و فرزندان و پهلوانان ، همه [را] خلعت داد و خاص و عام همه خرمی و نشاط می کردند . بر ارمنشاه آفرین می کردند . غاطوش گفت ای پهلوان ، سمک

را بیاور تا برویم . غورکوهی گفت ای پهلوان ، در دوازده دره نه به آتش خواستن آمده‌ای ! يك امروز و يك امشب^۱ شراب خوریم و بامداد سمک را بگیریم و من نیز با تو بیایم و ارمنشاه را دست بوس کنم . غاطوش گفت فرمان تراست . تا می آمدم در حکم خود بودم اکنون فرمان تومی باید بردن .

این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند و مطربان سماع می کردند . غاطوش گفت دلربای من کجاست ؟ او را بیاورید تا خود چون سماع می کند . پیش از این گفتم که روزافزون سماع نیکو کردی . بیامد و در پیش غاطوش خدمت کرد و بنشست و از مطربان طنابوری بستد و در کنار گرفت و گوشها بمالید و پرده‌های^۲ آن راست کرد و زیر و بم به هم بساخت . و روزافزون آن را بنواخت . آنگاه آواز بر کشید و غزلی عاشقانه در وصال بگفت ، چنانکه هر که آن بشنید از خاص و عام همه مدهوش گشتند ، از آنچه گوش در سماع وی نهاده بودند . و پهلوانان دل و جان در سماع دادند تا روزافزون نوبتی سماع بسربرد و طنبور از دست بنهاد . و لحظه‌ای آرام گرفت و هر کس که نشسته بود والۀ روزافزون گشتند ؛ و غاطوش به يك بار دل و جان به روزافزون داد و ایشان در آنجا به شراب خوردن مشغول گشته ، و سمک در پایان درۀ غورکوهی به دست سیاه مردم خوار سپرده و بند بر نهاده و پنجاه مرد بر وی موکل کرده تا او را نگاه داری می کردند . گفته آید که حال ایشان به چه رسید .

ما آمديم به حديث نجات يافتن سمک عيار . چنين نقل کردند از مؤلف اخبار و راوی حکایات و قصه . . . که چون غورکوهی سمک را بگرفت و بند بر نهاد و اندیشه بکرد و برادران را پیش غاطوش فرستاد تا عذر غورکوهی از ارمنشاه بازخواهد و سمک را بسته به سیاه مردم خوار سپرد و آن

پنجاه مرد بر وی موکل کرد و این خیر به دوازده دره افتاد که غورکوهی سمک را بگرفت و به ارمنشاه فرستاد.

حق تعالی تقدیر کرد که چون شاهان از بند نجات یافت و سمک او را بخواست و به جان آزاد کرد و شاهان از بند به جای خویش باز آمد و در سرای خود می بود و همه روز به شراب خوردن مشغول بود و با خویشان خود می گفت و شادی سمک عیار خورده بود و شکر و آزادی سمک کرده بود. از آنچه به جای وی کرده بود همه روز باز می گفت و لشکر خویش پیش غاطوش فرستاده بود و خود بهانه رنجوری ساخته بود که يك روز چاشتگاه آن آوازه به وی رسید. مرد بیامد و در پیش شاهان باز گفت که غورکوهی سمک را بگرفت و پیش ارمنشاه می فرستد. شاهان از جای برآمد. گفت چه می گوئی؟ آن مرد بگفت احوال چنانکه رفته بود، از رفتن سمک به دره [و] گرفتن و فرستادن غورکوهی برادران خود را پیش غاطوش به پایمردی؛ و صد هزار دینار پذیرفتن، و غاطوش پیش ارمنشاه رفتن... به دره غور به آوردن سمک، همه شرح داد و شاهان از آن کار دلنگش شد، با خود گفت ای دریغا، مردی چون سمک اگر هلاک شود ناجوانمردی باشد. غورکوهی او را چه رسید به جای سمک این کار کرد؟ این احوال با خود می گفت. دیگر گفت ای شاهان، سمک به جای من جوانمردی کرده است بسیار، اگر مکافات او خواهم کردن وقت است. برخیزم و بروم. باشد که سمک را از بند ایشان بیرون توانم آوردن.

پس چون شاهان باخود این مکر و این اندیشه بکرد و [با] خویشان و قریبات خود باز گفت که سمک به جای او چه کرده است. من جان از وی دارم. اکنون غور او را بگرفته است. ندانم حال او به چه رسید. باشد که بروم و او را از بند بیرون آورم. باشد که کاری نیکو عوض باز کنم و

اگر نه سر در کار او کنم و چنان کنم که تا جهان باشد باز گویند که شاهان از برای جوانمردی و نام نیک جان فدای سمک کرد؛ و هر چند فکرمی کنم که بهتر ازین نباشد. اکنون شما را جایگاه خود نگاه دارید. زنهار تا از اینجا به جایگاهی دیگر نروید.

این بگفت و خویش و قرابات خود بدرود کرد و نشان راه بگرفت و روی به راه نهاد تا در جمله کوه و صحرای دوازده دره زیر قدم نرم کرده بود، چنانکه دلیل با وی بود. می رفت تا به راهی نزدیک روی به راه نهاد تا بر سر کوه برآمد و در دره غور کوهی گوشه ای به دست آورد و در آن جایگاه بنشست تا شب در آمد. بیرون آمد. نگاه کرد. غور کوهی را بدید با غاطوش و جمله پهلوانان که در زیر آن درخت چنار به شراب خوردن مشغول گشته و شمع های بسیار افروخته، آواز مطربان به فلک برآمده. شاهان روی به زیر نهاد تا برابر ایشان برسید.

حق تعالی تقدیر کرد که آن ساعت نوبت سماع از آن روزافزون بود. طنبوره در کنار گرفته و آواز به سماع برآورده، سرودهای گوناگون می گفت به آوازی خوش به شب تاریک در میان کوهستان؛ و آن جماعت همگنان روی در روی آورده و دل و جان به وی داده. شاهان نگاه کرد و روزافزون را دید که در پهلوی غاطوش نشسته و سماع می کرد. شاهان با خود گفت این مطرب غریب است. من هرگز او را در این دره ندیده ام و از هیچ کس نشنیدم که مطربی غریب آمده است. ندانم که از کجاست. این می گفت و در جمال روزافزون نگاه می کرد. بی خود می شد. چنانکه گفته اند :

شعر

چشم در کس منه که بگزاید

هر دلی را بلا ز چشم آید

چشم ، بیننده را بلاست بلا

چون بدیدی حواله شد به قضا

فی الجملة شاهان چون روزافزون را بدید دل از دست بداد . باز دوستی روزافزون^۱ چنگال در دل شاهان استوار کرد . بیم آن بود که خویش را در میان اندازد تا عقل بیامد و پرده غفلت از پیش دل وی برگرفت . گفت ای شاهان ، ترا شرم ناید که دعوی دل دوستی مردی کرده ای که در همه عالم حکایت جوانمردی وی می گویند و تو از برای زنی که نمی دانی که تعلق به که دارد خود را در هلاک می افکنی و آن آزادمرد را در دست دشمن بگذاری . چه جای عشق بازیست ؟ فریضه تر از این پیش آمده است ، تا از عهده آن بیرون آئیم . ای چشم ، این همه فتنه از تست . این چه نگاه کردن بیهوده است . ترا خود عقل نیست . مرا به طلب سمک می باید رفت تا باشد که او را به دست آوریم و از بند نجاتش دهیم و در این کار تأخیر نشاید کردن .

این بگفت و بادل پیراندیشه روی به میان دره نهاد . هر جای بر می گشت و طلب سمک می کرد تا او را کجا باز داشته اند ؛ تا از دور روشنائی بدید در پایان دره ، روی بر آن جانب نهاد تا بدان مقام رسید . نگاه کرد . آن پنجاه مرد را دید که حلقه زده بودند . سیاه مردم خوار در پیش ایشان ، و شمع افروخته ، و شراب می خوردند . چون در میان ایشان بنگرید سمک را دید دست بسته و افکنده . شاهان چون سمک را بر آن گونه بدید غمناک شد . با خود گفت چه حیل سازم تا او را از میان چندین مرد بدر آورم . چشم در ایشان نهاده بود . با خود اندیشه می کرد . به هیچ گونه چاره نمی دید ، مگر آنکه با خود می گفت به گوشه ای شوم تا مست شوند و بخسبند و سمک را از میان ایشان بیرون آورم . بدین اندیشه می بود و از دور

نظاره می کرد که ناگاه [سیاه] برخاست و دوستانی به یکی داد. آن مرد باز خورد. به دیگری داد.

حق تعالی تقدیر کرد آن مرد برخاست که دوستانی به سیاه مردم خوار دهد. کمری در میان گوه رنگار [داشت]. می خواست که آن کمربگشاید و به سیاه دهد. با خود گفت در میان قوم نشاید که بگشایم. از میان قوم بیرون آمد با قدح دوستانی. پس بر گوشه ای رفت و قدح از دست بنهاد تا کمربگشاید. شاهان را حیلتنی یاد آمد. ناگاه از پس آن مرد در آمد و حلق او را بگرفت که آواز بر نتوانست آوردن. و او را بکشت. جامه از تن وی بیرون کرد. در خود پوشانید و کلاه وی بر سر نهاد و قدح شراب در دست گرفت. و خود را مست ساخت. گستاخ میان ایشان در آمد در پیش سیاه تا دوستانی به وی دهد. خود را بر شمع افکند و بنشانند. تاریک شد. کسی کس را نمی دید که خود همه مست بودند. یکی گفت چه کردی؟ دیگری گفت زود مست گشتی. یکی دیگر گفت چنین باشد. هیچ مگوئید. تا شاهان در آمد و سمک را از میان قوم برداشت و بیرون آورد و شمع باز نشسته و تاریک، و هیچ کس پروای آن نداشت و گمان نبرد که کسی چنین کار بکند تا سمک را نگاه داشتندی. از آن کار غافل، در آشوب آنکه شمع برافروزند. از مستی که بودند نمی توانستند شمع افروختن.

شاهان کارد بر آورد و بند از دست و پای سمک ببرید. سمک پرسید که کیستی. گفت منم بنده و آزاد کرده تو شاهان، برادر زاده غور کوهی. سمک چون نام شاهان شنید سر وی در کنار گرفت. گفت شاد باش ای حلال زاده، مکافات بد کرداری که من با تو کردم تو نیکی کردی. از یاران من با تو کسی هست؟ شاهان گفت نه. سمک آفرین کرد. گفت اکنون چاره ای باید کردن تا این راز آشکارا نشود. شاهان گفت چه باید کردن؟

سمك عيار گفت ما را مرده‌ای باید یا کشته‌ای که چاره بسازم . شاهان گفت من یکی را کشته‌ام تا تو [را] بیرون آورده‌ام . احوال بگفت که چون کردم و چون ساختم .

سمك او را دعا کرد . پس گفت او را زود بیاور تا دست و پای در بندم ؛ به میان این قوم بر ؛ به جایگاه من او را بخوابان پیش از آنکه شمع برافروزند . شاهان بیامد و کمند از میان خویش بگشاد - که با وی بود - و دست و پای آن کس بیست . و برگرفت و به میان آن قوم آورد تا بدان مقام که سمك بود بخوابانید . گفت چرا شمع روشن نمی‌کنید ؟ این بگفت و پیش سمك باز آمد و دست وی بگرفت و روی به راه نهاد تا ایشان شمع افروختند .

شاهان از پیش ایشان با سمك دور برفته بودند، و شاهان با سمك سخنها باز می‌گفت که چون افتاد و چون ساختم . در میان سخن گفت ای پهلوان ، ما را کاری عظیم پیش آمده است . سمك او را گفت بگوی تا آن چیست . مگر چاره بتوانم کردن . شاهان گفت ای پهلوان ، چون آوازه به‌من رسید که غور کوهی ترا بگرفته است [و] پیش ارمنشاه خواهد برد ، مرا دل درد گرفت . بیای بر آمدم . با خود گفتم غور ، آن حرامزاده ، مبادا که او را هلاک کند . گفتم برخیزم و بروم ، باشد که از بند او را بیرون توانم آوردن ؛ - چنانکه یزدان راست بر آورد - مقصود ، چون من به راه کوه می‌آمدم گذر من در پیش غور کوهی افتاد . او را دیدم در زیر درخت با غاطوش شراب می‌خورد و در نزدیک غاطوش کنیزکی مطرب نشسته و سماع می‌کرد و آوازی داشت که من هرگز بدان خوشی آواز نشنیدم و جمالی دارد که من يك نظر او را دیدم فتنه جمال او شدم و عاشق وی گشتم ، چنانکه پای من فرو مانده بود . نمی‌توانستم به هیچ‌گونه از جای برگرفتم ؛ تا به چاره و مردی از بهر تو دل با وی رها کردم . بدین

کار بیامدم . سمك گفت ای شاهان ، تو او را به من نمای تا من چاره آن بسازم و او را به تو رسانم ، چنانکه یزدان برآورد .

هر دو بیامدند و برابر ایشان در پس سنگی پنهان شدند . سمك نگاه می کرد تا چشم وی بر شغال پیل زور افتاد . او را بشناخت و گفت به یزدان دادر که آمده است که مرا بیرون آورد . نيك خود را بدین جایگاه افکنده است . شاهان گفت ای سمك ، دل من این كنيزك دارد . سمك نگاه کرد روز افزون را دید . بشناخت . خرم شد . در آن کار سمك فرو ماند که دلبری می نمود . گفت شاد باش ای مرد . تا سمك زمانی برگشت ، صراحی برگرفت و بیهشانه که داشت در آن صراحی افکند . بر می گشت تا پیش روز افزون آمد . نشان بنمود . روز افزون سمك را بشناخت . خرم شد . در آن کار باز ماند . سمك باز گشت .

روز افزون شراب در داد . ایشان مست شدند و خدمتگاران همه باز گشتند و به خانها رفتند و غاطوش بماند با دلربای . ناگاه غاطوش دست فراز کرد و زلف دلربای بگرفت و به خود کشید . روز افزون خود را باز کشید . گفت ای شاه ، كنيزك به اندازه ای می خواهی که با وی مباشرت کنی . از من این کار نیاید . دوسه روز است که در خدمت توام و مطربی می کنم . غاطوش گفت نه ترا خریدم و بیع دادم ؟ روز افزون گفت این شرط ما نیست . غاطوش سرمست بود و هوس برو غالب شد . برخاست که روز افزون را مستی زند . روز افزون از جای برجست و مستی بر گردن غاطوش زد که او را دم فرو شد . غاطوش خود مست بود . دشنه بر کشید و بی مراد سر غاطوش برید و بر سینه وی نهاد . بیرون آمد . و خدمتگاران که در چشمه خفته بودند گفتند آن چیست ؟ روز افزون گفت پهلوان غاطوش مرا زر داده است تا به خواجه اولین برم .

این بگفت و برفت و شغال پیل زور خود بر قوام کار ایستاده بود و پیش روز افزون باز آمد. روز افزون گفت ای پهلوان، غاطوش را کشتم و سمک خود آن نشان بنمود و برفت. اکنون برخیز تا برویم؛ اگر چه راه نیست [شغال گفت] چرا این کار می کردی؟ اکنون کجا رویم؟ روز افزون گفت ما را به راه کوه می باید رفتن و در پس سنگی پنهان شدن.

بگفتند و برفتند. اما چون روز روشن شد، پهلوانان به در خیمه آمدند. گفتند پهلوان غاطوش [را] بگوئید تا بیاید و سمک را پیش شاه بریم. خدمتگاران گفتند او را خمار است. پنداشتند که با دلربای خلوت ساخته است. امیران دره با خدمتگاران غور کوهی سمک مرده را برگرفتند و پیش ارمنشاه بردند و گفتند ای شاه، ترا بقا باد که سمک عیار زخم بسیار داشت و در بند بمرده است. ارمنشاه گفت با اجل هیچ نتوانیم کردن. بفرمود تا او را آتش بزدند. آن عاجز را آتش در زدند. ارمنشاه با دیگران باز گشتند و به نشاط و شراب خوردن مشغول شدند.

از آن جانب خدمتگاران غاطوش ایستاده، تا زمانی دیر نبود. خادمی در خیمه فرستادند تا بدانند که غاطوش چرا بیرون نمی آید. چون در رفت او را دید سر بریده. فریاد بر آورد و خدمتگاران بیامدند و آن حال بدیدند. فریاد بر آوردند و روی به دره غور کوهی نهادند و آن حال با غور کوهی بگفتند. غور کوهی دلتنگ شد و گفت این چگونه بوده است؟ گفتند ای پهلوان، با آن کنیزک مطرب تنها در خانه بود، بامداد این چنین یافتیم. غور کوهی گفت هر که این کار کرده است به جای خود نرفته است. او را طلب کنید. کوهیار و کوشیار پی به دست آوردند و همچنان بر پی ایشان می رفتند.

از قضا شغال پیل زور با روز افزون آن می دید که مرد [ی] بر پی

ایشان به بالا برمی رفت . با هم می گفتند که چاره چه سازیم . با این همه خود را باز باید نمودن . این بگفتند و دست سنگ بر ایشان گشادند و دو سه تن از ایشان بیفکندند تا به عاقبت قومی گرد ایشان برآمدند و ایشان را بگرفتند و هر دو را پیش غورکوهی بردند . یکی گفت این روز افزون است که با سمک عیار در آنجا بود ، اما آن پیر ندانم که کیست . غورکوهی نگاه کرد ، روز افزون را بشناخت . بر خود بلرزید . گفت شاد باش ، ای حرامزادگان ، که ایشان بودند که سیاه بگرفته بود و سمک ایشان را از بند بیرون برد و سمک از بهر ایشان خود را در هلاک افکند و ایشان از چشم شوخ هنوز ازین دره بیرون نمی روند ؛ تا لاجرم گرفتار آمدند . اکنون چون سمک را قهر کردیم کار ایشان بیاید ساخت . این بگفت و روی به روز افزون کرد و گفت ای رعنا، خود را به مطربی بر آوردی ؟ آن پیر زنبیل کش تو است تا به بهانه مطربی غاطوش را کشتی . جواب تو بر منست در حال بفرمود که هر دو را بند بر نهید که هر دو را پیش ارمنشاه فرستیم . چون سمک مرده بود ایشان زنده باشند . پس هر دو را بر بستند و در پیش خود بیفکندند .

از قضا سمک عیار با شاهان بر بالای کوه بودند و آنچه ایشان می کردند می دیدند و از آن کار دلشک شدند . شاهان گفت ای پهلوان ، ایشان را دریاب . سمک عیار فرو ماند . تا ساعتی بود سر بر آورد و گفت ای شاهان ، ایشان را از بند بیرون آوردم . این بگفت و دست در میان کرد و دویت و قلم بیرون آورد و آتش زنه از میان بگشاد و قدری خاشاک گرد کرد و آتش بر افروخت و نامه ای نوشت از قول دبور دیو گیر .

اول نامه نام یزدان یاد کرد و پس آفرین بر غورکوهی کرد که :

بدان و آگاه باش که تا به خدمت آمدیم پیوسته نام مردی و

جوانمردی تو و زینهار داری آن پهلوان شنیدیم و در غیبت آفرین

این بگفت و برفت و شغال پیل زور خود بر قوام کار ایستاده بود و پیش روز افزون باز آمد. روز افزون گفت ای پهلوان، غاطوش را کشتم و سمک خود آن نشان بنمود و برفت. اکنون برخیز تا برویم؛ اگر چه راه نیست [شغال گفت] چرا این کار می‌کردی؟ اکنون کجا رویم؟ روز افزون گفت ما را به راه کوه می‌باید رفتن و در پس سنگی پنهان شدن.

بگفتند و برفتند. اما چون روز روشن شد، پهلوانان به در خیمه آمدند. گفتند پهلوان غاطوش [را] بگوئید تا بیاید و سمک را پیش شاه بریم. خدمتگاران گفتند او را خمار است. پنداشتند که با دلربای خلوت ساخته است. امیران دره با خدمتگاران غورکوهی سمک مرده را برگرفتند و پیش ارمنشاه بردند و گفتند ای شاه، ترا بقا باد که سمک عیار زخم بسیار داشت و در بند بمرده است. ارمنشاه گفت با اجل هیچ نتوانیم کردن. بفرمود تا او را آتش بزدند. آن عاجز را آتش در زدند. ارمنشاه با دیگران باز گشتند و به نشاط و شراب خوردن مشغول شدند.

از آن جانب خدمتگاران غاطوش ایستاده، تا زمانی دیر نبود. خادمی در خیمه فرستادند تا بدانند که غاطوش چرا بیرون نمی‌آید. چون در رفت او را دید سر بریده. فریاد برآورد و خدمتگاران بیامدند و آن حال بدیدند. فریاد برآوردند و روی به دره غورکوهی نهادند و آن حال با غورکوهی بگفتند. غورکوهی دلتنگ شد و گفت این چگونه بوده است؟ گفتند ای پهلوان، با آن کتیزک مطرب تنها در خانه بود، بامداد این چنین یافتیم. غورکوهی گفت هر که این کار کرده است به جای خود نرفته است. او را طلب کنید. کوهیار و کوشیار پی به دست آوردند و همچنان بر پی ایشان می‌رفتند.

از قضا شغال پیل زور با روز افزون آن می‌دید که مرد [ی] بر پی

ایشان به بالا برمی رفت . با هم می گفتند که چاره چه سازیم . با این همه خود را باز باید نمودن . این بگفتند و دست سنگ بر ایشان گشادند و دو سه تن از ایشان بیفکندند تا به عاقبت قومی گرد ایشان بر آمدند و ایشان را بگرفتند و هر دو را پیش غورکوهی بردند . یکی گفت این روز افزون است که با سمک عیار در آنجا بود ، اما آن پیر ندانم که کیست . غورکوهی نگاه کرد ، روز افزون را بشناخت . بر خود بلرزید . گفت شاد باش ، ای حرامزادگان ، که ایشان بودند که سیاه بگرفته بود و سمک ایشان را از بند بیرون برد و سمک از بهر ایشان خود را در هلاک افکند و ایشان از چشم شوخ هنوز ازین دره بیرون نمی روند ؛ تا لاجرم گرفتار آمدند . اکنون چون سمک را قهر کردیم کار ایشان ببايد ساخت . این بگفت و روی به روز افزون کرد و گفت ای رعنا، خود را به مطربی بر آوردی ؟ آن پیر زنبیل کش تو است تا به بهانه مطربی غاطوش را کشتی . جواب تو بر منست در حال بفرمود که هر دو را بند بر نهید که هر دو را پیش ارمنشاه فرستیم . چون سمک مرده بود ایشان زنده باشند . پس هر دو را بر بستند و در پیش خود بیفکندند .

از قضا سمک عیار با شاهان بر بالای کوه بودند و آنچه ایشان می کردند می دیدند و از آن کار دل تنگ شدند . شاهان گفت ای پهلوان ، ایشان را دریاب . سمک عیار فرو ماند . تا ساعتی بود سر بر آورد و گفت ای شاهان ، ایشان را از بند بیرون آوردم . این بگفت و دست در میان کرد و دویت و قلم بیرون آورد و آتش زنه از میان بگشاد و قدری خاشاک گرد کرد و آتش بر افروخت و نامه ای نوشت از قول دبور دیو گیر .

اول نامه نام یزدان یاد کرد و پس آفرین بر غورکوهی کرد که :
بدان و آگاه باش که تا به خدمت آمدیم پیوسته نام مردی و جوانمردی تو و زینهار داری آن پهلوان شنیدیم و در غیبت آفرین

گفتیم. تا بدین غایت چشم داشتیم که با ارمنشاه نیکوئی کنی، تا چنان آمد که مراد ما بود؛ و دشمن شاه جهان سمک عیار بود. بگرفت و به خدمت شاه فرستاد. گفتیم پهلوان با تو باشد. تقصیر افتاد. مگر سببی بود؟ اکنون ما از دیدار وی محروم مانده ایم. مقصود، که من برادر، ترتیبی از بهر شاه ساختم و می خواهم که شاه را مهمانی کنم. می باید که پهلوان نیز حاضر باشد که بی وی خوش نباشد و چون نامه برسد عزم آمدن کند که منتظر می باشیم. این نامه به تعجیل فرستادیم.

چون سمک این چنین نامه بنوشت، گفت ای شاهان، مرا نگاه داری می کن. از چشم رها مکن و از پیش من خالی مباش تا اگر کاری باشد به دیگری حاجت نباشد. شاهان گفت فرمان تراست و راهی نزدیک به سمک نمود تا برود. سمک بر آن راه می آمد تا پیش غورکوهی برسد. خدمت کرد و به زبان مردم بیابان جوزجان سخن گفت، و شکل خود نیز بگردانیده بود، و آن نامه بر آورد و به دست غورکوهی داد. غورکوهی گفت از کجا می آئی و این نامه چیست؟ سمک عیار دیگر بار خدمت کرد و گفت این نامه از پیش دیور دیوگیر می آورم. غورکوهی نامه باز کرد و بر خواند و آن احوال معلوم کرد و با خود گفت می باید رفتن. در حال بفرمود تا پنجاه خروار خزینه با هر دو برادران خود و فرزندان با هزار مرد کارسازی کنند. چون تمام کردند، روز روشن شده بود و غورکوهی کس بفرستاد و سیاه مردم خوار را بخواند و گفت باید که دره نگاهداری که من به خدمت ارمنشاه می روم. زنگی خدمت کرد و گفت ای پهلوان، تو می دانی که اگر پنجاه هزار مرد بیابند این بنده جواب باز دهد، ازین هیچ اندیشه نباید کردن.

این بگفت و بفرمود تا لشکر عزم رفتن کنند. شغال و روزافزون

[را] همچنان بسته بر اشتران افکندند و سمک نیز با ایشان همراه بود ، و شاهان نیز از بالای کوه به زیر آمده بود و آن حال می دید و به ناشناس خود را پیش سمک افکند . گفت ای پهلوان ، کجا خواهی رفتن ؟ سمک عیار گفت ای شاهان ، نیک آمدی . اکنون کاری می باید کردن ؟ و تأخیر نمی باید کردن و جوانمردی به جای آور[دن] از بهر آنکه رها نکنیم که این مال پیش ارمنشاه برند که قهری باشد . شاهان گفت ای پهلوان ، چه می باید کردن ؟ سمک گفت ای برادر ، تو راه این دره ها نیکو دانی ؛ باید که بروی و خورشید شاه را خبر کنی ، تا این مال ببرند و اسیران باز ستانند که فتحی عظیم باشد . شاهان گفت ای پهلوان ، من به راهی بروم که ایشان هنوز بر سر دره نرسیده باشند که من به لشکرگاه خورشید شاه رسیده باشم . اما به شرطی که روز افزون را به زنی به من دهی . سمک سوگند خورد که روز افزون را به زنی به تو دهم ، اگر او رضا باشد .

شاهان این بگفت و روی به راه نهاد و چنان رفت که وقت آفتاب فرو شدن پیش خورشید شاه رسیده بود . ناگاه از در بارگاه در شد چنانکه پهلوانان باز ماندند . گفتند تو کیستی که چنین گستاخ در آمدی ؟ شاهان گفت رسولم از پیش سمک عیار ، و مرا به کاری تعجیل فرستاده است و تأخیر نمی شاید کردن . خورشید شاه چون نام سمک بشنید او را پیش خود خواند و بنواخت و در کنار گرفت و احوال باز پرسید . شاهان گفت ای شاه ، وقت گفتار نیست . لشکر خواسته است که شغال پیل زور و روز افزون هر دو را گرفته اند و با مالی فراوان پیش ارمنشاه خواهند بردن . خورشید شاه گفت لشکر ایشان چه مقدار باشد ؟ شاهان گفت مگر هزار سوار باشد .

خورشید شاه روی به هر مزکیل و شروان حلبی کرد که زود دوهزار

سوار برگزید و بروید و راه بر غور کوهی بگریید و جهد کنید که همه را قهر کنید و آن مال بیاورید . هرمز کیل و شروان حلبی با دو هزار سوار ترتیب کردند و برفتند . شاهان در پیش ایستاد . به راه بی راه ایشان را می آورد تا بر سر تنگ برسید . ایشان را بر جایگاهی^۱ بداشت که راه گذار غور کوهی بود . گفت شما این جایگاه می باشید که ایشان [را] هیچ راه دیگر نیست ، که من پیش سمک باز خواهم رفتن .

این بگفت و روی به راه نهاد و می آمد تا پیش سمک برسید . چون سمک او را بدید گفت ای پهلوان ، چه کردی که سخت زود باز آمدی . شاهان گفت دوش همه شب راه کردم تا پیش خورشید شاه رفتم و لشکر آوردم و در کمینگاه بداشتم . سمک بر وی آفرین کرد و گفت این کار که تو کردی از جمله کارهای جهان که ما کردیم بهترست . اکنون چون لشکر به هم رسند و دست تیغ بر هم بکشایند تو شغال را از بند بگشای ، تا من روزافزون را بگشایم . شاهان گفت ای پهلوان ، اگر من روزافزون را بگشایم نشاید ؟ سمک بخندید و گفت ای برادر ، چیزی در میان این کار هست که دل تو به وی میل دارد و شرط نیست ترا دست بر وی نهادن که تو صاحب غرضی ، اگرچه از تو خطائی نیاید . روزافزون از آن زنان نیست که مردان جهان به غرض در وی نگاه توانند کردن . شاهان گفت روا باشد چنین کنم .

همچنان می رفتند تا مقدار نیم فرسنگ راه برفتند که آفتاب بر آمد و جهان روشن شد . غور کوهی با آن سپاه وقت چاشتگاه بر آن مقام رسیدند که هرمز کیل و شروان حلبی بودند . ناگاه آواز طبل باز آمد و نعره مردان به فلك برسید و راه بر غور و سپاه وی بگرفتند ، و دست تیغ بر ایشان گشادند . چون ایشان این کار بکردند ، هرمز کیل کوهیار بگرفته

بود و شروان حلبی نیز کوشیار بگرفته بود و لشکر بسیار از آن غور کوهی کشته شدند ، و غور کوهی با پسران و چند سپاه روی به هزیمت نهادند و برفتند . خشك رودی بود و خود را در آن خشك رود انداختند . اسبان توانا داشتند . روی به لشکرگاه ارمنشاه نهادند که راه دره گرفته بودند . ایشان به هزیمت برفتند .

هرمز کیل با دیگران آن مال غنیمت کردند . هرمز کیل و شروان حلبی پیش سمك آمدند و پیاده گشتند و او را در کنار گرفتند و پرسیدند . سمك گفت ای پهلوانان ، جای ایستادن نیست . بیايد رفتن و این مال در پیش کردن . کوهیار [را] با کوشیار بسته برگرفتند و روی به راه نهادند و چون مقدار فرسنگی راه برفتند ، سمك با شغال و شاهان و روز افزون گفت شما به لشکرگاه روید و این مال با خود ببرید و به خورشید شاه سپارید که من چیزی در دره غور کوهی رها کرده ام . باز می گردم که آن را به دست آورم . با خورشید شاه بگوئید که برادران غور کوهی نگاه دار و هیچ میازار که من با ایشان کار دارم و با شغال گفت ای استاد ، با خورشید شاه بگوی تا شاهان را نيك تیمار دارد ، بیش از آنکه بشاید گفتن ؛ که من آزاد کرده اویم و دیگر به هفتاد پدر شاهست و پادشاهزاده ، و هر چه بجای وی کنی ، بجای من کرده باشی ؛ که او از برای من به ترك پادشاهی و هر چه هست و خان و مان بگفته است ؛ و خود را در بلا افکنده است تا مرا برهانید .

این بگفت و باز گشت و روی به دره نهاد که در همه دره ها هیچ نبودند مگر زنان و کودکان . سمك از آن جانب رفت . هرمز کیل و شروان حلبی با شغال پیل زور و روز افزون و شاهان با آن مال فراوان با کوهیار و کوشیار پیش خورشید شاه آمدند . خورشید شاه چون آن مال بدید خرم شد و از سمك خبر پرسید . شغال گفت ای شاه ، چون لشکر

به هزیمت برفتند و ما این مال غنیمت کردیم با ما می آمد و بازگشت و گفت اگر شاه از من پرسد بگوئید که به دره غور کوهی رفت که چیزی رها کرده ام ، تا بیاورد . اما بسیار از جهت شاهان و برادران غور کوهی سپارش کرد تا شاه ایشان را تیمار دارد . خورشید شاه گفت از بهر آن در تیمار داشتن ایشان گفت تا در صحبت تو باشند . گفت ای شغال ، او را رها نمی بایست کردن تا برفتی .

اما از آن جانب غور کوهی با آن قدر سپاه به هزیمت می رفتند تا به لشکرگاه ارمنشاه رسیدند . مردم ارمنشاه چون غور کوهی بدیدند خرمی و نشاط کردند . مرد [ی] خبر به ارمنشاه برد که غور کوهی و لشکر دوازده دره آمدند . ارمنشاه گفت کجا اند ؟ ایشان را زود بیاورید .

مؤلف اخبار و راوی چنین گوید که چون جمعی لشکر استقبال کردند ، غور کوهی پیشتر از همه به لشکرگاه برسید ، از آن سبب که به هیچ جای دیگر نمی توانست رفتن ، از خجالت و شرمساری . از کنار لشکرگاه برگشت و پیش تخت ارمنشاه آمد . زمین بیوسید و خدمت کرد . ارمنشاه بفرمود تا غور کوهی را بنشانند که غور کوهی مردی پیر بود . غور بیامد و بر سر صندلی نشست . ارمنشاه پرسید که احوال چیست . گفت لشکر خورشید شاه بر ما زدند و لشکر مرا بسیار قهر کردند و آن همه مال بردند و هر دو برادران مرا بگرفتند و غاطوش را خود در دره بکشتند و دو تن را گرفته بودیم و دربند بودند و باز ستدند . زنهار از قهر ایشان ! ارمنشاه گفت چگونه ؟

غور بگفت احوال کشتن غاطوش و مرد فرستادن به کوه و گرفتن روز افزون و مردی پیر که با وی بود و ترتیب دادن که ایشان را زنده به خدمت شاه آوریم که ناگاه مکتوب پهلوان دبور دیو گیر برسید که زود می باید که بیاید که ارمنشاه را مهمانی خواهم کردن و بی حضور او خوش

نباشد . بنده در حال مالی فراوان بر گرفت و با آن دو تن که غاطوش را کشته بودند؛ تا به خدمت شاه آورم . لشکر خورشیدشاه سر دره گرفته بودند و ما را راه نبود . ای شاه ، ندانم که خود از کجا بر آمدند و بر ما زدند و بندگان باز استندند و لشکر آنچه با ما بودند بکشتند و برادر [ان] مرا بگرفتند و این بنده با فرزندان و لشکر ازیشان بگریختیم .

ارمنشاه کس فرستاد و دبور دیوگیر حاضر کرد و احوال نامه فرستادن غور کوهی بگفت . دبور گفت ای شاه ، من از آن هیچ خبر ندارم . شهران وزیر سوگند خورد [به] یزدان دادار و به خاک پای ارمنشاه که این کار سمک عیار کرده است . ارمنشاه گفت ای غور ، نباید که مکاری بود که سمک عیار با تو کرده باشد و تو بدان فریفته شدی و دیگری بود که پیش ما فرستادی که سمک بسیار مکرهایی پیشتر ازین کرده است . دل من گواهی می دهد که شهران وزیر راست می گوید که چنین کارها سمک می تواند ساخت .

غور کوهی سوگند خورد به هر چه عظیم تر که من سمک را بند کردم و به پیش تو فرستادم . فرزندان غور و دیگران سوگند خوردند . پس همگنان در آن کار فروماندند . گفتند چاره چیست و با ایشان چه سازیم؟ تا ارمنشاه نگاه کرد و کیکان جاسوس را دید و گفت ای کیکان ، زود به لشکرگاه خورشیدشاه می باید رفتن و احوال بازداشتن تا این کار چگونه بوده است ، و این مکر کدام عیار ساخته است ، و سمک زنده است یا مرده است ، و احوال کوهیار و کوشیار بازدان تا با ایشان چه کردند و زود بازگرد . کیکان خدمت کرد و روی به راه نهاد و برفت .

ارمنشاه غور کوهی [را] بنواخت و گرامی کرد و جایگاهی نیک از بهر ایشان بفرمود و ایشان را به جای آسایش فرمود . ارمنشاه در اندیشه

فرو شد تا آن کار خود چگونگی بوده است و چه کار سازند .

حق تعالی تقدیر کرده که سمک از آن جانب بازگشت و بر سر دره غورکوهی آمد . چند خروار بار دید افکنده ، و جمعی بر سر آن دره نزدیک بارها نشسته بودند ؛ که سمک پیش ایشان رفت و سلام کرد . ایشان جواب دادند . سمک گفت شما چه کسانی و آن بارها چیست و از کجا می آورید ؟ خربندگان گفتند از مرغزار پس کوه می آوریم و به خدمت ارمنشاه می بریم . سمک ایشان را گفت چرا دیر آوردید که ایشان را از علوفه و علفه بازماندگی بود ؛ و مرا با این کار فرستاده اند . گفتند سختی راه بود و نمی توانستیم آمدن که غورکوهی آمده بود و فرموده که به راه بی راه بیایید و زحمت بود . با واقعه ها که افتاده بود آمدیم .

سمک ایشان را گفت زود بار کنید . غور پیش ارمنشاه رفته است و زود باز می گردد تا بازماندگی نباشد . ایشان گفتند ما این ساعت آمدیم تا زمانی بر آسائیم . سمک گفت در دره آسایش می دهید که هم اکنون غورکوهی برسد ، نباید که تندی کند . خربندگان بار بر نهادند و روی به راه نهادند و سمک در پیش می رفت تا نزدیک سیاه مردم خوار برسیدند و سیاه چون ایشان را بدید ، پیش ایشان آمد . گفت شما کیستید ؟ سمک پیش او آمد و گفت ای پهلوان ، چند خروار بار از آن غورکوهی است که آورده اند . سیاه گفت در دره بیفکنید و زود از دره بیرون روید .

خربندگان بار می افکندند . سمک به گوشه ای رفت و پای دراز کرده بود و می گریست . سیاه پیرامون خربندگان بر می گشت تا به پیش سمک برسد . او را دید افتاده و می گریست و پای در هوا کرده . سیاه گفت ترا چه رسیده است ؟ سمک گفت ای پهلوان ، در آن راه می آمدم و ناگاه سنگی از زیر پای من برفت و من بیفتادم و این پای من افکار شد . وای من ، وای بر زن و فرزندان من که من عاجز و درمانده ام . چگونه توانم

رفتن . این بگفت و به های های می گریست و زاری می کرد و سیاه در وی بازمانده بود . اما اگرچه سیاه بی رحم بود دلش بر وی بسوخت و گفت ای آزاد مرد ، اندیشه مکن و در پیش من می باش تا پای تو بهتر شود ؛ و این قوم را بگوی تا چهارپای تو با خود ببرند . سمك بر سیاه دعا کرد و گفت شاد باش ، ای جوانمرد ، یزدان یار تو باد . چنانکه به فریاد من رسیدی و بر فرزندان و عیال من رحمت آوردی .

این سخن می گفتند تا خربندگان برفتند و سیاه به جای خود بازماند و بنشست و شراب می خورد و سمك در برابر وی نشسته بود و می نالید و در سیاه نظاره می کرد ؛ تا يك زمان برآمد . سمك روی به سیاه کرد و گفت ای آزاد مرد ، هیچ ممکن باشد که ازین شراب دو سه قدح به من دهی تا باشد که مرا این درد کمتر شود ، که سخت رنجورم ؛ تا در بی خبری زمانی قرار گیرم . از درد بی طاقت ام . سیاه برخاست و صراحی شراب پیش سمك آورد و بنهاد . گفت شراب می خور .

سمك او را دعا کرد و شراب می خورد و در سیاه می نگرید تا زمانی برآمد . گفت ای آزاد مرد ، شراب تنها خوردن سخت ناخوش باشد که شراب خوردن نه با مطرب و با مردم دمساز خوری هیچ راحت نباشد . سیاه گفت ای آزاد مرد ، غور مرا گفته است که شراب مخور و دره نگاه دار . اکنون اندك اندك می خورم تا مست نگردم و بی خبر نشوم . سمك گفت این چنین شراب که ما می خوریم هرگز مست نشویم ، آهسته می خوریم چنانکه هر دو هم نفس باشیم . سیاه بیامد و به شراب خوردن بنشست و شراب می خوردند تا سمك به چاره پاره ای بیهوشانه در قدح شراب سیاه افکند تا باز خورد . چون زمانی بود سیاه را سر به گردش در آمد و مستی در وی اثر کرد .

چون قدحی دیگر باز خورد ، بی هوش بیفتاد و سمك برخاست و

در پس تخت آمد و کلید از پای تخت برگرفت و روی به راه نهاد تا پیش در بند آمد و کلید در قفل افکند و قوت کرد . نتوانست جنبانید . اما از اندرون آواز آمد کای آزاد مرد ، چرا چندین خود را رنجه می داری و ما را صداع داری که تو این در نتوانی گشادن . به جز غور کوهی و سیاه مردم خوار که غور کوهی او را آموخته است کسی دیگر نداند . سمک فروماند . گفت بروم و با سیاه در آویزم . باشد که او را به حیلتي از راه بتوانم بردن تا بیاید و این در بگشاید .

این اندیشه بکرد و باز گشت و به جایگاه خود باز آمد و دارویی در گلوی سیاه ریخت و او را بجنبانید . تا قی کرد و به هوش باز آمد . سمک گفت ای پهلوان ، ترا چه رسید که چنین بی هوش گشتی و اگر غور کوهی بر سیدی و ترا چنین بی هوش بدیدی ، چه کردی ؟ سیاه گفت بسیار خواری بر من بکردی . اما زنگی خود فراموش بود که او رنجور است . سمک در پیش وی می بود تا آن شب بگذشت ، و روز دیگر در پیش سیاه گفت کای پهلوان ، مرا بسا تو سخت خوش است . اگر دستوری دهی پیش تو خدمت می کنم که مردی درویشم . آخر مرا نفقاتی به دست آید و تو نیز تنها نباشی .

سیاه گفت روا باشد ، اما باید که امانت دار باشی و دیده نادیده کنی و هرچه بینی ترا با آن هیچ کار نباشد . سمک گفت ای پهلوان ، زینهار تا بر من این گمان نبری که آخر این قدر دانم که زندگانی چون می باید کردن ، و دیگر خدمت تو از بهر آن می کنم تا مرا چیزی به حاصل آید . چون دستوری دهی پیش عیالان روم . سیاه گفت نام تو چیست ؟ گفت نام من اخنوخ است .

این بگفت و می بودند تا يك روز آوازه بر آمد که غور کوهی رسید و آن چنان بود که غور کوهی در پیش ارمنشاه آن احوال بگفت و شاه

غنمك شد و كيكان را بفرستاد و جایگاه غور پدید کردند تا فرود آمد. اما روز دیگر بامداد چون غور کوهی به خدمت ارمنشاه آمد، در وقت باز گشتن از بارگاه دستوری خواست که به دره باز گردد و احوال لشکر باز داند که چه مقدار به مرگ آمده اند و ترتیبی دیگر بسازد و به خدمت شاه آید تا برادران [را] از بند بیرون آورد. ارمنشاه او را دستوری داد تا برود. غور کوهی روی به راه نهاد تا پیش دره برسد. آوازه برآمد. سمك را گفت برخیز و به پایان دره رو به مقام من، تا چون غور بیاید او را خدمت کنم و پیش تو باز آیم.

سمك خرم شد. برخاست و چون باد به راه افتاد و برفت تا به جایگاه سیاه آمد، اما چون غور کوهی به مقام خود برسد، سیاه او را خدمت کرد و غور او را پرسید که این بارها چیست. سیاه گفت ای پهلوان، قومی از مزرعه پس کوه آمدند و چند خروار بار آوردند و بنهادند و من ایشان را باز گردانیدم و رها نکردم که یکی پیش بارها بودند. غور گفت آن سمك بود که قصد کار ما می کرد، چون سمك از میانه برداشتیم در جهان هیچ کس قصد کار ما نکند. این بگفتند و به جای خویش باز آمدند و غور کوهی سیاه را بناخت و گفت به جای خویش باز گرد و سیاه به مقام خویش باز آمد و سمك پیش او بر پای خاست و خدمت کرد و زنگی او را مراعات کرد و سمك در خدمت او می بود و غور کوهی به جای خویش ترتیب می ساخت از بهر ارمنشاه.

چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه که چون ارمنشاه کیکان جاسوس را بفرستاد، حال چنان بود که چون کیکان از پیش ارمنشاه برفت، به لشکرگاه فغفور و خورشید شاه آمد و گرد بارگاه ایشان بر می گشت و گوش داری می کرد، از قضا هر مزکیل در پیش خورشید شاه آن احوالها باز می گفت و کوهیار و کوشیار هر دو [را] بند بر نهاده بودند و بر در بارگاه

بداشته بودند و چند قوم در بارگاه می‌رفتند و قومی بیرون می‌آمدند و هر کسی سخنی می‌گفتند تا خورشید شاه بفرمود و شاهان را خلعتی نیکو دادند و گفت دل خوش دار که چون ازین کار باز پردازم، هر آن ولایتی که تو خواهی به تو ارزانی دارم.

شاهان خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، بنده به ترك خان و و مان و پادشاهی و فرمان دادن بگفته است تا کمر خدمت تو بر میان بندم و در خدمت سمک عیار می‌باشم. بدین آرزو آمده‌ام. خورشید شاه ایشان را به شغال سپرده بود. آفرین کرد و گفت ای شاهان، خدمت ما کردن و آن برادر سمک هر دو یکیست.

چون اینها بگفتند شاهان و شغال و روزافزون از بارگاه بیرون آمدند و کوهیار و کوشیار در پیش کردند و به جایگاه خویش بردند که خورشید شاه ایشان را به شغال پیل زور سپرده بود. از قضا کیان جاسوس از یکی پرسید که سمک این جایگاه است یا نه؟ پس کجاست؟ آن مرد گفت که می‌گویند که سمک به دره غور کوهی باز رفته است که چیزی رها کرده است و بیاورد. کیان چون بشنید و احوال معلوم کرد باز گشت و روی به راه نهاد و پیش ارمنشاه باز آمد و خدمت کرد. زبان برگشاد و آنچه دیده بود و شنیده همه باز گفت؛ تا بدان جایگاه که سمک به دره غور کوهی باز رفته است که چیزی رها کرده است تا بیاورد و شاهان نیز از شه دره عاصی گشته او نیز هم از [دره] غور کوهی است. آخر او نیز برادر زاده اوست.

ارمنشاه چون این بشنید عجب باز مانده بود. گفت ایشان چه قوم‌اند که چنین مردم از راه می‌برند و به طاعت خود می‌برند و اگر چیزی نهانی می‌سازیم می‌دانند و آشکارا می‌کنند و اگر کسی از آن ایشان می‌گیریم و در بند و زندان بسیار می‌داریم می‌برند. ما پنداشتیم که سمک

را کشته‌ایم ، اکنون آن مرد خود کشته‌ایم و او زنده است . حق به جانب شهران وزیر است که این چنین کارها سمک تواند کردن که او نه از آن مردان است که او را توانیم کشتن .

و در کار سمک و روزافزون بازمانده بودند و خاص و عام عاجز و فرومانده ، تا شهران وزیر گفت ای شاه ، دیدی که سخن همانست که من گفتم . سمک نه از آن حریفانست که خود را به دست کسی باز دهد . یا غور گفت او را می‌توان گرفتن . من این سخت عجب داشتم که غور کوهی مردی چون سمک در دام تواند آوردن ، اما غور کوهی رفته تا این احوال باز داند .

ارمنشاه از آن قهر بر خود می‌پیچید اما روی به شهران وزیر کرد و گفت نامه نویس به غور کوهی و بگوی که نیکو مکاری ساختی و سمک را گرفتی و پیش من فرستادی و ما او را بسوخیم ! بیچاره مردی بی‌گناه بودی که فرستادی تا او را آتش زدیم . چون نیک بنگری عزیزتری از آن ما بوده است . چنین حیلتي که با تو بتوان کردن ؟ سمک ترا بفریفت و تو ما را از راه بیردی ، ما قول تو راست پنداشتیم . اکنون سمک زنده است و در دره تو است . تو او را زود به من فرست تا قول کرده به جای آورده باشی و من نیز از گفتار خود پشیمان نگردم . عهد وفا کنم و بنگرم که هر دو برادران تو که از بهر من به بند افتاده‌اند برهانم والا بفرمایم تا سپاهی تمام بیایند و دره تو جمله غارت کنند و ترا با فرزندان و خویشان و پهلوانان آنچه داری به درگاه آورند ، تا بعد از این کس آنچه نداند نگوید ، و هر چه بر خود نتواند گرفتن نگیرد ؛ و به نادانی طنز بر کس نکند .

شهران وزیر گفت فرمان بردارم . در حال نامه نوشت و همه

احوال باز نمود و آنچه فرموده بود و گذشته شرح داد . چون نامه تمام کرد بر شاه آفرین خواند و مهر بر نهاد . ارمنشاه کیکان را بخواند و نامه به وی سپرد و گفت زود به غورکوهی برسان تا بداند که سمک با وی چه کرده است و او را طلبکار باشد و کیکان نامه برگرفت و به راه افتاد و می‌رفت تا به دره غورکوهی .

چون پیش غور آمد و نامه بر آورد [و بداد ، غورکوهی نامه برگرفت] و بوسه داد و باز کرد و خواندن گرفت . چون معلوم کرد که سمک زنده است و در دره اوست و شاهان نیز با وی یارست و عاصی شده است بر خود بلرزید و سخت غمناک گشت^۱ و با خود گفت آن حرامزاده چون از بند بچست؟ مگر نه سمک بود که بگرفته بودیم؟ فرزندان وی ایستاده بودند و گفتند^۲ ای پدر ، سمک بود که او را بگرفته بودیم و بند بر نهادیم و به دست سیاه مردم خوار سپردیم و پنجاه مرد بر وی موکل کردیم . اکنون عجب کاری افتاده است .

غورکوهی فرو مانده بود تا چه چاره کند . تا يك زمان نبود . روی به فرزندان خود کرد : مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن . گفت ما پنداشتیم که سمک از میانه برخاست و خود این ساعت قصد کار ما دارد و خرابی جایگاه ما می‌طلبد . اکنون زود باید که پنجاه مرد برگزید و بر سر راهها شوید و بهر جانب که بکتن بتواند رفتن بر سر هر راهی چاهی بکنید و سر آن به خاشاک بپوشید و خود به کمین‌گاهها بنشینید تا اگر کسی بیاید ... باشد که سمک دیگر باره در دام افتد و در همه جایگاه او را طلبکار باشید که بدین چاره ایشان را بتوانیم گرفتن . در حال پنجاه مرد بیرون رفتند و بر سر راهها چاهها بکنند و به خاشاک استوار کردند و خود در کمین‌گاه بنشستند و قومی دیگر در جمله دره می‌گشتند و طلبکار

سمک و روزافزون و دیگران بودند .

مؤلف اخبار و مؤسس حکایات و راوی قصه چنین گوید که چون ارمنشاه کیکان جاسوس را به دره غورکوهی فرستاد و دیور دیوگیر در پیش ارمنشاه حاضر بود ، گفت ای شاه ، ما به تماشا نیامده ایم . روزگار می رود . از آن شب که با آن سوار دست در کمر زدیم قرار افتاد که روز دیگر در میدان کار زار کنیم . اکنون مدتی گذشت و ترتیب جنگ می باید کردن .

ایشان درین گفتار بودند که غاطوش را پسری بود نام او غوش بن غاطوش و با قدر دو هزار سوار به درگاه ارمنشاه برسید و این چنان افتاده بود که امیران دره با هم گفته بودند که او را به خدمت ارمنشاه باید بردن تا شاه را خدمت کند . در آن ساعت برسیدند و ارمنشاه [را] خدمت کردند که غوش بن غاطوش به خدمت آمده است . شاه بفرمود تا او را در آوردند . چون در آمد ، خدمت کرد و زمین را نماز برد و ثنا خواند و ارمنشاه در غوش نگاه کرد . جوانی خوب روی دید ، اما هنوز کودک بود . او را بنواخت و گرمی کرد و تعزیت پدر باز داد . در حال بفرمود تا شهران وزیر نامه نوشت که هر چه از آن پدر وی است به وی ارزانی دارند و کسی را با وی کاری نیست . چون شهران وزیر منشور نوشت ، شاه او را خلعت داد و با خود به شراب خوردن بنشاند و با دیور گفت ای پهلوان ، امروز شراب خوریم و فردا جنگ کنیم .

در حال نقیبان را بفرمود تا سپاه را آگاه کردند که فردا مصاف خواهد بود و هر کس ترتیب جنگ می کردند ؛ و ارمنشاه با دیور به شراب خوردن مشغول بود تا شب در آمد و جهان تاریک شد و از هر دو جانب تلایگان بیرون فرستادند ، و هر دو لشکر با ساز جنگ .

[از آن جانب] خورشیدشاه و هامان و وزیر و شاهان که به خدمت فغفور

آمده بودند چون قارن ، و آذر جوش ، و قیماز ، و کیلان شاه ، و شیروی پسر شیرافکن ، و سیاه کیل ، و سمور که خویش فغفور بود ، و سنجر پهلوان ، و قرن خدمتگار ارغون ، و سام ، و سمران ، و آنچه از شهر حلب بود . چون : خور دسب شیدو ، و هرمز کیل ، و شروان حلبی ، و غراب غرابی ، و سرخ مرغزی ، و شاهک رازی . خورشید شاه با چنین پهلوانان در بارگاه به شراب خوردن مشغول بودند و شغال پیل زور با دیگران در گوشه دیگر و شاهان در پیش وی ، و هر کسی سخنی می گفتند از کار و کردار سمک و آنچه شاهان کرده بود با سمک ؛ و شاه با پهلوانان آفرین می کردند تا مستان گشتند و روی به آسایش نهادند .

اما چون شب تیره نهاد آبستن فعال دود دیدار ، بچه رومی صورت بزد ، از جمال آن کودک عالم نورانی کرد و عالم پر شرار آتش گشت ، در حال از لشکر ارمنشاه آواز کوس حربی بر آمد و طبل جنگ فرو کوفتند و دمامه مصاف بنواختند و لشکر ، خاص و عام روی به میدان نهادند .

از آن جانب خورشید شاه بفرمود تا لشکر عزم میدان کردند . ایشان نیز کوس حربی فرو کوفتند و بانگ خرهنای و کرهنای و شپور و راعه کردن [؟] و بوق برنجین و دهل کابلی در جهان افتاد . از هر دو جانب سپاه در میدان آمدند و نقیبان لشکر در پیش ایستاده بودند و صف هر دو سپاه راست می داشتند تا میمنه و میسر و قلب و جناح آراسته شد و خورشید شاه در قلب ایستاده بود و بر دست راست وی هامان وزیر ایستاده بود . خورشید شاه بفرمود تا هرمز کیل میمنه لشکر نگاه دارد و میسر به سمور پهلوان سپرد جناح به خردسب شیدو داد و ساقه به سیاه کیل داد . چون ترتیب لشکر بساخت ، خود بر پشت پیلای سوار گشت و شاهان و فغفور و هامان وزیر با وی .

از آن جانب ارمنشاه نیز [هر] گوشه‌ای به پهلوانی سپرد و خود با دبور دیوگیر و قزل ملک و شهران وزیر در قلب لشکر ایستاده بود که ناگاه از لشکر ارمنشاه سیماب که خدمتگار دبور دیوگیر بود اسب در میدان جهانید و بر اسبی سیس را کب شده خود با اسب در مغز آهن پنهان ، چنانکه از مرد چشم پیدا بود و از اسب سم . در میدان آمد و اسب در جولان برافکند و ساعتی طرید و ناورد کرد و لعبها نمود . در اسب ناختن چندان لعب بنمود [و] گرد چندان برانگیخت که در میان گرد ناپیدا شد ؛ و ساعتی قرار گرفت تا آن باد فرو نشست .

سیماب روی به لشکرگاه خورشید شاه کرد و گفت کیست که در میدان آید و مردی خود بنماید و ساعتی در میان دو لشکر هنر بنمائیم . از لشکر خورشید شاه اسب در میدان جهانید شاهان ؛ و پیش خورشید شاه خدمت کرد و بر اسبی گلگون سوار گشته بود ، خود را به ساز و سلب جنگ آراسته ، نعره زنان روی به میدان نهاد و هر که او را می‌دیدند از چالاکی آفرین می‌کردند ؛ و در پیش سیماب آمد و بانگ نهیب بر وی زد و گفت ای فرومایگان بی‌اصل ، شما را چه محل باشد که پیش دستی کنید . بیاور تا از مردی چه داری ؟ سیماب در قد و بالا و بال و کوپال وی می‌نگرید و چون سخن گفتن وی بشنید ، نیزه از جای بر کند و به شاهان در آمد و شاهان نیزه بر نیزه وی افکند و چندان با هم بکوشیدند که نیزه در دست ایشان بشکست و بر همدیگر ظفر نیافتند و نیزه‌ها از دست بیانداختند و دست به تیغ خون خوار جان آهنج کردند و درقها در پیش روی حجاب کردند و بر یکدیگر در آمدند و بسیار بر سر و فرق یکدیگر زدند تا به عاقبت شاهان در جنگ تندگشت و مکابر به سیماب در آمد و تیغ فرو گذاشت تا بر سیماب زند که سیماب سپر در سر کشید . شاهان به استادی تیغ بگردانید و بر میان سیماب زد و از تیزی که شمشیر بود ، چون خیار به دو

نیم شد و از اسب در افتاد .

چون سپاه ارمنشاه آن بدیدند ، خروش بر آوردند . و سیماب را خویشی بود نام او زرین لگام . اسب در میدان جهانید و پیش شاهان آمد و بانگ بر وی زد و گفت ای ناجوانمرد ، یکی را کشتی که بهتر بود از شما صد هزار . اما اندیشه نیست که او را خون خواه بسیار است . از ایشان من یکی ام ، اما چه سود ؟ اگر از شما صد هزار بکشم به يك تاره موی وی نباشد . شاهان گفت ای حرامزاده بد فعل ، غم خویش خور که هم اکنون ترا پیش وی فرستم .

این بگفت و به وی در آمد و زرین لگام چه مرد شاهان بود . اول نیزه که براند بر سینه زرین لگام چنان زد که يك گز نیزه از پشت وی بیرون کرد . و او را نیز برادری بود نام او زرین کمر . اسب در میدان جهانید . پیش برادر آمد . او را دید بر آن زاری کشته ؛ از درد دل بگریست . گفت ای برادر عزیز ، بر خیره بر دست دشمن هلاک شدی ، اما برادر تو^۱ در میدان آمد تا کینه تو از دشمن باز خواهد . چگونه توانم دیدن که تو نباشی و من ترا نبینم و دشمن تو در میدان خرم ایستاده . چون ساعتی بگریست و زاری کرد ، پیش شاهان آمد و بانگ بر وی زد . هر دو با هم بکوشیدند و کسی مظفر نشد . پس دست بزدند و تیغها بر کشیدند و درقها در سر پنجه آوردند و بسیار بکوشیدند که ناگاه شاهان در آمد و تیغ فرو گذاشت که بر سر وی زند . زرین کمر سر باز گرفت . بر گردن اسب آمد و سر اسب بیفتاد و زرین کمر از اسب جدا ماند و هنوز بر زمین نیامده بود که شاهان در آمد و تیغ بزد و سر وی بینداخت و خروش و زاری از لشکر ارمنشاه بر آمد و آواز نشاط و شادی از لشکر خورشید شاه به فلك می رسید .

دبور دیوگیر گفت ای دریغا که ایشان [را] مادری پیر هست ، چون احوال این فرزندان بشنود چه به دل وی رسد ؟ بر فراق ایشان چه طاقت دارد ؟ اما دبور چون این بگفت بفرمود تا بروند و ایشان هر دو [را] بیاورند و در چرم گیرند و پیش مادرشان فرستیم . دو پیاده روی به میدان نهادند تا ایشان را بیاورند و به ولایت کوه زر فرستند . هنوز پیادگان نزدیک ایشان نرسیده بودند که شاهان يك چوبه تیر در کمان نهاد و بزد بر سینه یکی چنانکه از پشت وی بیرون شد و در زمین نشست . مرد بیفتاد و بمرد . آن مرد دیگر چون آن بدید بازگشت تا برود که شاهان تیری در میان هر دو کتف او زد . او نیز بیفتاد .

دبور خروش بر آورد و اسب در میدان جهانید و بر آن اسب سواره بود که او را نام رخس باد پای بود . اسبی قوی هیکل ، کوه پیکر ، دونده ، جهنده ، باد پای ، عقلی نهساد ، دریا گذار ، میدانی ، جولانی ؛ چنانکه گفتی مگر آب و باد و آتش است . از باد [بائی] گفتی گلگون سهراب است . با کمیت اسفندیاری مقابلی کردی و از ابرش بهرام زیادتی جستی و با رخس رستم بیوئیدی . اسبی که در آن روزگار کس را چنان اسبی نبود ، به تاو داری پیل و زور و قوت کرگ و به سهم شیر و به غریدن ببر و به جستن برق . این چنین اسبی آراسته با ساخت گرانها و برگستوانی محکم . و آئینه^۱ چینی به استادی در آن برگستوان بکار برده و بر روی هر آینه علاقه و زنگله در آویخته و آئینه چینی بر پیشانی اسب بسته و به دو تنگ رومی زیر تنگ و زبر تنگ استوار کرده ؛ و دبور دیوگیر از بالای اسب زرهی پوشیده و کمری گوهر نگار بر میان بسته و خودی عادی شش پهلوی به جواهر مرصع بر سر نهاده و کمانی چاچی خوارزمی کردار در بازو افکنده و شغا^۲ و نیم لنگ بر بسته و ساقین و ساعدین بر بسته و درقی جاموسی

با قبه‌های^۱ پولاد در پس پشت آورده و چماقی هشت‌پر پولادی در زیر رکاب افکنده و کمری از چرم گوزن به شیر اسب پرورده و بر فتراک بسته و گریزی هشتاد منی در قربوس افکنده و نیزه‌ای چون ستونی در دست و بن نیزه در زمین کشان .

بدین گونه چون کوهی بر کوهی نشسته ، بدین صفت در میدان آمد . نعره زنان در برابر شاهان آمد و بانگ بر وی زد . گفت ای فرو مایهٔ بد اصل ، آن نه بس بود که از عهد برگشتی و نام نیک چندین ساله بر باد دادی و تیغ در روی پادشاهان خود کشیدی و مردمان او را از کشته پشته می‌گردانی و نگذاری که کشته از میدان برگیرند . اگر من ترا به علامتی نکشم عوض این دو سه تن ، نه دبور دیوگیرم .

شاهان در قد و بالای و شخص و منظر وی باز مانده بود و آن هیبت و شکوه وی می‌دید . اگرچه از وی در هراس بود . گفت ای پهلوان ، مردان سخن چنین نگویند و کار کنند . بیاور تا از مردی چه داری .

این بگفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند . اگرچه شاهان در میدان تمام بود بسیار به نیزه بکوشیدند و کسی مظفر نشد . دبور دیوگیر طیره شد . نیزه از دست بینداخت و در آمد و کمر بند شاهان بگرفت و قوت کرد و تا شاهان خبر شد او را از پشت اسب برگرفته بود و بر سر دست آورده بود و عنان بگردانید و او را پیش ارمنشاه آورد و بند فرمود و پیش مادر زرین لگام فرستاد که به عوض خون فرزندان خود هرچه خواهد با وی بکند .

این بگفت و به میدان بازگشت و مرد خواست . پهلوانی دیگر در میدان آمد . نام او طالار بود و از جماعت مردم چین بود و در پیش دبور هیچ پای نداشت . دیگری بیامد و او [را] نیز بیفکند . فی الجمله در

میدان می آمدند، دبور ایشان را می افکند که مردان او نبودند^۱ تا هفده مرد را بیهکند. فی الجمله اشتلم می کرد تا زمانی بهبود. آواز داد. گفت ای خورشید شاه، چرا باز مانده ای؟ در میدان آی تا طعنه سنان مردان ببینی و عکس شمشیر جان شکار^۲ پهلوانان نظر کنی. خود ایستادن و قومی عاجز به دست شمشیر دادن نه مردی باشد، کار خویشتن باید کردن. خورشید شاه چون این سخن بشنید که دبور دیوگیر چه گفت و هیچکس در میدان نمی رفت، از پشت پیل به زیر آمد و بفرمود که عیبه سلیح من بیاورید.

هامان وزیر بیامد و گفت ای شاهزاده، من رها نکنم که تو در میدان روی که او آدمی نیست. من هرگز چنین آدمی ندیده ام. خورشید شاه گفت ای پدر، هیچ اندیشه مدار که من او را در جنگ دیده ام و آزموده ام. مرا از آن چه که او قدی بزرگ دارد. سیاه فغفور از آن بزرگتر بود که من او را به کشتی چنان بر زمین زدم که جان از تن او بیرون شد و دیگر اشتر نیز بزرگ است و اسیر کودکی شود. کار جنگ و میدان داری به بزرگی تعلق ندارد که کار یزدانی است. باشد که یزدان مرا نگاه دارد. تو به دعا مدد ده. هامان وزیر گفت فرمان بردارم.

خورشید شاه عیبه سلیح پیش گرفت. اول ده تو حریر چینی از برای نرمی اندام در پوشید و بند سخت کرد و کمری گوهر نگار بالای زره بر میان بست و خودی عادی مرصع به جواهر بر سر نهاده، و ساقین و ساعدین بیاراست و کمانی خوارزمی بطلا در بازو افکنده، و جعبه ای تیر خدنگ زرننگ به کمر آویخت و تعویذ شاهی حمایل کرد و درقی در پس پشت افکند.

تا خورشید شاه سلیح پوشید رکابدار می آمد و اسبی می آورد برگستوان برافکنده با زین زر، و ساخت هزار دیناری، و لگام نیز کی، و

رکابی از زر، و تیغی از زر در زیر رکاب افکنده، عمودی گران بر قربوس فرو گذاشته، و کمندی از خام گور به فتراك بسته، و اسبی کمیت تازی نژاد چون کوه پاره‌ای، چنانکه گفتی باد و آب و آتش است. باد رفتار، آب هنجار، آتش خوار که در صحرا چون باد رفتی و در نشیب چون آب^۱. چون اسبی؟ رام کرده‌ای، شایسته اسبی، دیولاحی، دیو پرورد، میدان نورد، گورسیرین، گوزن ساق، ناقه گردن، آهونك، کرگدن قوت، گرگ نبرد، پیل گام، هاون سم، دراز دم، دریاگذار، کشتی نهاد، بختیار، هشیار، کم خوار، چنانکه شاعر گوید:

شعر

حبذا اسبی محجل مرکبی تازی نژاد
نعل او پروین فشان و سم او صخره شکن
[چون زبانی اندر آتش چون سلحفاة اندر آب]
چون نعامه در بیابان چون نعایم در قرن
بارکش چون گاو میش و بانگ زن چون نره شیر
گام زن چون زنده پیل و حمله بر چون کرگدن
یوزجست و رنگ خیز و گرگ پوی و غرم تك
دیوجه آهو دو و روباه عطف و گوردن
رام زین و خوش عنان و کش خرام و تیز گام
شخ نورد و راه جوی و تنگ بر و کوه کن
رخش با او لاغر و شبیدیز با او کندرو
ورد با او ارجل و یحموم با او از کهن^۱
این چنین اسبی بر پیش خورشید شاه کشیدند. شاه پای چپ در

۱- اصل: چون باد ۲- شعرها در اصل منلوط است. از روی دیوان

رکاب نهاد و بر آن راست استوار شد و نیزه خطی در دست گرفت و روی به میدان نهاد و اسب را در جولان افکند و ساعتی لعب نمود و جولان کنان پیش دبور دیوگیر آمد و بایستاد.

دبور دیوگیر در وی نگاه کرد و قد و قامت و زینت شاهان دید و مردی و پهلوانی از وی پدیدار بود. و گفت ای جوان، تو کیستی و نسب از که داری که بس شاطر و چالاکی. من هرگز چون تو سوار ندیده‌ام. مگر خورشید شاهی؟

خورشید شاه گفت ای نادان، خورشید شاه چون من ده هزار بنده دارد، او به جنگ تو نیاید که تو مجهولی و اوشاهزاده. با تو جنگ نکند مگر با ارمشاه که خداوند کلاه است و دیگر که فرزند وی باشد نیک. اکنون اگر تو به جنگ آمده‌ای با نام و نسب من چه کار داری؟ نام مردان در سر تیغ مردان باشد.

چون خورشید شاه این بگفت دبور آشفته گشت. چون او را مجهول خواند. نیزه از جای بر کند و به خورشید شاه اندر آمد و خورشید شاه نیز نیزه بر نیزه او افکند و چندان بکوشیدند که به سنان نیزه حلقه زره یکدیگر را ببرند. نیزه‌ها از دست بینداختند و تیغهای هندی کردار گندنابرگ لرزان‌تر از پر عقاب از جفت جدا کردند و هردو درق در سر پنجه آوردند و دومرد پهلوان و دو عیار پر دل، دوصفدر دلیر، یکی چون خورشید شاه و یکی چون دبور دیوگیر دست تیغ بر هم گشادند و بر سر و فرق یکدیگر زدن گرفتند که تیغها در دست ایشان بر مثال دندان اره گشت و کناره‌های درق پاره پاره؛ و بر همدگر ظفر نیافتند تا عنان اسبان باز گرفتند و ساعتی دم زدند و بر آسودند و دست به گرز گاوسار بردند. عنان بر عنان فکندند و گرز در یکدیگر نهادند و چندان گرز بر فرق یکدیگر زدند که آواز گرزشان هردو سپاه می‌شنیدند. بر مثال دو استاد آهنگر جلد

که در وقت کار کردن پتک گران بر روی سندان زنند. هر دوان در جنگ چنان بودند؛ که ناگاه خورشید شاه به دبور اندر آمد و گرز فرو گذاشت. گرز خورشید شاه بر گرز دبور آمد و دبور گرز سپر سر کرده بود از آن بگذشت. بر خود دبور آمد چنانکه خود بر سر دبور بشکست. سر دبور بشکافت و خون بر روی دبور فرود آمد. دبور سراسیمه شد و از خشم و طیرگی به خورشید شاه اندر آمد. گرز براند تا بر وی زد که خورشید شاه خود را باز گرفت. گرز دبور بر سراسب خورشید شاه آمد. از اسب جدا شد که دبور به وی اندر آمد و اسب در سر وی جهانید تا او را زخمی زند که خورشید شاه سوار گشت و برابر دبور آمد که با وی در آویزد.

شهران وزیر گفت ای شاه، دبور زخم یافته است و خون بر روی او روان گشته، نباید که او را رنجی رسد. بفرمای تا طبیل آسایش بزنند. در حال بفرمود تا طبیل آسایش بزدند و هر دو از میدان باز گشتند و روی به بارگاه نهادند. از آن جانب دبور به بارگاه خویش آمد. در حال ارمنشاه پنجاه اسب با طوق و هرای زر و بیست تخت جامه و بیست بدره زر و چند عقد جواهر و خلعتی زیبای ملوکانه پیش دبور فرستاد. اما چون دبور فرود آمد و سلیح باز کرد و دارو بر زخم نهاد و سر باز بست به شراب خوردن مشغول شد تا در مستی رنج کمتر باشد و شاهان را در پیش تخت افکنده بود. چون دبور قدح شراب باز خورد، جرعه بر وی می ریخت. شاهان گفت ای دبور پهلوان، چنان نیستم که جرعه بر من ریزی. مردان چنین نکنند. این کار زنان باشد. مرا گردن بزن که بهتر ازین خواری. دبور خشم گرفت و او را فرمود تا ببرند و بر در بارگاه ببندازند.

اتفاق ایزدی چنان بود که از آن جانب خورشید شاه باز گشت و

هامان وزیر و فغفور با دیگران، خاص و عام، بر خورشید شاه آفرین می کردند تا خورشید شاه روی به هامان وزیر کرد و گفت ای دریغا، اگر اسب

دبور از آن من بودی ! که من با وی کاری کردمی که تا جهان باشد باز گفتندی . شغال پیل زور در پیش خورشید شاه ایستاده بود ، چون آن گفتار بشنید گفت ای بزرگوار شاه ، بنده برود و آن اسب از برای تو بیاورد . خورشید شاه بر وی آفرین کرد و گفت ای پدر ، کار من همه از تو راست برمی آید و هم چنان به بارگشاه آمدند و سلیح رزم بیرون کردند و بساط بگستریدند . در حال خورشید شاه روی به شغال کرد و گفت ای پهلوان ، آنچه گفتی بجای آور . شغال گفت بلی ، هم این ساعت بروم که شب نزدیک است . این بگفت و برخاست تا برود و اسب را بیاورد که روزافزون گفت ای استاد ، من نیز با تو بیایم تا بنگرم که اسب را چگونه می آوری . شغال گفت روا باشد .

پس هر دو روی به راه نهادند و از طلائیگان درگذشتند و خود را بر لشکرگاه دبور انداختند و سراپرده دبور دیدند از زر صامت کرده ، و علاقه از زر در هم افکنده ، و خیمه اطلس در میان سراپرده زده ، و دبور با خاصه گیان شراب می خوردند ؛ و آن اسب دیدند در اندرون بارگشاه برابر بسته و شاهان را دیدند برگوشه ای افکنده ، و هیچ کس بر وی موکل نبود ؛ که گمان نبردند که کسی بیاید و آن کار بکند .

روزافزون گفت ای استاد ، تو جهد کن که اسب را توانی برد تا من شاهان را از بند بیرون آورم که حقه دارد . شغال پیل زور گفت روا باشد . روزافزون بازگشت و پیش شاهان آمد و آواز خویش بگردانید . به زبانی غریب گفت ای آزاد مرد ، می خواهی که ترا ازین بند برهانم ؟ شاهان گفت جوانمردی کرده باشی . چرا نخواهم ؟ روزافزون گفت به شرطی که چون ترا از بند بیرون آورم ، دست از کار روزافزون بداری و او را به زنی نخواهی . شاهان دریافت که او روزافزونست ، گفت ای آزاد مرد ، آن روز مباد که من دست از کار وی بدارم . این احوال با تو

که گفت؟ روزافزون گفت آن کس که با تو عهد کرد که اگر من رضا دهم مرا به زنی به تو دهد؛ برادر من جهان پهلوان سمک عیار پیشه. اکنون تو می‌گوئی که آن روز مباد که من دست از کار تو بدارم. من می‌گویم در جهان آن مرد مباد که به چشم خطا در من نگاه کند. یا مرگ من آن روز باد که با کسی مباشرت کنم. اگر چه یزدان زن از برای مرد آفریده است و هیچ عیبی نیست دل من از مرد فارغ است که مردان جهان برادران من‌اند. بعد از قضای یزدانی اگر مردی قصد من کند اگر توانم او را قهر کنم و اگر نه خود را هلاک گردانم. از یزدان می‌خواهم که مرا بدین دل دارد و از رسوائی بپرهیزد و مرا در دست هیچ مردی گرفتار نکند. باشد که پاکیزه به قیامت روم. شاهان گفت ای دختر دانم که ترا مقصود چیست. من نیز به قضا راضی شدم تا یزدان دل ترا نرم گرداند و به من رساند. پس اگر قضا نباشد چاره نیست. مرا بگشای. روزافزون او را بگشود. شاهان برخاست و گفت ای ملکه، احوال سمک چه دانی، باز آمد یا نه؟ روز افزون گفت هنوز نیامده بود که اگر آمده بودی از برای تو بدین جانب آمده. شاهان گفت نباید که گرفتار شده باشد یا جایگاهی هلاک شده. ای روزافزون، تو به سعادت بازگرد که من به طلب سمک خواهم رفت. روزافزون گفت بر من واجب ترست که حق خدمت مرا بیش از آن تست. من نیز با تو بیایم. هردو روی به راه نهادند. گفته آید که حال ایشان به چه رسید.

اما ازین جانب شغال پیل‌زور پیرامون بارگاه برمی‌گشت و قوام کار برمی‌گرفت و نگاه‌داری می‌کرد تا چون برآید؛ که ناگاه رکابدار پیش‌دبور آمد. گفت ای پهلوان، اسب را آب دهیم. وقت آب دادن است. دبور گفت بروید و آب دهید. دو تن بیامدند و عنان اسب گرفتند و از بارگاه بیرون آوردند و به آب می‌بردند. شغال آن احوال بدید و بر اثر

ایشان می‌رفت ، اما اسب سرکشی می‌کرد و یکی به یکی می‌گفت تو بر نشین که مرا زهره نباشد . شغال در آمد و گفت یکی بر نشیند . ایشان به طنز گفتند تو بر نشین . پنداشتند که اسب رها نکند که بر وی نشیند .

شغال بر پشت اسب نشست و عنان او را بگردانید تا به لشکرگاه خورشید شاه آید که رخس تشنه بود و سرکشی می‌کرد و به مراد شغال نمی‌رفت . از قضا قصد آب می‌کرد تا شغال را بیاورد و در میان آب انداخت و رکابداران از دنباله او می‌دویدند تا در میان آب آمدند . اسب در میان آب آمده بود . بیم بود که خود با شغال غرق شود تا شغال از بیم جان خود را در آب انداخت و به شتاب از آب بیرون آمد . رکابداران او را بگرفتند و بر بستند . گفتند تو دزدی و اسب بخواستی بردن . ما ترا پیش پهلوان بریم .

ایشان در این سخن بودند که اسب از میان آب بیرون آمد . بگرفتند و به بارگاه آوردند و اسب را باز بستند و خواستند که شغال را پیش دبور برند . قومی گفتند پهلوان در خواست . شغال را بسته می‌داشتند تا دبور بیدار شود . گفته آید که احوال ایشان به چه رسید .

ما آمدیم به حدیث و قصه روز افزون و شاهان که در دنباله سمک عیار بر رفتند و چگونگی احوال و داستان و سرگذشت ایشان که چون شاهان باروز افزون از بارگاه دبور بر رفتند روی به راه نهادند و می‌رفتند تا به دره غور کوهی روند به طلب سمک ؛ و ازین کار غافل که غور کوهی دام گسترده است و بر سر راهها چاهها کنده و موکلان نشانده . شاهان از پیش و روز افزون از دنباله تا بدان مقام برسیدند که چاه بود . شاهان در چاه افتاد و روز افزون در سر وی افتاد . چون هر دو در آن چاه افتادند آه کردند و هر دوان فرو ماندند . گفتند ای دریغا که از مقصود باز ماندیم . ما به طلب سمک آمدیم و در دام افتادیم . اکنون سمک می‌باید که به طلب ما آید .

کاشکی احوال سمک ما را معلوم بودی که چگونه افتاد که ما بر باد آمدیم .

این گفتارها می کردند ، ناگاه موکلان بر سر ایشان رسیدند و هر دو را در چاه بدیدند . خروش بر آوردند که دشمن در دام افتاد . خلقی گرد آمدند و هر دو را از چاه بر آوردند و بر بستند و ریسمان در گردن ، پیش غورکوهی آوردند . غورکوهی نگاه کرد و شاهان را دید با روز افزون . بر خود بلرزید . گفت ای فرومایگان ، این چه کارست که شما پیش گرفته اید؟ بگوئید تا از کجا می آئید و به چه کار برین دره آمدید؟ از فعل بد و حرامزادگی شما جز چنین کار نیاید . روی به شاهان کرد . گفت ای فرومایه ناکس ، از بهر آنکه ترا از بهر آن حرامزاده سمک رها کردم ، پیش دشمن شدی و قصد خاندان من داری ، این سزای منست ؟ اگر نه از آن بودی که ترا آزاد کرده ام بفرمودمی تا ترا پاره پاره کردند ، با این رعنا که خود را از جمله مردان ساخته است . کار شما بسازم .

غور از هرگونه سخن می گفت . ایشان ایستاده و سر درپیش افکنده و هیچ نمی گفتند تا غورکوهی طیره شد . گفت هر دو را بند برنھید تا به عوض سمک ایشان را پیش ارمنشاه فرستم . باشد که سمک نیز در دام افتد . این بگفتند و هر دو را بند برنهادند .

حق تعالی تقدیر چنان کرده بود که چون سمک خود را به چاره و دستان در خدمت سیاه مردم خوار باز داشت و پیش او می بود سیاه را چنان در دام آورده بود که هر چه سمک گفتی آن می کردی . سمک را عزیز می داشت و سخن سمک پیش وی قبول بود . تا يك روز سمک سیاه را گفت ای پهلوان ، مرا می باید که این خانه را نگاه کنم تا چگونه است و این در بسته چراست . سیاه گفت ای اخنوخ ، ترا با این خانه چه کار ؟ نه ترا

هرچه بدان ترا کار نیست [؟] باش تا پیش غورکوهی روم و بگویم که طعام می‌خواهند؛ تا غور بیاید و این در بگشاید و در رود و تو از پس او در روی و بینی.

سمک آفرین کرد. سیاه برخاست و روی به راه نهاد تا پیش غور کوهی آمد. کلید برداشت تا برود که در آن ساعت مردمان بیامدند و شاهان [را] با روزافزون بیاوردند و غور کلید به سیاه داد و گفت تو از پیش برو و در بگشای تا من بیایم. سیاه کلید برگرفت و پیش سمک رفت. گفت ای اخنوخ، کار تو راست برآمد. کلید آوردم. در بگشایم. تو در رو و نگاه کن تا غور برسد تو خانه را می‌نگر. این بگفت و در بگشاد و باز طاق^۱ افکند و گفت ای اخنوخ، تو می‌نگر؛ تا چون غورکوهی بیاید ترا آواز دهم؛ زود بیرون آی. زینهار خود را نگاه دار. اگر چه من این جایگاه ندیده‌ام، دانم که زیر زمینهاست. که آواز ایشان که در این جایگاه‌اند از زیر زمین برمی‌آید. سمک با خود گفت هر چه هست درین جایگاه است که نزدیک درست. پای در نهاد و سه پایه فرو رفت. در پایه چهارم در زیر پای سمک بر مثال چرخ بگشت و سمک در آن زیر افتاد و سیاه بر در آن خانه استاده بود و انتظار غورکوهی می‌کرد. دیر می‌آمد از بهر آنکه به شاهان مشغول بود و روز افزون. نه غور می‌آمد و نه سمک از خانه بیرون می‌آمد. آواز داد. گفت ای اخنوخ، کجا رفتی؟ بیرون آی! هیچکس جواب نمی‌داد. سیاه دلتنگ شد و گفت ای دریغا، اخنوخ نیک مردی بود. ندانم که احوال او به کجا رسید. مگر در این جایگاه چاهی بود و در چاه افتاد. دلتنگ شد از بهر اخنوخ که ناگاه غورکوهی برسد و شاهان و روزافزون هر دو با وی بودند. غورکوهی گفت ای سیاه، این هر دو را نگاه دار و در آن زیر زمین بر تا به عوض سمک ایشان را به

ارمنشاه فرستم .

سیاه در بگشاد و آن بندیان رها کرد و به جای خود آمد ، پس بازگشت و شاهان و روزافزون [را] بند کرد و پیش خود آورد و هر دو را بیفکند که غور کوهی در خانه رفت و ساعتی نبود و ایشان را طعام داد و بیرون آمد و در خانه باز جای بست و سیاه را گفت بیدار باش که من رفتم تو بندیان را نگاه دار .

این بگفت و برفت . سیاه باز جای خویش آمد و شاهان با روز افزون بسته بود و افکنده . و زنگی از غم سمک پروای ایشان نداشت و غمناک هر ساعتی می گفت و دست بر دست می زد از بهر سمک . [سمک] سیاه را چنان به خود آموخته بود که زمانی از وی نشکیفتی و نیز مردم دوستش کرده بود . از بس که سیاه دریغ می خورد ، شاهان گفت ای پهلوان ، اخنوح چه کسی بود که تو از بهر وی این همه غم می خوری ؟ سیاه گفت ای آزادمرد ، ترا با این چه کار ؟ غم خود خور که اخنوح مردی بود بر من سخت عزیز و جوانمرد و صفدر و عیار و پهلوان و شیرین زبان و خوش سخن . پیش من بود . مرا مونس بود و از من درخواست کرد که این جایگاه بنگردد و من در این خانه بگشادم و در این خانه رفت . اکنون پیدا نیست . اکنون این غم از برای او می خورم .

روزافزون گفت ای شاهان ، به یزدان دادار کردگار که جز سمک هیچ کس دیگر نبوده است . این بگفت و به گریه در افتاد . شاهان نیز به گریه در افتاد . سیاه گفت شما را چه رسید ؟ هر دو گفتند ای پهلوان ، او برادر ما بود . ما به طلب او آمدیم و گرفتار شدیم . سمک سیاه را چنان کرده بود که هر چه گفتندی باور بکردی . گفتار ایشان راست پنداشت و گمان برد که از آن مزرعه پس کوه آمده اند که بار آورده بودند [و] سمک

با ایشان بود. گفت اگر راست می‌گوئید تا شما را بازگشایم که من از برای وی رنجور دلم. این دو سوگند یاد کردند که برادر ما بود.

سیاه ایشان را بگشاد. گفت اکنون چکنم؟ اگر غور کوهی شما را از من طلب‌کار باشد چه سازم؟ شاهان گفت ای پهلوان، من چاره آن بسازم و کس نداند. سیاه گفت اکنون چاره کن. شاهان روی به راه نهاد که راه دانست و پیش چوپانان آمد و به چاره دو تن را حلق بگرفت تا بمردند و هردو را در پشت کشید و پیش سیاه آمد و بیفکند و بر بست. گفت ای پهلوان، چون غور ما را از تو طلب کند بگوی بمردند و اگر باور ندارد هردو را پیش او بر. چنان بر زمین زن که پاره گردند. گفت از کار چنین فارغ باشید که من چنان در زمین زنم که در اعضای ایشان هیچ درست نماند و کس ایشان [را] باز نشناسد.

این بگفتند و می‌بودند تا شاهان گفت ای پهلوان، می‌خواهم که این در بگشایم. باشد که نشانی از برادرم بیابم. اگر مرده، اگر زنده که اخنوح ما را نیکو برادری بود. سیاه گفت کلید با غور کوهی است. روز افزون گفت ای پهلوان، اگر خواهی من بروم و کلید بیاورم. گفت چگونه بیاوری؟ روز افزون گفت من جایگاه کلید دانم که غور می‌نهد. سیاه گفت که نباید که ترا ببیند و ما را رنج رسد. روز افزون گفت اندیشه مدار که نیکو بر آید. این بگفت و روی به راه نهاد که شب در آمده بود و بدان مقام آمد که غور می‌بود. روز افزون در قوام کار می‌بود تا چنان شد که جایگاه خالی شد و هیچکس در پیش تخت نماند. کلید از پایه تخت برگرفت و بازگشت و پیش سیاه آمد و کلید بنهاد. سیاه آفرین کرد. از جای برخاست و پیش در آمد و قفل بگشاد. روز افزون ایستاده بود که شاهان در خانه رفت و در آنجای برگشت تا در آن زیر زمین برسد که سمک در آنجا افتاده بود.

در برافکنند. نردبان پیدا آمد. پای در نهاد. ندانست که طلسم است، و سمک هم ندانست که فیلسوف عالم بود؛ که پایه چهارم در گردید و شاهان نیز در زیر افتاد.

اما روزافزون با سیاه ایستاده بودند. تا ساعتی نبود. شاهان پیدا نیامد. آواز دادند، هیچ جواب نیامد. دل‌تنگ شدند؛ تا سیاه گفت «من گفتم که با این خانه هیچ کار ندارید. یکی رفته بود. دیگری رفت. کسی چه داند که حال ایشان چگونه است. از غور نتوان پرسیدن. ناچار این در می‌باید بستن که هیچ تدبیر نیست. ایشان را قضا رسیده بود». و در باز جای بستند. سیاه گفت کلید باز جای خود بر تا غور آگه نگرود. روزافزون کلید باز جای خود برد و بنهاد و پیش سیاه باز آمد. گفت ای پهلوان، سلامت باش که من می‌روم تا پدر خود را آگاه کنم. باشد که چاره‌ای بکنند و به خدمت باز گردم.

این بگفت و روی به راه نهاد و برفت. روز دیگر غور مرد فرستاد که آن دو بندی را بر گیر و بیاور تا پیش ارمنشاه فرستیم. چون مرد بیامد و بندگان خواست، سیاه گفت باز گرد و بگوی که هردو بمردند. مرد بیامد و با غور کوهی بگفت. غور گفت بیاورید تا بنگرم که احوال ایشان چگونه است. مگر سیاه ایشان را از بهر خود بکشته است که مدتی شد تا گوشت آدمی نخورده است. بهانه می‌آورد که بمردند. اگر سیاه ایشان را بکشته است مالشی دهم. مرد بیامد و سیاه را گفت که غور می‌گوید که هر دو را بیاور تا بنگرم. از قضا سیاه در غم اخنوخ بود که نیز با وی خو کرده بود و نیز غم شاهان به یاری او شد. خشم گرفته هردو را بر سر دست گرفت و پیش غور کوهی آورد و چنان بر زمین زد که پاره پاره گشتند. گفت ای غور، تو پنداشتی که من ایشان را بخوردم.

چون این بگفت، هردو [را] بدرید و بخورد. غور کوهی در آن

فرو ماند . گفت احوال این قوم ندانم که چگونه بوده است . من ایشان را می گیرم و بند می کنم . یامی گریزند یا می میرند . به عاقبت نه ایشان می باشند . عجب کاریست ! در اندیشه کار فرومانده بود که آن سیاه یکی مرده را بجای خود برد و باز آمد . هیچکس را آن احوال معلوم نشد . گفته آید که احوال ایشان به چه رسید .

حق تعالی تقدیر کرد که چون شاهان در آن خانه افتاد ، سمك پیش از آن افتاده بود . در زیر آن چاه حوضی آب بود . سمك در آن حوض افتاد . اما به شتاب بدر آمد و آن آب دید که روانه بود و با آب می رفت تا مقدار يك تیروار برفت . آن آب دید که به سوراخی فرو می رفت و سوراخ تنگ بود و بنشست و به کارد فراخ کرد . آواز آب عظیم می آمد . با خود گفت درین سوراخ نتوانم رفتن که جایگاه تنگ است و دیگر ندانم که کجا می روم . چگونه باشد . مگر در چاهی می رود که سخت دور می نماید . اگر فرو روم به بالا نشاید آمدن . باز گشت و در آن زیر چاه باز آمد . اتفاق چنان افتاده بود که سمك در آن آب فرو شد . شاهان خود به زیر افتاد . در آن حوض آب بر می گشت تا راهی بدید . روی بر آن راه نهاد . با خود گفت شك نکنم که سمك هم برین راه رفته است . چون پاره ای با آب برفت ، از آن جانب سمك پذیرة او باز آمد و آواز پای او به گوش وی رسید . با خود گفت کسی می آید . آواز داد . گفت کیستی ؟ شاهان آواز سمك بشناخت . خرم شد و گفت ای پهلوان ، منم شاهان . سمك گفت ای برادر ، هیچ داری که بخوریم که مرا از گرسنگی طاقت نماند . شاهان گفت دارم . دست در کیسه کرد و بگشاد و قدری نان و گوشت داشت . بخوردند و قدری دیگر نهادند . گفتند ما را به کار باز آید تا خود احوال ما به چه خواهد رسید .

زمانی بیودند تا سمك گفت ای شاهان ، این دیوار گل است .

سوراخ باید کردن . چندان که جایگاه ما باشد بنشینیم . شاهان گفت چنین کنیم . پس احوالها می گفتند و به کارد آن دیوار سوراخ می کردند . سمک می گفت ای شاهان، چون خواهر من روز افزون اینجاست، هیچ باك نیست که وی ما را به دست آورد که دختری با تدبیر است و با دانش . و برین گونه سخن می گفتند و در آن چاه می گشتند و سوراخ در دیوار می کردند تا سوراخ چنان کردند که در آن سوراخ رفتند و بنشستند و تن در قضا دادند تا آن روز که یزدان خلاصی پدید آرد . سمک و شاهان در چاه گرفتار؛ و روز افزون از پیش سیاه مردم خوار برفت تا آن احوال با خورشید شاه بگوید .

باز آمدم به حکایت شغال پیل زور . چنین گوید مؤلف اخبار که احوال شغال پیل زور در دست دبور دیوگیر به چه رسید در لشکرگاه ارمنشاه چون روز افزون با شاهان به دره غور کوهی شدند به طلب سمک عیار ؛ و شغال پیل زور [را] در بند بگذاشتند . اما چون شغال [را] پیش دبور بردند بفرمود تا او را بند برنهند و محکم کردند . دیگر روز دبور برخاست و به تخت برآمد و گفت شاهان را بیاورید تا بنگرم که با وی چه می باید کردن . خدمتگاران زمین را نماز بردند و گفتند ای پهلوان ، شاهان از بند بگریخته است اما دیگری را گرفته ایم . دبور گفت بیاورید تا آن مرد کیست . شغال را بیاوردند و پیش دبور گذاشتند . دبور گفت این از کجا گرفته اید ؟ مگر این شاهان را از بند رها کرده است ؟ گفتند رها کردن شاهان ندانیم ، اما این مرد اسب پهلوان بخواست بردن . احوال با دبور بگفتند .

دبور گفت ای حرامزاده ، من با تو چه بد کرده ام که اسب من بخواستی بردن ؟ اکنون راست بگوی تا تو کیستی . شغال بگریست و گفت ای پهلوان ، زنهار تا [بگویم] . این بنده از آنچه ایشان می گویند خبر

ندارم . من چه مرد اسب بردنم ، خاصه اسب پهلوان . من مردی چوپانم از آن خورشید شاه . دو سه مرد در گله افتاده بودند تا اسبی ببرند . من آگاه شدم و راه بر ایشان بگرفتم از پیش من بدویدند و من بر پی ایشان بیامدم تا بر کنار آب رسیدم . در آب جستند . من نیز در آب شدم تا مگر یکی از ایشان بگیرم . ایشان را در نیافتم تا باز گشتم که بر کوه روم ، اما چون از آب بر آمدم این خدمتگاران تو بر کنار آب ایستاده بودند . مرا بگرفتند و گفتند تو اسب پهلوان می‌بری . باشد که دیگری برده است . ایشان مرا بگرفتند . زینهار ای پهلوان که من ازین بی‌گناهم .

این سخن می‌گفت و می‌گریست و زاری می‌کرد . چنانکه دبور بر وی شفقت کرد . گفت او را رها کنید تا برود که از وی هیچ کاری نیاید . شغال را رها کردند و روی به راه نهاد تا پیش خورشید شاه آمد . احوال گذشته باز می‌گفت . خورشید شاه با دیگران شادی در نهادند . خورشید شاه گفت ای پدر ، شاهان با روز افزون کجا رفتند و چه احوال افتاد ؟

حق تعالی تقدیر چنان کرده بود که بعد از دو روز دیگر وقت چاشتگاه روز افزون از دربارگاه اندر آمد و در پیش تخت شاه خدمت کرد . خورشید شاه او را بنواخت و گرمی کرد . پهلوانان از جهت شاه او را قیام کردند . خورشید شاه او را پیش خود بنشاند . احوال پرسید کای خواهر ، از کجا می‌آیی و احوال سمک برادر من چیست ؟ شاهان [را] کجا بردی ؟ تمامت پهلوانان و عیاران حاضر بودند و گوش کرده ، تا روز افزون گفت ، ای بزرگوار شاه ، شغال اسب آورد یا نه ؟ خورشید شاه گفت ای خواهر ، ترا غم اسب دارد . شغال اسب نیاورد . تو احوال سمک بگویی . روز افزون زبان بر گشاد و از آن ساعت که از پیش خورشید شاه رفته بود احوال باز می‌گفت . از گشادن شاهان ، و رفتن ایشان به دره غورکوهی ، و گرفتار شدن ، و دادن غورکوهی ایشان را به دست سیاه مردم خوار ، و

احوال گفتن که سمک نام خود را اخنوخ بر نهاده است، و گریستن ایشان که اخنوخ برادر ما بود و گشادن سیاه ما را از بند و درخواست کردن که آن خانه را درگشاید و آوردن کلید و گشادن در و رفتن شاهان و ناپیدا شدن.

خورشید شاه این بشنید. دلشنگ شد و گفت چاره نیست تا احوال سمک باز دانیم که در زندان چگونه افتاده است. روز افزون گفت ای شاه، برادران غور کوهی در بنداند. ایشان را حاضر کنی و احوال زندان از ایشان باز دان. باشد که بگویند که چگونه است که چاره آن نتوانیم کردن تا اگر زنده باشند ایشان را بیرون آوریم که قهری عظیم است که مردی چون سمک بر باد آید. خورشید شاه بفرمود تا هر دو [را] حاضر کردند و بند از دست و پای ایشان برگرفتند. خورشید شاه برخاست و هر دو را در کنار گرفت و گرامی کرد و بنواخت و هر دو را خلعت داد. چون در پوشانیدند درپیش خود بنشانند. هاما وزیر گفت ای آزادمردان، شاه شما را خلعت داد و نواخت، اما از شما سخنی راست می‌طلبد. باید که بگوئید. اگر بگوئید راست شما را پیش غور کوهی باز فرستم [و] همچنان دوستی بر جای باشد که برادر شما بسیار جوانمردی کرد. اگرچه به آخر به زیان آورد اما از آن سخن نمی‌گویم. اگر پای از راستی بیرون نهد، شما را زیان دارد و خورشید شاه شما را به کار باز آید.

ایشان هر دو خدمت کردند و گفتند ما شاه را بندگان ایم. هرچه دانیم بگوئیم و باز نگیریم. خورشید شاه گفت مرا بگوئید که زندان غور کوهی چگونه است؟ آن زندان که دربند آهنین دارد و در پایان دره است و سیاه مردم خوار نگه بان است و بند و چاه پنهان و آشکارا چگونه است؟ گفتند ما ندیده ایم و چگونگی آن ما را معلوم نیست که مدت پنج سال باشد که غور آن جایگاه کرده است و در عالم هیچکس نمی‌داند که چگونه

است و از بهر چه کرده است که چون آنجا می‌پرداخت بجز از استادان کار و غور کوهی کسی را زهره نداشت که آن جایگاه گذر کند و چون پرداخته شد، آن سیاه آنجا بنشانند و با خاص و عام عالم هیچ نگفت و آن جماعت استادان را بکشت و آن سیاه را آنجا بگذاشت. بیش ازین خبر نداریم. شغال پیل زور گفت ای شاه، این احوال به زخم چوب بگویند و اگر آن چنان باشد که احوال به زخم چوب نگویند احوال دره ندانند.

شاه بفرمود تا جلادان بیامدند و ایشان را از بارگاه بیرون آوردند. در عقابین کشیدند و چوب بسیار بزدند. ایشان فریاد می‌کردند و می‌گفتند ازین خبر نداریم.

حق تعالی تقدیر چنان کرده بود که کیکان جاسوس ایستاده بود و این احوال می‌دید که ایشان را چوب می‌زدند و می‌شنید که از بهر چه کار ایشان را می‌زدند تا بگویند که زندان غور کوهی [چگونه] است که سمک با شاهان در آن زندان ناپدید گشته‌اند. ساعتی بود تا کوهیار و کوشیار بیهوش گشتند. هیچ اقرار نیاوردند. شغال پیل زور پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد و گفت ای شاه، اقرار نمی‌آورند؛ مگر نمی‌دانند. من بروم و غور کوهی بیاورم تا این احوال بگویند. شاه بر وی آفرین کرد و گفت تو دانی. این بگفت و بیامد و کوهیار و کوشیار به موکلان سپرد و خود به ترتیب راه مشغول گشت.

اما از آن جانب کیکان جاسوس روی به راه نهاد تا پیش ارمنشاه آمد و کلاه بر زمین زد و گفت ای شاه، می‌بینی که غور کوهی چه می‌کند و گفت سمک را گرفتیم و بسوزانیدیم و عاقبت شنیدم که زنده است و چنان کارها کرد که شنیدی. اکنون می‌گویند که در زندان غور کوهی با شاهان ناپیدا گشته است و این احوال روز افزون با خورشید شاه گفت. کوهیار

[را] با کوشیار چندان زدند تا بگویند که زندان چگونه است . نگفتند . تا شغال سوگند خورد که من بروم و غور کوهی بیاورم تا به زخم چوب احوال زندان بگویم . ارمنشاه سخت عجب داشت و گفت يك هفته است تا شاهان از ما بجست . چگونه در بند غور کوهی افتاد؟ شهران وزیر [را] گفت نامه نویس به غور کوهی و این احوال با وی بگوی تا معلوم کند و بیدار باشد از مکر آن حرامزادگان که قومی بد اند و شغال پیل زور استاد سمک است .

شهران وزیر در حال نامه نوشت به غور کوهی و آنچه کیکان جاسوس همه گفته بود شرح باز داد تا بدانجا که سمک با شاهان در زندان تو ناپدید گشته اند و آن احوال که از برادران تو باز پرسیدند از شرح زندان و ناگفتن ایشان و شغال بر خود گرفتن که بیاید و ترا بیاورد تا احوال آن زندان بگوئی . اندکی بیدار باشی و احوال ناپدید شدن سمک و شاهان در زندان باز نمائی تا ما را از آن نشاطی پیدا آید، که در کار سمک چه رسیده باشد ، و مرا آگاه کنی ، اما نه چنانکه ما گفتیم او را بسوختیم و خود نه او بود ، همچنان باشد .

چون نامه تمام کرد ، مهر بر نهاد و به کیکان جاسوس داد و گفت این نامه به غور کوهی برسان . کیکان نامه برگرفت و روی به راه نهاد و برفت .

از آن جانب شغال پیل زور نیز رفته بود تا غور کوهی بیاورد ، اما چون شغال رفته بود ، روزافزون خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، شغال پیل زور این کار به تنها نتواند کردن که من او را دیده ام . اکنون دستور باش تا من بنده بروم و با وی تدبیر می سازم . باشد که یزدان کاری بر آورد . خورشیدشاه گفت تو دانی ، روز افزون از دنباله شغال برفت

و از آن جانب کیکان جاسوس می‌رفت . هر سه روی به دره غورکوهی نهادند .

اتفاق ایزدی چنان افتاد که چون ارمنشاه کیکان را بفرستاد ، دبور دیوگیر گفت ای شاه ، ما به چه مشغول ایم و در جنگ بسته ایم . به مهمانی آمده ایم ؟ بفرمای تا کوس حربی فرو کوبند و لشکر به میدان شوند . این همه روزگار بردن از بهر چیست ؟ ارمنشاه گفت ای پهلوان ، از بهر آنکه بر سر تو است فرو گذاشته‌ام تا نیک شود که ما رنج تو نمی‌خواهیم ، اما حکم تراست . بفرمود تا کوس حرب فرو کوفتند . چون دماه جنگ بنواختند و آواز نای به فلک برآمد ، لشکر روی به میدان نهادند . نقیبان صف لشکر بیاراستند .

از آن جانب چون خورشید شاه آواز کوس حربی بشنید ، بفرمود تا لشکر روی به میدان نهادند و نقیبان صف لشکر آراستن گرفتند . میمنه و میسره و قلب و جناح از هر دو طرف راست کردند . سواران اسب در میدان جهانیدند .

از خدمتگاران ارمنشاه یکی بود نام او سهكك . مردی مردانه . از خویشان دبور دیوگیر بود . بر اسبی شولك سوارگشته بود و ساز و سلیح بر خود راست کرده بود . یکی از لشکر خورشید شاه در میدان آمد . بر اسبی ابرش سوارگشته و خود را به ساز جنگ آراسته . بانگ بر وی زد و گفت بیار تا چه داری ؟ نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند و چند طعنه رد شد تا به عاقبت سهكك در آمد و نیزه بر سینه آن سوار چنان زد که سر نیزه از پشت وی بیرون کرد و او را بیفکند . دیگری در میدان آمد و کشته شد همچنین تا هفت مرد را بیفکند .

سواری دیگر در میدان آمد و کشته شد تا عاقبت هر مزکیل سوار شد و پیش شاه آمد و خدمت کرد . و روی به میدان نهاد ، بر اسبی ابرش

سوارگشته؟ تا پیش سهكك آمد و بانگك بر روی زد و گفت ای فرومایه، چیست این همه شطارت؟ بیار تا از مردی چه داری که مردان پیش تو نیامدند که جواب تو باز دهند. تا تو بدانی و معلوم کنی که مردی چگونه باشد.

این بگفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر انداختند تا به عاقبت هرزکیل در آمد تا او را نیزه زند که سهكك خم بر خود داد. تا دیگر باره هرزکیل نیزه بر گوش اسب راست کرد و بر سهكك راند و بر سینه رسید و نه ایستاد و از سینه در گذشت چنانکه يك گز از پشت وی بیرون شد. هرزکیل نیزه را خم داد تا سهكك از اسب در افتاد و بمرد و خروش از لشکر ارمنشاه برآمد. دیگری در آمد و کشته شد. همچنین تا ده مرد در زمین زد.

دبور دیوگیر دیوانه گشت و روی به میدان نهاد نعره زنان. چون هرزکیل بدید که دبور در میدان آمد بازگشت و پیش خورشید شاه آمد. خدمت کرد. خورشید شاه گفت ای پهلوان، چرا بازگشتی؟ گفت ای شاه، من مردی نیستم که اول هر کار به دانستن است و حریف را به شناختن و به هرزه خود را در بلا نیفکندن.

خورشید شاه چون بشنید، دانست که هیچ کس پیش دبور نرود. از پیل به زیر آمد و سلیح بر تن خود راست کرد که در میدان رود که لالا صلاح نوبتی پیش خورشید شاه آمد و گفت: «ای بزرگوار شاه، ملکه جهان مه پری در خزانه جواهر بخواهد گشاد و از آن درگشادن به رنج آمده است» یعنی او را درد زادن گرفته است. خورشید شاه روی به هامان وزیر کرد و گفت تو مرا بر جای پدری. بر در سراپرده من رو و گوش می کن تا مه پری فارغ شود و خزانه شادی درگشاده شود و لؤلؤ بیرون آید، یعنی فرزند. تو طالع وی بنگری و سعد و نحس مولود نگاه داری که اگر من

بروم کسی نیست که پیش دبور دیو گیر آید؛ و دیگران گویند مگر خورشید شاه بترسید؟ که من از جهانی مرد چون دبور هیچ اندیشه نکنم.

هامان وزیر گفت فرمان بردارم. روی به در سراپرده نهاد تا برسید. از پس پرده بنشست و اصطربلاب در دست گرفت. لالا را گفت طشت پیش گیر تا چون فرزند در وجود آید، نشانه بنمائی تا من آگاه شوم و ارتفاع وقت بدست آورم.

درین کار ساعتی بیود که خروش از جمله زنان برآمد. هامان وزیر گفت این آشوب چیست؟ لالا گفت ایها الوزیر، در خزینة وجود شکسته شد و جوهر نیست گشت. وزیر گفت چه می گوئی؟ لالا گفت مه پری، ترا بقا باد که چون فرزند در وجود آمد نماند. هامان گفت فرزند چیست؟ لالا گفت پسری مرده بود که در وجود آمد. هامان وزیر غمناک شد و سراسیمه. گفت زنهار، خاموش باشید که شاه در میدانست. مبدا که من او را آگاه کنم دل مشغول گردد و او را خطائی افتد که هیچ رنج ازین عظیم تر نباشد. پس هامان وزیر باز گردید و به قلب لشکر آمد و برجای خود بایستاد.

از آن جانب چون خورشید شاه هامان وزیر را به سراپرده فرستاد خود سلیح پوشید و در میدان آمد و برابر دبور بایستاد. چون دبور نگاه کرد او را بشناخت که همان سوار است که او را دیده بود. دبور دیو [گیر] گفت ای پهلوان، اگر مردی و از پشت پدر حلال زاده ای، راست بگویی تا تو کیستی. خورشید شاه گفت هرگز آفتاب پنهان توان کرد؟ منم خورشید شاه. دبور گفت پادشاهان کارهائی چنین نکنند، کس نفرمایند که بروند و اسب را بدزدند. اگر تو [را] مراد اسب است، اینک اسب. اما در این لشکر کسی نیست که این را رام تواند کردن. اگر اسب می خواهی به شرط آنکه رام گردانی و در میدان آئی و اگر نتوانی دعوی میدان داری نکنی. خورشید شاه گفت سهل باشد. پس از هر دو طرف وزیران نزدیک آمدند و با

ایشان این شرط بکردند. پس چون ایشان هر دو ان در میدان آمدند پیش ایشان و گفتند اگر خورشید شاه اسب دبور دیو گیر رام کند، اسب از آن خورشید شاه باشد. و دبور با خورشید شاه جنگ نکند الا با لشکری و پهلوانان. و اگر خورشید شاه اسب دبور رام نتواند کردن، میدان داری بادبور دیو گیر نکند. چون این عهد بکردند، هر دو وزیران باز جای خویش آمدند. دبور پیاده شد و زین و لگام از اسب برگرفت و استورداری بود پیر که آن رخس با آن مرد بر آمده بود. دبور پیاده شد و زین [و] لگام از اسب برگرفته، آن پیر بیامد و افسار رخس در دست گرفت که هیچ کس دیگر نتوانستی، که به دندان ایشان را پاره پاره بکردی. اما خورشید شاه از اسب به زیر آمد و سلیح باز کرد. پیش ازین گفتیم که خورشید شاه رایضی به کمال بود که آن اسب از بهر مسئله مه پری رام کرده بود.

چون استوردار اسب پیش آورد، خورشید شاه پیش استوردار باز آمد و گفت دست از افسار وی باز دار. استوردار دست باز گرفت. اسب نگاه کرد. مرد بیگانه دید. گوشها برافراشت. دست بر زمین زدن گرفت و آهنگ خورشید شاه کرد تا او را به دندان بگیرد. خورشید شاه دست فراز کرد و زفر اسب بگیرد و يك مشت بر بناگوش وی چنان زد که اسب کالیوه شد و هر دو دست بر آورد که بر وی زند که خورشید شاه بر نیمه اسب گشت و يك مشت بر تهی گاه اسب زد که بیم بود که دست در تهی گاه اسب افکند. تا چند مشت به زیر شکم اسب زد تا او را چون خری بر جای بداشت و زین خواست. بر وی نهاد و هر دو لشکر در وی باز مانده بودند تا زین بر نهاد و لگام بر سر اسب کرد و پای به اسب اندر آورد و چند بار از چپ و راست بدوانید.

دبور چون آن بدید، غمناک شد. گفت ای دریغا که چنین اسبی از دست بدادم. ندانستم که چنین رام تواند کردن. اکنون چگونه به دست

باز [آید؟] از قضا آن استوردار پیش دبور ایستاده بود . گفت ای پهلوان، کسی چنین کار کند ؛ اکنون به کدام اسب با دشمن مصاف خواهی کردن ؟ کدام اسب طاقت ران و رکاب تو دارد . دیگر چون خورشید شاه بر آن اسب سوار گردد کرا طاقت حرب او باشد؟ که میدان داری يك نیمه اسب می کند و يك نیمه مرد اگر چه پهلوان باشد، پیاده دشوار مصاف تواند کرد؛ که اگر اسب بود و اسب او نه کام کار بود هم عاجز باشد، دبور گفت خود کرده را تدبیر نیست .

استوردار گفت ای پهلوان، چه به من دهی که من اسب تو باز آورم و جهد کنم که دشمن نیز هلاک شود . دبور گفت تو اگر این کار می کنی و رخس مرا باز آوری ، هر چه خواهی به تو ارزانی دارم . استوردار چون بشنید گفت نقد وقت چیزی به من ده . دبور ایاره ای^۱ که در دست داشت، بیرون کرد و به وی داد استوردار گفت ای پهلوان ، اسبی مادیان هست که هم آخر اوست . به من ده و بر اسبی دیگر سوار گرد و دویست مرد تیر انداز در کمین بدار تا من خورشید شاه [را] با اسب بیاورم ، ایشان دست تیر بگشایند . باشد که کاری بر آید .

دبور بفرمود تا اسبی دیگر زین کردند . سوار شد و دویست مرد تیر انداز را ترتیب داد . بر سر آن راه بر کمین گاه بداشت و خود به اسبی دیگر بر نشست و روی به میدان نهاد . برابر خورشید شاه آمد . و از آن جانب استوردار برفت . اسبی مادیان بود . کره آن رخس بود و با او خو کرده بودند . بر آن اسب نشست . برابر خورشید شاه آمد . چون رخس بوی مادیان یافت روی به وی نهاد . هر چند خورشید شاه جهد کرد تا وی را بدارد ، با آن همه مردی و زور اسب را نگاه نتوانست داشت و رخس او را می برد تا پاره ای راه ببرد . خورشید شاه بترسید و هیچ نتوانست کردن

که اسب بی مراد می‌رفت . خورشید شاه خود را از اسب در انداخت و لگام وی بگرفت تا برجای بدارد و او را چند مشت و پشت پای می‌زد و اسب قرار نمی‌گرفت . خورشید شاه هیچ چاره ندید . اسب را یله کرد و خود روی باز پس نهاد . رکابدار همچنان در میان ایستاده بود . مادیان پیش اسب بود تا رام گشت و بایستاد .

دبور خرم گشت و برنشست و به میدان باز آمد و بانگ بر خورشید شاه زد و گفت مگر یز ، بیاور تا چه داری . خورشید شاه گفت ای پهلوان دبور ، مرا گویند مگر یز ؟ که نه مرا اسب تو فرموده‌اند . چون ترا اسب خود می‌بایست مرا بگفتی تا باز دادمی ؛ که من به مردی اسب را رام کردم و شما به حیلت ببردید . تو پنداشتی که من اسب ترا نتوانم کردن ؛ مرا می‌آزمودی ؟ تا ایشان این کارها کرده بودند رکابدار خورشید شاه آمده بود و اسب آورده بود . خورشید شاه سوار گشته بود . چون آن سخن از دبور بشنید گفت بیاور تا چه داری که هرگز گریزنده نباشم .

این بگفتند و نیزه بر نیزه انداختند . [پس] دست بزدند و تیغهای الماس رنگ از جفت جدا کردند و درقها در سر کشیدند و با هم نبرد آزمودند و هیچ [یک] مظفر نشدند . تیغها در جفت کردند و دست به‌گرز گاو سار بردند و به یکدیگر در آمدند و بسیار گرز کار فرمودند تا عاقبت [خورشید شاه] گرز فرو گذاشت تا بر سر دبور زند که دبور گرز خود در پیش داشت تا گرز او رد کند ؛ که به قوت خورشید شاه سر گرز وی از گرز دبور در گذشت و بر سر دوش وی آمد ؛ و دستش سست شد و از کار فرو ماند ، چنانکه درق از دست وی بیفتاد .

شهران وزیر بدید . گفت ای شاه ، بفرمای تا طبل آسایش بزنند . خورشید شاه دست گرز بر بالای سر برده بود تا بزند که بانگ طبل آسایش به گوش وی رسید و از لشکر خورشید شاه نیز بزدند . هر دو

باز گشتند .

چون خورشید شاه به بارگاه آمد ، از هامان وزیر احوال مه پری پرسید . گفت مه پری پسر آورد یا دختر ؟ که هامان وزیر دستار از سر بینداخت و فریاد بر آورد . خورشید شاه پرسید که چگونه بود . هامان گفت چون فرزند از وی جدا شد ، فرمان یافت . خورشید شاه گفت فرزند کجا شد ؟ هامان وزیر گفت ای شاه ، پسری مرده از وی در وجود آمد . خورشید شاه چون این بشنید ، خروش بر آورد و تاج از سر بینداخت و به خاک در نشست و زاری کردن گرفت . فغفور جامه بدرید و خاک بر سر کرد . پهلوانان جامه بدریدند و خدمتگاران مویها ببریدند و پلاصها در گردن افکندند و زلزله و خروش در لشکرگاه افتاد . کنیزکان و خادمان چون زاری کردن شاه با فغفور بدیدند ، به بالین مه پری آمدند او را دیدند چون سروی . اما برجای مرگ خوابانیده و چادر ندامت و اندوه بر روی کشیده ، و آن رخسار گلنار روی زیری گشته .

خورشید شاه خود را بر وی افکند و زاری کردن گرفت و گفت ای یار سزاوار و ای جفت با وفا ، این قول با من کرده بودی ؟ که من خود ترا سیر ندیدم و يك روز به کام دل با تو نبودم و چندین رنج از بهر تو خوردم و چندین محنت از بهر تو کشیدم . چون به هم رسیدیم ، از من فراق جستی . ای دریغ ! موی و روی تو و مهربانی تو . ازین معنی می گفت و می گریست و شاه فغفور زاری کنان می گفت ای فرزند عزیز ، این چه قضا بود که بر سر تو آمد ؟ گفتم اکنون شادمانه باشم و ترا به کام دل ببینم . زود از پدر سیر شدی . این چه کار بود که پیش تو آمد ؟ کاجکی همچنان در دست دایه گرفتار بودی . آخر ترا زنده می دیدمی . ازین گونه زاری کنان با خورشید شاه و هامان وزیر از پیش مه پری بیرون آمدند و بفرمود او را با فرزند دفن کردند . خورشید شاه با فغفور و امرای دولت در

تعزیت نشستند .

ای عاقل ، بنگر که جهان چون بی وفاست که یکی از اول چنان
 پیرورد و به حشمت از فلك بگذرانند^۱ و طبعی بر وی دهد که کس در پیش
 وی نام مرد نتواند بردن ، چنانکه باد [را] بر در حجره او گذر نباشد ؛ و
 به هزار بلعجبی او را به مرد رساند و نگذارد که دمی به خرمی بر آرد و
 کام دل بیابد و مرادی حاصل کند و زودش به خاک تیره فرو برد و همه را
 کار همچنین خواهد بود و ضربت قهر مرگ به همه کس رسد . احوال عالم
 جافی چنین است .

پس ازین جایگاه خورشید شاه با فغفور و خاص و عام به تعزیت
 بنشستند . و از آن جانب ارمنشاه اگرچه از بهر دیور غمناک بود که زخم
 یافته بود و از درد دست رنجور گشته اما به شراب خوردن مشغول گشتند .
 گفته آید که احوال ایشان به چه رسید . ان شاء الله تعالی .

اما مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که چون شغال پیل زور با
 روز افزون روی به دره غورکوهی نهادند و پیش از آن کیکان جاسوس
 رسیده بود و آن نامه به غور داده ، غور نامه برخواند و معانی نامه معلوم
 کرد و گفت اگر سمك با شاهان در بند من افتادند . شاه را بقا باد که ایشان
 نمانده باشند . اما این خود عجب حال است که شاهان [را] با روز افزون
 بگرفتیم و بر بستیم تا پیش ارمنشاه فرستیم . با هم بودند . سیاه ایشان [را]
 بکشت و بخورد . اکنون می گویند که هر دو در زندان من اند . روز افزون
 پیش خورشید شاه است . ایسن گروه مگر جادوانند ؟ من ندانم که
 احوال ایشان چگونه است . چند نوبت ایشان را گرفتیم و هنوز می گویند
 که زنده اند . ترسم که سمك با شاهان در زندان من نباشند . با این همه اگر
 شغال می آید که مرا ببرد نيك باشد . این بگفت و روی به فرزندان کرد که

۱- اصل : بگذرانند

شما در کمین می‌باشید تا من بر سر تخت می‌باشم تا چون شب درآید خواب بر خود حرام کنم و خویشتن را خفته می‌نمایم تا چون شغال بیاید او را بگیرم. این قرار بدادند.

حق تعالی تقدیر کرده که از آن جانب شغال پیل زور با روز افزون به راه کوه به دره غور کوهی آمدند. بر احتیاط راه خود را نگاه می‌داشتند. روز افزون پیش سیاه آمد و خدمت کرد و او را پرسید و گفت ای پهلوان، رفتم و با پدر گفتم. اکنون پدر ما آمد. باشد که غور کوهی [را] در بند تواند آوردن تا مطالبت کند تا راز این بند بگوید. اکنون هیچ ممکن باشد که جوانمردی کنی و پیش از آنکه پدر ما بیاید، تو با من یار باشی تا غور را بر بندیم و از وی باز دانیم که احوال برادران ما به چه رسیده؟ سیاه گفت زینهار، من هرگز این کار نکنم که من سوگند خورده‌ام با غور کوهی، با جهان آفرین و آفتاب و ماهتاب و ستارگان که من قصد وی نکنم و رضاندهم. روز افزون گفت اکنون چاره‌ای بکن که این در بند بگشائی تا من در این خانه شوم که احوال برادران به دست آورم، یا من نیز بر باد شوم و آنکه پدر ما طلب کار ما باشد، سیاه گفت این چاره نتوانم کردن. من بروم و غور کوهی [را] بر آن دارم که بیاید و این در بگشاید و آنگاه تو چاره این کار بکن. تا این قرار دادند.

از آن جانب چون شغال پیل زور از روز افزون بازگشت، روی بدان دره نهاد تا بدان مقام که غور کوهی بود. در هر جای بر می‌گشت تا يك نیمه از شب در گذشت و از آن کار غافل که غور کوهی از آمدن وی خبر دارد و کمین ساخته و دام گسترده. شغال پیش تخت غور کوهی آمد. هیچکس را ندید الا غور کوهی تنها بر بالای تخت خفته. شغال پای بر بالای تخت نهاد و کمند از میان بازگشاد که مگر غور را در بند آورد، که مرد دوست و مردگیر و مرد افکن از کمین بدر جستند و شغال را بگریزفتند

و بند بر نهادند . غور کوهی گفت ای شغال ، تو پنداری که مرا خفته گرفتی؟ همه حیلست جهان شما را آموخته اند و ما از آمدن تو خبر نداریم ؟ مرا کجا بر بستی ؟ شاد باش ای پیل زور .

این بگفت و به پای در آمد و شمع در دست گرفت و شغال در پیش کرد و تا پیش سیاه آمد . سیاه چون روشنائی دید ، روز افزون را گفت پنهان شو تا من حیلستی بسازم . باشد که در بگشاید . آنگاه تو هر چه خواهی می کن . روز افزون بیامد و پنهان شد . غور بر رسید . سیاه خدمت کرد . شغال [را] به سیاه سپرد و گفت او را نگاه دار که آمده بود که مرا بسته پیش خورشید شاه برد ؛ تا ما او را پیش شاه فرستیم ؛ که می گویند که سمک با شاهان در این زندان ناپدید گشته اند . این چگونه تواند بود ؟ زنگی خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، کسی در این جایگاه چون رود که به جز تو کس این در نگشاید . تا تو در گشاده باشی ، باد زهره ندارد که بر در خانه بگذرد . اما دانم که ایشان از اندرون فریاد می دارند . مگر طعام می خواهند غور کوهی کلید با خود داشت . در بگشاد و گفت بنگرم که چرا فریاد می دارند .

غور در خانه رفت . روز افزون پنهان از دنباله غور در شد و نگاه کرد که غور کوهی چون می رود . غور را دید که پای از آن اولین در گذارد و بگذشت و به دری دیگر رسید . بر افکند و فرو رفت . روز افزون ستونی دید . خود را در پس ستون پنهان کرد تا غور بر آمد ؛ و خود گمان نبرد که کسی آنجا پنهان شود . بیرون رفت و در بیست و گفت ای زنگی ، بیدار باش . چون غور بر رفت سیاه به طلب روز افزون بگشت و نیافت . گفت این چه محنت است که دیگر جوانی بر باد شد . به در خانه آمد و آواز داد کای برادر اخنوخ ، روز افزون جواب داد . گفت ای آزاد مرد ، دل فارغ دار که من اینجا درم تا احوال برادران باز دانم . زینهار تو پدر ما

را نیکو دار .

پس روزافزون برسر آن چاه آمد و در برافکند و آواز داد که ای پهلوان سمک ، اینجا هستی ؟ از چاه نام سمک شنیدند . جواب دادند که تو کیستی که سمک [را] می خوانی ؟ گفت منم روز افزون ، خدمتگار تو . کار ترا چون تدبیر سازم ؟ سمک گفت ای خواهر ، عمرت چون نامت باد . کمند فروگذار . روز افزون کمند فرو گذاشت . سمک خواست که بر بالا آید . شاهان گفت ای پهلوان ، اول مرا بر بالا فرست . سمک او را بر بالا فرستاد . چون شاهان بر آمد ، روزافزون را دست و پای بوسه داد و او را دعا و آفرین گفت . روزافزون گفت چه وقت دعا کردن است ؟ کمند فرو گذاشت تا سمک به بالا آمد . روز افزون را در کنار گرفت و بر وی آفرین کرد . پس احوال پرسید . همه برگفت . سمک روز افزون را گفت شغال در بند است ؟ روز افزون گفت بلی ، به دست سیاه مردم خوارست اما گفته ام که پدر ماست . سمک نیز آنچه کرده بود و گفته باز گفت که چگونه او را به دام آورد و چگونه به دام افتاد تا سمک پیش در آمد و آواز داد و سیاه را بخواند . سیاه گفت تو کیستی ؟ سمک گفت منم اخنوخ . خرم شد و گفت چون بودی ؟ گفت سعادت تو در چاه بودم . برادر من آمد و مرا بر آورد . اکنون می روم که بنگرم که درین چاه کیست . تو برو و در خانه می باش تا اگر غور کوهی بیاید ما را آواز دهی . سیاه گفت چنین کنم . سیاه بر در خانه بایستاد . سمک شاهان را بر گوشه ای بداشت و روزافزون را بر گوشه ای . گفت بیدار باشید تا اگر غور بیاید باشد که او را بتوانیم گرفتن تا من بدانم که درین جایگاه کیست .

هر دورا بر جایگاه بداشت و خود بیامد و از سر چاه بگذشت و بدان دیگر در آمد و برافکند و نگاه کرد و شمعی دید افروخته ، و دختری چون ماه و آفتاب نشسته ، بند بر پای ، و خادمی سر و پای برهنه بند

بر نهاده ، و زنی پیر پیش ایشان بی بند . سمک در آن کار درماند . با خود گفت این چه حالتست . در آن ساعت آن دختر می گفت « در این لحظه خوابی دیدم عجب . چنان دیدم که من تا به گردن در لجم^۱ و گل سیاه بودم . هیچگونه بر نمی توانستم آمدن . تو با این خادم جهد می کردید که مرا ازین گل سیاه بر آورید . پس بر آوردید که شخصی بیامد و مرا در کنار گرفت و مراعات بسیار می کرد و از هرگونه دد و دام پیرامون ما بر آمده بودند . ناگاه شیر بچه ای از آن ما بیرون آمد و روی بدان آهوان نهاد و همه را پراکنده کرد » .

دایه گفت ای دختر ، دل خوش دار که ترا ازین جایگاه رستگاری دهد و شوهری پادشاه بود و فرزندی از شما پدید آید که بر جمله عالم فرمان دهد .

سمک فرو مانده بود تا آواز داد . گفتند کیست که رنج ما می نماید؟ غورکوهی بمرد و فرزندانش قهر شدند و برادرانش نماندند؟ سمک جواب داد که ایشان مانده اند . منم سمک . آن مرد که ترا از گل سیاه بر خواهد آوردن؟ و به خورشید شاه رساندن . آن پادشاه که شوهر تو باشد و فرزندی از وی پدید آید که در جهان فرمان دهد . دختر گفت سمک کیست و خورشید شاه چه باشد؟ سمک احوال خود و شاه قدری برگفت . دایه گفت چون ما را فرح آمد و درد ما را درمان پدید شد و قفل اندوه ما را کلید شادی رسید و خواب تو درست است . آن مرد همان می نماید که درین چند روز دست در قفل زده بود و گفت منم سمک ، ما او را نشان کلید دادیم . آن روز از گفتار او راحتی به دل ما رسید . می دانستم که ما را زود رستگاری آید . سمک گفت من همان مردم و آن خواب شنیدم که دختر دیده است .

۱- اصل ، لحم ، و شاید دگرگون شده لفظ « لجن »

۲- اصل :

به دستوری که به زیر آیم .

این بگفت و به زیر شد و جایگاه فراخ دید و از هر گونه‌ای که به کار بایست از طعام و لباس و افکندنی بود . سمک بندها ازیشان برگرفت . هر سه را از آن زیر به بالا آورد و بنشانند . سمک گفت ای دختر ، تو کیستی و چرا [ت باز] داشته‌اند ؟ گفت ای سمک ، من دختر غور کوهی‌ام و سبب بند کردن من آن بود که پدرم غور برادری داشت نام او غال . او را پسری بود نام او شاهان . مرا نامزدوی کرده بود . غال فرمان یافت . پدر مرا از شاهان باز گرفت . ندانم چه سبب بود . شنیدم که پدر مرا به شاهان بخواهد داد . من کودک بودم و با هم بسیار بازی کرده بودیم . دل به وی دادم . چون احوال پدر مرا معلوم شد پنهان نامه نوشتم به شاهان و گفتم اگر مرا می‌خواهی از پدرم خواستاری کن ، پیش از آنکه دیگری خواستار آید . نامه به دست این خادم دادم و فرستادم . کسی از آن شاهان پیش پدرم می‌آمد و آن نامه برگرفت و پیش پدر من آورد . پدرم نامه برگرفت و پیش من آورد . تا من بدیدم و هیچ نگفتم و این بند و زندان که می‌بینی درین گوشه ساخت و ما را با ایشان برین جایگاه آورد و آن کسان که این جایگاه پرداختند ، بیست کس بودند ، همه را بکشت پنهان از خلق ؛ و آوازه در افکند که من کس دختر ویم نه زنده‌ام . در عالم کسی این جایگاه ندیده است ، مگر تو که اکنون آمدی . هیچ دانی که احوال شاهان به چه رسید ؟ سمک گفت ای دختر ، شاهان با منست و با من درین چاه افتاده بود . اکنون در پس در ایستاده است .

دختر چون این بشنید فرو ماند . گفت ای سمک ، زینهار تا شاهان مرا نبیند که من در بلائی افتم ؛ که مهر وی از دل برون کردم . دوستی در اول کودکی خوش باشد ، اما اگر مرا در پیش وی خواهی بردن ، نقاب به روی من فروگذار و احوال من با وی نگوئی که شاهان نمی‌داند که من

زنده‌ام . سمک عجب داشت و گفت ای دختر ، ترا نام چیست ؟ دختر گفت پدر و مادر من مرا نام ابان دخت نهادند .

از قضا ایشان این می‌گفتند و او می‌شنید . روی بریشان نهاد و پیش ایشان باز آمد و ابان دخت [را] دید که آفتاب جمال او ندیده و در زیر زمین پرورده بود و دایه پیش وی ایستاده و لالا و سمک با وی در گفتار . آن ساعت بود که ابان دخت گفت « از مهر او دل بر گرفتم . به وی مرا منمائی تا نداند که من کیستم » .

شاهان چون بشنید آهی بکرد چنانکه از بیرون در سیاه بشنید ؛ و يك نعره زد و از پای در افتاد . سمک به بالین وی آمد و دست بر سینه وی نهاد و او را مرده یافت و جان از تن پریده و خروارها غم و حسرت با خود برده و غم فراق در دل گرفته . سمک چون او را چنان دید بگریست ، و زاری کردن گرفت ؛ که شاهان جوان بود و کام دل از جهان نادیده بود . ناگاه چنان هلاک شد .

سمک بر بالین او گریان و خروشان و نوحه کنان از اندرون ؛ [و از بیرون] شغال پیل زور پیش سیاه [بند بر] گشاده ؛ و هر سخنی می‌گفتند و می‌شنیدند ، تا شغال گفت ای سیاه ، از غور کوهی هر سال چه به تو می‌رسد؟ سیاه گفت آنچه بخورم و در پوشم . مرا خریده است و من بنده اویم . شغال گفت مردی چون تو پهلوان چرا به خدمت پادشاهی نروی که هر سال دو بیست هزار دینار به تو دهد و پهلوان سپاه باشی و هر هفته ترا خلعتی باشد و در میان مردم باشی؟ این چه جایگاه است؟ در میان کوه تنها بودن و هرگز کس ترا نبیند و ترا که شناسد؟

سیاه گفت چگونه بروم که غور مرا خریده است و باز داشته ؛ و کجا توانم رفتن؟ شغال گفت ای سیاه ، اگر تو با من عهد کنی و سوگند خوری که آنچه گویم بکنی و خیانت نسازی و نیندیشی و رضا ندهی ، با

من بیائی تا ترا پیش خورشید شاه برم و پهلوان جهان لشکر تو باشی و پیش رو سیاه وی گردی .

سیاه گفت ترا نام چیست و این فرزندان ترا چه خوانند و قدر شما در پیش خورشید شاه چگونه باشد تا بنگرم که آنچه تو می گوئی راست است یا نه . شغال گفت سوگند خور که خیانت نکنی و نیندیشی و با من یار باشی تا آنچه مراد تو است به حاصل آید و همه بگویم . سیاه سوگند خورد ، چنانکه شغال فرمود .

و در آن عهد ماتقدم ، جماعتی که پیش از ما بودند ، چون عهد کردند و سوگند خوردند عظیم نگاه داشتندی و اگر کسی سوگند به دروغ کردی و آن عهد بشکستی ، او [را] در میان خلق جای نبودی ، اما درین روزگار که ما ئیم هزار سوگند بخورند ، چو بر پای خاستند فراموش کردند . عجب روزگاریست که ما درو گرفتاریم ! مگر چه روزگار گشته است ! ما قومی نادانیم ، کم خرد ، و ترس خدای در دل نباشد .

اکنون باز سر سخن سیاه و شغال آمدیم . بدان که چون سیاه سوگند خورد ، شغال زبان برگشاد و احوال خود و از آن سمک و از آن روزافزون و خورشید شاه ، چنانکه سیاه را به کار بود ، تمام بگفت تا سیاه دل در کار بست . و فرو ماند تا شغال گفت ای سیاه ، ترا با خورشید شاه در ملک و پادشاهی انباز گردانم که خورشید شاه از قول ما بیرون نیاید و در پادشاهی آن کند که فرمائیم . سیاه خرم شد و گفت روا باشد . دیگر باره سوگند خورد .

این بگفتند و هر دو برخاستند و به در خانه آمدند که زندان غور کوهی بود و سیاه آواز داد که این نعره چیست ؟ سمک در پس در آمد و گفت ای سیاه ، احوال این خانه بدانستم دختر غور کوهی در این جای است با

دایه . شغال گفت ای سمك ، که بود که بمرد ؟ سمك چون آواز استاد شنید که او را سمك خواند و به زبانی که ایشان را در میان بود که وقتها سخن گفتندی گفت ای استاد ، مرا اخنوخ نام است از چه مرا سمك خواندی که این سیاه راز ما بداند ؟

سیاه گفت ای سمك ، تو آن روز اخنوخ بودی ، امروز مرا برادری که احوال شما معلوم کردم . شغال گفت ای فرزند ، سیاه از ماست . پس احوال بگفت . سمك بروی آفرین کرد ، اما با روز افزون گفت ای خواهر ، پدر ما گرچه هرگز کاری نکرد ، این باری نيك کرد که سیاه را به دام در آورد . دیگر آنکه ما را بیاید رفتن ، پیش از آنکه غور کوهی طلب کار ما کند . سیاه گفت چه سازیم ؟ شما از اندرون باشید و ما از بیرون در نگاه می داریم ، تا چون غور بیاید [و] در بگشاید او را بر بندیم و رها کنیم و خود برویم . سمك از اندرون گفت ای سیاه ، نه چنین می باید . این دربند خراب کن . به قوت و امید پادشاهی و اقبال خورشید شاه و کار بر آمدن سمك . [سیاه] این در از جای بکند و گفت بیرون آئید تا برویم .

چون بیرون آمدند ، ابان دخت گفت ای سمك ، مرا کجا خواهی بردن ؟ گفت ای ماه روی ، پیش خورشید شاه ؛ آن خواب که دیدی . تا ترا به زنی بر آن شیر دهم که ترادر کنار می گرفت که پادشاه جهانست . تا این جهان به کام بگذرانید . ابان دخت گفت ای سمك ، مرا چندان زر و جواهر در آن دره هست از میراث مادرم ؛ که اندازه آن نیست . سمك گفت ای ملکه ، غم مخور که خورشید شاه چندان مال دارد که هیچ پادشاه ندارد و چون وقت آید آنچه ترا هست پیش تو آورم . ابان دخت گفت چگونه برویم ؟ سمك دست وی بگرفت و به خواهری قبول کرد . گفت این روز افزون دخترست و ترا به دوش ببریم . نقاب به رخسار او فرو گذاشتند و بیرون آوردند .

ابان دخت در آن سیاه نگاه کرد، سیاهی عظیم دید با هول. پس سمک او را در گردن گرفت و روز افزون پیش ایستاد و دلیلی می کرد از بهر چاهها که کنده بودند. سیاه با شغال و دایه و خادم برفتند. سمک می گفت بیدار باشید. نباید که کسی ما را ببیند، سیاه گفت برو و اندیشه مدار. اگر لشکر غور کوهی بیایند من ایشان را قهر کنم. سمک و روز افزون، ابان دخت را بر می گرفتند تا از آن کوه و آن عقبه بگذشتند. چون روز روشن گشت به صحرا رسیده بودند. ساعتی دم زدند. چیزی که داشتند بخوردند که نان و گوشت و مطهره آب برگرفته بودند. سمک و روز افزون و شغال در بالا و دیدار ابان دخت می نگریدند و در صنع یزدان انگشت تعجب در دندان گرفته، اگر چه نقاب فرو گذاشته بود، اما چون ماه چهارده شب از زیر نقاب می تافت. چون ساعتی بود روی به راه نهادند. تا شب راه کردند. چون شب درآمد و جهان تاریک شد نزدیک لشکرگاه رسیده بودند. سمک روز افزون را گفت هم اینجا باشیم. تو پیش خورشید شاه رو و احوال چنانکه هست بگوی و مهد گوهر نگار از بهر ابان دخت بخواب با کنیزکان و خادمان و اسب و قبا و دویت غلام از بهر سیاه بگوی تا بفرستد.

روز افزون روی به راه نهاد و برفت. از حال مه پری خبر نداشت که مرده است یا زنده. چون به طلایه رسید، همه لشکر غمناک دید و خورشید شاه به طلایه آمده بود. چون روز افزون روی به راه نهاد و برفت، شاه روز افزون را دید که می آمد. پیش وی باز رفت و گفت تو کیستی و از کجائی؟ روز افزون شاه را بدید. خدمت کرد. گفت بنده تست، روز افزون. شاه او را پرسید که احوال چیست؟ سمک و شغال کجا اند؟ روز افزون گفت ای شاه، به اقبال توبه سلامت اند، می آیند و سیاه مردم خوار [را] می آورند، با ابان دخت دختر غور کوهی، اکنون مهد گوهر نگار

می‌باید و خلعت نیکو و پرستار و غلام تا در خدمت وی باشد . خورشید شاه بگریست ، روزافزون گفت این‌گریه از بهر چیست ؟ گفت از بهر مه‌پری که فرمان یافت ، روزافزون نیز بگریست و بسیار زاری کرد . پس گفت ای خورشید شاه ، چون مه‌پری به خدای رسید یزدان ترا دختری داد که به جمال و خوبی صد مه‌پری است ، الا که او را ببینی و اگر نه صفت او نتوانم کردن . و نیز وقت گفتار نیست . زود مهدگوهر نگار باید و ترتیب سیاه کردن . هر مزکیل پیش شاه ایستاده بود . گفت با روزافزون پیش لالا صالح رو و بگوی تا مهدگوهر نگار با پنجاه کنیزک و غلام بروند و او را بگوی تا خلعتی زیبا و اسبی کام‌کار از بهر سیاه بیاورد با پنجاه غلام ، که من آنجا می‌باشم تا سمک برسد . روزافزون و هر مزکیل پیش لالا صالح آمدند و او را دیدند گریان از بهر مه‌پری نشسته . ایشان پیغام شاه بدادند . لالا به فرمان شاه برخاست و ترتیب کرد و پیش هاما و وزیر آمدند و ترتیب غلامان کردند . هر مزکیل باروزافزون و لالا و مهدگوهر نگار و کنیزکان و غلامان و خلعت سیاه پیش خورشید شاه آمدند . شاه بفرمود تا از طلایه دو یست سوار با ایشان برفتند .

حق تعالی تقدیر کرد که چون سمک با دیگران فرود آمدند روزافزون را فرستاده بود که آنچه باید ببرد . ساعتی نبودند . ابان دخت به قضا حاجتی به گوشه [ای] رفت . در حال روزافزون با تاج گوهر نگار و خلعت و غلامان و کنیزکان بیامدند ؛ و لشکر چون برسیدند سیاه را خلعت پوشانیدند و سوار کردند و غلامان در پیرامون وی بایستادند . سمک طلب ابان دخت کرد که او را در مهد نشانند . دایه گفت به قضا حاجتی رفته است . سمک روزافزون را گفت او را طلب کن . روزافزون گرد برگرد برگشت . از ابان دخت هیچ اثری ندید . باز آمد و گفت ای بهلوان ، کسی نیست . سمک به پای برآمد . گفت او را طلب کنید . این چه

سخن است؟ دختر این ساعت پیش ما بود. از هر جانب سواران برفتند و نیافتند. سمک بی خود [شد] گفت این چگونه افتاد؟ با خورشید شاه چه گوئیم؟ این چه دست استادی بود؟ ای دریغا با شاه چه گوئیم؟

از هرگونه با سیاه سخن می گفت. همگنان در کار ابان دخت باز مانده بودند. شغال گفت ای سمک، مارا بباید رفتن. چاره چیست؟ روی به راه نهادند دلتنگ. چون روز روشن شد. به لشکر خورشید شاه رسیده بودند و شاه به بارگاه آمده بود که هامان وزیر گفت شاید نشستن که ما را جنگ می باید کردن.

درین سخن بودند که سمک در آمد. دست سیاه در دست گرفته. خدمت کرد. خورشید شاه برپای برخاست و او را در کنار گرفت و پرسید و سیاه [را] نیز در کنار گرفت و بنواخت. در پیش خود ایشان را بنشانده و همه پهلوانان ایستاده، الا سیاه و هامان وزیر که پیش شاه بودند. سمک دلتنگ نشسته، و شاه احوال می پرسید و سمک احوال رفته باز می گفت، تا آن ساعت که گفت ابان دخت ناپدیدار شد. شاه فرو ماند. گفت مگر او را دیو برده است و اگر نه کجا باشد. هامان وزیر گفت ای شاه، ممکن باشد که کسی او را دیده باشد و برده است. سمک عیار گفت ای شاه، سیاه را نیکو باید داشت. شاه دیگر باره سیاه را خلعت داد و دستی بنگاه نیک و چند اسب و آنچه بکار بایست. چیزی که سیاه هرگز به خواجه خود ندیده بود.

سیاه خدمت کرد. شاه گفت چه نامی؟ سیاه گفت ای بزرگوار شاه غور مرا سیاه مردم خوار نام نهاده است. شاه گفت من نام تو فتاح نهادم، سبب آنکه گشادگی در از تو بود. اگرچه آنچه مرا مقصود بودند رسید. مگر یزدان چنین خواست. اما چون از مصاف بازپردازم، ترا پهلوانی لشکر دهم، و هر ولایت که تو خواهی به تو ارزانی دارم. شاه برخاست و به خیمه

رفت . پس سیاه و دایهٔ ابان دخت و خادم [را] پیش خود خواند و بنواخت . احوال ابان دخت پرسید . ایشان چندان صفت جمال او بکردند که شاه بی قرار شد . سمک عیار [را] بخواند و گفت ای برادر ، نیکو دختری بوده ، اما چه سود که از دست برفت . سمک عیار گفت به اقبال شاه جهد کنم که باز دست آورم . دایه و خادم ابان دخت بهوی سپرد .

ما آمدیم به حدیث غور کوهی . مؤلف اخبار گوید که چون روز روشن شد ، غور کوهی فرزندان را بخواند و گفت بروید و شغال پیل زور را از پیش سیاه بیاورید تا او را عقوبت کنم و پیش ارمنشاه فرستم . ایشان هر سه بر رفتند به مقام سیاه . دربند دیدند خراب کرده . باز گشتند و پیش پدر آمدند و فریاد بر آوردند . گفتند ای پدر ، سیاه پدید نیست و دربند خراب کرده اند . غور کوهی چون بشنید ، دیوانه وار روی به دربند نهاد . دربند را دید خراب گشته . فرزندان گفتند سیاه را ندیدیم . شاهان را دیدیم مرده . آهی بکرد و از پای در افتاد . گفت ای فرزندان ، روز محنت است . یکی آنکه خواهر شما [را] اینجا پنهان می داشتم ؛ بردند . و دیگر آنکه مردی چون برادر زاده ام شاهان افتاده است و مرده . ندانم که این احوال چگونه بوده است . این سخن همچنان است که ارمنشاه مرا کس فرستاد که شاهان با سمک در زندان تو است . پس این کار خود سمک کرده است .

پسران غور کوهی گفتند ای پدر ، تو گفتی که خواهر ما بمرد . تو خود این جایگاه از برای خواهر ما ساخته بودی و پنهان می داشتی ؟ غور کوهی گفت « بلی او را درین جایگاه می داشتم و سیاه را در آن در گشاه موکل کرده بودم تا هیچ کس این راز نداند . اکنون دانم که این کار سمک کرده است و خواهر شما او برده است . مرا باور نمی کرد که ارمنشاه نامه نوشت که سمک با شاهان در زندان تواند . گمان من چنان بود که هیچکس درین جایگاه ره نبرد . ندانم چگونه سیاه را از راه بیبرد . چه

تدبیر سازم ؟ دریغا شاهان که به روزه بر باد آمد . هم نیک بود که من او را نکشتم . » فرزندان بر شاهان بداشت تا او را دفن کردند و غور باز جای خود آمد و غمناک بنشست .

خاصگیان [را] پیش خود خواند و گفت اندیشه ای کرده ام ؛ اگر ما را با خورشید شاه کینه افتاد ، اکنون آن کینه بر باید داشت . اکنون شما هر سه فرزندان [را] پیش خورشید شاه باید رفتن و خواستاری کردن خواهر خود را ؛ که ما بجای خورشید شاه بد کردار نیستیم و امانت کار فرمودیم و از برای او جان فدا کردیم . اگر ایشان را بیازردیم از نا جوانمردی ایشان بود . عذر گناه کرده بیاید خواست . باشد که کاری بر آید .

ایشان گفتند ای پدر ، بی هدیه و نثار نتوان رفتن . غور بفرمود تا پنجاه بدره زر و پنجاه تخت جامه و صد اسب با ساخت بیاورند و بفرمود تا مرد دوست و مرد گیر و مردافکن با چند خدمتگاران خاص روی به راه نهادند . با آن مال برفتند . از قضا گذر ایشان بر کنار لشکرگاه ارمنشاه بود . باهم گفتند بی اجازت ارمنشاه نباید رفتن و اگر نه گویند که عاصی گشته ایم . او را ازین احوال اعلام دهیم .

این بگفتند و روی به بارگاه نهادند . چون نزدیک رسیدند ، ارمنشاه را خبر کردند که فرزندان غورکوهی آمده اند . ارمنشاه گفت ایشان را در آورید . حاجبان بیامدند و ایشان [را] در بارگاه آوردند و خدمت کردند . ارمنشاه بر تخت ، قزل ملک بالای سروی ایستاده ، شهران وزیر نشسته . ارمنشاه گفت کوهی بچگان به چه شغل آمده اند ؟ ایشان خدمت کردند و احوال چنانکه بود باز گفتند . از کار زندان و بردن خواهر و سیاه مردم خوار .

قزل ملک چون احوال ابان دخت بشنید گفت این همه از سر کشی است که شما را خواهری باشد و ما را خبر نباشد . ایشان خدمت کردند و گفتند ای شاهزاده ، پدر ما او را نهان کرده بود و ما را می گفت که بمرد .

از بهر آنکه او را به برادرزاده خویش ندهد، یعنی شاهان. اکنون خود سمک آمد و او را برد و شاهان در آن زندان مرده است. ندانم چگونگی بوده است. ایشان درین گفتار که کیکان جاسوس برسید. خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، سیاه مردم خوار از دره غور کوهی پیش خورشید شاه ایستاده بود با خادمی و زنی. می گویند دایه دختر غور کوهی است. اما دختر با ایشان نبود. می گویند که در راه گم شده است، اما سمک به طلب او باز رفته است.

این می گفتند و دبور دیوگیر از در بارگاه در آمد و خدمت کرد و برجای خود بنشست و گفت ای شاه، این هدیه از کجاست؟ ارمنشاه آن احوال با دبور بگفت. دبور گفت این مال پیش خورشید شاه می برند؟ فرزندان غور کوهی گفتند بلی، پیش وی می بریم. باشد که خواهر ما باز دهد. دبور گفت مال پیش ما رها کنید و بروید که خورشید شاه مردی جوانمرد است. چون شما خواستاری خواهر کنید باز دهد و عم شما نیز هم بساز دهد.

مؤلف اخبار و با هم آورنده قصه گوید که آتشک ایستاده بود و آن احوال معلوم کرد و پیش از فرزندان غور کوهی به راه افتاد تا پیش خورشید شاه آمد و گفت فرزندان غور کوهی آمده اند و پیغامی دارند. خورشید شاه خود معلوم کرده بود. چون فرزندان غور کوهی رسیدند شاه بفرمود تا ایشان [را] جایگاهی فرود آوردند. چون آن شب بگذشت تا آن ساعت که آواز خروس از روی عالم برآمد، خورشید شاه بفرمود تا بارگاه بیاراستند چنانکه قاعده ایشان بود. خورشید شاه با فغفور و هامان وزیر بر تخت بر آمدند. پهلوانان هریکی بر جای خود بایستادند و غلامان صف بزدند و سرهنگان بر در بایستادند کافاب بلند شد.

شاهزاده کس فرستاد که بروند و فرزندان غور کوهی بیاورند.

ایشان[را] بیاوردند. چون آن هیبت و شکوه و پادشاهی بدیدند، عجب داشتند که هرگز بر آن گونه ندیده بودند. هر سه در آمدند و خدمت کردند. شاه بفرمود تا ایشان را بشانند. ناگاه سیاه مردم خوار از در بارگاه در آمد و آن همه غلامان در قنای وی. و کرسی زرین نهاده بود، بر آن نشست؛ و فرزندان غورکوهی او را بدان گونه بدیدند. گفتند خدمت پدر ما چون کند که هرگز جامه درست بر خود ندیده بود. اکنون با قبای اطلس و کمر زر و کلاه مرصع و غلامان چنین. تا سیاه بنشست و نگاه کرد فرزندان غورکوهی [را] دید. هیچ التفات بر ایشان نکرد.

در حال شربت آوردند و باز خوردند و خوان بنهادند و از هر گونه چندان پیش سیاه بنهادند که در پیش پنجاه مرد نبود و در نان خوردن سیاه عجب باز مانده بودند. چون فارغ شدند، دستها بشستند و مجلس بزم بپاراستند و ساقیان شراب در دادند. هاما وزیر با شاهزاده گفته بود که پادشاهان تعزیت بسیار ندارند. خورشید شاه نیز دست به شراب برد و مطربان آواز به سماع بر آوردند.

شاهزاده روی به فرزندان غورکرد. گفت ای آزاد مردان، به چه کار آمده اید و چه پیغام دارید؟ مرد دوست زبان برگشاد و در پیش تخت شاه خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، غورکوهی سلام می رساند و می نماید که ما کوهیان تا بوده ایم کسی را از ما رنجی نرسیده است و ما را نیز از هیچکس زبانی نبود و در زینهار داری و جوانمردی همه جهان از ما باز گویند و کس از ما فزونی نیافت. دیگر، خدمتگا[را] ن شاه چون به ما آمدند تا به جان بکشیدیم و به ارمنشاه بیرون آمدم و امانت از دست ندادیم؛ که ما را خود کار زینهار داری است. و جماعتی که حاضراند در دره ما بودند. می دانند که چگونه غم خوارگی کردیم و به آخر سی^۱ خروار

از زر و جواهر سمك از ما بستند. بدان بهانه که ما را علوفه آورد و ما بر سر کار خود باشیم. اما چون قصد خون و مال ما کرد و بر ما بیرون آمد و به اسم دزدی او را گرفتیم، اگرچه نه از ما بود، جهد خود کردیم، یزدان او را نجات داد. دیگر باره در نهان آمد و ما را دختری بود ببرد. اکنون از آنجا که جوانمردی شاه است، دختر به ما باز فرستد.

شاهزاده چون بشنید، گفت ای آزادمرد، پیغام غورکوهی ما را معلوم است، اما یزدان داند و هر که در لشکرگاه، که آن دختر به ما نرسید. راست می گوئید. سمك آمد و او را آورد، اما در راه گم شد. اگرچه شما از برادر پدر خویش یاد نکردید، اما من ایشان [را] دارم، به شما باز دهم. به یزدان که اگر دختر داشت می بدادمی تا سخن دبور درست آمدی. در حال کس فرستاد تا کوهیار و کوشیار [را] بیاوردند. فرمود هر دو را خلعت دادند و بدیشان سپردند. گفت ای آزاد مردان، نام جوانمردی غورکوهی در جهان رفته است و شما فرزندان وی دعوی جوانمردی می کنید. چرا باید که در امانت خیانت کنید که امانت داری از جوانمردی بهترست و سر جوانمردی امانت داشتن است. ایشان گفتند ای شاه، آن چیست؟ شاهزاده گفت چرا آنچه غورکوهی به من فرستاد نیاوردید؟ به من فرستاده بود یا به ارمنشاه؟ ایشان خدمت کردند و گفتند ای شاه، دبور دیوگیر از ما بستند و با وی نتوانستیم آویختن. دانیم که يك نیمه خود برگرفت و نیمه ای به ارمنشاه داد. خورشید شاه گفت مرا معلوم [شد] که با شما گفت مال رها کنید و بروید که خورشید شاه جوانمردست. اکنون جوانمردی کردم و هر دو برادر پدر به شما باز دادم و دختر ندارم؛ اگر نه باز دادمی.

این بگفت و روی به هرزکیل کرد و گفت برخیز و با این

آزاد مردان پیش ارمنشاه رو و بگوی که خورشید شاه می گوید که پنجاه هزار دینار و پنجاه تخت جامه و صد اسب با ساخت ، که غور کوهی به من فرستاد شما بسته اید . باید که به من باز فرستید و اگر نه به یزدان دادار که هر دیناری هزار دینار به زخم شمشیر بستانم .

هرمز کیل خدمت کرد و گفت فرمانبردارم . با ایشان روی به راه نهاد تا بارگاه ، تا به نزدیک ارمنشاه برسیدند . ارمنشاه گفت ای هرمز کیل ، به چه کار آمده ای ؟ گفت پیغام دارم از خورشید شاه به تو و دبور دیوگیر . ارمنشاه بفرمود تا دبور حاضر شد . هرمز کیل گفت ای شاه من رسولم و رسولان امانت دار باشند . بدانچه پیغام دارند خیانت نکنند و نیک و بد بگویند و باز نگیرند . ارمنشاه گفت چنین است . آنچه پیغام باشد بپایند گفتن . هرمز کیل گفت خورشید شاه می گوید پنجاه هزار دینار و پنجاه تخت جامه و صد اسب با ساخت که غور کوهی به من فرستاد ، شما به دست فرو گرفتید . باید که به من باز رسانید و اگر نه به یزدان دادار کردگار که به هر دیناری به زخم شمشیر هزار دینار باز ستانم .

ارمنشاه سر در پیش افکنده بود . دبور گفت من ستمده ام ، باز ندهم تا بنگرم که به زخم شمشیر چگونه باز خواهد ستد . هرمز کیل گفت ای پهلوان ، تو باری مگوی که زخم شمشیر از آن دست است که هنوز [از] زخم گرز [ش] خون در پیشانی تو مانده است .

دبور طیره شد . گرز از دست غلام بستد تا بر هرمز کیل زند . هرمز گفت بزن و مترس که مرا خونخواه هست که به زخم گرز دمار از تو و لشکر تو بر آورد . شهران وزیر برخاست و راه بر دبور بگیرفت و گفت ای پهلوان ، ممکن که نام ما بد گردد . این چه تندبست که می کنی ؟ رسولست و بر رسول ستم نباشد و به رسول آنچه باشد بگوید و پیغام بشنود . اکنون تو نیز هر چه خواهی جواب باز ده تا باز گوید . هرمز کیل گفت ایها الوزیر ،

بگذار تا بزنده که بر پهلوانی خویش مغرورست و مردان را ندیده است .
شهران وزیرگفت ای هرمز ، تو نیز خاموش باش .

پس هر دو را خاموش کرد تا دبورگفت ای هرمز، برو به خورشید
شاه بگوی که ما هیچ نداریم و اگر داریم به تو نخواهیم دادن تا به زخم
شمشیر بستانی. هرمز کیل برخاست و روی به راه نهاد . دبورگفت ای شاه
بفرمای تا کوس حربی بنوازند . ارمنشاه گفت ای پهلوان دیرگاهست و
لشکر بی خبرند ؛ چون به میدان رسیم باز باید گشتن . بامداد پگاه برویم .
این بگفتند و نقیبان سپاه [را] گفتند تا سپاه را خبر دهند که فردا مصاف
خواهد بود . نقیبان در لشکرگاه برمی گشتند و سپاه را خبر می کردند و
ارمنشاه با پهلوانان شراب می خوردند .

از آن جانب هرمز کیل پیش خورشیدشاه آمد. اگرچه شب نزدیک
رسیده بود آنچه پیغام شنیده بود بگزارد. خورشیدشاه بر هرمز کیل آفرین
کرد و گفت روا باشد . این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند تا
لشکر روز بر سپاه شب تاختن آورد و صبح را مقدمه کرد. سلطانی روز به وی
داد و نشانه نور^۱ بنمود و لشکرشب روی به هزیمت نهادند. ارمنشاه بفرمود
تا کوس حربی بنواختند و سپاه روی به میدان نهادند .

از آن جانب چون خورشید شاه آواز طبل جنگ بشنید بفرمود تا
لشکر عزم میدان کردند. از هر دو جانب سپاه در جوش آمدند. نقیبان در
پیش ایستادند و صفها راست می داشتند . میمنه و میسر و قلب و جناح
بیاراستند که ناگاه، از لشکر ارمنشاه، از خدمتگاران دبور ، سواری اسب
در میدان جهانید و خود را به سلاح رزم آراسته بود و نام سوار سراق بود.
ساعتی جولان کرد و مرد خواست که از لشکر خورشید شاه سواری در
میدان آمد سخت چالاک . پیش سراق آمد و بانگ هیبت بر وی زد و

نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند، و بسیار بکوشیدند؛ تا سراق او را نیزه‌ای زد بر سینه و از پشت او بیرون کرد. سواری دیگر بیامد، کشته شد. دیگری همچنین. تا پنج مرد را بیفکند که هرمز کیل اسب در میدان جهانید؛ و هم از گرد راه نیزه زد بر سینه سراق؛ چنانکه حاجت به دیگری نبود. او را برادری بود نام او غاطان. اسب در میدان جهانید و به پالین برادر آمد. او را دید در آن خاك افتاده. زمانی بگریست و پیش هرمز کیل آمد و بانگ بر وی زد و گفت ای ناجوانمرد، یکی را کشتی که به بود از چون تو صد هزار. هنوز تمام نگفته بود که هرمز نیزه زد بر دهان وی، چنانکه از پس سرش بیرون شد. سواری دیگر در میدان آمد او نیز کشته شد. می آمدند و کشته می شدند، تا هفت مرد را بیفکند.

از قضا پهلوانی بود نام او غراف، از خویشان دبور دیوگیر بود. اسب در میدان راند. پیش هرمز کیل آمد. فتح سیاه در پیش خورشید شاه بود. اسب در میدان راند که پیش هرمز کیل آید. اندیشه کرد که اجازت بخوایم. باز گشت. پیش خورشید شاه خدمت کرد. گفت ای شاه، مرا آرزوی جنگ می کند. شاه گفت تو دانی.

فتح اسب در میدان جهانید. و خورشید شاه او را اسبی داده بود. چگونه اسبی؟ کوه پیکر، قوی هیکل، هیون ران، پولاد سم، باد رفتار، برق جبه، رعد آواز. چنانکه شاعر گوید:

شعر

زان باد پای اسب تو آید مرا عجب

کاندر قرارگاه نخواهد قرار خویش

اندیشه رو به دشت و زمانه گذر به کوه

صورت گر زمین به تن راهوار خویش^۱

۱- اصل: زمین و یلی راهوار - متن از روی دیوان معزی تصحیح شد.

هم چون سپهر هیچ نیاسود از ممدار

تا بیند آن سپاه به میدان سوار خویش^۱

فتاح بر چنان اسبی ، سلیح رزم پوشیده در میدان آمد . هر مز
کیل چون سپاه را دید باز آمد . دانست که به دستوری شاه آمده است .
فتاح در میدان ساعتی اشتهام کرد . گفت در میدان آئید هر کرا آرزوی مرگ
آمده است . از قضا مرد دوست در پیش ارمنشاه ایستاده بود . گفت من
بروم . باشد که سپاه را به دام آورم که در جهان کدام پهلوان پای پیش او
تواند نهاد . ارمنشاه گفت برو . اسب در میدان تاخت . پیش سپاه آمد .
زنگی او را دید . بشناخت . گفت ای پسر غور کوهی ، به چه کار آمده ای؟
باز گرد . مرد دوست گفت ای سپاه حق نان و نمک ما نشناختی . پدرم با
تو چه بد کرد ؟ ترا بخريد تا به جای او چنین کار کنی ؟ اما دانم که نه تو
کردی . ترا از راه برده اند . سپاه گفت ای پسر غور ، اگر چه سیاهم مرا نام
خورشیدشاه ، فتاح نهاد . تو باز گرد و برو که من از بهر حق نان و نمک
غور ، پدرت ، با تو جنگ نکنم . مرد دوست باز گشت و پیش ارمنشاه
آمد . آن احوال بگفت که غراف در میدان آمد پیش فتاح تا با وی نبرد
آزماید که ناگاه فتاح در آمد و غراف را از زمین برگرفت و بدرید و پاره
پاره کرد و در دهان می نهاد و می خورد . ارمنشاه آن بدید و گفت ای فرزندان
غور ، پدر شما بچه دیو می پرورید !

او این می گفت و زنگی بانگ می زد و [مرد] می خواست . هر که
در میدان می آمد ، سپاه ایشان را می افکند تا چهل مرد را بکشت . کسی در
میدان نیامد . سپاه از اسب به زیر آمد و از آن کشتگان که در میدان
افتاده بود ، چند تن برگرفت و به لشکرگاه خورشید شاه آورد و همه از
وی بترسیدند . لشکر ارمنشاه چون آن بدیدند ، همه را زور از دست و

۱- در دیوان معزی چنین : تا بیند آفتاب جهان را سوار خویش .

پای برفت..

اما دبور بازگشت و روی به میدان نهاد از آن سبب که چون سیاه بازگشت ، دبور روی به میدان نهاده بود . سیاه بازگشت تا با دبور نبرد آزماید . چون به میدان آمد خورشید شاه نگاه کرد و آن اسب او بدید . گفت ای دریغا ، اسبی چنین به مردی به دست آوردم و به حیل از من ببرند .

غم آن می خورد که ناگاه سمک پیش وی رسید . گفت ای شاه ، در هر جای که گمان کردم رفتم و هیچ اثر از ابان دخت ندیدم . ندانم تدبیر چیست . شاه گفت ای پهلوان ، باشد که پدید آید . هرچه ما را نهاده اند به ما برسد . مرا آن اسب دبور می باید که شغال رفت که بیاورد . نتوانست . و من به مردی بدست آوردم و به حیل باز بردند . پس آن احوالهای گذشته بازگفت . سمک عیار گفت چه به من دهی که من پیش از شب اسب پیش تو آورم . شاه گفت چه به تو دهم ؟ هرچه از آن من است از آن تست . سمک بخندید و گفت ای شاه ، یاره که در دست داری به من ده . خورشید شاه یاره از دست بیرون کرد و به وی داد . سمک بیامد و آن یاره در دست سیاه کرد . فتاح چون آن بدید سخت زیبا بود . با خود گفت این یاره [را] صد خون بهای من بهاست .

بدان خر می اسب در میدان جهانید . پیش دبور آمد . دبور اگرچه پهلوان بود و مردانه ، ارمنشاه گفت مبادا که مرد سیاه نباشد . طبل آسایش زدند . دبور بازگشت . سیاه برجای می بود . آواز می داد که ای مرد ، کجا می روی ؟ بیا تا زمانی آزمایش کنیم . ازین معنی می گفت تا سیاه نیز بازگشت . پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد و گفت ای شاه ، چرا باز گشتید ؟ مصاف چنین خواهد بود ؟ شاه گفت ای فتاح دیر گاهست ، ازین سبب باز گشتند .

چون خورشید شاه فرود آمد سمك هم از راه مردان روی به راه نهاد تا به لشکرگاه دبور آمد . از پیش بارگاه برمی گشت تا دبور فرود آمد . رکابداران اسب می گردانیدند . سمك ایستاده بود و نظاره می کرد تا یکی از آن مردمان یکی را گفت کای فلان ، اسب پهلوان بگردان . آنکس گفت تو خود بگردان . سمك پیش آمد و گفت به من دهید تا اسب بگردانم . عنان اسب بگرفت و بر نشست و روی به لشکرگاه نهاد . آن مردمان آگاه شدند که اسب دبور ببرند . فریاد برآوردند و ستورداران بر نشستند و بدوانیدند . کدام اسب بدو توانستی رسیدن ؟ تا سمك به لشکرگاه خود رسید .

از قضا فتاح سیاه بر کنار لشکرگاه ایستاده بود با گروهی . سمك گفت ای فتاح ، ایشان را دریاب که من اسب را آوردم . سیاه نعره زد و پیش ایشان باز آمد . ایشان چون فتاح بدیدند روی به هزیمت نهادند و سمك اسب به درگاه خورشید شاه راند . خورشید شاه چون اسب بدید خرم شد . برخاست و سر سمك در کنار گرفت . شغال ایستاده بود . خورشید شاه گفت اسب چنین باید آوردن به روز روشن . شغال گفت ای شاه ، به نام استاد منم ، اما استاد جمله عالم و عیار جهان اوست . و او را چنین مسلم است کار کردن . اما همه از اقبال شاه است ؛ خاصه که او را برادر خوانده است . خورشید شاه بفرمود تا او را بند گران بر نهادند و در پیش بارگاه بداشتند .

واز آن جانب چون هزیمتیان باز آمدند . آوازه در لشکرگاه افتاد که اسب پهلوان دبور ببرند . اما هیچکس را زهره نبود که با دبور بگوید که اسب ترا ببرند . قزل ملك از آن کار آگاه شد . دل تنگ شد . روی به بارگاه نهاد . چون برسید دبور را غافل دید ؛ که قزل ملك از در بارگاه در آمد ؛ برخاست و خدمت کرد . قزل ملك او را گفت ای پهلوان ،

سمك آمد واسب ترا برد. دبور گفت بهروز روشن چون ببرد؟ استوردار [را] بخواند و احوال باز پرسید. ایشان چنانکه بود باز گفتند. دبور خشم گرفت و پنجاه مرد ازیشان بکشت. خواست که مرد استوردار بکشد گفت ای پهلوان، مرا چه گناه است؟ باش تا من رخس ترا باز آورم. چنانکه آن نوبت باز آوردم. دبور او را بنواخت و دل خوشی داد. آن مرد ستور دار خاص بود. برخاست و بر آن مادیان سوار گشت. شب تاریک روی به لشکرگاه نهاد.

چنین گوید مؤلف اخبار و با هم آورنده قصه که چون سمك اسب دبور پیش خورشید شاه برد، شاه او را بنواخت و بر کردار وی خرمی کرد تا سمك روی به شاه آورد و گفت مرا دل در بند ابان دخت است که در هر دو لشکرگاه گشتم. او را ندیدم. به شهر خواهم رفتن که طلب کار وی باشم. اگر به دست آید نيك، و اگر نه روی به دوازده در [ه] آرم و اگر در آن جایها نباشد چاره دیگر سازم. از قضا روزافزون پیش سمك ایستاده بود. گفت ای پهلوان، من باتو بیایم، تا خویشان و دوستان ببینم، و بنگرم تا سرای من چه کردند و احوال برادران نیز بدانم که به چه مشغول اند. سمك گفت روا باشد.

هر دو روی به لشکرگاه نهادند. ناگاه آواز پای اسبی به گوش ایشان رسید. گوش کردند تا آن کیست که به شکل دزدان می آید. پیر استور دار بود که آمده بود. چنین می گفت که «من چه دانم که رخس کیجاست و او را کجا بسته اند و با این اسب چگونه پیش دبور روم. اگر دبور مرا بکشتی بهتر بودی. این مردم مرا بکشند». این سخن باخود گفت. سمك و روزافزون می شنیدند سمك بجای آورد که چه بوده است و باروزافزون گفت مرد آمده است تا رخس ببرد. باش تا بنگرم که کیست. این بگفت و پیش وی باز آمد و گفت کیست که می آید؟ پیر گفت مردی چوپانم.

اسبی از من گم شده است . می گویند که درین لشکرگاه است . آمده ام تا بنگرم که هست یا نه . اندیشه می کنم که در لشکرگاه چگونه توانم آمدن احوال او از که باز دانم که شاه مرا مالش می دهد ، سمک گفت تو از آن کیستی ؟ پیر گفت از آن ارمنشاه . سمک گفت اسبی از آن اسبان که تو می گوئی در میان اسبان ما آمده است . بیا تا ترا بنمایم .

این بگفت و عنان اسب بگرفت و می آورد تا به نزدیک رخش برسد . شیهه بزد و قوت کرد تا زنجیر بگسلد . نتوانست . مادیان نیز شیهه زد و از جای برجست . پیر مرد [را] از پشت خود بینداخت و گردنش بشکست و بمرد . مادیان پیش رخش بایستاد . سمک پیش ستور دار آمد و گفت این اسب ببندید ؛ و خود به بارگاه خورشید شاه آمد و گفت ای شاه به اقبال تو آن مادیان که در میدان رخش را بدان بردند بدست خود آوردند و این بندگان در پیش رخش محکم کردند . خورشید شاه خرم شد . گفت چون بود ؟ سمک از آن شیهه باز گفت .

دیگر بار روی به شهر نهادند تا به شهر آمدند و هر دو روی به سرای دوبرادران قصاب رفتند . آن سرای دیدند خراب کرده و مادر ایشان در کنج ویرانه نشسته ، گریان و نالان . سمک با روزافزون پیشوی باز رفتند و سلام کردند و احوال پرسیدند . بگریست و گفت ای آزاد مردان ، سرای را چنین خراب کردند و پسران من بگرفتند و کنیزکان به غارت بردند . اما فرزندان [را] در زندان باز داشته اند . این همه محنت که بر ما گذشت !... این می گفت و می گریست .

سمک چون احوال بشنید بر خود بلرزید و گفت من زنده و دوستان من در زندان ؟ مگر مردی از من برفت ؟ گفت ای روز افزون ، تو دانی که زندان کجاست ؟ گفت دانم . سمک گفت دیر گاهست . فردا شب برویم .

هر دو پنهان می بودند تا روز را عمر به آخر آمد. شب تیره در آمد. سمک با روزافزون برخاستند و بر در زندان آمدند. نوبتی را دیدند خفته، تیغ و سپر در زیر سر نهاده. دیگری در گوشه ای دیگر خفته. یکی ازیشان بگرفتند و بکشتند و پیش زندان آمدند و در بزدند. در باز کرد و گفت کیست بدین وقت؟ سمک گفتا یکی آورده ایم. در بگشای تا او را به شما تسلیم کنیم. دربان در هنوز تمام [باز] نکرده بود که ایشان در جستند و او را بگرفتند و گفتند دو برادران قصاب کجا اند؟ دربان گفت در آن خانه می باشند. دربان را بکشتند و بدان خانه آمدند و چند تن دیدند نشسته، با دو برادران قصاب، بند بر پای؛ و همه رفیقان سمک بودند که به نا دیده شادی او خورده بودند.

سمک همه را در کنار گرفت. با دو برادران قصاب بیرون آورد و گفت شما به لشکرگاه روید و احوال با خورشید شاه بگوئید که من در شهر کاری دارم. ایشان روی به راه نهادند و رفتند.

سمک با روز افزون گفت ما را به طلب ابان دخت می باید رفتن. روز افزون گفت کجا رویم؟ سمک بخندید. گفت ای خواهر، دل من گواهی می دهد که پیش ماهانه رو [یم] که آنجا پدیدار آید. روز افزون گفت ای پهلوان، چه گوئی؟ کسی در بیابان گم شد، به شهر در سرای ماهانه چه کار دارد؟ سمک گفت تو ندانی. در زیر این سرهاست. گوهر از معدن طالب باید کردن. بسیار کارها باشد که نهان آن ندانند.

این بگفت و روی به راه نهاد تا به سرای ماهانه آمدند و کمند در انداختند و در گوشه بام محکم کردند و بر بالا بر شدند که دانستند که ماهانه در کدام حجره می باشد. می رفتند تا بر در آن حجره برسیدند. از بالا ماهانه را دیدند که در آن تیره شب نامه ای می نوشت و خادمی در پیش وی ایستاده بود: سمک گفت ای روزافزون، مرا در دل می آید که این نامه

به خورشیدشاه می نویسد . روز افزون گفت ای برادر، این چه سخنهاست که تو می گوئی . سمك گفت ای خواهر ، هرچه مرا در دل آید بگویم . دانم که همچنان باشد . بنگر که همچنین است یا نه .

هردوان ایستاده بودند تا ماهانه نامه تمام کرد و به دست خادم داد و گفت به خورشید شاه برسان و به دست هیچکس دیگر مرده الا به دست وی . خادم نامه برگرفت و از حجره بیرون آمد تا برود . سمك دست بر سینه او نهاد و گفت بار نیست ، خادم بترسید و از پای درآمد و بیهوش گشت . دختر گفت بنگرید تا او را چه رسید . زنی بیامد و خادم را دید افتاده . آب بر روی او باز زد تا به هوش باز آمد . او را پیش دختر آوردند و گفت ای خادم ، ترا چه رسید؟ خادم گفت یکی دست بر سینه من نهاد و گفت بار نیست . خادم دگر باره فریاد بر آورد . ماهانه گفت کیستی؟ در آی! ازدوستی یا از دشمن؟ سمك با روز افزون در شدند و خدمت کردند . ماهانه بر پای خاست و او را در کنار گرفت و پیش خود بنشانند و گفت ای پهلوان ، از رنج من چگونه بودی و به چه کار آمده ای و چون بود که مارا یاد آوردی؟ سمك گفت با ما بگوی تا این نامه کجا می نوشتی تا من بگویم که به چه کار آمده ام . ماهانه گفت به خورشید شاه نبشته ام . از آن سبب که مرا در دل مهر او مانده است که چون مرا پیش وی بردی نظر من بر وی افتاد؛ دل به وی دادم . اما يك روز نامه پیش خورشید شاه نوشته بودم مگر مه پری [را] در دل آمده بود که شاه مگر مرا می خواهد . این سخن در انداخت و گفت شاه بامن سوگند خورده است که تا من زنده ام حلال و حرام بر سر من نکنند . تا امروز که مه پری فرمان یافت ، خود را باز یاد خاطر خورشیدشاه می آورم . نامه نوشته ام تا مرا به زن کند و سیصد گنج از آن پدرم کلید پیش وی فرستم . احوال چنین است که گفتیم .

روز افزون بر خاست و پای سمك بوسه داد و گفت شاد باش . از همه

رازی ترا معلوم است . ماهانه گفت چه بوده است ؟ روزافزون احوال باز گفت . ماهانه عجب داشت . بر وی آفرین کرد . گفت پهلوان به چه کار آمده است ؟ سمك گفت ای ملکه ، مرا هم چنین پیش تو گمانی می باشد . به طلب ابان دخت آمده ام . پس احوال چنانکه رفته بود باز گفت . ماهانه بخندید و گفت ای پهلوان ، ابان دخت [را] در بیابان گم کردی و از پیش من طلب می کنی ؟ سمك چون بشنید روی به روزافزون کرد . ماهانه گفت این چه اشارت است ؟ سمك گفت مرا^۱ معلوم شد که ابان دخت پیش تو است و اگر نه چه دانستی که در بیابان گم شد .

ماهانه گفت من به امید خورشید شاه می باشم . بدین صفت که من از خوبی ابان دخت شنیدم ، اگر تو ابان دخت پیش او بری مرا نخواهد . سمك گفت ای ملکه ، ابان دخت پیش تست تا من کار هر دو بسازم . ماهانه گفت ای سمك ، با من عهد کن که مرا به خورشید شاه دهی تا من راه ابان دخت بنمایم که یزدان این کار از بهر من ساخت تا نخست من به مراد رسم . سمك فروماند . گفت احوال ابان دخت با خورشید شاه گفته ام . چگونه سازم ؟ روزافزون گفت تو سوگند خور که من او را پیش شاه برم .

سمك سوگند خورد که نخست ماهانه [را] به شاه دهد . دیگر گفت ابان دخت کجاست ؟ ماهانه گفت بگوی تا چگونه دانستی و از کجا پیش من آمدی ؟ سمك گفت دل من گمان چنین برد . ماهانه گفت آن شب که تو با سیاه و ابان دخت و دایه و لالا و روزافزون بدان مقام فرود آمدید ، مرا همشیره ای هست نام او قیماز . نامه به وی داده بودم تا پیش خورشید شاه برد ، در آن ساعت بدان مقام رسیده بود . شما را بدید و بهراسید و در گوشه ای بایستاد تا خود شما چه خواهید کردن ؛ که ناگاه ابان دخت [را] دید [که] تنها به قضا حاجتی بدان مقام آمد . قیماز او را بدید . بانگ بر

وی زد . ابان دخت بترسید . قیماز او را بگرفت و پیش من آورد . چون او را بدیدم بانگ بر روی زدم و از ابان دخت پرسیدم و همه احوالها با من بگفت . من او را به قیماز دادم تا نگاه دارد که دانستم که تو طلب کار او باشی . اکنون در سرای قیماز است .

سمک چون بشنید در آن کار فرو ماند . در دل با یزدان مناجات کرد . گفت ای کردگار ، [کار سازی] ترا زیبد که کارها همه تو می سازی و اگر نه به صد هزار چون من که برین کار توانستی رسید؟ قادرا ، پروردگارا ، همه چیزها تو دانی و بندها تو گشائی . چون با یزدان در دل مناجات کرد روی به روز افزون کرد و گفت این نامه برگیر و به خورشید شاه برسان تا من این جایگاه می باشم و ابان دخت را بخوانم و بنگرم تا چگونه باید کردن .

روز افزون نامه برگرفت و بیرون آمد ؛ و دروازه ها گشاده بود و مردم به لشکرگاه می آمدند و می رفتند ؛ تا پیش خورشید شاه برسد آن نامه را بداد و احوال بگفت . خورشید شاه گفت ای خواهر ، چه وقت زن کردن است که من پروای آن ندارم . روز افزون از پیش خورشید شاه بیرون آمد و بر در بارگاه احوال با شغال پیل زور می گفت که ماهانه هوای خورشید شاه دارد و نامه نوشته که شاه او را خواستاری کند .

از قضا کیکان جاسوس حاضر بود . بشنید . پیش ارمنشاه آمد و گفت ترا دشمن بزرگتر در خانه است ؛ و آن دختر تو است که نامه به خورشید شاه نوشته است تا او را به زن کند . قزل ملک بر آشت و گفت بروم و ماهانه را هلاک گردانم . دیور پهلوان او را بگرفت و گفت ای شاهزاده ، زنهار تا نام خود زشت نگردانی . او طلب کار شوهر بود ؛ هیچ عیبی نیست . کار دختران چنین باشد . اگر او را بزودی به شوهر ندهند خود طلب کار شوهر بود ، و خورشید شاه به شوهر گزید . خطائی نکرده

است. اگر تو او را بکشی جهانیان ترا سرزنش کنند و نام ماهانه به زشتی ببرند؛ گویند چه کرده بود که او را بکشتند. باش تا بنگریم. اگر باید کشتن تو او را پنهان بکش و آوازه درافکن که بمرد.

بدین سخن او را بنشانند. ارمنشاه با دیگران از آن کار دل‌تنگ می‌بودند. شهران وزیر گفت چاره آنست که قیماز همشیره ماهانه [را] بخوانیم و ازو باز دانیم که احوال چو نیست که نیک و بد ماهانه او داند. ارمنشاه [را] با قزل ملک این سخن خوش آمد. در حال غلامی به طلب قیماز فرستادند و او را بخواندند.

از این جانب چون روز افزون از پیش سمک گرفت پیش قیماز آمد و آن احوال بگفت. گفت مرا با ماهانه نشانی هست. برو و آن نشان باز آور. قاصد پیامد و با ماهانه بگفت. ماهانه گفت برو و بگویی که ترا می‌خواند. قیماز چون بشنید برخاست و پیش ماهانه آمد و خدمت کرد. ماهانه دستی جامه از آن خویش به وی داد. گفت ای خواهر، برو و ابان دخت را بر آرای و پیش من آور. قیماز روی به خانه نهاد تا ابان دخت را بیاورد.

اتفاق چنان افتاد که چون اول بار مرد از پیش ماهانه پیامد و گفت ماهانه ابان دخت را می‌خواند، ابان دخت را در دل آمد که مگر او را پیش برادر خواهد برد و در محنت جاودان افتد. گفت هیچ ازین بهتر نیست که بگریزم. این اندیشه بکرد و قیماز پیش ماهانه آمد. برخاست و آفتابه آب برگرفت و به بالای بام به قضا حاجتی رفت. آفتابه بنهاد و دست در گوشه بام زد و فرو جست به بام همسایه؛ و از آن بام به راه جست. وقت آن بود که روز روشن شود و راه ندانست که کجا می‌رود با خود گفت به نزدیک سرای قیماز مرا جای نیست.

کوچه‌ای بود. بر آن کوچه رفت تا بر در سرائی رسید. دست

بر در نهاد. آواز دادند که کیست؟ گفت منم. در حال در بگشادند. خانه پیرزنی بود. ابان دخت گفت ای مادر، پیش از آنکه من با تو بگویم که کیستم [بگوی که کیستی] و ترا نام چیست و شوهر تو کیست و فرزند چه داری؟ راست بگوی. آن پیر زن گفت من شوهر ندارم و فرزند نیست و نام من شمامه دلال است. دلالگی کنم و هیچکس ندارم بجز پسر خوانده ای. ابان دخت گفت آن پسر خوانده تو کجاست؟ گفت به شراب خوردن است ابان دخت گفت ای مادر درزینهار داری چگونه ای وامانت چگونه نگاه داری؟ شمامه گفت من زینهارداری به جان و دل کنم و زینهار را از دست ندهم. ابان دخت گفت سوگند خور. شمامه دلال سوگند خورد به یزدان دادار کردگار که راز تو نگاه دارم. گفت ای ملکه، اندیشه مدار که ترا جایگاهی پنهان کنم که هیچکس نداند تا وقت آید. از قضا زیر زمینی بود در آنجا برد و نان و آب و طعام در پیش وی بنهاد و می بود.

از آن جانب قیماز از پیش ماهانه باز آمد با آن جامه و زیور. طلب ابان دخت کرد و نیافت. گفت کجا رفت؟ گفت بر بالای بام رفت بام به بام برآمدند، نیافتند. قیماز پیش ماهانه آمد. آن احوال بگفت. ماهانه گفت مگر او را پنهان کردی. قیماز گفت ای ماهانه، اگر او را پنهان می کردم خود پیش تو آوردمی. ماهانه گفت او را از همسایه طلب کن. مگر از بیم گریخته است.

قیماز به خانه خویش باز آمد که قاصد شاه برسد. گفت ارمنشاه ترا می خواند. قیماز برخاست و با آن مرد پیش ارمنشاه آمد و خدمت کرد. شهران گفت ای قیماز، شاه ترا از بهر آن خوانده است که ما را چنان نمودند که ماهانه هوای خورشید شاه دارد و نامه به وی نوشته است و تو می دانی. بگوی تا آن چگونه بوده است. قیماز گفت من ندانم و ازین

آگاهی ندارم . شهران وزیر گفت ای قیماز ، ممکن که هیچ کار پنهان نماند و ترا از شاه ملامت رسد و ناچار راز این کار پدید آید . آزار دل شاه مطلب و خود را نام زشت مگردان . قیماز گفت چون ازین خبر ندارم بیهوده چه گویم .

قزل ملك بفرمود تا او را چوب زنند که بی چوب نگوید . جلاد بیامد و قیماز [را] در عقابین کشید ؛ و چوب زد تا بی طاقت شد . زینهار خواست . او را باز گشادند . زبان برگشاد و از اول کار ماهانه و آن نامه که نوشته بود و به دست وی پیش خورشید شاه فرستاد [ن] و در راه سمک و ابان دخت رسیدن و سیاه مردم خوار ، و پنهان شدن و رفتن ابان دخت به قضا حاجت ، و گرفتن ابان دخت و بردن پیش ماهانه ، و به سرای خود بردن به نگاهداری ، و امروز باز خواستن ماهانه ابان دخت را ، و بردن جامه وزیر ، و ناپدید شدن ابان دخت ، همه باز گفت . اما از احوال سمک خبر نداشت که او را در پیش ماهانه ندیده بود .

چون ارمنشاه بشنید با شهران وزیر گفت برخیز و به شهر رو پیش ماهانه ؛ و او را بگوی که «ما این جایگاه به جنگ مشغولیم و تو در شهر تنهائی . ما از تو فارغ نیستیم که مرد آمد و گفت سمک در شهر است و دوش زندان بشکست و دو برادران قصاب و جماعتی که هواخواهان او بودند همه را ببرد - این همه در ساعت با شاه گفته بودند - اکنون باید که برخیزی و با شهران وزیر به قلعه شهرستان روی پیشی کوتوال» اما چون او را به قلعه بری هلاک کن که قزل ملك درین کار نتوانم فرستاد .

اما مولف اخبار چنین گوید که آتشک ایستاده بود و آن احوال بشنید و روی به راه نهاد و بیامد و آن احوال با خورشید شاه بگفت . روزافزون گفت ای شاه ، بنده به شهر خواهد رفتن تا این احوال با برادرزم سمک بگویم تا چه چاره سازد و من نیز با وی باشم که کوچک کاری نیست . این

بگفت و روی به شهر نهاد و برفت .

از آن جانب شهران وزیر نیز به شهر آمد و به سرای خود رفت . در حال خادمی بفرستاد پیش ماهانه ، که شاه می فرماید که « ترا به قلعه شهرستان می باید رفتن ، از بهر آنکه سمك [را] در شهر می نمایند و از کار تو ایمن نیستم . پدرت مرا برین کار فرستاده است تا ترا به قلعه برم . کار خویشتن بساز » .

چون خادم بیامد و آن پیغام بگزارد ماهانه فرو ماند . با خود گفت نه دلیل خیرست که مرا به قلعه شهرستان می برند . هر که بر آن قلعه رفت هرگز باز نیامد . اما خادم را گفت فرمان بردارم ؛ تا کار خود بسازم . خادم باز گشت . ماهانه این احوال با سمك باز گفت . سمك فرو ماند و گفت اگر چنین است مرا بیاید رفتن . ماهانه گفت کجا خواهی رفتن و ترا از کجا طلب کنم ؟ سمك گفت نباید که تو دانی که من کجام که من خود طلب کار تو باشم . ماهانه گفت امروز روز روشن است . تا تاریکی در آید . سمك گفت دستی جامه زنانه بیاور که مرا درین جایگاه بودن مصلحت نیست . تا بروم و کارها می سازم . ماهانه دستی جامه و چادر بیاورد . سمك راست کرد و از سرای بیرون آمد و روی به راه نهاد تا به سرای دو برادران قصاب . پیش آن پیرزن بنشست و هر احوال می گفت .

ازین جانب چون شب در آمد ماهانه با خود گفت مرا تدبیری باید کردن که بگریزم و اگر نه مرا هلاك گردانند . با کنیزکان گفت بروید . پس روی به گرمابه نهادند تا به نزدیک گرمابه رسید . کنیزکان را گفت شما به گرمابه شوید که مرا دوستی هست تا او را به سلامت بکنم . چون او را وداع کنم بیایم . این بگفت و کنیزکان هم آنجا بایستادند که ماهانه باز آید . کوچه ای بود . بر آن کوچه فرو رفت و از آن کوچه به کوچه ای دیگر شد . خانه مجهولی دید . بدان خانه اندر شد و کنیزکان همچنان ایستاده که ماهانه

بیاید .

چون ساعتی دیر نبود گفتند ماهانه بگریخت و پدیدار نیست. هم در آن ساعت خبر به شهران وزیر بردند که ماهانه از سرای ناپیدا گشت . شهران گفت چگونه بود ؟ او را طلب کار باشید و در همه سرای نهان و آشکارا بگشتند و نبود و با وزیر باز گفتند . شهران وزیر هم در شب روی به راه نهاد تا پیش ارمنشاه آمد و گفت ای شاه ، به شهر رفتم و پیغام شاه به ماهانه دادم . گفت فرمان شاه راست . تا کار بسازم و فردا برویم . چون شب در آمد گفتند ماهانه پیدا نیست . او را طلب کردیم ، اثری ندیدیم . ارمنشاه از آن کار دل‌تنگ شد .

از آن جانب سمک عیار در خانه برادران قصاب پیش مادر ایشان ، و روز افزون در شهر به سرای گلستان پنهان شده ، و ماهانه در آن خانه پنهان گشته . گفته آید که احوال ایشان به کجا رسید .

ما آمدیم به حدیث ابان دخت . مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که ابان دخت که در سرای شمامه دلال بود با خود گفت من اینجا نتوانم بودن . بعد از دو روز نامه نوشت به خورشید شاه و احوال باز نمود که من در سرای شمامه دلال ام و چندان رغبت به تو دارم که نجات من [را] سبب مردان تو بودند ؛ و چنان نموده اند که مرا از تو فرزندی در وجود آید که بر همه جهان پادشاه باشد . اکنون مرا دریاب و معتمدی بفرست که مرا بیاورد . آن مرد نام او سمک است که مرا از چنان زندان بدر آورد .

آن نامه مهر بر نهاد و به دست شمامه دلال داد و گفت این نامه به دست پسر خوانده ات ده ؛ و به خورشید شاه فرست . شمامه نامه به وی داد و گفت ای پسر ، نامه به خورشید شاه رسان . نامه بستد . چون از شهر بدر آمد چند سوار دید که به لشکرگاه ایشان می رفتند . به عمدا گفتند ما به

لشکرگاه خورشید شاه می‌رویم . تو به کدام لشکر می‌روی ؟ گفت من به لشکرگاه ایشان ، پیش خورشید شاه می‌روم . سواران گفتند با خورشید شاه چه کار داری ؟ گفت نامه‌ای دارم . ایشان هیچ نگفتند . او را می‌بردند تا پیش ارمنشاه برسیدند . خدمت کردند . گفتند ای شاه، مردی آورده‌ایم . نامه‌ای دارد . شاه گفت نامه بیاور تا چیست . آن جوان گفت هیچ نامه ندارم . ایشان را می‌آزمودم . چون از شهر بدرآمدند گفتند ما از آن خورشید شاه‌ایم . من نیز گفتم از آن خورشید شاه‌ام . نامه چه باشد ؟ شاه گفت نامه طلب کنید . او را بچستند . نامه بیافتند . به دست شاه دادند . نامه برخواند و معلوم کرد که ابان دخت در خانه شمامه دلال است . قزل ملک خرم شد . گفت ای پدر ، چون ابان دخت که در بیابان گم شد در شهر ما پدید آمد ماهانه نیز دادم که در سرائی پنهان شده است . من به شهر خواهم رفتن .

این بگفت و روی به شهر نهاد در همه راه با خود می‌گفت « مرا عظیم هوس بود که ابان دخت را ببینم که صفت جمال او می‌کنند » . تا به شهر آمدند . طلame^۱ گفت ما را به سرای شمامه نباید رفتن^۲ و اگر نه چون ما را ببیند او را پنهان کند . باوی چه کنیم ؟ به سرای او رویم اگر نیابیم ، آنگاه مرد به سرای او فرستیم و او را بیاوریم . قزل ملک گفت چنین باید .

این بگفتند و هر دو به سرای طلame آمدند . در حال معتمدی بفرستادند پیش شمامه که پهلوان طلame چند جامه می‌خواهد . چون مرد بیامد و گفت شمامه برخاست و چند جامه برگرفت و از خانه بیرون آمد . به خانه طلame آمد . قزل ملک بیرون آمد که پنهان بوده بود . گفت ای شمامه ، شهر ماچین به دست تو باز دادیم تا هرچه خواهی می‌کنی و هوای

۱- اصل ، طلame، موارد دیگر طلame ۲- اصل ، باید رفتن

خورشید شاه می زنی؟ برخیز و ابان دخت [را] بیاور که در سرای تو است. شما مه گفت من ازین هیچ خبر ندارم و سرای من پیش شما نهاده است. بروید و بنگرید.

قزل ملک چند خادم بفرستاد به سرای شما مه. از قضا خادمی استاد کار بود زیرک و گریز. پیش کنیزکان آمد و گفت ابان دخت که جاست که شما مه او را می خواند تا پیش شاه فرستد. کنیزک پنداشت که راست می گوید او را بر آن سوراخ آورد و آن در را بگشادند و ابان دخت را بیرون آوردند. گفتند ما ترا پیش خورشید شاه می بریم. ابان دخت در گفتار ایشان در شک افتاد. با خود گفت نه دلیل خیرست. تا او را پیش قزل ملک آوردند تا به سرای طلا مد. چون او را چشم بر قزل ملک افتاد پنداشت که دیو است. لوزه بر اندام وی افتاد. ابان دخت نه خورشید شاه دیده بود و نه قزل ملک. اما از وی چنان دشمنی به دل وی رسید. با خود گفت به یزدان دادار که این جوان خورشید شاه نیست که اگر این جوان خورشید شاه بودی، مهری از دل وی به من رسیدی. گمان من آنست که این قزل ملک است که خورشید شاه به شهر نتواند آمدن و چنین گستاخ و آسوده نشستن.

این اندیشه می کرد تا قزل ملک گفت ای ابان دخت، مرا نام قزل ملک است، فرزندان ارمنا شاه. یزدان ترا به دست من باز داد، بعد از آن چند مدت که پدر ترا پنهان کرده بود و سمک ترا به دست آورد و در بیابان گم کردند و در شهر من پدیدار آمدی. اکنون زن من باش تا ترا خداوند دوازده دره کنم. چون زن من باشی بهتر از آن بیگانه. خورشید شاه از ما کیست؟

این سخن می گفت و در جمال ابان دخت می نگریست و روی و موی و بالا و پهنا و حلاوت و ملاحظت وی می نگرید و دل خود باز نمی دید

و در وی نشانه دختری پیدا بود که هرگز چنان دختری ندیده بود. چون سروی نازان در پیش وی ایستاده. تا او را بنشانند. سری گرد، پیشانی فراخ، و دو چشم نرگسین، و دو ابروی چون کمان، بینی چون تیغ درم، عارضی چون گل، دهانی تنگ، و لبی شیرین، و دندانی چون مروارید، و دو گیسوی چون کمند، گردنی کوتاه و بری فراخ، میانی باریک، چنانکه سر تا پای او همه ملاحظت بود و در خور وصال دانان بود و ناز پروریده، چنانکه آفتاب او را ندیده بود.

شعر

| | |
|---|-----------------------------|
| ز دیدار او خانه افزود تاب | یکی سرو دید از بر مساهتاب |
| ز دیبا فزون از مه و مشتری | نگاری رخانش مه و مشتری |
| دو حلقش پرگل چو عبهرفشان | دو گیسوش بر سیم عنبر فشان |
| روان ردان دگر چون کمند | دل و جود او را یکی رشته بند |
| ز هر يك فزون از بر آفتاب | برگل دوصد حلقه از مشك ناب |
| و یا بوسه بر ساغر مل زند | چو شخصی کجا پنجه در دل زند |
| بدو اندرون سی و دو دانه در | لبش دانه رنگ و از شهد پر |
| همه نیکوئی و همه گفت و گوی ^۱ | سرا پای آن دلبر خوب روی |

قزل ملك در جمال ابان دخت می نگرید و از هر گونه سخنان خوب می گفت. ابان دخت آن سخنها می شنید و با خود می گفت اگر با وی مجادلت كنم نيك نیاید. او را به سخن رام باید كرد كه دانم كه سمك عيار مرا بیرون تواند آوردن. چون بدانند كه من كجام طلب كار من باشد و مرا در دست ایشان رها نکند. این اندیشهها با خود بکرد. گفت ای شاهزاده، تو دانی كه غور کوهی مرا به برادر زاده خویش داده بود یعنی شاهان.

۱- این بیتها درست چنانكه در اصل بود آورده شد. غالب آنها مخدوش است و تصحیح میسر نشد.

چون عم مرا از دنیا برفت پدر مرا از شاهان بازگرفت و مرا در زندان کرد تا به کسی ندهد. اکنون یزدان مرا به تو نمود. مگر با تو پیوندی خواهد بود که مرا از این همه بلاها برهانید و به دست تو افکند. پدر دارم و برادران دارم و نیز داماد بهتر از تو نباشد که نه مرا خواستار شوهرم یا مرا خورشید شاه می‌باید. نداشتی مرا از بند بیرون آورد که ترا پیش خورشید شاه می‌برم تا زن او باشی و اگر ناچار مرا شوهر می‌باید کردن بر تو واجبست؛ خاصه که پادشاه مائی. خورشید شاه از ما کیست؟ همانا که دشمن ماست. و مرا درسرای خود می‌دار. کس فرست و مرا از پدر بخواه که من خود ترا پرستارم.

قزل ملک در سخن گفتن وی باز مانده بود که سخت شیرین سخن می‌گفت و دلپذیر. طلამد گفت ای شاهزاده، راست می‌گوید. قزل ملک خرم شد. پنداشت که او را در کنار خواهد گرفت و از بستان وصال وی میوه خورد. در حال او را به خادمان سرای سپرد و به پیش پدر باز آمد و احوال با پدر باز گفت و مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن و کوهیار و کوشیار که در خدمت ارمنشاه نشسته بودند. گفت ابان دخت پدیدار آمد اگرچه گم گشته بیابان بود در خانه من نشسته است. او را به زنی به من دهید. خدمت کردند و گفتند ای شاهزاده، غور کوهی [را] می‌شناسی. تا او زنده باشد، ما را حکمی نیست. کس فرست و غور را بخوان که داماد بهتر از تو کجا بیند.

در حال ارمنشاه از بهر پسر نامه فرمود که به غور کوهی نویسند که ابان دخت را باز یافتیم، نه در دست خورشید شاه است که در خانه من است که قزل ملک ام. باید که زود بیاید که مهمی هست، بی‌حضور وی راست نمی‌آید. پس نامه به سواری داد و فرستاد. چون غور نامه

برخواند و احوال معلوم کرد از آن کار خرم شد. در حال سوار گشت و روی به راه نهاد، به چهارم روز پیش ارمنشاه رسید. خدمت کرد و دعا و ثنا گفت. ارمنشاه او را بنواخت و گرمی کرد و پیش خود بنشانند. احوال ابان دخت بگفت. از بهر فرزند خویش قزل ملک او را درخواست کرد. غور کوهی چون بشنید خدمت کرد و گفت من بنده‌ام و دختر کنیزك شاهزاده است، اما تا من به دختر باز رسم و بنگرم که رضا دارد یا نه؛ که چهار سالست تا من او را در بند و زندان باز داشته‌ام و با وی سخن خوش نگفته‌ام.

شهران وزیر گفت راست است. او را پیش دختر باید بردن که پدر و فرزند [را] با هم سخنها باشد. اما معتمدی با وی بیاید فرستاد. ارمنشاه چند خادم معتمد با غور کوهی بفرستاد. چون نزدیک شهر رسیدند آوازه در شهر افتاد که غور کوهی می‌آید تا دختر خود به زنی به قزل ملک دهد. سمک در شهر بود و هر شب بیرون آمدی و گرد شهر برگشتی. البته طلب کار ابان دخت می‌بود. چون غور کوهی با دیگران به شهر رسیدند مادر دو برادران قصاب بیرون بود. آن احوال معلوم کرد و پیش سمک آمد و باز گفت. سمک گفت ای مادر، مرا کلاهی و قبائی و شمشیری زود بخراز بهر حمایل. و مشتی زر به وی داد.

[زن] در حال بیرون رفت. قبا و کلاه و حمایل بخريد و پیش سمک آورد. تا مادر دو برادران قصاب باز آمد سمک داروئی در روی بمالیده بود تا از آن رنگ گشته بود و موی برگشته سرهنگان برانداخت. قبا در پوشید و کلاه بر سر نهاد و حمایل برافکند و حاجبانه میان دربست و پذیرۀ غور کوهی باز آمد و در میان چندین خلاق، همه دشمن، بیامد و در رکاب غور کوهی افتاد. چون [رسید] چند جای زمین را نماز برده بود. و همچنان می‌آمد تا بر در سرای آمد.

سمك پیش آمد و بازوی غور بگرفت تا از اسب پیاده شد. غور کوهی پیر بود. دست برگردن سمك افکند و از مردمان ارمنشاه گمان بود که حاجب خاص غور کوهی است؛ غور کوهی پنداشت که از آن ارمنشاه است. تا پیش تخت برسد که در سرای خاص بود. ابان دخت از حجره خاص بیرون آمد. سلام کرد و غور نیکو جواب داد و بنواخت، سمك بالای سر غور ایستاده بود. چون غور دختر را باز پرسید معتمدان گوش کرده بودند تا غور چه می گوید؛ که غور گفت ای دختر چه می گوئی؟ ترا به زنی به شاهزاده قزل ملك بدهم؟ سمك از بالای سر غور ایستاده اشارت به ابان دخت کرد که نه. دختر اشارت وی بدید. نگاه در وی می کرد تا آن کیست که چنین گستاخ بالای سر پدر او ایستاده است.

ابان دخت چون اشارت بدید با خود گفت چیزی می باید بودن. اما ندانم که این جوان کیست و این اشارت چرا می کند. گفت ای پدر، در اندرون حجره آی تا چه می گوئی و چون می باید کردن. غور برخاست و سمك دست او گرفت و در پرده آورد و بنشاند و اشارت به ابان دخت کرد گفت منم سمك. ابان دخت خرم شد و بروی آفرین کرد و از وی عجب داشت. با خود گفت عظیم دل و زهره ای که این مرد دارد بنگر که چگونه خود را بر آورده است. تا غور گفت ای دختر، قزل ملك دامادی نيك است و پادشاهزاده است. ازین بزرگتر و بهتر داماد نباشد. ابان دخت در اندیشه فرو شد. با خود گفت چه چاره سازم تا دفع در این کار افکنم.

از هر گونه اندیشه می کرد تا او را حیلتي یاد آمد. گفت ای پدر، تو باری می دانی که چهار سالست تا در زندان در آن چاه بودم. دل من در آن اندوه پژمرده است و بی خود شده. اگر تو مرا با قزل ملك عقد بندی ناچار او قرار نگیرد، خاصه که جوانست و مرا دیده است. البته به شهر

آید و مرا رنج نماید و ندانم تا چه خیزد . مگر مراعات وی نتوانم کردن و آن از گرفتگی دل من باشد و او از من آزرده شود . بفرمای تا مطربان آورند يك ماه پیش من بازی کنند تا دل من خرم شود و چند روز شراب خورم تا غم و اندوه از دل من برخیزد و طبع من خرم گردد و آنگاه عقد بندیم تا خدمتی توانم کردن .

سمك در گفتار او بازمانده بود و آفرین می کرد که نیکو چاره‌ای ساخت . غورکوهی گفت این کار سلیم است . این گفت و بر پای خاست و سمك بازوی او بگرفت و بر اسب نشاند و دست در رکاب وی نهاده ، تا دروازه با وی بیامد و کوچه غلط کرد و بازگشت تا به سرای دو برادران قصاب آمد و روزافزون را دید آنجا نشسته . یکدیگر را باز پرسیدند و احوالها باز گفتند . سمك گفت ای روزافزون، کار ابان دخت ساختم . آخر به يك ماه او را توانیم بردن . روزافزون بر وی آفرین کرد .

اما از آن جانب چون غورکوهی پیش ارمنشاه آمد و احوال بگفت که دختر چه دلخواست کرد در حال قزل‌ملك به خزانه‌دار فرمود که با چند غلام به شهر باید رفتن . عادان [را] که والی شهرست بگوی تا شهر بر آرایند و تو در گنج بگشای و آنچه به کار باید بده و مطربان شهر [را] همه پیش ابان‌دخت فرست ، به سرای ؛ تا خرمی و نشاط کنند . خزانه‌دار با غلام به شهر آمد پیش عادان ؛ و فرمان شاه بگزارد . همگان بر آن کار مشغول شدند . شهر بیاراستند و مغنیان در بارگاه جمع آمدند و آواز سماع بر آوردند و خزینه‌دار آنچه به کار بود بداد و همه شهر در خرمی و نشاط بودند و ابان‌دخت در سرای ؛ و این آوازه در شهر افتاد و زنان امیران و محتشمان هدیه‌ها پیش ابان‌دخت می‌آوردند از بهر خدمت ؛ و ابان‌دخت هر یکی را می‌پرسید که این کنیزك از آن کیست و هر یکی را می‌نواخت تا این معنی سمك عیار را معلوم شد . روزافزون را گفت برخیز تا پیش ابان‌دخت

رویم . روزافزون گفت چگونه رویم ؟

سمك عيار مادر دو برادران قصاب را گفت تا از بازارچند [...] شکر و نبات بخرد و بیاورد . سمك آن بر طبقها نهاد و دو دست جامه زنان خواست و خود و روزافزون در پوشیدند ، و موزه در پای و چادر در سر ؛ و طبقها برگرفتند و روی به راه نهادند تا بر در سرای شاه آمدند . هر کسی می آمدند و می رفتند تا هردو در اندرون رفتند تا پیش ابان دخت برسیدند . خدمت کردند و آن طبقها بنهادند و ابان دخت به قاعده باز پرسید که شما چه کسانیید . سمك به اشارت گفت منم سمك عيار . ابان دخت گفت شما این طبق برگیرید و بدان خانه شوید تا من بیایم و کار شما باز گزارم .

هر دو طبق برگرفتند و بدان خانه آمدند و می بودند . تا ساعتی به بودند . ابان دخت برخاست و پیش ایشان آمد و هر دو را به رسید و گفت ای پهلوان ، بگویی تا چه چاره سازم که ازین کار بهتر نتوان ساخت . زود مارا بیرون باید رفتن . سمك دست در میان کرد و قدری بیپشانه بر آورد و به ابان دخت داد و گفت این دارو در شراب انداز تا کنیزکان و خادمان و مطربان بازخورند و بی خود گردند و من تو ازین سرای بیرون برم . ابان دخت ایشان را در آن خانه بنشانند و دارو بستاند و بیامد و در شراب افکند و ساعتی به بود . همه بی هوش بیفتادند که شب در آمد .

سمك بفرمود تا ابان دخت چادر در سر گیرد و برویم . ابان دخت گفت شما به [را] در بند رها نشاید کردن که قول ملك او را به خواست کشتن من او را رها نکردم . سمك بیامد و او را از بند بگشاد و هردو از حجره بیرون آمدند ؛ و در بارگاه مطربان سماع می کردند و آوازه غلبه در نهاده بودند . ابان دخت فرمود تا مطربان^۱ ساعتی قرار گیرند تا من يك زمان خواب کنم .

این بگفت و از خانه بیرون آمد و ایشان در دنباله ؛ تا بر سر کوچه رسیدند . نگاه کردند . عادن والی با پنجاه سواری آمد تا به سرای خود روند . سواران روی بر آن کوچه داشتند . ابان دخت باشماه بترسیدند . سمك گفت مترسید و اندیشه مدارید که من کار بسازم . این بگفت و پیش ایشان باز آمد و شمع از دست یکی بستد و به زبان نرم همچون زنان گفت شمع ما بمرده است و بردند تا برافروزند و این بزرگان به تاریکی نمی توانند رفتن . ایشان گفتند تو کیستی و ایشان چه کس اند ؟ سمك گفت حاجه ابان دخت است . پیش او می رود . شمع داشتیم ، بمرده . خادم رفته است تا باز گیراند . آن سخن با عادن باز گفتند که حاجیه است که پیش ابان دخت می رود . عادن گفت تنی چند با ایشان بروید و ایشان را به سرای برید . ابان دخت گفت چه کنم ؟ سمك گفت به سرای می رویم و فرداشب چاره می سازیم . هر چهار به سرای باز آمدند و می بودند . تا شب دیگر از آشوب کس پروا نداشت که ابان دخت را ببیند .

سمك با روزافزون و شماه در سرای بودند تا شب در آمد . ابان دخت به قاعده پیش سمك آمد و گفت اکنون چگونه رویم ؟ روزافزون گفت من چاره ای دادم ؛ جز چنان نتوان رفتن . سمك گفت بگوی . روز افزون گفت درین مقام زیرزمینی هست که هیچ کس نداند مگر ماهانه ؛ و مادر وی ماهستون خود نمانده است ؛ اما من راه دانم که وقتی پیش ایشان آمده بودم با مادر خود ؛ و كوچك بودم ، که مادر ماهانه برخاست و به کاری می رفت . من از دنباله او می رفتم و او نمی دانست که من با ویم که آن در زیر زمین بگشاد . من آن بدیدم و باز گشتم . اکنون مرا یاد آمد .

سمك بخندید و گفت ای روزافزون ، من ماهانه [را] با مادرش ماهستون از آن زیر زمین بدر آوردم و پیش خورشید شاه بردم . مرا فراموش شده بود . نيك بود که مرا یاد آوردی . ابان دخت را بیاوردند و در آن

زیر زمین کردند و روشنی و نفقات پیش ایشان بنهادند ؛ و ایشان ہر سہ چادر برگرفتند و از سرای بیرون آمدند و روی بہ راہ نہادند . و هنوز مردم در آمدن شدن بودند کہ ایشان بہ سرای دو برادران قصاب آمدند ؛ کہ از یک گوشہ زنی پیش ایشان باز آمد کہ سخت آشفته بود . سمک نگاہ کرد تا کیست . ماهانہ را دید ، دختر ارمنشاہ . خرم شد .

احوال ماهانہ چنان بود کہ چون از پیش کنیزکان بگریخت و در آن سرای رفت او را گفتند تو کیستی ، خود را آشکارا نکرد . گفت از پیش برادر گریختہ ام . از بہر گفتاری بیہودہ مرا بخواست کشتن . زینہار مرا جایگاهی دہید . مردم آن سرای او را نگاہ می داشتند و ندانستند کہ کیست . تا آن شب با خود اندیشہ کرد و گفت بہ چہ کار اینجا باز ماندہ ام . بر خیزم و بہ سرای دو برادران قصاب روم . باشد کہ سمک [را] آنجا بیابم و اگر نہ کہ او را بہ طلب من آید . این اندیشہ کردہ بود و بیرون آمدہ بود کہ یزدان خود او را بریشان برسانید . سمک او را بشناخت و بہر رسید و ہر چہار بہ سرای دو برادران قصاب آمدند و ہمہ احوال باز می گفتند تا سمک گفت ای ملکہ ، ترا بہ لشکر گاہ می باید رفتن پیش ہامان وزیر ؛ و احوال با وی بگوئی ؛ و ہم آنجا می باش کہ مرا کارست کہ ابان دخت باز طلبم و از کار تو فارغ باشم . ماهانہ گفت چگونہ روم ؟ سمک گفت بہ زینت مردان ؛ کہ سواران می آیند و می روند . ماهانہ گفت اسب و قباہ و کلاہ باید . روزافزون گفت من بیارم . برخاست و بہ سرای دایہ گلستان خود رفت کہ او را ہمہ اسباب فراوان بود ؛ و قبا و کلاہ و کمر از وی بستد و ہر چہ قاعدہ سواران باشد ہمہ بستد و بہ سرای دو برادران قصاب آمد پیش ماهانہ .

ماهانہ قبا در بست و کلاہ بر سر نہاد و بر اسب سوار گشت و در وقت آنکہ روز روشن شود از شہر روی بہ در نہاد و برفت تا بہ لشکر گاہ

خورشید شاه و به خیمه هامان وزیر شد که دیده بود . خدمت کرد . هامان هنوز به خدمت شاه نرفته بود . گفت تو کیستی و از کجا آمدی ؟ ماهانه گفت سخنی دارم و پنهان توان گفتن . بیامد و احوال خویش در گوش وی بگفت که منم ماهانه . از بهر آن پیش تو آمده ام تا مرا به زنی خورشید شاه دهی . هامان وزیر گفت کای دختر ، اگر چه من او را از پدر زیادت ترم ، اما سمک او را برادر است . بر قول او کار کند ؛ که شاه مصلحت خود در آن بیند ؛ که سمک مردی قوی طالع است و بلند همت . این کار سمک است که ترا به خورشید شاه دهد . پیش من می باش تا چون سمک بیاید و کار تو بسازد . ماهانه در خیمه هامان وزیر می بود .

از آن جانب چون روز روشن شد کنیزکان سرای طلب ابان دخت کردند . نیافتند . آوازه بر آوردند که ابان دخت پیدا نیست . مطربان در هم افتادند . غلبه و آشوب برخاست و آن غلبه در سرای شاه افتاد . در همه جای طلب ابان دخت کردند . نشانی ندیدند و کس پیش ارمنشاه فرستادند که ابان دخت پیدا نیست از دوش باز . ارمنشاه با قزل ملک و غور کوهی و شهران وزیر و کوهیار و کوشیار و فرزندان غور کوهی مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن و پهلوانان از آن کار دلتنگ شدند .

شهران وزیر گفت ای شاه ، دائم که هنوز از شهر بدر نرفته باشند . لشکر بفرست تا پیرامون شهر فرو گیرند و نگاه می دارند تا اگر کسی از شهر بیرون آید او را بگیرند . و پیش عادیان فرست تا طلب کار باشد ؛ و بگوی تا در محلاتها و سرایها ابان دخت را طلب کنند . ارمنشاه دوهزار سوار برین کار بفرستاد تا گرد شهر برمی گردند و نگاه داری می کنند و عادیان را بفرمود تا شب و روز در شهر جستجوی می کند .

چون سواران برین کار بفرستاد از قضا آتشک آنجا بود . بیامد و احوال بگفت که ابان دخت در شهر ناپدید گشته است و ارمنشاه لشکر

فرستاد تا گرد شهر نگاه می‌دارند. خورشید شاه گفت این کار سمک کرده است و این دست استادی وی است. پس روی به هر مزکیل کرد و خورد سبب شیدو؛ که با دو هزار سوار بروید و لشکر [را] از پیرامون شهر برانید. فتاح سیاه خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، این خدمت من بکنم. برخاست با دو هزار سوار بیامد و هم از راه خود را بر سپاه ارمنشاه زد و بسیار بکشت و باقی به هزیمت کرد. چون هزیمتیار پیش ارمنشاه آمدند و احوال بگفتند قزل ملک بر آشفت و خواست که با لشکر به جنگ سیاه رود. دبور گفت ای شاهزاده، مصلحت نیست. او را بنشانند.

اما از این جانب چون سیاه لشکر به هزیمت کرد و لشکر در پیرامون شهر نماند فتاح کشتگان بر مقدار صد مرد بر چهارپایان افکند و به لشکرگاه باز آمد. خورشید شاه به حکم تماشا بیرون آمده بود و در پیرامون لشکرگاه می‌گردید. آن بارها بدید. گفت ای فتاح، این چیست؟ فتاح گفت ای شاه، گوشت است. از بهر خود آورده‌ام. خورشید شاه گفت مرا از تو همه چیزی خوش می‌آید الا این گوشت آدمی خوردن؛ که چون می‌بینم مرا سهمی در دل می‌آید. اگر توانی از بهر دل من این گوشت آدمی مخور. سیاه گفت ای شاه، از بهر سیاست یکی را بگیرم و به دندان پاره پاره کنم و بیندازم. خورشید شاه بر وی آفرین کرد و آنچه پوشیده داشت همه به وی داد و روی به بارگاه آورد.

اما از آن جانب عادان والی شهر، گرد شهر بر می‌گشت و منادی می‌کرد و محلتها و سراپها می‌جست، تا شب در آمد و سمک دید که جهان تاریک شد. وقت بیرون رفتن است. با روزافزون گفت برخیز تا برویم و ابان دخت را بیاوریم. هر دو سلیح پوشیدند و از سرای بیرون آمدند و روی به راه نهادند تا به نزدیک سرای شاه رسیدند، آنجا که ابان دخت بود. عادان را دیدند با پنجاه مرد نشسته بود و سرای را نگاه می‌داشت. روز

افزون گفت ای سمك، این عادن [ما] را بلائی است به دستوری که او را از میان بردارم. سمك گفت که آری^۱، نيك به پرسش. روز افزون دست در میان کرد؛ که پیوسته جوال دوز با خود داشتی که استادکار بود و پیش ازین گفتیم که در ناولك اندازی نظیر نداشت. پس يك جوال دوز در کمان نهاد و نظری راست برگرفت. اما از آن جایگاه که روز افزون بود تا عادن صد گام زیادت بود. تیر از دست رها کرد و بزد بر دهان عادن چنانکه از پس سرش بیرون شد و کس ندانست که عادن را چه رسید که باز پس افتاد و بمرد. چون نيك نگاه کردند خون از دهان او می‌رفت. باهم گفتند که این چگونه بود؟ همه بروی گرد آمدند و در سرای خالی شد.

روز افزون و سمك پیامدند. سمك گفت کمند بر انداز. روز افزون بر انداخت و در گوشه بام محکم کرد و به بالا بر شد و کمند فراموش کرد و بر جای بگذاشت و برقت تا بدان مقام برسید که ابان دخت بود. روز افزون خشت برگرفت و بدان زیر شد که نردبانی نهاده بود. ابان دخت [را] دید. برگرفت و به بالای بام بر آورد. اما از آنجا سمك نگاه کرد. کمند بدید. آهی بکرد و گفت روز افزون هنوز ناتمام است. کسی کمند به جای رها کند، خاصه در چنین جایگاه؟ کمند برافکند و در گوشه‌ای بایستاد. که خدمتگاران عادن او را برگرفتند و در سرای بردند و جماعتی بر در سرای می‌بودند؛ تا زمانی یکی از آن قوم بدانجا آمد که سمك ایستاده بود. به قضا حاجتی نشست. سمك در جست و حلق او بگرفت و بکشت و جامه‌وی بر کند و در خود پوشید و سلیح‌وی بر خود راست کرد و گستاخ به میان ایشان در آمد و با ایشان گرد سرای بر می‌گشت که روز افزون با ابان دخت به بالای بام برآمدند و روز افزون بر آن گوشه آمد و نگاه کرد؛ کمند ندید. با خود گفت سمك برده است. من خطا کردم که

کمند به جای بگذاشتم . در زیر نگاه کرد . سواران و پیادگان را دید که گرد سرای بر می گشتند . روز افزون گفت چه چاره سازیم ؟ ابان دخت گفت من حیلتي بسازم . بر سر بام آمد و گفت بر در سرای آئید که از اندرون سرای سخنی دارند . نگفت که من کیستم . ایشان همه بر در سرای آمدند و گوش بنهادند تا چه می گویند . سمک دریافت و به گوشه بام آمد و کمند بر انداخت . روز افزون ابان دخت را به زیر فرستاد و خود نیز به زیر آمد و کمند بر افکند . سمک گفت ای روزافزون ، چرا کمند رها کردی ؟ اگر کسی دیگر بدیدی ، کار ما به زیان آمدی . روز افزون گفت خطا بود اما از اشتاب رها کردم . پس هر سه روی به راه نهادند تا به سرای دو برادران قصاب آمدند .

از آن جانب شمامه با خود گفت که نباید که ایشان ابان دخت [را] از سرای شاه بیرون آورند و به لشکرگاه روند و مرا بگذارند . من از دنباله ایشان بروم و با ایشان باشم هر جا که روند . این اندیشه کرده بود و از سرای بیرون آمده بود تا از دنباله سمک برود . چون نزدیک سرای شاه بریشان رسید ایشان را بشناخت . پیش آمد و پرسید . سمک گفت چرا بیرون آمدی ؟ شمامه گفت دنباله شما بیامدم . چون روی به راه نهادند شمامه گفت سرای دو برادران دورست . مرادوستی هست . اگر خواهید به سرای او رویم که راه نزدیک است . سمک گفت اگر زینهار دار است برویم . شمامه گفت بیش از آنست که بشاید گفت .

این بگفت و در پیش ایستاد و کوچه ای بود و بر آن کوچه فرو رفت در سرائی بزد و یکی به زیر آمد و در بگشاد . شمامه را دید ؛ باز پرسید . برادر خوانده شمامه بود و نام او غریبک طباح بود و مردی معروف بود و طباحی کردی . قصابی نیک بود ؛ و در عقب وی در سرای شدند که غریبک گفت ای خواهر ، اینها کیستند ؟ شمامه گفت ای برادر ، تو در

جوانمردی و زنهار داری چگونه ای؟ غریبک گفت ای خواهر، مرا این ساعت می آزمائی؟ شمامه گفت از بهر سکون این قوم پرسم که سوگند خوری که غمز نکنی و حیلت نسازی و امانت نگاه داری تا این قوم را دل فارغ باشد و من احوال بگویم. غریبک سوگند خورد چنانکه شرط بود. شمامه گفت ای برادر، این مرد عیار زمانه است؛ نام او سمک عیار. و این روز افزونست، دختر کانون اسفهلار. و این ابان دخت است. و دیگر منم شمامه. غریبک برخاست و در پای سمک افتاد و عذرهای خواست و ایشان را جایگاهی نیکو بساخت، چنانکه شنیده بود. تا روز روشن شد.

آوازه در لشکر افتاد که دوش عادیان را بکشته اند و مرد به لشکرگاه فرستادند و ارمنشاه را خبر دادند. چون ارمنشاه این سخن بشنید دلتنگ شد و گفت تدبیر چیست؟ با این سمک نداشت چه سازیم که این همه فعل اوست. شهران گفت ای شاه، کار ازین بهتر باید ساخت. ارمنشاه غلامی داشت نام او شعشام. شحنگی ماچین او را نامزد کرد با چهار هزار سوار. آوازه در شهر فرستاد تا نگاهداری می کنید و هژده دروازه ماچین نگاه می دارید. چون بیامد خود با جماعتی بر می گردیدند و گروهی دیگر در پیرامون شهر می گردیدند و هیچکس بی اجازت او به شهر نگذاشتند و بیرون رها نکردند که شعشام در شهر منادی فرمود تا کدخدایان هر محلت بیدار باشند و نگاهداری می کنند و موکلان بر دروازهها بگماشت که هیچکس بی خط و مهر او نگذارند و اگر چه شاه باشد.

آن غلبه در شهر افتاده، و مردمان می گفتند که این همه آشوب سمک درین شهر افکنده است. طلب کار او باید بودن و او را به دست آوردن تا این همه آشوب ساکن گردد که تا این ساعت از بهر مه پری بود. اکنون از برای ابان دخت است. از قضا غریبک بر دکان می بود و آن احوالها می شنید. می آمد و با سمک باز می گفت. روز افزون گفت ای

پهلوان ، مارا درین شهر بودن مصلحت نیست که کسی با ایشان برنیاید .
 چاره باید کردن و بدر شدن و ما را راه از پیش و پس گرفته اند . سمک
 در حال نامه نوشت به خورشید شاه ؛ و آن احوالها جمله گفت که
 چگونه راه بر ما گرفته [اند] ؛ [باید] که لشکری گران بفرستی تا این
 لشکر از بیرون شهر برانند . باشد که ما بیرون توانیم آمدن . چون
 نامه تمام کرد به غریبک داد و گفت این نامه به خورشید شاه رسان . چون
 غریبک برخاست و نامه در موم پیچید و در بازو بست پیش شعشام آمد
 و خدمت کرد و گفت ای پهلوان ، احوال من می دانی که راتب همه امیران
 می باید دادن و گوسفند بیرون است ؛ و دروازه ها بسته اند ؛ و نمی گذارند ما
 را خطی فرمای تا بروم و ترتیب گوشت بکنم . شعشام او را خطی فرمود تا
 برود و گوسفند بیاورد . خط بستد و به دروازه آمد و به موکلان داد و او را
 راه دادند و از دروازه بیرون شد . راه بگردانید تا به لشکر خورشید شاه
 بیامد . هر مزکیل بر طلایه بود . او را بدید . گفت کیستی و کجا می روی ؟
 غریبک گفت قاصدم از پیش سمک . هر مزکیل بفرمود تا او را پیش
 خورشید شاه بردند . خدمت کرد و نامه بداد . خورشید شاه بر خواند . آن
 معانی بدانست . بفرمود تا بپهلوان با خردسب شیدو و هزار سوار گزیده
 بروند و آن لشکر از پیرامون شهر برانند تا سمک از شهر بیرون آید . فتاح
 سیاه خدمت کرد و گفت این خدمت بنده می باید کردن .

ایشان دزین گفتار بودند که خروشی و زاری از کنار لشکرگاه
 بر آمد . چنانکه بیم بود که لشکرگاه بهم بر آید . شاه گفت بنگرید که چه
 بوده است . سمور پهلوان بیامد . مقدار دویست مرد دید جامها دریده و خاک
 بر سر کرده ؛ و پیش رو ایشان مردی پیر بود که معتمد الملك شاه فغفور
 بود . هر چه داشت در حکم او کرده بود . سمور پهلوان او را بشناخت و
 پیش آمد و گفت شما را چه بوده است ؟ گفت مرا پیش شاه برید . او را

پیش شاه آوردند . فغفور چین چون او را بدید از جای برآمد و گفت چه بوده است که تو چنین آمدی ؟ گفت ای شاه ، زینهار که فرزند دبور دیو گیر ، شعشاب^۱ ، باسی هزار سوار آمد و آتش در شهر چین زد و زن و مرد همه را بکشت و همه گنج و غلام و کنیزك همه را ببرد و هیچ به جان زینهار نداد ؛ و این ساعت به نزدیکی این دره می گذرد و من به تعجیل بیامدم تا شاه را خبر کنم ، پیش از آنکه بروند . شغال پیل زور ایستاده بود . گفت ای شاه ، من راهی دادم که پیش ایشان بتوان گرفتن ؛ نزدیک است . خورشید شاه گفت ای فتاح ، این کار مهم تر است . گفتم از غم رستیم . اکنون محنتی عظیم تر از آن روی نمود . این بگفت و فتاح [را] با ده هزار از آن جانب بفرستاد .

از قضا کیان جاسوس ایستاده بود . این همه احوالها معلوم کرد و غریبک [را] نیز بدید که خط سمك آورده بود . پیش ارمنشاه آمد و گفت ای بزرگوار شاه ، ما را همه دشمن از خانه خویش است . غریبک طبابخ نامه از پیش ابان دخت آورده است به خورشید شاه ؛ و گفته است تا لشکر فرستد و این لشکر ما از در شهر دور کند تا ایشان بیرون آیند و بروند . دیگر خبری دارم که خشعاب فرزند دبور دیو گیر با سی هزار سوار رفته و آتش در شهر چین زده ، و زن و مرد همه را کشته ، و هر چه گنج بود و غلام و کنیزك همه را ببرده ، و هیچ کس را به جان زینهار نداده ، و این ساعت به کوه زرین می رود ؛ و مرد آمد و با خورشید شاه گفت . خورشید شاه سپاه را با ده هزار سوار فرستاد .

چون قزل ملک بشنید برخواست و با دوهزار سوار و طلامد روی به شهر نهاد به طلب ابان دخت و سمك و دیگران . از قضا غریبک نامه بستد و می آمد که در راه قزل ملک او را بدید . پیش آمد و خدمت کرد . قزل

۱- جاهای دیگر این اسم به صورت خشعاب و خشعاف آمده است .

ملك گفت از كجا می آئی ؟ گفت از طلب گوسفند . قزل ملك گفت نامه چه بود كه پیش خورشید شاه برده بودی و جواب چیست كه داری ؟ غریبك گفت نامه چه باشد . قزل ملك گفت او را بجوئید . بجستند . نامه را یافتند . به دست قزل ملك دادند . برخواند كه خورشید شاه به سمك نوشته بود كه من لشكر می فرستم . تو جهد كن كه خود را با ابان دخت و روزافزون از شهر بیرون توانید آمدن كه ما را كاری دیگر پیش آمده است .

چون قزل ملك آن احوال معلوم كرد گفت او را گردن بزنید . او را در حال گردن بزدن و به شهر آمدند . آوازه در شهر افتاد كه غریبك را بكشتند و قزل ملك به شهر رسید . شاگردی بود از آن غریبك . به سرای آمد و آن احوال با سمك باز گفت كه غریبك را بكشتند . سمك گفت برخیزید كه همین ساعت به طلب ما آیند . در حال سمك و ابان دخت و روزافزون و شمامه چادر در سر كشیدند و از سرای غریبك بیرون آمدند و رفتند . در حال كسان قزل ملك برسیدند و در سرای افتادند و طلب كردند . كس را ندیدند . باز پرسیدند كه ابان دخت و سمك و روزافزون و دیگران كجا رفتند . گفتند این ساعت بر شكل زنان بیرون رفتند . در حال شاگرد غریبك و زن و يك دخت از آن غریبك هر سه بگرفتند و پیش قزل ملك بردند . بفرمود كه این هر سه را گردن بزنید ایشان هر سه [را] بكشتند و با سر غریبك در شهر می گردانیدند و منادی می كردند كه این سزای آن كس است كه بر خداوندگار خود عاصی شود و جای دشمن در سرای خویش كند و آن سیاست در شهر افتاد .

از آن جانب سمك با روزافزون و ابان دخت و شمامه در شهر می گشتند و زهره نداشتند كه در سرای كسی روند تا بر در گرما به برسند . سمك پیش در آمد و گفت گرما به خالیست ؟ زن گرما بان گفت خالیست .

سمک ابان دخت وروز افزون وشمامه^۱ [را] بر آن گرمابه کرد و خود بر در بنشست که آن غلبه در شهر افتاد. زن گرمابان گفت ای دختر، چرا تو در گرمابه نروی؟ سمک گفت انتظار قومی می کنم تا بیایند. چون ساعتی نبود کسی دیگر بر نمی آمد. زن گرمابان گفت شاید که بروم و خدمتی از آن ایشان بکنم. سمک گفت برو. زن به گرمابه آمد و شمامه را بشناخت. باخود گفت این همه فتنه و آشوب از بهر این می باشد. شك نکنم که این زن ابان دخت است که با جمال است. این اندیشه بکرد و بیرون آمد.

سمک در وی نگاه کرد. زن را آشفته دید. با خود گفت این زن [را] چیزی رسیده است. مگر ایشان را بشناخته است. قوام او می گرفت که ناگاه شوهر او از در درآمد و گفت چرا در گرمابه نیستی؟ زن پیش وی باز آمد و گفت ساکن باش که ابان دخت در گرمابه است با شمامه. برو و قزل ملک را خبر کن. سمک چون بشنید گفت ای زن، مرا آبی ده. کوزه پیش سمک داشت. سمک دست بزد و کوزه بینداخت. دست بر حلق زن نهاد و قوت کرد تا بمرد. گرمابان گفت ای زن، چرا این زن می زنی. هنوز تمام ناگفته بود که سمک او را مشتی بر گردن زد و از پای درافکند. حلق او بگرفت و بکشت. زن بی هوش بود. او [را] نیز بکشت. در گرمابه آواز داد که به چه می باشید؟ بیرون آئید. ایشان هر سه بیرون آمدند. آن حال بدیدند، گفتند اکنون چه سازیم. سمک گفت شما [را] این جایگاه می باید بودن تا من بیرون روم و بنگرم تا راهی به دست می توانم آوردن.

این بگفت و جامه زن گرمابان در شمامه پوشید و آن کشتهگان در چاه انداخت و گفت ای شمامه، تو اینجا در دهلیز بنشین. هر که بیاید بگو گرمابه بی کارست. این بگفت و جامه گرمابان در خود پوشید و گیره

[؟] در گردن افکند و جاروب در دست گرفت و بیرون آمد و گرد شهر برمی گشت و راه بی راه نگاه می کرد . و شحنة در شهر می گشت به طلب ابان دخت و سمك و روزافزون و دیگران .

اما چون قزل ملك در سرای غریبك ابان دخت [را] ندید در ساعت به لشکرگاه باز رفته بود . اما سمك همچنان می گشت تا به دروازه آمد . آشوب از بیرون شهر شنید و خلقی بسیار بر بالای سور . سمك بر بالا آمد و هر کسی [را] می دید و در میان مردم برمی گشت و هر کس او را می زدند که برو و این سبد از میان ببر . سمك می گفت من نیز تماشا می کنم . و آن آشوب آن بود که لشکر خورشید شاه آمده بودند و با لشکر ارمنشاه جنگ می کردند .

آن ساعت که سمك نگاه می کرد خردسب شیدو در میدان بود . سمك نگاه کرد و خردسب شیدو بر مقدار پنجاه مرد افکنده بود . سمك آفرین کرد و گرد همه سور برمی گشت تا بر کناری برسید . برجی دید که آب در زیر آن می رفت . آن راه به نشان کرد و بازگشت تا به گرمابه آمد و در در بست . و آن احوال با ایشان می گفت که لشکر پیرامون شهر برآمده اند و مصاف می کنند . این بگفتند و می بودند تا شب در آمد . سمك گفت من می روم که راه به دست آورم . شما هم اینجا می باشید . روزافزون گفت ای پهلوان ، من با تو بیایم که همه راه این شهر نیکو دانم . پس هر دو بیرون آمدند تا بر سر بازار رسیدند . شعثام را با لشکری دیدند ایستاده و هر قومی [را] جائی می فرستاد . سمك گفت ای روزافزون وقت تیر انداختن تست . روزافزون گفت فرمانبردارم . يك تیر ناولك از جعبه بیرون آورد و بر شعثام چنان زد که او را از پای در آورد . لشکر چون آن بدیدند ، یکی مریکی را گفت : این تو کردی . دیگری گفت خود این کار تو کردی . تا لشکر به هم برآمدند و تیغ بر یکدیگر

نهادند و آشوب و غلبه در افتاد ، تا روز روشن شد از یکدیگر می کشتند . اما کس پیش ارمنشاه فرستادند و آن حال باز گفتند . شاه دلشنگ بنشست .

از آن جایگاه سمک با روزافزون به شهر باز آمدند . روز روشن شد . سمک گفت امروز گرمابه [را] در مگشائید تا من بروم و بنگرم تا چاره چیست . زنبیل برگرفت و بیرون آمد و کشتگان [را] دید که بر می گرفتند و سمک از آن جامه های کشتگان چندی بر می گرفت و در زنبیل می نهاد . ساعتی نبود . به گرمابه باز آمد . گفت من چاره ای ساختم تا شما را ازین شهر بیرون برم . پس ، از آن جامه کشتگان یکی در شمامه پوشید و یکی در ابان دخت ؛ و یکی جامه خون آلود بشست و در اندام و روی ایشان بمالید ؛ و چون شب تاریک شد در گرمابه بکند و بنهاد . روزافزون دریافت ؛ اما سخن نگفت تا سمک گفت شما هر دو [را] بدین در باید خفتن تا من با خواهرم شمامه به بهانه کشتگان ازین شهر بیرون رویم . این بگفت و ابان دخت و شمامه [را] بر آن در خوابانید و ریسمان در بست و روزافزون را گفت تو یک سر بگیر تا من یک سر ؛ و زاری می کن تا ازین شهر بدر رویم . روزافزون گفت مرا گریه نمی آید ، تو چندان که خواهی می کن . سمک در پیش ایستاد و روزافزون از دنباله وی . آن در برگرفتند و بر سر نهادند و سمک افغان و زاری می کرد چنانکه هر که می شنید گریه بر وی می افتاد . همچنان می آمدند تا به سور آمدند ، آنجا که نشان کرده بود . ایشان را بازگشادند و به کمند سمک به زیر آمد و روزافزون ایشان [را] هر دو فرو گذاشت . خود نیز به زیر آمد تا پیش خندق رسیدند . سمک گفت ای ابان دخت ، شتاب می دانی یا نه ؟ گفت اول هنر که از برادران آموختم اشتاب بود . سمک ایزار پای ادیم در پای داشت . بیرون کرد و به وی داد و در پای کرد . سمک گفت من شتاب نمی دانم . روزافزون گفت

من او را بیرم . سمک در پیش ایستاد . روز افزون شمامه را بر دست گرفت تا از آب خندق بگذشتند و به بالا برآمدند .

روی بهراه نهادند تا به طلایه لشکر خورشیدشاه رسیدند . غراب غرابی بر طلایه بود . پیش باز آمد و بانگ بر ایشان زد و [گفت] از کجا می آئید ؟ سمک گفت آشنا . پیش آمد و خدمت کرد . غراب غرابی پیاده گشت و او را در کنار گرفت و پرسید و گفت ای پهلوان ، اینها کیستند ؟ سمک گفت ای برادر ، ، ابان دخت است که آورده ام . غراب گفت در این آشوب لشکر که در پیرامون شهر بر آمده اند و دروازه ها بسته ، زنی چگونه توانستی آوردن ؟ سمک گفت زنی بیش است . ایشان را اسب ببر تا سوار گردند و آهسته می آیند تا من مژده به خورشید شاه برم .

این بگفت و روی به لشکرگاه نهاد . چون نزدیک برسید خورشید شاه را دید که بر رخس دیور سوار گشته بود و با جوقی پهلوانان به تماشا می گردیدند . ناگاه سمک پیش وی آمد . خدمت کرد .

خورشیدشاه او را در کنار گرفت و گفت ای برادر ، از کجا می آئی ؟ سمک گفت ای شاه ، مژده که ابان دخت [را] آوردم . خورشید شاه خرم شد . گفت کجاست . گفت از دنباله من به دست روز افزون است و غراب غرابی با ایشانست . خورشید شاه همچنان اسب براند . خورشید شاه هنوز قدری نرفته بود که ایشان در رسیدند . چون به یکدیگر رسیدند روز افزون اشارت با ابان دخت کرد که شاه آمد . ابان دخت نگاه کرد . خورشید شاه را بدید . صد هزار مهر در دل ابان دخت افتاد . با خود گفت قدرت یزدان راست که من نه قزل ملک دیده بودم و نه خورشید شاه . چون نظر وی بر من افتاد آن همه دشمنی در نهان من پدید آمد . پنداشتم که دیو می بینم . چون خورشید شاه را دیدم این همه محبت در دل من کار کرد . تقدیر چنین

تواند بود .

اما ابان دخت سمک را بخواند و گفت مرا این چنین پیش خورشید شاه مبر که پرهنه ام ؛ که زشت باشد . سمک با خورشید شاه گفت ای شاه ، ابان دخت را شرم می باشد که چنین پیش شاه آید . خورشید شاه گفت او را به خیمه هامان وزیر بر . پس به خیمه هامان آوردند . ماهانه چون او را بدید دل وی به جوش آمد و با خود اندیشه کرد که خورشید شاه تا او را بیند مرا نخواهد . چاره آنست که او را به زهر هلاک کنم تا به کام نرسد ، و مرا خواستار باشد .

این اندیشه بکرد ، اما زهر با وی نبود ؛ که در شهر داشت . که در آن حال شاه کس فرستاد و لشکر باز خواند و گفت آن کس که شما را از بهر وی فرستاده بودیم به ما رسید ؛ و لشکر باز آمدند . این خبر به ارمنشاه رسید ؛ و قزل ملک در آن فرو ماند . غورکوهی پیش ایشان نشسته بود . ارمنشاه گفت ای غور ، اکنون این کار شما را می باید کردن که دختر خود به دست آوری . غورکوهی گفت ای شاه ، با او به جنگ بسنده نمی آیم . می شنوم که خورشید شاه مردی جوانمرد است و کاری بد من با وی نکرده ام . چاره آنست که پیش وی روم و دختر از وی بخواهم . باشد که به من باز دهد . ارمنشاه گفت برو جهد کن تا دختر باز توانی آوردن که قهری عظیم باشد .

غورکوهی گفت ای شاه ، بی هدیه پیش وی نتوانم رفتن و تو می دانی که مرا مال فراوان هست ، اما در حوز خویش است . این جایگه هیچ ندارم . آن پنجاه تخت جامه و آن پنجاه بدره زر که پیش از این به دست فرزندان خود به خورشید شاه می فرستادم ، تو را نکردي ، آن به وام به من ده تا پیش خورشید شاه برم و عوض از دره به و کیلان شاه باز رسانم . ارمنشاه بفرمود تا جمله به وی دادند ، با آنچه دبور دیوگیر سته بود ؛ و

غورکوهی با سه فرزند و دو برادر و صد سوار و خدمتگاران روی به راه نهادند تا به نزدیک لشکرگاه برسیدند .

هرمز کیل با سمور به طلایه بودند . پیش ایشان باز آمدند و گفتند از کجائید و کیستید ؟ کوهیار پیش رفت و گفت غور کوهیست که پیش خورشید شاه می رود . هرمز کیل پیامد و پیش خورشید شاه خدمت کرد . گفت ای شاه ، غورکوهی آمده است و بار می خواهد . فرمان چیست ؟ خورشید شاه بفرمود تا پهلوانان استقبال کردند و او را به اکرامی هرچه تمامتر به بارگاه آوردند .

چون مرد بدید پذیرة او باز آمد . بارگاه می آراستند و خدمتگاران و غلامان و خاصگیان و سرهنگان هر يك به جای خویش ایستاده بودند . سمك گفت ای شاه ، تو غورکوهی را ندیده ای . مردی گریز فیلسوفست ، هر چه با تو بگوید جواب آن به من بازگذار ؛ چنانکه باید دادن من می دهم .

چون این بگفتند خبر به ابان دخت رسید که غورکوهی می آید . ابان دخت کس فرستاد و سمك را بخواند . سمك پیش ابان دخت آمد و خدمت کرد . ابان دخت او را پیش خود بنشاند و گفت ای پهلوان سمك ، تو احوال غورکوهی می دانی که از من کینه در دل دارد . اگر چه بیرون وی شهیدست اندرون وی زهر است به چیزی که نکردم و آن نامه که به شاهان فرستادم مرا چهار سال در زندانی چنان کرد که تو دیدی . سمك گفت تو فارغ باش که شاه ترا به کس ندهد .

این بگفت و به بارگاه باز آمد . غور را فرود می آوردند . چون به بارگاه رسید خدمت کرد و زمین را نماز برد و آفرین گفت . کرسی زرین بنهادند و غورکوهی بر آن نشست و فرزندان و برادران بالای سروی بایستادند . در حال شرابداران جلاب آوردند و باز خوردند و خوان

بنهادند . و نان بخوردند . چون فارغ شدند دستها بشستند و مجلس بزم بیاراستند و مطربان حاضر آمدند و آواز به سماع برآوردند . ساقیان شراب در دادند . غورکوهی خدمت کرد و زمین را نماز برد و آفرین گفت و آن مال که آورده بود عرضه داشت و گفت ای بزرگوار شاه، احوال من بنده دانم که شنیده باشی که در جوانمردی و زینهار داری چگونه بودم و هستم و مردمان تو چگونه نگاه داشتیم . اما چون خیانت کردند و به اسم دزدی او را بگرفتم نیازردم ؛ و تو دانی که در آنچه کردم هیچ جرمی مرا نبود . اکنون هیچ توانی کردن که به جوانمردی دختر به من باز دهی تا بروم و به کار خویش مشغول گردم ؟ نه ترا کوشم و نه با ارمشاه باشم ؟

خورشید شاه سر در پیش افکنده بود که سمك برخاست و گفت ای پهلوان غور، آنچه گفتی راست گفتی. گناه ما کردیم . اما دزدی ما [را] سبب دختر تو بود . اکنون دانم که او را خود به زنی نتوانی کردن یا به برادر خود کوهیار یا به فرزندان خویش نتوانی دادن . اگر نه بگوی تا او را کجا خواهی بردن . اگر چنان است که او را به کسی خواهی دادن داماد بهتر از خورشید شاه نخواهی یافتن ؛ که شاه فغفور چون دختر خویش به وی داد از آن سبب [بود] که داماد بهتر از وی ندید . اما سبب چنین بود که در وقت بار نهادن از دنیا برفت . اکنون چون او دختر می خواهد بگوی تا از چه او را بسنده نمی داری ؟

غورکوهی سر در پیش افکنده بود تا سمك همه بگفت . پس سر برآورد و گفت ما را عادت نباشد خواهر به برادر دادن . اما خورشید شاه خداوند کلاه است و ما کوهیان چگونه خدمت پادشاه توانیم کردن . اکنون باید که به جوانمردی ما را باز فرستد . سمك گفت این بهانه باشد . سخن تو با ما در نگیرد . بکن این کار که ترا سود باشد .

پس کوهیار و کوشیار گفتند ای پهلوان ، داماد بهتر از خورشید

شاه نیایی . چون دختر او را می‌خواهد به وی ارزانی دار که خداوند کلاه است . فرزندان نیز گفتند ای پدر ، داماد بهتر از خورشید شاه نباشد .

غور چون سخن از فرزندان و برادران بشنید گفت اکنون تا من به سخن دختر خود برسم . سمک گفت ای غور ، من دانم که ترا چه مقصود است . با من در نگیرد . دست به من ده تا در دست خورشید شاه نهم و عقد بندم و آنگاه پیش دختر خود می‌رو . سمک بیامد و غور را برپای داشت و پیش شاه آورد و دست شاه بر دست وی نهاد و گفت ای هامان وزیر ، ابان دخت را عقد بند ، چنانکه باید . هامان وزیر دختر کوهی [را] با خورشید شاه عقد بست .

چون هامان وزیر ابان دخت را به زنی به خورشید شاه داد و شاه قبول کرد هریکی از جای خویش نثار می‌کردند چندانکه اندازه نبود . غور کوهی برپای خاست و گفت پیش دختر روم . سمک در پیش ایستاد تا او را پیش دختر آورد ؛ و بنشاند . ابان دخت بیامد و سر پدر بوسه داد و پیش وی بنشست . غور کوهی گفت ای دختر ، ترا به زنی به خورشید شاه دهم یا نه ؟ راضی هستی ؟ ابان دخت گفت ای پدر ، دختر خود نمی‌باید که از مادر در وجود آید . اما چون بزاد به شوهر اولیتر ، یا در زیر خالک . اما چون مرا به شوهری خواهی دادن داماد بهتر از خورشید شاه نخواهی یافتن . باقی تو دانی . غور کوهی با خویشان گفت بنگر که چگونه داماد می‌گزیند . چون او را به قزل ملک می‌دادم چهار سال بند و زندان خورده بود . يك ماه مهلت می‌بایست خواستن و مطرب و سماع . هنوز ده روز نگذشت بهتر شده است و هیچ عذر نمی‌خواهد . برپای خاست و گفت ای دختر ، مبارك باد که ترا به خورشید دادم .

پیش شاه باز آمد و خدمت کرد و بنشست که ناگاه غلبه در لشکر گاه

افتاد . خورشید شاه گفت بنگرید که تا چه بوده است . این چه آشوبست ؟ که قومی هزیمتیان در بارگاه آمدند . هزیمتیان بودند که از لشکر آمده بودند . شاه گفت شما را چه رسید و فتاح کجاست ؟ گفتند ای شاه ، ما چون برفتیم راه برخشعاف بگرفتیم . الحق که فتاح با آن لشکر چه کرد . همه را بکشتیم و مال فراوان به دست آوردیم و در فلان مرغزار غافل خفته بودیم . سیاه همه مست بودیم که ناگاه دبور دیوگیر تاختن آورد ؛ و از ما فراوان بکشت و خشعاف از بند برهانید ، و سیاه را بگرفت . خورشید شاه از آن کار دل‌تنگ شد .

سمک خدمت کرد . گفت ای بزرگوارشاه ، دل تنگ مدار و به شادی کردن مشغول باش که من بروم و دبور دیوگیر و خشعاف پسر وی و فتاح سیاه به اینجا بیاورم . شاه خرم شد و پهلوانان بر وی آفرین کردند . اما غور کوهی در آن کار عجب بماند . باخود می گفت این چگونه تواند بودن ؟ سمک برخاست و قبا در بست و کلاه بر سر نهاد و سلیح در پوشید . روز افزون را گفت برخیز تا برویم . روز افزون نیز خود را بر آراست و روی به راه نهادند و تاختن کردند تا پیش لشکر دبور آمدند . سمک نگاه کرد . دبور [را] باخشعاف دید پالهنک در گردن سیاه کرده . سمک پیش دبور آمد و خدمت کرد . دبور گفت چه بوده است ؟ سمک گفت ای پهلوان ، شاه به تعجیل مرا فرستاده است و گفت زینهار که جاسوس آمد و مرا خبر کرد که لشکر خورشید شاه امشب شبیخون خواهند آورد ؛ که آگاه شده اند که پهلوان در لشکرگاه نیست .

دبور چون این بشنید روی به لشکر کرد . گفت شما ساکن می آئید تا من بنگرم که چه بوده است . دبور گفت از کدام راه بروم . سمک گفت از این راه که ما آمدیم . این بگفت و در پیش ایستاد و چون از لشکر دور شدند روز افزون گفت ای پهلوان ، سیاه را به من ده تا من او را می آورم

تا پهلوان را رنج نباشد . سیاه را به دست روز افزون داد و به تعجیل می راند تا روز افزون گفت ای سیاه ، دبور بر توانی بستن تامن ترا برگشایم ؟ فتاح گفت توانم . اما بگوی تا تو کیستی . روز افزون هیچ نگفت و بند از وی ببرید و پالهننگ از گردن وی بر آورد . فتاح از آن خرمی درآمد و گریبان دبور بگرفت و از اسب به زیر کشید و او را بر بست تا فتاح دبور را بسته بود^۱ . سمک با روز افزون خشعاف را بسته بودند . دبور گفت این چه حیلست بود و تو کیستی ؟ گفت منم سمک . سیاه از بهر تو آوردم که تو او را ببری ؟ اکنون آمدم و سیاه را باز ستم و ترا بر بستم . دبور گفت این سوار دیگر کیست ؟ گفت روز افزونست که از من زیادت است . دبور فرو ماند و سیاه بر سمک آفرین کرد و پالهننگ در گردن ایشان کردند و سوار شدند و روی به راه نهادند .

چون صبح روشن شد ، وقت آنکه شاه به تخت بر آمد ، سمک از در بارگاه اندر آمد و سیاه پالهننگ دبور گرفته در آمدند و خدمت کردند . خورشید شاه چون ایشان را بدید خرم شد و همه پهلوانان بر سمک آفرین کردند . غور کوهی برخاست و سمک [را] در کنار گرفت . گفت پنداشتم که در مشرق و مغرب مرد به عیاری تو نیست .

از آن جانب لشکر ارمنشاه بر در بارگاه ارمنشاه رسیدند . ارمنشاه طالب دبور کرد . لشکر گفتند کای شاه ، رفتیم و فتحی بزرگ کردیم . آن مال فراوان به دست آوردیم و سیاه مردم خوار [را] گرفتیم و در فلان جای مرد تو رسید و گفت شاه می فرماید که لشکر خورشید شاه شبیخون خواهند آوردن و زود بیای . دبور باپسرش و آن دو مرد تو از پیش بیامدند . ارمنشاه گفت من از این خبر ندارم . نگاه کرد و سمیح جاسوس ایستاده بود . گفت زود باش . برو و احوال باز دان تا چگونه بوده است . سمیح به راه افتاد تا

به لشکرگاه خورشید شاه برسید .

در آن ساعت دبور [را] با خشعاف به بارگاه آورده بودند .
خورشید شاه گفت ایشان را گردن بزنید . هامان وزیر گفت ای شاه، زینهار
که ایشان مجهولان نیستند . رهاکن تا من ایشان را بیازمایم ^۱ . باشد که به
طاعت ما در آیند . هامان وزیر گفت ای پهلوان دبور، هیچ توانی کردن که
از کرده پشیمان شوی و عهد کنی و سوگند خوری و با ما یکی باشی تا شاه
ترا به حرمت از فلک در گذراند ؟ و دیگر دانی که خورشید شاه درین ولایت
با کس بدی نکرد . اگر او به حلب باز شود چین و ماچین ترا مسلم باشد و
پهلوان عالم تو باشی . احوال سیاه مردم خوار شنیدی که چون بود و
اکنون چگونه است . پیش غور کوهی می گویم که هرگز جامه به خود
ندید . اکنون پهلوان لشکر است . چون غور کوهی به طاعت ما آمد و هر دو
خاندان یکی شد تو نیز به عهد در آی .

دبور گفت این ساعت گفتن با من سودی ندارد . اگر من به عهد در
آیم عاری باشد ؛ که نام مردی و پهلوانی من در جهان رفته است . اگر این
کار کنم گویند بترسید . اما اگر پیش ازین بودی که نامه ارمنشاه [که] به من
رسید از آن تو بودی به خدمت تو آمدمی . اکنون مرا کشتن بهتر ازین
کار کردن . خورشید شاه خشم گرفت و گفت ایشان را برگیرید . فتاح را
گفت ایشان را نگاه دار . سیاه ایشان را برگرفت و بند کرد و در خیمه خود
ایشان را باز داشت و باز گشت و به بارگاه آمد .

از آن جانب سمیح جاسوس پیش ارمنشاه باز آمد و احوال بگفت که
دبور [را] با پسر بگرفته اند و غور کوهی با خورشید شاه وصلت کرد و دختر
به وی داد . ارمنشاه گفت دانی که دبور چگونه بگرفته اند ؟ سمیح گفت ای
شاه ، سمک با روز افزون هر دو رفته اند و سیاه را از دست ایشان بیرون

آورد[ه]اند و ایشان هر دورا پیش خورشید شاه بردند . ارمنشاه با قزل ملک گفت چگونه است ؟

پس چون پهلوانان بشنیدند دلتنگ شدند . ارمنشاه گفت ای دریغا مملکت و پادشاهی من که بر باد شد ، چه تدبیر سازم ؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، ما را يك تدبیر است که دبور برادری دارد بزرگتر ، نام او غفاف . درین کار پهلوانی به مردی چون دبور او را صد می رسد ؛ و فرزندی دارد نام او غرامد . چون پدر ایشان از دنیا برفت سبب میراث او را با دبور خصومت افتاد ؛ و به خشم برادر برخاست و به قلعه ایشان رفت ، بر حد بیابان خورجان . و چند نوبت شنیدم که دبور مرد فرستاد تا او را باز آورند و با یکدیگر صلح کنند و غفاف سرکشی کرد . دامنم که چون احوال برادر بشنود زود بیاید . او جواب کار تواند داد . اما ما را نامه باید نوشتن و احوال باز نمودن تا اگر بیاید کار تمام شود و اگر نیاید ما را به ترك خان و مان بیاید گفتن و در عالم رفتن ؛ که هیچ پناهی دیگر نیست .

ارمنشاه گفت نامه نویس به هر چه نیکوتر . اول نامه نام یزدان نوشت و گفت :

این نامه از من که ارمنشاهم ، پادشاه ولایت ماچین ، به پهلوان جهان غفاف زرین کلاه . بداند و آگاه باشد که ما را دشمنی برخاسته است از ولایت چین ، اگرچه نه از چین است که از ولایت حلب است . اما با فغفور چین است که داماد اوست و بسیار خواری و عاجزی به ما رسید ؛ و ولایت از ما بستد ؛ و ما را بر سر دوازده دره چون حلقه انگشتی در میان گرفته است و دمار از ما و لشکر ما بر آورد . نام او خورشید شاه است . اما چون با او بسته نمی آمدیم پهلوان زمانه دبور دیوگیر [را] به یاری خود خواندیم تا بیاید و شر

وی از ما کفایت کند. کار به جایی رسید که دبور [را] بگرفتند با پسر. اکنون در بند ایشان است. باید که هرچند زودتر از بهر برادر قصد آمدن کند که ما را کار به جان رسید؛ و دیگر نباید که ایشان را رنجی رسد. اکنون معلوم پهلوان کردیم.

نامه تمام کرد و مهر بر نهاد و پیش ارمنشاه نهاد. ارمنشاه روی به سپاه کرد و گفت کیست که این نامه ببرد؟ عیلاق برخاست؛ آنکه پهلوان دره غضبان بود. گفت ای شاه من این نامه ببرم. ارمنشاه نامه به عیلاق داد و با پنجاه سوار بفرستاد.

ازین جانب دبور [را] با پسرش در بند کردند. خورشیدشاه شراب می خورد. برپای خاست و شادی سمک باز خورد. از بهر آن کار که کرده بود. نیال سنجانی ایستاده بود و گفت ای بزرگوار شاه، توشاهی و سمک مجهولست. چه در خورد شادی خوردن وی باشد. بایستی که شادی شاه فغفور خوردی. خورشیدشاه خشم گرفت و گفت ای ناکس، در جهان به مردی و عیاری و رای و تمیز و عقل و دانش وی کجا باشد؟ چون این بگفت فرمود تا نیال را گردن بزنند. سمک خدمت کرد و گفت ای شاه نیال راست می گوید که تو شاه و شاهزاده ای و من مردی مجهول و ناداشت و ترا چون من صد هزار بنده و بنده زاده باشد. نیال از بهر آن گفت که مردی پهلوان است و بجای ما بسیار کار نیکو کرده است. او را بنواز و خلعت ده؛ تادل او آزردن نشود. خورشیدشاه خلعت از بهر نیال فرمود. نیال از سمک کینه در دل گرفت تا او را هلاک کند. ایشان به شراب خوردن مشغول شدند.

اما در خانه مشاطگان ابان دخت را می آراستند و ماهانه در بند آنکه ابان دخت را هلاک کند؛ تا سمک را بخواند و گفت ای پهلوان، ترا به شهر می باید رفتن که مرا سه صندوق هست: یکی جواهر، و یکی جامه،

ویکی زرینه ، و بسیار مشك و عنبر و كافور در آن هست . تا ترا نشان دهم . در فلان زیر زمین نهاده است . سمك گفت ای ملکه ، چه جای زر و جوهر است ؟ در خزانه شاه چندانکه خواهی هست . و مقصود او آن بود که زهر در صندوق بود . می خواست تا ابان دخت را هلاك کند . ماهانه گفت ای پهلوان سمك ، مگر می ترسی ! سمك فرو ماند . گفت مرا طعنه می زنی . گفت ای ملکه ، بروم و بیاورم .

از پیش وی بیرون آمد و آن احوال با روز افزون بگفت . او گفت من نیز بیایم . و روی به راه نهادند تا به دروازه رسیدند و کمند بر انداختند و به بالا بر شدند ؛ و شب تاریک بود . چون به شهر در شدند روی به سرای ماهانه نهادند . چون به میان بازار رسیدند طلამد پهلوان [را] دیدند با جوقی مردان که آن شهر نگاه می داشتند . روز افزون گفت طلामد [را] از میان بردارم . سمك گفت نه وقتست . آشوب در شهر افتد . و نیز نباید که در بلائی افتیم ؛ و ایشان نیز انتظار ما می کنند .

به جایگاهی پنهان شدند . از بهر آنکه صبح نزدیک بود . [چو] [ن] شب دیگر در آمد و عالم نورانی ظلمانی گشت به زیر خانه ماهانه آمدند . خالی بود . کمند بر انداختند و بر بالا رفتند ؛ و به نشان که داده بود برفتند . سه صندوق دیدند نهاده . سمك گفت ای روز افزون ، دو صندوق تو بگیر تا من یکی بگیرم . روز افزون گفت خود تو دو بگیر تا من یکی بگیرم . سمك گفت ای روز افزون ، تو در همه کاری می خواهی که تو بیش باشی و در بار برگرفتن من ؟ روز افزون گفت بلی ، مردان بارکش باشند . پس سمك دو صندوق برگرفت . روز افزون یکی برگرفت و به بام آوردند و روز افزون به زیر آمد و سمك صندوقها را از بام به کمند فرو گذاشت . صندوقها برگرفتند و بر سر سور آوردند و به کمند فرو گذاشتند . به زیر آمدند و برگرفتند و روی به لشکرگاه نهادند .

چون وقت صبح بود آواز کوس حربی از پس پشت ایشان بر آمد روزافزون گفت که باشند که آمده اند؟ سمك گفت دانه که لشکری باشد که به یاری ارمنشاه آمده باشند. این بگفتند و به لشکرگاه خود در آمدند تا پیش ماهانه برسیدند. آن صندوق بنهادند. ماهانه بر ایشان آفرین خواند. گفت من پنداشتم که شما هرگز این کار نتوانید کردن. سمك با روزافزون پیش شاه آمدند. خورشید شاه پرسید که کجا بودید؟ ایشان احوال بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند. گفتند خورشید شاه امشب داماد می شود.

از این جانب ماهانه سر صندوق بگشاد و دو دست جامه ملو کانه بیرون آورد و تاجی گوهر نگار و ایاره جفتی؛ و پاره ای زهر که او را مقصود بود بر آورد؛ و در موم پنهان کرد و در پس گوش بنهاد. گفت امشب شب اولست. ابان دخت را هلاک کنم که شاه مرا نیازارد و ازین درد دل باز رهم. حسد و رشك چنان او را از راه برده بود که برخاست و آن جامها بر دست کنیزك نهاد و خود تاج و ایاره برگرفت و پیش ابان دخت آمد. خدمت کرد و بنهاد و گفت ای ملکه، اگر چه در خورد تو نیست اما در اینجا حاضر این بود. هیچ ممکن باشد که مرا دستوری دهی تا حاجبه تو باشم. دانه که شاه مرا به زنی نکند.

ابان دخت او را در کنار گرفت. گفت زینهار، تو پادشاهزاده ای و من کوهی بچه، ترا چون من ده هزار کنیزك باشد. من خود این کار نکنم تا تاول زن شاه باشی و من خدمتگار تو باشم. ماهانه گفت ای ابان دخت، چنین می باید که من می گویم. ابان دخت گفت سمك را بخوانید. لالا بیامد و سمك را بخواند. سمك بیامد و خدمت کرد؛ و آن احوال با وی باز گفتند. سمك گفت من بروم و با شاه باز گویم و این کار تمام کنم که ماهانه را به زنی کند.

پیش شاه آمد و احوال ماهانه بگفت و از آن ابان دخت. خورشید شاه گفت ای برادر عزیز، دل من ماهانه نمی خواهد. سمك گفت ای شاه، زینهار تا این سخن نگوئی که دختر با ما بسیار نیکی کرده است و همه سبب تو بوده است. و او را رها نشاید کردن؛ و نیز پادشاهان چند زن دارند. یکی پدر تست که از تو شنیدم که او را چهارده زنست، و چهل کنیزك. با آنکه خواهد مباشرت می کند. مقصود که نام تو بر وی باشد. تو او را به زنی کن و در هفته يك شب او را باش. خورشید شاه گفت تو دانی.

سمك دست خورشید شاه گرفت و پیش ماهانه و ابان دخت آورد و گفت ای دختران، داماد آوردم. پس دست شاه گرفت و به دست ماهانه نهاد و ایشان [را] به یکدیگر داد؛ و شاه قبول کرد. و گفت ای شاه، امشب نوبت کرا باشد؟ ماهانه گفت ابان دخت را؛ و ابان دخت گفت ماهانه را؛ و اگر نه من خود را هلاك کنم. پس مشاطگان به آراستن ماهانه مشغول شدند و خورشید شاه و سمك و پهلوانان به شراب خوردن مشغول شدند و گفته آید که احوال ایشان به چه رسید.

باز آمدیم به حدیث عیلاق و نامه ارمنشاه پیش غفاف زرین کلاه به بیشه نشان که چون عیلاق از پیش ارمنشاه نامه ببرد تا به بیشه نشان پیش غفاف زرین کلاه؛ بیشه ای دید فراوان و آب روان و در میان آن بیشه قلعه ای بود عظیم استوار؛ و مرغزاری بود خوش و خرم؛ و صد هزاران سوار با غفاف برنشسته بود. چون باز لشکرگاه آمدند نگاه کردند. قومی سواران بیگانه دیدند. غفاف گفت بنگرید تا کیستند. پیرو شدند. عیلاق گفت پهلوان را می خواهم که ما رسولانیم. پیامدند و با غفاف باز گفتند که رسولانند. غفاف گفت ایشان را در آورید؛ و عیلاق را بیاوردند و در میان آن مرغزار کوهی دید خوش و خرم. غفاف آنجا مقام کرده بود.

عیلاق در آمد و خدمت کرد . چنانکه عادت بود بنشانند . در حال بفرمود تا جلاب در آوردند . جلاب بخوردند . خوان بیاوردند و نان بخوردند . چون از نان خوردن فارغ شدند دستها بشستند و مجلس بزم بیاراستند و مطربان آواز به سماع بر آوردند . عیلاق نامه بیرون آورد و به غفاف داد . غفاف نامه باز کرد و بدید و به دست وزیر داد تا بخواند و معانی نامه با غفاف باز گفت تا به حکایت خورشید شاه رسید که داماد فغفورست و ارمنشاه را اسیر کردن . سر بجنبانید . چون بر آنجا رسید که دبور برادرت [را] با حشعاف گرفته اند بر آشفت و نامه از دست بینداخت و فریاد بر آورد و گفت کدام پهلوان برادر مرا بتوانست گرفتن ؟ عیلاق گفت ای پهلوان ، او را نه در میدان جنگ گرفته اند که سمک او را به مکر و حیلت گرفت . غفاف گفت آخر این سمک چگونه مردیست ؟ به قد و بالا و مردی چگونه است ؟ عیلاق گفت ای پهلوان ، حقیرست ؛ چنانکه اگر از ما کسی دستی بر وی زنند درافتد . غفاف بر خود بجوشید . غوامد پسر خود را گفت زود لشکر را بفرمای تا کار سازی کنند . و ده هزار مرد را ساز داد ، آنچه به کار بایست . و روی به راه نهاد که آن ساعت که سمک با روز افزون آن هر سه صندوق می آوردند آواز کوس به گوش ایشان رسید ، غفاف بود که می آمد .

ارمنشاه خرم شد . شاه با پهلوانان و قزل ملک و شهران وزیر به استقبال غفاف برنشستند . چون غفاف چتر شاه بدید خرم شد . پیاده شد تا پیش ارمنشاه و قزل ملک و شهران وزیر برسد . خدمت کرد و رکاب شاه را بوسه داد . شاه او را در کنار گرفت و بفرمود تا سوار شد و به بارگاه آمدند . غفاف چون برادر [را] ندید بگریست . دیگر بار احوالها پرسید . ارمنشاه احوال هرچه بود همه در حضور شرح داد ، که چگونه است و دبور [را] با پسرش چگونه گرفته اند . [غفاف گفت] اکنون چه سازیم ؟

ارمنشاه گفت ای پهلوان ، یکی را بیاورد فرستادن و ایشان را باز خواستن . چون دانند که تو آمدی باشد که باز دهند ؛ و اگر نه ترتیب جنگ کنیم . غفاف گفت باشد که باز دهند .

از قضا غفاف را پهلوانی بود نام او سراق . گفت پیش خورشید شاه رو و سلام مکن و خدمت مکن و بگوی غفاف می گوید که برادر من دبور [را] با پسرش حشعاف زود پیش من بفرست که او را به مردی نگرفته ای و اگر نه به یزدان دادار کردگار که بیایم و نه ترا مانم و نه فتاح مردم خوار و نه آن کس که به ایشان می نازی و نه سمک و نه دیگران . و دیگر مالی که از آن دبور با حشعاف [بود] که لشکر تو برده اند باز فرستد و خود نیز به خدمت آید و ما را هم چون دیگران نشمارد .

شهران وزیر گفت این مردك مگر دیوانه است . که باشد که با چنان پادشاهی چنین سخن گوید؟ سراق چون این احوال بشنید روی به راه نهاد و برفت تا بر کنار لشکرگاه خورشید شاه برسد . هر مز کیل آن جایگاه طلایه بود . سراق را پرسید . هر مز کیل پیش او باز آمد . گفت کیستی و از کجائی؟ گفت از پیش غفاف زرین کلاه برادر دبور دیوگیر . پس هر مز کیل از پیش بیامد به نزد خورشید شاه . خدمت کرد و گفت ای شاه ، رسولی آمده است از پیش غفاف زرین کلاه برادر دبور . فرمود که او را بیاورید . هر مز کیل برفت و دست سراق گرفت و به بارگاه آورد .

سراق نگاه کرد و آن فرپادشاهی دید و خورشید شاه بر تخت ، و تاج بر سر نهاده و فغفور چین با هامان وزیر بر دست راست نشسته و غور کوهی با سمک بر دست چپ بالای تخت نشسته ، و پهلوانان بر کرسیها ، و غلامان و حاجیان صفها زده . سیاستی در دل او آمد . خدمت کرد و بایستاد . تا هامان وزیر گفت بنشین . سراق گفت دستوری نیست . هامان

وزیر گفت بسیار رسولان آمده‌اند از آن پادشاهان و پهلوانان که از پهلوان تو بزرگتر . دیدیم چنانکه بایست دیدن. سراق گفت ای پیر ، مرا دستوری نیست . خورشید شاه گفت بگو ؛ هرگز منشین ؛ به چه کار آمده‌ای و پیغام چه داری ؟ بگوی . گفت پهلوان جهان ، غفاف زرین کلاه . می گوید باید که دبور برادر من با پسر او [را] با آن مال که لشکر تو برده‌اند بزودی باز فرستی ؛ که او را به مردی نگرفته‌ای ؛ و اگر نه بیایم و نه تو را گذارم و نه سپاه ترا . تا مرا چون دیگران نشماري !

خورشید شاه چون بشنید گفت غفاف دیوانه است . مرا نمی‌داند و سپاه مرا نمی‌شناسد ؛ که در لشکر من زنان هستند که بیایند و پای ایشان بگیرند و کشان پیش تخت من آورند. بالین همه اگر به جوانمردی خواسته بودی باز فرستادمی و از میدان او را به مردی گرفته بیاوردمی تا غفاف دانستی که ما از آنها نیستیم که ما را از غفاف یا از دبور اندیشه باشد . اما بدین سیاست و پیغام باز نمی‌فرستم . باز گرد و او را بگوی تا بیاید و بستاند .

سراق روی به راه نهاد تا پیش غفساف آمد و آن همه سلطنت و پادشاهی خورشید شاه بگفت و آنچه جواب بود بگفت. غفاف گفت ما را جنگ می‌باید کردن . ارمنشاه گفت تو دانی . غفاف گفت لشکر عرض باید دادن تا پهلوانان اختیار کنیم . ارمنشاه بفرمود تا عارضان لشکر حاضر آمدند ؛ و ارمنشاه و شهران وزیر و غفاف و فرزند او غوامد و غلامان خاص و خواجگان بایستادند ، تا امیران و پهلوانان بر عرض گاه بگذرند .

اول پهلوان سراق بود که به رسولی به خدمت خورشیده شاه رفته بود ؛ باهفت هزار سوار آراسته بگذشت . بعد از آن بقران پهلوان بسا چهار هزار سوار بگذشت. دیگر پهلوانان دوازده دره چون غوش، و نیوش

و کماروه^۱ و خوزچاهی^۲، و عیلاق، و امیرک، و سنگان، و هولان، و خورنگک و اورنگ، و شیرو، باسی هزارسوار برارمتشاه و غفاف و دیگران بگذشتند. چنانکه پهلوانان بیابان خورجان اگرچه پیشرو ایشان کسی نبود اما از میانه لشکر کسی پیشرو کسره بودند تا هیچ غریب حکم برایشان نکند و از همه پهلوان تر بود نام اوسلمون. برگذشت، و از دیگران از دنباله وی ایان، با سیه سار، و کویان، و مار دم، و رهان، و سقان، و قیطان غلام سیاه ابر این چنین پهلوانان باده هزار سوار بگذشتند. پس از همه برادر دبور، غفاف، با گریه و زاری بگذشت. لشکر غفاف بیست هزار سوار بودند و به سه روز این عرض بدادند؛ و هشتاد هزار سوار از این همه لشکر اختیار کردند، پهلوانان جنگ دیده؛ چنانکه غفاف را پسندیده آمد.

از آن جانب ارمنشاه به عرض لشکر مشغول و از این جانب خورشید شاه با بزرگان و پهلوانان به شراب خوردن، تا شب در آمد. روی به خیمه زنان کرد؛ و سمک با وی بود. ابان دخت را دید نشسته، و خود را به زر و زیور آراسته؛ پنداشتی که حور است که از بهشت آمده است تا جمال جهان آرای خود بر وی عرضه کند و به وصال جمال زیبادل و جان خورشید شاه در بند کند. الحق جمال جهان بود؛ و فتنه زمان بود؛ و آرایش جهان. با صدهزار ناز و کشی چون سروی برخاست؛ و پیش شاه باز آمد؛ و خدمت کرد. خورشید شاه در وی بازمانده بود. اگر در بالای وی نگاه کردی شیفته شدی؛ و اگر در روی و موی وی نگاه کردی حالی فریفته شدی؛ و اگر در سخن گفتن وی می نگرید گرفته شد [ی]. ندانست که او را چه خواند، و چه داند؛ و با وی چگونه آرامد؛ و مدهوش و بی هوش بود؛ و شراب نوش کرده بود. در آمد و ابان دخت [را] در آغوش

۱- در صفحه ۵۲۵ ج ۱ نام این پهلوان «کمار» است. ۲- اصل، غورچاهی

گرفت .

ابان دخت گفت ای بزرگوار شاه ، امشب نوبت عروسی از آن ماهانه است ؛ که پادشاهزاده است و من رعیت ام . شاه در ماهانه نگاه کرد . اگرچه با جمال بود ، بی بهر وصال بود . اگرچه شاه طراوت بود و و ملاحظت ، آن نداشت چنانکه ابان دخت را بود ؛ که ابان دخت شیرین تر از او بود ، و به چشم خوب او را می دید و سبب ازلی بود که ماهانه [را] از خورشید شاه بهره وصال نبود . از آن سبب بر چشم خورشید شاه زیبا ننمود . آهسته گفت ای برادر سمك ، من ابان دخت می خواهم . سمك گفت ای شاه ، زینهار ، امشب ماهانه را عیش خوش دار که ابان دخت خود از آن تست .

خورشید شاه گفت ای برادر سمك ، اگر امشب نوبت ماهانه خواهد بود بیا تا شراب خوریم . بفرمود تا شراب بیاوردند . سمك با شاه به شراب خوردن بنشست . سمك گفت طعام آورید تا ما طعام خوریم ؛ که شاه شراب می خورد . پس ابان دخت و ماهانه و لالا صلاح در اندرون خیمه شدند ؛ و طعام آوردند ؛ و ایشان نان می خوردند تا يك نوبت ابان دخت نواله در دهان ماهانه نهاد . ماهانه وقت فرصت دریافت . از خادم غافل بود که بالای سرایشان ایستاده بود و در قوام کار بود . ماهانه دست درپس گوش کرد و آن زهر در لقمه نهاد . خواست که بر دهان ابان دخت نهد . ابان دخت خدمت کرد . لالا صلاح می دید در جست و آن لقمه از دست ابان دخت بستند . چنانکه هر دو از جای درجستند . ماهانه گفت چه بوده است ؟ لالا گفت شاد باش ای دختر شاه ، کسی چنین کند ؟ دوستی می کنی و قصد خون ابان دخت . چرا ؟ آخر نگوئی که نيك نباشد ؟ ماهانه بانگ بر وی زد و گفت ای حرامزاده ، چه کردم ؟ این سخن چیست که تو می گوئی ؟

آواز ایشان به سمع خورشید شاه برسید . خورشید شاه و سمك هر دو برخاستند و پیش ایشان آمدند . سمك گفت ای ماهانه ، این چیست که تو ساخته ای ؟ گفت چه ساخته ام ؟ لالا گفت در این لقمه چیزی هست . سمك گفت سگی بیاورید . بیاوردند . لقمه به وی دادند . چون بخورد بمرد . سمك گفت دیدی که چه خواستی کردن ؟ ترا دل می داد که چنین دختری را هلاک کنی ؟ خورشید شاه خشم گرفت و گفت او را هلاک کنید ، یا برانید تا برود .

ماهانه از آن خجالت و دیگر آنکه آن کار به مراد بر نیامد [دست] بر دشنه زد و بر شکم خود زد و خود را بکشت . کنیز کان بانگ بر آوردند . لالا بیامد و با شاه باز گفت که ماهانه خود را بکشت . شاه فرمود که پای او بگیرید و از خیمه بیرون اندازید . سمك گفت ای شاه ، زینهار ، دختر پادشاه است و این پنهان نماند . او را در تابوت باید کردن و در خاک دفن کردن . شاه بفرمود تا تابوت بیاوردند و ماهانه را در تابوت کردند و او را دفن کردند . اما چنانکه هیچ کس آگاه نگشت . سمك گفت ای شاه ، مراد تو به حاصل آمد . اکنون تو با ابان دخت خلوت ساز . چون ماهانه [را] در خاک کردند خورشید شاه روی به خیمه ابان دخت نهاد ؛ و با وی در پیوست . و مهر دوشیزگی از وی برداشت ، و از باغ وصال میوه جمال بچید ؛ به حکم یزدان همان شب در شاهنشهی در صدف ابان دخت افتاد و کس را ازو هیچ خبری نبود .

حق تعالی تقدیر کرد که چون سمك با خورشید شاه به خیمه ابان دخت آمد و پهلوانان به جای خویش رفتند فتاح نیز به خیمه خویش رفت و بخت . نیال سنجانی با وی بود تا به خیمه آمدند . فتاح به شراب خوردن بنشست و نیال با وی شراب می خورد . چون ساعتی بیود نیال گفت ای پهلوان ، دیدی که شاه امروز چه خواری با من کرد از بهر سمك ؟ فتاح

گفت ای نیال ، هرچه کرد نیکو بود که سمك عيار به مردی و پهلوانی در [جهان شهره است]. کارها که وی کرده است در جهان هیچ کس نکرد و نتواند کرد ، خاصه که چون منی به دام درآورد . و دیگر پادشاه آنچه خواهد کند . اگر شادی سمك خورد یا از آن سگ داری ، ترا بسا پادشاه فرمان نیست . اگر شاه ترا خواری گفت هم بگفت سمك ترا خلعت داد و بنواخت . ازین سخن درگذر که هرچه رفت رفت .

چون این بگفت به شراب خوردن مشغول شدند تا فتاح مست گشت و بخفت . نیال نگاه کرد و دبور دیوگیر و حشعاف را بند بر نهاده دید ، پیش خیمه فتاح افکنده . با خود گفت اگر کاری می کنم وقت کارست . نیال چون این اندیشه بکرد خود را مست ساخت و بخفت . خدمتگاران پراکنده شدند . پس نیال چون خیمه خالی دید برخاست و به بالین دبور آمد و گفت ای پهلوان ، اگر من ترا از بند برگشایم با من چه خواهی کردن؟ دبور گفت اگر تو این کار بکنی سر تو به حشمت از فلک بگذرانم و ترا چندان مال دهم که اندازه نباشد . نیال گفت مرا نشانی بپاید . دبور گفت در بازوی من ده دانه گوه رست؛ بیرون آور و به بازوی خود در بند . آن گوه ر بازگشاد . گفت ای پهلوان ، با این بند چکنم؟ دبور گفت در آن پیش تخت گاز و سوهان از آن سمك نهاده است . بنگر که هست؟ برگیر و بیاور . برفت و بیاورد و بند از ایشان برداشت .

دبور گفت ای آزاد مرد، ترا که خوانند؟ گفت مرا نیال برسنجانی ، رفیق سمك عيار . دبور گفت ای نیال ، جهد کن تا رخس مرا از بند بتوانی رهانیدن و به من رسانیدن . نیال گفت چگونه کنم؟ دبور گفت مادیان بگشای و بند از دست و پای رخس باز کن که او خود پیش من آید . نیال گفت چنین کنم . حشعاف گفت این سیاه را بکشم . دبور گفت نه ، که ایشان ما را نکشند . دگر آنکه ماهنوز در مقام ایشانیم تا چگونه

بر آید و توانیم رفتن .

این بگفتند و روی به راه نهادند و به لشکرگاه خویش آمدند . چون برکنار لشکرگاه رسیدند جماعت او را بدیدند . خروش بر آوردند . آوازه در لشکرافتاد که دبور با پسرش باز آمدند . او را در کنار می گرفتند تا خرم و شادمانه در بارگاه آمدند . ارمنشاه با قزل ملک و غفاف و غوامد و شهران وزیر با پهلوانان پیش دبور باز آمدند و بدان شادی به شراب خوردن مشغول شدند ؛ و برادران با یکدیگر آشتی کردند و عذرها می خواستند . از قضا آتشک در لشکرگاه بود . آن خرمی بدید . بر در بارگاه آمد که دبور [را] دید با پسرش که در پیش ارمنشاه شراب می خوردند . با خود گفت این چگونه بود . روی به لشکرگاه خویش نهاد . بیامد . هنوز خورشید شاه از خیمه بیرون نیامده بود . اما شاه فغفور با هامان وزیر و پهلوانان حاضر بودند که آتشک در آمد ؛ و آن احوال بگفت . فغفور گفت چه می گوئی که خورشید شاه از در بارگاه در آمد . احوال با وی بگفتند . آتشک خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، من بنده به چشم خویش دیدم . خورشید شاه گفت چگونه دیدی ؟ آتشک گفت دبور [را] با پسرش دیدم که در پیش ارمنشاه حاضر بودند و شراب می خوردند .

شاه نگاه کرد فتاح را ندید . گفت سیاه را بخوانید . حاجبی برفت تا او را بخواند که هنوز خفته بود . او را بیدار کرد . گفت شاه ترا می خواند فتاح برخاست و پیش شاه آمد و خدمت کرد . خورشید شاه گفت ای سیاه دبور را کجا بردی ؟ سیاه گفت ای شاه ، در خیمه من اند . خورشید شاه گفت ای فتاح ، تو چنین غافلی که ایشان در بارگاه ارمنشاه شراب می خورند . سیاه گفت من مست بودم و خبر ندارم . سمک ایستاده بود . با خود گفت مگر کوهیان کرده اند یا کسی آمده است و به مردی این کار کرده است . تا به خورشید شاه گفت ای شاهزاده نیکو کرده اند . ندانم کدام پهلوان

کرده است . هر که هست استاد کار بوده است . خورشید شاه گفت مرا می باید که معلوم شود تا این کار که کرده است . سمك گفت این از دبور باز باید دانست . کسی باید که برود و از وی باز پرسد که ترا از بند که رها نید .

خورشید شاه گفت چه می گوئی؟ کسی از وی چگونه باز پرسد؟ کیست که توانائی این کار دارد؟ سمك گفت ای شاه ، پهلوانان که حاضر اند ، مگر کسی برود . [کس] نگفت که من بروم . پس [سمك] گفت ای شاه ، من بروم و از دبور باز دانم که این بند از تو که برگشاد . شاه با پهلوانان از آن کار عجب داشتند . خورشید شاه گفت ای برادر ، چگونه بروی؟ سمك گفت بروم و از وی باز دانم . این بگفت و از پیش شاه بیرون آمد و قبا و کلاه خواست و درپوشید و شیشه روغن برگرفت و در قبا نهاد . داروئی در روی خود بمالید چنانکه روی او دانه دانه بر آمد و پای بهاسبی در آورد و از راه ماچین روی به لشکرگاه ارمنشاه نهاد .

بتعجیل می آمد تا به نزدیک بارگاه دبور آمد . خدمتگاران [دید] ایستاده . گفت بارگاه دبور کجاست؟ ایشان گفتند اینست . گفت یکی بروید و بگوئید که مردی ایستاده است و می گوید که سخنی با پهلوان دبور دارم . دبور گفت او را در آورید . بیاوردند و سمك را در بارگاه آوردند و خدمت کرد [و] بر دبور آفرین گفت . دبور او را بنشانند و گفت تو کیستی و از کجا می آئی و چه کار داری؟

سمك گفت ای پهلوان ، من مردی جادوم . آمده ام تا مملکت خورشیدشاه زوال کنم ؛ که در طالع می نگرم و اقبال و دولت یار تست و جهان به کام تو خواهد بودن ؛ و در این هفته ترا رنجوری می نمود . آسان گذشت . دبور گفت راست می گوئی که در بند بودم . اکنون برخیز تا پیش ارمنشاه رویم و این احوال با وی بگوئیم . سمك گفت پیش وی نمی روم

که او را طالعی نیست و نخواهد بود و این کار به دست تو برخواهد آمدن .
اقبال روی به تو دارد . اما مرا کسی باید که نام پدر و مادر خورشید شاه
بگوید که اگر دانستمی در شهر این کار تمام کردمی . دبور گفت من کسی
بفرستم تا باز داند ؛ که معتمدی در لشکرگاه ایشانست .

کیکان جاسوس را بخواند و گفت زود باید که به لشکرگاه خورشید
شاه روی پیش نیال برسنجانی ؛ و بگوی بر آن نشان که مرا از بند بیرون
آوردی و فرزند من ؛ و سیاه را می کشتی و من رها نکردم ، باید که نام مادر
و پدر خورشیدشاه باز دانی و بگویی . و اگر باز پرسد که از بهر چه می پرسد
هیچ مگوی . کیکان جاسوس به راه افتاد و برفت . سمک با خود گفت سر رشته
بدست آوردم می باشم تا خود چه خواهد کردن .

اما از این جانب نیال برفت و بند از دست و پای مادیان برگرفت
و رخس [را] نیز بگشاد که رخس با مادیان روی به لشکرگاه نهادند و
پیش دبور آمدند ؛ و سمک در پیش در نشسته که اسب وی به درگاه باز
آمد . دبور برخاست و سر اسب در کنار گرفت و بوسه داد و خرم شد و بر
نیال آفرین کرد . سمک نشسته بود . گفت ای پهلوان می بینی که اقبال روی
به تو دارد اما با خود گفت این بد فعال نیال که اسب رها کرد ؛ که این از
بهر آن کرد که شاه آن روز در بارگاه آن سخنها بگفت از بهر من . اکنون
بنگرم تا کیکان باز آید . گوید چه می باید کردن .

اما چون کیکان پیش نیال برسنجانی برسید از دبور باز پرسید و
آن احوال بگفت که مادر و پدر خورشید شاه [را] نام چیست . نیال گفت
مادرش نمی دانم اما نام پدرش مرزبان شاه است که [سمک] امروز در بارگاه
حاضر نبود . و گفت ای کیکان ، برو و نام پدرش بگوی تا سمک بیاید و نام
مادرش باز دانم .

کیکان روی به راه نهاد تا پیش دبور آمد ؛ و سمک نشسته بود ؛ و

احوال بگفت . و گفت ای کیکان ! نیال را دیدی ؟ گفت دیدم . اما می گوید که نام مادرش نمی دانم و نام پدرش مرزبان شاه است . مرا گفت من خود از سمك باز دانم و خبر باز دهم . سمك با خود گفت از من آگاهی ندارد . اما بادبور گفت اگر برود و نام مادرش باز داند من این کار به يك هفته تمام كنم . کیکان گفت من بروم و باز دانم . روی به راه نهاد و رفت . سمك چون ساعتی نبود گفت ای پهلوان ، اگر من این اسب ترا چنان رام كنم که بجز از تو و ستوردار هیچ کس دیگر پای بر وی نتواند نهاد مرا چه دهی ؟ که می بینم که تو او را سخت دوست می داری . دبور برخاست و او را در کنار گرفت و گفت اگر تو این کار بکنی هر چه ترا مراد باشد به تو دهم . سمك برخاست و پیش اسب آمد ؛ و گفت ای پهلوان ، بفرمای تا اسب را زین برنهند ، تا با زین او را افسون كنم . دبور فرمود تا او را زین بر نهادند ؛ و لگام بر سر کردند . سمك در زیر قبا دست کرد و آن شیشه روغن بیرون آورد و در اسب می مالید ؛ تا جمله اندام اسب روغن برانند و او را عنان بگیرفت و بگردانید ؛ تا رام کرد . و گفت ای پهلوان ، مرا بر می باید نشست تا کار او را تمام كنم . دبور گفت بر نشین . سمك بر روی نشست . پاره ای براند . پس دست برگشاد و تازیانه بر کفل گاه اسب زد و اسب از جای بر آمد ؛ و روی به لشکرگاه خود نهاد .

دبور گفت ای حرامزاده ، اسب کجا می بری ؟ سمك گفت می روم تا نام مادر خورشید شاه باز دانم . دبور فرمود تا سواران از دنباله وی بروند و او را بگیرند . کجا بدو توانستند رسیدن ؟ چون نزدیک برسید طلایگان روز ایستاده بودند . هر مزکیل بود . سمك را شناخت . گفت کیستی ؟ گفت آمده ام تا نام مادر خورشید شاه باز دانم و اسب نیز باز آوردم و دانستم که این کار کرده است ؛ و به اقبال خورشید شاه خود را بر این جانب افکندم .

از قضا کیکان [را] دید که می آمد . گفت ای کیکان چه کردی ؟ کیکان نگاه کرد . اسب دیور دید و آن مرد که گفته بود که من جادوم . اگرچه دیده بود او را نشناخت . سمک گفت من آمده ام تا پیش نیال روم و نام مادر خورشید شاه چنانکه باید دانستن باز دانم ؛ تو نیز برنشین . کیکان بدانست که حیلتست . اما نتوانست گریختن . سمک او را در پس اسب گرفت و درپیش خورشید شاه آورد . فرود آمد و پیامد . خدمت کرد . گفت ای شاه ، ما را دشمن از خانه است . آنکس که اسب رها کرد هم او دیور [را] با پسرش رها کرد .

خورشید شاه بفرمود تا اسب را بند بر نهادند . سمک روی به کیکان کرد و گفت ای کیکان ، مرا می شناسی ؟ از قضا نیال بر سنجسانی ایستاده بود که سمک گفت ای کیکان مرا می شناسی ؟ من آنم که ترا از دست غور کوهی برهانیدم . چنانکه این پهلوانان که حاضرند می دانند که راست می گویم . اکنون اگر خواهی که ترا به جان آزاد کنم راست بگویی تا دیور [را] با حشعاف که از بند رها کرد و این اسب که از بند برگشاد و دیور ترا پیش که فرستاد ؟ به چه کار و چه نشان که از پیش دیور آوردی ؟ چون باز آمدی چه گفتی ؟

زبان برگشاد و آنچه رفته بود در پیش خورشید شاه و فغفور و هامان وزیر و خاصگیان و پهلوانان که حاضر بودند باز گفت . نیال ایستاده بود . گفت ای شاه ، من از این خبر ندارم . این کیکان را این ساعت دیدم . کیکان گفت ای نیال ، من پیش تو آمدم و گفتم که دیور گفت که بدان نشان که مرا از بند رها کردی ، من گفتم اسب مرا بگشای ، تو گفتی چگونه کنم ، من گفتم مادیان بگشای و رخس از بند بیرون آور که رخس خود پیش من آید . و نام مادر و پدر خورشید شاه بگویی . تو گفتی که پدرش

مرزبان شاهست، اما نام^۱ مادرش نمی دانم، از سمك بپرسم. و مرا پیش دبور باز فرستادی.

نیال گفت اگر دبور بیاید و بگوید راست باشد. سمك گفت ای شاه، بفرمای تا هر دو را بند برنهند. دیگر گفت نیال [را بند] برنهد تا کیکان با من بیاید و دبور [را] بیاورم تا احوال بگوید که این چگونه بوده است. خورشید شاه گفت ای برادر، هر دو را بند بر باید نهادن. سمك بفرمود تا کیکان را بند بر نهادند و نیال را به دست سرهنگان دادند تا او را نگاه دارند. و خورشید شاه با پهلوانان در آن کار عجب باز ماندند؛ و در بارگاه به شراب خوردن مشغول شدند تا وقت رفتن سمك باشد و نیال را به دست آتشك داد.

حق تعالی تقدیر کرد که چون آتشك نیال را آورد و بنشانند و خود پیش او بنشست نیال گفت ای برادر، دیدی که سمك با من چه کرد؟ مرا در هلاك افکند. پاداش نیکی می کند که من با وی کرده ام! که در قلعه فلیکی و جایگاهی^۲ چنان آنچه من با وی کردم تا امروز مرا در چنین بلا گرفتار کند؟ به چشم تو نيك است؟ آتشك گفت ای برادر، دل فارغ دار که من ترا در بند رها نکنم. آتشك نیز از بهر آنکه با دلارام به کام نرسیده بود دلتنگ بود. از بهر آنکه [سمك] غم خوار او نبود تا سرخ کافر دلارام [را] ببرد و بکشت. از این سبب دلتنگ می بود. اما چاره کردن نتوانست. با خود گفت چون مرا در خدمت سمك کاری بر نمی آید با چندین خدمت او که من کردم؛ نباید که این جوان برباد شود. اگر کاری کرده است و اگر نکرده است او را رها کنم تا برود. دانم که سمك مرا هلاك نکند. این اندیشه بکرد و بند از دست و پای او برگرفت.

چون نیال دست خود گشاده دید دست در بازو کرد و آن ده دانه

گوهر که دیور او را داده بود به آتشك داد و گفت اکنون کار تمام کن و مرا از این لشکرگاه بیرون بر. آتشك آن بدید. خرم شد. گفت قیمت این پنجاه هزار دینار بود. گفت ای نیال، صبر کن تا شب در آید. من ترا بیرون برم. هنوز سمك در لشکرگاه بود.

چون شب درآمد آتشك برخواست تا اسبان به آب خوردن می برد. نیال را گفت بیا و بر اسبی نشین. هریکی بر اسبی نشستند تا بر سر چشمه آمدند. نیال با خود گفت آتشك این گوهرها ببرد. از اسب به زیر جست؛ و او را بگرفت و بکشت. و گوهرها از وی باز کرد و روی به لشکرگاه نهاد تا پیش دیور رفت، وقت آنکه روز روشن شود. حاجبان را گفت با پهلوان بگوئید که نیال بر سنجانی ایستاده است. دیور گفت او را در آورید. حاجبی بیامد و دست نیال گرفت و پیش دیور آورد. نیال خدمت کرد. دیور بر پای خواست و او را در کنار گرفت و پرسید که چگونه ای؟ نیال احوال رفته باز می گفت؛ و گفت ای پهلوان، این چه بود که تو کردی؟ مرا به دست خورشید شاه و سمك باز دادی تا یزدان مرا به فریاد رسید. دیور گفت چه دانستم که سمك است. یکی پیش من آمد و گفت من جادوی با خورشید شاه می کنم تا او را هلاك كنم. خود حیلت می کرد. به عاقبت اسب که تو فرستاده بودی باز برد.

نیال گفت ای پهلوان، دریاب؛ که سمك بر خود گرفته است که بیاید و ترا پیش خورشید شاه برد تا راست بگوئی که من ترا از بند برهانیدم. دیور گفت مرا چگونه تواند بردن؟ نیال گفت ای پهلوان، تو او را ندانی که چند پهلوان را برده است. چون سرخ کافر مردی از دره کوه سیاه چگونه آورد از میان چندان هزار لشکر؟ اکنون بفرمای تا در پیرامون بارگاه چاههای بسیار فرو برند و سر به خاشاك استوار کنند تا چون سمك بیاید باشد که در چاه افتد. او را بگیریم و از دست او

باز رهيم . ديور گفت نيك تدبيرى كردى . بفرمود تا به چاه كندن مشغول شدند .

حق تعالى تقدير كرده كه روز روشن شد و خورشيد شاه به تخت برآمد و پهلوانان به خدمت مى آمدند كه ناگاه از پس پشت ايشان آواز كوس حربى برآمد . شاه گفت بنگريد تا كيستند . هر مز كيل سوار گشت و روى بر ايشان نهاد . قدر يك فرسنگ پيامد كه يك ناگاه از برابر گرد پيدا گشت . از ميان گرد دو علم پيدا گشت . يكي ازدها پيكر ، و يكي ببر پيكر . و دو جوان در زير آن علمها بودند . چون هر مز كيل [را] بديدند آن هر دو علم بر زمين فرو بردند و بيست علم ديگر با آن علم بود . همه بر جاى بداشتند . هر مز كيل در نشانه نظاره كرد . ساز و نشان حلييان ديد . با خود گفت كه از لشكر ما مى نمايند . از شهر حلبند . سپاه را گفت شما بر جاى قرار بگيريد تا من بنگرم كه كيستند .

اين بگفت و پيش ايشان باز آمد . چون نزديك برسيد ايشان را بنواخت از اسب پياده گشت و خدمت كرد . گفت اى پهلوانان شما كيستيد و از كجا مى آييد و كجا خواهيد رفتن ؟ آن دو جوان گفتند پيش از آن [كه] ما بگوئيم تو بگوئى كه كيستى . هر مز گفت من از آن خورشيد شاهم ، بنده مرزبان شاه . ايشان هر دو پياده شدند و يكدیگر [را] در كنار گرفتند ؛ و گفتند ما بندگان خورشيد شاهيم ، و از آن مرزبان شاه . شاه جهان ما را فرستاده است . احوال شاهزاده چيست ؟ هر مز كيل گفت به سلامت است . شما را چه خوانند كه من شما را در حلب ندیده ام . يكي از آن [دو] جوان گفت ما نه از حليم . از زمين ديلمان ايم . اما بندگان مرزبان شاهيم ^۱ . ما را به مدد فرزند خود فرستاد . مرا نام ديلم كوهست ^۲ ، و اين برادر [من] شمسانست ، و بسيار لشكر از حلب با ما اند .

چون هر مزکیل این سخن بشنید باز گشت؛ و پیش خورشید شاه آمد و بگفت. شاه سوار شد با فغفور و هامن وزیر و چند پهلوان؛ پیش ایشان باز آمدند. چون نزدیک رسیدند دیلم کوه چون چتر شاه بدید پیاده شد. همه پیاده شدند و خدمت کردند. شاه از پشت اسب ایشان را در کنار گرفت؛ و فرمود تا سوار شدند؛ و روی به بارگاه نهادند. چون درآمدند اول سخن که خورشید شاه پرسید از پدر بزرگوار پرسید. دیلم کوه بادیگران باشمسان^۱ گفتند به اقبال تو به سلامت [است] و تن درست.

چون این بگفتند جلاب آوردند؛ و باز خوردند؛ و خوان بنهادند. چون فارغ شدند دستها بشستند. مجلس بزم بیماراستند؛ و شراب در دادند. دیلم کوه و شمسان^۱ برخاستند و نامه بنهادند. خورشید شاه نامه برگرفت و بوسه داد. مهر برگرفت و به دست هامن وزیر داد. خواندن گرفت.

اول نامه نام یزدان بود و دیگر نوشته بود که :

ای پسر، چرا به ترک خان و مان بگفته‌ای و طلب ولایتی می‌کنی که از آن تو نخواهد بودن؟ و دیگر حلب از چین و ماچین کم نیست. اگر به طلب مه‌بری رفته بودی به کام رسیدی. ما را معلوم است. مکن و بیش از این در غربت مباش؛ که مادر از فراق جان بداد؛ و خواهر تو شب و روز گریان است. و پدر نیز پیر و ضعیف است. ترسم که اجل در رسد، و دیدار تو باز نبینم. یزدان ترا بدان پاداش کند که ما را چندان غم به جان رسید از فراق فرخ روز و کشتن وی که صفت نتوان کردن. این احوالها هامن وزیر می‌نمود که هر کاری که افتادی یکی را می‌فرستادی و احوالی که بودی می‌نمودی.

چون خورشید شاه نامه پدر بشنید فریاد بر آورد و بگریست؛ و گفت ای پهلوانان، چه چاره سازم؟ عهده کاری برخود گرفته‌ام. اگر بجای

رها كنتم نام من به نامردی در جهان برود . اگر رها نكنم غم مادر و پدر و خواهر و دوستان مرا رنجور می‌دارد . دیلم گفت ای شاهزاده ، اگر تأخیر كنی بدرت ناچار بیاید . دیگر تو طلب شهری می‌كنی كه بدست آوری و پنجاه شهر خراب شد ؛ كه چندین ولایت كه ما آمديم يك شهر آبادان ندیدیم . و چین كه دارالملك قفقور است خراب است ؛ و آدمی در آنجا نیست . چنانكه يك روزه علوفه به دست نتوانستیم آوردن . خورشید شاه چون بشنید گفت ای شاه ، تو برخیز و به ولایت خود باز رو ؛ و بر تخت ملك نشین ؛ و به داد و عدل مشغول باش ؛ و ولایت آباد می‌كن . قفقور گفت بنگرم و معتمدی بفرستم . این بگفتند و به شراب خوردن نشستند .

حق تعالی تقدیر كرد كه جاسوس بر رفت و این احوال با دبور باز گفت كه لشكری گران از حلب آمده‌اند . خورشید شاه با ایشان به شراب خوردن مشغول است . نیال گفت ای پهلوان ، وقت كار است . ایشان به شراب خوردن و ما شبیه‌خون بریم . دانم كه فتحی عظیم بر آید . حشعاف خدمت كزد و گفت بنده برود . حشعاف روی به راه نهاد و با بیست هزار سوار بر رفت . از طلایه بگذشت . از پس پشت لشكرگاه در آمد . چون دو دانگ از شب بگذشته بود طبل جنگ فرو كوفتند و لشكر همه در پیش خورشید شاه مست افتاده ، ابان دخت و پهلوانان همه خفته ؛ كه لشكر دست تیغ بر ایشان گشادند ؛ و لشكر همه مست و خراب ، از جای بر جستند ، سرگردان ، یکی بر اسب برهنه بر می‌نشست و یکی دیگر بازگونه بر می‌نشست . دوست از دشمن ناپیدا ، بر یكدیگر افتادند . پهلوا[نا] چون دیلم كوه ، و شمسان^۱ و هرمز کیل ، و خوردسب شیدو ، و غراب غرابی ، و چپ مرغزی ، و شروان حلبی ، و سرخ مرغزی ، و شاهك ، و آزاد مرد ، و مرد دوست ، و مردگیر ، و مرد افكن ، از طلایه كوهیار ، و كوشیار ، و

سیاه‌کیل ، و سام ، و شیروی پسر شیر افکن . این چنین پهلوانان در شب تاریک تیغ در یکدیگر نهادند و دوست از دشمن ناپیدا، که ناگاه در میان جنگ دیلم کوه در آمد و تبری بر حشعاف زد و تا میان به دو نیمه کرد . آوازه در افتاد که حشعاف کشته شد . لشکر چون بشنیدند روی به هزیمت نهادند و لشکر خورشید شاه در دنیا له می‌رفتند و می‌کشتند تا روز روشن شد . ایشان باز گشتند . از کشته راه نبود .

خورشید شاه به تخت بر آمد و پهلوانان به خدمت آمدند ، همه زخم رسیده . شاه فتاح را طلب کرد . گفتند هنوز در خواب است . خورشید شاه گفت او را بیاورید . کس برفت و او را بیاورد . شاه گفت ای فتاح ، چرا این همه شراب می‌خوری و خبر نداری که چه می‌باشد ؟ احوال شیخون با وی بگفتند . طلب سمک کردند . نیافتند ؛ که در شب رفته بود . شاه گفت سمک به کاری رفته است . لشکر عرض دادند . پنج هزار مرد کشته شده بودند .

از آن جانب لشکر به هزیمت رفتند . خبر به دبور رسید که فرزند ترا کشته‌اند . دبور خروش بر آورد . گریه و زاری در نهاد . خبر به ارمنشاه رسید که فرزند دبور کشته شد . ارمنشاه پیش وی آمد . قزل ملک و شهران وزیر و پهلوانان تعزیت بداشتند ، که عارضان لشکر در آمدند و گفتند نه هزار مرد از لشکر کشته‌اند . ارمنشاه دل‌تنگ شد . گفت مصلحت نیست با ایشان جنگ کردن^۱ . دبور گفت ما را جنگ می‌باید کردن تا خون فرزند خود را باز خواهیم . ارمنشاه گفت ای پهلوان ، در میدان جای نیست از بسیاری که کشته‌اند . این بگفتند و از هر دو جانب عزم جنگ کردند و کشتگان دفن کردند .

حق تعالی تقدیر کرد که چون خورشید شاه گفت که سمک به کاری

رفته است شغال پیل زور گفت مرا به طلب سمک می باید رفت. روزافزون گفت من باتو بیایم. سرخ ورد گفت من نیز باتو بیایم، هر سه قرار دادند تا بروند. شغال گفت ما هر سه باهم نتوانیم رفتن. روزافزون گفت تو دانی. شغال برخاست و دلقی درپوشید و کلاهی کهنه بر سر نهاد و داروئی در ریش مالید؛ تمامت سپید شد. روی به راه نهاد. روزافزون گفت من چاره خود دانم؛ خود را به مطربی بر آورم. سرخ ورد گفت من زنبیل کش روزافزون باشم. روزافزون خود را بر آراست و طرب رود برگرفت، و به دست سرخ ورد داد. هر دو روی به راه نهادند، و از دنباله شغال بر رفتند.

چون بر کناره لشکرگاه رسیدند، خلق بسیار دیدند که می آمدند و می رفتند و کشتگان بر می گرفتند. قزل ملک به تماشا بیرون آمده بود و باز بردست نشانده. روزافزون گستاخ می رفت. قزل ملک او را بدید، پیش آمد و گفت تو کیستی؟ روزافزون گفت این قزل ملک است؛ اکنون چه گویم؟ تا او را حیلتي یاد آمد. شنیده بود که حشعاف را کشته اند. گفت ای جوان، من مطرب حشعاف بودم. مرا بر کنار لشکرگاه آورده بود و بداشته؛ و خود به جنگ رفته. مرا خواب آمد. بخفتم. اکنون بیدار گشتم احوال حشعاف نمی دانم که به چه رسید. اکنون به لشکرگاه می روم. قزل ملک با خود گفت اگر بگویم که او را بکشتند گریه وزاری در گیرد و بامن سردر نیارود. اما چون او [را] کشتند من او را به خیمه خود برم و مراعات کنم که سخت زیبا مطربی است. حاجبی را گفت ایشان را به خیمه بر تا من بیایم و حشعاف را بخوانم. هم این مطرب گفت نیکو بود که چون توئی در راه بدیدم. حاجب ایشان را به خیمه آورد؛ و بنشانند. چون ساعتی نبود قزل ملک باز گشت؛ و به خیمه آمد و به شراب خوردن مشغول شد. روزافزون را گفت سماع کن. روزافزون طرب رود برگرفت و

به سماع کردن مشغول گشت و ایشان شراب می خوردند .

از آن جانب سمك به لشكرگاه آمد . از هر جانب بر می گشت ، تا به لشكرگاه دبور رسید . از چاه غافل بود که ناگاه گفت آه ، مگر کردند و به حیلت مرا بگرفتند . اکنون چه چاره کنم ؟ و چگونه توانم رفتن ؟ دیگر با خود گفت می باید بود ؛ تا یزدان چه خواهد ؟ بن چاه فراخ بود . بنشست .

حق تعالی تقدیر چنان کرد که هم در آن شب که لشكر شبیخون کرده بودند و آن هزیمت ببود . از غم حشعاف همه در ماتم بودند . دبور [را] از غم فرزند چاه از یاد رفته بود و هیچکس نیز یاد نیاورد . از قضا شرابدار دبور بر می گشت . آن سر چاه گشاده دید . با خود گفت آن سر چاه نگرفته اند . سنگی برگرفت و در چاه انداخت . سمك در چاه به حیلتی مشغول بود . چون سنگ در بن چاه افتاد گفت کیست که دستت بریده باد ؛ که اگر يك بار دیگر سنگ اندازی آتش درین لشكرگاه زنم . شرابدار چون بشنید بهراسید ؛ و بگذشت ؛ و به بارگاه آمد .

حق تعالی تقدیر چنان کرده که چون قزل ملك به شراب خوردن بنشست روز افزون پیش وی بود . قزل ملك کس فرستاد و دبور را بخواند . شرابدار پیش دبور ایستاده بود که کس قزل ملك آمد ؛ و خدمت کرد که شاهزاده پهلوان [را] می خواند . رنجه باشد که ما را مطربی نورسیده است . دبور برخاست و روی به راه نهاد . با شرابدار گفت شراب خاص يك صراحی بیاور که در پیش شاه شراب بسیار نشاید خوردن . در زیر آن کارها باشد . دبور برفت و شرابدار صراحی شراب برگرفت و روی به راه نهاد و او را از آن چاه یاد آمد . لرزه بر وی افتاده بود ؛ تا پیش قزل ملك و دبور برسید صراحی بنهاد . دست وی می لرزید . دبور چون چنان دید گفت ترا چه رسیده است ؟ شرابدار احوال آن چاه و سنگ انداختن و سخن گفتن

از چاه بازگفت. قزل ملك عجب داشت. گفت برخیز تا بر سر آن چاه رویم و بنگریم که راست می گوید یا نه. بفرمود تا خیمه بر سر آن چاه زدند. همگنان بیامدند و به شراب خوردن مشغول شدند.

دبور بر سر چاه آمد و خود از سمك فراموش کرده بود. سنگی در چاه انداخت. سمك گفت دست بریده باد اگر يك بار دیگر بیندازی. دبور عجب باز ماند. گفت ای آفریده که در آن جای می باشی، اگر هیچ دانی بگویی تا دولت ما را باشد یا خورشید شاه [را]؟ سمك گفت خورشید شاه راست، که او پادشاهی دادگرسست. دبور فرو ماند. پیش قزل ملك آمد و گفت از این چاه چنین آوازه آمد. قزل ملك گفت من بروم و باز دانم. برخاست و بر سر چاه آمد. هر چند آواز می داد هیچ پاسخ نمی داد.

سمك با خود گفته بود که اگر از حد بپریم کار من به زیان آید. اما بن چاه فراخ کرده بود تا اگر کسی سنگی در اندازد نباید که بر سر وی آید. اما چون قزل ملك هیچ پاسخ نیافت برخاستند و به خیمه رفتند و به شراب خوردن بنشستند. روز افزون با سرخ ورد گفت هیچ کس در این چاه نیست مگر سمك؛ و چنین مکری ساخته است. اکنون چه چاره کنیم؟ بیهشانه پاره ای باید. هیچ داری؟ و ما را ریسمانی نیز باید. سرخ ورد گفت ندارم.

این می گفتند که ناگاه آواز شغال پیل زور به گوش ایشان رسید. از آن بود که آواز سماع روز افزون به گوش وی رسیده بود و بر در آن خیمه آمده بود و روز افزون را دیده. شغال بایستاد و دعا می کرد و خلقی بسیار بر سر آن چاه گرد آمده از بهر آن سخن که از چاه بر آمده بود؛ و آن غلبه دید که بر سر آن چاه گرد آمده بودند. بانگ بر ایشان زد که این آشوب چیست؟ بروید. و خود پاره ای راه بیامد. شغال دانست که وی پیش او می آید. پذیره باز آمد تا به نزدیک برسید. گفت ای استاد، سمك در این

چاه است. چاره چه کنیم؟ بیهوشانه پاره‌ای می‌باید. هیچ داری؟ شغال گفت دارم. مثقال دهی به وی داد. روز افزون بازگشت و به جای خود آمد و با دبور گفت ای پهلوان، این همه غلبه مردم در این خیمه چراست؟ دبور بانگ بر ایشان زد و همه را براند. دیگر بار بیرون آمد و همه را گسیل کرد؛ تا دبور باز اندرون آمد. روز افزون بیهوشانه در شراب افکنده بود اول قزل ملک بازخورد و بیفتاد. غلامان او را برگرفتند و بردند. دبور ساعتی شراب خورد تا مست گشت و بیفتاد. خدمتگاران او را بردند.

غلامان روزافزون را گفتند برخیز تا پیش شاهزاده رویم و بنشین و پایش می‌مال. روز افزون گفت مرا این عادت نباشد. هر جا که شراب خوردم تا مست نگردم نرم. از قضا اتفاق چنان افتاد که چون دو سه دور شراب باز خوردند غلامان بی‌هوش بیفتادند. [روز افزون] برخاست و از خیمه بیرون آمد. شغال پیل‌زور بر قوام ایستاده بود. پیش وی باز آمد و هر دو در سر چاه آمدند. شغال آواز در چاه داد کای فرزند عیار، کجائی؟ سمک آواز شغال شنید. گفت اینک ای استاد، زود مرا برکش که بی‌طاقت شدم از گرسنگی. کمند فرو گذاشت و او را برآورد و گفت چیزی خواهم تا بخورم. شغال گفت از روزافزون بخواه که مطرب خاص قزل ملک بود و از آن دبور پهلوان.

پس شغال آنچه داشت از نان و طعام پیش وی بنهاد؛ و می‌خورد. روز افزون گفت ای پهلوان، چه چاره سازیم که سرخ ورد بیهوش در خیمه افتاده است. سمک گفت به خیمه رویم و او را بیدار کنیم و برویم که هنوز اول شب است. هر سه به خیمه آمدند تا پیش دبور می‌باشند.

نیال نگاه کرد. خیمه خالی دید. سمک را دید با روزافزون و شغال که سرخ ورد را باز می‌نشانند و سمک چیزی در دهان وی می‌نهاد

و قی می کرد. نیال گفت بنگر تا چه مکر ساخته اند. ازین بهتر حاصل نتوان کردن. آوازه درافکنم تا لشکر در آیند و ایشان را بگیرند. این اندیشه کرد و بانگ در داد که ای لشکریان، و ای غلامان، و ای حاجبان، که سمک با شغال و روز افزون و سرخ ورد هر چهار این جایگاه اند. ایشان را بگیرید. لشکر چون بشنیدند از جای برآمدند.

سمک چون بشنید گفت ای استاد، نه جای آنست که استاد شاگردی کنیم، یا پدر فرزندی. از بهر کسی جان^۱ بر باد نتوان داد. این بگفت و کارد برکشید و از خیمه بیرون آمد. نگاه کرد. نیال را دید که استاده بود و نعره می زد که سمک [را] با شغال بگیرید. سمک گفت این حرامزاده [را] بنگر که حق بر باد داد. اکنون او را بر باید داشت. پیش وی آمد و او را کاردی زد و بکشت؛ و مردم گرد وی بسرآمدند. سمک دست کارد برگشاد. هر کرا می یافت می افکند. لشکرگاه به فروش آمد. شغال پیل زور و روز افزون و سرخ ورد در خیمه هیچ سلاحی نداشتند. غلامان در آمدند و ایشان را بگرفتند. سمک فروش در نهاد و لشکر درهم افتاده بودند.

از قضا آن شب طلایه هرمز کیل بود، با دیلم کوهی و برادران و فرزندان غور کوهی و بیست هزار سواران. غلبه و دار و گیر به گوش ایشان رسید، با خود گفتند مگر از لشکر ما قومی تاختن کرده اند یا شبیخون ساخته اند. آوازه در لشکرگاه دادند و خود روی بر آن جانب نهادند؛ و در لشکرگاه ارمنشاه آمدند، و دست تیغ برایشان گشادند. ارمنشاه از جای برآمد. شهران وزیر گفت ای شاه، تدبیر چیست؟ لشکر از جای برمی جستند و در یکدیگر می افتادند. غفاف و غرامد^۲ در جنگ با یکدیگر،

۲- چند جای دیگر این نام غوامد آمده

۱- اصل، چنان

پهلوان دبور با قزل ملك بيهوش افتاده ، و لشكر به جنگ مشغول . سمك در میان ایشان تا می توانست می کشت . چون بی طاقت شد خود را بر آن چاه انداخت و لشكر در هم افتادند تا شکست بر لشكر ارمنشاه افتاد .

شهران وزیر گفت ای شاه ، لشكر رفت . جای ایستادن نیست . ارمنشاه گفت کجا رویم که مرا پناه جای باشد ؟ شهران گفت ای شاه ، ما را به خاور کوه می باید رفتن پیش شاه زلزال که هم پادشاهست و هم پهلوان و با امانت است ، و لشكر فراوان دارد و شهری آبادان است محکم . ارمنشاه گفت نیکو گفתי . مرا خود فراموش بود . این بگفتند و بفرمود تا قزل ملك [را] با دبور هر یکی در مهدی نشاندند و برفتند .

اما لشكر تا روز روشن از یکدیگر می کشتند . چون روز روشن شد از لشكر ارمنشاه یکی نبودند . لشكر خورشید شاه^۱ خرم شدند و دست به تاراج و غارت بگشادند . پس خورشید شاه به تخت برآمد .

از آن جانب همچنان سمك در چاه بود . چون روز روشن شد آواز هیچ کس نمی آمد . کارد برکشید و بر دیوار زدن گرفت . جای پسای می کرد تا به بالا برآمد . نگاه کرد . لشكرگاه خالی دید . روی به لشكرگاه خورشید شاه نهاد ، کارد اندر دست گرفته . چون بر کنار لشكرگاه آمد . دیلم کوه [را دید] ایستاده ، و تبر برگردن نهاده ، و شمسبان^۲ پیش وی ایستاده ، دیلم کوه چون نگاه کرد یکی را دید کارد برکشیده ، و روی بر ایشان نهاد . دیلم کوه اسب می تاخت تا تبری بر وی زند ، هر مزکیل گفت ای پهلوان ، زبنهار ، که عیار پیشه جهان است . اگر ندانی ، سمك است . دیلم کوه پیاده گشت و پیش وی باز آمد و او را در کنار گرفت و همچنان پیاده به بارگاه آمدند پیش خورشید شاه ؛ خدمت کردند .

شاه برخواست و سمك را در کنار گرفت . احوال پرسید . سمك

آنچه رفته بود با خورشید شاه بگفت که [شاه پرسید] شغال پیل زور و روز افزون و سرخ ورد کجا اند . سمک گفت ندانم ، طلب کنید . بسیارشان طلب کردند ، نیافتند . سمک گفت ای دریغا ، ایشان [را] بگرفته اند . دلتنگ شد و خورشید شاه نیز دریغ خورد .

از آن جانب خبر به شهر ماچین رسید که ارمنشاه به هزیمت برفت . طلامد پهلوان که ارمنشاه او را به شهر فرستاده بود تا نگاه می دارد ، چون این سخن بشنید کس فرستاد و هر چه در شهر کدخدایان بودند بخواند . قدر چهار هزار مرد معروف بود . طلامد گفت ارمنشاه به هزیمت برفت و مصلحت نیست ما را با خورشید شاه آویختن . چون شاه رفت و پهلوانان چون غفاف و غرامد و دبور پای ایشان نداشتند ما با ایشان نتوانیم کوشیدن . ما را به خدمت وی باید رفتن . شما مصلحت چه می بینید ؟ همگنان گفتند آنچه پهلوان کند ما همه رضا داریم ؛ که ما رعیت ایم و رعیت کار پادشاه نداند . طلامد گفت در شهر بیاید گشادن و ما را به خدمت رفتن .

این بگفت و بفرمود تا هشتده دروازه ماچین بگشادند . طلامد با لشکر که در شهر بودند همه پیاده روی به لشکرگاه خورشید شاه نهادند ، زینهار خواهان ، زنان و کودکان بر بامها کردند تا زاری کنند ، از تنگی که در آن شهر پدید آمده بود . اما چون طلامد با لشکریان شهر و رعیتان بر کنار لشکرگاه خورشید شاه رسیدند کسان بیامدند و آن احوال بسا خورشید شاه بگفتند . گفت همه را بیاورید . طلامد با چندتن بندگان در بارگاه رفتند . خدمت کردند . خورشید شاه طلامد [را] در بر گرفت ؛ و چند پیران دیگر همه را جدا جدا در کنار گرفت و چند برنایان همه را بنواخت ، و احوال شهر پرسید . پیران گفتند ای شاه ، به فریاد درویشان رس که در شهر يك من غله به دیناری به دست نمی آید ، از بسیاری ظلم و بیداد که کرده اند . خورشید شاه گفت دل فارغ داربد که از بهر شما هفت ساله

خراج از ملك ماچین افكندم و مصادره و مطالبه نیست. خاص و عام او را دعا گفتند تا فغفور گفت شاهها، ما را به شهر باید رفتن و امن شهر بدادن. خورشید شاه گفت برویم. این بگفتند و روی به شهر نهادند. خورشید شاه به سرای ارمنشاه فرود آمد؛ و تمامت زن و مرد بر او آفرین می کردند.

خورشید شاه بفرمود تا منادی کردند که داد و عدلست و بی داد نیست؛ و هیچ کس را با هیچ کس کاری نیست. يك هفته در شهر [و] ولایت این منادی می کردند، و از بسیاری غله که از هر جانب بیاوردند، دو من غله به تسوئی شد. معتمدان ارمنشاه بیامدند. کلید گنجها بیاوردند. خورشید شاه بفرمود تا در گنج بگشادند؛ و مال فراوان پیش خواست؛ و منادی فرمود تا هر که از وی يك روز دانگی سته اند به نا واجب، بیاید. و عوض بازستاند. خلق می آمدند؛ و هر چه می گفتند خورشید شاه ایشان را بازمی داد. و درویشان را می نواخت و بزرگان را مراعات می کرد؛ و خلعت می فرمود؛ و زر می داد. چون چند روز این چنین کرد، مردم گفتند هرگز شهر ماچین برین خوشی نبود، که خورشید شاه پادشاهی عادل است و ولایات آبادان فرمود.

از آن جانب چون ارمنشاه به خاور کوه رسید از پیش خبر بردند که ارمنشاه می رسد. زلزال پیش باز آمد. چون بر یکدیگر برسیدند و می پرسیدند از قضا دبور با قزل ملك به هوش باز آمده بودند و دست به دندان می کنند؛ تا فرود آمدند و خیمه و خرگاه بزدند. چون آن روز بگذشت روز دیگر ارمنشاه بفرمود تا شغال پیل زور [را] با روزافزون و سرخورد هر سه بیاوردند؛ و بفرمود تا بر در بارگاه هر سه را گردن بزنند. شهران وزیر گفت ای شاه، زنهار که این استاد سمك است. اگر تو ایشان را هلاك فرمائی هلاك ما بر آید. اگر ما ایشان را بکشیم گمان مبر که جان از دست وی بیرون بریم. تا سمك زنده است از وی ایمن نتوان بودن. ایشان [را] در بند کن. باش تا بنگریم که احوال ایشان به چه می رسد؟ زلزال

گفت ای شاه ، من زندانی دارم سخت استوار و زندبانی سخت معتمد ، نام او قایم ؛ و در همه کار استاد است . چون این بگفت مرد فرستاد و قایم را بخواند . گفت ایشان را نیکودار که سمک از پی ایشان به دام آید . قایم ایشان را به زندان برد و بند بر نهاد . زلزال ترتیب ارمنشاه می کرد و چون تمام شد روی به ارمنشاه کرد و گفت این واقعه شما چون افتاد ؟ ارمنشاه از اول تا به آخر همه شرح داد . زلزال گفت ای شاه ، اندیشه مدار که من جواب کار ایشان باز دهم . در حال نامه فرمود به خورشید شاه .

اول نامه نام یزدان یاد کرد . پس گفت :

این نامه از من که زلزال ام ، پادشاه خاور کوه ، به تو که خورشید شاهی ، فرزند مرزبان شاه . احوال تو ما را معلوم گشت که به چه کار از ولایت حلب آمده ای ، تا بدین غایت آنچه کردی خود رفت . اکنون تو در میان ما غریبی ، و ما را با تو هیچ کینه و عداوت نیست که آنچه کرد همه فغفور کرد ؛ و راه نمود اوست . و اگر نه ترا با این ولایت چه کار ؟ اکنون باید که حرمت خود نگاه داری و ما را چون دیگران نشماری . در حال چون این نامه به تو رسد سر فغفور ببری و بفرستی تا کینه از میان ما برخیزد . جای نگاه دار که خود با لشکری گران می آیم . نه ترا گذارم و نه فغفور . اگر سر فغفور بفرستی من بیایم و سر تو بیاورم و بر دروازه خاور کوه بیاورم تا دیگران عبرت گیرند .

چون نامه تمام کرد مهر بر نهاد و کس فرستاد و قایم را بخواند . و گفت این نامه به ماچین برسان . و از ماچین تا به خاور کوه صد فرسنگ بود . زلزال گفت زود می باید بودن . قایم نامه بستد و روی به راه نهاد . و برفت ؛ تا به نزدیک ماچین برسید . از قضا دیلم کوه با چپ

مرغزی و قاورشاه و چند سوار بر دروازه بودند به تماشا؛ که قایم برسید .
 دیلم کوه پیش آمد و گفت تو کیستی . قایم گفت نامه دارم از شاه زلزال
 به خورشیدشاه تا سر فغفور به من دهد و پیش او برم . دیلم کوه او را دشنام
 داد و بی حرمتی کرد . گفت ای فرومایه بی عقل ، اگر نه از آن بودی که
 این نامه داری ترا بکشتمی ، تا ترا چه محل آن باشد که چونین سخن
 گوئی ؟ قایم این سخن بگفت . مردم شهر در آمدند و هر کسی سخنی
 می گفتند ، و او را قفائی می زدند ، و او را بر آن خسواری بر آن در سرای
 بردند ، و قایم کالیوه شده بود ، که سمک برسید و آن جوان را دید که چو نان
 می زدند . بانگ برایشان زد ، و آن همه از سر وی دور کرد ، و او را در
 کنار گرفت و پرسید . قباي خود و کلاه خود بهوی داد ، و دست وی گرفت
 و پیش خورشید شاه آورد . گفت ای شاه ، این جوان نامه آورده است .
 خورشید شاه بفرمود تا نامه بیاورد . قایم چون آن شکوه و هیبت پادشاهی
 بدید [و] هرگز بر آن صفت ندیده بود ، عجب داشت . نامه بیرون آورد
 و بداد .

خورشید شاه نامه برگرفت و به دست هامان وزیر داد . هامان وزیر
 بر خواند تا بر آنجا رسید که تو غریبی و سر فغفور بفرست و اگر نه بیایم و
 سرتو بیاورم ؛ و بر دروازه خاور کوه بیاویزم . خورشید شاه تند گشت .
 خواست که سخنی گوید . سمک گفت ای شاه ، هیچ مگوی که پادشاهان
 پسنده ندارند . نامه فرمای نبستن که اگر سر فغفور می خواهی روا باشد .
 من خود در اثر می رسم و سر فغفور و از آن خود می آورم ، تا ترارنجه نباید
 بودن .

هامان وزیر خواست که نامه نویسد که سمک گفت هیچ دانی که
 آن بندگان را حال به چه رسید ؟ قایم گفت دو زن و مردی آوردند . ارمنشاه
 گفت ایشان را بکشید ، شهران وزیر گفت ای شاه ، زنهار تا ایشان را

نیازاری ورهانکرد که ایشان را بکشدند . و در شهر دربندند و بدست من اند که همه شهر زلزال بدست منست . و مرا قایم خوانند . سمک چون این سخن بشنید بگریست [و] گفت ای قایم ، آن مرد پدر منست ؛ و آن دو زن خواهران من اند . هیچ توانی کردن که مرا به ایشان رسانی تا دیدار ایشان باز بینم ؟ این می گفت و می گریست . قایم گفت ای جوان ، دل فارغ دار که اگر خواهی ایشان را به تو باز دهم .

سمک بر وی دعا کرد و بفرمود تا خلعتی زیبا بیاوردند و در قایم پوشانیدند . جواب نامه به وی دادند . سمک بسا وی همراه شد و برفت . خورشید شاه گفت ما را ترتیب لشکر می باید کردن تا اول برویم و دوازده دره بستانیم . غور کوهی گفت ایشان را به من بگذار تا وقت آید ایشان را به دست تو باز دهم ، یا به طاعت آورم ؛ که مردمانی بد اند و سیزه کار . به مراعات به دام شاید آوردن . خورشید شاه گفت تو دانی . و روی به شاه فغفور کرد و گفت ترا به ولایت خود می باید رفتن و به عسارت و زراعت مشغول بودن تا ما از این جایگه به خاور کوه رویم . شاه فغفور گفت چون شاهزاده از این جانب برود ما نیز از آن جانب برویم .

چون این بگفتند غور کوهی [را] به نیابت خود در شهر ماچین بنشاند و ولایت بدو سپرد و گفت باداد و عدل باش و از بیداد پرهیز کن . هر چه یزدان از من پرسد من از تو باز خواهم . زینهار تا رعیت نگاه داری و طلامد را شحنگی ولایت ماچین به وی ارزانی داشت ؛ و بگفت تسا میل و محابا نکند ؛ و هفت سال خراج نخواهند ؛ و کار ولایت راست بداشت . بفرمود تا لشکر بیرون روند . خود نیز بیرون آمد و بفرمود تا لشکر عرض دهند ، و پهلوانان از لشکر برگزینند : چون دیلم کوه ، و سه شاه ، و هرمز کیل ، و خور دسب شیدو ، و سرخ مرغزی ، و چپ مرغزی ، و شاهک رازی ، و فتاح مردم خوار ، و شروان حلبی ، و غراب غرابی ، و پهلوانان

که با دیلم کوه بودند چون خوش نام، و سمور، و این چنین پهلوانان با پنجاه سوار اختیار کردند و همه را خلعت دادند و علم و بوق و کوس از لشکر جدا کرد؛ و شاه فغفور را لشکری بسیار داد و بفرستاد و قاور شاه، و آذر جوش و قیماز، و قیارق، و سمارق همه را خلعت داد؛ و به ولایت خویش بساز فرستاد. و آنگاه روزی اختیار کرد و بیرون آمد و بر سر راه بایستاد تا لشکر بر وی بگذشتند.

دیلم کوه پیشرو بود با پنجاه هزار سوار. چون دیلم کوه بگذشت و جمله پهلوانان در عقب او بودند و برفتند؛ و دیگر شاه [فغفور] با هامان وزیر و کوهیار و کوشیار و مرد دوست و مرد گیر و مرد افکن و دیگران که با ایشان بودند همه بگذشتند؛ و از دنباله همه خورشید شاه روی به راه نهاد و برفت. قدر سه شبانروز برفتند. خورشید شاه گفت ما را راه چگونه است و جایگاه مصاف کجاست؟ کوهیار و کوشیار گفتند ای بزرگوار شاه، بندگان آنجا بسیار بوده اند بر پنج فرسنگی شهر خاور کوه مرغزاری خوش است؛ جای فراوان و آب روان؛ که آنرا هفتاد چشمه خوانند. شاه بفرمود تا لشکر از آنجا بگذرند.

اما از این جانب سمک با قایم روی به خاور کوه نهادند. سمک قایم را رام می کرد، تا با وی گستاخ شد. پس يك نوبت گفت ای پهلوان قایم، نباید که در خاور کوه بگوئی که کسی با من آمده است. قایم گفت چرا؟ آخر من می روم که بندگان به تو باز دهم. این می گفتند تا به شهر آمدند سمک با خود گفت چون به شهر آمدم چاره خود بپاید کردن؛ که هنوز بر این مرد اعتماد ندارم. این اندیشه بکرد. در شهر از قایم پنهان شد تا به دکان طباحی شد و خود را بیمار ساخت و دو سه دینار بدان طباحی داد. گفت ای استاد، مردی غریب و رنجور؛ و بر بالای حجره مرا جای ساز تا باشد که پاره ای بهتر شوم و بدین زر چیزی که مرا باید می خر تا می بخورم.

طباخی گفت روا باشد . بر بالا رو .

سمك بر بالا رفت . گفت ای استاد ، مردمی کردی ، تمام کن ، و هیچکس بر این بالا مگذار که چیزی خورند ؛ که بوی آن به دماغ من رسد . طباخ گفت رها نکنم . سمك بنشست و قایم از آن جانب می رفت . روی بازپس کرد ؛ سمك را ندید . با خود گفت : مگر به تماشای بازار ایستاده است ؛ خود باز برسد و به سرای من آید . قایم پیش زلزال آمد و خدمت کرد . زلزال احوال پرسید . قایم گفت ای شاه ، مردمانی اند نادان ، ناپاك^۱ ، بی حرمت ؛ گرد من برآمدند و مرا چنین و چنین کردند . اما مردی در میان ایشان دیدم جوانمرد ، و عیار و خوش سخن ، که بیامد و با من چندین مردمی بکرد و مرا از دست ایشان برهانید .

این بگفت و نامه بیرون آورد و پیش زلزال بنهاد ، وزیری داشت نام او برآمد بود . بدو داد . برآمد نامه برخواند و کس فرستاد و ارمنشاه و قزل ملك و شهران وزیر و دبور پهلوان و دیگر پهلوانان [را] بخواند ؛ و احوال با ایشان می گفت . از قضا کیان جاسوس از آن غلبه لشکر از بند جسته بود و روی به زلزال نهاده . آن ساعت بر رسید . از در درآمد و خدمت کرد . ارمنشاه چون او را بدید خرم شد ؛ و گفت احوال بگویی . کیان گفت خورشید شاه در این هفته برسد . اما سمك در لشکرگاه نیست . شك نکنم که بدین شهر آمده است ؛ تا از حال او آگاه باشید .

این بگفتند و بعد از دو روز همگان در بارگاه ترتیب لشکر می کردند که از بیرون شهر آواز کوس حربی برخاست . شاه با زلزال با دیگران گفتند ای شاه ، لشکر بر رسید . زلزال گفت ما را به تماشا می باید رفتن . اما شهر خاور کوه يك نیمه دریا بود و يك نیمه خشك . زلزال با ارمنشاه و قزل ملك و شهران وزیر و برآمد وزیر و دبور دیوگیر و غفاف

زرین کلاه و غرامد فرزند وی، و چند تن دیگر از خاصگیان زلزال [بیرون آمد] که هیچکس با ارمنشاه نبودند که با هزیمتیان پراکنده شده بودند؛ و لشکر دوازده دره به دره خود باز رفته بودند و لشکر جوزجان به مقام خویش باز رفته بودند.

اما چون زلزال با دیگران به مقام سور آمدند و بدان جانب هفتاد چشمه نگاه کردند بر مثال بیشه، علمها برافراشته، و سواران ایستاده، و آن بارگاه دبور که چهل خروار استر بود از بهر خورشید شاه می‌زدند. خورشید شاه برسید و لشکر فرود می‌آمدند که ارمنشاه با زلزال و دیگران همه باز گردیدند؛ و ترتیب جنگ می‌ساختند تا خود چگونه باشد. که لشکر ارمنشاه با غورکوهی برسید؛ که پنجاه هزار سوار گرد آمده بودند و صد هزار سوار پراکنده شده بودند، و چون خورشید شاه فرود آمد پهلوانان لشکر [را] بخواند و گفت ما را نامه باید نوشتن به زلزال و بهانه برداشتن، چنانکه پدر ما را وصیت کرده است، که: هر چه به زبان بر آید به نامه می‌فکن، و چون [به] نامه بر آید به جنگ می‌فکن.

بفرمود تا هامان وزیر نامه نوشت که:

بدان و آگاه باش که ما را با تو هیچ پیکار نیست؛ و آمدن ما بدین جانب از بهر ارمنشاه است؛ چنانکه از من سر فغفور می‌خواستی من از تو سر ارمنشاه می‌خواهم. نه از بهر آن آمدم که با تو جنگ کنم؛ که ارمنشاه از پیش من به هزیمت بیامد و پناه به تو آورد. اکنون تا تو به رسن او به چاه نروی و قول قزل ملک و شهران وزیر گوش نکنی. و اگر ترا جان به کار باید و می‌خواهی که پادشاهی بر تو خطل نکند ارمنشاه را به من فرستی تا من ولایت چین و ماچین به تو ارزانی دارم و بازگردم و به ولایت حلب باز روم که مرا مقصود نه این ولایت است یا این جایگاه وطن خواهم ساخت.

و اگر از این سخن در گذری جنگ را آماده باش ، چون نامردان در
پس پرده منشین . چون گفته بودی به ماچین آیم و سر فغفور بیاورم
ما خود بر در سرای تو آمدیم تا ترا رنجه نباید بودن .

هامان وزیر نامه مهر کرد و پیش خورشید شاه بنهاد . شاه به
هرمز کیل گفت این نامه بردار و پیش زلزال رو و آنچه باید گفتن بگوی و بالک
مدار و جواب آنچه بگویند قبول کن و باز گرد تا من کار بسازم . هرمز کیل
خدمت کرد و نامه برداشت و با پنجاه غلام روی به شهر نهاد تا به دروازه
برسید . از بالای سور پرسیدند که تو کیستی و چه کار داری ؟ از آن
غلامان یکی گفت بروید و شاه را بگوئید که رسولی آمده است . کس
برفت و با زلزال بگفت زلزال گفت او را در آورید . حاجبان بیامدند و
هرمز کیل [را] در آوردند .

زلزال با حاجبان باز آمدند . بارگاه آراسته بود و سرهنگان و
غلامان و حاجبان بر در بارگاه ایستاده ؛ که هرمز کیل بیامد و حاجبی بیامد
و بازوی او بگرفت و پیاده گردانید تا به بارگاه آمد . ایوانی دید بلند و از
صفه تا صفه هزار گام ؛ تختی نهاده ، زلزال فراز تخت نشسته ، و هشده گز
بالای او بود ؛ که از عادیان یادگار مانده بود . ارمنشاه با شهران وزیر و
برآمد وزیر و دیوگیر بر بالای آن تخت نشسته ، و قزل ملک بالای سر
پدر ایستاده ، پهلوانان در کرسیها نشسته . هرمز کیل در آمد و خدمت کرد .
کرسی بنهادند . هرمز کیل در آن کرسی نشست . در حال جلاب داران
بیامدند و جلاب بیاوردند و باز خوردند و خوان سالاران بیامدند و خوان
بگسترانیدند ، و چون نان بخوردند مجلس بزم بیاراستند و شراب در
دادند و زلزال اشارت کرد به شهران وزیر تا هرمز کیل نامه یا پیغام چه
دارد .

هرمز کیل برخاست و نامه را بوسه داد و بر کنار تخت نهاد .

زلزال نامه برگرفت و به دست شهران وزیر داد . شهران نامه برخواند . چنانکه بود باز گفت . زلزال گفت این چه سخن تواند بود که ازمنشاه برادر بزرگتر من است و به خانه خویش آمده است . اما چون کار با این افتاد به تیغ بکوشیم تا خود چه باشد . هرمز کیل گفت ای شاه ، ممکن که تو نمی دانی که چه می گوئی . آخر این قوم از تیغی گریخته اند و تیغ ما هنوز بر جای است . و سمک زنده است که مردان عالم در دست وی عاجزند . دیور گفت ای هرمز کیل ، دریغا شما ، اگر این شوهر نبودی که بدزدی همه عالم بدست شما باز می دهد . اگر نه او بودی زخم تیغ شما چه بودی ؟

هرمز کیل گفت ای دیور ، تو باری سخن تیغ باما مگوی . زخم تیغ آنست که تو دیدی . دیور خجل شد . زلزال گفت ای هرمز ، بجز تیغ در میان ماهیچ سخن نیست . بفرمود تا هرمز کیل [را] خلعت دادند و گسیل کردند .

از قضا چون هرمز کیل به شهر آمده بود آوازه در شهر افتاده بود که رسولی آمده است . این خبر به گوش سمک برسید . برخاست و بیرون آمد تا بر درسرای شاه زلزال آمد ؛ و بایستاد تا هرمز از پیش زلزال بیرون آمد . نگاه کرد . سمک را بدید . پیش وی آمد و بایستاد . گفت آمده ام تا آزاد مردان [را] بیرون آورم . هرمز کیل رو به راه نهاد و بر رفت . سمک باز گشت و در میان بازار آمد و نگاه کرد . قایم را دید . گفت خود را بر وی عرضه کنم تا خود چه باشد . پیش قایم آمد و سلام کرد . قایم او را در کنار گرفت ؛ و گفت ای جوان ، کجا بودی که من بسیار طلب تو کردم سمک گفت راه گم کردم و از تو باز ماندم . خود را برهیچ کس نمی توانستم نمودن . نباید که مرا چیزی گفتندی .

قایم دست او گرفت و گفت ای آزاد مرد ، زنهار تا مرا در آن

چشم نبینی که در شهر ماچین دیدی ؛ که مرا زلزال فرموده بود که تنها برو ؛ و سراسیمه باش ؛ و اگر نه ما آن مردانیم که به جان خدمت مردان کنیم این بگفت و او را به سرای خویش آورد و بنواخت و گرمی کرد و بنشانند سمك چون ساعتی نبود نگاه کرد . مردان عیار دید که می آمدند و خدمت قایم می کردند و باز می گشتند . سمك قوام می گرفت که هیچ [یک] از آن عیاران نپرسید که آن مرد کیست . تاجای خالی شد . قایم بفرمود تاجیزی بیاوردند و بخوردند و مقدار بیست مرد پروردگان قایم بودند ، و دست به شراب خوردن کردند . چون دوری چند بگشت قایم برخاست و قدحی شراب در دست گرفت و بر پای خاست و گفت : این شادی آن مردی که نام وی به جوانمردی در عالم رفته است و نام او سمك عیار است . این بگفت و شراب باز خورد .

سمك چون این حال بدید عجب داشت . خرم شد . گفت ای پهلوان ، تو سمك را کجا دیدی و چگونه می شناسی ؟ قایم گفت ای آزاد مرد ، او را ندیدم . ولیکن آوازه مردی و عیاری و جوانمردی او شنیده ام ؛ و آنچه او کرده است . و چند مدت است تا شادی او می خورم . این ساعت پیش تو تازه می کنم تا چون بدو بررسی با وی بگوئی . و دانم که او را دیده و با او نشست و خاست کرده باشی^۱

سمك گفت ای آزاد مرد ، نيك بود که حال تو بدانستم ؛ و در همه جوانمردی تمام داری . اما اگر راز من نگاه داری سخنی باتو بگویم قایم گفت ای آزاد مرد ، مرا قایم بدان خوانند . که در همه بابی تمام ام . زیادت تراز آنکه تو در خیال داری . سمك گفت ای جوانمرد گیتی ؛ بدان که منم سمك عیار . قایم چون این سخن بشنید در پای سمك افتاد و عذرهای بسیار خواست ، و او را نمود . قایم او را لطف کرد و بنشستند هر سخنی

با هم می گفتند که قایم گفت ای پهلوان سمک ، زمانی باش تا من باز آیم . قایم از سرای بیرون آمد . سمک نشسته بود که ناله به گوش وی برسد . سمک برخاست و گفت مگر این ناله از آن استاد منست شغال ، یا روزافزون ، یا سرخورد .

پیش آن درآمد و نگاه کرد زنی را دید که بسته بود و می نالید . سمک گفت ای زن تو کیستی ؟ گفت من زن قایم ام . چون به رسولی می رفت مرا گفت باید که از سرای بیرون نروی تا من باز آیم . تقدیر چنان بود که ما را به گرمابه می بایست رفتن . آن روز که برفتم قایم برسد . من به گرمابه بودم . مرا بر این خواری بربست . از بهر یزدان مرا شفاعت کن تا بگشاید . سمک گفت شفاعت کنم اما بدان وقت که او بیاید تو ناله بلند کن تا من باز برسم که این کیست . البته بگوید . من آنکه شفاعت کنم تا او نداند که من بدین جایگاه آمده ام .

این بگفت و بجای خویش می بود . چون ساعتی بگذشت قایم باز آمد ؛ و خدمت کرد . سمک برخاست و او را در کنار گرفت و پرسید [و] نیکو بنواخت و به شراب خوردن مشغول گشتند که زن ناله کرد ؛ چنان که به گوش ایشان برسد . سمک گفت ای پهلوان ، این ناله از آن کیست ؟ نباید که از آن بندگان ما باشد ؟ قایم گفت ایشان درین سرای نیستند ؛ که این ناله از آن خانه من است . گناهی کرده است . او را بربسته ام تا مالشی دهم .

سمک برخاست و گفت ای پهلوان ، خانه تو گناهی نکند که مستوجب عقوبت باشد . دانم که نافرمانی کرده است . او را به من بخش . قایم گفت ای پهلوان زمان ، او را به تو بخشیدم . اما سوگند دارم که در سرای نباشد . سمک گفت بیرون رود و باز آید تا سوگند تو راست باشد .

قایم او را بگشاد و گفت از سرای بیرون رو . برخاست گریبان از سرای بیرون آمد .

در همسایه مردی بود ، خویشی از آن قایم بود ، او را نام آتش افروز بود ، زن در آن سرای رفت . آتش افروز گفت چرا بیرون آمدی ؟ زن با آتش افروز احوال بگفت که چون بود و جوانی غریب آمده است و ما را از قایم درخواست . آتش افروز گفت این مرد غریب که باشد ؟ برخاست و به بالای بام قایم آمد .

و ایشان با هم سخن می گفتند . هر ساعتی نام سمک می بردند و او را خدمت می کردند . آتش افروز شنیده بود که کیکان می گفت سمک در این شهر آمده است . چون او را بدید با خود گفت کار او را نگاه می باید داشت ؛ خاصه که شاه طلب کار اوست . باز گشت و پیش زلزال آمد و خدمت کرد . گفت ای شاه ، دریاب که سمک به شهر آمده است و در سرای قایم به شراب خوردن مشغول است .

ارمیشاه با شهرانوزیرو دیوگیر و قزل ملک از جای بر آمدند . گفتند ای شاه ، برویم و او را بگیریم . زلزال گفت زینهار تا این سخن نگوئید که جمله این شهر به قایم تعلق دارد و همه لشکر از آن ویست . چنین به سرای وی نشاید رفتن ؛ و از مردان مرد زیادت پنج هزار مرد شادی خورده او در این شهر است ، همه جنگی . هریکی باده مرد در آویزند . دیگر او را بدان نام قایم خوانند که به مردی و عیاری و چالاکی و میدان داری از پنجاه مرد زیادت است . اما اگر ما در این ساعت قصد وی کنیم هم در این بارگاه بهما بر زند ، و شهر بهما بر آشوباند ، ما را زیان دارد ، و ما با عام بر نیائیم . بگذاریم تا به خدمت آید و او را به شراب خوردن بنشانیم . چون مست شود او را بریندیم . آنگاه به سرای وی رویم و سمک را بگیریم . و ما را اول ترتیب جنگ باید کردن ، که لشکر بر در شهر آمده اند . و او را بر این

سخن بنشانند و ترتیب جنگ می داشتند تا چگونه سازند .

از آن جانب سمک با قایم به شراب خوردن مشغول و سمک سر در پیش افکنده بود . قایم آن بدید . گفت ای خورجان ، برو و آن بندیان را بیاور پیش پهلوان سمک ، تا از بهر ایشان دل مشغول نباشد . خورجان برخاست و به زندان رفت و شغال پیل زور و روزافزون و سرخورد هر سه [را] از زندان بیرون آورد ؛ و بیاورد . چون در آمدند سمک را بدیدند . خدمت کردند . سمک برخاست و هر سه را در کنار گرفت و پرسید . و از کار وی عجب داشتند که چگونه خود را بر آن سرای افکند و ایمن نشست . تا قایم [ایشان] را بنشانند و به شراب خوردن مشغول شدند .

چون شب در آمد آتش افروز برخاست و به بام سرای قایم آمد . نگاه می کرد تا چه می کنند . از قضا روزافزون به بالای بام بر آمده بود به قضا حاجتی . یکی را دید که بر سر انگشت پای به سر بام آمد که هر که کاری کرده باشد چون کس آن کار کند^۱ داند . روزافزون برخاست و بر سر آن بام آمد که او بر آمده بود ، تا بنگرد که چگونه بر آمده است . نگاه کرد . زنی را دید ایستاده ، در زیر سایه دیوار . روزافزون از گوشه دیگر در آمد و او را بگرفت و بیفکند و بر بست و دهان درا گند . خود بجای او بایستاد . گفت بنگرم که این مرد به چه کار بر این بام بر آمده است . ساعتی بیود . آتش افروز باز آمد . گفت ای زن ، بندیان را بدر آورده اند . قایم با سمک و شغال پیل زور و سرخورد نشسته اند . روزافزون گفت اکنون به زیر آی . نباید که سمک ترا ببیند . آتش افروز به زیر آمد . روزافزون در وی آویخت و او را بیفکند و بر بست ؛ و هر دو [را] به بالای بام بر آورد تا پیش سمک و قایم و دیگران . قایم گفت اینها کیستند ؟ روزافزون احوال بگفت که هر دو به بام بر آمده بودند و قوام ما بر می گرفتند . قایم نگاه کرد . زن خود را دید با

آتش افروز گفت به چه کار آمده بودیت ؟ و ای زن ، تو به سرای آتش افروز به چه کار رفته بودی ؟ این چه معاملت است که تو کرده ای ؟ هردو به قوام سرای من آمده اید ؟ این فعل بد تو است . زن گفت چون از پیش تو بدر شدم به سرای وی رفتم که هیچ سرای دیگر نمی شناختم ، که خویش تو است و همسایه است . قایم گفت کار چنین با من کنند ؟ دانم که به سرای شدن نیک ؛ آمدن به بام و قوام کار برگرفتن چیست ؟

این بگفت و برخاست . کاردی به زن زد و بکشت . روی به آتش افروز کرد و گفت ای مرد ، به چه کام بام خویش رها کردی و به بام من به چه کار آمده بودی ؟ راست بگویی . آتش افروز گفت این زن به سرای من آمد . من او را از بهر تو جای کردم ؛ و نگاه داشتم . گفتم نباید که بجائی دور شود و ترا دل مشغول باشد . و دیگر به بام بر آمده بودم به قضا حاجتی . من زن ترا ندیدم . این شخص مرا بگرفت .

سمک گفت ای پهلوان ، دروغ می گوید . او را چوب باید زدن ؛ تا راست بگوید که به چه کار آمده بود . قایم گفت او را چوب زنید . سمک برخاست و گفت این کار منست . آتش افروز [را] در عقابین کشید و چوب زد . چون به هفت و هشت رسید زینهار خواست . باز نشست و احوال زن که پیش وی شد چنانکه رفته بود و به زلزال گفته بود [بگفت] . و دیگر که آمدم و دیدم که بندیان بیرون آوردید . همه باز گفت . پس سمک کاردی زد و او را بکشت و گفت غماز است . شاید روی غمازان دیدن . چون گفت روی به قایم کرد و گفت ای پهلوان ، برخیز تا برویم . نباید که کار ما به زیان آید که گرفتار گردیم . قایم گفت : ای پهلوان ، اندیشه مدار که ازال با لشکر آن توانائی ندارند که با من بر آشوبند . کی ایشان بر در برای من گذر یابند ؟ که مرا قایم بدان خوانند که هر کاری که خواهم از پیش برم ، و در هر کار اختیارم . دیگر پنج هزار مرد شادی خورده دارم . اگر

بدانند که زلزال به در سرای من به خطا بگذشته است او را بکشند . و اگر لشکر جهان باشد بزنند و باک ندارند . تو دل فارغ دار که ایشان زهره ندارند که بر در سرای من گذر کنند .

این بگفت و روی به خورجان کرد و گفت ای خورجان . برخیز و این جوانمردان را به دست خورشید شاه بسپار . خورجان برخاست و در شب ایشان را به در سرای خویش آورد . دری برافکند . زیر زمینی پیدا شد و ایشان را بدان زیر زمین فروبرد؛ و برفتند تا سر به باغی بر آوردند . آن باغ بر کنار آب دریا بود ، خورجان گفت ای جوانمردان ، اشناب دانید؟ همه گفتند دایم . همه در آب شدند و به اشناب از آن آب بیرون شدند ؛ تا بر کنار لشکرگاه آمدند . طلایه لشکر دیلم کوه بود با هرمز کیل . پیش ایشان باز آمد [ند] و گفتند کیستند که از این راه آب می آیند؟ بانگ برایشان زدند . سمک آواز داد و گفت منم بنده خورشید شاه . دیلم کوه با هرمز کیل چون او را بدیدند خرم شدند . او را بر کنار گرفتند . سمک روی به راه نهاد تا بر کنار لشکرگاه آمد ؛ و برگذشت ؛ و به بارگاه شد . پیش خورشید شاه آمد .

شاه برخاست . سمک را در کنار گرفت . احوال پرسید . سمک بنشست آنچه کرده بود همه باز گفت و آنچه قایم کرده بود از جوانمردی و نیک محضری یکی صد باز گفت . خورشید شاه بر وی آفرین کرد و خورجان را بنواخت ، و او را گرامی کرد و دستی خلعت زیبا فرمود و از بهر قایم دستی خلعت نیکو داد . و گفت ای خورجان ، این به قایم برسان و عذر بخواه که راه آبست و اگر نه چندان بفرستادمی که خاطر عاقلان در آن خیره گشتی . اگر یزدان خواهد و دیدار باشد عذر باز خواهم و با تو آن کنم که سزای تو باشد به نیکی .

خورجان در حال بازگشت و از آب بگذشت و آن خلعت بیاورد

و به قایم سپرد و احوال خورشید شاه و سمک باز گفت که در پیش خورشید شاه چگونه است و آن وعده‌ها نیز بگفت . قایم خرم شد .

اما از این جانب چون روز روشن شد زلزال بفرمود تا لشکر از شهر بیرون روند و کار جنگ بسازند . چند پهلوان بودند که پیش‌رو لشکر بودند : یکی اخنخ ، و یکی حشن ، و یکی افق ، و یکی احجان ، و یکی اجلح ، و یکی تند باد ، و یکی فرزند . چنین پهلوانان روی بدر نهادند . ارمنشاه با لشکر چون بدر آمدند زلزال را بفرمود که قایم را بگوئید تا روی به جنگ آورد . او بیرون آید که لشکر بیرون رفتند . قایم بفرمود تا مردان وی سلیح پوشیدند ، پنج هزار مرد آراسته . روی از شهر بدر نهادند ، چنانکه لشکر نظاره می‌کردند و با یکدیگر می‌گفتند . و لشکر می‌آراستند که از آن جانب لشکر خورشید شاه صف آراسته بودند . و سمک با مقدار هزار مرد آراسته بر پیش قلب ایستاده ، و چشم در قایم نهاده ، که از لشکر خورشید شاه دیلم کوه اسب درمیدان جهانید ، براسبی سبز خنک سوار گشته ، اسبی باد پای ، میدانی ، جهنده ، دونده ، کوه پیمای ، به برگستوانی رومی آراسته ، و رکاب زر . دیلم کوه از بالای اسب جوشنی خرد غیبه پوشیده ، و خودی عادی کردار بر سر نهاده ، و ساقین و ساعدین در افکنده ، و کمانی چاچی خوارزمی کردار در بازو افکنده ، و تیغی حمایل کرده ، و نیزه بر دوش نهاده ، اسب در میدان جهانید و جولان کرد و بایستاد تا غبار ساکن شد ، نام و نسب خویش بگفت و مرد خواست . از لشکر دیور مردی اسب در میدان جهانید . نام وی عادان بود . بر اسبی ابلق سوار گشته ، و خود را به بسیار سلب آراسته ؛ پیش دیلم کوه آمد و بانگ بر وی زد که چیست ؟ این همه لاف چیست ؟ بیا تا از مردی چه داری ؟ این بگفت و نیزه از جای بر کند و با دیلم کوه در آویخت . چند حمله در میان ایشان رد شد ، تا به عاقبت [دیلم کوه] تبر بزد و نیزه وی قلم کرد .

عادان بن نیزه از دست بینداخت و دست به تیغ برد. و دیلم کوه دست به تیغ کرد و بزد دست وی با تیغ در هوا بینداخت. عادان روی به هزیمت نهاد تا برود. دیلم کوه از پس وی اسب تاخت و تبری بر سینه وی زد تا به سینه بشکافت. چون او را بیفکند خروش از لشکر دیور برآمد و شادی از لشکر خورشیدشاه به فلک بر شد.

خویشی بود از آن عادان، نام او خادم بود. در میدان آمد. با دیلم کوه بگشت. دیلم کوه او را نیز بیفکند؛ و دیگری پیامد و کشته شد؛ تا هشت مرد را بیفکند. کس در میدان نمی آمد، که ناگاه برادر عباس[؟] که برادر دیور بود، نام او غفاف زرین کلاه بود، اسب در میدان جهانید و پیش دیلم کوه آمد. او نیز مردی بلند بالا بود و دوازده گز بالا داشت. دیلم کوه در پیش وی حقیر بود. بهراسید. با خود گفت باز گردم اما به نامردی معروف شوم. تا جاودان گویند دیلم کوه از شخصی بترسید [و] از میدان بازگشت. و اگر با این درآوریم کشته شوم. آخر نام نیک بهتر؛ که روز مرگ در میدان نتوان بودن.

این بگفت و با وی در آویخت؛ و به نیزه بسیار بکوشیدند و کسی مظهر نشد. دست بزدند و تیغها بر کشیدند، و درقها در سر آوردند؛ و تیغ در سر یکدیگر نهادند. خورشید شاه بر جان دیلم کوه بترسید. روزافزون پیش سمک ایستاده بود. گفت ای پهلوان، غفاف پهلوانی عظیم است. نباید که دیلم کوه [را] رنجی رسد و شکستی در لشکر ما پدید آید. به دستوری که یک چوبه تیر بر دشمن زنم.

چند بار گفتم که روزافزون در تیرانداختن نظیر نداشت. از پانصد گام تیر بر دشمن بزدی. سمک گفت نیک می گوئی. روزافزون دست در بازو کرد و یک چوبه ناول در پیوست. سمک گفت ای خواهر، چگونه زنی؟ نباید که خطائی افتد و بر دیلم کوه آید. روزافزون گفت

ای پهلوان، چون دیلم کوه دست بالای سر برد تا زخمی بروی زند من تیر بیندازم و از زیر بغل دیلم کوه بر وی زنم . سمك بر وی آفرین کرد . این بگفت و نگاه می داشت که از آن جانب قایم چشم در سمك و پیادگان نهاده بود . چون دید که روزافزون تیر در کمان نهاد با خود گفت این شخص چه خواهد کرد ؟ اندیشه می کرد و چشم در وی نهاده بود .

دیلم کوه با غفاف در آویخته بود و دست تیغ بالای سر برد تا بر غفاف زند . روزافزون زیر بغل وی گشاده دید . ناوك از شست رها کرد . از زیر بغل دیلم کوه در گذشت و بر سینه غفاف زد ، چنانکه از پشت وی بیرون شد و در زمین نشست . غفاف سر اسیمه گشت و از اسب اندر افتاد بی زخم که دیلم کوه زده بود جان از وی جدا شد . قایم چون آن گشاد ناوك روزافزون بدید بر وی آفرین کرد . گفت شادباش ای دختر، که از مردان عالم زیادت است . مرا گمان بود که تیر انداز بهتر از من در جهان نیست . این چنین نتوانم انداخت . شاید که او را شاگردی کنم .

اما چون دبور پهلوان بدید که برادر وی کشته شد بی هوش از اسب اندر افتاد و زاری می کرد . زلزال گفت بیک بار لشکر همه حمله برید . ارمنشاه از آنکه دستبرد ایشان دیده بود گفت زینهار که خلقی برباد شوند و سیلاب خون روانه شود . بفرمای تا طبل آسایش بزنند تا به شهر رویم و کار غفاف بسازیم و دبور نیز ساکن گردد . بدین سخن طبل آسایش بزدند و هر دو لشکر بهم بازگشتند .

سمك خود را بر آن جانب انداخت و میان پیادگان پیش قایم آمد و خدمت کرد و دست بر رکاب وی افکند . قایم احوال تیر انداختن روزافزون می گفت . آفرین می کرد . سمك گفت بلی تیر اندازی نيك است . تا از لشکر ارمنشاه کسی رفته بود تا غفاف از میدان بیاورد . چنانکه قاعده بود . چون زلزال بیامدی پیادگان با وی جمله به بارگاه آمدندی ، خدمت

کردندی و زلزال با ارمنشاه و دیگران فرود آمدندی . قایم برآن بارگاه
 بیامدی و به خدمت بایستادی . چون زلزال و ارمنشاه و شهران وزیر و برآمد
 وزیر و همه بر تخت نشسته ، قزل ملک در خدمت پدر ایستاده ، دبور [به]
 تعزیت برادر نشسته . سمک بیامد و برابر شهران بایستاد . و زلزال با
 ارمنشاه گفت ای شاه ، قایم را دیدی که چند مرد با وی بودند ؟ زلزال گفت
 من حال وی دانستم . ارمنشاه گفت ای شاه ، ما ندانستیم . اکنون چاره
 باید کردن و سمک را به دست آوردن . شهران وزیر گفت ای شاه ، دل
 فارغدار که من کار قایم در همه حال بسازم . او را به مهمانی خوانیم و او
 را به زهر هلاک کنیم . پس طلب کار سمک باشیم .

از قضا آنچه شهران وزیر می گفت سمک می شنید که برابر وی
 ایستاده بود . قایم از دور بود ؛ و سمک خود را نزدیک افکنده بود . تا
 ساعتی بی بودند . قایم خدمت کرد و بازگشت ؛ و به سرای خویش آمد و آن
 احوال که شنیده بود باز گفت . خورجان گفت ای پهلوان قایم ، دستوری
 ده تا بروم و سر شهران وزیر بیاورم تا بعد از این قصد کار مردان نکند .
 برپای خواست . سمک در وی نگاه کرد . با خود گفت مردانه است ؛ اما مرد
 این کار نیست ؛ که شب روی دیگر است و روز میدان داری دیگر است . اما
 رها کنم تا بروم و من بروم و قوام کار او برگیرم ؛ چنانکه قایم نداند . این
 اندیشه می کرد که قایم گفت ای خورجان ، بنشین تا وقت کار آید . بگویم
 که چه می باید کردن . او را بنشانند و به شراب خوردن مشغول شدند . و
 چون روز روشن شد غفاف را دفن کردند و تعزیت وی به سر بردند .

دبور گفت ما را از شهر بیرون باید شدن و در برابر دشمن نشستن .
 چرا خود را در زندان کرده ایم تا دشمن ما را زبون پندارد ؟ زلزال با
 ارمنشاه گفتند برویم . زلزال بفرمود تا بارگاه از شهر بیرون بردند و بزدند
 و لشکر بیرون آمدند که ناگاه از برابر ایشان آواز کوس حربی برآمد .

ارمنشاه و زلزال گفتند بنگرید تا کیستند . مگر ما را مددی آمده باشد . که ناگاه یکی در آمد و گفت ای شاه ، از راه ماچین لشکری می آیند . ندانم که کیستند . زلزال گفت بروید و بنگرید تا کیست . ارمنشاه به قزل ملک گفت ای جان پدر ، زود باش و برو . قزل ملک سوار گشت و با پنجاه سوار روی به راه نهاد . چون نزدیک برسیدند بانگ بر ایشان زد و گفت شما کیستید ؟ ایشان چون قزل ملک [را] بدیدند خرم شدند و خدمت کردند و گفتند ما بندگان ارمنشاه ایم . از دوازده دره می آئیم . قزل ملک نگاه کرد . ایشان را بشناخت . امیرک بود و خورچاهی و عیلاق و دودخان . همه را در کنار گرفت و بنواخت ، و پرسید که از کجا می آئید . [گفتند] که خورشید [شاه] ما را به هزیمت کرد . و ما به دوازده دره رفتیم . چون خورشید شاه فغفور چین [را] به چین باز فرستاد ما را خبر آوردند . برخاستیم و برفتیم ؛ و راه بر فغفور بگرفتیم و لشکری بسیار بکشتیم و فغفور را اسیر آوردیم . قزل ملک خرم شد و باز گشت ؛ و پیش پدر آمد ؛ و احوال بگفت که عفا الله ایشان ، که حق بجای آوردند . عاصی نگشتند و رفتند و فغفور چین را اسیر آوردند . پس شاه خرم شد و با شهران وزیر و زلزال همه خرم شدند ؛ و لشکر فرستادند و ایشان را بیاوردند ؛ و در بارگاه حاضر کردند . شاه فغفور [را] بیاوردند و پیش ارمنشاه گذاشتند . ارمنشاه گفت ای فغفور ، خود را چون می بینی ؟ که هر که بد کند بد ببیند ، خورشید شاه را بداشتی تا قصد خاندان امن کرد ، و مرا از خان و مان و پادشاهی بر آورد ؛ و زن و فرزند رفت ؛ و گنج پدر پدران بر باد شد . همه سبب تو بودی . با این همه مرا دل خوش است ، که چون همه رفت جان بر جای است . و ترا بتر که مال رفت و فرزند رفت و جان نیز هم اکنون بر باد رود . چون بدکرداری مکافات بازبینی ، که اینهمه فتنه و شور در جهان

پراکنده کرده‌ای. فغفور گفت پادشاهان [را] سرزنش نکنند. مرا بکش و طعنه زبان مزن. سعادت خورشید شاه باد که عوض خون من باز کند.

قزل ملک تند گشت. بیامد و پای بر سر فغفور زد چنانکه بشکست و خون به رخساره وی فرود آمد. فغفور گفت ای شاهزاده، بستگان را تازیانه می‌زنی؟ در میدان می‌بایست زدن. شهران وزیر گفت ای شاه، چاره‌ای دانم و آن چاره نیک است. ما را رسولی باید فرستادن پیش خورشید شاه؛ و این احوال با وی بگفتن؛ که شاه فغفور ما داریم. اکنون اگر خواهی که او را به تو باز دهیم تو ملک ماچین به ما باز ده. و این کینه از میان بردار، تا چنان که بودیم باشیم. چون این بشنود فغفور باز ستاند. ارمنشاه گفت نیکو گفתי. اما ترا بدین کار بیاوردن تهر چه باید گفتن بگوئی و جواب باز آوری.

شهران وزیر در حال برخاست و روی به راه نهاد، تا بر کنار لشکرگاه آمد. [یکی از] طلايگان گفت تو کیستی؟ جواب داد که منم. شهران وزیر، پیغامی دارم با خورشید شاه. دیلم کوه بازگشت و پیش شاه آمد و آن احوال بگفت. خورشید شاه بفرمود که او را بیاورید. حاجبان برفتند و شهران وزیر [را] به بارگاه آوردند. چون در پیش تخت آمد خدمت کرد و زمین را نماز برد و بایستاد. خورشید شاه اشارت کرد تا او را بنشانند. و جلاب داران درآمدند و جلاب آوردند و باز خوردند. و خوان سالاران درآمدند و خوان بنهادند و به نان خوردن مشغول شدند. و هامان وزیر با وی به سخن درآمد. گفت ای شهران، تو مردی عاقل فاضلی، جهان دیده، بسیار سخن از توبه گوش ما رسید. ندانم از چیست. شهران گفت ایها الوزیر، چنانکه تو مصلحت شاهزاده می‌بینی و می‌جوئی من نیز مصلحت ارمنشاه می‌بینم و می‌جویم. اگر چه به مراد بر نمی‌آید.

می گفتند و مجلس بزم می آراستند و شراب در دادن گرفتند تا هامان جام به شهران وزیر داد . شهران گفت من شراب نخواهم خوردن . هامان وزیر گفت ای شهران، تو مردی بزرگ و در خدمت چنین پادشاهان حاضر؛ شراب نخوردن چه معنی دارد؟ اگر شراب خوری و اگر نخوری شاه را چه سود و زیان دارد . یا پیغامی که داری فوت خواهد شد؟ تا نگوئی جواب نخواهی شنید . تو چون نادانان مباش که گویند ما هیچ نخوریم تا پیغام نشنوم . شهران هیچ نگفت و شراب باز خورد . تا خورشید شاه گفت ای شهران، بگوی تا چه پیغام داری؟ یا نامه چیست؟ شهران وزیر برپای خاست و خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، بدان و آگاه باش که ارمنشاه می گوید که مدتی است تا تیغ کین در نیام' نشد . [بی] آنکه ما [را] با هم کینه ای بود . و دیگر ولایت تو حلب است و ازین ولایات کم نیست؛ و دیگر این همه جنگ ما از برای فغفور چین بود که چندین هزار خلاق در زیر خاک رفتند . اکنون بدان که لشکری از ما غایب بودند . راه بر شاه فغفور بگرفتند و او را در بند آوردند و به ما رسانیدند . اکنون اگر خواهیم او را به تو رسانیم دست از ولایت ماچین بدار و این کینه از میان بردار و اگر خواهی که به ولایت خویش روی نودانی . و اگر هم در این ولایت می باشی ترا چون چشم خویش عزیز دارم و اگر شهر فغفور خواهی تو دانی . حکم ترا باشد .

خورشیدشاه چون این سخن بشنید گفت ای شهران ، فغفور [را] بگرفته اید؟ گفت بلی . شاه دلتنگ شد و بر خویشتمن می پیچید . گفت ای دریغا ! ندانم چگونه بود از قضا هامان وزیر چپ و راست نگاه کرد . سمک را ندید . گفت ای شهران ، این کار به يك لحظه بر نیاید . به اندیشه توان ساخت . ما را يك هفته امان باید داد تا بتگیریم که چگونه می باید کردن .

ناچار فغفور كوچك مردی نیست . اگر او را خواهیم ولایت به شما ارزانی داریم . واگر نه به شمشیر جواب باز دهیم ؛ و شاه فغفور باز ستانیم . او پدری از آن خورشید شاه است .

مقصود هامان وزیر آن بود که سمك ببیند و بگوید که چه می باید کردن . چون این بگفت شهران وزیر را خلعت دادند و باز فرستادند . شهران بیامد و آن احوال با ارمنشاه و زلزال و دیگران باز گفت . ارمنشاه بفرمود تا در زیر تخت وی چاهی بکنند و شاه فغفور را بند برنهند . در آن چاه کردند تا يك هفته برآمد .

اما از آن جانب چون شهران وزیر بیامد و خورشید شاه طلب سمك کرد ، ندید . فروماند ؛ که روزافزون گفت ای شاه ، سمك در شهر است ، به سرای قائم . اگر دستوری [باشد] من بنده بروم و او را آگاهی دهم . این بگفت و روی به شهر نهاد تا بر سرای قائم آمد .

عیاران نشسته بودند و شراب می خوردند که روزافزون درآمد و خدمت کرد . سمك برخاست . قائم نیز به پای برآمد و همگنان برخاستند . قائم او را در کنار گرفت و پیش خود بنشانند و خود باستاد و قدح شراب در دست گرفت و شادی برادری او باز خورد ، بدان تیراندازی که او کرده بود . همه عیاران برخاستند و خدمت کردند و نثار فراوان ریختند . روزافزون بنشست . سمك احوال پرسید که شاه چگونه است و تو به چه کار آمدی ؟ دانم که مهمی هست که تو آمده ای . روزافزون زبان برگشاد و آنچه معلوم بود بگفت ؛ تا بدان جای که شهران وزیر بیامد و پیغام گزارد و جواب که هامان وزیر داد ؛ و شاه طلب کردن تو که سمکی ، و آمدن من بنده به طلب تو .

چون سمك بشنید دل تنگ شد . فروماند . چون ساعتی بود بر پای خاست . گفت کای جوانمردان ، کیست که از میان ما برود و شاه فغفور

را از بند بیرون آورد؟ هیچکس جواب نداد. قایم گفت ای پهلوان سمک، بنشین تا من جمله مردان جمع کنم. بنگرم تا کیست که این کار بکند. سمک بنشست. قایم کس فرستاد و همه رفیقان و یاران خود را بخواند. قایم را بارگاهی بود که در میان باغ کرده بود، در پهلوی سرای خویش. چنانکه دو سه هزار مرد [را] جای بودی. آنجایگاه بارگاه ساخت و آن مردان که حاضر آمدند مقدار چهار هزار پنج [هزار] مردگوش نهاده بودند که قایم چه می گوید.

سمک بر پای خاست. گفت ای پهلوانان و ای عیاران و ای جوانمردان، در میان چندین هزار مردان که حاضراند که برود و شاه فغفور را از بند بیرون آورد چنانکه رنجی به وی نرسد. تا او را نامی باشد؟ از چندان مردان هیچکس سخن نگفت، همه سر در پیش افکنده؛ تا سمک دیگر باره گفت ای برادران، در میان شما غریب ام. سخن نتوانم گفتن که نشاید کاری بر خود گرفتن که کسی دیگر آن بتواند کردن. ما را نامی باید. کیست که این کار بکند؟

از میان آن همه مردان یکی بر پای خاست که او را گاو سیاه خواندندی؛ که مردی عیار بود و نقم نیکو بریدی؛ چنانکه هیچکس در نقم بریدن با وی برابر نبود. مگر قایم که استاد وی بود. گاو سیاه بر پای خاست و گفت من می روم که فغفور را زنده بیاورم. سمک در قد و بالای او نگاه کرد. با خود گفت این مرد کار نیست. اما هیچ نتوانم گفتن، تا برود. که آن همه جوانمردان بر وی آفرین کردند. گاو سیاه روی به راه نهاد تا به لشکرگاه برسد. به در بارگاه آمد. راه به دست آورد. چون شب در آمد به نقم بریدن بنشست، و سخت استاد بود. چنانکه بیک شب چندان بریدی که به ده کس نتوانستندی بریدن.

چون بر آن کار مشغول شد تا نیم شب بگذشت هر ساعتی توبره

خاك بیرون آوردی ؛ و بریختی ؛ و ستاره نگاه کردی ؛ و رخنه بدیدی که چگونگی می باید بریدن .

حق تعالی تقدیر کرد که هر شب زلزال [را] قاعده چنان بود که بیرون آمدی و گرد لشکر می گشتی و احتیاط می کردی ؛ و نگاه می کردی . که بدان مقام رسید . یکی را دید توبره خاك در گردن ؛ و می ریخت . و آهسته پیش می آمد . تا او را بگرفت و گفت کیستی و این چه کارست که می کنی ؟ چون نيك نگاه کرد گاو سیاه را بشناخت . او را بگرفت و به بارگاه آورد ، در پیش ارمنشاه . و گفت ای شاه ، یکی را گرفته ام ، از خدمتکاران قایم است . ارمنشاه گفت ای مرد ، به چه کار آمده ای ؟ گاو سیاه گفت آمده ام تا شاه فغفور [را] ببرم . زلزال گفت ای فرومایه ، کار ما بدانجا رسید که شما هر چه خواهید کنید ؟ اکنون قصد کار ما دارید ؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، این کار سمك فرموده است . او را چوب زنید تا راست بگوید که او را که این کار فرمود .

جلاد را بخواندند و گاو سیاه را در چوب کشیدند و چندان چوب او را بزدند که بیهوش گشت ؛ و می گفتند این کار ترا که فرمود ؛ و می گفت خود کردم . هیچ کس نفرمود . شهران وزیر گفت او را بند برنهد . گاو سیاه را بند برنهادند و باز داشتند .

اتفاق ایزدی چنان افتاد که آوازه در شهر رسید که گاو سیاه را بگرفتند ؛ و خبر به قایم رسید که گاو سیاه را بند برنهادند . خورجان برخاست و گفت ای پهلوان ، من به خدمت می روم و بنگرم که احوال چگونه است . این بگفت و با پنجاه مرد روی به راه نهاد تا به بارگاه آمد ؛ و پیش زلزال خدمت کرد . زلزال در وی نگاه کرد و گفت ای خورجان ، پادشاهی از آن شماست ؟ یا کار شما بدانجا رسید که هر چه خواهید کنید ؟ اگر کسی [را] در زندان کنیم شما او را بیرون کنید و پادشاه ایشان فغفور

در زندان . یا اگر خواهید بیایید و رها کنید و قصد کار ما کنید و فغفور را از بند بیرون برید ؟ چون این بگفت غلامان را فرمود تا ایشان را بگیرند . غلامان و حاجبان و سرهنگان در آمدند و ایشان را بگرفتند . زلزال بفرمود تا ایشان را سیاست کنند . چون ایشان [را] سیاست کردند گاو سیاه را بیاوردند و گردن بزدند . ارمنشاه گفت چنین باید کردن تا سهم و سیاست باشد . چون تو با خدمتکاران خود بر نخواهی آمدن ، با دیگران چگونه بر آئی .

دبور گفت اکنون من به شهر خواهم رفتن تا ایشان را بگیرم با قایم و هلاک کنم . این بگفت و برخاست ؛ با دو هزار سوار روی به شهر نهاد . و قایم را خبر کردند که خورجان و گاو سیاه و آن پنجاه مرد همه را کشتند . دبور با دو هزار سوار می آید تا شما را بگیرد . قایم گفت ای پهلوانان ، برخیزید و دختران و زنان خود پنهان کنید ، و بیایید تا پیش خورشید شاه رویم ، که این جای نتوانیم بودن . کسی را که زن یا دختر یا خواهر بود پنهان کردند و به باغ قایم آمدند که راهی در دریا داشت و پیوسته کشتی بسته بود .

سمک گفت ای پهلوان ، تو پیش خورشید شاه رو که من در شهر خواهم بودن ، که تدبیر کار فغفور بسازم . قایم گفت اگر تو در شهر خواهی بودن در فلان جای پنهان می باش تا این غلبه در شهر ساکن شود ؛ که هیچ کس راه بر آن مقام نبرد . اگر ترا زر چیزی به کار باید هست ؛ که من آنجا در زیر زمین پنهان کرده ام .

این بگفت و در کشتی نشستند و برفتند . سمک با روز افزون باز گشتند ؛ و بر آن مقام آمدند و پنهان شدند . از قضا خورشید شاه چنان فرود آمده بود که پشت ایشان به دریا بود . چون قایم و آن مردمان از دریا برآمدند خورشید شاه گفت بنگرید تا کیستند و ایشان را پیش من

آوردید . هر مزکیل با دوسه حاجب پیش ایشان باز آمدند . گفتند کیستید و از کجا می آئید و چه کار دارید ؟ قایم پیش رفت و گفت منم بنده خورشید شاه ، و نام من قایم . و این همه دوستان و یاران و خدمتکاران من اند . هر مزکیل از سمک احوال وی شنیده بود . پیاده گشت و او را در کنار گرفت و پرسید و دست وی گرفت و به بارگاه آورد پیش خورشید شاه . خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه ، قایم با رفیقان و خدمتکاران به خدمت شاه آمده اند .

خورشید شاه فرمود تا ایشان را در آوردند ؛ هر مزکیل بیرون آمد و دست قایم گرفت و پیش خورشید شاه آورد تا خدمت کرد . خورشید شاه نگاه کرد و مردی دید بلند بالای ، فراخ سینه ، ستر بازو ؛ شاه را پسندیده آمد و او را بنواخت و گرامی کرد . قایم را در پیش خود بنشانند ؛ و او را پرسید ، و احوال سمک باز جست . قایم گفت ای شاه ، سمک در شهر باز ایستاد تا کار فغفور بسازد و روزافزون با وی است .

چون بنشست احوال گذشته که روزافزون آمد و گفت و احوال سمک که درخواست کرد تا گاو سیاه برفت که فغفور [را] بیاورد و او را بگرفتند و خورجان با پنجاه مرد به خدمت رفتن و ایشان را بگرفتن ، و با گاو سیاه هلاک کردن ، و قصد کردن دیور تا ایشان را بگیرد ، و جستن ما و به راه آب آمدن ، همه باز گفت . خورشید شاه بفرمود تا قایم را خلعتی نیکو دادند ، و دیگران را خلعت داد ، و هر کس [را] بجای خویش پایگاه پدید کرد ؛ و به شغال پیل زور سپرد .

از آن جانب دیور دیوگیر به شهر آمد و به سرای قایم رفت . هیچ کس را ندید . طلب آن مردان کرد . نیافت و به لشکرگاه باز آمد ، پیش ارمن شاه . و احوال بگفت که هیچ کس را ندیدم . زنهار که فغفور را نگاه باید داشت از دست سمک . اکنون او را به من ده تا من او را به خیمه

خویش برم و او را در بند کنم که اگر مردان جهان همه سمک گردند او را نتوانند بردن. پس فغفور را از آن چاه به در آوردند و به دست دبور دادند. دبور او را به خیمه خویش آورد و تختی افکنده بود. فغفور [را] بر آن تخت نشاند، و آهنگران را بخواند تا بند بر پای فغفور نهادند و زنجیر بر تخت استوار کردند، چنانکه اگر خواستندی که او را باز گشادندی به دو روز نتوانستندی گشادن، و چون بدین صفت او را ببستند.

حق تعالی تقدیر کرد که از وعده‌ای که هامان وزیر کرده بود سه روز رفته بود و جنگ نمی‌کردند تا جواب ایشان باز دهند که فغفور [را] خواهند یا نه.

ازین جانب سمک با روزافزون مقدار دو روز در آن سوراخ بودند و بیرون آمدند و سمک گفت ای روزافزون، کارها به زر نیک شود که من چاره‌ای ساخته‌ام. قایم نشان زرداده است. بروم و آنچه باید برگیرم. روزافزون گفت نیکو گفתי. بازگشتند و بدان مقام آمدند و زمین را بشکافتند و چند آفتابه زردیدند نهاده. زر برگرفتند و به کاروان سرائی آمدند. سمک چندی برگرفت و قدری به روزافزون داد؛ و گفت ما بازرگان بودیم، و این لشکر به ما افتادند، و همه مال ما را ببرند. قدری پنهان کرده بودیم به ما مانده است؛ که بدان چیزی به دست توانیم آوردن. در آن کاروان‌سرای فرود آمدند. سمک برخاست و بیرون آمد و آن زر که به روزافزون داده بود گفت برو و چند صندوق بخر از بهر شرابخانه و مطبخ، و از غلام چیزی یابی از سیاه و سفید، هرچه باشد بخر.

این بگفتند و بیرون آمد. سمک به بازار حلو اگران آمد؛ و کلوچه و شکر بوره و حلو خواست. بیاوردند و زر بداد و بخرید، و چند من شکر و نبات نیز بخرید، و از همه اجناس بخرید، مقدار بیست خروار.

و به کاروان سرای آورد و پیامد تا روزافزون را ببیند که چه کرد؛ که روزافزون چهل صندوق خریده بود و بیست چهارپای، و چهارغلام. چون ترتیب بکردند و صندوقها در پشت چهارپایان نهادند و با غلامان روی به لشکرگاه نهادند سمک داروئی چند ساخته بود، سخت استادانه. بیاورد و در عارض روزافزون بمالید و عارض و خط او سبز گشت بر مثال نوعارضان. و داروئی دیگر بیاورد و در ریش خود بمالید و دود پاره‌ای بکرد تا سفید گشت. و هر دو در میان صندوقها نشستند و روی به راه نهادند تا بر کنار لشکرگاه آمدند. اگر چه می‌دانستند از یکی باز پرسیدند. فرود آمدند. و سمک چوبی در دست گرفت و پشت دو تا کرد تا پیش بارگاه آمد. فریاد بر آورد و گریه و زاری آغاز کرد و مردمان گفتند ای پیر، ترا چه بوده است؟

سمک گفت مردی پیرم بازرگان؛ و مالی فراوان داشتم. ببرند. اکنون پیش پهلوان آمده‌ام تا مرا یاری کند؛ و مال من بازستاند. خدمتکاران گفتند ای پیر، دبور این ساعت بر نخواهد نشست. پیش او رو و هر چه خواهی گفتن بگوی. سمک پیش آن صندوقها رفت و طبقی بر آراست و به دست آن غلامان داد و خود چوب در دست گرفت و پیش آن تخت آمد و خدمت کرد و دعا گفت و آن طبق بنهاد. دبور در وی نگاه کرد، که سمک گفت ای پهلوان، مردی بازار گانم؛ و از ولایت چین می‌آمدم، با مالی فراوان، که لشکری گران به من باز افتادند و مال من ببرند. دلم که لشکر شما بودند. اکنون آمده‌ام و چند خروار بار آورده‌ام و هیچ کس درین لشکرگاه از تو بزرگتر نیست. مرا در پناه خود بداری، تا من این قماشه [بفروشم] و کسی مرا رنجی ننماید؛ و اگر ازین لشکریان که مال من برده‌اند کسی را ببینم چون عنایت خداوند باشد باز دست آورم.

این سخن می گفت و فغفور را می دید که بر آن تخت بسته بودند؛ که دبور گفت ای پیر، هر کجا که خواهی فرود آی؛ و هر وقت که باشد بیا و بگوی، تا آن کار بر آورم. سمك دعا کرد و بازگشت و در نزدك بارگاه دکانی بر آراست؛ و روزافزون [را] در پس ترازو نشاند. جوانی چون ماه بود، خطی نودمیده؛ و سمك خود به خدمت ایستاده.

از آن جانب خورشید شاه انتظار سمك می کرد و نمی آمد و بنا بر این گفت کسی بفرست تا او را بخواند. قایم چند کس بفرستاد و پنهان به شهر آمدند؛ و او را طلب کردند و نیافتند. باز آمدند و گفتند ای شاه، او را نیافتیم. شغال پیل زور با سرخورد گفتند ای شاه، ما به طلب سمك رویم. باشد که او را ببینیم. این بگفتند و هردو به صورت گدایان خود را بر آراستند؛ و روی به لشکرگاه نهادند؛ تا به نزدك بارگاه دبور آمدند. آن دکان دیدند آراسته. شغال گفت برویم و چیزی بخوایم. هردو بیامدند و سلام کردند و گفتند ما را چیزی ده تا بخوریم. سمك ایشان را بشناخت. اما ایشان ندانستند که او سمك است. سمك با خود گفت بنگرم تا چه خواهند کردن. گفت پیش استاد روید. پس هردو پیش روزافزون آمدند و گفتند ما را چیزی ده تا بخوریم که گرسنه ایم. روزافزون گفت استاد آن مرد پیر است.

سرخورد از سخن گفتن روزافزون را بشناخت. آهسته گفت ای شغال، آن جوان روزافزون است و این پیر شوهر منست. شغال عجب داشت. سرخورد نشان بنمود، و پیش سمك خدمت کرد. سمك هردو را بناخت و از آن کلیچه قدری با حلوا پیش ایشان بنهاد تا می خوردند. و خلق بسیار از بهر مشاهده روزافزون می آمدند؛ و آن حلوا چنانکه او می گفت می خریدند. اما چون ایشان یکدیگر باز نمودند سمك گفت ای

استاد ، من می‌روم که قرار بر آن داده‌اند که فردا جنگ خواهد بود. باشد که فردا چاره‌ای توانم کردن .

ایشان آنجا بودند تا شب درآمد . همه شب لشکر درآمد شدن بودند ؛ و ترتیب جنگ می‌کردند ، تا روز روشن شد . آواز کوس حربی برآمد . لشکر روی به میدان نهادند . شغال و سرخ‌ورد نیز با آن غلبه لشکر درآمدند ؛ و به لشکرگاه خویش رفتند ، به خدمت خورشیدشاه ؛ و احوالها شرح می‌دادند .

از آن جانب خورشیدشاه با لشکر به میدان آمدند . نقیبان صف‌هردو لشکر راست بداشتند . چون هردو صف آراسته شد بوق جنگ دردمیدند ؛ که از لشکر خورشیدشاه قایم اسب در میدان جهانید و گفت مردی خود آشکارا کنم . ساعتی جولان کرد و مرد خواست . زلزال چون بدید دست به دندان برمی‌کند . گفت این حرامزاده بنگر که مکافات نیکی باز می‌کند ؛ که چندین سال او را بداشتم . یکی درمیدان روید و او را بگیرد و بیاورد . سواری در میدان رفت نام او حلون بود . از خاور کوه بود . پیش‌قایم آمد و او را سرزنش کرد و ملامت گفت . قایم گفت ای حلون ، اگر به جنگ آمدی بیاور تا چه داری . و اگر به سخن گفتن آمدی باز گرد تا دیگری بیاید ، که من جواب سخن تو ندارم ؛ که مردان سخن بسیار نگویند .

این بگفت و با وی درآویخت . بسیار با هم بکوشیدند ، تا عاقبت قایم او را نیزه زد و بکشت . دیگری بیامد ؛ و او را نیز بکشت . هم‌چنین تا ده‌مرد را بیفکند که خون از بینی قایم نیامد . زلزال با ارمنشاه و شهران وزیر و برآمد وزیر ایستاده بودند . با هم می‌گفتند که این مرد بحقیقت قایم است . قزل‌ملک خدمت کرد و گفت من در میدان روم و با او درآویزم . دبور او را برجای بداشت . گفت ای شاهزاده ، تو برجای خویش می‌باش ؛ تا من درمیدان روم ؛ و او را پیش تو آورم . این بگفت و مهمیز بر آهنگاه

اسب زد؛ و اسب در میدان جهانید؛ و پیش قایم آمد. قایم باخود گفت من چه مرد میدان وی‌ام؟ اگر چه مرا نام قایم است از بهر آنکه در همه کار قایم‌ام، اما با چون خود مردی، نه باپیل یا اژدها. اما اگر باز کردم نام من زشت گردد؛ و اگر با وی در آویزم هلاک شوم، مصلحت آن می‌بینم که با وی در آویزم. اگر کشته شوم نام نیکو بر من بماند.

این بگفت و پیش دبور آمد. دبور بانگ بر وی زد. گفت ای حرامزاده بدفعل، حق نان و نمک زلزال نشناختی. تا چه از خورشید شاه دیدی که به خدمت وی رفتی، و نام خود زشت گردانیدی؟ بگویم که با تو چه می‌باید کردن.

این بگفت و مکابر در آمد و کمر بند قایم بگرفت و رها نکرد که با وی در آویختی. او را از خانه زین برگرفت و پیش شاه آورد و بیفکند. گفت او را بر بندید تا من از میدان باز آیم؛ که با وی کار دارم. این بگفت و به میدان باز آمد و مرد می‌خواست؛ که هر که پیش وی می‌رفت می‌افکند، تا بیست مرد را بیفکند؛ و هیچکس [را] زهره آن نبود که پیش وی رود. فلاح سیاه، پای پیل خورشید شاه را بوسه داد. گفت ای شاه، می‌خواهم که در میدان روم. اما آرزویی دارم. شاه گفت آن آرزو چیست؟ فلاح گفت ای شاه، اسبی نیست که طاقت من دارد. شاه بفرماید تا بر پشت رخس سوار گردم و به میدان روم، و جواب دبور دیوگیر باز دهم. خورشید شاه خشم گرفت. اما نه جای آن بود که چیزی بگوید. با خود گفت اگر ندهم سیاه دل شکسته شود. پس رخس به وی داد. فلاح بر آن رخس سوار گشت، هم چند کوهی سیاه، یا زنده پیلی. به میدان آمد و نعره زد و مرد خواست. از لشکر زلزال دبور میدان‌داری کرده بود؛ و خسته شده و بازگشته. کسی دیگر در میدان نمی‌رفت. فلاح فریاد می‌کرد. می‌گفت کجا شدند پهلوانان شما تا بیابند و زخم دست مردان ببینند؟

هیچکس را زهره نبود که در میدان رفتی ؛ که ناگاه از میان ایشان پهلوانی بود ، نام او عادون می گفتند ، اسب در میدان جهانید ؛ و بانگ بر فتاح زد . گفت ای سیاه نابکار موش خوار ، چند خود را ستائی و خود را نمائی ؟ ترا خود چه گویند و که خوانند ؟ یا ترا خود محل باشد که کسی با تو در میدان برابری کند ؟ ای عاصی گشته بدبخت ، ترا حد آن باشد که در مقابل لشکر شاه زلزال باشی و نعره زنی ؟ هنوز این سخن در دهان داشت که فتاح در آمد و در وی جست و سر و گردنش بگرفت و از پشت زین برداشت و بر اسب زد . هر دو را چنان خرد کرد که هیچ باز نچنبیدند .

از لشکر زلزال فریاد وزاری بر آمد و از آن حالت سهمی در دل ایشان افتاد . عادون [را] برادری بود نام او قاصوره . پهلوانی بغایت بود ؛ و اسب در میدان جهانید ؛ و بانگ بر فتاح زد . گفت ای سیاه عاصی بدبخت ، پهلوانی را کشتی که یک موی او جهانی از تو می ارزید . غم نیست ، که او را خون خواه بسیار است . بیا تا چه داری ؟ هنوز نگفته بود که فتاح در آمد و تبری زد ، تا به سینه بشکافت . دیگری و دیگری می آمدند . هنوز پای نهاده بودند که ایشان را به یک زخم می کشت . تا صد و بیست مرد بکشت . بعد از آن با خود گفت به چه استاده ام و بازی بچگان می کنم بر دست راست لشکر زد ، و مرد می گرفت و بر مرد می زد و هر دو را می کشت . تیغ می راند و چهار پنج کس به یک زخم می کشت . لشکر چون این مهابت و صلابت بدیدند شکست برایشان افتاد و روی به هزیمت نهادند و می رفتند . او چون شیر غران یا پیل مست در دنبال ایشان . تا زلزال و دبور به شهر رفتند . لشکر نیز آنچه توانستند در شهر شدند . باقی به هزیمت به هر گوشه بدر رفتند . فتاح همچنان از عقب ایشان می رفت . اتفاقاً جمعی که قایم به دست ایشان بود او را برگرفته بودند و بر

دراز گوشی نشانده و به شهر می رفتند ، که ناگاه فتاح به ایشان رسید. دست تیغ برایشان گشود . بعضی بگریختند و بعضی [را] بکشت . چون هیچ نماند قایم نظر کرد . فتاح را دید . نعره زد . گفت ای پهلوان ، مرا دریاب که وقت است . فتاح نظر کرد و قایم را دید . خرم شد. فرود آمد و او را بگشود . گفت برو . قایم رفت . فتاح همچنان می رفت تا بسیاری دیگر بکشت . باز گردید و به لشکرگاه خویش آمد. هردو به خدمت خورشیدشاه آمدند . غریو از لشکر خورشید شاه برآمد . شادی ایشان به فلک بر رسید . فتاح بیامد و زمین را بوسه داد. شاه او را نوازش فرمود و تشریف پوشانید. لشکریان و پهلوانان [و] دیگران همه تحسین او می کردند ، تا شاه قایم را پرسش فرمود و تشریف داد و نوازش کرد . گفت خاطر عزیز آسوده دار که کارها به مراد تو شود . قایم زمین بوسه داد. گفت ای شاه ، مرا سلامتی سرشاه می باید؛ که کار بندیان سهل است . همه باز گشتند و به بازی و عیش مشغول گشتند .

از آن جانب چون زلزال در شهر شد بفرمود تا برفتند و خانه قایم غارت کردند ؛ و خلقی بکشتند . و جمعی که قایم پیشرو ایشان بود و ایشان را سرخ علما می گفتند هلاک کردند. خبر به دختران قایم رسید. بگریختند و به خانه پیرزنی رفتند که با پدر ایشان دوستی داشت ؛ و پنهان شدند . و سرخ علما اگرچه قومی بسیار بودند که اگر مخالفت کردند می توانستندی ، گفتند حالیا مصلحت ما آنست که به گوشه ای بنشینیم تا ببینیم که چه خواهد بود . ولوال و اکبار بیامدند و خانه قایم غارت کردند .

و در آن شهر شخصی بود از لشکر زلزال که او را آفتاب پرست نام بود ؛ و مردی مردانه بود ؛ و برجی که بر دست راست دروازه بود به دست او داده بودند ؛ و پیوسته با قایم دوستی داشت . يك روز قایم به

خدمت شاه آمد گفت ای شاه ، به خاک پای تو که مرا از غم دختران خود به شب خواب نیست . می‌خواهم که اجازت دهی تا من بروم و ایشان را بیاورم . شاه گفت تو مرو تا من دیگری را بفرستم . قایم گفت فرمان شاه راست . در این سخن بودند که شغال برخاست . گفت ای شاه ، فرزندم سمک نه اینجاست . بنده برود ، و سرخ ورد و دریاگذار نیز که از یاران قایم بودند برخاستند . گفتند ای شاه ، اجازت ده تا ما نیز در خدمت وی باشیم . شاه گفت مصلحت باشد . همه [را] نوازش کرد . قایم ایشان را نشانه داد که چون به زیر حصار رسید به آن برج بر روید که آفتاب پرست است . او را بگوئید که او خود شمارا دلیلی به هر جای کند . ایشان روان شدند و برفتند . از آن جانب چون زلزال و دبور در مصاف بودند . روزی سمک پیش دبور رفت . گفت ای پهلوان ما را سپارشی فرمای ، تا به شهر روم و دکانی بنهم ؛ و کاری می‌کنم . باشد که چیزی به دست آورم ؛ و نیز باشد که معاملان خویش ببینم . دبور گفت روا باشد ؛ نامه نوشت به ولوال و اکبار که اسفهلاران شهر بودند ؛ که :

بدانید و معلوم کنید شما را که ولوال و اکباراید ، که آورنده این خط معتمد منست . باید که او را تیمار دارید و نگذارید که در شهر دیگر کس این کار کند ، بجز وی ؛ چنانکه شکر ایشان به ما بازرسد . هر چه به جای وی کرده باشید به جای من کرده اید که دبور دیوگیرم .

نامه را مهر کرد و به سمک داد . گفت ای پهلوان ، این نامه برایشان باید دادن . [سمک گفت] مرا انگشتی فرمای تا اگر ایشان را کاری افتد من انگشتی داشته باشم که به کار باز آید . دبور انگشتی به وی داد . سمک خدمت کرد ؛ و بازگشت و پیش روزافزون آمد ؛ و بفرمود تا بارها برنهادند و روی به شهر آوردند . و با لشکر به شهر آمدند .

چون دیور به شهر آمد، فغفور [را] با خود بیاورد همچنان بند بر پای نهاده، بفرمود تا در زیر تخت چاهی بکنند و فغفور [را] در آن چاه کردند.

از آن جانب چون سمك به شهر آمد آشوب و غلبه لشکر بود. سمك گفت ای روزافزون، ما را امروز به کاروان سرائی می باید رفتن. پس به کاروان سرائی آمدند؛ و بارها بنهادند و نامه و انگشتی برگرفت؛ و روی به سرای ولوال و اکبار نهاد. چون بر در سرای رسید ایشان را دید نشسته، و خلقی بسیار به خدمت ایستاده، سمك در آمد و خدمت کرد و نامه را بوسه داد و پیش ایشان بنهاد و انگشتی بنمود. ایشان نامه را برخواندند. گفتند فرمانبرداریم. برو هر کجا که شما [را] مراد باشد بنشین. اگر کسی بر در دکان تو ناهمواری کند او را بر دار کنیم. و ما منادی کنیم تا هیچ کس این کار نکند.

سمك برخاست و گرد بازار بر آمد. بر سر چهارراهی دکانی دید، آراسته. و بر پشت دکان حجره ای نیکو ساخته. سمك پیش آن مرد آمد و گفت ای استاد، این دکان بپرداز که مرا می باید. آن مرد گفت دیوانه ای؟ چرا دکان خود به تو دهم؟ سمك در آمد و يك مشت بر گردن او زد و او را از دکان به زیر کشید و آن مرد نیز در سمك آویخت. آشوب در افتاد. خلق گرد آمدند. هر کسی سخنی می گفتند، که ناگاه ولوال و اکبار بر آن مقام رسیدند. غلبه بدیدند. و پرسیدند که چه بوده است؟ سمك نگاه کرد. ولوال و اکبار [را] دید. در آمد و خدمت کرد. گفت ای اسفهلاران، این دکان می خواهم. رها نمی کنند؛ و مرا چند سقط گفتند. ایشان گفتند این دکان بپرداز؛ و تسلیم این آزاد مرد کن. چون این بگفتند در حال منادی زدند که هیچ کس این کار نکند.

آن مرد آن دکان بپرداخت و تسلیم سمك کرد. سمك آن دکان

به خود قبول کرد. بارها بیاورد و دکان بر آراست؛ و روزافزون [را] در پس صندوق بنشانند؛ و خود در پیش او بایستاد، و کار دکان راست می داشت. تا روز دیگر برخاست و چند طبق کلیچه و حلوا بر آراست و دیگر اجناس برگرفت و بر سرای ولوال و اکبار آورد؛ و بنهاد و خدمت کرد؛ و ایشان را دعا گفت. ایشان را در دل نیامد که کسی باشد که چنین حیلت بکند و سیمای خود بگرداند؛ و مردی پیر دیدند عصائی در دست گرفته، و پشت دوتای کرده؛ چون ساعتی ببودند ولوال و اکبار مردمان خود را گفتند که هر وقت که این بیاید دست پیش وی مدارید. سمک خدمت کرد و بازگشت.

حق تعالی تقدیر کرد که از آن جانب دریا گذار و شغال پیل زور و سرخورد هر سه بیامدند. در زیر حصار برجی بود که از سرخ علمان بود، بایستادند. آفتاب پرست بود. چون ایشان را بدید خواست که بانگ بر آورد. دریا گذار گفت آشناست؛ و نام خود بگفت، و کمند برانداخت. آفتاب پرست کمند بگرفت و نگاه داشت. هر سه به بالا برآمدند. آفتاب پرست ایشان را پرسید؛ و از او خبر قایم باز جست. دریا گذار گفت به سلامت است. پس گفت از احوال شهر چه خبرداری؟ آفتاب پرست گفت برادران ولوال و اکبار اسفهلاران شهراند؛ و هر که از سرخ علمان بودند همه را بگرفتند و بکشتند. تو به چه کار آمده ای؟ دریا گذار گفت من آمده ام با این آزادمردان که دختران قایم [را] ببریم. ایشان دانی که کجااند؟ آفتاب پرست گفت ایشان را هم از خانه قایم طلب کن.

این بگفتند و روی به شهر نهادند. چون به میان بازار رسیدند دریا گذار گفت ای آزادمردان، ما را هر یکی به راهی بباید رفتن. شغال گفت ما اینجا غریبیم و راه به خانه قایم ندانیم؛ و اگر نه بر قتمانی و دختران قایم بیردمانی. سرخورد گفت من راه به خانه قایم دانم. شغال

گفت ای برادر، تو اینجا می باش تا ما برویم و دختران قایم بیاوریم؛ و اگر در خانه نباشند پیش تو باز آئیم. از قضا دریا گذار پنج مرد دیگر برش افتاده بودند، از یاران خود. همه بر جای بایستادند. شغال و سرخورد بیامدند تا بر در سرای قایم. در بسزدند. آواز آمد که کیست؟ شغال گفت ای مادر، ما از پیش قایم می آئیم. زن در بگشاد. دو تن را دید. در سرای آورد. شغال گفت ای مادر، دختران قایم کجا اند؟ پیرزن گفت نمی دانم. شغال دیگر بار گفت ای مادر، اندیشه مدار. نباید که ترا در دل گمان آید که ما غدیری می کنیم. به یزدان دادار که ما از پیش قایم آمده ایم تا دختران وی ببریم. زن گفت من نمی دانم. اگر مرا بکشید من چیزی که نمی دانم چه گویم؟ شغال دانست که پیرزن می ترسد. دیگر باره شغال سوگند خورد که من شغال ام، استاد سمك. و اینکه با من است دختری است نام وی سرخورد؛ زن سمك عیار است.

از قضا پیرزن نام وی شنوده بود. چون معلوم گشت در حال آواز داد. گفت ای دختران، بیرون آئید. شغال و سرخورد نگاه کردند که دیوار از هم باز افتاد. دو دختر از آنجا بیرون آمدند. شغال سر در پیش افکند. گفت ای دختران، نقاب بر بندید که شما را پیش پدر می برم. و نقاب بر بستند. پیرزن گفت ای شغال، زینهار این دو دختر در گردن تست. شغال گفت پذیرفتم. آن پیرزن را نام قندومه بود، و مادر پدر قایم بود؛ و آن دختران را یکی نام رزمین بود و یکی رزما؛ که شغال ایشان را پیش کرد؛ و می آورد تا به نزدیک دیگران آورد.

از قضا حق تعالی تقدیر چنان کرده که دریا گذار بسا یاران ایستاده بودند، که ناگاه ولوال و اکبار بدان مقام برسیدند، با قومی مردان. و ایشان را بدیدند. بشناختند، و بانگ بر آوردند، و تیغها بر کشیدند، و با ایشان در آمدند، و دریا گذار با آن پنج مرد جنگ کردند. از قضا سمك

آمده بود و [در] کوچه ای که در آن جنگ بود پنهان شده بود . چون جنگ در پیوستند دختران قایم بدان کوچه رفتند . سمک را دیدند . بترسیدند . سمک گفت ای عورتان ، چه کسانیید ؟ ایشان احوال بگفتند . پس سمک دست ایشان گرفت و به دکان آورد و شغال و سرخ ورد نیز برسیدند . گفت ای آزادمردان ، بر بالا روید تا حلوا آنچه شما را باید بیاورم .

این سخن از بهر آن گفت که دوسه شاگرد پیش ایشان می بودند ، تا آن احوال ندانند . شغال و سرخ ورد نیز بر بالا رفتند . سمک پیش ایشان آمد و هردو را پرسید . گفت به چه کار آمده اید ؟ شغال همه احوال بگفت و از بهر دختران قایم غم خورد . گفت ای سمک ، ندانم که احوال ایشان به چه رسید ؟ و من در قایم شرمسار باشم . سمک گفت ای استاد ، دل فارغ دار که من ایشان را بدست آوردم^۱ . این بگفت و بانگ بر زدکای دختران ، بیرون آید . هردو از خانه بیرون آمدند . شغال برخاست و درپای سمک افتاد . گفت شادباش ای پهلوان جهان ، و ای عیار پیشه زمان ، چگونگی به دست تو افتادند ؟ سمک گفت ای استاد ، به کاری بدر رفته بودم که مگر کاری توانم کردن . و چاره فغفور بکنم ؛ و این غلبه و آشوب در افتاد . بازگشتم . در راه به فلان کوچه رسیدم . آواز سخن گفتن دو کس شنیدم . چون نگاه کردم این دو دختر بودند . دست ایشان گرفتم و بیاوردم . شغال بر وی آفرین کرد ؛ و هر سخنی می گفتند .

چون روز روشن شد ولوال و اکبار دمار از دریاگذار برآورده بودند و ایشان نیز از لشکر بسیار کشته بودند . ولوال و اکبار پیش زلزال و ارمنشاه آمدند و احوال بازگفتند . شاهان از آن عجب داشتند . دیوگیر گفت ما را تدبیر جنگ باید کردن . زلزال بفرمود تا لشکر بر سر سور شدند و خیمه و خرگاه بزدند ، که فراخی سور چنان بود که بیست

سوار بتوانستندی در پهلوی يك ديگر رفتن . پس لشكر برفتند و خيمه و خرگاه بزدند . شاه به بارگاه آمد . پهلوانان گفتند ای شاه ، از بالای سور جنگ نتوان كردن . به نوبت هر روز يك امير [را] بيرون بايد رفتن . اميرك خدمت كرد ، آنكه پهلوان دوازده دره بود . گفت امروز نوبت مراست .

اين بگفت و با ده هزار سوار روی از دروازه به در نهاد . آواز بوق جنگ برخاست ؛ كه لشكر خورشيدشاه روی به ميدان نهادند و صفهای لشكر راست بداشتند و نگاه كردند . اميرك به جنگ آمده بود . كوهيار و كوشيار گفتند ای شاه ، اميرك است ، از دوازده دره كوهياناند . به دستوری كه ما يكي در ميدان رويم . با وی بگرديم ؛ كه حال كوهيان كوهيان دانند . ديلم كوه ايستاده بود . گفت ای شاه اين جنگ به من بخش . خورشيدشاه گفت ترا مسلم داشتم كه در هر كار پيشرو تو باشی . ديلم كوه خدمت كرد و اسب در ميدان جهانيد . ساعتی طريد و ناورد كرد و مرد خواست . اميرك اسب در ميدان جهانيد . و پيش ديلم كوه آمد و بانگ نهيب بر وی زد و نيزه بر نيزه ديلم كوه افكند و بسيار بكوشيدند و کسی مظفر نگشت . نيزه از دست بيمداختند و تبخ بر كشيده ؛ و بر سر و فرق يكدیگر نهادند ؛ تا تبخها در دست ايشان بشكست و کسی مظفر نشد . ساعتی دم بزدند و ميدان فراخ نهادند و هريکی چند چوبه تير بر يكدیگر انداختند ؛ تا اميرك طيره شد ؛ گفت اين گرز من بياوريد . سليح كش او گرز بياورد . قدر شصت من بود . ديلم كوه تير از قريوس بر آورد و در دست گرفت ؛ و اميرك نگاه كرد ؛ و هرگز آن سليح ندیده بود . گفت ای پهلوان ، اين چیست ؟ كه من هرگز سليح چنين ندیده ام . ديلم كوه گفت اکنون من ترا بگويم كه اين چیست . اميرك تند گشت و در آمد و گرز فرو گذاشت تا بر وی زند ؛ كه ديلم كوه به دست تير گرز وی رد كرد . گفت اين سليح

که هرگز ندیده‌ای . پای دار و بنگر که چگونه است .

این بگفت و مکابر به امیرك درآمد تا او را تبری زند ؛ کسه امیرك درق بر سر نهاد . دیلم کوه به استادی تبر بگردانید ، و بردوش وی زد ، چنانکه دست راست وی بیفکند . از اسب درافتاد . گفت ای امیرك ، اینست که دیدی . امیرك خواست که برخیزد و برود . دیلم کوه درآمد و تبری بر میان پشت وی چنان زد که تمام کار کرد و اسب در سر وی جهانید . خروش از لشکر زلزال و ارمنشاه برآمد .

شاهان گفتند اگر يك يك جنگ کنیم با ایشان بسنده نباشیم . همه به يك بار حمله برید و گرد او فرو گیرید . باشد که او را بتوان افکندن ؛ کسه بلائی عظیم است . لشکر به يك بار از جای برآمدند و گرد بر گرد دیلم کوه فرو گرفتند ؛ که از آن [جانب لشکر] خورشید شاه چون آن بدیدند کوهیار ، و کوشیار ، و مرددوست ، و مردگیر ، و مردافکن ، و هرمزکیل ، و شحشام ، با دیگر پهلوانان با لشکری گران به یاری دیلم کوه رفتند . لشکر در یکدیگر افتادند . تا آن ساعت که شب شقه سیاه در سر کشید مصاف می کردند ، و سیلاب خون از یکدیگر می راندند . چندان از یکدیگر بکشتند که اسبان پای بر سر کشته می نهادند و زمین جای نبود .

دبور دیوگیر چون دید که کار از حد گذشت از بالای سور بفرمود تا طبل آسایش بزدند و هردو لشکر از یکدیگر بازگشتند ؛ و در دروازه بایستاد . در لشکر نگاه کرد . ده هزار سوار بدر رفته بودند و سه هزار بازآمدند و بیشتر از ایشان خسته و جراحت رسیده . ارمنشاه از آن کار دلنگ شد . گفت این چه مردمانند ؟ که اگر به جمهور جنگ می کنیم با ایشان بر نمی آئیم ، و اگر يك يك جنگ می کنیم هم چنین از ما بیشتر کشته می شوند ندانم با ایشان چه چاره سازیم . درین گفتار به شراب خوردن مشغول شدند .

است که از [آن] نام نیکوست : اول سخاوت . دوم مستوری . سیوم دروغ ناکفتن . چهارم حق هر کس بشناختن .

در این سخن بودند که لعلان و آهن شکن پیش جنگجوی آمدند و او را دیدند گریان . گفتند ای پهلوان ، این گریه از چیست؟ گفت و لوال و اکبار علم سیاه بیرون می‌برند . من چگونه توانم دید . در همه عالم علم سیاه را چه محل بود که بیرون آوردندی مگر علم سرخ . اکنون بخوام رفتن و جان فدا خواهم کردن . باشد که این علم سیاه پاره بتوانم کردن . لعلان و آهن شکن گفتند ای پهلوان ، چه جای این سخن است؟ شهری چنین در آشوب ، و این همه لشکر هیچ از آن ما نیستند . همه یار ایشان اند . علم سیاهان این ساعت قومی بسیارند و از ما کسی نیست . چگونه با ایشان توانیم آویختن؟ بگذار تا ایشان این يك نوبت مرادی به‌حاصل آورند . چون دست ما [را] باشد علم پاره پاره توان کردن .

جنگجوی گفت من جان فدا خواهم کردن . نمی‌توانم دیدن . یا کام بیایم یا مرا بکشند . و از این درد دل باز رهم . ایشان گفتند ما تسرا خدمتکاریم . آنچه گوئی ما آن کنیم . با تو یار باشیم که جان ما از آن تو عزیزتر نیست . جنگجوی آفرین کرد و سلیح پوشیدند و کاردها برگرفتند ؛ از خانه بیرون شدند . با هم گفتند ما را جایگاهی فراخ باید . جنگجوی گفت من دانم که این کار به کجا توانم بردن . اما باید که شما پشت من گاه دارید . ایشان گفتند فرمان برداریم . جنگجوی می‌رفت تا بر دکان سمک برسیدند ، که چهار سوی بازار بود . و جایی فراخ بود . همه آنجا یستادند و غلبه و آشوب در شهر افتاده بود ؛ و از بالای بامها زنان طبقهای از در دست ، تا بر علم می‌فشانند . تايك نیمه شهر بگردیدند ، تا نوبت نر بر در دکان سمک افتاد ؛ که خاصه بازار آنجا بود . که ناگاه غلبه آمد ، و سواران بیامدند و از پیش برگذشتند . و آواز دهل برآمد ، و با

دهل علم سیاه در رسید. خلقی بسیار با وی، که جنگجویی از جای برآمد، و ایشان در ققای بودند؛ که جنگجوی در آمد و کاردی بر علمدار زد و او را بیهکند و علم پاره پاره کرد.

سمک نگاه می کرد و آفرین می گفت که مردمان گرد ایشان برآمدند. جنگجوی دست کارد برایشان گشاد و از چپ و راست خلق می کشت؛ که خلق به هم برآمدند و ایشان [را] در میان گرفتند؛ و دست تیغ برایشان گشادند، از چپ و راست. جنگجوی در میان غلبه نگاه کرد. کوچهای دید. خود را در آن کوچه افکند و غلبه در شهر افتاد و آوازه، که علم سیاه [را] پاره پاره کردند؛ و هر کسی روی بدان جانب نهادند. چون جنگجوی کام خود حاصل کرد کار از حد درگذشت. لعلان و آهن شکن همچنان پشت وی نگاه می داشتند که جنگجوی گفت ای برادران، بنگرید تا در این کوچه دری گشاده هست؟ تا من سر این کوچه نگاه می دارم و شما خود را نگاه می دارید. جنگجوی همچنان بر سر کوچه به جنگ ایستاده و خلق در چالاک و دل و زهره وی باز مانده بودند. تا لعلان و آهن شکن بیامدند و در میان کوچه دری دیدند گشاده، و زنی نشسته، و می گریست. چون آن جوانان [را] بدید گفت ای آزاد مردان، در این سرای روید که آنچه شما کردید در جهان کس نتواند کردن. ایشان گفتند ای مادر، تو جای نگاه دار. جنگجوی و لعلان و آهن شکن بر آن بام رفتند. و از بام جنگ می کردند. تا ساعتی بود. و هر سه برفتند و هیچ کس از دنباله ایشان نرفتند که زهره نداشتند. تا جنگجوی گفت: ما را می باید گریخت.

بام به بام برفتند و از زخمها بی طاقت بودند. و پیش سور آمدند؛ و چهار زن دیدند که می گریستند. چون ایشان [را] بدیدند دعا کردند. جنگجوی گفت ای خواهران، شما از کدام قومانید که می گریید؟ زنی

از میان گفت من زن دریاگذارم که در این دوسه شب او را بکشتند . و این زنان خویش من اند . جنگجوی گفت ما را جایگاهی باید که پنهان شویم و اگر نه تا بگذریم . زن گفت جای داریم . ایشان [را] در سرای کرد و خود به زیر آمد و سرزمین باز کرد و ایشان را در آن زیرزمین بنشانند ؛ و آن زخمها بستند ؛ و طعام آورد و پیش ایشان بنهاد . تا نان بخوردند و بیاسودند . در آن زیر زمین آرام گرفتند .

از آن جانب و لوال و اکبار آن احوال بدیدند که خلقی بسیار کشته و علم سیاه پاره پاره کرده ؛ و لشکر علم برداشتند و جهد کردند تا به هم بردوزند و چاره نبود و غمناک شدند . و خلقی از دوست و دشمن بر جنگجوی آفرین می کردند . و آن هنر که وی کرده بود .

سمک با شغال و سرخ ورد بر ایشان آفرین کردند و گفتند نیکو جنگ کردند و نیکو گریختند . سمک گفت ای استاد ، آن یکی [که] در پیش بود چگونه کارد به کار می برد ؟ روز افزون می گفت آن نیکوتر بود که کارد می زد و خود را نگاه می داشت . سرخ ورد گفت آن از همه نیکوتر بود که چنین کاری بکردند و از میان چندین خلق بیرون شدند ، که هیچکس ایشان را نتوانست گرفتن . شغال گفت این نیکوتر بود که چون این قوم بر خود بجنبیده بودند او علم را پاره پاره کرده بود . من هرگز بدین مردی و دل و زهره ندیدم که تنها در میان چندین هزار مرد چندین کار بکند .

هر یکی سخنی می گفتند . و ایشان [را] می ستودند . تا خبر به زلال رسید و غمناک شد . گفت این چگونه تواند بود ؟ چند مرد بودند که چنین کار کردند ؟ گفتند سه تن بودند . زلال گفت این همه آشوب ، و لوال و کبار با ایشان نبودند ؟ آخر چه کسان بودند ؟ گفتند ای شاه ، لعلان و آهن بکن و جنگجوی قصاب کردند . این همه را بکشتند و بعاقبت بگریختند . بلوانان عجب داشتند . زلال گفت هنوز از شهر بیرون نرفته اند . ایشان

[را] طلب باید کردن . امروز جنگ نتوانیم کردن؛ و نیز دیرگاه باشد که لشکر آراسته شود .

چون این بگفتند ولوال و اکبار به سرای خویش باز آمدند . دلنگ بودند . با خود می گفتند این چه کار بود که ما کردیم ؟ چندین هزار مرد با سه تن برنیامدیم ، تا علم [را] پاره پاره کردند و ما را بدنام کردند . اکنون چه چاره کنیم ؟ اکبار گفت از این شهر بیرون نرفته باشند . فردا مردم شهر برگماریم تا همه سرایها طلب کنند و ایشان را بتوانیم گرفتن . از بیرون چگونه بگیریم . ایشان خود رفتند . چاره آن باید کردن که خود را نگاه داریم . باشد که از ایشان کسی به دست آوریم .

از آن جانب لعلان و آهن شکن و جنگجوی در خانه دریا گذار می بودند تا شب در آمد . جنگجوی گفت ای برادران ، به سرای ما رویم و جهد کنیم تا علم سرخ به دست آوریم . که ایشان بدین کینه بروند و علم را پاره پاره کنند . لعلان و آهن شکن گفتند نیکو گفתי . این بگفتند و از سرای بیرون آمدند تا به طلب علم سرخ روند ، باشد که از شهر بیرون توانند بردن .

مؤلف اخبار عموید که سمک با شغال و سرخورد و روزافزون گفت ما را امشب بیاید رفتن و سر ولوال و اکبار بیاوردن؛ که دو دشمن عظیم اند، و آنکه دنباله کار دبور و فغفور باشیم، که روزگاری شد تا در این کار باز مانده ایم . شغال گفت ای استاد ، دیدی که امروز آن جوانمردان چه مردی کردند ؟ هیچ کس چنان نتوانند کردن ، به دل و زهره . این می گفتند و می رفتند تا بر سر آن کوچه برسیدند . سمک گفت ای استاد ، آن آزادمردان در این کوچه رفتند . کاشکی ایشان را بدیدمی یا مگر به خدمت ایشان برسیدمی . در این کوچه شدند . اما ندانم که در کدام سرای شدند ، که به طلب ایشان رفته می . ایشان در این گفتار بودند که جنگجوی و لعلان و

آهن شکن از آن کوچه به در آمدند و دو تن دیدند که بر سر کوچه ایستاده بودند؛ که جنگجوی قصاب گفت شما اینجا باشید تا من بنگرم که اینجا کیستند. از دوستاند، یا از دشمنان؟ چون پیامد و نیکو بنگرید دو مرد غریب دید. باز گشت و گفت دو مرد غریب اند. از لشکر خورشید شاه آمده اند.

پس در پیش ایشان باز آمدند و بانگ بر ایشان زدند. سمک نیز بانگ بر ایشان زد و پیش باز آمد. جنگجوی گفت ای آزاد مردان! شما کیستید؟ آشنایید یا بیگانه؟ نباید که کار از دیگر گونه باشد، که شما غریب می نمائید. سمک گفت شما کیستید؟ جنگجوی قصاب گفت منم از خدمتکاران قائم. نسام من جنگجوی قصاب. سمک چون نام وی بشنید بدانست که آن سه مردان اند که آن کار کردند. گفت ای پهلوانان، منم خدمتکار شما، نام من سمک عیار. جنگجوی و آهن شکن و لعلان پیامدند و نام خود بگفتند؛ و در پای سمک افتادند؛ و گفتند ای پهلوان، این چه جایگاه است و به چه کار آمده اید؟ سمک گفت کاری دارم، آفرین بر شما باد که امروز کار مردان کردید. به چه کار بیرون آمده اید؟ جنگجوی گفت ما را ترسی در دل آمده است. می رویم تا مگر علم سرخ بیرون توانیم آوردن، که به قائم رسانیم. سمک گفت این علم کجاست که در سرای و باغ ندیدیم. گفتند به سرای صاحب است که پیش رو اوست. سمک گفت من با شما بیایم.

هر پنج روی به راه نهادند تا به سرای صاحب برسیدند. سمک گفت شما جایگاه نگاه دارید. خود پیامد و جایگاه به دست آورد و کمند بر انداخت و به بالا بر شد. جنگجوی نیز به بالا بر شد. سمک گفت علم کجا نهاده است؟ جنگجوی گفت به باغ است. به باغ آمدند و علم دیدند بر افراشته. سمک گفت ای جنگجوی، یاران خود را به در باغ خوان.

جنگجوی را خوش آمد و بیامد و ایشان را به در باغ خواند . و هردو بر بام بارگاه باغ آمدند و در زیر شدند؛ و در باغ شدند ؛ و در باغ بگشادند . و ایشان در باغ رفتند . آن علم را برداشتند . صد و پنجاه من چوب و علم زیادت بود . سمک گفت این چوب نباید بردن . علم از چوب فرو باید گرفتن . علم فرو گرفت و بر گردن آهن شکن افکند ؛ و چوب سری شغال بر گرفت و سری لعلان بر گرفت . و سمک و جنگجوی در پیش می رفتند تا بر سر کوچه رسیدند . یکی را دیدند ایستاده . نیک نگاه کردند . سری بریده در دست داشت . سمک گفت این چوب از دست بنهید تا بدانیم که کیست .

جنگجوی پیش آمد و بانگ بر آن شخص زد و آن شخص نیز بانگ بر وی زد؛ آواز آن شخص به گوش سمک رسید . با جنگجوی گفت آهسته باش که مرد آشناست . سمک پیش آمد و روزافزون [را] دید بر آن گونه . گفت ای خواهر ، به چه کار بیرون آمده ای و این سر از آن کیست؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، چون تو بیرون آمدی مرا نیز هوس گرفت . بیرون آمدم . چون بدین مقام رسیدم دو شخص دیدم که با هم سخن می گفتند . گوش کردم . آن مرد گفت سمک بدست نمی آید . ولوال و اکبار فرموده اند که طلب جنگجوی و دیگران باید کردن تا در کدام سرای باشند ، باید که در همه سراها می گردی و طلب کار می باشی ، تا شاه را خبر کنیم تا مرد فرستد و ایشان را بگیرد . من گوش کردم تا تمام بگفت . چون بنگریدم کیکان جاسوس بود ، و زن وی . کیکان را بکشتم که دشمن ما بود . زن خواست که بگریزد ؛ او را نیز بکشتم . و این بنگر که سر کیکان جاسوس است . و زن آنجا افتاده است .

سمک گفت تو باز جای خویش رو و به کار خویش مشغول باش .

روزافزون گفت ای پهلوان، این چیست که شما دارید؟ و این گروه کیستند؟
 سمک گفت ای خواهر، این جنگجوی قصاب است و آهن شکن و لعلان
 که دی آن همه کارها کردند و این علم از آن قایم است. به لشکرگاه خواهیم
 بردن یعنی علم سرخ. روزافزون بازگشت و به جایگاه خویش آمد. سمک
 جنگجوی قصاب را گفت این چوب بیندازیم؛ و علم به لشکرگاه بریم، که
 در آنجا چوب بدست آید. جنگجوی گفت ای پهلوان، مقصود این
 چوب نیست. از آن وقت باز که این چوب ساخته اند این علم برای چوب
 است؛ و این چوب با این علم ساخته اند. ناچار این چوب باید که با این
 علم باشد. سمک گفت بیاید بردن.

این بگفت و چوب برگرفت و به برج آفتاب پرست آمد و در برج
 زد و آفتاب پرست بیامد و در برج بگشاد و نگاه کرد و سمک را دید و
 خدمت کرد؛ و گفت این چیست؟ سمک گفت علم سرخ است. آفتاب
 پرست خرم شد؛ و او را دعا گفت. سمک گفت ای جنگجوی، تو با
 لعلان و آهن شکن علم به لشکرگاه برید تا من بازگردم که در شهر کارها
 رم. جنگجوی گفت ای پهلوان، این کار به اقبال تو راست برآمد، و
 ا بیاید آمدن؛ و این علم به لشکرگاه بردن؛ که این کار علم، بازی
 است. سمک گفت بیایم. پس با شغال گفت ای استاد، تو درپیش روزافزون
 نگر و کار دکان راست می داری تا کسی از حال ما آگاه نشود؛ که من
 بد زود باز می گردم.

چون سمک این سخن بگفت شغال بازگشت و ایشان علم به زیر
 گذاشتند و رفتند تا بر کنار لشکرگاه رسیدند؛ که راه بر دبور بود،
 مزکیل طلایه داشت. بانگ بر ایشان زد که شما کیستید؟ سمک پیش
 رفت و خدمت کرد. هر مزکیل چون سمک را بدید پیاده گشت و او را در
 گرفت؛ و باز پرسید که اینها کیستند و این چوب چیست؟ سمک گفت

پهلوانان اند ، ایشان را پیش شاه می بریم و این علم سرخ است . هر مزکیل ایشان را سوار کرد و روی به بارگاه نهادند و از پیش خبر به بارگاه بردند که سمک آمده است . خورشید شاه از پیش ابان دخت بیرون آمد و ایشان چون شاه را بدیدند خدمت کردند . شاه سمک را در کنار گرفت و نیک پرسید . سمک گفت ای شاه ، به اقبال تو علم سرخ آوردم و این سه آزاد مرد پهلوانان اند . ایشان را تیمار دار که وقت سخن گفتن نیست که بگویم ایشان چه مردی کرده اند . مگذار که از خدمت شاه جدا گردند که من ایشان و ایشان من اند .

از قضا قایم همه روز حدیث علم سرخ می کرد [و] خورشید شاه را آن هوس بگرفته که علم سرخ ببیند . در حال گفت بروید و قایم را بخوانید . جنگجوی خدمت کرد . گفت ای شاه ، زینهار که در شب ایشان را خبر مکن که مردمان ما بسیارند و این غلبه و آشوب بشنوند و لشکرگاه در آشوب افتد . و کار پهلوان سمک [را] زیان دارد . این علم بر در بارگاه برپا کن ، تا چون فردا می آیند خود خرمی می کنند . سمک خدمت کرد و گفت سعادت شاه باد ، که من باز می گردم .

این بگفت و باز گشت و به زیر برج آفتاب پرست آمد . [آفتاب پرست] به انتظار وی نشسته بود . کمند فرو گذاشت و سمک به بالا بر شد ؛ و به دکان خود باز شد ، تا پیش روز افزون باز شد ، و صبح بود . و طلب شغال کرد ، و او را نیافت . از روز افزون پرسید که شغال کجاست ؟ روز افزون گفت با تو بود . هنوز نیامد . سمک گفت ای دریغا ! آنچه مرا در دل می آمد همچنان بود . در حال که او را باز پس می فرستادم پشیمان شدم . در دل من می آمد که رنجی به وی رسد همچنان بود . اکنون چه تدبیر سازم ؟ هنوز از غمی بیرون نیامدم و به غمی دیگر گرفتار شدم . از آن اندیشه می کردم که مبادا که گرفتار شود . روز افزون گفت چاره چیست ؟

باش تا روز روشن شود و پدیدار آید که چو نیست . اگر او را گرفته‌اند یا کشته‌اند .

این بگفتند و غمناک شدند تا آن ساعت که [شاه] فلک از گردش چرخ چنبری دیدار بنمود و جهان تیره روشن شد ، و هر کس به روزی بیرون آمدند ؛ و غلبه در شهر افتاد که زنی و مردی [را] کشته‌اند . ولوال و اکبار بیامدند و بدیدند . کیکان جاسوس بود و زن وی که در شب از پیش ایشان بیرون رفته بودند و خدمت کرده . پس روی به بارگاه نهادند و بیامدند تا پیش زلال‌شاه و دیگران که حاضر بودند . خدمت کردند . ولوال و اکبار گفتند ای شاه، دوش کیکان جاسوس و زن وی [را] کشته‌اند . این کار دانم که سرخ‌علمان کرده‌اند . اکنون دستوری ده تا علم سرخ از سرای صاحب بیرون آوریم و پاره پاره کنیم . چون علم ما نیست از آن ایشان نیز نباشد .

زلزال گفت این نشاید کردن که از روزگار اسکندر این ساخته‌اند . چون یکی رفت باری آن دیگر بر جای باشد که یادگار پادشاهان است ، و چنان معلوم شد که چون بنیاد شهر اسکندریه می‌نهادند این دو علم فرمودند و این علم به دو گروه کردند و هر قومی یکی نیمه شهر داشتند . بیعت کردند . چون شهر تمام شد این دو گروهی بماند ، تا بدین روزگار رسید . زلال چون این سخن بگفت بفرمود تا بروند و آن علم بیاورند ؛ باید که کسی برود و آن علم پاره کند . چون از سرای صاحب بیرون ورید به سرای من ببرید . چند مرد بیامدند و به سرای صاحب رفتند . علم [را] پیش زلال آوردند . چون بیامدند طلب کردند . نبود . باز گشتند پیش زلال آمدند و باز گفتند . ولوال و اکبار گفتند ای شاه ، از صاحب بکنید . زلال بفرمود تا صاحب را طلب کردند و بیاوردند . چون بیامد مت کرد . زلال گفت علم سرخ کجاست ؟ صاحب گفت من ندانم .

ایشان دانند که دیگک علم سیاه بیرون بردند و دیگک بر جای بود . زلزال بفرمود تا صاحب را بگیرند که چون علم نیست با ایشان راست شده است . صاحب گفت ای شاه ، من هرگز با ایشان راست نشده ام . نه علم سیاه شناسم و نه علم سرخ . بر قاعده دیرسال که در سرای پدر من نهاده بود همچنان نهاده بود . اکنون اگر نیست من از این خبر ندارم . دیروز بود . اگر امروز نیست کاری عجب است .

زلزال گفت این حرامزاده را بگیرید که علم پنهان کرده است . چون صاحب [را] بگرفتند زلزال گفت راست بگوی تا علم کجاست . صاحب گفت ای شاه ، من خبر ندارم . علم من و اقبال من دولت شاه است . و من خدمتگار شاهم . زلزال گفت دروغ می گوید . او را ببرید و بر دار کنید . صاحب بی گناه [را] بردند و بر دار کردند . در حال بارگاه بر سر سور بزدند . همه روی به بالای حصار آوردند . سمک آن احوال بدید . گفت ای روز افزون ، من دکان بر سر سور خواهم بردن . برخاست و بر سر سور آمد و دکان بنهاد . ایشان در شهر ترتیب می کردند .

از آن جانب چون سمک از پیش خورشیدشاه بازگشت شاه بفرمود تا علم سرخ بر در بارگاه برپای کردند . چون روز روشن شد خورشیدشاه به تخت برآمد . قایم با چند خدمتکاران پیش بارگاه آمدند . علم سرخ دیدند برافراشته . جنگجوی قصاب و لعلان و آهن شکن در زیر علم ایستاده . ایشان چون بدیدند خرم شدند و نشاط کردند که جنگجوی با دیگران در پیش شاه خدمت کردند . قایم گفت این علم شما آوردید ؟ جنگجوی گفت ای پهلوان ، ما با علم همراه بودیم . اما علم [را] پهلوان عالم سمک عیار آورد . قایم بر وی آفرین کرد . ایشان خرمی و نشاط می کردند .

اما از آن جانب زلزال و ارمنشاه و دیگران بر سر سور آمدند .

ولوال و اکبار گفتند ای شاه ، ما دیروز از شهر بیرون خواستیم رفتن . این همه آشوب در افتاد . دستوری که امروز بیرون شویم که نوبت جنگ ما راست . زلزال گفت شما دانید . ولوال و اکبار و خورچاهی که از امیران : وازده دره بود با لشکر بیرون آمدند . زلزال ، و ارمنشاه ، و دبور دیو ، تیر ، و قزل ملک ، و شهران وزیر ، و برآمد وزیر ، و دیگر پهلوانان بر الای حصار آمدند و نظاره می کردند ؛ و دهل جنگ بزدند و در بوق میدند .

از آن جانب خورشید شاه فرمود تا لشکر روی به میدان نهادند . عون از هر دو جانب صفها آراسته کردند سرداران در پیش داشتند و تیر اندازان [را] در قفای ایشان بداشتند ؛ و نیزه داران در قفای تیر اندازان قرار رفتند . قایم یا جنگجوی قصاب و یاران علم سرخ برداشتند و به میدان آمدند و بر دست راست لشکر بایستادند . زلزال با دیگران علم سرخ دیدند . عجب داشتند با هم گفتند این چگونه بیردند ولوال و اکبار [نیز] و ن علم بدیدند فرو ماندند با خود گفتند این چگونه بوده است . دیگر این م در شهر بود . امروز در میدان بداشته اند . دریغا صاحب که او را به داد کشته اند ، که او از بردن علم هیچ آگاه نبوده است . ایشان در این نار بودند که از زیر علم یکی جوان بیرون آمد ، چالاک و شاطر . زرهی : گانه پوشیده و پای پیچیده ، و خود بر سر نهاده ، و کمان در بازو افکنده ، جعبه تیر در پس پشت افکنده ، و درق بر سر آن فرو گذاشته ، و کاردی روی قبا فرو کرده . بر این گونه در میدان آمد و گفت هر که مرا دانید رنه ، منم جنگجوی قصاب ، بنده خورشید شاه ، و شادی خورده سمک ، آنکه دیروز در میان شهر با شما چنان کار کردم . در آئید هر که نه تر اید تا مردی پیدا کنیم .

زلزال چون وی را می دید و این سخن می شنید او را دیده بود که

در مردی چونست . گفت یکی در میدان روید و از وی باز دانید که این علم چگونه آوردید که او مردی جوانمردست و راست بگوید . یکی در میدان آمد و گفت ای آزادمرد ، نه به جنگ آمده‌ام ؛ که شاه زلزال می‌گوید که اگر مردی راست بگوی که این علم تو از شهر بیرون آوردی یا دیگری ؟ جنگجوی گفت کسی چنین کار تواند کردن ؟ مگر پیشوای مردان و سر عیاران ، سمک عیار ؟ لیکن من با وی بودم . آن مرد بیامد و احوال باز گفت . زلزال و ارمنشاه و دیگران در آن کار عجب داشتند . گفتند علمی چنین که به روز روشن به چند مرد از جای بر نمی‌توانند گرفتن در شب تاریک چگونه توانست بردن ؟ مگر این سمک جادوست . این سخن با هم می‌گفتند . شهران وزیر گفت شما سمک را نمی‌شناسید ، که چگونه مردی است . یزدان چنین بر وی کارها آسان کرده است که در شهر چین و ماچین چند کارها بکردی و کس او را ندیدی . عجب تر آنست که چنین کارها کند و خود پدیدار نیست .

ایشان در این اندیشه بودند و جنگجوی در میدان مرد می‌خواست . جنگجوی چنان بود که در تیراندازی نظیر نداشت ؛ و با قایم او را مناظره بسیار بودی که قایم تیراندازی بغایت کمال بود . تا مردی از لشکرگاه زلزال آمد تا با جنگجوی بگردد . هنوز تمام در میدان نیامده بسود که جنگجوی رسولی پیش او باز فرستاد و نگذاشت که پای پیش وی نهادی ؛ که آن مرد هنوز از دور بود که از پای در افتاد . هر دو لشکر از آن کار عجب داشتند . دیگری روی به میدان نهاد . جنگجو او را تیری زد و بیفکند . چنین هر که در میدان می‌آمد جنگجوی ایشان را به مقصود رها نمی‌کرد . هم از راه ایشان را می‌انداخت . تا هفده مرد از لشکر و لوال و اکبار بیفکند . هیچکس پیش وی نرسید . جنگجوی همچنان نعره می‌زد و مرد

از آن جانب لشکر خورشید شاه سه هزار و هفتصد مرد کشته بودند. پس هردو جانب آمدند و آن روز، و روز دیگر کشته‌گان دفن می‌کردند. زلزال و ارم‌شاه و پهلوانان ایستاده و نظاره می‌کردند. دیور بر لشکر خورشید شاه نگاه کرد و بگریست. ولوال و اکبار گفتند این گریه چیست؟ دیور گفت در بارگاه خویش نگاه می‌کنم [که] با دشمن است؛ و دیگر غم رخس از همه زیادت است، که دشمن برنشسته است و جولان می‌کند. ایشان گفتند کای پهلوان، دل فارغ‌دار که امشب برویم و رخس ترا باز آوریم. دیور بر ولوال و اکبار آفرین کرد و از بالای سور به زیر آمد و روی به سرای نهاد. چون بر در سرای برسید با ایشان گفت آنچه گفته‌اید به جای آورید. ولوال و اکبار خدمت کردند و گفتند فرمانبرداریم. به سرای خویش آمدند و ترتیب دادند که بروند و اسب دیور بیاورند.

از قضا سمک عیار چند طبق برگرفت و به دست غلامان داد و خود در پیش ایستاد و عصا در دست گرفت و پشت دوتا کرده تا بر در سرای ولوال و اکبار آمد؛ و در اندرون رفت و خدمت کرد و طبق حلوا بنهاد و چاشنی برگرفت. ولوال و اکبار او را پرسیدند و جایگاهی نیک بنشانند. گفتند ای مرد، ما را رنج تو نمی‌باید. سمک خدمت کرد، گفت به اقبال شما مرا هیچ رنجی از هیچ گونه نیست، و باد زهره ندارد که بردگان من بگذرد. این بگفت و برخاست که برود. ایشان گفتند ای استاد، ما را به دعا یاد می‌دار که کاری عظیم بر خود گرفته‌ایم. سمک گفت ای پهلوانان، آن چیست؟ ایشان گفتند از دیور بر خود گرفته‌ایم که امشب برویم و رخس او را باز آوریم. سمک گفت ای پهلوانان، عظیم کاریست که بر خود گرفته‌اید. اگر فرمان من برید شما را با این هیچ کار نیست. که من می‌دانم که ایشان مردمان مکاراند [و] گریز. نباید که شما را رنجی رسد. یکی را بفرستید با ده مرد دیگر، تا این کار بکند و نام، خود از آن شما

باشد. ایشان گفتند این نه کاریست که خدمتکاران توانند کردن. سمك گفت مکنید و به هرزه خود را بر باد نتوان دادن. من مصلحت نمی بینم. این بگفت و همچنان نشسته بود و سر می جنبانید. ولوال و اکبار [را] سخن وی خوش آمد. مرد فرستادند و خدمتکاران چندی حاضر کردند؛ و آن حال با ایشان بگفتند؛ که ما بر خود گرفته ایم که رخس دبور دیوگیر باز آوریم. اکنون ما را دو مرد باید، عیار؛ که این کار بکنند. از قضا دو پهلوان بودند. یکی را نام ارقم و یکی ادهم. خدمت کردند و بر خود گرفتند که ما برویم و اسب دبور باز آوریم.

ولوال و اکبار هردو آفرین کردند. سمك چون بدید برخاست؛ و خدمت کرد؛ و بیرون آمد. چون پیش شغال رسید و دیگران؛ گفت ای استاد، ما را کسی باید که دختران قایم [را] به لشکرگاه برد، و این هر دو مرد که بر خود گرفته اند که رخس دبور دیوگیر باز آورند سرایشان نیز بیاورد. شغال گفت ای پهلوان، چه می گوئی؟ مقدار صد هزار سوار بر در نشسته، و موکلان بسیار. چگونه این بتوان کردن؟ سمك گفت ای استاد، من بروم و هردو دختران قایم ببرم و سر این هردو بیاورم.

شغال برخاست و گفت اگر تو این کار بکنی من در پیش خورشید شاه حلقه بندگی تو درگوش کنم، و نام استادى بر تو نهیم؛ و شادی تو باز خورم؛ و شاگردی تو کنم. سمك گفت ای استاد، این اندیشه در دل میاور. اگر صد سال بر آید من شاگرد توام. اگر هزار کار از این بهتر بکنم اما شاگردی ام نيك. نام تو روشن می دارم. آنگاه گفت ای استاد، شما به کدام راه آمدید؟ گفت به فلان برج مردی هست؛ او را نام آفتاب پرست است. و از ماست؛ که از جمله رفیقان قایم است. چون بر آن مقام رسیدی او را بنام برخوان، که ترا راه دهد. سمك برخاست و هر دو دختران قایم بیرون آورد. گفت ای دختران، شما را پیش پدر خواهم بردن. شما اشنا

دانید؟ گفتند بلی دانیم. گفت پیاده توانید رفتن؟ گفتند بلی. پس منطقه بیاورد و هردو را در پوشانید، و خود را نیز سلیح پوشید؛ و روز افزون را گفت: خود دکان داری می کن. اگر کسی از من سخن پرسد بگوی که بر بالای دکان کار می کند. شغال را گفت ای استاد، تو با سرخورد بر بالا می باش و دود می کنی تا من باز آیم.

این بگفت و هردو دختران در پیش کرد، تا زیر برج آفتاب پرست آمد. شب تاریک بود. آفتاب پرست [را] آواز داد. آفتاب پرست گفت کیست؟ سمک گفت آشناست. آفتاب پرست پیامد و در بگشاد. نگاه کرد. سه شخص دید. گفت چه کسی؟ سمک گفت خدمتکاری از آن قایم ام. آفتاب پرست ایشان را در اندرون خانه آورد. گفت ای دریغا، ندانم که سمک کجاست که این همه از وی می گویند؛ و کار این شهر چنین فرو گرفته است؛ و این همه آشوب در این شهر افتاده است. و دریاگذار با جماعتی که آمده بودند تا دختران قایم ببرند ایشان را کشتند. و دختران قایم پیدا نیستند. سمک از این کار غافل است. یا نمی تواند. قایم خود رفت و در پیش خورشید شاه آرام گرفت. ندانم چه اندیشه کرده است.

سمک چون بشنید گفت ای پهلوان، منم سمک. آفتاب پرست در پیش سمک در خاک افتاد. گفت ای پهلوان، کجا بودی که این کار چنین فرو گذاشته بودی. سمک گفت دل فارغ دار که غافل نیستم؛ که این هردو دختران قایم اند؛ که ایشان [را] هردو پیش پدر می برم. هیچ دانی که ارقم و ادهم کسه به لشکرگاه خورشید شاه می رفتند که رخس دبور را باز آورند رفتند یا نه؟ آفتاب پرست گفت هنوز نرفته اند. من از آنجا می آیم. مرد رفته است تا کلید از سرای شاه بیاورد و دروازه بگشایند.

سمک چون این بشنید هر دو دختران [را] از بالای سور فرو گذاشت؛ و خود دست در کمند زد؛ و آفتاب پرست را گفت گوش به راه

می کن تا من باز آیم و کار این شهر بسازم . این بگفت و به زیر آمد . هوسه بر رفتند ، تا بر کنار دریا رسیدند ، و منطقه بریسته بودند . و از آب بگذشتند و بر رفتند ؛ تا بر کنار لشکرگاه آمدند . چون نزدیک طایله رسیدند دیلم کوه ایستاده بود . پیش آمد و گفت کیستید و کجا می روید ؟ سمک آواز داد و نشانه بنمود . دیلم کوه او را بشناخت . از اسب پیاده گشت و او را در کنار گرفت . و گفت ای پهلوان ، این هردو کیستند ؟ سمک گفت این هردو خویش قایم اند . این بگفت و بگذشت تا بر در خیمه قایم آمدند . قایم نشسته و شمعها افروخته ، و شراب می خوردند . سمک دختران [را] در گوشه ای بداشت . و گفت بروم و پدر شما [را] بیاورم و شما را به وی سپارم ، که در میان چندین خلاق نشاید رفتن .

ایشان را بداشت . خود گستاخ به در خیمه آمد ؛ که خدمتکاران پیش باز آمدند و بانگ بر وی زدند . گفتند : کجا می روی ؟ سمک گفت پهلوان قایم را بگوئید که یکی ایستاده است و سخنی با تو دارد . چند خدمتکار او را در میان گرفته ، یکی برفت و قایم را بگفت . قایم برخاست . رفیقان و خدمتکاران [را] دید که سمک را در میان گرفته بودند ؛ و گفت چه کیست ؟ سمک را بنمودند که این پیر است . سمک چون قایم [را] بدید خدمت کرد و آهسته در گوش وی گفت که منم سمک عیار . زینهار تا هیچ کس نداند که من برین لشکرگاه آمده ام . اکنون دختران تو [را] آورده ام تا به تو بسپارم . دست قایم گرفت و از میان آن قوم بیرون آورد ، تا پیش دختران آورد . گفت این دختران تواند . به تو سپردم ؛ و از عهده کار بیرون آمدم ، و تو دانی با ایشان .

سمک این بگفت . قایم چشم در دختران کرد و سمک [را] هیچ جای باز ندید . پنداشتی که به زمین فرورفت . قایم دست دختران گرفت و به خیمه آورد و احوال می پرسید . دختران احوال وی و جوانمردی وی

باز می گفتند . قایم عجب ماند از آن کردار ، و آفرین گفت .

از این جانب چون سمك برفت با خود می گفت من این دو مرد [را] از کجا بدست آورم ؟ دیگر با خود گفت آب از سرچشمه طلب باید کردن . به بارگاه روم و نگاه می دارم . این بگفت و به بارگاه آمد . در گذشت . هیچ کس [را] خبر نبود ؛ تا نزدیک اسبان خاص برسید . چون ساعتی بود آن هردو مرد [را] دید که می آمدند ، تا نزدیک اسبان آمدند . ادهم بیامد و چیزی از میان بیرون آورد و علف پاره ای در توپره نهاد و آن چیز بر سر علف نهاد . پیش اسب سیاه داشت . اسب رام گشت . سمك با خود گفت این چیست که از میان بیرون آورد و اسب را چنین بداشت ؟ هر چیز آموخته بهتر ، که من این دارو نمی دانم و نشنیده ام . اما سخت پسندیده داشت . چون از اسب سیاه باز پرداختند ، خواستند تا پیش رخس روند که چون پیش رخس برسید رخس سر بر آورد و بیگانه دید . يك شیهه بزد چنانکه آواز او به دور جای برفت . خورشید شاه در پیش ابان دخت خفته بود . از شیهه اسب از جای بجست و با پیرهنی حریر تیغ برگرفت و از خیمه بیرون آمد . ادهم چون شاه [را] بدید در کنجی پنهان شد ؛ و با خود گفت مردی نه آن باشد که به هرزه سر بر باد دهند . با خود می گفت که من در این کنج پنهان می باشم ، تا آن اسب ساکن شود . در آن گوشه پنهان می بود ؛ و رخس می دید . آرام نمی گرفت ؛ و در ادهم چشم نهاده بود و گوش برافراشته . خورشید شاه چشم در رخس نهاده بود ، خورشید شاه با خود گفت کسی در گوشه ایستاده است . بیامد و پیش اسب بایستاد و سمك از دور ایستاده بود و در هردو نگاه می کرد ؛ با خود گفت این یکی را از پای باز کنم ، و آنکه غم دیگری می خورم .

این بگفت و از پس ارقم در آمد ، و يك کارد بر میان پشت ارقم چنان زد که از سینه وی بیرون آمد . ارقم را دم فرو شد ، و نفس بر نیامد ،

و هیچ کس از آن کار آگاه نشد. سمک هم بر آنجای بنشست. خورشید شاه چون ساعتی نبود و کس را ندید به خیمه باز آمد که ادهم از دنباله خورشید شاه برفت تا او را کاردی بزند. چون نزدیک خورشید شاه رسید سمک آن بدید که ادهم کارد کشیده داشت. آواز برآورد. گفت مزنی ای ناجوانمرد، که دست بریده باد. آن آواز به گوش خورشید شاه رسید. باز پس نگاه کرد. یکی را دید که کارد کشیده از پس پشت او می آمد تا او را بزند. خورشید شاه آن تیغ در دست داشت. بزد و دست و کارد وی بینداخت، که در حال سمک به وی رسید، و کاردی زد و بیفکند. از آن غلبه خادمین بدو بدند و شمع آوردند. خورشید شاه [را] دیدند ایستاده، و یکی از دور ایستاده، و کارد در دست گرفته، و یکی کشته افکنده. [خورشید شاه] بانگ بر وی زد و گفت تو کیستی؟ از آن سبب که سمک [را] ریش اسفید بود. تا گفت منم سمک عیار بنده خورشید شاه.

شاه چون بشنید خرم شد. بیامد و او را در کنار گرفت. گفت شادباش ای برادر مهربان، یزدان یار تو باد. چنانکه با همه کاری بامنی، و در همه بلائی مرا سپری. این چه حادثه است؟ و این مرده کیست؟ و تو در این وقت از کجا می آئی؟ سمک گفت ای شاه، وقت گفتن نیست، که مرا کار [ی] هست. زنهار نه تو مرا دیدی و نه من تو [را]، تا فردا شب گوش به من می دار. اگر یزدان خواهد فردا شب فغفور [را] بیاورم با دیور دیوگیر. اکنون بسلامت باش. این بگفت و سر ادهم بیرید، و به بالین ارقم آمد. و سر وی نیز بیرید؛ و گفت این چه بود که از میان بیرون آورد و در توبره اسب افکند تا اسب رام شد. باشد که من نیز بیاموزم. دست در میان وی کرد و کیسه ای دید. چیزی دید بر مثال تخم کتان. هر چند که جهد کرد تا بداند که چیست و به چه کار باز آید [ندانست]. آن کیسه

برگرفت و روی به راه نهاد تا از خندق بگذشت و پیش برج آفتاب پرست آمد.

کمند برانداخت و به بالا برآمد و آفتاب پرست [را] دید نهشته ، آفتاب پرست آن دو سر دید . گفت ای پهلوان ، این سرهای کیست؟ سمک گفت از آن دو مرد که رفته بودند تا اسب آورند . آفتاب پرست گفت یزدان یار تو باد . سمک از بالا به زیر آمد ؛ و آن هر دو سر بیاورد و بر در سرای ولوال و اکبار بیاویخت ؛ و خود پیش شغال و روزافزون و سرخورد آمد . چون او را بدیدند خرم شدند . پرسیدند . سمک احوال باز گفت و ایشان بر وی دعا گفتند و می بودند .

چون شب به آخر آمد ولوال و اکبار بیرون آمدند و دوسر دیدند بر در خانه آویخته . چون نیک بنگریدند [یکی] سراقم و یکی سراحم بود . مرد برفت و این سخن با اکبار بگفت که حال چنین است . ایشان گفتند نیک بود که ما نرفته بودیم . این خبر به زلزال باید بردن . زلزال چون احوال ایشان بشنید پرسید که حادثه چون افتاده است ؟ ولوال و اکبار احوال اسب دبور بگفتند که ایشان رفته بودند تا اسب آورند . زلزال گفت این چه سخن است؟ در لشکرگاه ایشان را بکشتند و سر به شهر آوردند؟ این چگونه تواند بود؟ مگر از آسمان در آمدند یا ایشان را در شهر بکشتند ولوال و اکبار گفتند ای شاه ، دوش رفتند . آخر کلید در سرای شاه بود . مرد آمد و آورد و آن دو از دروازه بدر رفتند . زلزال کس فرستاد و دروازه بانان را بخواند . باز پرسید که دوش ارقم و ادهم بیرون رفتند یا نه؟ دروازه بان گفت بلی رفتند .

ایشان در این سخن بودند که کیکان جاسوس در رسید که او را اجازت داده بودند که هروقت که خواهد آید و رود . هرچه بود می گفت

و می‌شنید. زلزال گفت از کجا می‌آئی؟ گفت ای شاه، در همه لشکرگاه به‌طلب سمک گردیدم؛ و هیچ جای نیست. اما دوش نزدیک خیمه خورشید شاه دوتن دیدم که کشته‌اند. زلزال گفت ارقم و ادهم بودند. از بهر ایشان در یغ می‌خورد. ولوال و اکبار خدمت کردند و گفتند ای شاه، امروز نوبت جنگ است. علم سیاه بیرون خواهیم بردن. زلزال گفت شما دانید. ولوال و اکبار گفتند ای شاه، بشرطی که هر کجا که یکی از علم سرخان بیابیم قهر کنیم. شهران وزیر گفت مصلحت نیست که خلقی برباد شوند. دادم که نیمه شهر از علم سرخان‌اند. و شهر در آشوب افتد. نه روزگار این کار است. قومی هلاک گردند. آخر مدد ما بودندی. و دیگر چون این کار بکنید هر که [را] با کسی روزی گفتاره‌ای بوده باشد بدین بهانه همه یکدیگر را بکشند و شما را ملامت باشد.

این بگفتند و از پیش شاه بیرون آمدند و نشاط و خرمی کردند که علم سیاه بیرون خواهد آمدن. مردمان در سلیح بودند و خرمی کردند؛ و روی به سرای ولوال و اکبار نهادند؛ و علم سرخان به گریه و زاری در افتاده بودند. اگر چه قومی پنهان بودند.

حق سبحانه و تعالی تقدیر کرد که مردی بود جوانمرد عیارپیشه؛ و او را جنگجوی نام بود؛ و از سرخ‌علمان بود. چون این سخن بشنید با خود گفت ای دریغا! اگر ما را مددی بسودی رها نکردمی که علم بدر آوردندی، تا کار ایشان بشام نشدی. تا او را یاد آمد که دوتن از رفیقان وی در شهرند؛ و می‌دانست که ایشان را جای کجاست، و آن دو تن یکی را نام لعلان بود و یکی آهن‌شکن. جنگجوی قصاب کسی را بفروستاد و ایشان را بخواند. گفتند به‌روز روشن و شهری چنین در آشوب چگونه توانیم آمدن؟ جنگجوی گفت بیش از این نباشد که [سر] بر باد رود. آخر نامی باشد. که عاقلان از جهان جز نام نیکو برنگرفته‌اند. و چهار چیز

است که از [آن] نام نیکوست : اول سخاوت . دوم مستوری . سیوم دروغ ناگفتن . چهارم حق هر کس بشناختن .

در این سخن بودند که لعلان و آهن شکن پیش جنگجوی آمدند و او را دیدند گریان . گفتند ای پهلوان ، این گریه از چیست ؟ گفت و لوال و اکبار علم سیاه بیرون می‌برند . من چگونه توانم دید . در همه عالم علم سیاه را چه محل بود که بیرون آوردندی مگر علم سرخ . اکنون بخوادم رفتن و جان فدا خواهم کردن . باشد که این علم سیاه پاره بتوانم کردن . لعلان و آهن شکن گفتند ای پهلوان ، چه جای این سخن است ؟ شهری چنین در آشوب ، و این همه لشکر هیچ از آن ما نیستند . همه یار ایشان اند . علم سیاهان این ساعت قومی بسیارند و از ما کسی نیست . چگونه با ایشان توانیم آویختن ؟ بگذار تا ایشان این يك نوبت مرادی به‌حاصل آورند . چون دست ما [را] باشد علم پاره پاره توان کردن .

جنگجوی گفت من جان فدا خواهم کردن . نمی‌توانم دیدن . یا کام بیابم یا مرا بکشند . و از این درد دل باز رهم . ایشان گفتند ما ترا خدمتکاریم . آنچه گوئی ما آن کنیم . با تو یار باشیم که جان ما از آن تو عزیزتر نیست . جنگجوی آفرین کرد و سلیح پوشیدند و کارها برگرفتند ؛ و از خانه بیرون شدند . با هم گفتند ما را جایگاهی فراخ باید . جنگجوی گفت من دانم که این کار به‌کجا توانم بردن . اما باید که شما پشت من نگاه دارید . ایشان گفتند فرمان برداریم . جنگجوی می‌رفت تا بر دکان سمک برسیدند ، که چهار سوی بازار بود . و جایی فراخ بود . همه آنجا بایستادند و غلبه و آشوب در شهر افتاده بود ؛ و از بالای بامها زنان طبقهای نثار در دست ، تا بر علم می‌فشانند . تا يك نیمه شهر بگردیدند ، تا نوبت گذر بر در دکان سمک افتاد ؛ که خاصه بازار آنجا بود . که ناگاه غلبه برآمد ، و سواران بیامدند و از پیش برگشتند . و آواز دهل برآمد ، و با

دهل علم سیاه در رسید. خلقی بسیار با وی، که جنگجویی از جای برآمد، و ایشان در ققای بودند؛ که جنگجوی درآمد و کاردی بر علمدار زد و او را بیهکند و علم پاره پاره کرد.

سمک نگاه می کرد و آفرین می گفت که مردمان گرد ایشان برآمدند. جنگجوی دست کارد برایشان گشاد و از چپ و راست خلق می کشت؛ که خلق به هم برآمدند و ایشان [را] در میان گرفتند؛ و دست تیغ برایشان گشادند، از چپ و راست، جنگجوی در میان غلبه نگاه کرد. کوچهای دید. خود را در آن کوچه افکند و غلبه در شهر افتاد و آوازه، که علم سیاه [را] پاره پاره کردند؛ و هر کسی روی بدان جانب نهادند. چون جنگجوی کام خود حاصل کرد کار از حد درگذشت. لعلان و آهن شکن همچنان پشت وی نگاه می داشتند که جنگجوی گفت ای برادران، بنگرید تا در این کوچه دری گشاده هست؟ تا من سر این کوچه نگاه می دارم و شما خود را نگاه می دارید. جنگجوی همچنان بر سر کوچه به جنگ ایستاده و خلق در چالاک و دل و زهره وی باز مانده بودند. تا لعلان و آهن شکن بیامدند و در میان کوچه دری دیدند گشاده، و زنی نشسته، و می گریست. چون آن جوانان [را] بدید گفت ای آزاد مردان، در این سرای روید که آنچه شما کردید در جهان کس نتواند کردن. ایشان گفتند ای مادر، تو جای نگاه دار. جنگجوی و لعلان و آهن شکن بر آن بام رفتند. و از بام جنگ می کردند. تا ساعتی نبود. و هر سه رفتند و هیچ کس از دنباله ایشان نرفتند که زهره نداشتند. تا جنگجوی گفت: ما را می باید گریخت.

بام به بام رفتند و از زخمهای بی طاقت بودند. و پیش سو آمدند. و چهار زن دیدند که می گریستند. چون ایشان [را] بدیدند دعا کردند. جنگجوی گفت ای خواهران، شما از کدام قومانید که می گرئید؟ زنی

از میان گفت من زن دریاگذارم که در این دوسه شب او را بکشتند . و این زنان خویش من اند . جنگجوی گفت ما را جایگاهی باید که پنهان شویم و اگر نه تا بگذریم . زن گفت جای داریم . ایشان [را] در سرای کرد و خود به زیر آمد و سرزمین باز کرد و ایشان را در آن زیرزمین بنشانند ؛ و آن زخمها بستند ؛ و طعام آورد و پیش ایشان بنهاد . تا نان بخوردند و بیاسودند . در آن زیر زمین آرام گرفتند .

از آن جانب و لوال و اکبار آن احوال بدیدند که خلقی بسیار کشته و علم سیاه پاره پاره کرده ؛ و لشکر علم برداشتند و جهد کردند تا به هم بردوزند و چاره نبود و غمناک شدند . و خلقی از دوست و دشمن بر جنگجوی آفرین می کردند . و آن هنر که وی کرده بود .

سمک با شغال و سرخ ورد بر ایشان آفرین کردند و گفتند نیکو جنگ کردند و نیکو گریختند . سمک گفت ای استاد ، آن یکی [که] در پیش بود چگونه کارد به کار می برد ؟ روز افزون می گفت آن نیکوتر بود که کارد می زد و خود را نگاه می داشت . سرخ ورد گفت آن از همه نیکوتر بود که چنین کاری بکردند و از میان چندین خلق بیرون شدند ، که هیچکس ایشان را نتوانست گرفتن . شغال گفت این نیکوتر بود که چون این قوم بر خود بجنیبیده بودند او علم را پاره پاره کرده بود . من هرگز بدین مردی و دل و زهره ندیدم که تنها در میان چندین هزار مرد چندین کار بکند .

هر یکی سخنی می گفتند . و ایشان [را] می ستودند . تا خبر به زلزال رسید و غمناک شد . گفت این چگونه تواند بود ؟ چند مرد بودند که چنین کار کردند ؟ گفتند سه تن بودند . زلزال گفت این همه آشوب ، و لوال و اکبار با ایشان نبودند ؟ آخر چه کسان بودند ؟ گفتند ای شاه ، اعلان و آهن شکن و جنگجوی قصاب کردند . این همه را بکشتند و بعاقبت بگریختند . پهلوانان عجب داشتند . زلزال گفت هنوز از شهر بیرون نرفته اند . ایشان

[را] طلب باید کردن . امروز جنگ نتوانیم کردن؛ و نیز دیرگاه باشد که لشکر آراسته شود .

چون این بگفتند ولوال و اکبار به سرای خویش باز آمدند . دلتنگ بودند . با خود می گفتند این چه کار بود که ما کردیم ؟ چندین هزار مرد با سه تن بر نیامدیم ، تا علم [را] پاره پاره کردند و ما را بدنام کردند . اکنون چه چاره کنیم ؟ اکبار گفت از این شهر بیرون نرفته باشند . فردا مردم شهر برگماریم تا همه سرایها طلب کنند و ایشان را بتوانیم گرفتن . از بیرون چگونه بگیریم . ایشان خود رفتند . چاره آن باید کردن که خود را نگاه داریم . باشد که از ایشان کسی به دست آوریم .

از آن جانب لعلان و آهن شکن و جنگجوی در خانه دریا گذار می بودند تا شب در آمد . جنگجوی گفت ای برادران ، به سرای ما رویم و جهد کنیم تا علم سرخ به دست آوریم . که ایشان بدین کینه بروند و علم را پاره پاره کنند . لعلان و آهن شکن گفتند نیکو گفتی . این بگفتند و از سرای بیرون آمدند تا به طلب علم سرخ روند ، باشد که از شهر بیرون توانند بردن .

مؤلف اخبار گوید که سمک با شغال و سرخورد و روزافزون گفت ما را امشب نباید رفتن و سر ولوال و اکبار بیاوردن؛ که دو دشمن عظیم اند ، و آنگه دنباله کار دبور و فغفور باشیم ، که روزگاری شد تا در این کار باز مانده ایم . شغال گفت ای استاد ، دیدی که امروز آن جوانمردان چه مردی کردند ؟ هیچ کس چنان نتوانند کردن ، به دل و زهره . این می گفتند و می رفتند تا بر سر آن کوچه برسیدند . سمک گفت ای استاد ، آن آزادمردان در این کوچه رفتند . کاشکی ایشان را بدیدمی یا مگر به خدمت ایشان بر رسیدمی . در این کوچه شدند . اما ندانم که در کدام سرای شدند ، که به طلب ایشان رفته امی . ایشان در این گفتار بودند که جنگجوی و لعلان و

آهن شکن از آن کوچه به در آمدند و دو تن دیدند که بر سر کوچه ایستاده بودند؛ که جنگجوی قصاب گفت شما اینجا باشید تا من بنگرم که اینها کیستند. از دوستان اند، یا از دشمنان؟ چون پیامد و نیکو بنگرید دو مرد غریب دید. بازگشت و گفت دو مرد غریب اند. از لشکر خورشید شاه آمده اند.

پس در پیش ایشان باز آمدند و بانگ بر ایشان زدند. سمک نیز بانگ بر ایشان زد و پیش باز آمد. جنگجوی گفت ای آزاد مردان، شما کیستید؟ آشنایید یا بیگانه؟ نباید که کار از دیگر گونه باشد، که شما غریب می نمایید. سمک گفت شما کیستید؟ جنگجوی قصاب گفت منم از خدمتکاران قایم. نسام من جنگجوی قصاب. سمک چون نام وی بشنید بدانست که آن سه مردان اند که آن کار کردند. گفت ای پهلوانان، منم خدمتکار شما، نام من سمک عیار. جنگجوی و آهن شکن و لعلان پیامدند و نام خود بگفتند؛ و در پای سمک افتادند؛ و گفتند ای پهلوان، این چه جایگاه است و به چه کار آمده اید؟ سمک گفت کاری دارم، آفرین بر شما باد که امروز کار مردان کردید. به چه کار بیرون آمده اید؟ جنگجوی گفت ما را ترسی در دل آمده است. می رویم تا مگر علم سرخ بیرون توانیم آوردن، که به قایم رسانیم. سمک گفت این علم کیجاست که در سرای و باغ ندیدیم. گفتند به سرای صاحب است که پیش رو اوست. سمک گفت من با شما بیایم.

هر پنج روی به راه نهادند تا به سرای صاحب برسیدند. سمک گفت شما جایگاه نگاه دارید. خود پیامد و جایگاه به دست آورد و کمند برانداخت و به بالا بر شد. جنگجوی نیز به بالا بر شد. سمک گفت علم کجا نهاده است؟ جنگجوی گفت به باغ است. به باغ آمدند و علم دیدند برافراشته. سمک گفت ای جنگجوی، یاران خود را به در باغ خوان.

جنگجوی را خوش آمد و پیامد و ایشان را به در باغ خواند . و هر دو بر بام بارگاه باغ آمدند و در زیر شدند؛ و در باغ شدند ؛ و در باغ بگشادند . و ایشان در باغ رفتند . آن علم را برداشتند . صد و پنجاه من چوب و علم زیادت بود . سمک گفت این چوب نشاید بردن . علم از چوب فرو باید گرفتن . علم فرو گرفت و بر گردن آهن شکن افکند ؛ و چوب سری شغال برگرفت و سری لعلان برگرفت . و سمک و جنگجوی در پیش می رفتند تا بر سر کوچه رسیدند . یکی را دیدند ایستاده . نیک نگاه کردند . سری بریده در دست داشت . سمک گفت این چوب از دست بنهید تا بدانیم که کیست .

جنگجوی پیش آمد و بانگ بر آن شخص زد و آن شخص نیز بانگ بر وی زد؛ آواز آن شخص به گوش سمک رسید . با جنگجوی گفت آهسته باش که مرد آشناست . سمک پیش آمد و روزافزون [را] دید بر آن گونه . گفت ای خواهر ، به چه کار بیرون آمده ای و این سر از آن کیست؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، چون تو بیرون آمدی مرا نیز هوس گرفت . بیرون آمدم . چون بدین مقام رسیدم دو شخص دیدم که با هم سخن می گفتند . گوش کردم . آن مرد گفت سمک بدست نمی آید . ولوال و اکبار فرموده اند که طلب جنگجوی و دیگران باید کردن تا در کدام سرای باشند ، باید که در همه سرایها می گردی و طلب کار می باشی ، تا شاه را خبر کنیم تا مرد فرستد و ایشان را بگیرد . من گوش کردم تا تمام بگفت . چون بنگریدم کیکان جاسوس بود ، و زن وی . کیکان را بکشتم که دشمن ما بود . زن خواست که بگیرد ؛ او را نیز بکشتم . و این بنگر که سر کیکان جاسوس است . و زن آنجا افتاده است .

سمک گفت تو باز جای خویش رو و به کار خویش مشغول باش .

روزافزون گفت ای پهلوان، این چیست که شما دارید؟ و این گروه کیستند؟ سمک گفت ای خواهر، این جنگجوی قصاب است و آهن شکن و لعلان که دی آن همه کارها کردند و این علم از آن قایم است. به لشکرگاه خواهیم بردن یعنی علم سرخ. روزافزون بازگشت و به جایگاه خویش آمد. سمک جنگجوی قصاب را گفت این چوب بیندازیم؛ و علم به لشکرگاه ببریم، که در آنجا چوب بدست آید. جنگجوی گفت ای پهلوان، مقصود این چوب نیست. از آن وقت باز که این چوب ساخته اند این علم بر این چوب است؛ و این چوب با این علم ساخته اند. ناچار این چوب باید که با این علم باشد. سمک گفت بیاید بردن.

این بگفت و چوب برگرفت و به برج آفتاب پرست آمد و در برج بزد و آفتاب پرست پیامد و در برج بگشاد و نگاه کرد و سمک را دید و خدمت کرد؛ و گفت این چیست؟ سمک گفت علم سرخ است. آفتاب پرست خرم شد؛ و او را دعا گفت. سمک گفت ای جنگجوی، تو با لعلان و آهن شکن علم به لشکرگاه برید تا من بازگردم که در شهر کارها دارم. جنگجوی گفت ای پهلوان، این کار به اقبال تو راست برآمد، و ترا بیاید آمدن؛ و این علم به لشکرگاه بردن؛ که این کار علم، بازی نیست. سمک گفت بیایم. پس با شغال گفت ای استاد، تو درپیش روزافزون بازگرد و کار دکان راست می داری تا کسی از حال ما آگاه نشود؛ که من خود زود باز می گردم.

چون سمک این سخن بگفت شغال بازگشت و ایشان علم به زیر فرو گذاشتند و برفتند تا بر کنار لشکرگاه رسیدند؛ که راه بر دبور بود، و هر مزکیل طلایه داشت. بانگ بر ایشان زد که شما کیستید؟ سمک پیش رفت و خدمت کرد. هر مزکیل چون سمک را بدید پیاده گشت و او را در کنار گرفت؛ و باز پرسید که اینها کیستند و این چوب چیست؟ سمک گفت

پهلوانان اند ، ایشان را پیش شاه می بریم و این علم سرخ است . هر مزکیل ایشان را سوار کرد و روی به بارگاه نهادند و از پیش خبر به بارگاه بردند که سمک آمده است . خورشید شاه از پیش ابان دخت بیرون آمد و ایشان چون شاه را بدیدند خدمت کردند . شاه سمک را در کنار گرفت و نیک پرسید . سمک گفت ای شاه ، به اقبال تو علم سرخ آوردم و این سه آزاد مرد پهلوانان اند . ایشان را تیمار دار که وقت سخن گفتن نیست که بگویم ایشان چه مردی کرده اند . مگذار که از خدمت شاه جدا گردند که من ایشان و ایشان من اند .

از قضا قایم همه روز حدیث علم سرخ می کرد [و] خورشید شاه را آن هوس بگرفته که علم سرخ ببیند . در حال گفت بروید و قایم را بخوانید . جنگجوی خدمت کرد . گفت ای شاه ، زینهار که در شب ایشان را خبر مکن که مردمان ما بسیارند و این غلبه و آشوب بشنوند و لشکرگاه در آشوب افتد . و کار پهلوان سمک [را] زیان دارد . این علم بر در بارگاه برپا کن ، تا چون فردا می آیند خود خرمی می کنند . سمک خدمت کرد و گفت سعادت شاه باد ، که من باز می گردم .

این بگفت و باز گشت و به زیر برج آفتاب پرست آمد . [آفتاب پرست] به انتظار وی نشسته بود . کمند فرو گذاشت و سمک به بالا بر شد ؛ و به دکان خود باز شد ، تا پیش روز افزون باز شد ، و صبح بود . و طالب شغال کرد . و او را نیافت . از روز افزون پرسید که شغال کجاست ؟ روز افزون گفت با تو بود . هنوز نیامد . سمک گفت ای دریغا ! آنچه مرا در دل می آمد همچنان بود . در حال که او را باز پس می فرستادم پشیمان شدم . در دل من می آمد که رنجی به وی رسد همچنان بود . اکنون چه تدبیر سازم ؟ هنوز از غمی بیرون نیامدم و به غمی دیگر گرفتار شدم . از آن اندیشه می کردم که مبادا که گرفتار شود . روز افزون گفت چاره چیست ؟

باش تا روز روشن شود و پدیدار آید که چو نیست . اگر او را گرفته‌اند یا کشته‌اند .

این بگفتند و غمناك شدند تا آن ساعت که [شاه] فلك از گردش چرخ چنبری دیدار بنمود و جهان تیره روشن شد ، و هر کس به روزی بیرون آمدند ؛ و غلبه در شهر افتاد که زنی و مردی [را] کشته‌اند . ولوال و اکبار بیامدند و بدیدند . کیان جاسوس بود و زن وی که در شب از پیش ایشان بیرون رفته بودند و خدمت کرده . پس روی به بارگاه نهادند و بیامدند تا پیش زلال‌شاه و دیگران که حاضر بودند . خدمت کردند . ولوال و اکبار گفتند ای شاه، دوش کیان جاسوس و زن وی [را] کشته‌اند . این کار دائم که سرخ علما کرده‌اند . اکنون دستوری ده تا علم سرخ از سرای صاحب بیرون آوریم و پاره پاره کنیم . چون علم ما نیست از آن ایشان نیز نباشد .

زلال گفت این نشاید کردن که از روزگار اسکندر این ساخته‌اند . چون یکی رفت باری آن دیگر بر جای باشد که یادگار پادشاهان است ، و چنان معلوم شد که چون بنیاد شهر اسکندریه می‌نهادند این دو علم فرمودند و این علم به دو گروه کردند و هر قومی یکی نیمه شهر داشتند و بیعت کردند . چون شهر تمام شد این دو گروهی بماند ، تا بدین روزگار برسید . زلال چون این سخن بگفت بفرمود تا بروند و آن علم بیاورند ؛ نباید که کسی برود و آن علم پاره کند . چون از سرای صاحب بیرون آوردید به سرای من ببرید . چند مرد بیامدند و به سرای صاحب رفتند . تا علم [را] پیش زلال آورند . چون بیامدند طلب کردند . نبود . باز گشتند و پیش زلال آمدند و باز گفتند . ولوال و اکبار گفتند ای شاه ، از صاحب طلب کنید . زلال بفرمود تا صاحب را طلب کردند و بیاوردند . چون بیامد خدمت کرد . زلال گفت علم سرخ کجاست ؟ صاحب گفت من ندانم .

ایشان دانند که دیگ علم سیاه بیرون بردند و دیگ بر جای بود. زلزال بفرمود تا صاحب را بگیرند که چون علم نیست با ایشان راست شده است. صاحب گفت ای شاه، من هرگز با ایشان راست نشده ام. نه علم سیاه شناسم و نه علم سرخ. بر قاعده دیرسال که در سرای پدر من نهاده بود همچنان نهاده بود. اکنون اگر نیست من از این خبر ندارم. دیروز بود. اگر امروز نیست کاری عجب است.

زلزال گفت این حرامزاده را بگیرد که علم پنهان کرده است. چون صاحب [را] بگیرفتند زلزال گفت راست بگوی تا علم کجاست. صاحب گفت ای شاه، من خبر ندارم. علم من و اقبال من دولت شاه است. و من خدمتگار شاهم. زلزال گفت دروغ می گوید. او را ببرید و بر دار کنید. صاحب بی گناه [را] بردند و بر دار کردند. در حال بارگاه بر سر سور بزدند. همه روی به بالای حصار آوردند. سمک آن احوال بدید. گفت ای روز افزون، من دکان بر سر سور خواهم بردن. برخاست و بر سر سور آمد و دکان بنهاد. ایشان در شهر ترتیب می کردند.

از آن جانب چون سمک از پیش خورشیدشاه بازگشت شاه بفرمود تا علم سرخ بر در بارگاه برپای کردند. چون روز روشن شد خورشیدشاه به تخت برآمد. قایم با چند خدمتکاران پیش بارگاه آمدند. علم سرخ دیدند برافراشته. جنگجوی قصاب و لعلان و آهن شکن در زیر علم ایستاده. ایشان چون بدیدند خرم شدند و نشاط کردند که جنگجوی با دیگران در پیش شاه خدمت کردند. قایم گفت این علم شما آوردید؟ جنگجوی گفت ای پهلوان، ما با علم همراه بودیم. اما علم [را] پهلوان عالم سمک عیار آورد. قایم بر وی آفرین کرد. ایشان خرمی و نشاط می کردند.

اما از آن جانب زلزال و ارمنشاه و دیگران بر سر سور آمدند.

و لوال و اکبار گفتند ای شاه ، ما دیروز از شهر بیرون خواستیم رفتن . این همه آشوب در افتاد . دستوری که امروز بیرون شویم که نوبت جنگ ما راست . زلزال گفت شما دانید . لوال و اکبار و خورچاهی که از امیران دوازده دره بود با لشکر بیرون آمدند . زلزال ، و ارمنشاه ، و دبور دیو گیر ، و قزل ملک ، و شهران وزیر ، و برآمد وزیر ، و دیگر پهلوانان بر بالای حصار آمدند و نظاره می کردند ؛ و دهل جنگ بزدند و در بوق دمیدند .

از آن جانب خورشید شاه بفرمود تا لشکر روی به میدان نهادند . چون از هر دو جانب صفها آراسته کردند سرداران در پیش داشتند و تیر اندازان [را] در قفای ایشان بداشتند ؛ و نیزه داران در قفای تیراندازان قرار گرفتند . قایم با جنگجوی قصاب و یاران علم سرخ برداشتند و به میدان آمدند و بر دست راست لشکر بایستادند . زلزال با دیگران علم سرخ بدیدند . عجب داشتند با هم گفتند این چگونه بیردند و لوال و اکبار [نیز] چون علم بدیدند فروماندند با خود گفتند این چگونه بوده است . دیگ این علم در شهر بود . امروز در میدان بداشته اند . دریغا صاحب که او را به بی داد کشته اند ، که او از بردن علم هیچ آگاه نبوده است . ایشان در این گفتار بودند که از زیر علم یکی جوان بیرون آمد ، چالاک و شاطر . زرهی پیادگانه پوشیده و پای پیچیده ، و خود بر سر نهاده ، و کمان در بازو افکنده ، و جعبه تیر در پس پشت افکنده ، و درق بر سر آن فرو گذاشته ، و کاردی بر روی قبا فرو کرده . براین گونه در میدان آمد و گفت هر که مرا دانید و اگر نه ، منم جنگجوی قصاب ، بنده خورشید شاه ، و شادی خورده سمک عیار ، آنکه دیروز در میان شهر با شما چنان کار کردم . در آئید هر که مردانه تر اید تا مردی پیدا کنیم .

زلزال چون وی را می دید و این سخن می شنید او را دیده بود که

در مردی چو نیست . گفت یکی در میدان روید و از وی باز دانید که این علم چگونه آوردید که او مردی جوانمردست و راست بگوید . یکی در میدان آمد و گفت ای آزادمرد ، نه به جنگ آمده‌ام ؛ که شاه زلزال می‌گوید که اگر مردی راست بگوی که این علم تو از شهر بیرون آوردی یا دیگری ؟ جنگجوی گفت کسی چنین کار تواند کردن ؟ مگر پیشوای^۱ مردان و سر عیاران ، سمک عیار ؟ لیکن من با وی بودم . آن مرد بیامد و احوال باز گفت . زلزال و ارمنشاه و دیگران در آن کار عجب داشتند . گفتند علمی چنین که به روز روشن به چند مرد از جای بر نمی‌توانند گرفتن در شب تاریک چگونه توانست بردن ؟ مگر این سمک جادوست . این سخن با هم می‌گفتند . شهران وزیر گفت شما سمک را نمی‌شناسید ، که چگونه مردی است . یزدان چنین بر وی کارها آسان کرده است که در شهر چین و ماچین چند کارها بکردی و کس او را ندیدی . عجب تر آنست که چنین کارها کند و خود پدیدار نیست .

ایشان در این اندیشه بودند و جنگجوی در میدان مرد می‌خواست . جنگجوی چنان بود که در تیراندازی نظیر نداشت ؛ و با قایم او را مناظره بسیار بودی که قایم تیراندازی بغایت کمال بود . تا مردی از لشکرگاه زلزال آمد تا با جنگجوی بگردد . هنوز تمام در میدان نیامده بود که جنگجوی رسولی پیش او باز فرستاد و نگذاشت که پای پیش وی نهادی ؛ که آن مرد هنوز از دور بود که از پای درافتاد . هردو لشکر از آن کار عجب داشتند . دیگری روی به میدان نهاد . جنگجو او را تیری زد و بیفکند . چنین هر که در میدان می‌آمد جنگجوی ایشان را به مقصود رها نمی‌کرد . هم از راه ایشان را می‌انداخت . تا هفده مرد از لشکر و لوال و اکبار بیفکند . هیچکس پیش وی نرسید . جنگجوی همچنان نعره می‌زد و مرد

می‌خواست. خورچاهی از امیران دوازده دره اسب در میدان جهانید، بر اسبی چرمه سوار گشته و از فرق سر تا سم اسب پوشیده بود. کوهیار و کوشیار گفتند ای شاه، جنگجو [را] بازخوان که مرد خورچاهی نیست، که مردی تمام است و آداب تیراندازی نیک داند؛ و دریغ باشد که جنگجوی بر باد شود. خاصه که او سوار است و جنگجوی پیاده.

ایشان در این گفتار بودند که جنگجوی يك چوبه تیر پذیرفته خورچاهی بازفرستاد. خورچاهی رد کرد. جنگجوی دیگری انداخت و هم رد کرد. دیگری پینداخت. به سپر بگرفت. خورچاهی گفت ای آزادمرد، سلیح بددلان از دست بپنداز. کار مردانه کن. به شمشیر جواب بازده که مرا از چنین تیر فراغی باشد. جنگجوی بسا خود گفت او را به حیلت نشاید افکندن؛ که مردی تمام است. و نیز او سوار است و من پیاده‌ام. این اندیشه بکرد و کارد برکشید. خورچاهی بخندید و گفت پندارد که در میان بازار جنگ می‌کند، که تیغ برکشید و به جنگجوی درآمد، و تیغ فرو گذاشت تا بر وی زند که جنگجوی سردر کشید؛ و خود را به زیر سپر پنهان کرد و خود را به زیر شکم اسب انداخت و کارد بر شکم اسب خورچاهی زد، و شکم اسب بدرید؛ و اسب از پای در افتاد. و از قضا پای خورچاهی در زیر پهلوی اسب بماند و جنگجوی درآمد و کاردی بر سینه وی چنان زد که از پشت وی بیرون شد.

چون او را بکشت خروش از لشکر وی برآمد. ولوال و اکبار بانگ بر لشکر زدند که به يك بار حمله برید و لشکر از جای برآمدند و گرد جنگجوی قصاب فرو گرفتند تا بر لشکر خورشید شاه زنند. و جنگجوی را دریای اسبان بسپرند که از آن جانب قایم بامردان خویش روی به میدان نهاد؛ و پهلوانان لشکر خورشید شاه از دنباله بیامدند؛ و خود را بر

لشکر و لوال و اکبار زدند و سوار و پیاده درهم زدند و سیلاب خون برآندند و نه چندان بکشتند که آن را حد و اندازه بود؛ که از بالای حصار طبل آسایش بزدند؛ و اگر نه چنان بودی یکی از لشکر زلزال شاه باز پس نرفتندی.

چون هردو لشکر از هم بازگشتند گروهی که مانده بودند خسته و دل شکسته به شهر آمدند. زلزال و ارمنشاه و دیگران دلتنگ شدند. به سرای باز آمدند. و لوال و اکبار به سرای خویش رفتند و گفتند دو روز است تا مصاف می کنید و شغال پیل زور [را] که استاد سمک است بگرفته ایم. پیش زلزال بریم تا از این دلتنگی ساکن شود.

احوال گرفتن شغال پیل زور چنان بود که چون از سمک و جنگجوی و دیگران بازگشت تا پیش روز افزون شود که و لوال و اکبار در چهار سوی بازار پنهان شدند. چون شغال [را] بدیدند بگرفتند که تو کیستی؟ شغال گفت مردی غریب ام. در وی نگاه کردند، کارد و کمند با وی دیدند. گفتند ای فرومایه، تو سمکی؟ چگونه ترا بگرفتیم؟ راست بگویی تا تو کیستی. و اگر نه ترا عقوبت کنیم. و بعاقبت بیاید گفت. شغال با خود گفت اگر من نام خود پنهان دارم مرا عقوبت کنند و بعاقبت هم بیاید گفتن. چون نام خود بگویم دانم که مرا عقوبت نکنند. ناچار مرا پیش ارمنشاه برند. اگر بکشد بهتر از آن باشد که عقوبت کند. چون این اندیشه بکرد گفت من شغال پیل زورم، استاد سمک، که به طلب وی آمده ام، که چند روز است تا پیدا نیست.

چون و لوال و اکبار نام شغال بشنیدند هراسی به دل ایشان رسید. او را به سرای خویش آوردند و بند کردند و پنهان می داشتند، تا آن ساعت که آن اندیشه کردند و او را به سرای زلزال آوردند. تا روز دیگر پیش ارمنشاه بردند و خدمت کردند. گفتند ای شاه، استاد سمک [را] گرفته ایم

اینست که آوردیم واجب کند او را کشتن ، که شاگرد چنان دارد . ما او را نگاه داریم و مرد برگماریم تا نيك بنگریم که کیست ؟ باشد که سمك به دام در آید .

ارمنشاه از خشم که داشت بفرمود تا او را سیاست کنند . شهران وزیر گفت ای شاه ، زنهار تا این کار نکنی که استاد سمك است . چون هیچ کس از آن وی نکشته ایم چنین کارها می کند . اگر استاد او بکشیم یکی را از ما زنده رها نکند . تو خود می دانی که من راست می گویم . که سمك نه از آن مردان است که از ما غافل است و این کار ما نگاه نتوان داشت . ممکن باشد که او این ساعت در پیش ما استاده است . شغال را بند بر نهادند و نگاه داشتند و گفتند دامی نيك است . مرغ به دام شاید گرفتن . تا بنگریم که احوال چگونه خواهد بود ، که این همه فتنه و آشوب از آن است که شاهزاده فرخ روز برادر خورشیدشاه [را] بکشت ؛ و آن تندی نمود ؛ و اگر نه آن خون بودی جهانی آرام گرفته بود . من دانم که مصلحت چیست . و دیگر شما ندانید ، نه برادر پدر منست . شاه فغفور دارید و این را نیز در بند کنید تا بنگریم که احوال چگونه خواهد بود . همگنان گفتند راست می گوید . شغال را بند بر نهادند و به دان زندان فرستادند که قایم داشت .

از قضا راه گذر ایشان بر در دکان سمك عيار بود ، که ناگاه آن غلبه و آشوب دید ؛ و یکی را دید بسته . و پرسید که چه می باشد ؟ یکی گفت شغال استاد سمك [را] گرفته ایم . ارمنشاه او را سیاست فرمود . شهران وزیر رها نکرد ، از بیم سمك . او را اکنون به زندان می برند . سمك چون بشنید دلتنگ شد . اما با خود گفت چون پدیدار آمد سلیم است . با این همه شهران وزیر تقصیر نمی کند و ما را یاری می دهد . اکنون چون در زندان شد چاره باید کردن تا او را بیرون آوریم . روزافزون گفت ای

پهلوان ، این ساعت بروم و شاه فغفور [را] بیرون آورم . آنگاه شغال را بیرون می آوریم که ایشان [را] زهره نباشد که چیزی باوی کنند . روزافزون گفت من بروم و او را بیرون آورم با فغفور . سمک گفت تو دانی . این بگفت و سلیح درپوشید .

هم آن شب که شغال [را] به زندان بردند . هنوز اول شب بود و مردم در آمدن شدن بودند . سمک گفت برخیزم و بروم و قوام کار وی برگیرم ، تا چگونه خواهد بود . سمک این اندیشه بکرد و سلیح پوشید و کارد و کمند و آنچه به کاربایست برگرفت . و از دنبال روزافزون رفت و قوام کار وی برمی گرفت ؛ تا روزافزون بر در زندان برسد . و جماعتی از موکلان نشسته بودند و هرکسی به تماشا در اندرون می رفتند و بیرون می آمدند ؛ تا استاد سمک [را] ببینند . روزافزون نیز خود را در زندان افکند که در ساعت در زندان در بستند . سمک آن بدید . گفت نیکوکاری افتاد . یکی بیرون نیامد و یکی دیگر خود را در بند افکند . تا اکنون غم شغال می خوردیم . این ساعت غم هردو باید خوردن . اگر او را بگیرند همه کارهای ما آشکارا شود . همچنین استاده بود و نگاه می کرد که روشنائی از برابر پدیدار آمد . سمک نگاه کرد ، ولوال و اکبار بودند که چند طبق حلوا داشتند و به سرای شاه می بردند و چند تخت جامه و چند بدره زر ، هریکی بر دست مردی نهاده . که آن مردم که بر در زندان بودند پیش ولوال و اکبار باز آمدند و خدمت کردند و در زندان خالی شد .

سمک در پس در آمد و آواز داد . روزافزون از پس در جواب داد . سمک گفت ای پهلوان ، نه ترا گفتم که مرو ، فرمان من نبردی تا در بند گرفتار شدی . روزافزون گفت ای پهلوان ؛ در پس در ایستاده ام و کارد کشیده دارم ، تا هر که در آید او را بکشم ، تا آنگه که خود را بیرون اندازم . سمک گفت مگر در دکان داری دیوانه گشته ای ؟ این کار که تو

می‌گوئی نه کار عیارانست . یکی را توانی کشتن یا دو یا ده . بعاقبت ترا بگیرند . این چه رایست که نهاده‌ای؟ بنگر تا این زندان از بالا هیچ روزنی دارد؟ روزافزون گفت دریچه‌ای دارد. سمک گرد زندان برگشت و جایگاه به دست آورد؛ و کمند برانداخت و محکم کرد؛ و به بالا بر شد و کمند به زیر فرو گذاشت از آن دریچه . روزافزون و شغال از دریچه برآمدند و به زیر فرو رفتند .

سمک گفت اکنون شما به جایگاه خویش باز روید، که من کاری دارم . ولوال و اکبار هدیه‌ای چند به سرای شاه برده‌اند. دبور آنجا باشد بروم . باشد که کاری گشاده شود . روزافزون باشغال به دکان آمدند. سمک از آن جانب برفت . چون بر در سرای شاه برسید غلبه بسیار دید . خدمتکاران و رکابداران فراوان ایستاده بودند. سمک در میان ایشان باستاد . ساعتی بی‌بود . هر کسی از سرای بیرون می‌آمدند و می‌رفتند . و آن طبقه‌ها که ولوال و اکبار پیش شاه آورده بودند نصیبی از آن دبور دیوگیر آورده بودند . فراش بیرون آمد و آواز داد که [از] خدمتکاران دبور کیست که ایستاده است؟ دوسه تن ایستاده بودند . پیش رفتند. سمک نیز پیش ایشان رفت . و از آن طبقه [ها] یکی بستند ، و روی به سرای دبور نهاد ؛ تا به بارگاه آمد و آن طبقه پیش دبور بنهاد و بازگشت و خود در پس درپنهان شد ، که در سرای در بستند ؛ و دبور بخفت . و مردم سرای هر یکی به جای خود آرام گرفتند .

سمک در آن خانه می‌بود تا سحرگاه ؛ خواست که بیرون آید که از پیش زلزال مرد آمد که پهلوان رنجه شود تا کار جنگ بسازیم . دبور برخاست و برفت و سرای خالی شد . سمک در پیش تخت آمد و در زیر تخت چاهی دید . بر سرچاه آمد و سلام کرد. فغفور چون آواز شنید نشاطی به دل وی برآمد . گفت تو کیستی؟ گفت من بنده تو سمک عیار.

فغفور بر وی آفرین گفت . پس گفت ای پهلوان ، چه وقت است ؟ سمک گفت بانگ خروس بر آمد . صبح بدمد . فغفور گفت هم این ساعت موکلان بیایند و ترا ببینند . سمک گفت ای شاه ، چه وقت طعام است ؟ فغفور گفت خادمی هست که بیاید و مرا آب دهد ، از بهر قضا حاجت . چون فارغ شوم بر وعده چیزی آورد که دبور این خادم رها نکرد که آب و طعام از من باز گیرد . سمک گفت دل فارغ دار که یزدان راست بر آورد . هیچ کس موکل هست ؟ فغفور گفت نه بیش از این خادم نیست . نام او مثقال است . استادسرای دبور است . اگر نه او بودی که مرا دلخوشی می دادی ؟ من در این چاه دیوانه گشتمی . گفت ای شاه ، هیچ سخن با وی نگفتی هرگز ؟ گفت نه ، از بهر آنکه هیچ مرد نبود و از ما کاری نیامد . سمک گفت ای شاه ، من در زیر تخت پنهان شوم . چون مثقال بیاید تو سخن در انداز تا من بشنوم که چه می گوید . شاه فغفور گفت چنین کنم . سمک در زیر تخت پنهان شد . ساعتی نبود . مثقال بیامد و شراب داشت و طعام . بر سر چاه آمد و آن چاه چنان بود که فغفور پیوسته بر پای بودی ؛ و پای در شب به دیوار باز نهاده بودی ؛ و هر دو پای و دستی بند کرده بود . چون آن خادم بیامدی چنان بودی که لقمه در دهان وی می نهادی تا فغفور می خوردی ؛ و شربت و چیزهای دیگر هم چنین . و اگر فغفور قضا حاجتی داشتی خادم طشت به وی دادی . تا فارغ شدی و طشت به خادم باز دادی تا بریختی . برین سختی زندان فغفور ساخته بودند .

از قضا چون مثقال بیامد و بر فغفور سلام کرد فغفور جواب داد ؛ و او را اکرام کرد . گفت ای مثقال ، مرا غم تست که این همه غصه از بهر من می خوری . اگر تو مرا از این بند برهانی [ترا] بر چین و ماچین سرافرازی دهم . مثقال گفت ای شاه ، مرا از دیر باز این آرزوست تا ترا ازین بند برهانم . اما چاره نمی دانم که چون می باید کردن . و دیگر من

تنهام ، و هیچ کار تنها بر نیاید . فغفور گفت اگر راست می گوئی سوگند خور تا من ترا یاری بیاورم . مثقال گفت ای شاه ، مرا حاجت به سوگند نیست که نه کسی مرا مطالبتی می کند . من این کار خود می کنم . نه من در دست توام . تو در دست منی . اما رضای تو بدست آورم . مثقال سوگند خورد . چون مثقال سوگند خورد فغفور گفت ای سمك ، بیرون آی . مثقال گفت ای شاه ، بر من می خندی ؟ یا در بند شیفته گشته ای ؟ یا عقل از تو بدر رفته است ؟ سرای دبور و موکلان بسیار ، باد در اینجا نتواند آمدن . سمك چگونه بیاید ؟ که سمك بیرون آمد .

مثقال چون او را بدید خدمت کرد و پرسید و گفت شادباش ای پهلوان ، [عیاری] ترا مسلم است . بگوی تا شاه را چگونه بیرون بریم . و بند از وی چگونه برگیریم ؟ که روز روشن شد و شهر در آشوب است . سمك گفت دل فارغ دار که هیچ باك نباشد . پس به هردو بازوی فغفور بگرفتند و به هردو او را از چاه بر آوردند . و سمك گاز و سوهان از میان بدر کرد و بند از وی ببرید . سمك گفت ای لالا ، ما را به سرای تو می باید رفت که هیچ کس گمان بر تو نبرد ، که این ساعت بیرون نتوان رفتن . مثقال گفت روا باشد . ایشان را به حجره خود آورد و بنشانند . و با خود گفت جان بازی کردم . اگر راست بر آید ؛ و اگر نه مرا بکشند . از دیگران بهتر نیستم که هر روز چندین کس می کشند . آخر نام نيك من تا جاودان بماند .

از قضا چون ایشان برفتند دبور از پیش زلزال باز آمد و بر تخت رفت و نگاه کرد . زنجیر بریده دید دودی بر سر وی بر آمد گفت این چیست ؟ چون نيك نگاه کرد فغفور نبود . بر آشفت و فریاد بر آورد ؛ که ناگاه مثقال بیامد و شربت و طعام داشت یعنی من خود این ساعت پیش فغفور می روم . این کار سمك او را آموخته بود . چون او را بدید گفت

ای مثقال ، فغفور شاه را برده اند و من این ساعت از اینجا بر فتم . فغفور بود . کجا رفت؟ مثقال دریغ بسیار خورد . به سر چاه آمد و دلتنگی نمود که فغفور را ندید . گفت ای دریغا ! به روز روشن او را چگونه بردند ؟ موکلان و دربانان را بخواند و احوال پرسید . گفتند ای پهلوان ، ما کسی را ندیدیم . دبور دلتنگ شد . برخاست و پیش زلزال و ارمشاه آمد . گفت ما را جنگ بزرگتر در شهر است . و احوال بگفت . ارمشاه و زلزال و قزل ملک و شهران وزیر و برآمد وزیر و پهلوانان در آن کار فرو ماندند ؛ و تعجب کردند ؛ و دلتنگ می بودند که چگونه بوده است و او را چگونه برده اند . فریاد از نهاد ایشان برآمد که ناگاه مرد از زندان برسد . گفت شغال پیل زور [را] برده اند . زلزال شاه و ارمشاه گفتند این سخن کجا توان گفتن که در شهری چنین به يك شب دو زندان بدین صفت بشکنند ؛ و دو کس چنین ببرند . در جهان هر که بشنود ما را چه گوید ؟ ولوال و اکبار به خدمت آمده بودند و ایستاده . زلزال شاه خشم گرفت و بانگ برایشان زد ؛ و گفت این چه اسفهلاری و شهر نگاه داشتن [است] که شما می کنید ؟ که یکی را در شهر نگاه نتوان داشتن . یکی را نیم شب به دست شما دهم ، بامداد او را برده باشند . ولوال و اکبار خدمت کردند . گفتند ای شاه ، محکم تر از فغفور نتوان داشت که در زیر تخت پهلوان دبور به زنجیر بسته بود . ببرند . کس در این شهر با این مرد بر نمی آید .

شاه زلزال کس فرستاد . دو مرد پهلوان بودند که بر دو محلت اسفهلار بودند ؛ یکی را نام صرصر و یکی را نام افزون . دو مرد پهلوان بودند . ایشان را بخواند . چون هردو بیامدند خدمت کردند . زلزال شاه گفت می دانید که ما در دست این قوم چگونه گرفتاریم که فغفور شاه در سرای دبور در بند بود و ببرند و شغال پیل زور [را] بردست اسفهلاران شهر سپرده بودیم ؛ دوش او را نیز در میدان ببرند . و این هر دو کار ،

دوش کرده‌اند. و دانم که هنوز از این شهر بیرون نرفته‌اند. شما می‌باید که در این کار میان دربندید، و یا احتیاط این کار بدست آورید، که کار شما است. و این کار شما دانید.

ایشان هر دو خدمت کردند. زلزله شاه ایشان را خلعت داد. خواستند که بیرون آیند که [کسی] از بالای دروازه برسید. گفت ای شاه، از بیرون شهر از لشکرگاه خورشید شاه آواز نعره شادی می‌آید و دهل نشاط می‌زنند؛ نمی‌دانیم که ایشان را چه بوده است. پهلوانان گفتند ای شاه، مگر ایشان [را] لشکری به مدد رسیده‌اند. ایشان در گفتار بودند که جاسوس برسید. گفت هیچ آوازه از ایشان نشنیدم.

اما این احوال چنان بود که نه ماه بود که ابان دخت زن خورشید شاه بود و تخم شادی در زمین مراد افکنده بود تا از آن تخم سروی^۱ نو شاد پیدا شود. چون پیدا شد، و در آن حال که فرزند ابان دخت پدید آمد چهل دایه را حاضر کردند تا سرپستان یکی در دهن گرفت که نام او مشکویه بود. پس او را در قماط پیچید و در کنار شاه خوابانید. شاه در وی نگاه کرد. مهربی به وی در آمد، چنانکه آرام و قرار نداشت. هاما^۲ن وزیر گفت با پهلوانان کای بزرگوار شاه، این فرزند مبارک را نام نه. خورشید شاه اندیشه کرد و از برادر خویش یاد آورد و او را نام فرخ روز نهاد. از بهر آنکه فرخ روز او را برادری عزیز بود. برادر خویش را نام زنده گردانید. همه لشکرگاه بدین نشاط و خرمی می‌کردند، چنانکه عادت پادشاهان باشد بوق و دهل می‌زدند، چنانکه آواز به شهر می‌رسید.

پس چون در شهر جاسوس این احوال بگفت که فرزندی از آن خورشید شاه در وجود آمده است، ضرر و افزون عیار گفتند ای شاه، چون درست شد که سمک عیار و فغفور شاه از شهر بیرون نرفته‌اند، هم در

این شهر اند . ما را بر آن سرای می باید رفتن که فغفور بود ؛ که جایگاه بنگریم . باشد که نشانی بدست آوریم . ز زال شاه گفت با بهلوان دبور بروید . صرصر و افزون و دبور و لوال و اکبار و قریب دویست مرد به سرای دبور آمدند . مثقال خادم در پیش ایشان می رفت ؛ و همه جایگاه نگاه می کردند ؛ و هیچ جای از ایشان خبری و نشانی ظاهر نمی شد . پس لوال و اکبار و دبور ایشان را بدرود کردند و خود به سرای آمدند ؛ و می بودند تا کار سازی کنند و طلب کار سمک باشند و ایشان نیز هر یکی به جایگاهی رفتند ، تا احوال بدانند و شهر نگاه دارند ؛ و عالم افروز خود در سرای شاه پیش شغال بود . گفته آید که احوال ایشان به چه رسید . ان شاء الله تعالی .

مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که چون دبور و صرصر و آن دویست مرد بطلب سمک آمدند چون به سرای دبور آمدند هیچ نشانی ندیدند . متحیر بماندند . لوال و اکبار نیز آمده بودند و می دیدند تا صرصر و افزون احوال با لوال و اکبار باز گفتند که شاه فرموده است که شهر نگاه دارید ، و سمک عیار بدست آورید . اکنون شما خواهید رفتن یا ما برویم ؟ و لوال و اکبار گفتند شما بروید که شاه ز زال شما را فرموده است نه ما را . که اگر ما برویم و کاری کنیم شما دلتنگ شوید . اگر ما باهم برویم و کاری از دست شما بر آید ، ما گوئیم ما کردیم . خصوصیت افتد میان ما و شما و شهر در آشوب افتد ؛ و نه نیک باشد . امشب شما بروید ؛ تا فردا شب ما برویم . ایشان گفتند نیک می گوئید . اما لوال و اکبار بهانه می جستند ، که از سمک عیار می ترسیدند و بهانه شان این بود تا ایشان را نباید رفتن . باهم این قرار دادند و می بودند .

اما از آن جانب سمک عیار با فغفور شاه می بود ، در پیش مثقال خادم . تا شب در آمد . سمک از پیش لالا بدر آمد و گفت باشد که راهی

بدست توانم آوردن که فغفور شاه را ببرم . و روی به مثقال خادم کرد و گفت ای لالا، شاه فغفور پیش تو امانت است ؛ تا من باز آیم . لالا مثقال گفت هزار جان گرامین من فدای شاه فغفور باد ؛ و آن تو که سمك عیاری . پس سمك روی براه نهاد ؛ و از حجره خادم بیرون آمد ؛ و در میان بارگاه آمد و راه در طلب کرد ؛ و خواست که بدر رود ؛ که از يك ناگاه روشنائی از برابر پدید آمد . فروماند . نه روی بازگشتن بود و نه روی رفتن ؛ تا نگاه کرد و خانه ای بود در دهلیز ، و دست بر آن خانه نهاد . دست که بنهاد در باز طاق افتاد ؛ و خویشتن را در آن خانه افکند . در با خود گرفت و در آن خانه پنهان شد . اما دبور بیامد و آنجا در بارگاه فرود آمد و می بود .

چنین گوید خداوند حدیث که از آن جانب روز افزون بسا شغال پیل زور چون به دکان رفتند و يك دوشب بی بودند يك شب شغال با روز افزون گفت ای خواهر ، ما را به در سرای دبور پهلوان باید رفتن ، و قوام کار برگرفتن . تا باشد که گشایش کاری پدید آید . و شاه فغفور و سمك را بدست آوریم . روز افزون گفت نیک می گوئی این بگفتند و روی به راه نهادند و بیامدند تا بنزد يك سرای دبور آمدند . نگاه کردند . دبور در سرای به شراب خوردن مشغول بود .

از آن جانب صرصر و افزون چون به سرای خود آمدند و لوال و اکبار [را] دیگر بخواندند ، و گفتند ای پهلوانان ، ما را طلب کار این کار می باید بودن ؛ که نه کاری کوچک است ؛ که سمك عیار شهر بدست فرو گرفته است . و شاه زلزال از دست وی بجان رسیده است . آخر باشد که گشایشی کار [را] پدیدار آید ؛ و ما به پشت یکدیگر سمك را به دست آوریم ؛ و به شاه بسپاریم . تا شاه خرمی از ما ببیند . و لوال و اکبار گفتند : کای پهلوانان اگر بیائیم و کاری پیدا گردد میان ما و شما منظره افتد . امشب

شما برويد. صرصر و افزون را ناخوش آمد. از بهر آنکه گفتند شاه شما را برين كار برگماشت. هيچ نگفتند و بيرون آمدند، تا به نزديك سراي دبور رسيدند. روز افزون و شغال ايستاده بودند. صرصر و افزون ايشان را بديدند؛ و گفتند يافتيم. صرصر گفت هريكي بيكي رويم. چون يكي را گرفتيم خود كارها پيدا گردد. صرصر در آمد و بانگ بر روز افزون زد. كارد بر آورد تا بزند. روز افزون استاد صنعت بود. يكي را ديد كه كارد برافراشته بود تا بر وي زند. سر دست وي بگرفت. پس افزون عيار از پس وي در آمد تا او را كاردی زند؛ كه شغال پيل زور از پس وي در آمد و او را كاردی زد و بيفكند. روز افزون نيز صرصر را بيفكند و ويرا بكشت. پس هردو [را] سر از تن جدا كردند و هم بدان مقام بردند كه سر ارقم و ادهم برده بودند، و آويخته. سر ايشان هر دو بردند و بياويختند.

روز افزون گفت ای استاد، هيچ كاری ندیدم كه برين آسانی بر آيد. پس هردو به زير سراي دبور آمدند. و می گشتند و قوام كار بر می گرفتند.

اما مؤلف اخبار چنین گوید: كه در سراي دبور سمك عيار در خانه ای بود، تا شب در آمد؛ و دبور مست گشت و بخفت. و خدمتكاران پراكنده شدند. سمك عيار از خانه بيرون آمد و به حجره متقال^۱ خادم رفت و گفت ای شاه، وقت رفتن ما آمد. دست فغفور بگرفت و با متقال خادم ببالای بام بر آمد. متقال را گفت بنگر تا در زير سراي کسی هست؟ متقال گفت من می ترسم.

سمك به سر بام آمد. نگاه كرد. دوتن را ديد كه استاده بودند. گفت ای دريغا! نبايد كه دشمن باشد؛ كه از زير بام روز افزون سمك [را]

۱- اين اسم درست خوانده نمی شود. در موارد مختلف، متقال، منقال

بشناخت . در حال نشانی که میان ایشان بود بنمود . سمك بجای آورد که روز افزون و شغال اند ، با لالا باز گفت که غم نیست . پس کمند در میان فغفور شاه بست و از بالا به زیر فرو گذاشت . روز افزون و شغال حاضر بودند . او را بگشادند و خدمت کردند . فغفور گفت چه جای خدمت است که من خدمتکار شما ام . سمك با لالا گفت تو خواهی آمدن ؟ لالا گفت مصلحت نیست که من بیایم . مبادا که رازها آشکار شود . من اینجا می باشم ، تا هر احوال که واقع شود به تو می نمایم . سمك سروی در کنار گرفت و بیوسید و از بالا به زیر آمد و هر چهار به دکان آمدند . شغال و روز افزون احوال کشتن صرصر و افزون با سمك باز گفتند تا شب بگذشت .

چون روز شد خلق در تپایی آمدند . چون بدانجا رسیدند که [سر] صرصر و افزون [را] آویخته بودند غلبه در شهر افتاد . چون ولوال و اکبار [را] خبر شد گمان نبود که صرصر و افزون اند . بیامدند و بدیدند . ایشان بودند . ولوال و اکبار گفتند ما نيك رستیم . والا با ما این معاملات رفته بودی . شادباش ای استاد جهان ، نيكو کارها می کند . ولوال و اکبار به خدمت زلزال آمدند و خدمت کردند و آن احوال بگفتند . زلزال چون بشنید دیوانه گشت . فریاد بر آورد و گفت این چگونه تواند بودن ؟ در این شهر کسی نیست که نهان این کار به دست آورد ؛ که هر کرا بر این کار باز می دارم به دو روز رها نمی کنند . بلائی عظیم است که در این شهر پدید آمده است .

ایشان در این گفتار بودند که دیور دیوگیر از در بارگاه اندر آمد . زلزال را دید با دیگران که غمناك نشسته بودند . پرسید که چه بوده است ؟ آن احوال با دیور بگفتند . فریاد از نهاد او برآمد . پشت دست خود به دندان می کند . شاه دلنگ و پهلوانان غمناك .

شهران وزیر گفت ای شاه ، کار ما از حد گذشت . من تدبیری دانم .

زلزال گفت آن چه تدبیر است که کار ما بر آن راست گردد، که بهیچ گونه با ایشان بسنده نه‌ایم؛ نه بجنگ و نه بحیلت با ایشان بر نمی‌آئیم. نه به‌قلعه نه به‌شهر از دست ایشان نمی‌توانیم بودن. در عالم شهری چنین نیست که ما داریم. در شهر آمده‌ایم و دروازه‌ها بسته و موکلان گماشته، گاهی مردم می‌کشند و گاهی مردم زنده می‌برند. و علمی چنین به‌وزن سنگین به‌یک شب ببرند؛ چنانکه کسی آگاه نشد. با این همه شکر از آن می‌کنم که قصد کار ما نمی‌کنند؛ و اگر نه هلاک ما بر آوردندی. اگر تدبیری دانی که راحتی به‌مارسد بگوی. شهران وزیر گفت نامه‌ای نویسم به‌جزیره‌آتش، به‌صیحانه جادو و او را ازین کار آگاهی دهم، تا بیاید و جواب کار ایشان بازدهد، که ما را طاقت نماند و جمله پهلوانان به‌هلاک آمدند. تدبیر کار ایشان جادوان دانند.

ارمنشاه خرم شد. گفت به‌یک‌بار صیحانه‌را فراموش کرده بودیم. و این صیحانه زنی جادو بود که از مشرق تما به‌مغرب مثل وی نبود و جادوان همه شاگرد وی بودند. ارمنشاه و فغفور و پادشاهان چند ملک خراج به‌وی فرستادندی، و احوال وی گفته‌اند که از کدام جادوی آموخته است. تا ارمنشاه گفت ای شهران، چرا پیش ازین نگفتی تا اکنون که کار ما بجان رسید؟ شهران وزیر گفت ای شاه، ندانستم که حاجت برین کار باشد. شاه گفت نامه‌نویس و آنچه دانی بدعبارتی نیکو بنویس و درود فراوان بده؛ چنانکه چون نامه بخواند در حال بیاید. شهران وزیر گفت فرمان بردارم.

شهران وزیر بفرمود تا در حال دوات و قلم بیاوردند. شهران برقاعده نامه نوشت و از اول کار خورشید شاه و آمدن وی به‌چین تا بدان ساعت که این نامه نوشت از اول تا به‌آخر همه یاد کرد. دیگر گفت ما در دست این یک شخص گرفتار آمده‌ایم. چنانکه صفت نتوانیم کردن. در

همه عالم مرد به دانشی و زیرکی و تدبیر وی نیست. و آن مرد را نام سمک عیار است. اما زینهار تا به نام او غره نباشی که گوئی هر که [را] نام سمک باشد، چه بتواند کردن؟ که در جمله عالم مرد به دانش و شب روی و عیاری وی نیست. از صد هزار کار وی یکی در نامه یاد نکرده ام که چه کرد و چه می کند. ما را دریاب که کار ما بجان برسید و در خاور کوه شهر بشدیم. تا جان داشتیم رنج وی ننمودیم. اکنون چون کار ما بجان برسید بر وی واجب است که غم ما بخورد. چون همگنان در سایه وی می باشیم ما را نگاه باید داشت. سخن الابه مشافهه و اگر نه به نوشتن^۱ راست نیاید.

چون نامه تمام کرد و مهر بر نهاد دبور دیوگیر گفت ای شاه، جادوان خراج می ستانند. چون تو او را بخوانی بی هدیه نیاید. همگنان را خلعت باید فرستاد، خاصه که زنست و زن رعنا باشد. ارمنشاه گفت من خزانه با خود ندارم و بیش ازین رنج شاه زلزال نشاید نمودن. زلزال بفرمود تا خزانه داران بیامند و صد بدره زر و پنجاه تخت جامه و صد غلام با چند اسب ترتیب داد و گفت ما را کسی باید که سخن گوی باشد و کاردان؛ که برود. زلزال گفت اکبار برود که کار دانست. کس بفرستاد و اکبار [را] بخواند و آن مشورت با وی کرد. گفت برین کار تو [را] می باید رفتن. اکبار گفت فرمانبردارم. پس روی به شهران وزیر کرد که ساعتی اختیار کن تا بدین کار برویم.

شهران وزیر اصطربلاب برگرفت و بنزدیک آفتاب آمد و ارتفاع بدست آورد و بیرون شدن را نگاه کرد و از هفت کوکب سخت آشفته بود: بیامد و با خدمت شاه باز گفت که آشفته است. ارمنشاه گفت از شدن چاره نیست. چنان روید که کسی را از این حال خبر نباشد. اکبار بیامد و در شهر منادی فرمود که وای بدان کسی که امشب او را در شهر بگیرند.

شاه فرموده است که او را بیاویزند. چون این بانگ بکردند خود به سرای آمد؛ و در پیش زنان بازگفت که من فردا خواهم رفتن که صبحانه جادو بیاورم. دیور نیز بیامد و آن احوال در پیش کنیزکان می گفت که مرد [ی] خواهد رفتن که صبحانه جادو بیاورد. مثقال معلوم کرد. در حال بیامد و آن احوال با سمک بازگفت که اکبار به جزیره آتش می رود. تا صبحانه جادو [را] بیاورد تا پهلوان [را] معلوم [با] شد. سمک بر وی دعا کرد و گفت بازگرد و هر چه می شنوی مارا معلوم می کن.

چون مثقال بر رفت سمک روی به شغال و روزافزون کرد و گفت ما را کسی باید که برود و اکبار [را] با آن مال و غلامان همه پیش خورشید شاه برد؛ که حیف باشد که آن مال به جایگاهی دیگر برند. شغال گفت ای پهلوان، کسی باشد که این کار بتواند کردن؟ مگر لشکری فراوان بروند و راه برایشان بگیرند تا این کار بکنند. سمک برخاست و گفت ای استاد، هیچ کار ازین آسان تر نیست. فغفور بر وی آفرین کرد. سمک برخاست و چند طبق حلوا برگرفت و به دست غلامان داد و پیش اکبار آورد و خدمت کرد و بنهاد. اکبار گفت ای پیر، مارا فراموش کرده بودی. سمک دیگر باره خدمت کرد و گفت ای پهلوان، زینهار که در دکان به کارگزاری مشغول بودم؛ و پهلوان نیز در کارگزاری شاه مشغول است. و به خدمت نمی رسیدم.

چون ساعتی بود گفت ای پیر، مرا به دعائی یاد می کن که پادشاه مرا کاری فرموده است؛ و می باید رفتن؛ و دانم که رنج بسیار به تن من رسد. سمک گفت اندیشه مدار که یزدان ترا نگاه دارد. بگوی تا آن کار چیست که بدان از یزدان راحت می خواهی؟ اکبار گفت این کار پنهان از خلق جهان می باید داشت. اما با تو بگویم. بدان [که] شاه مرا به صبحانه جادو می فرستد، تا او را بیاورم و کار خورشید شاه و لشکر وی بسازد و

جواب بازدهد . سمك گفت ای پهلوان ، این کار نیکوست . مرا خرم کردی . اکبار گفت ای پیر مبارک ، ترا این خرمی از چیست ؟ سمك گفت ای پهلوان ، من [را] بدین ، خرمی تمام هست . اگر پهلوان تواند تا بگوید [؟] اکبار گفت آن چیست که من توانم ؟

سمك گفت ای پهلوان ، چون از چین می آمدم تا به ماچین روم پنجاه خروار جامهای الوان از هر جنس و از مشك و كافور و عنبر و مثل آن داشتم ؛ و لشکر چندی به من باز افتادند . و آن مال ببرند . قلیل مایه با من بماند . اگر نه این حلوآگری دانستمی از من عاجز تر نبودی . به خدمت دبور شدم تا مرا به خود قبول کرد ؛ و به شما سپرد تا به اقبال شما کارما رونقی گیرد . حال آن مال من از کسی پرسیدم ، که این لشکر کیستند ؟ گفت از آن خورشیدشاه است ، پیش رو این لشکر دیلم کوه است .

چون پهلوان به جزیره آتش می رود که صیحانه جادو بیاورد خواهیم که شفاعتی کند تا مال من به من باز رساند و پهلوان [را] بدان نامی بود . اکبار گفت ای پیر ، این احوال با وی بگویم تا چون بیاید مال تو بازستاند و به تو بازدهد . سمك گفت ای پهلوان ، اندیشه می کنم آن بهتر باشد که در خدمت تو بیایم و احوال خویش با تو بگویم و تو بروی و سخت [؟] گردانی تا چون بدین جایگاه آید مال من بازستاند . اکبار گفت من حال بگویم ؛ تا ترا رنجی نباید شد . سمك گفت ای پهلوان ، ترسم که چون بیاید از پیش شاه بیرون نیاید و به خدمت وی نتوانم رسیدن . مصلحت آنست که در خدمت بیایم و با وی بگویم ، تو نیز شفاعتی کنی . باشد که به همت تو کار من بر آید . و ترا از آن مال خدمتی بکنم .

اکبار چون آن سخن بشنید که چیزی به تو دهم دم بسته شد . دلش رام گشت . بنگر که این زر مسرده ریگ چیست که چنین کارها می سازد ، بی آنکه چیزی می رسد . بدان قدر که نام وی می برند چگونه مرد [را]

از راه می‌برد و دوست و دشمن [را] به مقصود می‌رساند ؟ چنانکه اکبار گفت ای پیر ، تو دانی . کار بساز تا برویم ؛ که من امشب بیرون خواهم رفتن .

سمک برخاست و به دکان باز آمد ؛ با شغال و روزافزون و سرخ‌ورد گفت کار ساختم . بفرمود تا چهار صندوق بیاوردند و یکی فغفور درش نشانند و شغال بادیگران دروی بازمانده بودند تا خود چه خواهد کرد ؛ و دو صندوق دیگر حلوی بشکر و کلیچه و شکر بوره از هرچه آن نیکوتر بود . گفت این از بهر خورشید شاه است . نشاید که او از حلوی مانخورد . اما صندوق فغفور چنین که پیش ازین گفتیم سوراخ کرد تا نفس گشاده باشد . پس شغال را گفت خود کار نگاه می‌دار که من هم امشب باز آیم . روز افزون را گفت تو ساز ره کن . روزافزون خود را بر شکل خر بندگان بر آراست و چارخ در پای کرد و کلاه بر سر نهاد و قبای نم‌در پوشید و میان دربست و دو استر بار بر نهادند و بر سر راه بایستاد که اکبار در رسید با صد سوار ؛ و آن صد سوار غلامان بودند ، هر یکی بر اسبی نشسته . و هر غلامی یکی تخت جامه و یک بدره زر پیش گرفته .

چون اکبار نزدیک رسید سمک پیش باز آمد و خدمت کرد و خود را در میان ایشان افکند تا از شهر بیرون آمدند . سمک روزافزون را گفت بیش طلایه خورشید شاه رو و هر که را بینی با دوهزار سوار بمحجیل بیاور ؛ و اگر نباشد هزار سوار بیاور . چون شما آئید من خود کار ساخته باشم . چنانکه بی رنجی کار بر آید . روزافزون به بهانه قضا حاجتی بنشست ؛ تا ایشان بگذاشتند . روزافزون برخاست و روی به طلایه خورشید شاه نهاد . چون برسید هر مزگیل و دیلم کوه امیر طلایه بودند ، با لشکری فراوان ؛ که روزافزون گستاخ در آمد و خدمت کرد . هر مزگیل چون روزافزون را بدید پیاده گشت و خدمت کرد از بهر حرمت خورشید شاه که او را خواهر خوانده

بود . دیلم کوه نیز از بهر حرمت پیاده شد . خدمت کرد . روز افزون آن احوال بگفت که زود لشکر می باید . هر مزگیل گفت چهار هزار مرد بروید . روز افزون گفت اگر چه پهلوان سمك هزار سوار خواسته است ، اما این همه نباید که صد سوار بیش نه اند . ما را دو یست سوار بس باشد . هر مزگیل گفت آنچه پهلوان سمك خواسته است ببر تا فردا روز مبارک که گوید هزار سوار خواستم دو یست سوار فرستادند . این بگفتند و هزار سوار با روز افزون روی براه نهادند .

حق تعالی تقدیر چنان کرد که چون سمك روز افزون را بفرستاد خود عنان بر عنان اکبار افکند تا دو سه فرسنگ راه برفتند ؛ و از هر گونه سخن می گفتند . و سمك از هر نوع جواب بازمی داد ، تا سمك گفت ای پهلوان ، اول شب راه کردن مصلحت نیست . ساعتی بیاسائیم آنگاه می رویم . مقصود وی آن بود که چون از شهر بدر شد کار تمام کند . چون سمك این بگفت اکبار گفت چنین کنم . فرود آمدند . چون تمام بنشستند سمك گفت حلوا پاره ای می خورید ؟ غلامان پیش اکبار بودند . گفتند چرا نخوریم . سمك گفت آن صندوق از آن شماست . خود دانید . اگر خواهید به يك بار خورید و اگر خواهید به دو بار ؛ که آن صندوق دیگر به صیحانه خواهیم بردن . غلامان در صندوق افتادند و می خوردند و می بردند . سمك طبقی دیگر پیش اکبار آورد و بنهاد . اکبار گفت ای پیر ، تو نیز بخور . سمك گفت ای پهلوان ، از حلوا خوردن مرا دل بگرفته است . تو بخور که نوشت باد . اکبار آن حلوا می خورد که غلامان بی هوش بیفتادند .

سمك پیش ایشان آمد و درهمه نگاه می کرد ، که ناگاه روز افزون بر سید . سمك گفت کجا بودی ؟ گفت باز پس مانده بودم . چون بنشست گفت ای پهلوان ، هزار سوار آوردم . سمك گفت ای روز افزون ، بنگر

که چگونه بی‌هوش افتاده‌اند. دوسه سوار ایشان را بس است. سمک گفت برو و ایشان را بیاور. چون سواران بیامدند سمک گفت همه را بر بندید. سواران بیامدند و همه را بر بستند. سمک گفت فغفور [را] پیش خورشید شاه برید، با این مال. و غلامان [را] بیاید آمدن. سمک با ایشان روی به راه نهاد تا به طلایه آمدند. هر مزگیل و دیلم کوه پیش باز آمدند و سمک را در کنار گرفتند. در حال فغفور نیز برسید. ایشان پیش فغفور خدمت کردند و روی به راه نهادند تا به لشکرگاه آمدند، به در بارگاه.

خورشید شاه هنوز در بارگاه بود. سمک از پیش در بارگاه رفت. همام وزیر و پهلوانان برخاستند و خدمت کردند که شاه نیز سمک را بدید، بر پای خاست، و او را در کنار گرفت، و بپرسید. و خواستند که نشاط کنند. سمک گفت ای شاه، زینهار! نخواهم که کسی آگاه شود. این بندیان را نگاه دارید تا هیچ کس آگاه نشود؛ که اگر یکی از بندیان برود کار ما به زیان آید. پس آن نامه که به صبیحانه جادو نبشته بود به خورشید شاه داد. گفت این را نگاه دار تا آنکه که من از تو بخواهم. این بگفت و با روزافزون روی به راه نهاد تا به برج آفتاب پرست آمد. کمند برانداختند. بر بالا شدند و آفتاب پرست ایشان را بدید و در کنار گرفت و بپرسید. و سمک گفت ای برادر، فغفور را به لشکرگاه بردم. دیرگاهست، و نمی‌توانم همه احوال گفتن. خود ترا معلوم شود. این بگفت و به دکان باز آمد و پیش شغال و سرخورد احوال باز می‌گفت. شغال آفرین کرد و گفت ای پهلوان، ترا مسلم است که به یک شب اینچنین کارها بکنی و بروی و باز آئی چنانکه کسی نداند. سمک گفت ای استاد، چنین کارها نه من می‌کنم. یزدان راست برمی‌آورد.

پس به دکان‌داری مشغول شدند که ناگاه ریحانه مطرب سماع

کنان می گذشت . سمك چون آواز بشنید خود اندیشه کرده بود که او را ببیند . پیش وی باز آمد و خدمت کرد . گفت ای بانو ، يك روز ازین حلوائی ما نخوری ؟ نه همه روز نزد پادشاهان و پهلوانان می باید بودن . يك روز با درویشان باش . ریحانه گفت چون ما را حلوا نفرستی چگونه خوریم ؟ چون ما را نخوانی نتوانیم آمدن کسه خدمت به غرض باشد . ناخوانده نتوانیم آمدن ؛ چنانکه درین باب شاعر گفته است :

مصراع

ناخوانده بر یار شوی خوار شوی

ما ناخوانده به هیچ جای نرویم . سمك گفت اکنون يك زمان بیاسای و فردا حلوا بخور و از هرگونه فارغ باش . آخر این قدر دانیم . ریحانه گفت دانم که در دکان حلاوتی نباشد . اگر خواهی به سرای من رویم . سمك گفت فرمانبردارم ، يك زمان توقف کن تا کار دکان بسازم و بیایم . پس سمك روی به روزافزون کرد و گفت ای خواهر، من به سرای ریحانه می روم . بیدار و هشیار باش .

این بگفت و برفت . ریحانه در پیش ایستاد تا سمك را به سرای خود آورد . در حال چیزی آوردند و بخوردند . سمك گفت از آن مطربان چیزی خوردن باری گران باشد . دست در میان کرد و مشتی زر بدر آورد و گفت این را به نقل و شراب دهید و چندی دیگر بداد از بهر طعام . ریحانه خود در سرای داشت و آن زر برگرفت . چون از طعام خوردن فارغ شدند دستها بشستند و به شراب خوردن مشغول شدند . ریحانه سماع می کرد که سمك دست در میان کرد و مشتی زر به ریحانه داد . گفت پیش از آنکه مست شوم زر مطربی بدهم ، تا نگویند که سقله مست است . ریحانه گفت ای آزادمرد ، هیچ از تو نمی خواهم . ما بی سیم مطربی خواهیم کردن ، که شرط نباشد به سرای مطربان شراب خوردن و سیم مطربان دادن . چون

همه خرجی دادند تمام است. سمک گفت ای ریحانه، چنین است؛ و قاعده چنین رفته است. اما چون مطرب زر ندارد زود مهمان ازخانه بیرون کند، یا خود را مست سازد یا سمعی کند که معاشران [را] از آن ناخوش باشد. بهتر از آن نیست که زر دارند و مطرب سماع خوش کند، و ندیم خوش باشد. معاشران نیز خوش باشند و به شادکامی شراب خورند، که بسیار باشد که در سرای مطرب شراب خورند. زر ندهند. چون مست شوند زر ندهند. آن مردم [را] سفله مست خوانند. من از این سبب زر ازپیش می‌دهم تا مطرب و معاشر به هم شراب خوش می‌خوریم.

چون این بگفتند به شراب خوردن مشغول شدند تا يك نيمه از روز درگذشت. سمک برخاست و گفت گرانی بیرم. ریحانه گفت ای شادک، زود قول خود بجای آوردی! من که مطربم با خداوند خانه، خود مست نیستم؛ و در سماع کردن تقصیر ننمودم. رفتن تو چرا؟ مگر تو [را] با ما ناخوش است؟ سمک گفت ای آزادمرد، هرگز به این خوشی روزگار به سر نبردم که امروز. در خدمت تو دانم که هیچ کس بر این خوشی نبوده است. بحمدالله شراب و میوه و طعام خوش است. اما بسیاری بودن گرانی باشد. ریحانه گفت ساعتی دیگر بنشین که مرا با تو خوش است. سمک بنشست. ریحانه سماع می‌کرد و شراب می‌خوردند؛ تا ساعتی دیگر سمک برخاست. ریحانه گفت بنشین، چه شتاب داری؟ تا شب هنوز بسیار مانده است. سمک با خود گفت مگر این زن بر من چیزی دیده است؛ و اگر نه مطربان هرگز این نکنند که معاشر بنشانند. دست در میان کرد و زر بگشاد و فرو ریخت. ریحانه او را می‌دید و نگاه می‌کرد.

مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که چون ریحانه نگاه می‌کرد حق تعالی تقدیر چنان کرد که چون سمک زر فرو می‌ریخت و بیراهن بر گرفته بود دامن زره دید که در زیر جامه پوشیده داشت. با خود اندیشه

کرد. گفت مردی پیر، دکاندار، با زرّه چه کار دارد؟ این سخن گفتن و سخاوت نمودن از دکانداران عجب است. چیزی در زیر این کار هست. با دبور بیاید گفتن. چون سمک زرفرو ریخت ریحانه در آن کار بغایت فرو مانده بود و فکر می کرد تا چون بداند که او از چه قوم است و اعلام شاه کند. در این اندیشه بود که سمک بیرون آمد. در حال مرد دبور بر رسید که پهلوان ریحانه را می خواهد.

ریحانه چون بشنید برخاست و چادر در سر افکند؛ و پیش پهلوان دبور دیوگیر آمد؛ و خدمت کرد؛ و رنگ او متغیر شده بود. پس پهلوان دبور گفت ای ریحانه، امروز کجا بودی که ما را نپرسیدی؟ مگر ترا از ما ملالست که ترا می باید خواندن؟ ریحانه گفت ای پهلوان، کنیزك توام و دل و جان بنده در خدمت تو بود. اما امروز معاشر مردی بازاری بودم، و نه چندان جوانمردی کرد که وصف بتوانم کردن و آنچه بر سر ریحانه رفته بود شرح باز می داد. و بعاقبت گفت چیزی از وی دیدم که نه شرط دکان داران است. پهلوان دبور دیوگیر گفت آن چه بود؟ ریحانه گفت چون زر به من می داد پیراهن از خود برگرفت و زرّه پوشیده داشت، من متفکر شدم که این مرد عیاری می نماید و خود را چنین بر ساخته است.

پس دبور نیز زمانی به خود فرو رفت. گفت این چگونه تواند بودن؟ مگر این مرد از آشوب لشکر، یا آنکه همه روز و شب در دکان می باشد می ترسد و احتیاط خود می کند، که پیران جهان دیده باشند و کارها دانند که جوانان ندانند. ریحانه گفت ای پهلوان، این چه سخن است؟ بهتر از این اندیشه باید کردن که من او را بس عجب مردی دیدم، تادانسته باشی و فرو گذاشت حال وی نکنی. پهلوان دبور چون این سخن از ریحانه بشنید زمانی دیگر بخود فرو رفت؛ و اندیشه کرد و گفت ای ریحانه،

مگر این مرد سمک است که کارهای چنین بسیار کرده است و این ساعت در این شهر آمده است و مکرری چنین ساخته است و با ما می باشد و کارها می کند ؛ که او را مکر و حیلت بسیار است . دلیل بر آنکه [؟] در شهر خود این کرده است . او را بیاید خواندن . اما اندیشه می کنم اگر کسی فرستم نباید که آگاه شود و بگیرزد و اگر لشکر فرستم تا او را بگیرند نباید که نه سمک باشد . زشت نامی بود . کسی از آن تو بفرست تا او را بخواند و گوید که ریحانه پیش دبور است و ترا می خواند ؛ که حکایت معاشری تو بسیار کرده است . و پهلوان می خواهد که ترا ببیند و با تو عشرت کند . چون بیاید او را بگیرد . اگر چنانکه سمک باشد خود نیک ؛ و او را سزا بتوان داد . و اگر نه عذری توان ساخت . این سخن در سرای من باشد و کسی واقف نشده باشد .

ریحانه ، که نفرین دوگیتی بر وی باد و بر همه بدان و غمازان ، غلامی با خود داشت . پیش سمک فرستاد تا بیامد و گفت بانوی من پیش دبور است . ترا می خواند تا با تو عشرت کند که نیکوئی تو بسیار گفته اند . سمک چون بشنید فرو ماند . گفت فرمان بردارم . با خود اندیشه کرد و گفت مرا چنین خواندن پیش دبور نه امید خیر است . مگر آن رعنا بر من نشانی دیده است ؛ و پیش دبور مرا غمز کرده است . شب در آمده بود . روی به شغال کرد و گفت چون من بروم شما نیز بروید و مرا بدست ایشان رها کنید تا خود چه خواهد بدن ؛ و احوال من بکجا خواهد رسیدن ، که در دل من می افتد که ریحانه غمز کرده است ، و راز ما آشکار شد و هر زمان در دل من چیزی می آید . عاقبت خیر باشد .

پس روزافزون را گفت ای خواهر ، برخیز و چند طبق حلوا بر گیر تا پیش پهلوان دبور بریم . پس چون روزافزون و سمک هر دو به خدمت پهلوان دبور رفتند ، تقدیر یزدان ، این احوالها جمله مثقال معلوم کرده

بود. چون سمك برسید مثقال خادم ایستاده بود. اشارت کرد که میباید. سمك عیار آن اشارت دریافت. دانست که کاری افتاده است. مصلحت بازگشتن ندید، تا پیش تخت دبور رسید. خدمت کرد. آن طبق حلوا بنهاد. دبور نگاه کرد. از ترس که در دل دبور افتاده بود از سمك، با خود گفت اگر این مرد سمك است با وی بر نیایم، که به حیلتی مرا هلاک کند. مصلحت آنست که کس فرستم و ارمنشاه و زلزال را بیاورم و پهلوانان و او را به شراب خوردن بنشانند، تا خود پدیدار گردد. اگر سمك باشد او را بگیرم، و اگر نه خجالت نباشد.

پس در حال مرد فرستاد پیش ارمنشاه و زلزال شاه. مرد بیامد به بارگاه؛ و خدمت کرد؛ و گفت پهلوان دبور دیوگیر می گوید که تشریف دهید که مشورتی دارم. در حال همگان روی به سرای دبور نهادند. آشوب و غلبه در سرای دبور افتاد که شاهان آمدند. مثقال خادم ایستاده بود. اشارت به سمك کرد و گفت به چه کار ایستاده ای و چنین فرومانده ای؟ برو. تا مثقال این اشارت کرد به سمك که برو آن غلبه اندر آمدند و سمك عیار و روزافزون [را] در میان گرفتند...

اما خداوند حدیث و مؤلف کتاب و راوی قصه چنین گوید که چون غلبه در افتاد روزافزون و سمك عیار به جهد بسیار خود را در پس درافکندند. کاهدانی بود. هر دو در آن کاهدان رفتند. مثقال خادم احتیاط کار ایشان می کرد. چون بدید که ایشان در آن کاهدان رفتند و پنهان شدند در را فرا گرفت و در بست و قفلی بیاورد و در آن در کرد و بیست و خود بایستاد به عادت هر روز.

پس چون ارمنشاه، و زلزال شاه، و قزل ملک، و شهران وزیر، و دیگران بیامدند و بنشستند دبور طلب سمك عیار کرد؛ ندید. بانك نزد

که شاذک حلوائی طلب کنید. اورا طلب کردند. ندیدند. ارمنشاه و زلزال شاه گفتند چه بوده است؟ دبور احوال بگفت. ارمنشاه گفت در خانها طلب کنید. خدمتکاران همه جایها بگردیدند و طلب کردند و هیچ نشان از سمک عیار نیافتند. و چون به در آن خانه می رسیدند و قفل برزده بود ایشان را ظن نبود که کسی در آنجا پنهان تواند بود.

پس بیامدند و باز گفتند. شاه فرمود که بردکان شاذک حلوائی روید. اگر اوست به دکان رفته باشد. مرد به دکان رفت و دکان آراسته بود. کس نبود. بیامدند و اعلام شاه کردند. پیش ایشان درست شد که سمک عیار است. دبور را بسیار ملامت کردند که کسی چنین کند؟ چون پیش تو آمد او را بگرفتی پس آنگه ما را معلوم کردی. دبور گفت از چنین کار می ترسیدم. پس بفرمود و برفتند و دکان او غارت کردند. باخود می گفتند دریقا! مگر این سمک جادوست؟ نیک در دام ما افتاده بود. او را نتوانستیم گرفتن. ریحانه مطرب او را نیکو شناخت. اکنون چه تدبیر سازیم؟ آن روز از کار و کردار و مکر سمک باز می گفتند و دست تغابن بر یکدیگر می زدند.

از این جانب سمک عیار و روزافزون در آن خانه ساعتی بی بودند. سمک عیار گفت ای روزافزون، ما را مصلحت نیست اینجا بودن. مبادا که کسی آگاه شود. آستانه در بیاید کنند. پس کارد بر آوردند و آستانه در بکنند. از آنجا بدر آمدند. درگاه غلبه بود. نتوانستند بیرون رفتن به بالا رفتند. در هر گوشه بر می گشتند تا در گوشه بام آمد[ند]. باغی دید[ند]. در آن باغ رفتند. باغی بود خوش و خرم؛ و درختهای فراوان از هرگونه، سردسیری و گرمسیری، از نارنج و ترنج و به و امرو و شفتالود و خرما و انجیر. و در زیر درختها ریاحین رسته. سمک با روزافزون می گردیدند و تماشا می کردند؛ که ناگاه در میان باغ رسیدند. کوشکی

دیدند بلند و آراسته . گفتی از کوشکهای بهشت بود ؛ و منظرها بر آن کوشك ، و از بلبل و صلصل و دراج و قمری و هزار دستان و مرغهای دیگر زلزله در آن کوشك و باغ در افتاده .

ناگاه چشم ایشان بر بام آن کوشك افتاد . دختری دیدند در بام کوشك چون صد هزار نگار که بنگارند . چشم سمك در جمال او خیره ماند . با خود گفت در این وقت که مرا کاری چنین افتاد و گریختم به لشکرگاه باید رفتن که این ساعت نه وقت آنست که تفحص احوال این دختر بکنم ، یا بهوی مشغول گردم ؛ که مرا تشویش لشکرگاه است . و مرا از این موضع ببايد رفتن ؛ تا وقت آن آید که دختر ببریم .

این بگفت و دیوار باغ طلب کردند و به کمند بزیر آمدند و احوالها می گفتند ، تا پیامدند . بهزیر برج آفتاب پرست آمدند و آواز دادند . آفتاب پرست آواز ایشان بشنید . پیامد و در بگشاد ؛ و در اندرون رفتند ؛ و آن احوال باز گفتند ؛ و از بالا بهزیر آمدند و روی به لشکرگاه نهادند . چون به لشکرگاه آمدند طلایه دیلم کوه بود . پیش آمد و او را بدید . پیاده گشت و سمك را در کنار گرفت ؛ و روی به لشکرگاه نهاد[ند] . چون خبر به لشکرگاه آمد خورشیدشاه از بهر سمك و روز افزون دلنگش نشسته ، از آنکه شغال و سرخورد رفته بودند و این خبر برده بودند ؛ که مرد از طلایه پیش خورشیدشاه آمد ؛ و گفت ای شاه جهان ؛ مؤذگانه که سمك عیار و روز افزون آمدند .

خورشیدشاه آنچه پوشیده داشت باز کرد و بهوی داد ؛ و خود از بارگاه بیرون آمد . سمك از دیلم کوه اسب سته بود و برنشسته . چون شاه را بدید پیاده گشت . زمین را نماز برد . خورشیدشاه سمك را در کنار گرفت ؛ و خرمی کرد ؛ و به بارگاه در آمد ؛ و این آوازه در لشکرگاه افتاد که سمك با روز افزون رسیدند . پس همگنان روی به بارگاه نهادند . خرمی

و نشاط کردند. سمک خبر نداشت از فرزند آوردن خورشیدشاه، که در حال دایگان آمدند و فرزند را در کنار سمک عیار خوابانیدند. سمک گفت شاه را فرزندی آمده است؟ نقاب از روی او برگرفت. او را دید که فر پادشاهی از وی پیدا بود. سمک گفت چند دایگان شاهزاده را شیر می‌دهند؟ گفتند ای پهلوان، از پنج دایه شیر می‌خورد. سمک گفت ده دایه او را شیر دهند. سمک خرم شد. بر وی نام یزدان خواند و از هامان وزیر باز پرسید که در طالع فرزند شاه چه دیدی؟

هامان وزیر گفت ای پهلوان، یزدان ازو هیچ دریغ نمی‌دارد، و نداشته است. در هر چه نگاه می‌کنم ترا دستی هست و در هر باب دستی داری. بدان که طالع فرزند شاه چون در وجود آمد گرفتم و معلوم کردم. این معنی دانستم که چون تو بسعادت برسی از من طلب کار باشی. طالع شاهزاده نیکو افتاده است. اما از حساب گردش فلک او را رنجهای بسیار پیش آید؛ و در دوسالگی می‌نماید که از مادر و پدر جدا شود. اما به‌تن وی زبانی نرسد. و دیگر چون به هفت سالگی [رسد] می‌نماید که از مادر و پدر جدا افتد. اما به‌تن وی زیان نباشد. چنانکه پنج سال در آن بماند و از عالم بیرون باشد. و سلامت باز پیش مادر و پدر رسد. و بعد از آن هم از مادر و پدر غایب گردد و رنجهای بسیار کشیده باشد. و بند و زندان ببیند، و زود رستگاری یابد. با این همه در طالع تو پیوسته است. و چنان دیدم که هشتاد سال پادشاهی بکند و بر بسیار ولایت پادشاهی بکند و در گرد جهان بگردد و فرزندان ببیند بکام و مراد.

خورشید شاه و غفور و سمک و پهلوانان از آن تقریر کردن وزیر و طالع شاهزاده دل‌تنگ شدند؛ اما از بهر باز آمدن خرمی نمودند؛ و بر هامان وزیر آفرین کردند. سمک گفت ای شاه، آن بندگان که آورده بودم بفرمای تا همه بیاورند. شاه بفرمود تا ایشان را حاضر کردند، همه بند

بر نهاده . سمک روی به اکبار کرد و گفت مرا می شناسی؟ منم شادک خلوائی، در شهر شما . اما اینجا یگاه سمک عیارم ، بنده شاه جهان خورشید شاه بن مرزبان شاه . اکبار در سمک نگاه کرد و گفت ای دریغا ، اگر دانستمی که تو شمکی با تو چه کردمی ؟

سمک گفت راست می گوئی . چون تو صد هزار دشمن در شهر بیشند و شب و روز طلبکار من بودند و من در دیده ایشان نشسته بودم ، چنانکه می دیدی که شما اسفهلاران در من نگاه نمی یارستی کردن ؛ و شما را چون زنان می دانستم ، و بر همگان طنز می کردم . از ارمن شاه و زلزال و دیور دیوگیر و قزل ملک و پهلوانان درگیر تا باز ایشان رسد . همه در پیش من زنان اند . می دانی که با تو چه بازیچه کردم ؟ اکنون عهد کن تا ترا پهلوانی دهم . می دانی که در خدمت خورشید شاه به اقبال وی هر چه خواهم بتوانم .

اکبار گفت ای سمک [ما] سیاه علمان [را] فاعده نباشد که از عهد برگردیم ، مگر ما را بکشند . علم سرخان باشند که این کار کنند . قایم ایستاده بود . گفت ای چرا مزاده ، ما علم سرخ داریم . چه بدعهدی کردیم ؟ در شهر بودیم صد هزار چون تو و زلزال به فرمان من می بایست بودن و تو می دانی که راست می گویم ؛ و چون بخدمت آمدم پیش خورشید شاه آمدم که چون پادشاه شما هزار پاسبان دارد . عهد خود ما نگاه داشتیم که علم داریم . تا جان داریم از دست رها نکردیم . نه چون شمائیم بدعهد . که شیر در بیشه نبود سر برافراشتید که ما اسفهلارانیم ؛ و علم سیاه بیرون خواهیم بردن ، که مصاف کنیم . سه مرد از آن ما بیامدند ؛ این هر سه که در خدمت شاه ایستاده اند ؛ و علم پاره کردند و نام علمداری از شما بیفکندند .

سمک دانست که قایم از آن سخن آشفته است . بفرمود که اکبار

[را] بند برنهادند و بازداشتند . پس گفت ای شاه ، امیران طلايه آن شب کدام بودند ؟ روزافزون گفت هر مزگیل و دیلم کوه . گفت ای بزرگوار شاه ، قرار چنانست که [از] هرچه آن شب آوردند امیران طلايه بی نصیب نباشند . آنچه در خدمت گفتم به برادر بنده قایم رسانیدی؟ شاه گفت بلی . قایم گفت ای پهلوان سمک ، ما را ناخوش بود ، اما حاکم شاه بود . من هرچه دارم از آن شاه است . سمک گفت چنین می باید . این بگفت و آن غلامان پنجاه به هر مزگیل بخشید و پنجاه به دیلم کوه . و خورشید شاه آفرین کرد . خواست که ترتیب شراب خوردن کنند ، که لالاصلاح بیامد ، و پیش شاه خدمت کرد . گفت ملکه جهان می فرماید که نوبت مراست . برادر سمک [را] بفرست .

خورشیدشاه گفت ای برادر ، خواهرت می خواند . سمک برخاست و پیش ابان دخت رفت ؛ و خدمت کرد . ابان دخت برخاست و او را در کنار گرفت . پیش خود بنشاند و بپرسید و گفت ای برادر ، مرا فراموش کردی ؟ آرزومند دیدار تو می باشم . سمک گفت ای ملکه ، فرزند مبارک باد . می دانی که من در خدمت شاهام و کارها می سازم . اگر يك روز غافل می باشم کار نه چنان می باشد که خواهم . ابان دخت گفت یزدان یار تو باد .

سمک برخاست و خدمت کرد و به بارگاه آمد . پیش خورشیدشاه خدمت کرد . خورشیدشاه به پای برآمد . همگان برخاستند . سمک گفت ای شاه ، نه این قرار بود . اما فرمان تراست . بنشستند و به خرمی مشغول شدند . شاه بر تخت و فغفور بر دست راست و هامان وزیر بر دست چپ ، پهلوانان هریکی بر جای خویش ایستاده و نشسته ، قایم با جمله پیادگان در خدمت شاه ایستاده ، شغال پیل زور بر کرسی نشسته ، عیاران همه بالای سر وی ایستاده بر دست چپ خورشیدشاه پیش هامان وزیر ، سمک برابر شاه نشسته ،

سرخ‌رود و روزافزون پیش وی برپای . سمك در همگان نگاه می‌کرد تا چشم وی بر قایم افتاد . گفت ای بزرگوار شاه ، جای قایم پدیدار کن و او را تشریف نشستن فرمای . شاه بفرمود تا نزدیک شغال پیل‌زور کرسی نهادند . قایم آنجا بنشست . چون قایم آنجا خدمت کرد و بر جایگاه بنشست سمك گفت ای جنگجوی قصاب ، بدستوری قایم پیش‌مان‌زديك شو . چون ترتیب ساخته شد شاه گفت ای پهلوان سمك ، و ای برادر عزیز من ، بارگاه من از تو افروخته است . دل‌های ما بیدار تو خرمی گرفت . از کردار تو فغفور به سلامت به‌ما رسید . بارگاه به‌جمال فغفور شاه منور گشت . چون این همه از تست می‌خواهم که نام تو سمك نباشد ، که مرا ناخوش می‌آید ؛ که نامی مجهول است . بدین منوال نام تو عالم‌افروز نهادم و آنچه پوشیده داشت باز کرد و در پشت سمك گرفت بدست خویش . گفت اگر همه جهان بتو دهم هیچ نیست . هرچه من دارم همه از آن تست . هرچه شاه می‌گفت سمك خدمت می‌کرد . تا شاه گفت اگر کسی بعد ازین ترا سمك خواند او را سیاست کنم . اگرچه فرزند من باشد . سمك خدمت کرد . گفت خدا یگان را بقاباد . نام بنده چنانکه نهادی پسندیده است . اما روزگار [نام] بنده در جهان پراکنده کرده است . نام من از من پرسند که چیست . من گویم عالم‌افروز . تا کسی نگوید که سمك . هیچ کس نداند مگر یکی از من پرسد . و دوستان من عالم‌افروز خوانند ، تا هر کس [را] معلوم شود و فاش گردد . اما اگر [کس] نداند و سمك خواند او را رنجی نمودن شرط نیست . شاه گفت تو دانی . تو مصلحت بهتر دانی . عالم‌افروز منی . سمك دیگر بار خدمت کرد و به‌شراب خوردن مشغول شدند . تا خود احوالها به‌کجا رسد . والسلام .

خداوند اخبار و راوی قصه چنین گوید که آن روز جاسوس ارمن‌شاه

آنجا بسود. آن احوال معلوم کرد. پیش ارمنشاه رفت. گفت شما در کار غافل، پندارید که اکبار به جزیره آتش رفته است. او را گرفته اند و آنچه داشت به پهلوانان بخشیدند. ارمنشاه دلتنگ شد، که این چگونه بوده است؟ همگان گفتند این کار سمک کرده است. ولوال خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، نامه فرمای نوشتن تا بنده برود و صیحانه بیاورد، که او کار ایشان تواند ساخت، و برادرم [را] از بند بیرون آورد. ارمنشاه بفرمود تا شهران وزیر نامه نوشت. زیادت از آن نامه به عاجزی و خواری، از خورشید شاه و سمک. مهر بر نهاد. بیفکند. پس گفت نامه تنها نشاید بردن که اگر گویم چندین مال می آوردم، ببرند، باور ندارد. دیگر نزلی راست کردند. دوچندان اولین، [و] غلامان بسیار. ولوال به سرای خویش آمد که کار بسازد.

مثقال خادم آن همه احوال معلوم کرد. در حال نامه نوشت و جمله شرح داد. گفت چهار هزار سوار به در رفته اند. نامه بر آن برج آورد که آفتاب پرست بود، که احوال با وی گفته بودند. نامه در پیکان بست و در پیوست و ببنداخت. در میان طلایه افتاد، که طلایه نزدیک بود. ایشان چون تیر دیدند برگرفتند و به بارگاه آوردند. اندک مایه از شب گذشته بود. شاه با وزیر و خاصگیان شراب می خورد و نامه به دست همامان وزیر دادند تا برخواند. سمک چون بشنید برخاست و خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، به کار خویش مشغول باشید. باید که فردا روز به جنگ می روید. تا من با دو هزار سوار بروم و ولوال را بسته بیاورم. شاه بر وی آفرین کرد. عالم افروز با دو هزار روی به راه نهادند تا به جزیره ای [که] راه آتش بود. آنجا پنهان شدند. روز افزون بالای درخت رفت. گفت نگاه می دار، تا چون ایشان برسند ما را خبر کنی و خود آن دو هزار سوار [را] هر پانصد سوار به گوشه ای بداشت.

از آن جانب ولوال برسید. با چهار هزار سوار. سحرگاه از شهر بیرون آمدند. مقدار پنج فرسنگ برداشتند. کنار بیشه‌ای بود و ایشان را گذار در میان بیشه بود. ولوال گفت در این بیشه به شب شاید گذشتن. فرود آمدند. روزافزون از بالای درخت به زیر آمد. احوال با عالم افروز و لشکر باز گفت. عالم افروز گفت پانصد سوار بروید و راه شهر بگیرید. سواران برداشتند. باقی [را] گفت از سه جانب بر ایشان زنید، نخواهم که یکی از جانبی بدر رود. ایشان گرداگرد او فرو گرفتند و نعره زدند. ایشان گروهی در خواب، گروهی بیدار، لشکر خورشید شاه دست تیغ بر ایشان گشادند. هر که می‌گریخت و روی به شهر می‌نهاد او را می‌کشتند. تا آن سواران [را] جمله بکشتند. مگر ولوال که خود را به حیل در میان کشتگان افکند؛ تا چون لشکر بروند او برخیزد و برود.

عالم افروز و روزافزون هر دو بر درخت بودند. ولوال را دیدند که از میان کشتگان برخاست. او را بشناختند، که روز روشن شده بود و لشکر غنیمت می‌کردند. هر دو پیش وی باز رفتند. گفتند ای آزاد مرد، راه ازین جانب است. لشکر پراکنده‌اند. ما به شهر می‌رویم. با ما بیای. ولوال پیش ایشان آمد. گفت شما کیستید؟ سمک گفت مرا نمی‌شناسی؟ عظیم دلکور مردی. منم شادک حلواگر و این استاد دکان. و اگر چنین بی عقل شدی منم عالم افروز. و اگر ازین معروف تر خواهی منم سمک عیار. ولوال [را] زور زد دست و پای برد. او را بگرفتند. پیش لشکر آوردند. آن مالها بر لشکر قسمت کرد. نصیب شاه جداگانه برگرفتند. و روی به لشکرگاه نهادند. وقت چاشتگاه پیش خورشید شاه رسیده بودند. عالم افروز پیش شاه خدمت کرد، و گفت ای بزرگوار شاه، من پنداشتم که شما به حرب رفته‌اید. زود گفتار بنده فراموش کردی. یزدان خود راست بر آورد، و اگر نه که دیگر گونه بودی کار ما [را] زیان داشتی.

شاه گفت ای برادر، شراب گران خورده بودم، از نشاط کارتو؛ و اگر نه ترا فراموش نکرده بودم. عالم افروز گفت می بایستی که چون خود بیرون نتوانستی رفت گروهی لشکر بفرستادی، که نه همه پادشاه [را] به جنگ بیرون می باید رفت. شاه گفت ازین نوبت خود رفت. بعد ازین چنان کنم که تو گوئی. عالم افروز آن مال پیش شاه بنهاد. گفت نصیب لشکر داده ام. این مال بهره شاه است. ولوال را بسته پیش تخت گذاشت. شاه بفرمود تا او را بند برنهادند و به دست قایم دادند. از آن دو هزار شوار صد سوار هلاک شده بودند و بسیار زخم داشتند که مصاف شب بی احتیاط باشد. شاه آن مال نصیب خویش به متعلقان آن مردم که کشته بودند داد. به خرمی^۱ به شراب خوردن مشغول بودند تا شب درآمد. شاه به آرامگاه رفت تا روز روشن شد. خورشید شاه به تخت برآمد. فغفور و هامان وزیر به بارگاه آمدند.

خورشید شاه گفت ما را به جنگ بیرون باید رفتن. ما نشسته و ایشان به امید صبحانه اند و این کار دیر باشد. چون ما عزم جنگ سازیم ایشان نیز بیرون آیند. پهلوانان گفتند فرمان برداریم. شاه بفرمود تا کوس حربی فرو کوفتند. زلزله در جهان افتاد. از آن نهیب شهر خاور کوه بلرزد. خلق بترسیدند. ارمن شاه و زلزال در بارگاه از جای برآمدند. پنداشتند که لشکر آمد و شهر بستند. گفتند چه بوده است؟ گفتند لشکر به جنگ بیرون آمده اند. دیور خدمت کرد و گفت ای شاه، نوبت جنگ مر است. شاه بفرمود تا بارگاه بر سر حصار بزدند. دروازه بگشادند. دیور با لشکری گران از شهر بیرون آمدند. از هر دو جانب صف بیاراستند؛ که از لشکر خورشید شاه فتاح سیاه خدمت کرد. گفت ای شاه، [بنده برود. دیور چون او را بدید گفت] دیو آمد و من دیو گیرم. بروم و او را بگیرم. این بگفت و اسب در میدان جهانید، بر آن اسب سیاه که زلزال از برای

دبور بخواست . [سیاه] در میدان با رخس برفت [که] خورشیدشاه به فتاح بخشیده بود که هیچ اسب طاقت سیاه نداشتی . در جولان افکند و زمانی نیزه بازی کرد . اسب برابر دبور پهلوان راند . گفت هان ای دبور ، در میدان آی و مرا دیو شمار به چه بازمانده ای ؟ سیاه درمیدان آمده است که هنر میدان داری نداند . اگر نخواهی آمد بگوی تاهر که از شما مردانه ترست بیاید .

این می گفت که سواری اسب در میدان جهانید ، سخت چالاک . پیش سیاه آمد ، بانگ بر وی زد . فتاح بخندید . گفت مردان چون تو با من جنگ خواهند کردن ؟ او را نیزه زد و بیفکند . آواز داد . گفت ای پهلوان ، مردان چنین خواهی فرستاد ؟ دیگری در آمد و بیفکند . با خود گفت سهمی در باید فکند . تا یکی دیگر در آمد . او را از پشت اسب بر گرفت و از هم بدرید و به دندان پاره پاره می کرد و می خورد . لشکر دبور بترسیدند . کسی در میدان نمی رفت . فتاح نعره می زد و گفت ای آزاد مردان ، کجایید ؟ اگر مردی می نمائی ای دبور ، در آی ؛ تا ترا دیو گیری تمام بیاموزم . تا بدانند که نام بیهوده بر خود نهاده ای ، واگر نه بچیزی خود را خواندن که در تو نباشد این چه مردی بود ؟ مرا سیاه مردم خوار می خوانند و نام خود با هنر می نمایم .

دبور از گفتار سیاه بر آشفت . سلیح بر خود راست کرد و سوار گشت و روی به میدان نهاد . پیش سیاه آمد و گفت ای فرومایه خاکسار ، کار تو بدان رسید که چون منی [را] در میدان خوانی ؟ من با خورشیدشاه برابری کنم . چون تو سیاهی [را] چه محل باشد که این همه بیهوده گوئی ؟ فتاح گفت ای پهلوان ، آهسته باش ، ساکن سخن گوی ، که بترسیدم . با این همه نام خورشید شاه مبر ، کسی که چون تو صد هزار بنده دارد . ترا چه زهره باشد که نام وی بری ، و با وی برابری کنی ؟ کمترین بندگان

وی منم. سیاهی به ده درم خریده. جواب من باز ده، و آنگاه نام وی بر زبان آور. مگر زخم گرز خورشید شاهی فراموش کردی؟ اما ترا شرم نیست که بر پیشانی زخم گرز شاه داری و او را برابر می خواهی؟ بیاور تا چه داری.

این می گفتند و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند. چندان به نیزه بکوشیدند که نیزه ها بشکستند. دست بزدند و تیغه ها برکشیدند. درقها برسر آوردند. چهار حرب تیغ بنمودند تا تیغه ها بشکست. فتاح طیره شد. بر مثال اشتر کف بر آورد. کمر بند دبور بگرفت. دبور نیز کمر بند سیاه بگرفت. قوت نمودند؛ لشکر در ایشان نظاره. جنگجوی قصاب در میان پیادگان ایستاده بود، خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، دستوری باشد تا بنده جوال دوزی در کار دبور کند. گفت نباید که بر سیاه آید. این کار خواهر مرا مسلم است. روز افزون خدمت کرد. تا قایم گفت ای شاه، بدان عمل که روز افزون کرد بنده بدان شادی خواهری برادری وی خورد. اگر چه ندانستم که شاه جهان را خواهرست. این توفیق یزدانی بود و عنایت پهلوان جهان عالم افروز، و با این همه جنگجوی در علم تیر اندازی بغایت کمال است. هر چه بگوید تواند کرد. امروز در خدمت شاه می گویم که از بنده زیادت است.

جنگجوی گفت ای شاه، اندیشه مدار که بنده چنان اندازد که بر پهلوی دبور آید. اگر خطا اندازم خون بنده شاه را حلال است. شاه گفت تو دانی. دعوی تو می کنی، اگر بجای آوری پسندیده بود؛ و اگر نه نام تو با تو باشد. جنگجوی جوال دوزی از صندوقی بر آورد. در کمان نهاد و نظر بگشاد. وقت نگاه داشت. چون دانست که [وقت است] از شست رها کرد.

حق تعالی تقدیر کرد که سیاه با دبور قوت بسیار بر یکدیگر می

کردند. راست آن ساعت که جنگجوی گشاد تیرداد سیاه با دبور از اسب درافتادند. تیر از ایشان درگذشت. چون ایشان به زمین افتادند سیاه درزیر بود. دبور دشنه برآورد تا بر سیاه زند. سیاه دست دبور بگرفت و قوت کرد. دبور [را] در زیر آورد. لشکر چون بدیدند از هر دو جانب حمله بردند. دبور و سیاه چون غلبه لشکر دیدند دست از هم بازداشتند و از هم بازگشتند. لشکر درهم افتادند و سیلاب خون برانندند. [تا] از بالای حصار طبل آسایش بزدند. هر دو لشکر از هم بازگشتند. دبور با سپاه که مانده بود پیش ارمنشاه آمد. ارمنشاه و زلزال بر وی آفرین کردند. روی به آسایش نهادند.

از آن جانب خورشیدشاه بازگشت و فرود آمد، و در بارگاه رفت و بر تخت بنشست. شاهان و پهلوانان حاضر آمدند. خوان بنهادند و چیزی بخوردند. چون فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند. شاه فتاح را خلعتی زیبا داد؛ و او را تمکین داد بر آن مردی که نموده بود. پس به شراب خوردن مشغول شدند. چون زمانی شراب خوردند همه سخن فتاح گفتند؛ تا شاه گفت ای جنگجوی، تیر تو به کار نیفتاد. جنگجوی خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، بنده کار خود کرد. قضا نبود. قایم گفت ای شاه، تیر نیکو افتاد. اما کار چنان بود که دیدی. روزافزون در این علم نیکو دافد که چون بود. هر کسی سخنی می گفتند. عالم افروز برخاست. گفت ای بزرگوار شاه، نامه ای که ارمنشاه به صیحانه جادو نوشته بود و من بنده به تو سپردم به من ده تا بروم و صیحانه جادو [را] دست بسته بیاورم، پیش از آنکه دیگر باره کس فرستند و او را بیاورند. دانم که هنوز ایشان از گرفتن و لوال خبر ندارند. شاه نامه بخواست و به وی داد. روزافزون گفت ای پهلوان، من با تو بیایم. عالم افروز گفت اینجای می باش، در خدمت شاه. مگر کاری باشد. روزافزون گفت مرا دل می خواهد که در

خدمت تو باشم . تا جادوان ببینم . عالم افروز گفت بیا . مردو به خیمه خود رفتند و آنچه به کار بود برگرفتند ؛ و روی به جزیره آتش نهادند و برفتند .

خورشید شاه به شراب خوردن مشغول، تا وقت آسایش به آرام گاه رفتند ، تا روز روشن شد. خورشید شاه به تخت بر آمد . پهلوانان به خدمت آمدند . شاه بفرمود تا خوان بنهادند و به نان خوردن مشغول شدند . چون نان به خوردند دستها بپشتند . مجلس بزم بیاراستند و به شراب خوردن مشغول شدند . مطربان آواز سماع بر آوردند . ساقیان شراب در دادند . بانشاط و خرمی بودند که یکی از در بارگاه در آمد و خدمت کرد و گفت ای بزرگوار شاه، از راه چین جمازه رسیده است. دستوری خدمت می خواهد. شاه گفت او را در آورید. آن مرد را در بارگاه آوردند. پیش شاه خدمت کرد . نامه بیرون آورد و بوسه داد . پیش خورشید شاه بنهاد . شاه نامه برگرفت . بدست هامان وزیر داد . هامان وزیر مهر نامه برداشت . مهر مرزبان شاه دید . بخندید . خورشید شاه گفت ای پدر ؛ این خننده چرا کردی ؟ هامان وزیر گفت ای بزرگوار شاهزاده ، مرا خننده از خرمی بر آمد . مزدگانه که پدر بزرگوارت آمد با صد هزار سوار . خورشید شاه خرم شد . از آن مرد پرسید که پدرم کجا رها کردی ؟ گفت ای شاهزاده، در يك هفته دیگر برسد . اما پدرت کاری کرده است که در جهان کسی نکرد . چون معتمد الملك به شهر چین آمد به عمارت مشغول شد ، که ناگاه سی هزار سوار از آن ارمن شاه هر دستی بی سر و سامان که از پیش شاهزاده بهزیمت آمده بودند پیرامون شهر چین در آمدند . خبر به ما رسید که فغفور شاه [را] بگرفتند . از آن سبب دلتنگ شدیم . از بهر آنکه لشکر بیگانه بودند ، دست بغارت بر گشادند . معتمد الملك با چند پیر پیش ایشان رفتند ؛ بشفاعت . گفتند ما را پادشاهی نیست که کار شما بسازد . از بهر شما قدری

زر راست کنیم تا بخرج کنید و باز گردید . و اگر شهر می خواهید پیش شما نهاده است . ایشان قرار دادند که زر بستانند ، صد هزار دینار . معتمد الملک بر خود گرفت و به شهر آمد و به ده روز ترتیب کرد و بدیشان سپرد و آن مردمان چنان می نمودند که چون زر بستانند شهر غارت کنند . مردم شهر با غم و اندوه ، که ناگاه پدرت مرزبان شاه ، با صد هزار سوار بر رسید و برایشان زد و همه را قهر کرد . مگر با وی احوال گفته بودند . الحق ، ای شاهزاده ، یکی را به جان ز نهار ندادند . مردم آن شهر خرم شدند . بیرون آمدند و در غنیمت افتادند . پدرت نگذاشت که از لشکری تسانی نان بگیرد . پدرت به شهر در آمد و منادی فرمود که اگر کسی نانی به ظلم از کسی بستاند یا مشتهی کاه ، او را سیاست کنم . به داد و عدل شهر آباد کرد تا بدان غایت که يك روز خدمتکاری ، از آن میری ، پاره ای کاه بخرید . آن مرد کاه فروش را گفت این به وثاق من آور تا ترا زر بدهم . چون بر در سرای برد مگر بر زر دادن سستی نمود ، که امیر وی از سرای بیرون آمد . کاه فروش فریاد بر آورد . گفت مرا رنج می نماید . بهای کاه نمی دهد . امیر غلامی را بفرمود تا توبره کاه در گردن وی کرد و او را بیاویخت . مردم گفتند او را هیچ گناهی نیست ، مگر آنکه زر دیر می دهد . امیر گفت اگر من او را نیاویزم شاه مرا بیاویزد . شاه ده روز در شهر بود . شهر را استقامت داد . نامه نوشت . بنده به خدمت بسارگاه آورد . پدرت کوچ کرده بود .

شاه او را خلعت داد و بنواخت . روی به هامان وزیر کرد . گفت نامه بر خوان تاجیست . هامان وزیر نامه بر خواند . نوشته بود :

« کای پسر ، ترك خان و مان پادشاهی گفتم ، از برای تو . اگر چه ما را نخواستی و از دیدار ما سیر گشتی . ما به دیدار تو

حاجتمند بودیم. ما را امید بود که بزودی آن فرزند بیاید، اگر چه ما را معلوم بود که چه پیش وی آمد. بعد از آن همام وزیر فرستادیم تا ما را نباید آمدن؛ پس دیلم کوه فرستادیم. با این همه چاره آن دیدیم که خود بیائیم که آنچه مرا در دلست کس را نیست. نخواستم که چون مادرت از فراق تو جان بحق سپارم که مادرت در فراق تو بسوخت و جان بداد. من پدر نیم سوخته‌ام. صفت آرزومندی نتوانم کرد. والسلام».

خورشید شاه پهلوانان را بخواند. گفت لشکرگاه نگاه دارید که مرا پدر بزرگوار خواهد رسیدن و استقبال خواهم کردن. بیدار و هوشیار باشید. لشکرگاه بسپرد و هر چه پیادگان بودند به شغال و قایم و جنگجوی قصاب سپرد. خود برخاست با فغفور و همام وزیر و دوستان غلام روی به راه نهاد. پیش پدر باز رفت.

حق تعالی تقدیر کرده که جاسوس در لشکرگاه بود. آن احوال معلوم کرد به شهر شد. پیش ارمنشاه و زلزال، گفت اگر کاری خواهید کردن وقتست؛ که پدر خورشید شاه با صد هزار سوار خواهد رسیدن و خورشید شاه با فغفور شاه و همام وزیر و چند غلام به استقبال پدر رفت و لشکرگاه بیسرمانده است. دبور گفت ای شاه، ما را شبیخون باید بردن که ایشان از خرمی آمدن مرزبان شاه غافل اند. ارمنشاه گفت برین نشان که می‌دهد پانصد سوار نیست که رفته‌اند؛ باقی در لشکرگاه اند. شهران گفت ای شاه، بگذار تا بروند که چون [شاه] در لشکرگاه نیست چون گوسفند بی‌شبان باشند. فر پادشاهی کارها می‌کند. بروند مگر کاری بر آید.

ترتیب دادند. هفتاد هزار سوار بر دروازه‌ها قسمت کردند و از شهر بیرون آمدند، بی‌غلبه و آشوب. دبور گفت: من پیش طلایه نگاه

دارم که ایشان بیدارتر باشند. شما پیرامون لشکرگاه در آئید. دو دانگ شب درگذشته بود. گرد لشکرگاه خورشید شاه برآمدند. آتش و نفت در زدند. نعره مردان به فلک در رسید. لشکر درهم افتادند. چنان پنداشتند که رستخیز است. سیلاب خون برانندند. غلامان و سپاه به طلب اکبار رفتند که از ولوال آگاهی نداشتند. تا به خیمه قایم رسیدند. چون ولوال [را] دیدند عجب داشتند. بند ازیشان برگرفتند. ایشان گفتند بسیاری، کاری نباید کردن که به خیمه شاه نزدیک است. برویم و ابان دخت را ببریم. ایشان هر دو روی به خیمه ابان دخت نهادند. از آن آشوب همه خادمان پراکنده شدند؛ مگر يك خادم که با وی در خیمه بود.

ابان دخت در خیمه، فرخ روز در کنار، دلتنگ؛ که ولوال و اکبار در آمدند و تیغ بزدند و سر خادم بینداختند. ابان دخت و فرخ روز [را] برگرفتند و در اسبان انداختند. به راه بی راه روی به شهر نهادند تا به سرای خود آمدند، چنانکه کسی آگاه نشد. قومی از لشکر خورشید شاه از بیم جان آواره شدند. لشکر ارمن شاه با فتحی عظیم روی به شهر نهادند.

این همه مصاف و غلبه و آشوب می بود. فتاح سیاه مست بود و خفته؛ تا پهلوانان نگاه کردند. همه لشکرگاه خراب دیدند و سوخته و تاراج داده و بارگاه شاه برده. طلب ابان دخت و فرخ روز کردند. ندیدند. همه دلتنگ شدند.

از آن جانب خورشید شاه به استقبال پدر دو شبان روز برفت. روز سیم بامداد لشکر مرزبان شاه پیدا آمدند. ازین جانب لشکر خورشید شاه چند سوار برسیدند. فریاد برآوردند. چنانکه خورشید شاه بهراسید. گفت چه رسیده است؟ گفتند ای شاه، چون تو به سعادت بیامدی هم در شب لشکر شبیخون آوردند و آتش در لشکرگاه زدند. شاه گفت فرخ روز را رنجی نرسیده است؟ با ابان دخت مادرش سلامت اند؟ ایشان گفتند ای

شاه، ما ندانیم. خورشید شاه دلتنگ شد. گروهی سواران دیگر برسیدند. هم این معنی گفتند که ناگاه چتر پادشاهی پادشاه مغرب و ولایت حلب، مرزبان شاه، پیدا گشت.

خورشید شاه اگر چه از بهر فرزند دلتنگ بود به دیدار پدر خرم شد. از اسب بزیر آمد. خدمت کرد و می رفت تا پدرش پیش رسید. خدمت کرد و روی بر زمین نهاد. لشکر از هردو جانب پیاده گشتند مگر مرزبان شاه. پس خورشید شاه گفت آمدنت به فرخی باد. پدر او را در کنار گرفت. برچشم و روی او بوسه داد. شکر یزدان کرد و بگریست. گفت جان پدر! مادر، ترا بقا باد، که در فراق تو جان بداد. چون از دنیا می رفت سخن او این بود. مرا گفت «چون به فرزند من رسی او را از من سلام برسان و بگویی ای بی وفا فرزند، بدرود باش تا به قیامت؛ که من نه این امید به تو داشتم». و مادرت پیش از فرخ روز فرمان یافت و چون خبر قتل فرخ روز به من رسید بسیار غم خوردم. خورشید شاه زاری کرد چنانکه همگان بگریستند؛ تا مرزبان شاه فغفور شاه [را] در کنار گرفت و پرسید و گفت ای شاه، این چه معاملت بود که با فرزندم خواستی کردن؟ یزدان ترا نگذاشت. اما آن خود رفت. از گذشته سخن نمی گویم. هاما وزیر شاه را در کنار گرفت. پس مرزبان شاه بفرمود تا سوار گشتند.

روی به راه نهادند تا جایی خوش و خرم فرود آمدند. هاما وزیر گفت ای بزرگوار شاه، مژدگانه که شاهزاده را فرزندی مبارک در وجود آمده است. مرزبان شاه خرم شد. گفت جان پدر، او را نام چه نهادی؟ گفت فرخ روز. مرزبان شاه گفت جان پدر، چرا نام من بر وی نهادهی؟ خورشید شاه خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، ترا زندگانی باد. آن روز مباد که تو نباشی. تو زنده باشی، تا چون از فرزند من فرزندی آید تو او را مرزبان شاه خوانی. من او را نام فرخ روز نهادم که فرخ روز

مرا نيك برادری بود . دانم كه احوال وی ترا معلوم است كه^۱ چه نیکیها بجای من کرد . نام وی زنده کردم . مرزبان شاه گفت دریغ آن جوان ، شنیدم ، و بر وی آفرین کردم . مرزبان شاه حال خورشید شاه همسه معلوم داشت كه هامان وزیر هر هفته ای قاصدی بفرستادی و آنچه بود باز نمودی . از هر گونه سخن می گفتند كه ناگاه گروهی سواران برسیدند . همه خسته و مجروح . مرزبان شاه پرسید كه از كجا می آیند . خورشید شاه احوال شبیخون كردن دشمن بگفت . مرزبان شاه گفت جان پدر ، هنوز در پادشاهی تمام نیستی . روی به هامان وزیر كرد . گفت دانم كه او كودك است . تو مردی عاقل ، دانا ، چندان ندانستی كه چون من دو سه هزار فرسنگ بیامدم این قدر كه مانده بود هم بیامدمی . ناچار كه گوسفند بی شبان بماند گرگان قصد گله كنند . اکنون ایشان بكام رسیدند . رنج چندین ساله بر باد آمد . از فرخ روز و ابلان دخت چه خبر می دهند ؟ خورشید شاه گفت هیچ كس خبر ایشان نمی گویند . مرزبان شاه گفت به تعجیل بیايد رفتن ، پیش از آنكه كاری دیگر كنند .

روی به راه نهاد و می رفتند . خورشید شاه احوال ولایت می پرسید و از آن خواهر خویش قمر ملك . مرزبان شاه گفت اورا به شوهر دادم به برادر زاده خویش و شهر به وی سپردم . ولی عهد من است بل كه خود پادشاه است ؛ اما دانم كه خواهرت شوهر در پادشاهی رها نكند . زود باشد كه دنباله ما بیايد . این می گفتند و می رفتند .

مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید كه چون عالم افروز و روز افزون روی به راه نهادند تا به جزیره آتش آمدند مردمانی چند از هر گونه دیدند گران جان ، ناخوش ، بوی گند از ایشان در جهان افزاده . دوسه تن پیش ایشان باز آمدند كه کیستید و از كجا می آئید ؟ عالم افروز گفت

نامه‌ای داریم از ارمنشاه به ملکه جهان صبحانه. آن مردم دست ایشان گرفتند و به در خانه صبحانه آوردند. سرائی دیدند عالی، ایوان به کیوان بر کشیده چنانکه سرای پادشاهان باشد؛ و خدمتکاران بر در سرای ایستاده، همه زشت رویان. یکی در سرای رفت. با صبحانه گفت دوتن ایستاده‌اند. می‌گویند نامه‌ای داریم از ارمنشاه. صبحانه گفت ایشان را در آورید. مرد بیامد و ایشان را پیش صبحانه برد. چون عالم افروز و روزافزون [را] در سرای بردند نگاه کردند. برقاعده پادشاهان سرائی دیدند؛ عجب داشتند. و دو صفه برابر تخت افکنده، بر بالای تخت زنی نشسته، ازین زشتی، عفریتی؛ و دو زن دیگر پیش وی، بسیار ناخوشر از وی و ناهموارتر از او.

عالم افروز خدمت کرد. آفرین گفت و نامه بنهاد. صبحانه نامه برگرفت و می‌خواند و سر می‌جنبانید تا به نام سمک رسید. آن همه کردار وی بخواند. روی به عالم افروز کرد. گفت ای آزاد مرد، نام تو چیست؟ گفت افزون. صبحانه گفت ای افزون، تو سمک را دیدی که این همه فریاد از وی می‌کنند؟ گفت ای ملکه، من او را دیدم و چنان دیدم که جادوست از بهر آنکه هر ساعتی به شکلی بر آید، پیش شاه آید و سخنی گوید و بیرون رود. و زمانی دیگر بصورتی دیگر در آید که کس او را نشناسد، و اگر به روزی هزار نوبت پیش تو آید او را شناسی. صبحانه عجب داشت. روی بر آن دو زن کرد. یکی [را] نام شیطان بود و یکی پروانه. گفت هیچ دانید که جادویی از کدام استاد آموخته است و نام وی شنیده‌اید؟ ایشان گفتند ماهرگز نام سمک نشنیده‌ایم و در پیش هیچ استاد ندیده‌ایم. صبحانه گفت ای شیطان، ترا نباید رفتن بتعجیل و سمک را در میان خواندن و نگاه کردن تا چگونه کار می‌کند. اگر جادوست کار وی بشگر؛ زود باز گردد. نام وی بگوی تا کار وی بسازم که مرا در دل می‌آید که سمک جادو نیست؛

استاد صنعت است. شیطانہ گفت فرمان بردارم.

تا این همه گفته بودند شب نزدیک بود. عالم افروز گفت ای ملکہ، جای آسایش ما کجاست؟ صبحانہ گفت ای شیطانہ، ایشان را به سرای خود بر. شیطانہ دست ایشان بگرفت. به سرای آورد و بنشانند. عالم افروز گفت مارا چیزی باید کہ بخوریم. شیطانہ ہم چنانکہ بود دست فراز کرد، بی آنکہ ایشان دیدند نان و خوردنی آورد، پیش ایشان بنهاد. طبق حلوا از دیوار بیرون آورد. گفت بخورید و ہم اینجا بیارامید. این بگفت و خود بہ بالای بام آمد و بخفت.

عالم افروز و روزافزون در جاودان باز مانده بودند. می بودند تا دو دانگ از شب بگذشت. عالم افروز گفت ای روزافزون، برخیز و بر بام رو و سر شیطانہ از تن جدا کن تا از دست ایشان باز رہیم. روزافزون گفت ای پهلوان، کار من نیست. عالم افروز برخاست و بر بام رفت. او را دید در خواب. بی دستوری صبحانہ سر وی ببرید. پیش روزافزون آورد. گفت اکنون تو برخیز و تن وی در چاهی انداز. سر وی پیش خورشید شاه بر و کاری می کن تا من آیم. روزافزون برخاست و تن شیطانہ برگرفت و در چاه انداخت. سر وی برگرفت و روی بہ راه نهاد و برفت. از آن جانب حق تعالی تقدیر کرد کہ مرزبان شاه با خورشید شاه و فغفور و هامان روی بہ لشکر گاہ نہادند. تا برسیدند لشکر گاہ دیدند خراب کرده، سوخته. پهلوانان پیش باز آمدند و خدمت کردند و احوال شبیخون بگفتند. خورشید شاه گفت از فرخ روز من و ابان دخت چه نشان دارید؟ گفتند پدیدار نیستند. خورشید شاه خروش بر آورد و زاری کرد. همگان دلنگ، یکی گفت بار گاہ زرین کہ از بار گاہ دیور بود ہم برده اند. خورشید شاه گفت مرا چه غم این دارد؟ مرزبان شاه از بہر فرزند بار گاہی آورده بود از اطلس ہفت رنگ، بہ جواہر آراستہ. بفرمود تا بزدند و ایشان فرود

آمدند . خورشید شاه از بهر فرزند گریان و نالان . مرزبان شاه گفت جان پدر ، اندیشه مدار که ایشان را برده اند . رنجی به ایشان نرسد . پس روی به هامان وزیر کرد . گفت ای هامان ، نامه نویس به ارمن شاه و زلزال و بگویی که بداند و آگاه باشند . . .

مرزبان شاه^۱ در این گفتار که روزافزون از در بارگاه در آمد . نگاه کرد . مرزبان شاه [را] دید بر بالای تخت . وهامان وزیر بر کنار تخت نامه می نوشت . و خورشید شاه بالای سر پدر ایستاده ، و پهلوانان گروهی غریب هر جای نشسته . روزافزون را بدیدند ترسناک و مجهول وار ، که پیش تخت آمد . خواستند که او را خواری کنند که خورشید شاه بانگ زد که او را رها کنید تا پیش آید . روز افزون بجای آورد که پدر خورشید شاه است . با خود گفت هنر باید نمودن تا شاه ما را به چشم مجهولان نگاه نکند . در آمد . خدمت کرد و زمین را نماز برد و دعائی بگفت . زمین بوسه داد و آن سر پیش تخت بنهاد .

مرزبان شاه گفت جان پدر ، این کیست و این سر چیست ؟ خورشید شاه خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، مرا خواهرست ، روزافزون . مرزبان شاه گفت : هیئات ، که من خود از سمک فراموش کردم . دست بگشاد تا روزافزون پیامد و دست شاه بوسه داد . مرزبان شاه سر وی در کنار گرفت . خورشید شاه گفت ای بزرگوار پدر ، نام سمک عالم افروز نهاده ام و او را سمک مخوان . از نشاط دیدار بنده و غم بنده زاده ایشان را فراموش کردی . بنده او را فراموش نکرده است . اگر اینجای بودی کار فرخ روز و ابان دخت ساختی ؛ که ما همه در آن عاجزیم . عالم افروز من به جزیره آتش رفته است پیش جادوان ؛ تا شر ایشان از ما کفایت کند .

مرزبان شاه گفت ای روز افزون ، پیش آی که تواز مائی ؛ که من همه احوال شما دانسته ام . در دل باشما بسیار دعا کردم ، در غیبت [و]

در مواجهه . آفرین بر شما باد . روز افزون خدمت کرد ، بر جای خویش
 بر پای ایستاده . تا خورشید شاه گفت ای خواهر ، این سر کیست ؟ روز
 افزون همه احوال بگفت . مرزبان شاه عجب داشت . گفت عظیم مردی است !
 خورشید شاه گفت ای پدر ، تو هنوز نمی دانی . پادشاهی از وی دارم .
 پادشاهی چیست ؟ جان از وی دارم . او از بهر من چه کارها کرده است
 و می کند ! این یکی از همه کارها کمتر که سر جادو فرستاده است و در
 میان جادوان می باشد . با این همه گفتار بادیدار راست نیست . [مرزبان شاه
 گفت] پیش رو شما اوست . بی مشورت وی کاری کردن شرط نیست ؛
 و دیگر وی بقصد هلاکت وی رفته است . نامه نوشتن و صلح خواستن ،
 یکی به جنگ فرستادن چگونه بود ؟ بدین نشان که شما می دهید و خود
 می نماید از کار وی ، که مردی صاحب دولة است و اقبال در وی نشسته
 است می بینم کارما از وی به نظام است . تا وی حاضر نگردد هیچ کار نتوانم
 کردن . ای هامان ، نامه رها کن .

این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند . پهلوانان حاضر ،
 مرزبان شاه از هر یکی می پرسید و ایشان را پایگاه در خورد خود نگاه می
 داشت و از آنچه خورشید شاه داده بود زیادت می کرد . همه را می نواخت .
 شغال پیل زور [را] چنانکه خورشید شاه جایگاه داده بود همچنان بر کنار
 تخت می نشاند و قائم اسفهلار [را] جایگاه بیفزود و جنگجوی قصاب
 [را] در پیش روز افزون بر کنار تخت بنشاند و سرخورد پیش وی . خورشید
 شاه از بهر فرزند دلنگ .

جاسوس حاضر بود . آن احوال معلوم کرد . برفت . در حال
 پیش ارمن شاه احوال آمدن مرزبان شاه ، بارگاه ساختن و نامه فرمودن ، و
 رسیدن روز افزون ، و سر شیطان آوردن ، و گفتن که سمک به جزیره آتش
 رفته است ، همه شوح داد . پس گفت ای شاه ، نام سمک عالم افروز

نهاده‌اند. کس را زهره نیست که او را سمک خواند. ارمنشاه با زلزال گفتند ما را نامه باید نوشتن و احوال به صیحانه نمودن که سمک قصد تو دارد تا او را بگیرد و قهر کند و از جور وی برهیم. بنگر تا چه شوخ‌مردی است! با جادوان پنجه در افکنده است.

در حال شهران وزیر نامه نوشت و همه احوال بنمود. چون نامه تمام کرد مهر بر نهاد. گفت اکنون پهلوانی باید که برود. غرامد پهلوان خدمت کرد که من بروم، اما بی‌هدیه نتوانم رفتن. زلزال گفت به‌دو نوبت مرا هر چه مال بود سمک ببرد. پس چند بدره زر و چند تخت جامه و غلامان ماه‌روی و اسبان با زین زر، غرامد به‌سرای خود آمد و ترتیب داد که سحرگاه برود و هزار سوار داشت.

حق تعالی تقدیر کرد که این احوال به گوش مثقال خادم رسید که همه وقت برین کار ایستاده بود. اگر چه از شبیخون آگاهی نداشت که در سرای زلزال پنهان ساخته بودند و دبور در سرای خود گفت به‌طلایه می‌روم. در حال نامه نوشت. به برج آفتاب پرست آمد. در تیر بست و ببنداخت. طلایگان تیر برگرفتند و به‌دست سواری به‌بارگاه فرستادند پیش مرزبان‌شاه. به‌دست هامان وزیر دادند. برخواند. همگان دلتنگ شدند. فغفور گفت عفا الله این خادم. هر یکی گفتند چگونه سازیم؟ مرزبان‌شاه گفت لشکر ایشان رفتند و اگر نه لشکر فرستادمی. روزافزون غریو بر آورد. گفت ای دریغا برادر من عالم افروز! اگر صیحانه این احوال از غرامد بشنود او را بجان زینهار ندهد. خورشید شاه فرو ماند. همگان دلتنگ شدند. جنگجوی قصاب ایستاده بود. خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، بنده برود و عالم افروز [را] ازین آگاهی دهد که این بنده آن جزیره بسیار دیده است و ازهرجائی راه دانم؛ و دیگر به اقبال شاه پیاده چنان توانم رفتن که بر اسب زیادتی کنم و راهی دانم که پیش ازیشان

به دو روز توانم رفتن . شاه بر وی آفرین کرد . گفت به چه باز مانده ای ؟ جنگجوی از بارگاه روی به راه نهاد . برفت . چنان رفت که در پیش غرامد افتاد .

از آن جانب عالم افروز در جزیره آتش . چون روز روشن شد پیش صبحانه رفت و خدمت کرد . صبحانه پرسید که چه کردی و شیطان که کجا رفت ؟ عالم افروز گفت او را با مرد خود فرستادم . صبحانه گفت تو این جایگاه می باش . عالم افروز آن جایگاه می بود و جهد می کرد تا مگر کاری از دست وی بر آید . هر شب از سرای بیرون آمدی تا به سرای صبحانه رود . در پیرامون سرای وی آتش فراوان دید چنانکه پیش وی نشایستی رفتن . با خود گفت عظیم جادوی است . چگونه سازیم ؟

هر روز به صحرا برون آمدی و تماشا کردی ؟ تا ناگاه يك روز بامداد بیرون آمده بود . جنگجوی قصاب [را] دید روی به جزیره نهاده . پیش وی آمد و خدمت کرد . عالم افروز گفت ای پهلوان ، به چه کار آمدی ؟ جنگجوی گفت ای پهلوان زمانه ، دریاب که ولوال و اکبار از بند بجهستند و ارمنشاه [را] معلوم شد که تو پیش صبحانه ای . مثقال خادم ما را آگاه کرد که غرامد پهلوان با دو هزار سوار می آیند که کار تو پیدا کنند . عالم افروز گفت عفا الله خادم ، چون آگاه شدم اندیشه نیست . ولوال و اکبار چگونه از بند بیرون آمدند ؟ جنگجوی احوال آمدن مرزبان شاه چنانکه رفته بود شرح داد . عالم افروز فرو ماند . گفت خورشید شاه در کار پادشاهی هنوز تمام نیست . جواب کار ایشان بر من است . تو لشکر کجا رها کردی ؟ گفت فردا برسند . گفت ای جنگجوی ، ترا بیايد رفتن و پنج هزار سوار آوردن . باید که به فلان پیشه به من رسند . جنگجوی گفت فرمان بردارم . باز گشت که برود .

در حال عالم افروز دست بزد و جامه بدرید و خاک بر سر کرد .

جنگجوی گفت ای پهلوان ، این چراست ؟ گفت تو ندانی . برو چنان کن که زود برسی . جنگجوی برفت . عالم افروز اسبی طلب کرد که بسیار می کشید . پای به اسب در آورد و روی به راه نهاد . مقدار ده فرسنگ برفت . پیش لشکر باز آمد . فریاد بر آورد . غرامد گفت ای آزاد مرد ، ترا چه بوده است ؟ عالم افروز گفت ازین چه بتر ؟ صبحانه جادو بمرد . جادوان بهم بر آمدند . آتش در جزیره زدند و بسیار خلق بکشتند و زنان و فرزندان بردند و من از بیم جان به ترك خان و مان وزن و فرزند بگفتم . بگریختم . اکنون پیش ارمنشاه می روم که در خاور کوه است . دو تن فرستاده بود و صبحانه را خوانده . ایشان را نیز بکشتند . می روم که احوال بگویم . شما کجا می روید ؟ غرامد گفت ای دریغا ، کار ما راست بر نیامد . پیش صبحانه می رفتم . اکنون بیهوده نشاید رفتن . اگر چنین است که این مرد می گوید خود کار ما بر آمد ، اگر چنانکه سمک کشته شد . این بگفت و باز گشت . عالم افروز با ایشان نمی رفت اما بایشان بود .

تا از آن جانب جنگجوی قصاب چون باد برفت پیش شاه . خدمت کرد . احوال بگفت . خرم شدند . در حال دیلم کوه و هرمز گیل با کوهیار و کوشیار و فرزندان غور کوهی با پنج هزار سوار بفرستادند در حضور جنگجوی . تا از آن جانب غرامد باز گشته بود . بر کنار بیشه فرود آمدند عالم افروز بر سر راه که جنگجوی رسید بالشکر . عالم افروز نشان لشکر بدید . پیش ایشان باز آمد . جنگجوی از پیش بود . گفت باز گرد و بگوی تا چهار هزار مرد از هر جانب ایشان بر آیند و هزار سوار سر راهها بگیرند تا هیچکس بیرون نروند . جنگجوی باز گشت و احوال بالشکر بگفت . ایشان ترتیب دادند . غرامد بالشکر غافل ، که از پیرامون ایشان آواز طبل باز بر آمد . غرامد با سپاه از جای بجستند . خود را در حلقه دیدند . لشکر دست تیغ برایشان گشادند . همه را بکشتند .

از آن میان غرامد در میان بیشه گریخت تا برود ، که عالم افروز او را بدید . از راهی دیگر پیش وی آمد . گریان گفت ای پهلوان ، این چه جای است ؟ از پیش آتش بگریختیم ، در میان شمشیر افتادیم . تو کجا می روی ؟ گفت به شهر می روم . عالم افروز گفت راه ازین جانب است . مگر هرگز این راه ندیده ای ؟ بامن بیای تا ترا به راهی مجهول ببرم . غرامد گفت بر پس من نشین که چون تو پیاده باشی دیر توانیم رفتن . عالم افروز در پس وی نشست . عنان اسب از دست وی بستند ؛ بگردانید تا بر سر راه لشکر آورد . غرامد گفت آه ، لشکر دشمن آمدند مارا بگیرند . برو تا برویم . کجا خواهی رفتن ؟ عالم افروز گفت اگر دشمن اند از آن تواند واگر نه مرا دوستان اند . اگر گیرند ترا بگیرند . بامن چه کار دارند ؟ غرامد گفت تو کیستی ؟ عالم افروز گفت ای نادان ، مرا نمی شناسی ؟ آنکه ارمنشاه و زلزال [ترا] پیش صیحانه فرستادند بگرفتن من . منم عالم افروز ، اگر هنوز نشنیده [ای] ، سمک عیار .

غرامد گفت ای ناجوانمرد ، از من چه کینه داری ؟ فرو مساند ؛ که لشکر به وی رسیدند . عالم افروز گفت کینه تو داری . اگر این که من ترا گرفته ام تو مرا گرفته بودی به جان زینهار ندادی . عالم افروز^۱ بفرمود تا غرامد را بر بستند . روی به دیلم کوه کرد و هر مزگیل و کوهیار و کوشیار و دیگران . گفت ازین مال يك نیمه از آن خورشید شاه است ؛ به من دهید . و يك نیمه از آن شماس است . نیمه شاه من بر گیرم و جواب شاه باز دهم . از بهر آنکه مرزبان شاه رسیده است و من وی را ندیده ام . بی ثار پیش وی نتوانم رفتن ، که از راه پیش وی باید شد و اگر نه به خزانه رفتی بر گرفتی . این مال به ثار و غرامد به دستار چه پیش وی باید برم .

ایشان گفتند ای پهلوان ، زینهار همه تو بر گیر . از ما چیزی می باید

خواست ؟ هر چه ما راست از تو می باید خواست . تو از ما می خواهی ؟
سعادت خورشید شاه باد که به اقبال دی [و] همت تو همه مال جهان آن
ماست .

سمک بر ایشان آفرین کرد و روی به لشکرگاه نهادند تا پیش بارگاه
رسیدند . مرزبان شاه به تخت بر آمده بود که عالم افروز در بارگاه شد . پیش
تخت زمین بوسه داد . آفرین در پیوست . یک دامن زر داشت نثار کرد .
و یک بار دیگر خدمت کرد و زمین بوسه داد . دعا گفت . سه دیگر بار
خدمت کرد . زبان برگشاد و دعائی نیکو بگفت . چون از دعا فارغ شد
گفت آمدن شاه جهان فرخنده باد و سر دشمنان بریده باد و جمله عالم
خدایگان را بنده باد . اگر چه کمترین بندگان چنین نخواست که بخدمت
آید ، اما شاه بزرگوار به کرم خود و رأی پسندیده معذور فرماید داشت که
از چون من بنده عاجز چه آید که سزاوار بارگاه شاه باشد ، اما تحفه آورده ام
که از دست من بنده بجز چنین هدیها بر نیاید .

غرامد پهلوان [را] پیش شاه آورد^۱ و مالها که داشت با تختهای

جامه .

مرزبان شاه در قد و بالا و چالاکی و دلیری و نکته گفتن وی باز
مانده بود . او را پسندیده داشت . برخاست . سمک در زمین افتاد . او را
پیش خواند و بناخت . همه پهلوانان و شاهان به پای ایستاده . مرزبان شاه
او را در کنار گرفت و پیش خود بنشانند . گفت مرا خورشید شاهی . عالم
افروز خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، چون من بنده [را] چه محل
آن باشد که چون تو پادشاهی پیش من قیام کند . ازین نوبت بزرگواری
کردی و نادیده نمودی . نخواهم که بعد ازین چنین چیزی در حق من بنده
رود . مرزبان شاه گفت ای پسر ، پیش دل خود برخاستم . همگان بر جای

آرام گرفتند .

مرزبان‌شاه عالم افروز را بیش از آن یافت که گمان وی بود . تا خورشید شاه گفت ای برادر، فرخ روز و ابان دخت مرا ببرند . واحوال شبیخون و آن همه سپاه بهلاك آمدن باز گفت . عالم افروز گفت ای شاهزاده، مدتی گذشت تا ایشان در آرزوی چنین کار بودند که بر ما کامی یابند . به مراد خود رسیدند . این همه گناه ترا بود که لشکرگاه بگذاشتی . به استقبال نمی بایست رفتن . چون پدر بزرگوار چندین هزار فرسنگ زمین آمد این قدر هم بیامدی . اگر چه پهلوانان در لشکرگاه بودند گوسفند بی شبان سراسیمه باشد . هنوز در پادشاهی ناتمامی . اما این گناه از هامان وزیر بود تا این چنین حادثه افتاد . با این همه شکر یزدان که ترا رنجی نرسید . از بهر ابان دخت و فرخ روز دل فارغ دار که من به اقبال تو و پدرت بدست آورم .

[مرزبان‌شاه گفت : ای عالم افروز ، خورشید شاه من ترا نام نیکو نهاده است . تا من آمدم امروز به دیدار تو خرم گشتم . اکنون پیش از آنکه به شراب خوردن مشغول شویم بدان و آگاه باش که من عهد کرده ام که چون به فرزند خود رسم جهد کنم که صلاحی بدست آورم . بدین جای رسیدم . این همه افتاده است و خلقی بسیار کشته ، و فرخ روز من برده با مادرش . نامه فرمودم نوشتن و آشتی خواستن و فرخ روز و ابان دخت طلب کردن . نامه يك نیمه نوشته رها کردیم که جمال میمون پهلوان حاضر نبود که بی وجود تو کاری ساختن ناپسندیده می آمد . عالم افروز خدمت کرد .

مرزبان‌شاه گفت نامه به آمدن تو باز مانده بود ، چون پیش رو ما توئی و کارساز فرزند من بل که همه خود توئی . بنگر تا چگونه می باید کرد .

عالم افروز خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، بیش از آن در بنده نگاه می کنی که سزاوارم ، اما از همت عالی شهنشاهی چنین سزاوار آید . با این همه آنچه شاه جهان مصلحت بیند آن فرماید . مرزبان‌شاه

گفت ای عالم افروز ، از بهر دانش تو نامه نفرستادم . چون تو [را] کارها در گردن است آنچه مصلحت می بینی بگویی ، تا چون کنیم . عالم افروز گفت ای بزرگوار شاه ، عهد کرده بجای آور که ایشان خود آشتی نکنند . مردمان باکینه اند ، لجوج ، کبر آور ، خویشان بین و غروردار ؛ و [از] غرور بسیار که در دماغ دارند کار ایشان بدان جای رسیده است .

مرزبان شاه ایاره^۱ در دست داشت . دوسه خراج شهر حلب بود . بگشاد . در دست عالم افروز کرد . گفت این یادگار من می دار که هر چه باشد آن ما از آن تست . بخرج می کن . اما این نگاه می دار که من از پدر یادگار دارم . تو امروز از منی با خورشید شاه برابر . عالم افروز خدمت کرد . خورشید شاه [را] بی مراد آب از چشم روانه شد . مرزبان شاه گفت جان پدر ، چون می بینی خود را ؟ درد دل بیازمای ، تو از بهر طفل نارسیده يك هفته تا او را نمی بینی قرار نداری و شب و روز ترا^۲ خواب و خورد نیست . مسکین دل پدر تو که چون تو فرزند بزرگه [و] بالغ کند و به خون دل بپرورد و به عاقبت شش سال زیادت او را نبیند و چندین راه درمیانه بود و نداند که کجاست . شکر یزدان که از درد دل پدر آگاه گشتی و تلخی فراق چشیدی .

عالم افروز چون گریه خورشید شاه دید و سخن پدر ، آبی بر جراحت وی زد . گفت ای بزرگوار شاه ، کار تو دیگر بود و کار شاهزاده دیگر . تو مردی رسیده ، با عقل تمام ، جهان یافته ، وصال [و] فراق چشیده ، و پخته ، و شاهزاده خام . چون پخته بر آتش نهی بسوزد ، اما کسی از بوی دود وی آگاه نگردد . و چون خام بر آتش نهی از بوی دود او هر که [در] جهان با خبر شود . تو او را مراعات کن . سخن خوب گوی . روی به خورشید شاه کرد و گفت ای شاهزاده ، دل فارغ دار که اگر فرخ روز و

ابان دخت [را] براوج فلک برده‌اند یا در تحت سمک، من به اقبال تو ایشان را بدست آورم و به تو رسانم که تقدیر یزدان چنین است، تا تو از درد دل پدر آگاه شوی . و دیگر احوال وی شنیدی که هامان وزیر در طالع وی چه گفت .

پس گفت ای بزرگوار شاه ، بفرمای تا نامه تمام کند ، تا من با رسول به شهر شوم . بنگرم که چگونه می‌باید کرد . شاه با هامان وزیر گفت [تا] نامه تمام کرد . پس پهلوانان که با مرزبان‌شاه آمده بودند پهلوانی بود نام او ارغند. شاه بفرمود کای ارغند، این نامه به شهر می‌باید بردن. عالم افروز گفت باش تا من کار بسازم . خورشید شاه گفت ای پهلوان ، تو در شهر معروفی ، همگان ترا بشناسند که در حلواگری ترا دیده‌اند . تو می‌باش تا رسول باز آید. بنگریم که چه می‌باید کردن. عالم افروز گفت ای شاهزاده دل مشغول مدار که من در شهر روم پیش ارمن‌شاه و زلزال و دبور و شهران وزیر؛ و با ایشان سخن گویم و شنوم . به اقبال تو هیچ کس مرا نشناسد ، که هیچ روز بر من نمی‌گذرد که حیلتی و چاره‌ای نمی‌آموزم و از آن صد چاره نمی‌سازم و از اندیشه بسیار در هر چه از کسی می‌بینم یا می‌شنوم که آن به-حیلتی مانند آن به سرمایه می‌سازم . خورشید شاه گفت تو دانی .

روزافزون بر پای خاست . گفت ای پهلوان ، من با تو یار باشم . عالم افروز بانگ بر وی زد، گفت برجای زنان بنشین. چرا چون من کاری پیش گیرم تو گوئی من با تو بیایم . این نه همه عیاران اند ؟ همه همچون تو می‌خواهند که بیایند ، اما از حرمت خود نمی‌گویند . از بهر آنکه می‌دانند که هر کاری با هر کسی نباید کرد. همه کاری تو می‌باید که دانی ؟ و این سخن عالم افروز از بهر تعظیم خود گفت در پیش مرزبان‌شاه تا شاه نگوید که همه کاری به انبازی می‌کند . اگر چه روزافزون^۱ جواب داشت

از هر گونه، حرمت را دم در کشید. در پیش مرزبان شاه خجیل شد. سر در پیش افکند.

عالم افروز بر خاست و به خیمه خود رفت. داروئی در ریش مالید. همه ریش وی فرود آمد. پس جامه دیگر پوشید. بر صورت بازارگانان خود را بر آراست. به بارگاه در آمد. گفت بنگرم که مرا می شناسند؟ پیش تخت آمد و بیستاد. مرزبان شاه چشم در وی افکند. گفت ایسن کیست؟ همگان گفتند ما نمی دانیم. مرزبان شاه گفت بارگاهی چنین هر که می خواهد می آید و می رود. اگر دشمن باشد همین سبیل خود هم این باشد [؟] از خشم روی به عالم افروز کرد. گفت ای مرد، چه کار داری و بدین جای چر چنین آمدی گستاخ وار؟

عالم افروز خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، بنده ام و خدمت کار. در هیچ مقام مرا بار نباید خواست. به زبان حلب گفت به حلب خواهم رفتن. اگر شاه کاری دارد بفرماید. مرزبان شاه گفت من ترا هرگز در آن جانب ندیدم. کیستی؟ عالم افروز گفت ای شاه، راست می گوئی که من هرگز حلب ندیده ام.

این بگفت و خنده بر وی افتاد. خورشید شاه او را بشناخت. گفت ای پدر بزرگوار، پهلوان عالم افروز است. مرزبان شاه در وی باز ماند. گفت ای جان پدر، ریش کجا برد [ی] و زبان حلبی از کجا آموختی؟ گفت ای شاه، حلبی از شاهزاده آموختم و ریش داده ام که فرخ روز و ابان دخت بیاورم و ریش به فرخ روز بخشیدم. به شهر خواهم رفت؛ و دیگر چیزی در شهر دیده ام که هوس آن در دماغ من است. می خواهم که بدانم آن چیست. شاه گفت آن چیست؟ حدیث آن دختر که در آن باغ دیده بود باز گفت.

ایشان عجب داشتند. تا عالم افروز به خزانه رفت تا چیزی که به کار باید برگردد. مگر خزانه دار مرزبان شاه او را نشناخت. بر وی زجر کرد عالم افروز دانست که او را نمی شناسد. هیچ نگفت برجسای بایستاد. خزانه دار خورشید شاه آن حال بدید. پیش رفت و خدمت کرد. عذر خواست. گفت این مرد ترا ندیده است. با خزانه دار مرزبان شاه گفت چرا چنین کردی؟ عالم افروزست که شاه با شاهزاده جان از وی دریغ ندارند. خزانه خود چه محل باشد. آن مرد گفت ندانستم و با این همه بی دستوری شاه کسی در خزانه [رها] نتوانم کرد. عالم افروز گفت چنین می باید. آن مرد دیگر را گفت خورشید شاه را به من خوان.

مرد به بارگاه آمد، پیش خورشید شاه. خدمت کرد. گفت عالم افروز در خزانه است. شاهزاده را می خواند. خورشید شاه بر خاست. به خزانه آمد. عالم افروز [را] دید بر در خزانه ایستاده، غمناک. گفت ای پهلوان، به چه باز مانده ای؟ گفت ای شاهزاده، خزانه دار اجازت می خواهد. خورشید شاه گفت ای برادر، من آن توام. ترا به دستوری از خزانه چیزی می باید ستدن؟ گریزی در دست داشت. خواست که بر سر خزانه دار زند. عالم افروز گفت ای شاه، مرا نشناخت. ترا بروانه خواندم تا اجازت دهی. خورشید شاه گفت اگر هرچه در خزانه من و آن پدرم است اگر همه به يك روز آتش در زنی یا همه بدهی حکم تراست و کسی منع نتواند کرد. عالم افروز در خزانه شد، شاهزاده با وی. چهار صندوق برگرفت. از هرچه خوبتر، ظرفها که مرزبان شاه با خود آورده بود، و دو بدره زر بر میان بسته؛ و آن ایاره که مرزبان شاه به وی داده بود به امانت به خورشید شاه داد. بیرون آمد. با ارغند روی به شهر نهاد تا به دروازه آمدند.

دروازه بان گفت شما کیستید و چه کار دارید؟ ارغند گفت رسولم.

کس برفت و با ارمنشاه بگفت . بفرمود که او را در آورید . مردمان دروازه بگشادند . ارغند به شهر در شد . عالم افروز خواست که به شهر در رود . دروازه بانان او را بگرفتند که دستوری نیست . عالم افروز گفت ای آزاد مردان ، دشمنی نکنید . غریم و از ولایتی دور به امیدی آمده ام . دروازه بان گفت ما نیز به امیدی اینجا نشسته ایم . عالم افروز دست در میان کرد و مشتی زر بر آورد . قدر ده دینار بدیشان داد . گفت سر بار نتوانم گشاد و اگر نه چیزی نیکو بدادمی ، اما چون در شهر باشم چیزی دیگری بدهم . دروازه بانان چون زر دیدند [و] وعده چیزی دیگر ، او را در شهر رها کردند .

رسول از جانبی رفته بود و او از جانبی دیگری برفت تا بر سر بازار آمد . پرسید که درین شهر هیچ مرد معتمد هست که بازارگانی می کند ؟ گفتند درین سر بازار مردی بازارگان است . او را سراره جوانمرد خوانند . عالم افروز [نزد سراره رفت] گفت ، ای خواجه ، مردی بازارگانم و متاعی دارم . خواهم که جائی فرود آیم . سراره دکان و کاروانسرای داشت . کاروانسرای در برابر دکان بود . گفت در آن کاروانسرای فرود آی . ترا چه خوانند ؟ گفت پیروز بخت حلبی . پس در کاروانسرای رفت و بار بیفکند و قماشه در خانه نهاد و چهارپایان در بست . خود بیامد و پیش سراره بنشست . هر سخن می گفتند و نرخ قماشات می پرسید .

از آن جانب ارغند [را] به در سرای شاه بردند . فرود آمد . در بارگاه رفت . خدمت کرد . دعا گفت . بردست راست تخت کرسی بنهادند . ارغند آنجا بنشست . در حال شراب داران جلاب آوردند و نان خوردند . مجلس بزم بیاراستند . مطربان آواز به سماع بر آوردند . ساقیان شراب در دادند ؛ که ارغند برخاست . دستوری خواست . نامه بر آورد و بوسه داد و بر کنار تخت بنهاد . ارمنشاه برگرفت . به دست شهران وزیر داد . مهر نامه

برداشت . خواندن گرفت . چنانکه نامه می خواند همه را خوش آمد که از جنگ بسیار ایشان را ملال گرفته بود. تا بدانجای رسید که فرخ روز و ابان دخت [را] باز فرست؛ همگان دست و پای از جای بر گرفتند . گفتند این چه سخن است ؟ ما ازین خبر نداریم .

اتفاق چنان افتاده بود که ولوال و اکبار ایشان را پنهان آورده بودند. ارمنشاه کس فرستاد ولوال و اکبار را بخواند و احوال ابان دخت و فرخ روز پرسید . گفت می گویند که شما دارید . چه گوئید ؟ شما خبر دارید که کسی ایشان [را] آورده است . شما در بند بوده اید . بیشك این کار از شما خالی نباشد. ایشان گفتند ما از کسی نشنیدیم و آگاهی نداریم. شاه گهت منادی کنید در شهر ، مگر کسی ایشان را آورده باشد. ایشان منادی کردند. باز آمدند . گفتند پدیدار نمی آیند . ارمنشاه با ارغند گفت احوال می بینی که ما ابان دخت و فرخ روز نداریم و نمی دانیم که کجاند. ما خرم بودیم بدانچه شاه فرمود بود در آشتی کردن . بخدمت آمدیمی. اکنون اگر صلح از بهر باز دادن ابان دخت و فرخ روز خواهد بود دانم که نباشد . اگر جنگ خواهید کنیم ؛ که نه شما مردان اید و ما زنان . بسا شما در آویزیم. و کس به صیحانه جادو فرستادیم تا بیاید و به يك ساعت همه را قهر کند. تا به مردی خود غره نباشد و به حیلت که شوهر شما می کند ، سمك نداشت . خود او را داغ در آتش نهاده ایم . بیش ازین نیست . والسلام .

ارغند گفت ای شاه ، پدیدارست که داغ در آتش کراست . این بگفت و برخاست . زلزال بفرمود تا خلعتی بیاوردند و به ارغند دادند و او را گسیل کردند، تا ارغند پیش مرز بان شاه آمد و احوال بگفت. مرز بان شاه روی به هامان وزیر کرد . گفت روزی اختیار کن تا به جنگ بیرون رویم . هامان وزیر وقت بنگرید . گفت ای شاه ، مصلحت نیست جنگ کردن تا

يك هفته دیگر . چون وقت آید اول ایشان خواستاری کنند . قرار برین دادند . خورشید شاه از بهر زن و فرزند دلتنگ بود .

در شهر ارمشاه چون رسول باز فرستاد با زلزال و پهلوانان گفت اکنون چه سازیم ؟ زلزال و دیور گفتند ما را تدبیر جنگ باید کردن که ناچار ایشان ابان دخت و فرخ روز از ما طلب کنند و ما نداریم . بی جنگ برنیاید . اما تا صبحانه جادو برسد باشد که کارزود تمام شود . بدین قرار می بودند .

ما آمدیم به حدیث عالم افروز . چنین گوید مؤلف اخبار کسه روزافزون همه روز با خود می گفت این چه خطاب بود که عالم افروز با من کرد . از من چه دیده بود . بهر کاری با وی نه مردانه بودم ؟ اگر مرا چند نوبت از بند برهانید من او را چند نوبت از هلاک جان آزاد کردم . این چه بی حرمتی بود ؟ پنداشت که با سرخ ورد می گوید که زن ویست . اگر چه پهلوان است و عیار جهان و کاردان ، هر کسی در خورد خویش کارها دانند . بر خیزم و به شهر شوم . باشد که کاری از دست من بر آید و جواب وی در پیش مرزبان شاه باز دهم ، تا اگر عالم افروز خود را پیش مرزبان شاه تعظیمی نهاد [و] مرا سرد گفت . بدانند که ما نیز عاجز نیستیم که مرا خوار دارد اگر چه سخن وی بر من فخر است که مرا برادرست ، اما بایستی که مرا خوار نداشتی .

برخواست و سلیح پوشید و مشتی زر برگرفت و روی به شهر نهاد ، تا زیر برج آفتاب پرست آمد و کمند برانداخت . به چالاکی پیش از آنکه او را خبر بود به بالا بر آمد . پیش آفتاب پرست شد و او را پرسید . آفتاب پرست نیز او را پرسید و از عالم افروز خبر پرسید . روزافزون اگر چه عیار بود زن بود ؛ و زنان هیچ در دل نتواند داشت . همه احوال بگفت که عالم افروز بامن چه کرد . پس دست در بازو کرد و ده دانه گوهر در بازو داشت

بیرون کرد. به وی داد و گفت این به یادگار من می‌دار که دو هزار دینار قیمت بیش دارد و زینهار اگر عالم افروز پیش تو آید و احوالی پرسد مگوی که من کسی را دیدم. آفتاب پرست گفت فرمان بردارم.

روزافزون روی به میان شهر نهاد و هر جای بر می‌گشت و جایگاهی طلب می‌کرد که آنجا باشد؛ که ناگاه به کوچه [ای] رسید. از سرائسی آواز گریه به گوش وی رسید. به در سرای آمد. حلقه بر در زد. زن به زیر آمد و در بگشاد و گفت تو کیستی؟ از علم سیاهان یا علم سرخسان؟ روزافزون فرو ماند. با خود گفت چه گویم؟ اگر سیاه گویم نباید که از سرخ باشد و اگر از سرخ گویم نباید که از سیاه باشد و مرا رنجی رسد. گفت ای زن نه ازین و نه از آن؛ کس من مردی غریبام. گفت از لشکر ارمنشاه یا از آن خورشید شاه؟ روزافزون گفت این چه صحبت است و این زن [را] با این چه کار؟ اندیشه کرد و گفت بهتر از راست گفتن نیست. گفت من از آن خورشید شاهم. زن خرم شد. گفت من از آن سرخ علما نام و اسفهلار ما قایم پیش خورشید شاه رفته است. در آی تا چه کار داری.

روزافزون در رفت. نگاه کرد. دو طفل دید خفته و هیچکس دیگر نبود. گفت ای زن، هیچکس دیگر نداری؟ گفت شوهری داشتم با دو پسر بزرگ. ولوال و اکبار ایشان را بکشتند. اکنون من عاجز و درویش مانده‌ام با این دو دختر. که روزافزون دست در میان کرد و مشتی زر به وی داد. گفت این به نان و گوشت می‌ده تا می‌خوریم که پیش تو خواهم بود. زن خرم شد. روزافزون گفت نام تو چیست؟ گفت مرا زرین خوانند. می‌بودند تا روز روشن شد.

روزافزون گفت ای زرین، مرا چادر و موزه آور تا بیرون روم که کاری دارم. زرین گفت ای مرد، شرم نداری که به چادر و موزه بیرون

روی . چه کار داری؟ بامن بگویی تا بروم و کار بر آورم . روزافزون گفت ای زن، دل خوش دار که اگر چه به صورت مردان بر آمده ام زنم و مرا نام روزافزون است . پس همه احوال خود با وی بگفت . زرین بر وی آفرین کرد . چادر و موزه آورد و در پوشید . از^۱ سرای بیرون آمد . در همه شهر بر می گشت تا کجا به عالم افروز رسد . تا به دکان سراره جوانمرد رسید عالم افروز [را] دید [که] نشسته بود . با وی سخن می گفت . اگر چه دل آزرده بود بر وی آفرین کرد . گفت پنداری که خود ازین ولایت است . هیچ اندیشه نمی کند ، در میان چندین هزار دشمن . زمانی نگاه کرد . دکان و کاروانسرای وی بدید .

باز گشت . به سرای آمد . چیزی بخورد و می بود؛ تا شب در آمد . برخاست . جامه کار در پوشید . از سرای بیرون آمد ، تا به سرای سراره رسید . جایگاه بدست آورد و کمند بر انداخت . بر بالا شد . به سرسرای آمد . نگاه کرد . سراره دید و عالم افروز و ریحانه مطرب [که] شراب می خوردند . اتفاق [را] بر در دکان گذشته بود . سمک گفته بود که این مطرب [را] بخوان تا شراب خوریم . روزافزون در سرای نگاه می کرد . حجره ای بود که بدست سمک داده بود . روزافزون پیش سرای بزرگ آمد . از بالا به زیر شد . آنچه دید زر و زیور و جامه فراوان ، چندان که توانست برگرفت . به بالای بام آمد . کمند فرو گذاشت . به زیر آمد تا به سرای زرین آمد . زرین گفت این چیست و از کجا آوردی ؟ روزافزون گفت از بهر آن آوردم تا بمخرج می کنم . این بگفت و به آسایش رفت . چون روز روشن شد سراره از خواب مستی در آمد . به سرای شد . صندوقها [دید] بهم بر کرده و مبالغی زر و زیور و قماشات برده . سراره گریه و زاری کرد . از آن جانب روزافزون چادر به سر در کشید و بدر آمد ، چنانکه

دزدان را عادت باشد. چون از جانبی چیزی بیرند روز دیگر بنظاره روند. بیامد. برابر ایشان بایستاد، که بسیار زنان و مردان ایستاده بودند. سراره زاری می کرد. عالم افروز نشسته بود. باخود می گفت ندانم که این کار کدام استاد کرده است. دانم که همه این شهر این کار بر من بستند و من ازین خبر ندارم. پس از بسیاری که سراره زاری می کرد عالم افروز گفت ای برادر، مرا درد می کند. اکنون گریه سودی ندارد. ازین مال که من دارم يك صندوق به تو بخشیدم، بیست هزار دینار بیش است، از بهر حق و حرمت. برخاست، صندوقی پیش سراره آورد و بنهاد. سراره ساکن شد. روزافزون آن می دید. بازگشت و به سرای آمد. گفت هم از آن خویش بردم. می بود تا شب در آمد. برخاست و از سرای بیرون آمد. روی به دکان سراره نهاد. از قضا پاسبانی بود در بازار. او را عیار گران چوب خواندندی، و مردی مرد بود و چوبی داشت مقدار چهل من، و از پاسبانی باز استاده بود که او را تیمار داشتی نمی کردند. چون آن کار در افتاد او را باز آورده بودند.

چون روزافزون بیامد و نگاه کرد شخصی دید نشسته و آن چوب در دست. گفت مصلحت نیست باوی در آویختن. ندانم که چگونه باشد که اگر این چوب بر یکی زند بیفکند. يك زمان صبر کنم. در گوشه [ای] پنهان می بود، تا عیار زمانی برگشت. بر دکانی رفت و بخت. چون روز افزون آواز خواب او شنید بیامد و از وی درگذشت و بر دکان سراره آمد و کلرد بر آورد و آستانه در بشکافت و سوراخ کرد و در دکان رفت و آن صندوق برگرفت. با چیزی دیگر که یافت. گفت کجارت عالم افروز که می گفت مرا در بار کشیدن می داری تا بنگرد که این صندوق چگونه بر می گیرم. صندوق برگرفت و بیرون آمد و او را گذر بر عیار بود. گفت

بگذرم تا خود چه پیش آید. بگذشت که عیار گران چوب آگاه نشد؛ که در خواب بود.

به سرای آمد و آن صندوق پیش زرین بنهاد. زرین گفت ای روزافزون، مگر کس خواستار این صندوق باشد، که شوهرم [را] به اسم سرخ علمان بکشتند. مرا به اسم دزدی بسوزانند، که ناچار تو مرا رها کنی؛ و اگر بدی باشد به من باشد. روزافزون گفت ای خواهر، اندیشه مدار که سرای تو همچون نام تو زرین کنم و ترا هیچ رنج نرسد. این صندوق از آن ماست که عالم افروز آورده است، و آنگاه سوگند خورد که اگر بجای این صندوق مال جهان به سرای تو آورم چنان کنم که کسی آگاه نشود. می بودند تا روز روشن شد. مردمان درآمدن آمدند. دکان سراره دیدند خراب کرده، فریاد برآوردند. عیار گران چوب فرو ماند. گفت این چگونه بوده است.

از قضا سراره با عالم افروز هر دو به گرمایه بودند. چون از گرمایه بیرون آمدند احوال دکان با وی بگفتند. هر دو به دکان آمدند. نگاه کردند. آن صندوق نبود. سراره جامه بدرید. فریاد برآورد. ولوال و اکبار بیامدند و آن احوال بدیدند. فرو ماندند. عالم افروز از آن کار غمناک، به موافقت سراره می گریست. با خود می گفت این کار چنین که تواند کردن مگر از یاران من؟ در زخم کارد و شکاف در می نگرید. گفت این کار هیچکس نکرده است مگر روزافزون که این زخم کارد و بست. باز می کند! عوض آن سخن سرد که من او را گفتم. خجل شد و مرا حرمت داشت و هیچ سخن نگفت. دنباله من گرفته است و بدین مقام آمده است و مرا دیده. اکنون استادی می نماید. من خود می دانم که روزافزون در

۱- اصل: باز نمودن می کند. اما ظاهراً عبارت «عوض باز کردن» است چنانکه

در این کتاب مکرر آمده است.

این کارها استاد است. اگر زیادت نیست از من، درین باب زیادت است به چیزی؛ که او زنت و آنچه او کند من نتوانم کرد؛ و آنچه من کنم او داند. خطا بود آن گفتار من در حق وی. می دانم که این کار بجز روزافزون کسی دیگر نتواند، او را مسلم است.

تا لوال و اکبار سراره پیش کردند و به سرای زلزال بردند، عالم افروز با ایشان، تا آن احوال با زلزال و ارمنشاه بگفتند، شهران وزیر گفت چنین کار کسی نتواند کرد بجز سمك. پریر شب در سرای رفت و آن قماشه برد و دوش این کار کرد. ازین شهر خالی نیست. اگر نه در پیش ما حاضر است عجیبت.

عالم افروز می شنید. با خود می گفت ای حرامزاده، من این کار نکرده ام، اما این یکی راست می گوید که پیش وی حاضر ام؛ و دیگر هر که روزی این کار کرده است هر چه رود بر وی بندند. تا ارمنشاه با لوال و اکبار گفت: به شب بیرون آئید و شهر نگاه دارید. ایشان گفتند فرمان برداریم. از بارگاه بیرون آمدند و منادی کردند تادر همه محلت و بازارها پاسبان بدارند و اگر کسی بعد از آنکه جهان تاریک شود در شهر بگیریم هم آنجا سیاست کنیم.

سراره و عالم افروز به دکان آمده بودند، دلتنگ و غمناک؛ تا شب درآمد و جهان تاریک شد. لوال و اکبار با هزار مرد در شهر می گشتند و در هر محلت پاسبان بداشتند. عالم افروز گفت امشب از سرای بیرون باید رفت. این بگفت و از سرای بیرون آمد.

از دیگر جانب روزافزون با خود گفت امشب شب مردی و عیاری است. به سرای ریحانه مطرب روم، که اول ما را در سپرد. این بگفت و از سرای بیرون آمد و به سرای ریحانه رسید. پیرامون سرای برگشت. جایگاه بدست آورد. کمند بر انداخت و به بالا بر شد. ریحانه را دید. شراب

می خورد و تعلیم کنیزکی می کرد. يك زمان بود، تا ایشان به خواب در شدند در زیر رفت. دو صندوق دید كوچك. يکی جامه و يکی زرينه. هر دو بر گرفت و به بالا بر آمد. از بالا به كمند^۱ به زیر آمد. روی به سرای نهاد تا برود. حق تعالی تقدیر کرد كه عالم افروز از سرای بیرون آمد. چون بر سر بازار رسید غافل كه و لوال و اكبار با قومی بهوی رسیدند. او را بگرفتند گفتند دزد گرفتیم. عالم افروز [را] دست باز پس بستند كه روزافزون آنجا رسید. چون نگاه كرد عالم افروز [را] دید. فرو ماند. گفت ای دریغا، مردی چنین به هرزه بر باد آمد. خاصه كه او را به دزدی گرفته اند. چون بدانند كه عالم افروزست به چه عقوبت او را قهر كنند؟ چه تدبیر سازم؟ در برابر وی ایستاد غمناك، تاجه سازد، كه او را حیلتی یاد آمد. صندوق در گوشه ای پنهان كرد و بتعجیل برگشت كه همه راه می دانست، و در هر ساعتی ده طویله بسته بود. اسبی بدست آورد و برنشست و از راه سرای شاه پیش ایشان باز آمد. بانگ زد كای اسفهلاران، كجا بردید این دزد كه گرفته اید. او را به زندان مبرید كه خبر به شاه آمده است. می فرماید كه او را پیش من فرستید. و مرا بتعجیل فرستاد. باید كه طلب یاران او بكنید كه تنها نبوده است. از بس كه شتاب كرد [و] شاه شاه در نهاد^۲، پالهنك بدست وی دادند. روزافزون زبان بگردانیده بود تا عالم افروز او را ندانند. پالهنك بستند. پاره ای راه برفت تا از ایشان دور شد. در گوشه ای رفت و بند از دست و پای وی برگرفت. گفت سر خویش گیر. بعد ازین کاری كه ندانی كردن بدست مگیر و آنچه نتوانی كردن مگوری. و به تعجیل اسب براند.

عالم افروز بر جای فرو ماند عاجزوار، با خود گفت این کدام جوانمرد بود كه با من چنین معاملت كرد و مرا از هلاك برهانید. اگر نه وی

۱- اصل: از كمند به بالا. ۲- اصل: گفت اینست پالهنك

بودی، و قضا که نیامده بود، مرا پیش ارمنشاه بردندی، در ساعت بسوختندی. آفرین بر وی باد. در اندیشه بجای خود آمد.

از آن جانب روزافزون اسب یله کرد. بیامد و صندوق برگرفت.

به سرای زرین شد.

از آن جانب ولوال و اکبار زمانی برگشتند. کسی دیگر ندیدند.

[یکی] گفت هیچ دانید که چه کس بود که این دزد از ما بستد؟ که ایشان را گمانی افتاده بود. گفتند ندانیم. نباید که حیلّتی باشد. ایشان گفتند ما چه دانیم. ایشان فرو ماندند. گفتند این چه کار بود که ما کردیم. کسی [که] نشناختیم دزد به وی سپردیم. فردا جواب شاه چه دهیم؟ می گفتند که این چه کار بود. تا روز روشن شد. خبر به شاه رسید که دوش دزدی گرفته اند. مرد فرستاد. ولوال و اکبار [را] حاضر کرد.

گفت دزد که دوش گرفته اید چرا نیاوردید؟ ایشان گفتند ای شاه، هم دوش بخدمت فرستادیم. شاه گفت مرا خود این ساعت خبر آوردند. زلزال تند گشت. خواست که ایشان را مالش دهد. بفرمود که ایشان را سیاست کنند. شهران وزیر گفت ای شاه، از کارهای سمک آن کمتر خود این است. ایشان چه دانستند. از قول شاه خواستند. کسی در جهان با سمک برنیاید. این خود رفت. بفرمای تا بعد ازین بیدار باشند. مگر دیگر بار به دام آیند که من خود درین کار باز مانده ام. سمک در جزیره آتش و چنین کارها در شهر می رود؟ زینهار بیدار و هشیار باشید.

ایشان بیرون آمدند، از آن کار دل‌تنگ. عالم افروز پیش سراره بود نشسته، و اندیشه‌ها می کرد که آن احوال خود چون بوده است. مرادر دل می آید که هم روزافزون بوده است. آفرین بر وی باد. هر که بود طلب کار می باید بودن، تا او را بدست آوریم، اگر سرمن درین کار برود. می بود تا شب درآمد.

روزافزون در سرای زرین با خود گفت که مرا امشب به سرای ولوال و اکبار باید رفتن ، که شرایشان کفایت کنم و عوض باز کنم که عالم افروز مرا بر آن خواری بر بسته بودند . این بگفت و سلیح پوشید و از سرای بدر آمد ، تا به زیر سرای ولوال و اکبار آمد . هیچکس ندید . کمند برانداخت و به بالا بر شد . پاسبانی دید خفته . به بالین وی آمد و او را در گرفت ، چنانکه نتوانست جنبید . پاسبان بی خود گشت و [او را] دم فرو شد . روزافزون گفت آن دوستر داری که با من عهد کنی تا ترا بجان زنهارد هم و صد دینار زر به تو بخشم ، و اگر نه ترا بکشم . پاسبان با خود گفت کار من بجان رسید . بهتر از جان نباشد . گفت جان و زر بهتر . گفت ای آزاد مرد ، سوگند خورم که اگر مرا عقوبت کنند هرگز نام تو بر زبان نیاورم . سوگند خورد چنانکه بایست . روزافزون مستی زر به وی داد . گفت از وقت این بخرج می کن تا من زر بیاورم .

پس گفت ولوال و اکبار کجا می باشند . پاسبان گفت ایشان در سرای کم می باشند . تا آوازه سمک بر آمده است می آیند و می روند . روزافزون گفت وقت آمدن ایشان هست ؟ گفت ندانم . روزافزون از بالا به زیر رفت . در همه سرای بر می گشت . خدمتکاران در هر جای خفته . به مطبخ آمد . قدری نان و گوشت برگرفت . بیامد . خانه ای بود ؛ پنهان شد . زمانی بود . آواز در سرای بر آمد . نگاه کرد . ولوال و اکبار با قومی در آمدند و در بارگاه بنشستند . جوانی با ایشان بود . ولوال روی بر آن جوان کرد . گفت دوسه شب است تا خواب نکرده ایم ؛ و به روز نمی توانیم خفت . ترتیب کن تا این ساعت به سرای تو آئیم ؛ که زود آمدن ما امشب از بهر خواب کردن بود . رمیل گفت امشب دیر گاهست ، تا فردا شب . زمانی بود . روز روشن شد .

روزافزون آن همه می شنید تا ولوال و اکبار به خانه شاه رفتند .

ریحانه به فریار آمده بود که هر چه داشتم دزد برده است . زاری می کرد . زلزال گفت پریر شب دزد گرفته بودند . رها کردیم تا بیامد و قماشات تو ببرد . طلب کاریم مگر بدست آید . درین بودند که یکی از پیش صیحانه جادو برسد .

و آن چنان افتاده بود که صیحانه چون دو هفته برآمد و شیطانہ باز نیامد و عالم افروز باز ندید پرسید که مرد ارمنشاه کجا رفت . ایشان گفتند ندانیم . یکی به راه کرد و بفرستاد . در آن ساعت برسد . خدمت کرد . گفت ای شاه ، صیحانه می نماید که شیطانہ فرستادم با مردی از آن تو ، و این جایگاه بود و برفت ، و چرا شیطانہ دیر می آید؟ و شما با خورشید شاه و سمک چه کردید ؟

ارمنشاه گفت ای مرد ، چه می گوئی ؟ سمک به جزیره شما بود و شیطانہ را کشت و غرامد [را] با دوهزارسوار فرستادیم تا صیحانه را آگاه کند . ما منتظر صیحانه و غرامد می باشیم . ممکن باشد که غرامد نیز هلاک شد ، که آن مرد سمک بود که به حیلت پیش صیحانه آمده بود . آن مرد گفت ای شاه ، در کنار بیشه بسیار خاق دیدیم کشته . همگان در آن کار فرو ماندند . ارمنشاه گفت ای شهران ، نامه نویس و همه احوال باز نمای . شهران نامه نوشت ، چنانکه شاه فرمود . به دست آن مرد داد و برفت . می بودند تا صیحانه جادو برسد .

بر قاعده همه روز ولوال و اکبار در شهر می گشتند تا شب در آمد . مرد به محلها فرستادند . و خود به سرای رمیل رفتند . با خدمتکاران گفتند سرای نگاه دارید .

این بگفتند و بیرون آمد و سرای خالی ماند . روزافزون از خانه بیرون آمد . به بالای بام رفت پیش پاسبان . کمتد فرو گذاشت و به زیر آمد . هنوز ولوال و اکبار در میان بازار بودند . روزافزون ایشان را نگاه

می‌داشت تا به سرای رمیل آمدند و در سرای رفتند. ساعتی بود. روز افزون گرد سرای برآمد، جایگاه بدست آورد، و کمند برانداخت. به بالا بر شد. به بام سرای آمد. نگاه کرد. ایشان را دید که شراب می‌خوردند. ساعتی بود. سر بنهادند، که خود از خواب مست بودند. از جهان بی‌خبر شدند.

روز افزون کمند در گوشهٔ بام استوار کرد و به زیر رفت. به بالین و لوال و اکبار آمد. گفت ای دریغا که ایشان [را] زنده نتوانم بردن که سه تن‌اند، و راه دشوارست، اما سر بریده سخن نگویند. کارد برکشید. و لوال و اکبار را سر ببرید. گفت مرا با این جوان هیچ کاریست. هر دو سر بر گرفت و از راه در سرای بدرآمد. بدان مقام که سر ارقم و ادهم و صرصر و افزون آویخته بود بیاویخت. با دست خون‌آلود به سرای زرین آمد. زرین چون او را بدید خرم شد. گفت کجا بودی که بسیار غم از بهر تو خورده‌ام، و با این دست خون‌آلود از کجا آمدی؟ گفت ای خواهر، شوهر [و] فرزندان تو که کشت؟ گفت و لوال و اکبار. گفت دل خوش دار که خون شوهر و فرزندان تو باز خواستم و این خون ایشان است. زرین خون از دست او پاک کرد، بخورد. گفت اکنون تعزیت فرزندان بدارم و بر فراق ایشان بگرییم و برابر سر و لوال و اکبار می‌خواهم. روز افزون گفت هم‌اینجای زاری کن. گفت نمی‌توانم از بیم سیاه‌علمان؛ و دیگر تو اینجائی. زنان بیابند و نشاید. روز افزون گفت بامداد بر خیز و چند کاسه برگیر و پیش آن سرها بگذر که آویخته است. کاسها از دست بیفکن، یعنی بیفتاد. بنشین تا می‌توانی زاری می‌کن.

این بگفتند و می‌بودند تا روز روشن شد. مردمان بیرون آمدند و آن سرها دیدند. فریاد برآوردند و خبر به شاه بردند. زلزال و ارم‌شاه و قزل ملک و شهران وزیر و برآمد وزیر و دیگر پهلوانان بر آن کار فرو ماندند.

گفتند ایشان را چون کشته‌اند؟ شهران‌وزیر گفت این سمک کرده است. اندیشه‌ناک بودند تا چه کنند.

از آن جایگاه زرین برخاست و دوسه کاسه برگرفت و پیش آن سرها آمد. خود را بینداخت؛ که خلق فراوان گرد آمده بودند. کاسها بشکست. گریه آغاز کرد. روزافزون چادر در سر کشیده بود و به تماشا آمده بود. عالم‌افروز دستار [ی] بر سر بزرگ، به شکل بازارگانان به تماشا آمده بود. با خود می‌گفت این کار هم آن آزاد مرد کرده است. ندانم تا کیست. کار وی از حد بگذشت و از من پای در پیش نهاد. او [را] از کجا بدست آورم؟ اگر این روزافزون می‌کند او خود در همه باب از من بیش است. این اندیشه می‌کرد. پیش زرین ایستاده بود که می‌گریست و زاری می‌کرد؛ تا زمانی دیر بر آمد. روزافزون پیش زرین آمد. پای بر پشت پای وی نهاد. گفت برخیز تا برویم. عالم‌افروز در وی نگاه کرد. بهیچ گونه او را نشناخت. از بهر آنکه روزافزون گونه خود را بر شکل غریب بر آورده بود و سخن به زبان خاور کوه می‌گفت. نیک در وی نگاه کرد. گفت مرا در دل می‌آید که این کار این شخص کرده است یا می‌داند که این کار کدام شخص کرده است؛ که گریه این زن دیگر به حیلست ماند. دیده در ایشان گماشت؛ تا زرین برخاست و برفت. عالم‌افروز ایشان را می‌نگرید و بر اثر ایشان می‌رفت. تا بدر سرای. در اندرون شدند. عالم‌افروز نشان کرد و بازگشت. پیش سراره آمد.

از آن جایگاه ارمنشاه و زلزال از بهر ولوال و اکبار غمناک، بسا دیگران، اندیشه می‌کردند. شهران‌وزیر گفت ایشان را چیزی بود؟ زلزال گفت مال فراوان. مرد باید فرستادن و به خزانه آوردن. معتمدی بساید فرستادن، و کار شهران‌وزیر است. شهران برخاست و قزل ملک گفت بنده نیز برود. ارمنشاه گفت برو، با جماعتی روی به سرای ولوال و اکبار نهادند

و بیامدند. آنچه بود جمع کردند و به خزانه آوردند. چون فارغ شدند سرای خالی شد. خادمی در سرای ایشان بود. او را نام کافور بود. پیش شهران وزیر شد. خدمت کرد، گفت ایهاالوزیر، من بنده رازی دارم. شهران گفت بگوی. گفت بدان و آگاه باش که ابان دخت و فرسخ روز فرزندی بدست من اند. ولوال و اکبار چون ایشان را بیاوردند به من سپردند. چون ایشان رفتند من ایشان [را] نتوانم داشت. شهران وزیر چون بشنید خرم شد. قزل ملک به پای برآمد. گفت کجاند؟ کافور دست ایشان گرفت و به خانه ای در آورد، تاریک؛ شمع افروختند^۱ دری پیدا شد قفل بر زده، قفل بگشادند. نردبان پدید آمد. پای در نهاد[ند].

ابان دخت چون روشنائی دید زاری آغاز کرد؛ که شهران وزیر و قزل ملک پیش وی آمدند. ابان دخت را دیدند بند بر نهاده، و فرخ روز بر کنار گرفته. چون چشم قزل ملک بر وی افتاد آن روی و موی و حلاوت و ملاححت بدید. از آن روز که او [را] در ماچین دیده بود و خواهان وی شده بود دلش مهر وی جست. عاشق جمال ابان دخت شد. گفت ای شهران، هرچه مال بود شما را و ابان دخت مرا. شهران وزیر گفت ای شاهزاده، زینهار که این کار در دل نیاوری؛ که کار مجهولان باشد. پادشاه زادگان از چنین کار سخن نگویند، و دیگر زنی مجهول نیست. تو خود را نام زشت مکن و باخورشید شاه پنجه بیش ازین میفکن و از حیلت و مکر سمک ایمن مباش. با کسی در میاویز که چنین کارها می کند. دوش سر ولوال و اکبار بریده است؛ در شهر کسی نمی داند. دانم که هم ازین جهت بریده است که خبر یافته است که ایشان ابان دخت [را] با فرزند وی آورده اند^۲. بنگر که ما در شهریم و خبر نداریم. ایشان از ابان دخت چگونه آگاه شدند؟ دوش ولوال و اکبار [را] کشتند تا امشب بیایند و ابان دخت ببرند. ما

خود زود برین کار افتادیم. یزدان ایشان را در دست ما افکند. در زیر این بسیار حکمت است و بسیار کار ازین گشاده شود. و دیگر کس فرستاده ایم که صیحانه جادو بیاید و جواب ایشان باز دهد، که اگر صیحانه نیاید مباد طاقت ایشان نداریم، چنانکه می بینی نامه توشه بودند و ابان دخت [را] خواسته بودند تا صلح کنند و ولایت به ما ارزانی دارند. ابان دخت [را] باز دهیم و به خان و مان خود رویم.

قزل ملک گفت ای شهران، می دانی که چه می گوئی؟ من ابان دخت [را] بجان از دست ندهم. شهران گفت ای شاهزاده، این هوس از دماغ بیرون کن که اگر زن گدائی بودی هم نشایستی. قزل ملک گفت ای شهران وزیر، هیچ سود ندارد. چون بدست من افتاد صد هزار چون خورشید شاه با من چه کنند؟ شهران دانست که دل وی بدو میل کرده است. بسا خود گفت او را در این حال باز نتوان داشت. گفت ای شاهزاده، اگر دل تو او را می خواهد هم برین زودی کار بر نیاید. این جایگاه رها کنیم و ما برویم و جواب کار خورشید شاه باز دهیم و بنگریم تا چه خواهد بود؛ که این خود بدست ماست. دانی که من ترا دوستر دارم از هزار خورشید شاه.

به سخن خوب و تدبیر قزل ملک [را] از آن زیر به بالا بر آورد و قفل بر زد بر در. پس شهران وزیر اشارت به قزل ملک کرد که خادم [را] قهر کن تا این کار آشکارا نشود. قزل ملک تیغ بزد و سر خادم بیچاره بینداخت. پیش از منشا آمدند و تفصیل بیاوردند و احوال ابان دخت و آنچه با قزل ملک رفته بود باز گفتند. ایشان فرو ماندند. گفتند آن حرامزادگان غدر کردند لاجرم سر بر باد دادند. اگر آن روز ما را خبر بودی باز پس فرستادمانی، و این صداع در باقی شده بودی. اکنون نتوانیم. گویند چرا چندین روز در بند داشتید و هر چه گوئیم باور نکنند؛ دیگر صیحانه را خوانده ایم.

شهران وزیر گفت من چاره‌ای دانم . در این لحظه مرا یاد آمد . ایشان گفتند بگوی . گفت بدانید و آگاه باشید که از جانب هندوستان بر سرحد ولایت ما شهری است که آنرا شهرستان عقاب خوانند و پادشاه آن شهر [را] گورخان خوانند وزیری دارد عاقل ، فیلسوف ، نام وی طمخان . از آن می‌دانم که ما وزیران از حال یکدیگر آگاهی داریم ، که پیوسته خبر یکدیگر می‌برسیم . وقتی شنیدم که مرد فرستاده بود به غورکوهی و ابان‌دخت [را] خواسته بود که مگر وقتی حکایت خوبی وی از بازارگانی شنیده بود و غورکوهی دختر خود با برادرزاده قول کرده بود . بهانه افکند که هنوز طفل است . چون بزرگ شود بخدمت فرستم . بدین قرار کس گورخان بازگردانید . چون دفع در افکند دختر را پنهان کرد . گفت بمرد . تا شاهان را واقعه افتد دختر را به گورخان دهد . یزدان خود کار شاهان بساخت ، و سمک رفت و دختر [را] از چنان جای بدر آورد ؛ که او را قضا باخورشیدشاه بود . اکنون بدست ما رسیده است . اگرچه نه دختر خانه است . چه چاره توان کرد؟ مقصود آنکه گورخان پادشاهی عظیم است و سرحد دو ولایت دارد . یکی هندوستان و یکی ماچین . خداوند صد لک سوار ، هر لکی صد هزار ، و کار ما بی‌وی تمام نشود . رای آن می‌بینم که ابان‌دخت [را] به‌وی فرستیم و گوئیم هیچ مردی به‌وی نرسیده است ، تا آن روز که به‌وی پیوندد فرزند از وی باز گیریم . دانم که گورخان هوس ابان دخت دارد . از ما دل خوش گردد و ما را مدد فرستد .

ازمنشاه و زلزال گفتند نیکو گفتی ، اما این کار ترا باید کردن . ما را معلوم است که اگر صیحانه نیاید با این قوم بسندیده نباشیم و زود باشد که ما را ببايد رفتن . باری ، تو از پیش رفته باشی ، چون ما بیائیم تو بر ساز باشی .

شهران وزیر گفت فرمان بردارم . برخاست و تدبیر راه ساخت .

پیش ابان دخت رفت و خدمت کرد. گفت ای ملکه، بدان و آگاه باش که که من در نهان با خورشید شاه سوگند خورده‌ام و از بهر آن پیش خورشید شاه نمی‌روم که کاری می‌سازم، و اگر پهلوانی گرفتار می‌آید رها نمی‌کنم که او را قهر کنند. چنانکه شنیدی که چند کس رها کردم. اگر چنین کار که پیش تو آمد من آن جایگاه نبودمی قزل ملک ترا بپردی و فضاحت بکردی. اگر خود این کار از بهر خورشید شاه کردم ترا از رسوائی برهانیدم. مرا تمام است. اکنون از کار تو ایمن نیستم. ترا به راه آب پیش خورشید شاه برم. چنانکه کسی نداند.

ابان دخت خرم شد. پنداشت که راست می‌گوید. دل زن نازک باشد و هر چه بشنود باور دارد، خاصه دروغ به راست مانده؛ و سخن گوئی چون شهران وزیر. [گفت] با فرخ روز چه کنیم؟ بی وی نتوانیم رفت. شهران گفت با ما باشد؛ که من او را ترتیب داده‌ام. او از دنباله ما بیاید. ابان دخت گفت تو دانی. از آن زیر زمین به بالا آمدند. چنانکه کسی آگاه نشد. در شب تاریک بر کنار دریا رفتند. کشتی ساخته و پنجاه مرد از غلامان و خدمتکاران وزیر و ملاحان و دلیل راه. ابان دخت [را] در کشتی نشانندند و زورقی دیگر با دایه‌ای نام وی شمس و خادمی. فرخ روز [را] در آنجا نشانندند. با ابان دخت گفت فرخ روز با ماست تا فارغ باشی. این بگفتند و کشتی برانندند. شهران گفته بود که چون به شهرستان عقاب رسم فرخ روز [را] با دایه به وزیر سپارم و احوال با وی بگویم، که فرزند از مادر جدا نشاید کرد. کشتی چنان رانندند که چون روز روشن شد از قرنی به قرنی رفته بودند. ابان دخت نگاه کرد. عالم همه آب دید. بدانست که هر چه وزیر گفته بود همه دروغ بود. گریان و نالان شد. چاره نبود. تا آن روز برفتند. شهران وزیر نگاه کرد. زورق که فرخ روز در آن بود باز ندید. با ملاح گفت کجاست؟ گفت ندانم. چنانکه از خاور کوه تا شهرستان

عقاب سیصد فرسنگ بود، به راه آب . روز چهارم برسیدند.

چون بر کنار شهر آمدند کشتی بداشت و از آب بر آمد ، مشرفان دریا بر کنار آب ایستاده . گفتند کیستید و از کجایمی آئید ؟ شهران وزیر گفت بروید و شاه را بگوئید که شهران وزیر از پیش ارمنشاه آمده است از ولایت ماچین . بگوئید که چند کنیزك و خادم با مهدی گوهر نگار بفرستد که هدیه از بهر شاه آورده ام . کس پیش گورخان رفت و احوال بگفت . گورخان گفت روزگاری شد تا کس از آن جانب نیامد . از آن سال باز که ما کس به دوازده دره فرستادیم ، که از ناحیت ماچین است ، به غور کوهی ، و دختر وی خواستاری کردیم ؛ ما را نداد ؛ گفت هنوز طفل است ؛ از آن روزگار کس نیامد و از ما کس نرفت . مرا این گمان است که این دختر است از آن غور کوهی که به هدیه آورده اند . یا مگر دختر ارمنشاه است که به ناخواسته فرستاد . یا کسی با جمال . بفرمود تا کنیزکان با خادمان مهد بردند و ایشان را بیاوردند ، ابان دخت گریان . روی به شهر نهادند .

چون به دروازه رسیدند شهران نگاه کرد . شهری دید بزرگ ، و حصاری استوار ، که هرگز شهر بر آن انبوهی ندیده بود ؛ تا بر در سرای شاه رسید . خادمان و کنیزکان ابان دخت را به سرای زنان بردند . شهران سرائی دید که هرگز چنان سرای ندیده بود ، و خدمتکاران ایستاده . حاجیان آمدند و او را در بارگاه آوردند . گورخان بر تخت و طمخان وزیر بر دست راست وی ، غلامان صف بر کشیده ، که شهران پیش رسید و خدمت کرد و زمین بوسه داد . طمخان وزیر برخاست و دست شهران وزیر گرفت . به بالای تخت بر آورد . پیش خود بنشاند . در حال جلاب آوردند و باز خوردند و خوان بگسترانیدند و نان بخوردند . ترتیب شراب خوردن کردند .

گورخان گفت ای شهران ، از کجا افتاد که ما را یاد کردید ؟ تاما

پادشاهیم هرگز این گستاخی نرفت، نه از شما نه از ما. اکنون بگویی تسا به چه کار آمده‌ای؟ و این هدیه که آورده‌ای چیست و کیست؟ شهران در سخن گفتن استاد بود. گفت ای بزرگوار شاه، پدر بزرگوارت با ارمنشاه دوستی داشت عظیم. اما ما نکردیم از بهر آسودگی و آسایش شاه. اکنون بحکم ضرورت به چند کار آمده‌ام، و هدیه تو ابان دخت است، دختر غورکوهی؛ که شاه پیش ازین خواستاری کرد.

گورخان گفت خبر وی رسید که بمرد. شهران گفت ای بزرگوار شاه، بهانه بود، از بهر آنکه غورکوهی او را با برادرزاده خویش قول کرده بود. چون شاه او را بخواست چنین آوازه در افکند. به اقبال شاه خود برادرزاده او شاهان بمرد. ابان دخت [را] بخدمت شاه فرستاد. ارمنشاه ابان دخت را وسیلت خود گردانیده. پس احوال ارمنشاه که دشمنی او را پدید آمده است از ولایت حلب، نام او خورشید شاه، پس از کارهای وی آنچه یاد داشت بگفت، گفت ارمنشاه اکنون در خاورکوه می‌باشد، پیش ز زال. بنده را فرستاد، که شاه او را مسدوی فرستد، که از دشمن بجان رسیدیم؛ تا بغایتی که اگر بدانستندی که بنده برین جانب می‌آید راه بر من بگرفتندی و مرا قهر کردند، پنهان از خلق جهان آمده‌ام و با این همه ما را چندان رنج از خورشید شاه و لشکر وی نیست، که از میدی نداشت، نام وی سمک. چه کارها در عالم می‌کند! از کردار وی چندی بازگفت؛ چنانکه شاه با وزیر از کردارهای وی عاجز بماندند و از سمک هراس گرفتند؛ تا گورخان گفت ای شهران، دانم که خاورکوه از ماچین بهتر نیست. بدین جایگاه باید آمدن که مرغزار شهرستان عقاب صد فرسنگ در صد فرسنگ زیادت است. از کس نشنیدم که در همه جهان شهری برین سبزه‌ست و اگر بخواهد آمدن، چون پیش وی روی ما را معلوم

کن تا چندان لشکر فرستم که اندازه نباشد .

این بگفت و برخاست . از هوس ابان دخت سخن با شهران تمام نگفت . روی به سرای زنان نهاد . شهران دانست که پیش ابان دخت می رود . گفت ای شاه ، دانم که پیش ابان دخت می روی . او پاره ای دل سبک شده است و سخن بیهوده بسیار می گوید ؛ که مدت پنج سال بند و زندان خورده است . اگر سخنی ناهموار گوید او را به چوب رام کن . گورخان روی به حجره نهاد . در سرای ابان دخت نشسته بود گریان ؛ و زاری می کرد . کنیزکان او را دلخوشی می دادند . می گفتند ای ملکه ، شوهری ازین بهتر می خواهی ؟ خداوند تاج و نگین و صد هزار لك سوار دارد . از هر گونه او را مراعات می کردند ، که آوازه در سرای افتاد که شاه آمد .

ابان دخت با خود اندیشه کرد که اگر با وی سخن سخت گویم ندانم که چگونه باشد ، اما اگر مرا بیازارد و خواری کند غم نتوانم خورد . هرچه پیش آید بدان دل بنهم . با وی خوش نتوانم بود . آن روز مباد که هیچ مرد بر من قادر شود ، مگر خورشید شاه . با این همه چاره باید کردن که خود را در هلاک نیفکنم ؛ که خود را بجهاد هلاک نشاید کردن . [ازین] اندیشه ها می کرد که گورخان در آمد و سلام کرد . گفت ای ملکه مشرق و مغرب ، و ای بانوی شهرستان عقاب . ابان دخت برخاست و خدمت کرد . گورخان در قد و بالای و دیدار و جمال و شیرینی وی نگاه کرد . او را سخت خوش آمد . پیش وی آمد ، دست فراز کرد تا او را در آغوش گیرد .

ابان دخت سر در پیش افکند و نشست . گفت ای شاه ، تا نگوئی که بی ادبی کردم . باش تا يك سخن بگویم . بدان و آگاه باش که من پنج سال بند و زندان خورده ام . با یزدان عهد کرده ام که اگر از بند نجات یابم يك سال عبادت کنم ، که مرا طبع ناخوش شده است ، اگر خواهی که ما را با هم خوش باشد . که اکنون چهار ماه است . هشت ماه مانده است و چنان

گفته‌اند که بهیچ کار دیگر مشغول نشوم . این قدر بگذار . انگار که مرا هنوز نیاوردند .

گورخان چشم در وی نهاده بود . سروی می‌دید چون ماه سخن گوی . دل وی در وی آویخت . گفت ای ملکه ، دل من آنجاست که رضای و مراد تو . اما راه دیدار من بسته مدار . چون مرا دیدار تو باشد تو عبادت توانی کردن . گفت فرمان تراست .

گورخان باز گشت . به بارگاه آمد . گفت ای شهران، ترا باز می‌باید گشتن [و] ارمنشاه را دلخوشی دادن تا بدین جایگاه آید؛ که خانه اوست . اگر نیاید مرد فرست تا لشکر بفرستم . این بگفت و خلعتی نیکو داد شهران وزیر را [و] باز گردانید . شهران روی به راه نهاد و برفت .

اما از آن جانب اتفاق چنان افتاد که چون زورق فرخ روز در دریا گم شد چنان بود که از تعجیل که می‌رفتند [سکان] زورق بگسیخت . سه شبان‌روز باد می‌برد . دایه گریان، خادم نالان؛ تا یزدان به فریاد ایشان رسید . نگاه کردند . جزیره‌ای دیدند . دایه گفت ای استاد، ما را برین جزیره باید رفتن تا آنگاه که کسی پدیدار آید؛ که ما بی‌دلیل نتوانیم رفتن ؛ و ملاحی بدست باد نتوان دادن . خادم گفت فرمان تراست . زورق بر کنار جزیره بستند و بر بالا رفتند .

چون بر میان جزیره رسیدند چشمه آب دیدند و دکانی بر سر چشمه بسته ، و سایه درخت بدان دکان افشاده . فرخ روز در کنار ، بر آن دکان آمدند . طعام داشتند ؛ قدری بخوردند و آنچه در زورق بود آنجا آوردند ؛ و در آنجا میوه بسیار بود . دایه گفت ما را این جایگاه می‌باید بودن ؛ تا یزدان چه خواهد . خادم گفت مصلحت چنین است . این بگفتند و می‌بودند . ما آمدیم به حدیث عالم افروز . چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه چون سرای نشان کرد باز گشت . می‌بود تا شب درآمد . برخاست ؛

روی به‌سرای زرین نهاد. از آنجا روزافزون با خود اندیشه کرد که امشب به‌سرای سراره روم و او را بیاورم. با زرین گفت. زرین گفت با او چه کار داری؟ مردی جوانمرد است؛ و نیز برادر خوانده عالم افروزست. روز افزون گفت با وی کاری دارم. این بگفت و از سرای بیرون آمد تا به‌سرای سراره رود.

از این جانب عالم افروز بر سر سرای زرین آمد. دانست که در چون باید زدن. عیاران دانند. حلقه بر سندان زد. زرین گمان برد که روزافزونست که بازگشت. بیامد و در بگشاد و گفت ای پهلوان، زود بازگشتی. عالم افروز گفت ای مادر، مردی غریبم. مرا آبی ده و اگر توانی نانی، تابخورم. زرین بازگشت و چیزی آورد. عالم افروز درسرای شد. حلق زرین بگرفت. گفت راست بگویی تا از دزدان که در سرای تو می‌باشند کیستند و کجا رفتند. منم سمک عیار. زرین گفت ای پهلوان، آن دزد روزافزونست خدمتکار تو. عالم افروز گفت کجاست؟ گفت بیرون شده است. عالم افروز با زرین به‌بالا بر شدند و احوال می‌پرسید که روزافزون چگونه پیش وی آمد که ناگاه چشم‌وی برصندوقها افتاد. دانست که روزافزون آورده است و زرین راست می‌گوید. آفرین بر وی می‌کرد.

تا از آن جانب روزافزون به‌سرای سراره شد. کمند برانداخت. بر بالا شد. نگاه کرد سراره [را] دید با ریحانه مطرب شراب می‌خوردند و عالم افروز پیش ایشان نبود. گفت مگر امشب نیامده است. می‌بود تا ایشان بخفتند. از بالا به‌زیر آمد. به بالین سراره شد. کارد برکشید. زانو بر سینه وی نهاد. سراره از خواب در آمد. یکی دید با کاردی. روزافزون گفت اگر سخن گوئی ترا بکشم. هیچ نگفت. دهان وی در آگند بریست. با ریحانه همان معنی کرد. ریسمان در گردن هر دو کرد. و از در سرای بیرون آورد و بر سرای زرین آمد. در بزد که عالم افروز به‌زیر آمد. در

بگشاد . روزافزون گفت ای مادر ، بگیر . عالم افروز گفت به من ده که برادرم نه مادر .

روزافزون نگاه کرد عالم افروز [را] دید . خرم شد . خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، مردی ترا مسلم است که هرکاری نیکو بدست می آوری . چگونگی دانستی که من در این سرای ام . عالم افروز گفت ای خواهر ، مرا یزدان راه نمود . آفرین بر تو باد . برین کارها که کردی در جهان هیچ پهلوان عیار پیشه نتواند کرد . از من درگذشتی به مردی نمودن ؛ و عیار هزار چون من ترا شاگردی باید کردن . و اگر نه چنان بودی که بسا تو برادری و خواهری گفته ام ، شاید در طریق جوانمردی بدو گونه بر آمدن ، ترا شادی رفیقی خوردمی در محفل عیاران بدین هنر من ترا شاگردم ، تا گفته خود عذر خواسته باشم . دانستم که آن گفتار نه نیکو گفتم ، اما دانم که از من در گذاری . روزافزون او را دعا کرد . گفت همه از اقبال تست که از دست من این کار برمی آید . تو مرا استادی و برادر بزرگ و روشنائی دیده ؛ چه جای این سخن گفتن است ؟ مرا چه مصل باشد که چون توئی در حق من چنین سخن گوید . از گفته و کرده سخن نشاید گفت .

عالم افروز گفت این کیستند ؟ گفت یکی سراره جوانمرد است و یکی زیحانه مطرب که ما را غمز کرد . عالم افروز گفت سراره چرا آوردی ؟ گفت از برای تو تا از احوال من معلوم گردی . عالم افروز برخاست و سراره را بگشاد و سر وی در کنار گرفت . پس احوال خویش او را بگفت . بفرمود که سوگند خورد و عهد کند که با ایشان یار باشد و غمز نکند . سراره سوگند خورد . گفت ای عالم افروز ، به حقیقت مرا سراره جوانمرد خوانند . زشت باشد که نامی بر خود نهند و بدان کار نکنند . به یزدان دادار که آن روز مرا گمان افتاد که تو بازار گان نیستی که چون روزافزون آن همه مال ببرد تو آن همه مال [را] به من دادی . دانستم که

بازارگان [را] این دل نباشد . بخان ازبهر شما دارم . عالم افروز آن همه مالها به وی باز داد . روزافزون را گفت صیحه [را] نگاه دار . صندوق برگرفت و با سراره به سرای وی آمدند . می بودند تا روز روشن شد . آوازه در شهر افتاد که صیحه جادو خواهد رسیدن و این چنین بود که چون مرد رفت و نامه ببرد پر خواند . چون بدانجا رسید که «سمک پیش تو آمد و شیطان [را] کشت» بر خود بلرزید و گفت چون سمک مردی باشد که بیاید و با من چنین کاری کند ؟

بفرمود تا چهل زن جادو از شاگردان وی سوار گشتند روی به راه نهادند . چون نزدیک رسیدند خبر به ارمنشاه بردند . در حال باز لرزال و جمله پهلوانان به استقبال بیرون آمدند . صد هزار زن و مرد بر در و دیوار به نظاره ، تا صیحه بربید . نگاه کردند . همه زنان بودند بر گاووان سوار . ارمنشاه و زلال صیحه را پرسیدند . باز گشتند و روی به شهر نهادند و هر احوال می گفتند . ارمنشاه بفرمود تا صیحه را در سرای ولوال و اکبار فرود آوردند . ارمنشاه و زلال با خاصگیان به سرای آمدند . در ساعت طعام آوردند و بخوردند .

ارمنشاه از هر گونه سخن می گفت و از خورشید شاه و سمک می نالید . صیحه گفت ای شاه ، بدان آمدم که جواب ایشان باز دهم و شر سمک از عالم کفایت کنم . روی به پروانه کرد و گفت باید که پیش خورشید شاه روی و از من او را پیغام دهی که سمک را به من فرست بعوض خون شیطان تا من باز گردم که هیچ کینه با تو ندارم . از بهر آن آمدم که خون شیطان باز خواهم و بجای خود باز روم . تودانی و ارمنشاه و دیگران . و اگر مرا نمی دانی که جادوان عالم بگریزند به يك آتش که بزنم . نه ترا گذارم و نه لشکر ترا . پروانه گفت فرمان بردارم . ارمنشاه گفت ای ملکه ، بس زود از ما سیر گشتی که خون شیطان می خواهی

که باز گردی . گفت چنین باید گفتن ؛ شما ندانید . پروانه [را] گفت این ساعت خیمه بر در زن . گفت بیرون نشاید رفتن به تنها . گفت بر در سرای خیمه بزن که چنین می باید . پروانه خیمه بر در سرای بزد . و زنی دیگر با وی نام وی رهرو . و صیحانه بجای خویش آمد . عالم افروز از این احوال خبر داشت که با ایشان می آمد و می رفت .

چون شب در آمد و جهان تاریک شد برخاست و پیش روزافزون آمد و احوال صیحانه بگفت . روزافزون گفت پروانه به رسولی پیش خورشید شاه می فرستد و خیمه بر در سرای زده است . هیچ توانی کردن که بروی و سروی بیاوری ؟ گفت نه کار منست با جادوان در آویختن . و دیگر مردی پاسبان در بازار است . عظیم گران مردی است و نام وی عیار گران چوب . پیش وی گذاشتن و کاری کردن دشوار است . عالم افروز گفت تو برو و سر پروانه بیاور .

برخواست و از سرای بیرون آمد . روی به بازار نهاد ، تا برسد . نگاه کرد . عیار گران چوب [را] دید . آن چوب در دست داشت و از هر جانب می گردید . روزافزون خواست که پنهان شود . عیار او را بدید . نادیده کرد . پیامد و به حیلست بر دکانی بخت . بخایب خواب بر آورد . چون آواز خواب به گوش روزافزون رسید ساکن و آهسته به بالین وی آمد تا او را بگیرد . عیار از جای بجست تا او را بگیرد . روزافزون از زیر دست وی برون جست و به تك خاست . عیار دانست که به وی نرسد . چوب از دنباله وی بینداخت تا بر وی زند . به دیوار آمد . روزافزون باز گشت . چوب برگرفت و بدوید ؛ عیار از دنباله وی . کوچه ای پیش آمد . روزافزون در آن کوچه رفت . عیار دلتنگ باز گشت .

روزافزون پیش عالم افروز آمد . خدمت کرد . چوب دست بنهاد . گفت ای پهلوان ، او را نتوانستم آورد ؛ سلیم وی آوردم . احوال بگفت .

عالم افروز گفت اکنون نوبت منست . برخیز با من بیای . اگرچه تو مرا با خود نبردی من ترا باخود ببرم تا بنگری که پروانه را چگونه سرخواهم بریدن .

هر دو روی به راه نهادند . گذر ایشان بر عیارگران چوب بود . چون نزدیک وی رسیدند او را دیدند ایستاده . عالم افروز گفت چه گوئی که نخست او را بگیرم . روزافزون گفت فرمان تراست . عالم افروز در آمد و بانگ بر عیار زد . عیار در جست تا او را بگیرد . عالم افروز چپ زد و از پهلوی وی درگذشت و از پس پشت وی میان وی بگرفت . به علم کشتی او را بر زمین زد . روزافزون در آمد . به هر دو او را بر بستند . دهان وی درآگندند . عالم افروز گفت ای روزافزون ، تو بر بالین عیار می باش تا من بنگرم که پروانه چه می کند .

روی به راه نهاد تا پیش خیمه پروانه آمد . او را دید بر در خیمه . با رهرو می گفت بر بالای این صندوق می باش . چون هفتورنگ برآید مرا آگاه کن که کاری دارم . رهرو بر سر صندوق رفت و بخفت . پروانه به خیمه رفت ؛ بخفت . عالم افروز نظاره می کرد که از آنجا روزافزون با خود گفت بنگرم تا چه کار می کند . عیار [را] بجای رها کرد ؛ پیش عالم افروز آمد . او را دید ایستاده نظاره می کرد . گفت ای پهلوان ، باز گرد تا بروم . عالم افروز گفت هر چه بادا باد . بروم که اکنون در خواب شد . روزافزون گفت مگر او جادوست . نباید که بیدار گردد و رنج رسد . گفت از قضا نتوان گریخت . در خیمه رفت و او را دید در خواب و شمعی افروخته بر مثال آدمی و از هفت اعضای وی آتش می افروخت . در آمد و سر وی گرد بیرید . چون او را بکشت شمع باز مرد . نگاه کرد . باره چوب بود . بدر آمد و سر رهرو بیرید . سرها برگرفتند و بر آن مقام بردند که آن سرهای دیگر آویخته بودند ؛ بیاویختند .

پیش عیار گران چوب آمدند. او را برگرفتند و به سرای زرین آمدند. او را بنشانند. گفت ای عیار، منم عالم افروز معروف به سمك، و این خواهر منست روزافزون. هیچ توانی کردن که به عهد ما در آئی تا من ترا پیش خورشید شاه برم و پهلوانی لشکر به تو دهم و چندان مال که اندازه نباشد. این چه کار است که تو می کنی تا یکی نانی به تو دهد، با پاره ای زر. عیار گفت ای پهلوان، همه روز در آرزوی آن بودم که به خدمت تو رسم. تا آوازه تو شنیدم بهیچ گونه ترا در نمی توانستم یافتن. اکنون بنده ام و خدمتکار. سوگند خوردم به یزدان دادار که با ایشان یار باشد و غدر نکند و بد نیندیشد. عالم افروز برخاست و او را در کنار گرفت. چوب دست به وی باز داد و قدری زر تمام. گفت این به خرج می کن و بجای خویشتن بازگرد. می باش که مرا هنوز در شهر می باید بود تا کار اربان دخت و فرخ روز بدست آورم. چون می روم ترا با خود ببرم و دیگر چون به شب بیرون می آیم ایمن باشم. اگر ترا کاری باشد مرا از پیش سراره جوانمرد طلب کن. عیار باز گشت و بجای خویش آمد. عالم افروز به سرای سراره رفت.

می بودند تا روز روشن شد. غلبه در شهر افتاد که دو سر آویخته اند. چون نیک بدیدند دو زن بودند. به در خانه صبحانه آمدند. آن خیمه دیدند زده و دو تن افکنده بی سر. با صبحانه باز گفتند. پیامد و نگاه کرد. پروانه و رهرو بودند. بر آشفت و گفت کار من بر آنجا رسید که سمك سه یار من هلاک کند و من خاموش باشم. پیش ارمنشاه و زازال آمد و احوال بگفت. ایشان گفتند ای ملکه، تا بدانی که ما از دست ایشان چه رنجوریم. صبحانه گفت عزم میدان کنی تا من امروز جواب کار ایشان باز دهم.

ارمنشاه بفرمود تا دهل جنگ بزدند. سپاه از شهر روی بدر

نهادند. صیبحانه بسای و نه زن جادو بر گاوان سوار شدند. روی بدر نهاد[ند] و دست و پای گاوان بر مثال سر سگ، فریاد کنان، و آتش از دهان ایشان می‌جست، و سر گاوان بر مثال سر پیل، خرطومها آویخته. آتش از خرطوم ایشان می‌افروخت^۱ و از شاخهای گاوان بر مثال شمع آتش در هوا می‌رفت. بیامدند. با سهم و سیاست در قلب لشکر بیستاندند. از آن جانب مرزبان شاه آواز دهل جنگ بشنید. با سپاه روی به میدان نهاد. صف‌ها راست کردند. در شهر عیار گران چوب به دکان سراره آمد پیش عالم افروز. گفت من با لشکر بیرون خواهم رفتن. به دستوری که پیش شاه روم. گفت با احتیاط پیش.

عیار سلیح پوشید، پیاده بیرون آمد. چون صف هر دو سپاه راست شد عیار گران چوب پیش ارمن شاه خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، بنده [را] آرزو می‌باشد که در میدان رود که مرا به چشم پاسبانان می‌نگرند. مردی خود آشکارا کنم تا شاه مرا بداند و برین چوب گران جواب دشمن بازدهم؛ اما اندیشه می‌کنم که پیاده جنگ نتوانم کردن. ارمن شاه جنبیتی نیکو به وی داد. خدمت کرد. پای به اسب در آورد و روی به میدان نهاد، تا برابر قلب آمد. عنان اسب بگردانید. گفت تا جهانست مرزبان شاه باد و فرزند وی خورشید شاه و عالم افروز. از پشت اسب خدمت کرد. ارمن شاه و زلزال گفتند این چه قوم‌اند که همه خدمتکاران ما [را] از راه بردند؟ عیار گران چوب در میدان ایستاده، صیبحانه بر پشت پیل آتش از خرطوم می‌تافت. روی به میدان نهاد. عیار بازگشت. پیش شاه خدمت کرد. خورشید شاه او را بنواخت؛ تا مرزبان شاه با هامان وزیر گفت با این جادوان چه کنیم؟ هامان وزیر گفت ای شاه، خود را نگاه باید داشت تا یزدان شرایشان از ما کفایت کند، که هر روز يك جادوئی توانند کردن

از آتش و باد و آب و خاک [و] برف و سرما؛ امروز آتش دارند؛ که صبحانه به میان میدان آمد، بر پشت پیل، سیاستی و سهمی در دل مرزبان [شاه] و خورشید شاه و لشکر افکند. صبحانه آواز داد. گفت ای خورشید شاه، می دانم که پدر تو مرزبان شاه، پادشاه اوست. با این همه، آشوب از تو در جهان افتاده است؛ که قدرت هنوز دیر نیست که آمد. با تومی گویم که پیش کار پدری. اگر خواهی که شما را رنجی نرسانم پانصد هزار دینار از آن من دارید به سه نوبت؛ که ارمن شاه و زلزال به من می فرستادند با دویست غلام ماهروی و دویست اسب نامدار؛ و سمک عیار که سه یار من کشته است [به من فرستید] تا به عوض خون ایشان باز کشم؛ اما دانم که شما این کار نکنید تا دست برد من نبینید. بگیری!

این برگفت و از خرطوم پیل آتش براند بر میمنه لشکر، چنانکه پانصد مرد با اسب سوختند. گفت از بهر حرمت به قلب نینداختم. نشانی نمودم تا بدانی. سپاه جمله ترسیدند. هاما گفت ای شاه، امروز هم این بود؛ که حمله ایشان پیش از یک نباشد. صبحانه باز گشت. پیش ارمن شاه آمد. گفت ایشان را نشانی نمودم. اگر به طاعت آیند، نیک؛ و اگر نه فردا ایشان را یکی زنده نگذارم. ارمن شاه و زلزال و پهلوانان بروی آفرین کردند. از آن جانب مرزبان شاه با لشکر دلتنگ؛ عیار گران چوب خدمت کرد. اسب در میدان جهانید. بدان چوب دست زمانی لعب نمود. نعره زد و مرد خواست. ارمن شاه گفت یکی در میدان روید و این حرامزاده [را] بگیری و پیش من آوری. سواری اسب در میدان جهانید. عیار از گرد راه چوبی بر سر وی زد چنانکه خرد. بشکست. زلزال گفت این حرامزاده بنگر که تا ما را [بود] پاسبانی بود؛ اکنون پهلوان است. یکی در میدان روید و او را بگیری و بیاوری. پهلوانان نمی رفتند. می گفتند او را محل آن نباشد که ما با او جنگ کنیم. سواری دیگر برفت. عیار او را بیفکند.

دیگری همچنین ؛ تا هفت مرد را بیفکند . زلزال برآشفست . گفت این ناکس [را] بنگرید که چه می کند . ارمنشاه گفت ای شاه ، این از شماست . دیور گفت ای شاه ، اگر چه مرد من نیست و عار بر من است ، چنانکه پهلوانان می گویند زور و مردی به اصل و نسب نبوده است . هر کرا یزدان مردی دهد چه پاسبان و چه پادشاه . در میدان روم و او را بیاورم . این بگفت و روی به میدان نهاد . عیار چون دیور بدید گفت من چه مرد وی ام ؟ اما نامی بکنم . زمانی باوی در آویزم . این با خود می گفت که دیور در آمد و کمر بند عیار بگرفت و از پشت اسب برداشت . پیش ارمنشاه و زلزال آورد . بیفکند . ارمنشاه گفت ای حرامزاده ، چون در این شهر بودی هرگز رزمی نکردی و هیچ مردی ننمودی . این ساعت چون با ایشان پیوستی با ما جنگ می کنی ؟ عیار گران چوب گفت جواب بشنو . چندین سال که من در این شهرم شاه با من چه نیکی کرد ؟ بجز آنکه مرا پاسبانی بازار فرموده است ؟ اگر مرا بیمارداستی بودی در میدان تیغ زدمی . اگر چون دیگران نیستم کم از چون خودی نیستم . پیش ایشان رفتم تا مرا نان دهند که بیش ازین طاقت بی نوائی نداشتم و اگر نه با ایشان چه کار دارم ؟ چون برفتم پشیمان گشتم . مرا در دل اندیشه آمد [که] اندکی خود را بنمایم . در میدان آمدم و آن کار کردم تا شاه بداند کسه در من مردی هست . اگر مرا دل نه با شاه زلزال بودی و خان و مان خود ، چون دیور پهلوان در میدان آمد باز گشتمی . دانم که صد هزار چون من با دیور بر نیایند . بایستادم تا مرا بگرفت ، باز آورد ، تا از آن جانب نگویند که بیامد و بر ما طنز کرد . خود را نمودم . به خدمت باز آمدم . اگر نه چنین است که من گفتم آنچه شاه خواهد سزای من بدهد . ارمنشاه گفت راست می گوید . زلزال او را خلعت داد و بنواخت . گفت چون به شهر باز گردم نان تو پدیدار کنم . عیار خدمت کسرد . سوار گشت . با خود می گفت

نامرد باشد که سوگند به دروغ کند، و دیگر خدمت خورشیدشاه بگذارم و مردی چون سمک و خدمت ارمنشاه کنم؟

از آن جانب خورشیدشاه می گفت ای دریغا! آن جوان که پیش ما آمد و از ما کامی نیافت و ما را تیغ زد. بعاقبت او را بازپس بردند. نباید که او را هلاک کنند. اسب در میدان جهانید. گریان از بهر زن و فرزند. مرزبان شاه گفت جان پدر، این همه گریه چیست از بهر طفلی؟ آخر نه من شش سال در فراق تو صبر کردم؟ خورشیدشاه گفت ای بزرگوار پدر، من بزرگ بودم و دانستی که من کجام. چون طاقت از حد بگذشت از دنباله من بیامدی. فرزند من کوچک [است] و نمی دانم که کجاست.

این می گفت و در میدان می رفت. مرزبان شاه گفت جان پدر، باش تا دیگری در میدان رود. خورشیدشاه گفت ای پدر، تو میدان داری من ندیدی. دیگر دبور پهلوان در میدان است و هیچکس از لشکر ما طاقت وی ندارند. من با وی توانم آویخت. ساعتی تماشا کن و هنر من در میدان بنگر و بر چون من فرزندی نشاط کن.

این بگفت و در میدان آمد و بر رخس دبور سوار بود. دبور هنوز به میدان بازنیامده بود که گفتار عیار گران چوب می شنید و در پیش صیحانه ایستاده بود. چون خورشیدشاه [را] دید که در میدان آمده است دبور گفت خورشیدشاه است. مرا خواهد که کسی طاقت وی ندارد. صیحانه گفت هیچ اندیشه مدار و امروز در میدان مرو تا دیگری برود که من فردا ترا چیزی بیاموزم که بروی و عنان اسب خورشیدشاه بگیری و بیاوری. دبور او را دعا گفت؛ تا خورشیدشاه زمانی طرید و ناورد کرد. گفت ای دبور، به چه بازمانده ای؟ این می گفت که از آن گاوسواران

یکی در میدان آمد. نام وی ستاره، و هر چهار دست و پای گاو بر مثال سگ. وگ وگ می کرد و آتش از دهان می افروخت. برابر خورشیدشاه آمد. شاهزاده گفت ای زن، چرا دیور نیامد؟ مگر بترسید؟ ستاره گفت او پاره ای رنجورست. ترا باوی چه کار؟ جنگ مرا پای دار!

این بگفت و آتشی از خرطوم گاو رها کرد. شاهزاده در گوشه ای تاخت از پیش آتش؛ تا از وی درگذشت؛ تا برکنار لشکرگاه برسید. قوتی نداشت. سرد گشت. خورشید شاه از پهلوی وی درآمد. او را تیغی زد و بکشت. الفصه پنج زن جادو بکشت. ارمنشاه از کار وی عجب داشت. گفت جادوان نیز با ایشان بر نمی آیند. فرمود تا طبل آسایش بزدند. لشکر باز گشتند. ارمنشاه و زلزال به شهر شدند. در ساعت شهران وزیر از شهرستان عقاب برسید. پیش ارمنشاه خدمت کرد. احوال بگفت. ارمنشاه گفت خطا رفت. ابان دخت [را] نمی بایست فرستادن که ما را صیحانه رسید و امروز چنین کار کرد. فردا کار ایشان تمام کنم. شهران وزیر گفت اکنون رفت. این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند. می بودند تا شب درآمد. جهان تاریک شد.

عیار گران چوب روی به سرای زرین نهاد. چون برسید عالم افروز آنجا بود. خدمت کرد. احوال رفته بگفت. عالم افروز دلنگش شد. عیار گفت ای پهلوان، برخیز تا پیش خورشید شاه رویم. باشد که چاره توانی کردن که بلای صیحانه دفع کنی. عالم افروز گفت ای برادر، من با جادوان هیچ نتوانم کردن؛ مگر ایشان [را] خفته بیا بم و بکشم. همه کسی توانند. و دیگر به شهر آمدم تا ابان دخت و فرخ روز [را] بدست آورم. مقصود آنکه نتوانم رفت؛ و دیگر چون از سرای دیور بگریختم در فلان باغ بدر خواستم آمدن، کوشکی دیدم ز رنگار و دختری چون ماه. تا بدانم که آن دختر کیست.

نخنانکه دیده بود همه صفت بکرد . زرین گوش در ایشان نهاده ،
 بزخاست . گفت ای پهلوان ، تو آن دختر دیدی به چه مدت ؟ عالم افروز
 گفت در آن دو هفته که گذشت . هنوز يك ماه نیست . زرین گفت ای پهلوان ،
 چرا پیش ازین نگفتی ؟ اگر تو او را دیدی نموده که شر صیحانه بجز وی
 هیچکس کفایت نتواند کرد . عالم افروز گفت او کیست و تو او را چگونه
 دانی ؟ زرین گفت ای پهلوان ، بدان که آن دختر را ماه در ماه خوانند .
 دختر شاه زلال است . او را دایه [ائی] جادو بود و استاد صیحانه او بود .
 دایه ماه در ماه بنا دایه مه پری دختر فغفور هردو خواهر بودند و دایه
 مه پری با دایه ماه در ماه ساخته بودند که هر دو دختر به يك شوهر دهند و این
 مسئله ها پیش آورده بودند و پادشاه زادگان در بند می آوردند . چون خبر
 آمد که پادشاهزاده ای از حلب آمد و اسب رام کرد و سیاه افکند و در
 مسئله سرو سخن گوی گرفتار آمد عجب داشتیم . در آن زودی خبر آمد
 که شاهزاده از بند بجست و دایه مه پری بکشت . نام این دختر ماه در ماه
 سرو سخن گوی نهاده اند . در جهان کسی چه داند . چون این آوازه بر رسید
 دایه ماه در ماه گفت من بروم و خورشید شاه [را] بکشم که خواهر مرا
 بکشت ، که ماه در ماه آوازه جمال و خوبی خورشید شاه شنیده بود .
 با خود گفت نباید که دایه بروذ و او را هلاک کند . مگر یاد ندارد که ما را
 هژدو به يك شوهر خواهند داد . اندیشه کرد و دایه خود را بکشت . چون
 دایه بکشت از جهان ناپدید شد ، چهار سال ؛ که کسی از وی نشان نداد ،
 مگر اقبال خورشید شاه او را به تو نمود . من او را داذلام ؛ بر کنار خود
 پرورده ام و ماه در ماه جادوی پیش داند که صیحانه ؛ و صیحانه از پادشاهان
 خراج ستانند و از زلال نخواهد که از دایه دختر وی آموخته است و بسیار
 در خانه وی بوده است . اکنون برتخیز تا پیش وی برویم و او را پیش

خورشید شاه بریم تا جواب صیحانه بدهد . اما زینهار تا پیش وی بر زبان
 نیاوری که خورشید شاه زنی دیگر دارد و اگر نه نیاید ؛ که او را دانم که
 احوال خورشید شاه می داند ، اما متکبر است . ازین سبب خود را نمی نماید
 و من این احوال می دانستم و از غم روزگار که شوهر فرزندان من هلاک
 شد فراموش داشتم . چون تو احوال گفתי مرا یاد آمد . عالم افزوز روی به
 عیار گران چوب کرد . گفت ریحانه به دست تو است و او را به خورشید شاه
 رسان و او را نگاه می داری که ما به طلب ماه در ماه می رویم .

این بگفت و خود با روز افزون و زرین روی به باغ نهادند تا برسیدند .
 کمند برانداختند ، هر سه در باغ شدند . در کوشک دیدند استوار بسته .
 زرین بازگشت . گفت در این کوشک نشاید گشادن ، مگر خود بکشایند .
 بازگشت و به میان باغ آمد . حوضی بود فراخ ؛ یک تیروار آب در آن
 حوض ؛ و میلی از آهن بر گوشه آن حوض برپای کرده ؛ و زنجیری در
 آن میل بسته . عالم افزوز گفت آن شب این حوض ندیدم . زرین گفت
 این حوض بر کنار باغ نهاده است . دانم که دیده ایم . از بهر این حوض
 کسی [را] درین باغ راه نیست . اکنون دست زرین زنجیر می باید زدن
 و قوت کردن ، تا این میل از پای در آید کار ما تمام شود . عالم افزوز گفت
 ای مادر ، در این چار سال زنجیر نبود . زرین گفت کسی معلوم ندارد که
 این چیست . ز زال شاه ندانند و من از بهر آن دانستم که از دختر شنیده
 بودم . گفت اگر کسی خواهد که پیش من آید به راه حوض آب تواند
 آمدن ؛ پس چون دختر پدیدار نیامد من اندیشه کردم که اگر من این راه
 به کسی نمایم نباید که رنجی رسد و دختر از من آزرده شود . چون مدتی
 بر آمد دختر نبود . گفتم مگر بمرد . پدر وی هرگز طلب وی نکرد . گفتم
 مرا با این راه چه کار ؛ چون تو گفتی من او را زنده یافتم مرا این همه یاد
 آمد . اکنون زنجیر بکشید . ایشان هر سه در آن زنجیر آویختند ؛ بکشیدند .

آن میل بر مثال چرخى بگشت و بر زمین فرورفت . آب از آن حوض بر سوراخ میل فروشد ، چنانکه هیچ آب در آن حوض نماند . عجب داشتند . درى آهین در میان حوض پدید آمد . زرین گفت اکنون قرار گیرید تا من بروم و با وی بگویم .

این بگفت و پیش در آمد و برافکند . چنان ساخته بود که از هیچ رخنه آب در زیر نشدى . نردبان بود ، زرین فرورفت . جای خوش دید . چهار صفه و در يك صفه تختهی افکنده . ماه در ماه [را] دید نشسته و دو خادم و دو کنیزك پیش وی . خدمت کرد . ماه در ماه نگاه کرد . زرین گفت ای ملکه ، چون تو خود را نگاهداری چگونه به خدمت تسوان رسیدن ؟ غمناك بودم از نادیدن تو ، اما چاره نمى توانستم ؛ سبب آنکه تا کسی این راه نداند . ماه در ماه گفت آخر چون آمدی و با تو کیست ؟ زرین گفت ای ملکه ، بیشتر احوال صیحهانۀ جادو [را] بگویم . بدان که صیحهانۀ جادو رسید . مپرس که چه کرد با خورشید شاه و لشکر وی ، چنانکه من [را] بر ایشان رحمت آمد ، که خلقی بسیار بسوخت و کار ایشان زیر و زبر خواهد شد . آمدم تا ملکه را خبر دهم ، تا ایشان را غمخوارگی کند . آخر نه از بهر وی دایه خود را بکشتی تا چیزی با وی نکند . اکنون صیحهانۀ با وی ظلم کرد . باید که به فریاد وی رسی که سخت عاجز آمده اند . ماه در ماه گفت ای دادك ، پس بگسوی که از بهر خورشید شاه ما را طلب کردی و اگر نه خود ما را یاد نیاوردی ، اما چون خورشید شاه از من خبر ندارد و کس به من نفرستاد و از من یاری نخواست چگونه برخیزم و بروم ؟ زرین گفت ای ملکه ، پدر تو و ما [که] خدمتکاران ایم از تو خبر نداریم . خورشید شاه چون داند ؟ اما به اقبال تو یزدان پدیدار آورد . سبب آنکه مردان وی به طلب من آمدند . ندانم که چون دانستند که من دادك توام . پیش من آمدند و احوال تو از من

پرسیدند ؛ سبب آنکه به من آمدند و ترا دیدند و آمدند و مرا بر این جایگاه ایشان آوردند که در آن دو هفته دیگر [ترا] در کوشك بالا دیده اند .

احوال چنانکه شنیده بود باز گفت . ماه در ماه گفت آن هر دو کیستند ؟ زرین گفت یکی عالم افروز است معروف به سمك ؛ دیگری روزافزون ، دختری عیار چالاك^۱ آن چنان که بكار باید . ماه در ماه گفت ایشان کجا اند ؟ گفت در بالا ایستاده اند که اگر نه ایشان با من بودند من این راه چگونه بگشادمی ؟ ماه در ماه گفت بر بالا رو و ایشان را به کوشك در آور ، تا من بیایم و ایشان را ببینم و سخن ایشان بشنوم . زرین بر بالا آمد و احوال چنانکه رفته بود با ایشان بگفت . گفت زینهار تا نگوئید که خورشید شاه زنی دیگر دارد یا مه پری بمرد . بگوئید ما را نشان تو مه پری داد . چنانکه دانی بگوی . ترا خود نباید آموخت .

پس هر سه به در کوشك آمدند ، تا دختر به کوشك آمد . بنشست . خادمی را فرمود که برو و ایشان را که بیرون ایستاده اند پیش من آور . خادم برفت و دو شخص را دید که ایستاده بودند . گفت ملکه شما را می خواند . عالم افروز با روزافزون در آمدند و آن ماه در ماه [را] دیدند همچون صد هزار نگار که بنگارند بر تخت نشسته و دو خادم و دو کنیزك در پیش وی ، و زرین ایستاده . خدمت کردند . عالم افروز او را دعا گفت چنانکه سزاوار بود . ماه در ماه را خوش آمد . عالم افروز در وی نگاه کرد که در آن شب او را نيك ندیده بود . به حقیقت سروی روان بود ، و در وی بازمانده بود . با خود گفت این دختر نه صورت جادوان دارد ، که جادوان زشت صورت باشند از بد کرداری . وی آموخته است [اما] نمی کند در دیدار وی خرم گشته بود . می گفت عجب کاری است ! با این همه جمال

از دل مردم دور می‌نماید ، هم طرفه است که برین جمال مانده است ، نه چون جادوان است زشت لقا . هم آن است که من اندیشه کرده‌ام . دوزی از دل مردم از جهت جادوی است ، اما نمی‌کند .

تا ماه درماه گفت ای سمک عیار ، احوال چگونه است ؟ به چه کار آمده‌ای ؟ عالم افروز خدمت کرد . گفت ای ملکه ، به خدمت تو آمده‌ام که کار خورشید شاه [را] دریابی ، که او خود دزفراق مه‌پری گریان است ورنج صبحانه جادو بر وی زیادت شده . ماه درماه گفت ای آزادمرد ، من از کجا و خورشید شاه از کجا ؟ من او را کیستم ؟ و دیگر او مرا چه داند که من با جادوان کاری توانم کرد و اگر می‌دانم به یاری خورشید شاه چرا می‌باید رفت ؟ مرا چه کار با خورشید شاه ؟ عالم افروز گفت ای ملکه ، خورشید شاه احوال تو از مه‌پری معلوم کرده است ؛ و اگر نه این کار مصاف با ارمن شاه می‌افتاد کس پیش پدرت خواست فرستادن که خواستاری بکند . ما بدین ولایت آمدیم . اگر چه با پدر تو این معنی نگفتیم ، که نه جای گفتن بود ، پنهان طلبکار تو از هر کس بودیم . وقت گفتار نیست . ای ملکه ، شفقت بزدن در حق دوست داران کاری نیک است . خورشید شاه از جمله دوستان تو است . آخر نه دایه خود از بهر وی بکشتی که ترا مادر بود و حق وی نگاه نداشتی ؟ صبحانه کیست که او را از خورشید شاه باز نداری ؟ شفقت کار فرمای و عهد کرده خود بجای آور که تا مه‌پری بود نیک بود . اکنون چون مه‌پری زندگانی به تو داد اولیتر آن باشد که جایگاه وی نگاه‌داری و شفقت خواهری بجای آوری و شر صبحانه کفایت کنی . آنگاه جد و جهد کار فرمای تا صلاحی پدیدار آید ، که خورشید شاه با پدر تو هیچ عداوت ندارد . هر چه می‌کند از ارمن شاه است . همه به کینه مه‌پری که چرا او را به قزل ملک ندادند : چون یزدان قسمت خورشید شاه کرده

بود ، و دیگر چون مسئله ها بود او کجا بود ؟ از بیم جان می گریخت . خورشیدشاه بترك خان و مان بگفت کام یافت و با این همه مه پری شب و روز در سخن تو بود و ما چند مدت [شد] که طلب کار توایم ، تا ترا يك شب اینجا یافتیم . با این زرین بگفتم ، الحق چه خرم شد ، ما را به خدمت تو آورد . اکنون به فریاد خورشیدشاه رس .

ماه در ماه در سخن گفتن استاد عالم افروز باز مانده بود . گفت ای عالم افروز ، بحقیقت عالم افروزی ؛ که در سخن گفتن استادی ، و کارها نیکو می دانی بهم آوردن ۱ . اکنون برتخیز تا برویم ، که بر خوش گفتار تو خواهیم آمدن . عالم افروز گفت ای ملکه ، چون برویم ؟ دروازه ها بسته است و موکلان برگماشته . مقصودش آن بود تا بداند که به جادوی بیرون خواهد رفتن یا به حیلت . اگر من او را بیرون می باید بردن تا چاره کنم . تا ماه در ماه گفت من شما را به راهی آسان ببرم . تو در شهر می توانی آمدن . من بیرون نتوانم رفت . زرین [را] گسیل کرد . خادمی را گفت شمع بر گیر . خود با دو کنیزك و خادم و عالم افروز و روزافزون . خود در پیش ایستاد ؛ او را پیش دیوار باغ آورد . سوراخی بود ، گفت با من بیائید . همه در سوراخ شدند . چون بیرون آمدند بیرون از شهر بودند ، نزدیک لشکرگاه خورشیدشاه . عالم افروز گفت جایی چنین بود . ما بسختی می آمدیم . ماه در ماه گفت هیچکس این راه [را] نبیند . عالم افروز گفت شما توقف کنید تا من بروم و شاه را خبر کنم .

روزی به راه نهاد . به بارگاه آمد . مرزبان شاه با خورشیدشاه و فغفور شاه و هامان وزیر با چند خاصگیان در بارگاه بودند ، که خورشیدشاه از دلالتگی به خیمه رفتی . مرزبان شاه با هامان وزیر هر سخن می گفتند ، که

۱ - اصل : و کارها نیکو می دانی نيك می دانی بهم آوردن ۲ - اصل :

عالم افروز در آمد و خدمت کرد . خورشید شاه برخاست . عالم افروز گفت ای شاهزاده ، احوال ایشان هنوز معلوم نکردم ؛ به کاری دیگر به خدمت آمده ام . زبان برگشاد و همه احوال ماه در ماه بگفت . خورشید شاه گفت ای برادر ، هر که نه ابان دخت است من او را نخواهم . عالم افروز گفت ای شاهزاده ، نمی گویم که او را به زنی کن و دلالگی نمی کنم . کاری ساخته ام و به زبان او را به دام آورده تا جواب کار صیحانه باز دهد . آنگاه کار می سازیم . زینهار با او به زبان خوش باش . با او مراعات کن و بهیچگونه سخن ابان دخت بر زبان میاور . همه سخن از مهری گوی که بجزوی کسی در جهان با صیحانه بر نیاید . خورشید شاه گفت من نیایم . عالم افروز گفت گفتار و کردار من برخلاف می داری . کاری نکنم که نه نیک باشد یا بر توبدی خواهم . هر چه من گویم چون بکنی هرگز پشیمانی نخوری . مرزبان شاه گفت جان پدر ، آنچه عالم افروز گوید مصلحت است . جز گفتار وی قبول مکن . مصلحت او بهتر داند . تو او را به زبان می دار تا ابان دخت پدیدار آید . مرد باید که با دشمنان زندگانی بکند و اگر نه بادوستان همه کس توانند بود . فغفور گفت ای شاهزاده ، آنچه عالم افروز گوید پسندیده است ، که من از کار و کردار این دختر زلال خبر دارم ، اما فراموش کرده بودم . از بهر آنکه نام وی بر نمی آمد . او را بر خود خوان و به زبان او را مراعات کن ، تا جواب صیحانه باز دهد ، که من از دختر خود شنیدم که این دختر در جادوی نظیر ندارد . همگان شفاعت کردند تادل خورشید شاه آرام گرفت .

عالم افروز برخاست و مهدی گوهر نگار و بیست خادم و کنیزك پیش کرد تا بدان مقام رسید . پیش ماه در ماه خدمت کرد و گفت ای ملکه ، شاهزاده خورشید شاه عذر می خواهد . می گوید خواستم که بیایم . گفتم نباید که او را شرم آید . تقصیر ازین افتاد ، تا نگوید که به حکم استقبال پیش ملکه باز نیامد . ماه در ماه خدمت کرد و گفت هر چه کرد و کند

پسندیده است .

این بگفت و در مهد نشست ، بیامد . عالم افروز او را به بارگاه آورد ، پیش تخت شاه ؛ تا از مهد بیرون آمد . نگاه کرد . مرزبان‌شاه [را] دید و خورشید شاه و فغفور شاه و هامان وزیر و دوسه خادم که بارگاه خالی کرده بودند . عالم افروز دست ماه در ماه [را] گرفت . به بالای تخت بر آورد و خدمت کرد . او را پیش خورشید شاه بنشانند . مرزبان‌شاه در قد و بالای وی می‌نگرید . او را پسندیده داشت . گفت نیکو صورتی است . ماه در ماه در خورشید شاه نگاه می‌کرد . او را بدان خوبی و جمال دید ؛ پسندیده داشت ، چنانکه چشم از وی بر نتوانست داشت . دل خود باز ندید . با خود می‌گفت دل مرا چه رسید ؟ این جوان بحقیقت خورشید شاه است که از نور دیدار خویش ما را بسوخت .

از این می‌گفت [و] در خورشید شاه می‌نگرید . خورشید شاه از غم ابان دخت و فرخ روز می‌گریست . ماه در ماه گمان برد که از بهر مه‌بری می‌گرید . گفت ای شاهزاده ، دل خوش دار و بیش ازین گریه مکن که او را اجل رسیده بود . من او را خواهرم . هردو یکی ایم . اتفاق ما چنان بود که هردو زن یکی باشیم . یزدان هردو به تو داد . من آن سرو سخن‌گوی ام که مسئله خواهرم بود .

می‌بودند تا روز روشن شد . مرزبان‌شاه احوال صبحانه با ماه در ماه می‌گفت . ماه در ماه گفت ای شاه ، اندیشه نیست ؛ که ناگاه آواز کوس حربی از شهر بر آمد . لشکر از شهر بیرون آمدند با نشاط ، و صبحانه پیشرو ایشان بر پیلای نشسته ، که او را هفت خرطوم بود ؛ از همه دود و آتش روانه و دیگران همه بر گاوان سوار ؛ ارمشاه و زلزال در قلب . مرزبان‌شاه بفرمود تا لشکر روی به میدان نهاند ؛ کام و ناکام با دلی تنگ ، همه امید از جان برداشته . چون صف‌ها راست شد ماه در ماه کس فرستاد

و عالم افروز را بخواند . گفت در میدان رو . بنگر تا صبحانه برچه صورت بیرون آمده است تا دفع آن بکنم . عالم افروز پیامد و نگاه کرد . باز گشت و پیامد و گفت ای ملکه ، بر پیلای نشسته است که او هفت خرطوم دارد و دود و آتش از آن خرطومها بیرون می آید . ماه در ماه گفت زود . اشتري بیاورید که آن حرامزاده جادوی بزرگ ساخته است . در حال اشتري بیاوردند . ماه در ماه بر نشست و ریسمان پاره ای در دست گرفت و روی به میدان نهاد . پیش مرزبان شاه آمد ؛ که صبحانه روی به میدان نهاده بود . گفت ای شاه ، این جادوی که صبحانه کرده است چنان ساخته است که آتش در خاص و عام زند . اگر صد هزار باشند بسوزند و جادوان جهان دفع این نتوانند کردن و صبحانه هم نداند ، مگر من که از دایه خود آموخته ام و دایه مهربی هم از استاد من آموخته بود . آنچه به من آموخت بر ایشان نیاموخت ؛ بعد از من چون صبحانه در جهان نباشد . چون دایه من بپرد صبحانه خراج از فغفور می ستد . اینك حاضر است و داند ، و دایه مهربی با وی بر نمی آمد . اگر نه من آمده بودی کار شما بر خلی بودی .

این بگفت و اشتر در میدان راند و پیش صبحانه آمد . بانگ بر وی زد . گفت کیست اینکه در میدان آمده است و جادوی می کند؟ صبحانه نگاه کرد . او را بر آن گونه دید . گفت این استاد من باید ، که بجز وی این علم کسی نداند . اگر چه مرا نیاموخت . اگر استاد است بنا استاد حیات نتوان کرد . هر چند که استاد مرا بکشد ؛ و می گویند دختر زلزال می داند و می نمایند که این دختر این می دانست . هر که هست با وی در آویزم .

این بگفت و گفت بگیر این يك حمله ! از خرطومها آتش روانه کرد ؛ چنانکه روی میدان آتش گرفت . ماه در ماه آن ریسمان که در دست

داشت در میان آتش انداخت . آن آتش در روی هوا برفت ، تا آن ریسمان بیامد و در گردن صیحانه افتاد . نعره و فریاد از صیحانه برآمد از پشت پیل ، آن پیل با آن خرطومها گاوای بود . ماه در ماه آن گاو بگرفت ، در پیش شاه آورد . گفت ای شاه ، پیل که هفت خرطوم داشت بنگر . همگان عجب داشتند . بر روی آفرین کردند . مرزبان شاه گفت صیحانه کجا رفت ؟ ماه درماه گفت بگریخت .

از آن جانب ارمنشاه و زلزال گفتند ما پنداشتیم که در لشکرگاه ایشان جادو نیست ، صیحانه بیاید و کار ایشان تمام کند . اکنون ایشان زیادت آمدند . صیحانه گفت ممکن باشد که سمک جادوی داند و کارها می کند و اگر نه از کجا آوردند ؟ این همه سمک می کند . چون جادوی ساکن شد لشکر روی به میدان نهادند . گفتند نوبت ماراست . دیور اسب در میدان تاخت . خورشید شاه پیش پدر ایستاده بود که دیور لعب می نمود . سوار در میدان می رفت ؛ دیور می انداخت ، تا چهار مرد قهر کرد . خورشید شاه خواست که در میدان رود . ماه درماه گفت ای شاهزاده ، من ترا چیزی بیاموزم که بروی و عنان اسب دیور بگیری بیاوری ، که دیور دست نتواند جنبانید . خورشید شاه گفت روا باشد . ماه در ماه مشتی خاک برگرفت و چیزی بر وی خواند . به خورشید شاه داد . گفت چون پیش وی روی در پای اسب او انداز . عنان اسب او بگیر و بیاور . خورشید شاه خاک از وی بستد . روی به میدان نهاد . با خود گفت اگر من او را بیاورم در سرزنش این زن بمانم . گوید که دیور من به دست تو بازدم . آن خاک بریخت . بیامد و با دیور بر آویخت ، چنانکه عادت باشد . به نیزه می کوشیدند ، تا مرزبان شاه گفت ای دختر ، نه چیزی به فرزند من دادی که او را بی رنجی بیاورد ؟ ماه درماه گفت ای شاه ، فرزند تو سلطنت مردی

رها نکرد که آنچه من گفتم بکردی. جهد آن می کند که او را به مردی بگردد. اگر خواهی بروم و عنان هر دو بگیرم [و] پیش تو بیاورم. گفت نيك می گوئی، تافرزند من [را] جنگ نباید کرد. مشتی نمك خواست. چیزی بر وی خواند. روی به میدان نهاد. پیش ایشان آمد. گفت ای پهلوا [نا]، چند جنگ کنید؟ بر جان خود ببخشائید.

این بگفت و آن نمك دریای اسب انداخت. هر دو عنان بگرفت و می آورد. هر دو از جنگ باز آمدند. دبور گمان برد که پیش ارمنشاه می روند. هر دو را پیش مرزبان شاه آورد و بداشت. هیچکس سخن نمی توانست گفت. مرزبان شاه گفت ایشان را چه رسیده است؟ گفت ایشان را بسته ام. اگر همچنین بگذارم تا زنده باشند سخن نتوانند گفتن. ماه در ماه ایشان را از اسب پیاده کرد و سلیح از ایشان باز کرد و آن بند برگشاد. دبور نگاه کرد. مرزبان شاه [را] دید. دل تنگ شد. خورشید شاه چون دبور [را] دید پیش ایشان بی سلیح ایستاده گفت او را گردن بزید که پشت سپاه لشکر ارمنشاه است. عالم افروز گفت ای شاهزاده، دبور پهلوانی عظیم است. به يك ساعت او را نشاید کشتن؛ باشد که به طاعت آید. ترا آسایش باشد. دبور به طاعت خورشید شاه آمد و سوگند یاد کرد.

الفصله مرزبان شاه گفت ای دبور، نشانی بنمای. دبور سلیح پوشید و سوار گشت و روی به میدان نهاد. از راه خود را بر لشکر ارمنشاه زد و دست تیغ برایشان بگشاد. لشکر دبور چون آن بدیدند به یاری دبور آمدند. تیغ در لشکر ارمنشاه و زلزال نهادند. شهران وزیر گفت روی ایستادن نیست؛ خود را در شهر باید انداختن. شاهان روی به شهر نهادند. لشکر پشت به هزیمت دادند. دبور با لشکر خود از ایشان بسیار بیفکند و لشکرگاه ایشان غارت کرد و بازگشت و پیش مرزبان شاه آمد و خدمت کرد و

مرزبان‌شاه آفرین کرد و آنچه از غارت آورده بود به‌وی بخشید و او را چندان مال بخشید که اندازه نبود و دستی بنگاه نیکو چنانکه بکار بایست و جای وی پدید کرد نزدیک خویش . ساعتی در خدمت شاه شراب خورد [و] به‌خیمهٔ خویش رفت. عالم افروز با وی همراه شد و هر احوال با وی می‌گفت . پس گفت ای پهلوان ، زینهار تا پیش ماه درماه نام ابان دخت بر زبان نیاوری و احوال چنانکه بود با دبور بگفت. دبور گفت ای پهلوان، مرا با این سخن چه کار ؟ عالم افروز گفت ای پهلوان ، احوال ابان دخت و فرخ روز می‌دانی که چو نیست و کجاند ؟ دبور گفت ای عالم افروز ، عظیم این کار بر تو پوشیده ماند که احوال ایشان بدست نیاوردی . ما را نیز آگاهی نبود . چون ولوال و اکبار [را] بگشتند - دانم که ایشان را تو کشته باشی - درسرای ایشان ابان دخت و فرخ روز [را] یافتند . ندانم که ایشان [را] از کجا بردند. هرچه هست این کار از شهران‌وزیر خالی نیست ، که با ارمنشاه و زلزال مشورت کرد و او را مدت ده روز ندیدم. بیش ازین مرا معلوم نیست .

عالم افروز آفرین کرد . برخاست و پیش مرزبان‌شاه آمد و احوال چنانکه از دبور شنیده بود با وی بگفت. در حال خورشید شاه بگریست و گفت ترسم که ایشان [را] به‌جایگاهی برند و احوال ایشان ندانم که مرده‌اند یا زنده . عالم افروز گفت ای شاهزاده ، اندیشه مدار که کسی ایشان را هلاک نکند . چه کرده‌اند زنی و طفلی ؟ بیش از آن نباشد که ایشان را پنهان دارند ؛ چنانکه پنهان کرده بودند و پدیدار آمد و غم در آن بود که احوال نمی‌دانستم . چون پدیدار آمد اگر یزدان خواهد ایشان را بدست آورم ، هر کجا که باشد. مرزبان‌شاه روی به‌هامان وزیر کرد. گفت در حساب نجوم بنگر که احوال ایشان چیست و چگونه خواهد بود ؟ هامان گفت ای شاه ، دانسته‌ام در طالع فرخ روز که در طفلی از مادر و پدر جدا شود . احوال

بدیدیم، فرمان تراست. در این حال بنگرم.

این بگفتند و پراکنده شدند، تا روز روشن شد. هامسان وزیر اصطربلاب برگرفت. برابر قرص آفتاب شد. ارتفاع وقت بدست آورد. روی به بارگاه نهاد. در آمد، خدمت کرد و بنشست. گفت ای بزرگوار شاه، ایشان را به جانرنجی نرسیده است، اما ازین ولایت دور افتاده‌اند و فرخ روز از مادر جداست. عالم افروز گفت من بروم و شهران وزیر بیاورم و احوال از وی باز دانم.

این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند، تا شب در آمد. عالم افروز با روزافزون گفت برخیز تا به شهر رویم. هر دو روی به راه نهادند تا بر آن سوراخ آمدند که ماه در ماه نموده بود. بدان راه در باغ شدند. از باغ به شهر درآمدند تا به سرای زرین رسیدند؛ در بزدند. زرین در بگشاد. چون در سرای شدند عیارگران چوب آنجا بود. عالم افروز گفت به چه باز مانده‌ای؟ برخیز و به لشکرگاه رو و ریحانه [را] با خود ببر. ریحانه گفت ای پهلوان، برین کار آمده‌ام. عالم افروز گفت بر آن راه سوراخ برو که راه نزدیک است. عیار گفت راه ندانم. روزافزون را گفت ایشان را ببر تا من بر آن کار بروم. ایشان را بفرستاد و خود روی به سرای شهران وزیر نهاد تا به زیر بام آمد. جایگاه بدست آورد و کمند بر انداخت. به بالا بر شد، پاسبانی دید در خواب. ناگاه او را حلق بگرفت [و] گفت راست بگوی تا شهران وزیر کجاست و اگر نه ترا بکشم. پاسبان گفت در آن گنبد که روشنائی است و صیحانه جادو پیش و یست. عالم افروز خرم شد. پاسبان را بکشت. به سر گنبد آمد. نگاه کرد؛ صیحانه [را] دید پیش شهران نشسته و هرسخن می‌گفتند تا صیحانه گفت ای شهران، آن کار که من دی‌روز ساخته بودم در جهان بجز از استاد من کسی دیگر نتواند کردن. ندانم که این جادو کدام استاد بود. مگر سمک جادوی می‌داند. اگر چه

ما را با وی دید افتاده است و درپیش هیچ استاد او را ندیده‌ام . مگر [از] استادان روم باشد^۱ که از وی آموخته است ، که استادان در آن ولایت بسیارند . شهران گفت ای صیحانه ، این خود مرا عجب آمده است . دانم که عالم‌افروز جادوی نداند . صیحانه گفت من فردا به‌رسولی خواهم رفتن پیش مرزبان‌شاه و احوال بنگرم . اگر جادوی باشد او را بنگرم و چاره‌وی بدست آورم .

این بگفت و از پیش شهران برفت . عالم‌افروز بر بالای گنبد می‌بود تا شهران بخفت و در خواب شد . عالم‌افروز از بالا به‌زیر آمد . به‌بالین شهران رفت و کارد بر کشید ؛ زانو بر سینه‌ی وی نهاد ، تا شهران از خواب در آمد . یکی دید کارد بر کشیده و بر سینه‌ی وی نشسته . گفت تو کیستی ؟ عالم‌افروز گفت منم سملك عیار . شهران وزیر [را] دم فرو شد . عالم‌افروز او را بر بست و به‌بالای بام بر آورد و او را به‌کمند فرو گذاشت و خود به‌زیر آمد و او را پیش کرد و از آن راه باغ از سوراخ بیرون آورد تا به لشکرگاه رسید .

وقت صبح بود . بر دربارگاه شد ، شاه با فرزند و دیگران دربارگاه . خدمت کرد ، شهران با وی . عالم‌افروز گفت ای شهران ، من از کار و کردار و گفتار تو در حق ما غافل نیستم و از آن جهت که در حق جماعت ما نیکوکاری می‌کنی قصد تو نمی‌کنم^۲ و درین نوبت ترا از بهرکاری آوردم . اگر خواهی که ترا به‌جان زنهار دهم يك سخن از تو باز پرسم . راست بگوی . شهران گفت آن چیست که مرا برین خواری می‌بایست آورد ؟ اگر چیزی است که من دانم کسی می‌بایست فرستادن تا بخدمت آمدمی و آنچه بایستی بگفتمی . عالم‌افروز گفت چنین گویند ، بگوی تا ابان‌دخت و فرخ‌روز کجااند ؟ شهران گفت این سخن می‌پرسیدی در سرای از من

۱- اصل : باشند

۲- اصل ، و قصد تو نمی‌کنم

باز پرسیدی . عالم افروز گفت در خدمت شاه و شاهزاده می باید گفتن .
 شهران وزیر زبان برگشاد و چنانکه افتاده بود بگفت . خورشید شاه غمناک
 شد . مرزبان شاه دلستنگ . عالم افروز گفت بدان کارها که کردی ترا قهر
 نخواهم کرد ، اما درین کار چیزی می بینم که کردار تست . بگفت تا او را
 بند بر نهادند و بدست فتاح سیاه دادند . گفت ای فتاح ، او را نگاه دار و
 بیدار باش . عالم افروز گفت ای شاه ، کار ما یزدان راست می آورد .
 صیحانه جادو به رسولی خواهد آمدن . جواب دادن وی به من بنده بگذار .
 مرزبان شاه گفت اگر خواهی پادشاهی به تو تسلیم کنم ؛ چه جای این کار
 است ؟ عالم افروز زمین را بوسه داد .

ایشان در گفتار که یکی از در بارگاه در آمد و خدمت کرد . گفت
 رسولی آمده است . شاه بفرمود که او را بیاورند . رسول داران بیامدند
 و ایشان را در آوردند . صیحانه خود را بر صورت مردان آراسته بود ؛
 سخت پاکیزه و با جمال و ده غلام ماهروی با وی . چون ایشان را در بارگاه
 آوردند صیحانه نگاه کرد . بارگاهی دید بر مثال شهری بر پای کرده ، و
 بر در بارگاه سرهنگان بسیار ایستاده ، و حاجبان در میان بارگاه ، و از
 پیش تخت شاه تا در بارگاه غلامان دو رویه در خدمت ایستاده . صیحانه
 در آمد و خدمت کرد و بر شاه آفرین خواند . جایگاه او پیدا کردند و
 بنشست . در حال جلاب آوردند و باز خوردند و خوان بنهادند و به نان
 خوردن مشغول شدند . چون از نان خوردن فارغ شدند دستها بشستند و
 مجلس بزم بیاراستند و مطربان آواز به سماع بر آوردند . ساقیان شراب در
 دادند . صیحانه برخاست و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، ارمنشاه
 و زلزال شاه دعا و خدمت می رسانند و می گویند که ما پنداشتیم که با شما
 بر توانیم آمدن . بهمه گونه کوشیدیم ، بسندیده نیامدیم . دیگر صیحانه
 جادو [را] به یاری خواندیم تا شما را قهر کند . اکنون در میان شما جادو

هست و دفع کار وی می کند. بدین دوجادو عالم خراب نتوان کرد. باید که آن جادو پیش ما فرستید تا او را ببینیم و با هم عهد کنیم و بیش ازین رنج خود ننمائیم. اکنون آنچه مصلحت بود گفتیم و اگر نه تا ما صیحانه آنجا فرستیم تا هر دو جادو به یکدیگر راست شوند و عهد کنند، پس ما با هم آشتی کنیم. عالم افروز روی به صیحانه کرد و گفت ای آزاد مرد، فرمان برداریم تا من او را به بارگاه آورم.

این بگفت و بیامد تا پیش بارگاه و از پس پشت صیحانه در آمد و کمند بر آورد و در گردن صیحانه افکند و او را بر بست. گفت ای فرومایه، منم آن جادو که علم ترا رد کردم و چند نوبت پیش تو آمدم و تو از من آگاهی نداری و کوری، مرا نمی بینی چکنم. او را می بست که غلامان وی بانگ بر آوردند که کسی با رسولان چنین کند؟ او را از بهر چه می بندید؟ عالم افروز گفت ای بد فعالان، این رسول است؟ بگیرد ایشان را که این صیحانه جادوست. اگر این مرا نشناخت من او را شناختم غلامان شاه آن غلامان بگرفتند. عالم افروز گفت ایشان را بکشید که همه جادواند. ایشان را بکشتند. عالم افروز گفت ای صیحانه، تو جادویی چنین آموخته ای که کسی پیش تو آید او را شناسی؟ من آن جادوام که پیش تو آمدم و چند روز پیش تو بودم و سه یار ترا کشتم. تو به رسولی آمدی. ترا بشناختم. او را برگرفت و در خیمه ماه در ماه برد. او را ندید. پرسید که ملکه کجا رفت؟ کنیزکان گفتند که او را معلوم شد که شهران وزیر [را] آورده اند؛ به دست فتاح سیاه است. پیش وی رفته است. عالم افروز گفت ای دریغا که راز آشکارا شود. ترسم که دختر از شهران وزیر سخنی پرسد و شهران احوال ابان دخت بگوید. این بگفت [و] روی به خیمه فتاح نهاد.

از آن جانب چون ماه در ماه به خیمه فتاح شد [و] در پیش شهران

وزیر بنشست شهران او را نمی شناخت . دختری می دید چون ماه دوخادم و چند کنیزك با وی ، گفت ای شهران وزیر ، ترا که آورد؟ احوال شاه زلزال وارمنشاه به چه رسید؟ شهران پنداشت که دختری از آن امیران شهر است که عالم افروز آورده است . گفت مرا عالم افروز آورد ، از بهر سخنی که از من می پرسید تازن خورشید شاه کجاست . ماهرمه گفت ای شهران ، چه می گوئی؟ خورشید شاه زنی دارد که مرا آگاهی نیست . تو مرا نمی شناسی؟ شهران گفت نه . ماهرمه گفت منم دختر شاه زلزال . جادوی صیحانه من شکستم ، بر امید آنکه زن خورشید شاه باشم . شهران گفت ای ملکه ، معذور دار که ترا نشناختم . با این همه آنچه تو در خاطر آوردی پسندیده نبود و آنچه با تو گفتند دروغ گفتند . ابان دخت زن خورشید شاه است ، دختر غور کوهی ، و فرزندی از وی دارد ، اما من ایشان را از جهان آواره کردم . ابان دخت [را] به هدیه پیش گورخان بردم و فرخ روز در دریا گم شد . بر امید بیهوده خان و مان خود بر باد دادی . مکن و از کرده پشیمان شو . نام و ننگ پدر نگاه دار . دانم کسه خورشید شاه ترا زن نکند ، از بهر آنکه سوگند با ابان دخت خورده است که تا وی زنده باشد حلال و حرام نکند . ترا این کار کردن از بی عقلی بود ؛ اما اکنون کار افتاد . اندیشه نیست . هر که در نیمه راه باز راه آید در راه است . جهد کن که کار خود دریایی که صیحانه هنوز برجای هست . چون تو او را یار باشی دشمن هلاک توانید کردن که پادشاهی بر پدرت بماند .

ایشان در گفتار که عالم افروز در آمد . صیحانه را بربسته پیش ایشان آورد . ماهرمه گفت ای عالم افروز ، مردان دروغ گویند؟ نه تو گفتی که خورشید شاه هیچ زن ندارد؟ ابان دخت زن ویست و فرزندی از وی دارد فرخ روز . کار من باشد دو زنی کردن! نه بدین امید آمدم . کاری کردم به نادانی . بر آن گیرم که من خود نکردم ؛ باز می آورم .

عالم افروز گفت ای ملکه ، من باتو نگفتم که خورشید شاه زنی دیگر دارد . چه زیان باشد ؟ هریکی برجای خود . تو پادشاهی و ابان دخت کوهی بچه ای . اگر چه شهران او را در جهان آواره کرده است دانم که هرگز به خورشید شاه نرسد و فرزند وی در دریا ناپدیدار شد . ممکن . بر خورشید شاه شفقت نمای که شوهر بهتر از وی نیابی ؛ و به گفت بدگوی از کردار نیک پشیمان مشو و او را میازار . ماهدرماه گفت من این همه ندانم . بروم که نتوانم بود . عالم افروز در وی آویخته بود که رها نکنم . لالاصلاح را گفت برو و خورشید شاه را بگوی که ماهدرماه بخواند رفتن تابیايد و او را رها نکند که برود . لالاصلاح پیش خورشیدشاه رفت و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاهزاده ، عالم افروز می گوید که ماهدرماه بخواند رفتن . شاهزاده بیاید و نگذارد که برود . خورشید شاه گفت با وی چکنم ؟ هر کجا که خواهد گو برو . و این سخن چنان گفت که شاه و هامان وزیر نشنفتند . لالاصلاح باز گشت . گفت نیک نیست . اگر ماهدرماه برود مارا زیان دارد . با این همه آنچه شاهزاده گفت نتوانم گفتن که طیره شود . سخنی نیک بگویم . باشد که نرم شود .

باز آمد . گفت ای پهلوان ، شاهزاده در خدمت شاه و فغفور و هامان وزیر و دبور دیوگیر مشورتی می کنند و کسی پیش ایشان نمی تواند رفتن . عالم افروز دانست که آن سخن ساخته است ؛ که خورشید شاه گفته است نمی آیم و اگر نه لالاصلاح نه چنان بود که در مشورت سخن نتوانستی گفت ؛ خاصه پیغام عالم افروز . ماهدرماه گفت مرا بگذار که اگر خورشید شاه بیاید هم او را حرمت ندارم ، آخر دلزاری کمتر بود که سزای خود دیدم . به گفتار تو بیامدم ، لاجرم دیدم .

این بگفت و خادم خود را با دو کنیزك همراه خود کرد . روی به راه نهاد و در آن سوراخ در شهر شد . عالم افروز چون دید که او برفت کاردی

زد و صیحانه را بکشت . گفت این به چه می‌دارم ؟ پس گفت این همه کارشهران کرده است ، این حرام زاده . خواست که او را بکشد . باخود گفت این معنی با شاه بیاید گفت . روی به فتاح کرد . گفت چندین نمی‌دانی که کسی که در بند باشد هیچکس پیش وی رها نکنند . فتاح گفت ای پهلوان ، این دانستم ، اما پنداشتم که زن شاه است و اگر او را نگذارم شاه از من آزرده شود . بندانستم که چنین خواهد بود . عالم افروز گفت اکنون رفت . مگذار که هیچکس پیش وی آید .

این بگفت و به بارگاه رفت پیش مرزبان شاه . خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، اول سخن از شاهزاده به زبان می‌آورد . چه بودی اگر بیامدی و به سخن ماه‌درماه را باز گرفتی ؟ مرزبان‌شاه گفت چیست ؟ عالم افروز احوال ماه‌درماه بگفت . مرزبان‌شاه گفت جان پدر نه ترا گفتم که اگر عالم افروز ترا زهر دهد بخور که مصلحت تو در آن است ؟ خورشیدشاه سر در پیش افکنده بود . هیچ نگفت .

حق تعالی و تقدیر کرد که دیو پهلوان احوال ماه‌درماه شنیده بود [و] دانسته . دلش به‌وی میل کرده بود . با خود می‌گفت اگر دانستمی که دختر شاه زلزال زنده است او را بخواستمی . سمک او را به دست آورد . نیکو چون آن احوال بشنید که برفت هوس در دل داشت . با خود گفت این چه کار بود که من کردم ؟ نام و ننگ خود برباد دادم . بعد از آن که به خدمت هیچ پادشاه نرفتم چون به خدمت ارمن‌شاه رفتم چرا از وی باز گشتم ؟ خطا بود . اکنون بر خیزم و بروم و عذر بازخواهم . گویم مرا ماه‌درماه در میدان ببرد . از بیم جان به عهد ایشان در آمدم و سوگند خوردم که با ایشان یار باشم ، تا آن روز که توانم . از بهر سوگند آن روز مصاف کردم و بیشتر از بیم ماه‌درماه بود . چون دانستم که وی باز آمد من نیز باز آمدم . ایشان قول من باور دارند . آنگاه

خواستاری وی کنم و به هر دو جواب ایشان باز دهم . پادشاهی خود ما را باشد . این اندیشه محال با خود می کرد .

از آن جانب چون ماه در ماه برفت به راه سوراخ در شهر شد . بفرمود تا سر سوراخ بگرفتند . از راه به سرای خویش آمد . در حال خادمان بفرستاد که بروید و پدرم [را] از من سلام برسانید ، تا از حال من آگاه شود . خادمان پیش زلزال آمدند و خدمت کردند . گفت ای شاه ، ملکه جهان ماه در ماه دعا و سلام می رساند . زلزال از نشاط به پای برآمد . گفت دختر من پدید آمده است ؟ کجاست ؟ خادمان گفتند در سرای خود است . شاه زلزال خشم شد . ارمنشاه حاضر بود ؛ تدبیری می ساختند . زلزال گفت ای شاه ، مزدگانه که دخترم زنده است . بعد از آن که امیدواری برداشته بودم یزدان او را به من باز فرستاد . اگر صبحانه جادو بگیرفتند که جاسوس ایشان را خبر داده بود . ای شاه ، دختر من کار بسازد ، که دخترم در جادوی از صبحانه زیادت است . برخیز تا پیش وی رویم و کار بسازیم .

ارمنشاه با شاه زلزال و قزل ملک و برآمد وزیر روی به سرای دختر نهادند . اول شب بود . در آن ساعت دختر بر فراق خورشیدشاه می گریست ، که دل به وی داده بود ؛ که خادم در آمد . گفت ای ملکه ، پدرت آمد با ارمنشاه و دیگران . دختر برخاست و پیش پدر باز رفت و خدمت کرد و زلزال او را در کنار گرفت ؛ بنشستند . گفت ای دختر و ای جان پدر ، چندین مدت کجا بودی که پدر در فراق تو گریان بود ؟ دختر گفت ای پدر ، از دست دایه خود به رنج بود [م] و در جهان آواره گشته . چون دایه بمرد آسوده گشتم . به خدمت آمدم . زلزال گفت ای دختر ، وقت کار آمدی ؛ به فریاد پدر رس ، از دست مستی او باش . گفت ای پدر ، چه بوده است ؟ زلزال گفت ای دختر ، جوانی آمده است نام

وی خورشید شاه ، از ولایت حلب ، به خواستاری دختر فغفور . و این همه فتنه در جهان از وی است ، و تا وی تنها بود با وی کسی بر نمی آمد . اکنون پدر وی مرزبان شاه آمده است . دمار از ما بر آورد . با ایشان بر نمی آئیم . صبحانه [را] به یاری خواندیم . طاقت نداشت و به عاقبت به رسولی پیش ایشان رفت تا آن حال بداند ؛ او را بگرفتند و بکشتند ، و شهران وزیر پدیدار نیست . دانم که او را هم برده باشند . ما را کار به جان رسید . به یاری دادن تو حاجت است . دختر با خود گفت آن روز مباد که من به هلاک خورشید شاه کوشم . دختر گفت ای پدر ، از رنج که من از دست دایه خوردم عهد کردم که اگر دایه بمیرد و من از دست وی برهم هرگز جادوی نکنم ؛ مگر یزدان سبب کردار من دایه [را] قهر کرد . من از بهر دیدار تو آمدم نه از بهر جادوی . شما دانید . جنگ کنید ، تا دولت کرایاری کند . زلزال با دیگران از آن کار دلنگش شدند . نمی دانستند که کار ایشان خود از ماه در ماه به زیان آمده است ، تا زلزال گفت پنداشتم که ما را مددی آمد . چون بدیدم این نیز هم نیست .

به آرام جای شدند تا روز روشن شد . زلزال و ارمنشاه به تخت برآمدند . زلزال گفت ما را کار همان است که دخترم گفت ؛ مرا جنگ می باید کردن . بفرمود تا دهل جنگ بزدند . سپاه از شهر روی بدر نهادند . لشکر مرزبان شاه روی به میدان نهادند . چون صف هر دو سپاه راست شد دبور دیوگیر اسب در میدان جهانید ؛ بر رخس خود سوار گشته که خورشیدشاه به وی باز داده بود ؛ در میدان آمد ، جولان کرد و مرد خواست . ارمنشاه گفت بنگر که این حرام زاده چه می کند . با ما بود عزم میدان نمی کرد ، چون عاصی شد پیش دستی می کند . و دبور خود بر آن عزم آمده بود که پیش ارمنشاه رود که او را دل با ماه در ماه بود . چون ساعتی جولان کرد غرامد برادر زاده دبور پیش ارمنشاه ایستاده

بود . گفت ای شاه ، بنده در میدان می‌رود ؛ باشد که کاری برآید و دبور باز توانم آورد . ارمنشاه اعتماد بسیار بر غرامد داشت که چون دبور و لشکروی بشدند او گفت از من حرام زادگی نیاید . ازین جانب تیغ می‌باید زدن ، از آن جانب همچنین . چون نام و ننگ برجای بود بهتر باشد . اسب در میدان افکند ؛ پیش دبور آمد ؛ خدمت کرد . دبور او را پرسید . غرامد گفت ای پهلوان « کسی چنین کار کند که تو کردی ؟ بی‌عقلان کنند و مردم مجهول ، از عاجزی و بیم جان . ندانند که هر کجا روند شمشیر باید زدن . ممکن . نصیحت من فرزند قبول کن که ارمنشاه زلزال مرا برین کار فرستاده‌اند . دبور گفت ای پسر ، من خود برین کار آمده‌ام . این بگفت و عنان بر عنان وی افکند . پیش ارمنشاه آمد و خدمت کرد و عذرخواست و احوال چنانکه دیده بود بگفت . زلزال گفت دختر من آنجا بود ؟ دبور گفت بلی ، ناگفتنی است که چه کرد . آن خود رفت . هم در سرکار سخن می‌گویم . می‌خواهم که ماه‌درماه به‌زنی به من دهی تا به هر دو جواب کار خورشیدشاه بدهیم . زلال گفت اگر دخترم رضا بدهد بدهم . ارمنشاه گفت این کار کردنی است . دبور گفت ای شاه ، دست به من ده و عهد کن . زلال گفت تا از جنگ فارغ شویم که آنچه از کردار دختر از تو شنیدم نه دلیل خیراست . برین قرار دادند .

چون لشکر خورشیدشاه دیدند که دبور از عهد برگشت همگان دلتنگ شدند . گفتند این بدفعل حرام‌زاده بنگر که چه کرد . اگر می‌خواهد از ما است و اگر نه ازیشان ؛ که ناگاه فتاح مردم‌خوار اسب در میدان افکند ؛ نعره زد . گفت ای فرومایگان ، پندارید که مرد نیست که جواب کار شما باز دهد . ما را به مردی دبور حاجت نیست . ازین معنی می‌گفت و مرد می‌خواست ، تا سواری در میدان آمد ؛ فتاح او را بیفکند . دیگری و دیگری تا هشت مرد بیفکند . کسی در میدان نمی‌رفت . سیاه بسیار سقط

ایشان را گفت . باز گشت ؛ پیش مرزبان شاه آمد و خدمت کرد . گفت ای شاه ، کسی در میدان نمی آید . دستوری باشد که خود را برایشان زنم . به اقبال تو همه را قهر کنم .

تا این کار می رفت شهران وزیر درخیمه تنها بود . خود را از بند بگشاده بود که کمند نایسته بود . روی به راه نهاد و برفت . چون سیاه از میدان بازگشت از لشکر ارمن شاه غرامد برادر زادهٔ دبور اسب درمیدان افکند . جولان کرد سیاه آواز داد که اکنون آمدی که میدان خالی است ؟ خواست که در میدان رود . عیارگران چوب با ریحانهٔ مطرب آمده بود . اسب درمیدان جهانید ؛ پیش غرامد آمد . زلزال گفت این ناکس بنگرید که پاسبان بازار من بسود . اکنون با پهلوانان برابری می کند . ارمن شاه گفت یکی برابر قلب خورشید شاه روید . بگوئید که اگر نه مردمان ما بودند تو چه کردی . مرد پیامد و آن احوال بگفت . مرزبان شاه گفت راست می گویند ، تا یکی از لشکر خود ندیدم که در میدان رفت . هاماں گفت ای شاه ، مصلحت آنست که با هم ^۱ جنگ می کنند و ما نظاره می کنیم . اگر فرزند ایشان باشد که به طاعت ما آید تا جان دارد پیش ما تیغ باید زدن .

در حال از آن لشکر که با مرزبان شاه آمده بودند پهلوانی بود نام او ضرار ؛ خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، تا آمدیم به حقیقت هیچ مصاف نکردیم . من بنده درمیدان خواهم رفتن که خود را به ایشان نمایم . این بگفت و اسب در میدان جهانید ؛ پیش غرامد آمد . زهره نداشت . از دور با وی می آویخت که ضرار با غرامد در آویخت . نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند . بسیار بکوشیدند ، تا نیزه ها در دست ایشان بشکست . دست بزدند ، تیغها برکشیدند ، در سر و فرق یکدیگر نهادند

تا يك باره غرامد در آمد تا تیغ بر ضرار زند که ضرار تیغ بزد و دست غرامد با تیغ بینداخت . غرامد به دست چپ زیر رکابی بر کشید ، با ضرار در جنگ ایستاد . ضرار گفت شوخ مردی است . پس مبارز در آمد ، تیغ بزد . دست چپ وی بینداخت . غرامد پشت به هزیمت نهاد تا برود که ضرار از پس وی در تاخت . تیغ بزد بر سر وی تا به سینه بشکافت . خروش از دبور و لشکر ارمنشاه بر آمد . در حال شهران وزیر برسید ؛ پیش ارمنشاه خدمت کرد . شاه خرم شد . گفت چون نجات یافتی ؟ احوال خویش می گفت . تا ایشان سخن می گفتند مرد به میدان می رفت ضرار ایشان را می افکند تا چهل مرد بیهکند . زلزال گفت ای شاه ، این کار تو درخواست کردی که چرا مردان تو در میدان نمی آیند . یکی آمد . بنگر که چند مرد کشت . شهران وزیر گفت ای شاه ، بفرمای تا طبل آسایش بزنند ، تا به شهر باز گردیم . پیش ماه در ماه رویم که من او را از پیش خورشید شاه باز فرستادم به چاره ، که همه کار ما را به زیان آورد و اگر نه کار ما تمام خواست شدن . اکنون کار وی توان ساخت . این چهارم جایگاه است که ما با ایشان مصاف کردیم ؛ بسندیده نمی باشیم . ارمنشاه و زلزال گفتند ماه در ماه این کار کرد ؟ شهران وزیر گفت بای ، اما زینهار تا این معنی باوی نگوئید ؛ یعنی که شما خود آگاهی ندارید که من آنچه باید گفتن بگویم . زلزال و ارمنشاه گفتند ما خود پیش وی خواهیم رفتن که او را از بهر پهلوان دبور خواهش کنیم .

این بگفتند و طبل آسایش بزدند . هر دو لشکر باز گشتند . ارمنشاه بادبگران به شهر آمدند . شب در آمده بود . آن شب روی به آسایش نهادند . گفتند دیر گاهست . می بودند تا روز روشن شد . زلزال و ارمنشاه به تخت بر آمدند تا قزل ملک ، شهران وزیر و برآمد وزیر در آمدند . همه برخاستند .

به سرای ماهدرماه رفتند . خادمی بفرستادند . خادم در آمد . گفت ای ملکه ، پدرت آمده است . ماهدرماه [را] عشق خورشیدشاه آتش در دل افروخته بود . می گریست ، با خود می گفت من چرا او را بگذاشتم ؟ بجز آنکه زنی داشت ؟ مرا از آن چه سود و زیان بودی ؟ اکنون خود را به دست پدر و دیگران باز دادم . چه تدبیر سازم که پیش وی توانم رفت و قصد هلاک وی بتوانم کردن که آنگاه دشمنی عظیم باشم نه دوستی .

این اندیشه می کرد که خادم گفت پدرت آمد . ماهدرماه برخاست و پیش پدر باز شد . ارمنشاه و زلزال و دیگران [را] به سرای آورد . پیش پدر خدمت کرد . پدر او را در کنار گرفت ، تا زلزال گفت ای دختر ، دانی که به چه آمده ایم ؟ دبور پهلوان ترا خواستاری می کند . پهلوان است و خداوند کلاه و از بهر ما کمر در میان بسته است و کنیه می خواهد . تا زلزال این سخن می گفت دبور در جمال ماهدرماه می نگرید . عشق در جان وی زیادت می شد . تا زلزال می گفت تو چون زن دبور پهلوان باشی به هر دو جواب خورشید شاه باز دهید ؛ جمله جهان شما را باشد . ماهدرماه با خود گفت آن روز مباد که من زن کسی باشم الا خورشید شاه ؛ اکنون مراعات ایشان به زبان می باید کرد . گفت ای پدر ، فرمان بردارم ؛ دختر توام ؛ به هر که خواهی می ده ؛ حکم تو بر من روانست ، اما چون قاعده است که به رضای دختران باشد من این کار تا چهار ماه دیگر می توانم کردن که مرا کاری پیش آمده است . هیچ کس آن کار نمی دانستند الا شهران وزیر که ماهدرماه [را] در آن گفتار چه مقصود است . از بهر خورشید شاه دفع می کرد ، تا ماهدرماه گفت آنچه تو گفتی زن دبور باش و به هر دو جواب خورشید شاه باز دهید ، تو می دانی که من میدان داری نمی دانم ، مگر جادوی ، و عهد کرده ام که جادوی نکنم که از آنچه کردم پشیمانم . شما

دانید با ایشان . همگان دلتنگ شدند ، تا شهران وزیر پیش آمد . گفت ای ملکه ، اگر نگویم گوئی مگر ایشان هیچ نمی‌دانند و تو دانی که همه احوال تو پیش من روشن است و این سخن از تو پسندیده نیست . زنهار تاچنین کار نکنی و نام خود زشت نگردانی . مردمان گویند که میل خورشید شاه دارد . اگر چه این معنی یقین است ، اما هر کسی ندانند و نام پدر خود بر خاك میفکن . اگر چه خورشیدشاه شاه است و شاهزاده ، فی‌الجمله [خلاف] رضای پدر کردن نام زشتی بود ، و دیگرخان و مان پدر برباد دادن شرط نیست . اول کار پدر بساز و از دست دشمن برهان و رضا ده تا ترا به پهلوان دبور دهد و این هوس از دماغ بیرون کن تا عالم شما را مسخر گردد و نام نیکو بماند . ماه‌درماه خشم گرفت . گفت به چنین سخن ما را از راه شاید بردن ، که نام نیکو و زشت . پیش پدر و دیگران گوئی میل به خورشید شاه دارد . چه زیان دارد ؟ اگر زیانی هست شما راست . مرا سود همه جهان است . نمی‌دانی که خورشیدشاه از دبور بهتر است ؟ چون پدر به رضای تو مرا به شوهر دهد ؟ رضای من آن باشد که خود خواهم . شهران وزیر گفت ای ملکه ، راست می‌گوئی که هر چه‌ی تو بهتر دانی ، ولیکن صد هزار مرد و زن چون بشنوند گویند ماه‌درماه بدفعلی کرد و بر پدر خود بیرون آمد . به سخن بسیار ماه‌درماه [را] بفریفت . گفت ای شهران ، مرا از پدر و دیگران که حاضراند در شرم آوردی . نخواستم که کاری کنم ، اما آنچه به صلاح خلق باز گردد بکنم . فردا بیرون روید تا من ببایم و همه را به يك مشت خاك به دست شما باز دهم . زلزال برخاست و سر دختر در کنار گرفت . همگان خرم شدند . بدان خرمی هم آنجا شراب خوردند و بنشستند . هم این آوازه بیرون افتاد که فردا ماه‌درماه بیرون خواهد رفتن که خورشیدشاه [را] با سپاه اسیر کند ؛ همه مردم این خرمی می‌کردند .

مشقال خادم این معنی بشنید ؛ غمناك شد . در حال نامه نوشت و

همه احوال باز نمود. نامه برگرفت و به بالای حصار آورد؛ در تیر بست، بیدارخت. هنوز اول شب بود. از قضا آن شب دیلم کوه و هرمز گیل امیر طلایه بودند. نامه برگرفتند، پیش مرزبان شاه آوردند تا هامان وزیر بر خواند. همگان دلشنگ شدند. عالم افروز گفت ای بزرگوار شاه، نه نیکو بود که ماه در ماه از دست ما برفت. این همه گناه شاهزاده است که گفتار من قبول نکرد. اکنون در جهان کیست که جواب وی بدهد، خاصه که شهران وزیر از بند بجست. همه این کارها او سازد. اکنون قول من نمی شنود. او بهتر داند. مگر مصلحت چنین است. مرزبان شاه گفت ای عالم افروز چه جای این سخن است؟ فرزندان من جوانست. هنوز هیچ نمی داند. او را کار به مراد تو باید کرد و من همچنین. آنچه فرمائی فرمان تو بر ما روانست. عالم افروز گفت ای بزرگوار شاه، می بینی که به چند غصه کاری می سازم؟ خورشید شاه گفت اکنون رفت. اگر ما را قضائی آمده است که به جادوی هلاک شویم هیچ نتوانیم کرد. عالم افروز گفت ای شاهزاده، سخن بهتر ازین باید گفتن. چنین سخن نه با من گویند. مرزبان شاه گفت جان پدر، دوست و دشمن^۱ می باید داشت و اگر با این همه بر ما بیرون آید او را ملامت نشاید کردن؛ از دو معنی: یکی آنکه پیش ما آمد او را تیمار نداشتیم و دیگر او را یاری دادن پدر واجبست. گناه از ماست. لاجرم غم می خوریم تا یزدان چه خواهد. عالم افروز گفت ای شاه، به خاک پای تو، به جان خورشید شاه، اگر چه ترا افکنده است بروم و ماه در ماه را بسته بیاورم. عالم افروز این سخن می گفت. روزافزون پیش خورشید شاه ایستاده بود، دست بر پهلوی وی نهاد. گفت ای شاهزاده، شفاعت ترا می کنم که مرا با خود ببرد.

چون عالم افروز سخن تمام کرد مرزبان شاه بر وی آفرین کرد، تا

خورشیدشاه گفت ای برادر عالم افروز ، اگرچه ترا از ما دل ماندگی افتاد چون به شهر خواهی رفتن حاجتی به تو دارم . عالم افروز گفت ای شاهزاده ، مرا از تو هیچ دل ماندگی نیست . از بهر مصلحت تو می گویم . اگر قبول کنی و آن حاجت می خواهی که روا شود دستوری است که با من به شهر آید . خورشیدشاه گفت تو چه دانستی ؟ عالم افروز گفت من دیدم که روزافزون دست بر پهلوی تو نهاد . چیزی آهسته گفت . دانستم که ترا شفاعت می خواهد و اگر نه این است بفرمای تا چیست ؟ خورشیدشاه گفت هم این است .

پس روزافزون با عالم افروز از بارگاه بیرون رفت . رو به راه نهادند تا بدان سوراخ آمدند . راه گرفته بود . با روزافزون گفت دانستم که راه بگیرد . روی به زیر برج آفتاب پرست نهادند تا برسیدند . بر بالا شدند . آفتاب پرست پیش ایشان خدمت کرد . گفت پهلوان این همه روز به کجا بود ؟ گفت به شغلی رفته بودم . این بگفت و به سرای زرین آمدند و در بزدند . زرین پیامد و در بگشاد و ایشان را در کنار گرفت . به سرائی در شدند ؛ سرائی دیدند به نعمت آراسته . عالم افروز با خود گفت آخر این زرین به چیزی رسید . در حال زرین چیزی بیاورد و بخوردند . عالم افروز گفت ای مادر ، امروز پیش ماه درماه رفتی ؟ گفت رفتم . پدرش باجماعت آنجا بودند و مشورتی می کردند . من پیامدم ، به قیاس که همچنان آنجا اند .

عالم افروز با روزافزون از سرای بیرون آمدند و روی به سرای ماه درماه نهادند ، چون رسیدند اسبان ایستاده دیدند ؛ دانستند که هنوز زلزال آنجاست . در پس سرای آمدند ؛ جای بدست آوردند و کمند بر انداختند . روزافزون را گفت اینجای می باش تا من باز آیم . دست در کمند زد و به بالا درشد ؛ پاسبانی دید خفته ، می نالید ، حلق او بگرفت . گفت راست بگوی تا ماه درماه کجاست ؟ پاسبان گفت ای آزادمرد ، از من

رنجور چه می‌خواهی؟ آواز مطربان نمی‌شنوی؟ حلق وی بگرفت تا بمرد. برخاست؛ بر بالای گنبد رفت و نگاه کرد؛ ماه‌درماه [را] دید و زلزال و ارمنشاه و قزل‌ملک و شهران وزیر و برآمد وزیر و چند خاصگی، همه مست، ماه‌درماه سر در پیش افکنده که زلزال برخاست با دیگران. ماه‌درماه برخاست. شهران گفت ای ملک‌سه، ما را فراموش نکنی که فردا بیرون خواهیم رفتن به امید تو. ماه‌درماه گفت نه شما را گفتم کار جنگ بسازید که من بیایم و همه را بسته بیاورم. عالم افروز گفت اگر بگذارم هرچه خواهی می‌کن؛ دانستم که این حرامزاده شهران وزیر می‌کند. چون همه برفتند ماه‌درماه گفت با خادم که عظیم آشوبی بود که امروز در سر من آوردند. پاره‌ای شراب بیاور تا با خوشی نفسی باز خورم که هنوز مست نیستم. در حال خادم شراب آورد؛ دوسه باز خورد؛ سرب نهاد. عالم افروز آن احوال بدید. از بالا به زیر آمد؛ او را به استادی و دانش بر بست؛ چنانکه جادوان بندند، او را در پشت گرفت و به بالای بام آورد. از گوشهٔ بام نشان بنمود. روزافزون به زیر بام آمد؛ او را فرو گذاشت و خود بزیر آمد. او را برگرفتند و روی به سرای زرین نهادند.

چون بر سر بازار آمدند شخصی عظیم دیدند ایستاده، بهراسیدند؛ پای باز پس گرفتند. چون بنگریدند عیار گران‌چوب بود. پیش ایشان باز آمد. عالم افروز گفت ای پهلوان، به چه کار آمدی؟ عیار گفت مرا خبر شد که پهلوان با خواهر به شهر آمده است؛ متفکر شدم. از دنبالهٔ شما بیامدم تا شما را یار باشم، و تا شما را دیدم کاری کردم. عالم افروز گفت چه کردی؟ عیار گفت چون بیامدم به در سرای دیور شدم؛ گفتم مگر پهلوان آنجا باشد. دیور [را] دیدم مست در سرای می‌شد. غلامی را گفت اسب من بگیر. من پیش رفتم، او را عنان بگرفتم، به پایگاه خود بردم. عالم افروز گفت این هم کاری بود. عیار گفت ای پهلوان، این کیست؟ عالم افروز گفت ماه‌درماه است.

این بگفتند و به سرای زرین آمدند . ماهدرماه [را] بخوابانیدند ، تا وقت صبح ماهدرماه از خواب مستی در آمد . دست و پای خود در بند دید . نگاه کرد در بالین خود عالم افروز و روزافزون و عیار گرانچوب و دادك خود [را] دید . عجب داشت . گفت ای دادك ، راه به تو نمودم و اگر نه ایشان^۱ چه دانستندی ؟ عالم افروز گفت ای ملکه ، ما راه به دادك نمودیم و اگر نه او چه دانست ؟ و دیگر دادك تو نیکی خواست که به ما نمود تا ترا پیش خورشیدشاه بردم تا زن وی باشی ؛ بهتر از وی شوهر خواهی ؟ چه زیان بود اگر^۲ او را دو زن باشد ؟ درویش هست ؟ مرد هست که او را چهار زن هست . به همه حال دامن که خورشیدشاه از دبور بهتر است که دبور [را] گریختن و آمدن از بهر تو بود . از بهر تو آمد تا ترا به زنی کند . نمی داند که من نگذارم ؛ که بیرون از خورشیدشاه اگر کسی در تو نگاه کند او را پاره پاره کنم و اگر تو به دیگری نظر کنی و خواهان دیگر [ی] باشی اول ترا بکشم . من از آن مردان باشم که با من چنین کار کنند ؟ با این همه بیامدی و کاری نیک به جای خورشیدشاه بکردی و شر صیحانه باز داشتی تا یزدان ما را توفیق داد و او را قهر کردیم . اکنون بر آن وفاداری که کردی با کاری دیگر بدل خواهی کردن ؟ تا ترا چه شود ؟ با این همه تو جهد کردی ، یزدان نخواست .

ماهدرماه درسخن گفتن وی بازمانده بود . باخود گفت ای ملکه ، از گفت تو لشکر بیرون می روند تا تو بروی و ما را بسته بیاوری . تا روز روشن شد . زلزال خواست که بیرون رود ؛ شهران وزیر گفت این معنی با ماهدرماه بگوئیم . زلزال کس فرستاد تا دختر [را] از آن کار آگاه کند . بیامد تا بگوید ؛ کنیز کان و خادمان گفتند ملکه پیدا نیست . مرد بیامد و با شاه باز گفت . دبور دیوگیر بیامد و گفت رخس من پیدا نیست . شهران وزیر

۱- اصل ، ایشان را ۲- اصل ، و اگر

گفت رخس ندانم ، اما دختر دانم که از ما پنهان شده است ، که او را دل با خورشیدشاه است . از بهر دل ما گفت کاری بکنم ؛ کسی با دوست مصاف نکند . ارمنشاه گفت مگر جائی رفته است که جادوئی بسازد که کار ایشان پنهان توان ساخت . ما را بیرون باید رفتن . شهران وزیر گفت تا ماهدرماه پیدا نباشد ما بیرون نتوانیم رفتن که روزهای دیگر شدیم و دیدیم . این بگفتند و می بودند .

از آن جانب عالم افروز با روزافزون و عیار گران چوب درسرای زرین به شراب خوردن مشغول شدند . عیار گفت ای پهلوان ، مردم زنده چگونه می آوری ؟ عالم افروز گفت چنین که می بینی . ماهدرماه [را] بنگر ، با این همه در شب تاریک مردم آوردن سلیم است . چه گوئی که اکنون چاشتگاه بروم و دبور پهلوان [را] به لشکرگاه برم و دربند کنم . ماهدرماه گفت اگر تو این کار بکنی من باتو عهد بکنم که باتویکی باشم و قصد کار شما نکنم و نیز هرگز جادوی نکنم که این کار از همه جادویها زیادت است . عالم افروز گفت ای ملکه ، سوگند خور . ماهدرماه سوگند خورد که اگر عالم افروز بهروز روشن دبور را به لشکرگاه برد و دربند کند قصدکار ایشان نکند و با ایشان یکی باشد . عالم افروز برخاست با روزافزون ، و عیار گران چوب را گفت شما شراب مخورید و ماهدرماه [را] نگاه دارید تا من باز آیم .

این بگفت و پیش زرین آمد . گفت چادر و موزه بیاور . بیاورد . عالم افروز داروئی چند بخواست و بساخت و در روی مالید که او را خود ریش کوچک بود که به چند نوبت باز کرده بودند ، آنچه مانده بود باز کرد و چادر در سر کشید . از سرای بیرون آمد تا به سرای دبور آمد . خدمتکاران ایستاده بودند . گفت بروید با پهلوان بگوئید که زنی ایستاده است و سخنی با پهلوان دارد . بیامدند و با دبور بگفتند . دبور گفت او را در آورید .

او را در آوردند . در آمد و پیش دبور خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، از پیش ماهدرماه می آیم و مرا پیش پهلوان فرستاده است . بدان نشان که دوش از سرای من چون بیرون می رقتند شهران وزیر مرا گفت ای ملکه ، مرا فراموش مکن . بدین نشان ترا می خواند . از بیرون شهر در مغاکبی نشسته است و جادوی می سازد که جادویی [که] ساخته است بهزیان آمد . چون شما بیرون نشده اید خرم شد . مرا فرستاد که ترا پیش وی برم که سخنی با تو دارد و نیز دانسته است که رخس تو برده اند ، مرا نشان داده است که کجا باز داشته اند .

چون دبور نام رخس خود بشنید خرم شد . با خود گفت مرا خواهان است . بر پای خاست ؛ گفت برو تا برویم . عالم افروز پیش ایستاد تا بدان مقام آمدند که رخس بسته بود . دبور نگاه کرد ، اسب خود دید بازین وزین افزار علف می خورد . پای به رخس در آورد و آن اسب که خود برنشسته بود به عالم افروز داد تا بر نشست . هر دو روی به راه نهادند و از دروازه بیرون آمدند تا بر کنار بیشه ای رسیدند . عالم افروز گفت تو در این جایگاه قرارگیر پنهان ، چنانکه کسی ترا نبیند تا من بروم و بنگرم . نباید که ما ناگاه برویم و جادوئی باطل گردد . دبور پیاده گشت و اسب رها کرد تا علف می خورد ؛ خود بخفت . عالم افروز به تعجیل می آمد تا بر کنار لشکرگاه ، که راه نزدیک بود . دیلم کوه و هرمز کیل طلایه روز بودند شاهزاده از دلتنگی بیرون آمده بود ، پیش ایشان ایستاده ؛ که عالم افروز گستاخ در آمد و عنان اسب خورشید شاه بگرفت ؛ به زبانی نرم گفت ای شاهزاده ، چهار سالست که من عاشق توام و با تو در هر جایگاه می گردم و به تو نمی توانم رسید ؛ کار از حد گذشت . ترا رها نخواهم کرد تا مراد من بر آوری . خورشید شاه گفت رها کن ، چه جای عشق آوردن است و عاشق و معشوقی ؟ مرا چندان درد در دل هست کسه به خود نمی پردازم .

عالم افروز گفت ای شاه ، رهانکنم که بیش از این در دل نمی توانم داشت .
 [خورشیدشاه گفت] ای زن رها کن ، چه کار با من داری ؟ از کجا به من
 افتادی ؟ روی به پهلوانان کرد ، گفت این زن از من باز دارید . گفتم ساعتی
 بیاسایم ؛ این زن به عذاب من افتاد . هریکی شفاعتی می کردند . عالم افروز
 دانست که او را نمی شناسند . چادر از سر بیفکند . گفت ای شاه ، مرا هم
 نمی شناسی ؟ چون شاهزاده او را بدید خرم شد . گفت پهلوان از کجا
 می آید و این چه حالتست ؟ ریش دیگر بار کجا بردی ؟ گفت ای شاه ،
 رفتم به اقبال تو ، و ماه درماه در بند آوردم و در پیش من است و ریش به
 دبوردادم و او را با رخس از شهر بیرون آوردم و در آن بیشه بازداشته ام .
 زود او را دریابید .

خورشیدشاه با پهلوانان روی بر آن بیشه نهادند . پیرامون دبور
 فروگرفتند ، دبور از خواب در آمد . هنوز باز ننشسته بود که او را بگرفتند
 و بر بستند و با رخس به لشکرگاه آوردند پیش شاه و احوال بگفتند .
 مرزبان شاه خرم شد و بر عالم افروز آفرین کرد . همه لشکرگاه در خرمی
 و نشاط بودند ، که جاسوس آنجا بود . از آن معنی خبر یافت ؛ بازگشت و
 به شهر آمد پیش ارمنشاه ؛ آن احوال باز گفت . ارمنشاه فرو مساند . از
 خدمتکاران دبور حال پرسیدند . ایشان احوال زن بگفتند . شهران وزیر
 گفت این کار هم سمک کرده است . ممکن باشد که ماه درماه [را] برده
 باشد و اگر نه پدید آمدی . با وی کس هیچ به دست ندارد . مردی که صبحانه
 جادو با وی بر نیامد و ماه درماه و مردی چون دبور . ما را روی نشستن نیست .
 من دانم که او چه مردی است . مرا به چندان درنگ ببرد که وصف نتوانم
 کردن . مصلحت است که بر خیزیم و پیش گورخان رویم ، که من این
 احوال دانسته بودم تا این کار بساختم و جایگاه بدست آوردم و اگر چه
 گورخان کس فرستاد که چندان لشکر بفرستم که حد آن نباشد ، اما

مصلحت نیست لشکر [را] برین جای خواندن ، که کار این شهر اکنون بهم برآمد و در دست ایشان افتاد و شب و روز در این شهر می آیند و می روند ارمنشاه گفت برویم . ترتیب راه کردند . ارمنشاه و زلزال شاه و قزل ملک و شهران وزیر و برآمدوزیر و خاصگیان و چند غلامان خاص و مال فراوان بر گرفتند و از دروازه در کشتی نشستند و برفتند . مردم چون چنان دیدند دست تیغ بر سپاه ایشان گشادند . گروهی بگریختند ، دنباله ایشان شدند . باقی دروازه ها بگشادند ، فریاد کنسان روی به لشکرگاه نهادند . خبر به مرزبان شاه بردند که لشکر شهر بهزینهار آمده اند . مرزبان شاه گفت بنگرید . مگر حیلتی می سازند . عالم افروز گفت ای شاه ، حیلت از پشت که کنند ؟ مرزبان شاه گفت یکی به شهر باید فرستادن . خورشید شاه گفت قایم برود . مرزبان شاه گفت نیک آمد که او رسوم شهر داند . با قایم گفت باید که علم سرخ بیری ، زینهار تا علم سیاهان [را] نیازی . قایم خدمت کرد ، گفت فرمان بردارم .

از بارگاه بیرون آمد و ترتیب کرد . با خدمتکاران خود مقدار پنج هزار سوار با علم سرخ ، روی به شهر نهادند . جمله خلق شهر به سام برآمدند . دعای مرزبان شاه می خواندند و با فرزندش خورشید شاه ؛ تا قایم به شهر آمد . مردم نثار می کردند . باخرمی در سرای خود فرود آمد ؛ در حال منادی فرمود در شهر که شهر از آن مرزبان شاه است . هر کسی به کار خود مشغول باشید که داد و عدل است و ظلم و مصادره نیست و مخالفان آزادند . هیچکس را طلبکار نخواهیم بود تا شهر آرام گرفت . خاص و عام خرم شدند ، تا روز دیگر پیران و معروفان شهر برخاستند ؛ پیش مرزبان شاه آمدند و خدمت کردند . گفتند شاه بزرگوار به شهر آید تا به جمال شاه آسوده گردیم و قدم مبارک شاه به شهر رسد . مرزبان شاه در حال از بهر حرمت داشتن پیران با سپاه روی به شهر نهاد . صد هزار زن و مرد بر بامها و

دیوارها دعا می گفتند و شادی می کردند . مرزبان شاه از کدخدایان احوال ارمن شاه می پرسید که به چه رسید؛ گفتند به شهرستان عقاب رفتند . عالم افروز هم در ساعت گفت ای بزرگوار شاه ، به سعادت چون خاور کوه بگشادیم . ترا نباید آموخت ، ترتیب شهر بساز و سپاه را برگه بر قاعده فرمای و هر که می باید داشتن در خدمت باز گیر و هر که می خواهد که به ولایت رود او را چنانکه می باید فرستادن باز فرست و دوستان ما را نوازش کن ، تا من به شهرستان عقاب روم که مرا طاقت نباشد تا در خدمت باشم ، تا من زود احوال ابان دخت و فرخ روز بدست آورم؛ زینهار که ماه در ماه نگاه دارید که هنوز بر وی اعتماد نیست . در حال کس فرستاد در سرای زرین تا روز افزون و عیار گران چوب ماه در ماه [را] برگرفتند و به خدمت شاه آوردند . عالم افروز گفت ای ملکه ، آنچه گفتم بجای آوردم و به اقبال شاه خاور کوه ستم . پدر تو با دیگران که پیش وی آمدند گریختند . ماه در ماه سخن نمی گفت . عالم افروز گفت ای شاه ، او را بند فرمای و دیور [را] نیز بند فرمای و نیکو نگاه دارید . مرزبان شاه بفرمود تا هر دو را بند بر نهادند .

آن شب در شهر بیاسودند . روز دیگر شاه به تخت بر آمد . خاصگیان به خدمت آمدند . عالم افروز پیش تخت شاه ایستاده بود ، با شغال و دیگران . گفت ای پهلوانان ، ما را کسی باید که راه به شهرستان عقاب داند به راه آب . سمیح ایستاده بود؛ گفت ای پهلوانان ، من راه دریا نیکو دانم . عالم افروز گفت نیک آمد . روی به شغال پیل زور کرد ، گفت ای استاد ، ترا نباید آموخت . در خدمت شاه بزرگوار هر کس بساز نمائی ؛ زینهار دوستان من در گردن تست . برادر خوانده مرا سراره جوانمرد [را] عزیز دار و هر که به جای من نیکی کرده است ، که همه با تو گفته ام . پس با عیار گران چوب گفت ریحانه مطرب [را] بیاور . عیار برفت و او را بیاورد . عالم افروز گفت ای ریحانه ، ترا به علامتها خواستم کشتن ،

چنانکه سزای غمازان باشد . اکنون ترا به صدقات جان شاهزاده آزاد کردم . با قایم گفت او را نیکو دار که اگر بی وفائی کرد ما حق نان و نمک او داریم . زینهار دادک ماه در ماه پیش وی مگذار ، اما او را تیمار دار . این بگفت و همگان در وی آفرین کردند . در ساعت با سمیع و روزافزون ترتیب راه کردند . با علوفه بسیار در کشتی نشستند . روی به راه نهادند و برفتند .

ازین جانب مرزبان شاه بارگاه ساخت و خاص و عام حاضر کرد و همه را بنواخت و هر که عالم افروز گفته بود قایم ایشان را حاضر کرد . همه را بنواخت و مال فراوان داد و مثقال خدام [را] در سرای خود باز داشت . چون کار شهر به نظام کرد بعد از چند روز دیگر بارگاه ساخت و جمله پهلوانان [را] حاضر کرد . گفت ما را به شهرستان عقاب باید رفتن ، از بهر زن و فرزند خورشید شاه که این همه رنج بر ما از بهر زن و فرزند است ، و دیگر عالم افروز که مرا فرزند است به طلب ایشان رفته است . غم خوارگی بیش از ما نمود . او را مددی باید ، تنها چه تواند کردن ؟ همگان خدمت کردند ؛ گفتند ما همه بندگانیم . هاما وزیر گفت ای شاه ، معتمدی درین شهر نباید داشت . گفت بنگر که ، که سزاوارست . همگان اتفاق بر قایم کردند که او ازین شهر است و رسم وقاعده این شهر نیک داند . شاه کس فرستاد و او را بخواند و بنواخت . گفت ای قایم ، هر که با ما نیکی کرد و او را یافتیم پاداش کردیم و هیچ کس بهتر از تو نکرد ، به جان و مال . قایم خدمت کرد . شاه گفت اکنون ما به شهرستان عقاب می رویم و هیچ پاداش تو بهتر از آن نیست که ترا به پادشاهی رسانیم . ترا خود همه چیز هست . اکنون والی و شهنه هر که خواهی بگمار . و آن که داد کنی ؛ و بیدادی کار نفرمائی . پس بفرمود تا فرمان نوشتند و به وی دادند و او را خلعتی نیکو داد و در شهر منادی فرمود تا مردم بدانند که نایب و گماشته

ما قایم است و شهر خاورکوه و نواحی به وی ارزانی داشت و داد کند و بیداد نفرماید و اگر کسی ناواجبی کند و اگر از نایب ما قایم ناواجبی آید ما او را ملامت فرمائیم. مردمان شهر دعا بر جان مرزبان شاه و خورشید شاه می کردند .

چون کار قایم بساخت عارضان را بخواند و عرض لشکرخواست؛ پنجاه و سه پهلوان نام بنوشتند . شاه همه را خلعت داد و بنواخت . نخست لشکر فغفور شاه و دیگر کسانی که از ماچین به خدمت آمده بودند؛ پس از دوازده دره دو اهر بررفتند ، دودخان و عیلاق . همه را بنواخت . گفت با ما خواهید آمدن؟ ایشان گفتند ای بزرگوار شاه ، جماعت ما به ولایت رفتند و ما از بهر آن باز ایستادیم که در خدمت باشیم. اندیشه می کنیم که نباید که ایشان که در دوازده دره قوم اند و پیش رو ایشان ، کسانی که بودند کشته شدند . ما ندانیم که کدام سزاوار بود . فرزندان غور و برادرانش در خدمت بودند. شاه پرسید که احوال ایشان چون توانیم ساخت؟ کوهیار گفت ای شاه ، نامه فرمای به غور کوهی تا همه را حاضر کند و یکی که مصلحت باشد پیش دارد . شاه گفت چنین باید کردن .

در حال نامه نوشت به غور کوهی و احوال سلامتی و فتح خاور کوه و رفتن از دنباله ارمنشاه . نگفت که ابان دخت را برده اند و در آخر نامه احوال دوازده دره بنمود که به حکم خود یکی از ایشان پیش رو ایشان کن . نامه برایشان داد ؛ با خلعت و نواخت ایشان را گسیل کرد . پس لشکری که از خاورکوه آمده بودند بنواخت و خلعت داد ، و بنه زلزال بدیشان قسمت کرد . پس لشکر [را] جمله تشریف داد .

چون از همه فارغ شدند خورشید شاه گفت نام فتاح بنوشته اید؟ فتاح خدمت کرد . گفت ای شاهزاده ، من از جمله بندگان شاهزاده ام . چه درخور آنم که نام من در جریده پهلوانان بنویسند؟ هاما دانست که سیاه

دل مانده است. گفت ای شاه، فتاح بیش از آن است که او را با پهلوانان نام نویسم که از جمله خاصگیان است و دیگر پنجاه غلام که او دارد از خزانة خرج می کند بی حساب، که ما او را از خود می شناسیم. بدین سخن دل سیاه خوش کرد. چون کارها همه تمام کردند مرزبان شاه گفت اکنون ما را به راه خشک می باید رفتن. [با] لشکرگران به دریا نشاید رفتن.

این بگفتند و می بودند تا روز روشن شد. آواز [کوس]^۱ رحیل بر آمد. مرزبان شاه سوار گشت. گفت ما را بر سر راه باید رفتن تا لشکر بر ما بگذرند. این بگفت و از دروازه بیرون آمد و بر سر راه بایستاد. سپاه از شهر روی بدر نهادند. اول کسی که به شاه رسید ضرار بود. خدمت کرد و بگذشت. پهلوانان یک به یک می گذشتند. پیش چتر شاه خدمت می کردند و می گذشتند، تا دویست هزار سوار آراسته بگذشتند. از پس ایشان فتاح بیامد و خدمت کرد، با غلامان خود بر دست چپ شاه بایستاد. خورشید شاه گفت قول همام وزیر به جای می آورد. از پس ایشان پیادگان برسیدند. شغال سوار و عیارگران چوب دست در رکاب وی زده خدمت کردند. خواستند که بگذرند، شاه گفت یک زمان باشید. روی به همام وزیر کرد. گفت فرزندم خورشید شاه از تو کار فتاح خواست، من از عیارگران چوب. چرا او را خلعت ندادی؟ نمی دانی که از جمله پهلوانان است؟ همام گفت ای شاه، گناه از عارضان است که نام وی ننوشته اند. دیگر عیار از جمله عیاران است. با شغال پیل زور می باشد، نواخت عیار بر شغال بود، دیگر^۲ شغال از بیگانه نیست، چنانکه ما را بر خزانة حکم هست او [را] نیز هست. شغال خدمت کرد. گفت ایها الوزیر، دانم که ترا ناخوش می آید گستاخی من بنده درخزانة؛ که دو حاکم در یک جای ناپسندیده است، اما چون شاهزاده اجازت داده است، از بهر آنکه گفت

من به کار پیادگان نتوانم رسیدن. هاماں گفت ای شغال، من نه بدان گفتم که مرا ناخوش می آید؛ که اگر به یک روز هرچه در خزانه است بخارج کنی مرا هیچ در دل نیاید. اقبال شاه و شاهزاده باد. از بهر عیار گفتم که شاه با من عتاب کرد. پس خلعتی زیبا به عیار داد و سوار گردانید. گفت چون ما را مقامی باشد ترا علم دهم. عیار [را] گفت چون شاه بر سر عنایت است ما را تقصیر کردن شرط نیست. به فرمان شاه با پهلوانان باش. عیار خدمت کرد.

چون همگان بگذشتند قایم در رسید. با زرادخانه و فراش خانه و مطبخ شاه و خزانه فراوان و دیور دیوگیر [را] بسته پیش شاه آورد. شاه گفت ماه در ماه کجاست؟ قایم گفت در سرای بنده آورده اند و بند بر نهاده اند و موکلان بر وی گماشته که او عورت است، ازین سبب نیاوردم. شاه گفت او را نیک نگاهدار. هاماں وزیر روی به دیور کرد، گفت خود را چون می بینی؟ آن دوستر داری که ترا امان دهیم یا هلاک کنیم؟ اگر جان خواهی عهد کن و سوگند خور، نه چنانکه پیش ازین کردی بشکستی، تا لاجرم پاداش دیدی و می بینی. دیور خدمت کرد. گفت ایها الوزیر! این کار از بهر ماه در ماه افتاد. چون دانستم که او سر در نیاورد پشیمان شدم. دانستم که او را دل با خورشید شاه است. شیطان مرا از راه بیرد. اکنون بنده ام و خدمتکار. دیگر بار سوگند خوردم، چنانکه بایست. مرزبان شاه او را خلعت داد و بنواخت و پیش خود بداشت. گفت چون به مقام رسیدم آنچه سزاوارست بدهیم. پس قایم را باز گردانید. خود روی به راه نهادند و برفتند.

اما از آن جانب چون ارمن شاه و زلزال و دیگران بگریختند روی به راه نهادند، تا به شهرستان عقاب رسیدند. مشرفان دریا چون کشتیها دیدند گفتند کیستید و از کجا می آئید؟ شهران وزیر گفت بروید و شاه را بگوئید که ارمن شاه و زلزال آمده اند. مرد برفت و احوال با گورخان

بگفت. گورخان روی به وزیر کرد. گفت یا آمده‌اند که من ایشان را لشکر دهم تا به جنگ دشمن روند یا خود به هزیمت آمده‌اند. برخیز و ایشان را استقبال کن که پادشاهان‌اند و بگوی که شاه پاره‌ای رنجورست از خمار، از بهر این نیامد.

وزیر برخاست. با دویست سوار و اسبان آراسته و خلعت نیکو روی به راه نهاد. پیش ایشان آمد و خدمت کرد. چون از پرسش فارغ شدند گفت شاه عذر می‌خواهد که پاره‌ای رنجور است از خمار، و اگر نه خود خواست آمدن. ایشان دعا گفتند تا طمخان ایشان را سوار کرد. روی به شهر نهادند تا به بارگاه رسیدند. گورخان در بارگاه از بالای تخت ایشان را بدید. از تخت به زیر آمد و ایشان را در کنار گرفت [و] به بالای تخت بر آورد و پیش خود بنشاند. از راه و سفر پرسید و احوال خورشیدشاه و چگونگی کار ایشان. شهران وزیر جمله شرح داد. گورخان گفت دل فارغ دارید که به سرای خویش آمده‌اید. جواب دادن ایشان برمن است.

ایشان بر گورخان آفرین کردند، تا جلاب آوردند و باز خوردند و بخوان بنهادند و به نان خوردن مشغول شدند. چون از نان خوردن فارغ شدند دستها بپشتند و مجلس بزم بیاراستند، به شراب خوردن مشغول شدند. گورخان گفت هیچ دانید که زود بیایند یا نه؟ شهران گفت چون ما می‌آمدیم هنوز خاورکوه به حصار بود. ندانم که بسته‌اند یا نه؟ اگر کسی بودی که برفتی و احوال بدانستی نیکو بودی. گورخان روی به طمخان کرد. گفت ما را مردی بود که راه دریا نیک دانستی و او را غریب خواندندی. اگر بر جای است او را بخوان تا بفرستم. طمخان وزیر کس فرستاد و او را بیاوردند. احوال با وی بگفتند. غریب خدمت کرد. بیرون آمد. آنچه بایست برگرفت. روی براه نهاد تا بر کنار دریا آمد. در کشتی نشست و چون باد برفت.

حق تعالی تقدیر کرده که از آن جانب عالم افروز چون باد برفت با روز افزون و سمیح . در دریا می آمدند ، سمیح بر بالای کشتی بود که او را از دور بدید . گفت ای پهلوان ، از راه شهرستان عقاب بهنه ای می آید . عالم افروز گفت شما خاموش باشید تا چون بیاید من خود آنچه باید گفتن بگویم . در حال بهنه برسید . پیش ایشان آمد ؛ گفت ای آزاد مردان ، این کشتی از کجا رانده اید ؟ عالم افروز نگاه کرد ، یکن دید . گفت ما مردان بازارگان ایم ، به طلب آب خوش آمده ایم . کاروان باز پس مانده اند ؛ راه ندانیم . اگر تو دانی ما را بگوی . غریب گفت شما از آب خوش گذشته اید . اینجا به دست نیاید . عالم افروز گفت ای آزاد مرد ، اگر آب داری قدری به ما فروش که ما باز نتوانیم گشتن و تو به آب خوش می روی . غریب گفت اگر زر داری يك خيك آب دارم . عالم افروز گفت به چند ؟ گفت به صد دینار کم ندهم . عالم افروز گفت بیاید دید . گفت بیاور تا بنگرم . عالم افروز در بهنه رفت . گفت این قدر [را] صد دینار بها نباشد . غریب گفت اگر خواهید واگر نه کم ازین ندهم . عالم افروز گفت آب و بهنه هر دو بفروش . غریب گفت ترا با این چه کار ؟ اگر آب خواهی خرید و اگر نه برو . عالم افروز دست در میان کرد و صد دینار زر سرخ بگشاد ، پیش غریب بنهاد . گفت بهای آب است و اگر بهنه بفروشی زر بدهم و اگر نه بگوی تا نام تو چیست و به خاور کوه به چه کار می روی ؟ غریب چون زر دید دم بسته شد . گفت ای آزاد مرد ، مرا نام غریب است و مرا شاه گورخان فرستاده است تا باز دانم که خورشید شاه با خاور کوه چه کرد . بستند یا نه و بدین جانب خواهد آمدن یا مقام دارد . عالم افروز گفت باز گردد که خورشید شاه خاور کوه بستند و از راه خشک به شهرستان عقاب می رود . غریب گفت تو از آن مردان خورشید شاهی ؟ بگوی تا کیستی و چه کار کنی و احوال چگونه می دانی . عالم افروز گفت مردی ملاحم از خدمتکاران خورشید شاه ؛

چون خاور کوه بستد و برفت من ازین راه بیامدم . غریب گفت ابن چه سخن است ؟ از تو پدیدارست که نه ملاحی . اگر مردی راست بگوی عالم افروز گفت اگر سوگند خوری که خیانت نکنی بگویم . غریب سوگند خورد . عالم افروز گفت منم قایم .

غریب چون بشنید در پای عالم افروز افتاد . گفت ای پهلوان ، فرزند من بر تو حقا دارد؛ که در زیر علم تو بود از دنیا برفت و مرا در خاور کوه اوامی چند در افتاد ، بگریختم و در شهرستان عقاب رفتم ، مگر ده سال زیادت است؛ و درین جای دریاگذاری می کنم و خدمت گورخان . ای پهلوان ، تو کجا می روی؟ عالم افروز گفت به طلب ابان دخت زن خورشید شاه . هیچ ممکن باشد که با من باز گردی و به سرای شاه دلیل باشی ؟ از بهر آنکه تو دیده باشی؛ تا از آنجا ابان دخت بدر آورم و به خورشید شاه رسانم؛ که نیک پادشاهی است و بسیار جوانمردی با من کرده است . غریب گفت سلیم است ؛ من ترا به شهر برم . عالم افروز خرم شد و بر وی آفرین کرد . روی به سمیع کرد و گفت تو باز گرد و به خاور کوه رو تا اگر کاری باشد تو زود توانی آمدن که من با غریب می روم . سمیع باز گشت .

عالم افروز با روزافزون و غریب روی به شهرستان عقاب نهادند ، تا به دروازه آمدند که راه نزدیک بود و شب تاریک . آواز داد که دروازه بگشاید که منم غریب . و غریب معروف بود ، که پیوسته آمدی و رفتی . دروازه بگشادند و ایشان [را] در شهر آوردند . دروازه بانان پرسیدند که این دو تن کیستند . غریب گفت خویش من اند . غریب ایشان را بنواخت و به سرای خود آورد .

عالم افروز گفت ای آزاد مرد ، هیچ توانی کردن که ما را امشب به سرای شاه رسانی ؟ غریب گفت فرمانبردارم . عالم افروز برخاست و ترتیب خود می کرد که برود . غریب در وی می نگرید . با خود گفت ابن

نه این قایم است ، آخر او را دیده‌ام . گفت ای آزاد مرد ، مرا در تو گمانی می‌باشد . اگر مردی راست بگوی تا کیستی ؟ عالم افروز گفت چه می‌گوئی ؟ منم قایم . گفت ای جسون ، تو قایم نیستی که [قایم] در خاور کوه اسفهلار است . عالم افروز در گفتار وی باز مانده بود ، عالم افروز گفت ای آزاد مرد ، در زینهار داری چگونهای ؟ غریب گفت این معنی مرا گویند . جان خود فدا کنم و زینهار از دست ندهم . عالم افروز گفت ای برادر ، مرا عالم افروز خوانند . نام اصلی من سمک .

غریب چون نام سمک شنید در پای وی افتاد . گفت ای پهلوان ، می‌دانستم که تو قایم نیستی ، اما چون تو خود را قایم خواندی باورداشتم که بحقیقت قایمی . اما در کارها کردن ، ای پهلوان ، باش تا کاری بهتر بسازم و راهی بنمایم که ابان دخت بی‌رنجی به دست تو آید . عالم افروز گفت آن چگونگی است ؟ غریب گفت ای پهلوان ، بدان که در این شهر اسفهلاری است نام وی الحان ؛ شادی تو خورده است و الحان نیز در هرچه تو خواهی دست دارد . عالم افروز خرم شد . گفت ای روزافزون ، شکر یزدان که هر جا که می‌رویم ما را روشنائی می‌آید . گفت ای غریب ، بر خیز و ما را پیش الحان بر . غریب گفت فرمانبردارم .

برخواستند و به در سرای الحان آمدند . عالم افروز نگاه کرد . سرائی دید عالی و در آن سرای باز طاق افکنده ؛ و خلق می‌آمدند و می‌رفتند . غریب ایشان را بداشت و خود در سرای رفت . الحان با مقدار صد مرد به شراب خوردن نشسته و جماعتی ایستاده ، که غریب خدمت کرد . الحان گفت ای غریب ، زود آمدی . به خاور کوه رفتی و خبر آوردی ؟ غریب گفت ای اسفهلار ، خاور کوه بگرفته‌اند و روی برین جانب نهاده‌اند ؛ زود برسند . الحان گفت ای غریب ، دوست ما را دیدی ؟ سلامت است ؟ غریب گفت ای پهلوان ، او را دیدم و آوردم . الحان گفت ای غریب ، چه می‌گوئی ؟

کجاست؟ غریب گفت بر در سرای ایستاده است، با یاری از آن خویش. الحان به پای برآمد و از سرای بیرون دوید که احوال بداند. نگاه کرد، عالم افروز [را] دید با روزافزون ایستاده. خدمت کرد. عالم افروز او را در کنار گرفت؛ پرسید. الحان گفت ای پهلوان، چرا در سرای نیامدی؛ که من این سرای از بهر تو درگشاده‌ام تا هرگاه که برسی ترا در نباید زدن. دست او را گرفت و به سرای آورد. بالای دست خود بنشانند. آن مردمان به پای برآمدند، خدمت کردند و در وی عجب باز مانده بودند، تا الحان گفت پهلوان چه وقت رسید؟ غریب گفت این ساعت رسیدیم. در حال چیزی بیاوردند و بخوردند و به شراب خوردن مشغول شدند. عالم افروز گفت ای پهلوان، به شراب خوردن نیامده‌ام، مگر از کار فارغ شوم. الحان گفت ای پهلوان، آن چیست که ترا دل مشغول می‌دارد؟ عالم افروز گفت آمده‌ام که ابان دخت از سرای گورخان بیرون آورم و به خورشیدشاه رسانم. الحان گفت ای پهلوان، این چه هوس است؟ او را پنهان از خلق جهان می‌دارند. نیکوتر از وی در جهان دختر بدست نمی‌آید. عالم افروز گفت ای پهلوان، چه جای سخن گفتن چنین است، که ابان دخت زن خورشیدشاه است و فرزندی از وی دارد.

پس احوال چنانکه رفته بود بگفت. الحان چون بشنید سر در پیش افکند. زمانی بود؛ پس گفت ای پهلوان، تو شراب خور که من فردا یکی بیاورم که ابان دخت [را] بی‌رنج پیش تو آورد. کار ابان دخت به‌هرزه نیست. او را موکلان بسیارند و در بندهای فراوان. عالم افروز گفت اگر چنین است بر ما حرام نشستن، تا او را به خورشیدشاه رسانیم بی‌رنج. عالم افروز برخاست و شادی برادری الحان باز خورد. زیادت پنج‌ساعت مرد هنوز مانده بودند. همه آفرین کردند. روزافزون دست در میان کرد و بدره‌ای زر داشت بر مقدار هزار دینار، بر سر الحان افشانند. گفت ای

پهلوان ، معذور دار که از راه رسیده‌ایم و اینجا هیچ نداریم . عالم‌افروز را خوش آمد . ساعتی بود . عالم‌افروز گفت ای برادر ، ترا این دوستی با من چه افتاد ؟ چون هرگز به خدمت تو نرسیده بودم و ما را نامه و پیغام نبود . الحان گفت ای پهلوان ، دوستی نه در حضور باشد . آن بهتر باشد که در غیبت بود . من از مردمان آوازه‌مردی و عیاری و جوانمردی و کارهای تو شنیدم ؛ شادی رفیقی تو خوردم . اکنون مرا بزرگی کردی ، تشریف برادری دادی . عالم‌افروز گفت همت تو بود ، که یزدان ما را به خدمت تو رسانید .

این بگفتند و می‌بودند تا روز روشن شد . غلبه در شهر افتاد که لشکر مرزبان‌شاه رسید . صد هزار مرد و زن به نظاره بیرون رفتند و بر بالای حصار نگاه می‌کردند ؛ مقدار ده هزار مرد دیدند تیرها در کمان نهاده و فراشان بارگاه مرزبان‌شاه می‌زدند . لشکر می‌رسیدند و خیمه می‌زدند . احوال با گورخان بگفتند که مرزبان‌شاه رسید و بارگاه وی در کنار شهر زدند و لشکری فراوان اند . گورخان گفت بارگاه خاص من بیرون برید و در مرغزار بزنید . فراشان بدان کار بفرستاد . پهلوانان را بخواند . گفت صد هزار سوار بیرون روید . لشکر خیمه و خرگاه بیرون می‌بردند و بر کنار شهر می‌زدند . عالم‌افروز در سرای الحان به شراب خوردن مشغول بودند تا آن روز لشکر از هر دو جانب فرود آمد . آن شب بیاسودند که لشکر از هر دو جانب در کارسازی بودند .

تا آن ساعت که روز روشن شد . مرزبان‌شاه به تخت برآمد ، خورشیدشاه و خاصگیان به خدمت ایستاده . مرزبان‌شاه گفت ما را قاعده خویش و رسوم پادشاهی از دست نتوان دادن . رسول باید فرستادن و بهانه گرفتن ، تا نگویند که ما را نگفتی . ضرار را بخواند ؛ گفت پیش گورخان رو و بگوی که شاه مرزبان‌شاه می‌فرماید که ما را با تو جنگی و پیکاری

نیست و ما را با تو هیچ آشنائی نیست؛ فی الجمله دو تن از آن ما پیش تو آورده‌اند. یکی ابان دخت زن فرزند من خورشید شاه و دیگر فرزند وی فرخ روز. ترا با زن و فرزند پادشاهان چه کار؟ اگر چه این کار نه تو کردی، اما اکنون در دست تست. اکنون اگر سلامتی خواهی زلزال و ارمنشاه و قزل‌ملك و شهران وزیر و دیگران که گریخته تیر ما اند پیش ما فرست، با ابان دخت و فرخ روز. تا چنانکه آمده‌ایم باز گردیم، بی آنکه تو هیچ زبان باشد. پس اگر نه، جنگ را آماده باش، که ما رنج تو نخواستیم و به در سرای تو آمدیم که ما مدتی بود که اینجا بودیم. این ساعت از بهر زن و فرزند خود آمده‌ایم، و دیگر که بدنامردی از حلب نیامده‌ایم که زن و فرزند را کنیم و برویم. ضرار خدمت کرد؛ گفت فرما ببرد ارم. هاما و وزیر گفت فردا برو که روز سیم باشد.

در شهر عالم افروز در پیش الحان بود. گفت ای برادر، دو روز گذشت. تدبیری فرمای که کار ابان دخت تمام کنی. الحان گفت دل فارغ دار که باد زهره ندارد که پیش ابان دخت بگنجد، تا بنگریم که فردا [که] گورخان بیرون رود به جنگ، ابان دخت [را] آسان پیش تو آورم. عالم افروز گفت تو دانی.

می‌بودند تا روز روشن شد. شاه گورخان خواست که بیرون رود که ضرار برسید. به دروازه بانان گفت شاه را بگوئید که رسولی آمده است. کس برفت و با گورخان بگفت. گورخان بر جای قسوار گرفت. بفرمود تا بارگاه بیاراستند. کسی فرستاد تا رسول بیاورند. این خبر به گوش الحان رسید که رسولی خواهد رسیدن. برخاست که پیش گورخان رود؛ عالم افروز گفت ای پهلوان، من با تو بیایم تا گورخان [را] ببینم. الحان گفت ای پهلوان، چه جای این سخن است؟ اگر چه گورخان

و مردم این شهر ترا نمی‌شناسند ترا دشمنان اند ؛ چون ارمنشاه و زلزال و قزل‌ملك و شهران‌وزیر و برآمد وزیر و دیگران ؛ همگان ترا شناسند. نباید که خطائی افتد ، عالم‌افروز گفت اندیشه مدار که من علم این کار نیکو دانم ، که اگر صد نوبت پیش ایشان روم و با ایشان سخن گویم مرا شناسند ، بشگر تا چون خواهم کردن .

دست در میان کرد و کیسه حیلت بگشود . چیزی بیرون آورد و در دست حل کرد ، در روی مالید ، تا سرخ و سفید گشت بر گونه فرنگ . او را خود ریش نبود ؛ کوچک بود . الحان در وی بازمانده بود . با الحان گفت مرا قبائی و کلاهی می‌باید . الحان قبائی زربفت خواست ، کلاهی معرق . عالم‌افروز گفت ای برادر ، مرا انگشت‌نمای خواهی کردن ، تا هر کس از بهر این قبا و کلاه در من نگرند . الحان قبائی دیگر آورد و کلاهی ، قبا در بست و کلاه بر سر نهاد ، به رسم آن شهر . روزافزون نیز همچنان کرد .

با الحان همراه شدند . مقدار صد مرد با ایشان ، تا بر در سرای شاه آمدند . عالم‌افروز نگاه کرد ، درگاهی با ساز و تحسّل دید . در بارگاه شد . نگاه کرد . گورخان بو تخت ، و ارمنشاه و زلزال و طسخان و شهران وزیر و برآمد بر گوشه دیگر ، و قزل‌ملك بالای سر پدر ایستاده ، گورخان باشکوهی عظیم ؛ که الحان خدمت کرد . نزدیک تخت او را جایگاه بود . بایستاد که ناگاه ضرار [را] در آوردند و خدمت کرد و آفرین خواند . همه را پسندید آمد . او را بر کرسی زرین نشاندند . در حال جلاب آوردند و باز خوردند و بخوان بنهادند و به نان خوردن مشغول شدند . چون بخوردند دستها بپشتند ؛ مجلس بزم بیاراستند ؛ مطربان آواز به سماع بر آوردند ؛ ساقیان شراب در دادند ؛ که ضرار برخاست و خدمت کرد ، گفت ای بزرگوار شاه ، به دستوری که بنده پیغامی دارد به زبان بگزارد و امانتی به من داده اند برسانم ،

پیش از آنکه شراب خوریم و عقل ما شوریده شود و در رسالت زیادت
[و] نقصانی بگوییم ؛ آنگاه خیانت کرده باشم . شهران گفت نامه نداری ؟
گفت نه دو سه کلمه به زبان است .

عالم افروز در سخن گفتن وی بازمانده بود ، و خوش سخن بود ،
تا زبان برگشاد و آنچه گفتنی بود بگفت ، تا بدان جای رسید که ابان دخت و
فرزند وی آورده است . دلنگش شد . بر گفتار شهران وزیر و کار ارمنشاه و
زلزال خشم گرفت ؛ تا بغایتی که گفت ایشان را بگیرم و به دست مرزبان شاه
باز دهم و ابان دخت [را] باز دهم . مرا با زن پادشاه چه کار ، که بر من طنز
کردند . با دل منظره می کرد که تا چون کند . عشق بیهوده که از ابان دخت
در دل گرفته بود آن همه اندیشه ها برباد داد . در آن حالت هیچ نگفت .
شهران وزیر با دیگران غمناک شدند که آن راز آشکارا شد . سر در پیش
افکنده بودند ، تا گورخان روی به ضرار کرد ؛ گفت ما هیچکس نداریم ،
و دیگر ارمنشاه و زلزال نه به من آمده اند که به سرای خویش آمده اند .
تا جان دارم با ایشان یار باشم . چرا ما را عاجز کسی باید بودن که چنین
پیغام فرستد ؟ اگر شما مردان اید ما نامرد نیستیم . در همه جهان مرزبان شاه
و خورشید شاه و فغفور کیستند که با چون منی پنجه افکنند ؟ اگر نه سهاک
نداشت باشد ، چنانکه می گویند ، ایشان چه توانستندی کرد ؟

عالم افروز ایستاده بود و می شنید ، با خود می گفت کار تو بسازم .
مرزبان شاه و خورشید شاه کیستند ؟ ضرار گفت ای شاه ، سخن چنان گوی
که پادشاهان گویند . در مرزبان شاه سخن مگوی . پادشاهی است که جماعه
ولایت ترکستان در امر و فرمان اوست ؛ و چندین هزار فرسنگ ملک وی
است ؛ و فرزند وی چندین گشاد که می شنوی . ایشان دانند که پیش تو
نشسته اند ؛ به زخم گرز و ضرب شمشیر بگشاد ؛ و ایشان از بیم تیغ وی
بگریخته اند . جواب کار وی بده . آنجا هر چه باید گفتن بگوی . همگان

در سخن ضرار باز مانده بودند که نیکو سخن می گفت دلیر. گورخان گفت روا باشد. جنگ را ساخته ام. بفرمود تا او را خلعت دادند، گسیل کردند. در حال طمخان گفت ای شاه، ما را به جنگ بیرون باید رفتن. گورخان با پهلوانان گفت کار جنگ بسازید، تا فردا به جنگ بیرون رویم. همگان خدمت کردند. روی با الحان کرد، گفت فردا با مردان خود بیرون آی. الحان گفت فرمانبردارم. عالم افروز نگاه می کرد و الحان را پایگاه بزرگ می دید. تا همگان باز گشتند. الحان نیز باز گشت.

گورخان در اندیشه می بود، از کار ابان دخت به آنچه شهران وزیر گفته بود اندیشه کرده بود که با ایشان بگوید که چرا چنین کردید و زن پادشاهی بر من آوردید. ساعتی می گفت دل آزرده شوند. ایشان به من آمده اند. از بهرجان خود کردند. ایشان را در شرم نتوان افکندن، خاصه مرا که دل با ابان دخت است.

اما چون عالم افروز با الحان به سرای باز آمدند از هر سخنی می گفتند تا عالم افروز گفت ای پهلوان، آنچه گفתי بجای آور تا پیش از آنکه لشکر به جنگ مشغول شوند من ابان دخت [را] پیش خورشید شاه رسانم. الحان گفت فرمانبردارم. کس فرستاد. مادری داشت نام وی سوسنه. بخواند. چون پیامد گفت ای مادر، این شخص می دانی که کیست؟ مادرش گفت بگوی تا کیست. گفت پهلوان سمک است، عیار پیشه جهان. سوسنه چون بشنید خرم شد. برخاست و او را در کنار گرفت و پرسید. گفت مرا فرزندی، همچون الحان. ترا به فرزندی قبول کردم. ایشان در خرمی، سوسنه گفت این پسر به چه کار آمده است؟ الحان گفت ای مادر، بدان آمده است که ابان دخت زن خورشید شاه است، که او را پیش گورخان آورده اند، پیش خورشید شاه برد. گفت ای مادر، این کار تو توانی کردن؟

از بهر آنکه در سرای شاه ترا آمدن و رفتن راه گشاده است. گفت ای پسر، اگر من به روز و به شب می‌روم که قایم زنان‌ام، اما ابان دخت نمی‌بینم، که هیچکس پیش‌وی رها نمی‌کنند، مگر خادمی و کنیز کی که او را طعام برند، اما يك روز در گرمابه بود؛ او را قایمی کردم. از من احوال شهر پرسید که آوازه چیست؛ من گفتم هیچ. گفت کسی از آن خورشیدشاه آمده است. گفتم نه. نمی‌دانستم که چرا گفت. اکنون می‌دانم؛ که در گرمابه گفت ای مادر، اگر تو خبری بیاوری که عالم‌افروز آمده است بنگر که با تو چه کنم. این قدر شنیدم.

عالم‌افروز گفت اگر به سرای گورخان می‌روی مرا با خود ببر. گفت ای پهلوان، چگونه توانم که باد [را] پیش گورخان راه نیست. تو چاره کن که چون می‌باید کرد. عالم‌افروز گفت ای مادر، چاره ساختم، اما چند تخت جامه شاهانه می‌باید، که من چادر و موزه درپوشم و با تو بیایم تا پیش خادم استاد سرای. دو کلمه بگوی، باقی به من رها کن. بگو بازار گانست، جامه آورده است که زن شاه بخرد، اگر می‌خواهد. سوسنه گفت روا باشد.

پس چند تخت جامه نیکو بیاورد، که مادر الحان محشم بود. عالم‌افروز همه در بست. می‌بودند تا روز روشن شد. عالم‌افروز گفت ای مادر، ما را بیاید رفتن. موزه در پای کرد و چادر در سر کشید. روزافزون گفت ای پهلوان، باش تا من بروم که ترتیب زنان و خادمان من بهتر دانم که آنچه تو ساختی دریافتم. سبب آنکه اگر آشکارا باید شدن زن باشم که خادمان بی‌شک روی بسته نگذارند و اگر کسی [را] چیزی باید پیش من آید بهتر باشم. عالم‌افروز گفت در زیر این کارهاست. تو ندانی. باید که نیم شب در زیر سرای شاه باشی.

این بگفت و آن جامه‌ها^۱ در بغل گرفت و با سوسنه همراه شد تا به سرای شاه رسیدند؛ که لشکر بیرون شده بودند. در سرای خالی بود. پیش خادم رفتند. چون خادم سوسنه [را] دید گفت به چه کار آمده‌ای و این زن دیگر کیست؟ سوسنه گفت ای استاد، آن روز که ملکه در گرمابه بود گفت مرا چند جامه می‌باید. گفت اگر یابی بیاور. اکنون بازار گانی آمده است و جامه‌های نیکو دارد. این کنیزك بازار گانست، با جامه آورده‌ام تا ملکه بنگرد. خادم گفت باش تا بگویم. خادم پیش ابان‌دخت آمد. گفت ای ملکه، سوسنه^۲ قایم آمده است. مگر ملکه گفته بود که جامه [ای] چند می‌باید. آورده است. ابان‌دخت با خود در اندیشه شد. گفت جامه چه باشد؟ در زیر این چیزی هست. مگر نشانی آورده است. گفت ای استاد، به سوسنه بگوی که به گرمابه می‌روم تا بیرون آیسم و جامه‌ها بخواهم، هر چه باید بگیرم. مقصود ابان‌دخت آن بود که از سوسنه باز داند. خادم بیامد و با سوسنه بگفت. سوسنه گفت ای خواجه، این کنیزك پیش تو می‌باشد، تا من از گرمابه بیرون آییم [و] او را پیش خواجه برم، که غریب است، راه نداند. عالم‌افروز [را] در پیش خادم بنشاند و سوسنه به گرمابه شد، تا ابان‌دخت به گرمابه آمد. با سوسنه گفت این چه حالست و جامه چیست؟ سوسنه گفت ای ملکه، مؤذگانه که عالم‌افروز آورده‌ام. ابان‌دخت گفت کجاست؟ سوسنه گفت در پیش خادم. ابان‌دخت از خرمی آهی بکرد و بیهوش گشت. در حال شکر و نبات آوردند و آب گل بر وی زدند و جلاب کردند تا در دهان وی ریختند تا به هوش باز آمد. با کنیزك گفت مرا صفرا بود.

ایشان در گرمابه، و عالم‌افروز پیش خادم نشسته بود. ساعتی

بر آمد . گریه آغاز کرد ، فریاد بر آورد . خادم گفت ای زن ، ترا چه رسید ؟
عالم افروز گفت ای خواجه ، ازین بتر چه خواهی ؟ دو تنگه جامه داشتم ،
اکنون یکی می بینم . یکی دیگر افتاده است . جامه های گران ؛ و این زن
نیز مرا از خواجه به خود گرفته است ؛ که چون جامه نباشد ندانم که با
خواجه چه گویم . مرا بکشد . از بهر یزدان به فریاد رس . خادم گفت ای
زن ، چه کنم ؟ عالم افروز گفت با^۱ ملکه بگوی تا شفاعتی بفرستد به خواجه
من تا مرا هیچ نگوید ، و اگر نه هلاک من بر آورد .

این می گفت و می گریست . خادم گفت اندیشه مدار که من بگویم .
از دو جانب : یکی از بهر تو و دیگر از بهر این زن پیر قایم ؛ که حتما دارد
و ترا بر خود گرفته است ؛ که چون ملکه شفاعت فرماید اگر صد تخت جامه
باشد هیچ نگوید و من خود پیش تو آیم . تو این جایگاه پنهان شو ، تا چون
ملکه بیاید بگویم . اگر زن قایم ترا طلب کند گویم تو دیر می آمدی برفت ؛
گفت باز آیم . عالم افروز گفت آفرین بر تو باد . در گوشه ای بنشست ، تا
ابان دخت بیرون آمد . سوسنه پیش خادم آمد . گفت کنیزك کجاست ؟
ملکه جامه می خواهد . خادم گفت تو دیر آمدی برفت . سوسنه دانست
که کار ساخته است . گفت ای خواجه ، او غریب است . ترسم که گم شود ،
اما کنیزکان بازار گانان جلد باشند . مرا بیاید رفتن که او را بر خود گرفته ام .
این بگفت و بیرون رفت . خادم برخاست تا پیش ابان دخت رود .
عالم افروز گفت ای استاد ، اگر پیش ملکه می روی مرا با خود ببر ، تا چون
تو سخن در اندازی من گریه و زاری کنم و سخن خود بگویم ؛ که دیدار
چون گفتار نباشد . خادم گفت باش تا من بگویم ؛ که هیچکس [را] پیش
وی راه نیست . عالم افروز گفت آنچه من گویم نه چنان باشد که تو گوئی .
چون گریه من ببیند دلش بسوزد . بفرماید تا تو پیش خواجه من به شفاعت

آئی. خادم گفت من ترا چگونه ببرم ، که باد پیش وی گذر نمی تواند کردن . عالم افروز گفت هیچ پیش وی نمی بری ؟ خادم گفت کنیز کی هست که طعام پیش وی می برد . عالم افروز گفت اگر چیزی می بری بر سر من نه . خادم گفت این مراد تو بر آورم .

خوانچه طعام خواست و جلاب و میوه بر سر عالم افروز نهاد ، تا پیش ابان دخت آورد . بنهاد ؛ خود بایستاد . ابان دخت او را بشناخت . عالم افروز لب به دندان فرو گرفت که هیچ مگوی . ابان دخت گفت ای لالا ، چرا حلوا نیاوردی ؟ خادم گفت بیاورم . باز گشت . اشارت به عالم افروز کرد که بیرون آی . عالم افروز زاری آغاز کرد . گفت ای ملکه ، بفریاد من رس . دو تنگه جامه داشتم که مرا این زن از پیش خواجه بیاورد . یکی از من افتاده است . عالم افروز سخن در پیوست . خادم بر رفت به شیرینی آوردن .

عالم افروز گفت ای ملکه ، چون بودی ؟ ابان دخت گفت مرا چنین دربند می دارند و به شب پاسبان و هیچکس پیش من رها نمی کنند ، مگر این خادم . گفت هرگز احوال خود با کسی نگفتی ؟ گفت با این خادم گفتم . خادم گفت اگر مرا یاری بودی ترا برهانیدمی . عالم افروز گفت نیک آمد . گفت چون خادم بیاید با او سخن در افکن تا من بدانم که چه می گوید که بی وی هیچ کار بر نیاید . در حال خادم بیامد و حلوا بیاورد و بنهاد . ابان دخت گفت بنشین . خادم گمان برد که از بهر آن زن می گوید . خدمت کرد و بنشست . ابان دخت گفت ای استاد ، آنچه گفتی یاد داری ؟ بر گفته خود وفا کنی یا نه ؟ خادم گفت ای ملکه ، آن چیست که من یاد دارم ؟ اگر چیزی با تو گفته ام جهد بکنم که به جان بکوشم و بجای آورم . گفت نه یک روز گفتی که اگر مرا یاری بودی ترا برهانیدمی ؟ خادم گفت ای ملکه ، بر قول خویشتم . ابان دخت گفت ای استاد ، سوگند خور تا مرا قول تو استوار

گردد که من یکی آورده‌ام تا ترا یار باشد. خادم گفت ای ملکه، آن کیست؟
از کجا آمد؟ کجاست؟

این بگفت و سوگند خورد، چنانکه بکار بایست. ابان دخت گفت
این زن است که آمده است. خادم گفت ای ملکه، ازین زن هیچ نیاید،
که دوازده پرده جای است؛ هر پرده‌ای چند مرد نشسته‌اند و پنجاه پاسبان
بر بام‌اند. به هیچ راه نتوانیم رفتن مگر چاره‌ای بدست آوردیم^۱. ابان دخت
گفت آن چاره چیست؟ خادم گفت این دیوار باغ است، و در میان باغ
کاریز است، به میان شهر می‌رود، اما نه کار ماست.

خادم این سخن می‌گفت. عالم افروز چادر از سر بینداخت. گفت
ای استاد، چادر مرا به زن می‌داشت. اکنون مردم. اندیشه مدار. خادم
در وی نگاه کرد، در ابان دخت نگرید، بخندید. گفت ای ملکه، این
مرد کیست؟ ابان دخت [گفت] این برادر منست. عالم افروز گفت منم سمک
عیار برادر خوانده شاه جهان خورشیدشاه، و این ملکه خواهر منست. خادم
خرم شد؛ گفت زود آمدی. عالم افروز گفت یزدان ساخت. خادم بر وی
آفرین کرد. روی به ابان دخت آورد. گفت ای ملکه، مرا یقین شد که
عالم افروز عیار جهان است. بنگر که چگونه خواهد بود و چگونه خود را
برین جای افکند. با این همه مرا چنان خوش نمی‌آید، که گریه و زاری
می‌کرد و می‌گفت رزمه‌ای جامه گم کرده‌ام، چنانکه مرا دل به وی بسوخت.
عالم افروز گفت چنان می‌بایست. اکنون بگوی تا چون می‌باید کرد؟ خادم
دیوار به وی نمود. عالم افروز کارد بر کشید و به يك لحظه آن دیوار بشکافت؛
سوراخ کرد؛ چنانکه آسان بیرون توانست رفت.

شب در آمده بود. هر سه بیرون آمدند و به باغ آمدند تا به میان باغ
برسیدند. خادم گفت شما بروید تا من می‌باشم. احوال بنگرم، آنگاه به خدمت

آیم . عالم افروز گفت مصلحت گفتی ؛ هر چه باشد مرا آگاهی ده . این بگفت و خادم باز گشت . عالم افروز و ابان دخت روی به میان شهر نهادند . از آن جانب روزافزون آمده بود و گرد سرای برگشته و هیچ نشان نیافته ؛ به سرای الحان باز رفته بود ؛ تا از آن جانب عالم افروز و ابان دخت در میان شهر . شب تاریک بود و هرگز آن شهر ندیده بودند . در شهر بر می گشت تا به دکان رواسی رسید و شاگردی بر در دکان حفته . عالم افروز درمانده بود و راه به سرای الحان نمی دانست . چون دکان رواسی دید او را چاره ای یاد آمد . دست در میان کرد و درستی زر بر آورد ، پیش آن مرد آمد ، به وی داد . گفت مارا سر بریان ده . آن مرد گفت هنوز نپخته است . گفت شاید . مردم مست خام و پخته چه دانند ؟ مرد در دکان بگشاد و دیگری از تنور بر آورد ؛ پیش عالم افروز نهاد . عالم افروز درستی دیگر به وی داد . گفت این دیگر با ما به سرای اسفهلار الحان آور که ما مستیم ؛ نتوانیم گرفت . مرد زر دید ، خرم شد . دیگر برگرفت . عالم افروز گفت از پیش می رو . مرد از پیش می رفت ، ایشان دنباله ؛ تا به سرای الحان آمدند . روزافزون بر در سرای ایستاده بود به انتظار ایشان . عالم افروز گفت ازین مرد بستان . روزافزون دیگر بستد . مرد باز گشت .

ایشان در سرای شدند . الحان برخاست ، خدمت کرد . بنشستند و احوالها می گفتند . الحان گفت آفرین بر تو بساد که زود از دست بر آوردی . اکنون شما را در این سرای جای نیست که فردا طلب شما از من کنند . درین نزدیکی باغی است درین ره گذر . گوشه ای شمارا آنجا باید گرفتن ، تا فردا بنگریم که چون خواهد بود . عالم افروز گفت مصلحت گفتی . هر سه برخاستند و الحان با ایشان بیامد و باغ بریشان نمود . باز گشتند . عالم افروز در باغ یزد . باغبان بیامد ، در بگشاد . گفت کیست در این سحرگاه ؟ عالم افروز پنج درست زر به دست وی نهاد . گفت می خواهیم که

تماشا کنیم. این زر بستان و دو سه روز ما را درین باغ رها کن، اما به شرطی که هیچکس [را] درین باغ نگذاری. باغبان چون زر دید خرم شد. باخود گفت سه تن چه زیان برین باغ توانند کردن؟ و دیگر چندین زر هرگز از باغبانی به من نرسید. ایشان را در باغ آورد و در باغ استوار در بست. گفت کسی خود درین باغ نیاید، مگر هر يك چند روزی خداوندش بیاید و میوه ببرد. عالم افروز با ایشان بنشست.

از آن جانب چون روز روشن شد خادم به حجره شد، فریاد بر آورد بر در سرای شاه بایستاد و فریاد می کرد. هیچکس در شهر نبود مگر الحان و هر بامداد به در سرای شاه آمدی. در حال بر در سرای شاه آمد. خادم [را] دید که فریاد می کرد. اگر چه معلوم داشت که خادم خود با ایشان است پرسید که چه بوده است؟ کسی در سرای شاه فرمان یسافت؟ خادم گفت ای اسفہسلار، ابان دخت پیدا نیست و در سرای شاه سوراخی کرده اند الحان دست بر دست زد. دلتنگی نمود. گفت این حال با شاه بیاید گفت. خادم را گفت برو با شاه بگوی تا من گرد شهر برگردم. باشد که نشانی بدست آید.

خادم پای به اسب در آورد؛ گریان روی به لشکرگاه نهاد، تا پیش شاه آمد، لرزه بر وی افتاده. گورخان او را بدید. گفت به چه کار آمدی و سرای چرا بگذاشتی و این لرزه چراست؟ گفت ای شاه، ابان دخت [را] ببرند. گورخان چون بشنید فریاد از نهاد او بر آمد. گفت چگونه برده اند؟ خادم گفت سوراخ در باغ کرده اند. گورخان دلتنگ شد. برخاست و با ارمنشاه گفت: لشکر ترتیب می کن تا من به شهر روم؛ بنگرم که چگونه بوده است. اگر چه دانسته بود که زن خورشیدشاه است بر وی عشق آورده بود. شهران وزیر گفت ای شاه، من نیز با تو بیایم به شهر که هر کسی چیزی داند.

ارمنشاه با ترتیب لشکر ، که به جنگ بیرون رود ؛ گورخان ، با
 شهران و چند غلام که به شهر آمدند به بارگاه ، دلتنگ به بالای تخت بنشست .
 پاسبانان و پرده داران را بخواند . پرسید که شما هیچکس ندیده اید که بدین
 سرای آمد ؟ همگان گفتند ما کس ندیدیم . شهران گفت ای شاه ، ما را بر
 آن حجره باید رفتن تا بنگریم که چگونه سوراخ کرده اند . هر دو برخاستند
 و با خادم بدان حجره شدند . پیش آن سوراخ . نگاه کردند ، آن نقم
 بدیدند . شهران گفت ای شاه ، این کار زنان و خادمان نیست ؛ که این کار
 مردی کرده است استاد ، و چنین کار سمك تواند کردن ، تا بدانی که چه
 مردی است . هنوز سه روز [نیست] که آمد ؛ چنین کاری کرد . هیچکس
 پیش وی می آمد ؟ گورخان گفت : این خادم . شهران وزیر گفت ای خادم ،
 احوال چگونه بود ؟ کسی پیش وی آمد و بیرون شد ؟ تو دانی که چگونه
 است ؟ خادم گفت ای شاه ، من کسی ندیدم و هرگز این کار نکنم و رضا
 ندهم که بیگانه مردم بر درسرای شاه بگذرد ، خاصه در سرای شاه ، حجره
 خاص ، این چه سخن است ؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، سمك عیار هزار
 بیش ازین از راه برده است . خادم را چوب فرمای تا راست بگوید .
 گورخان به بارگاه آمد دلتنگ ، و جلاد را بخواند و خادم را در عقابین کشید
 و چندان چوب زد که بیهوش شد ؛ هیچ گونه اقرار نیاورد . آفرین بر امانت
 داران باد . شهران وزیر از کار خادم عجب داشت ، تا خادم به هوش باز آمد .
 گفت ای شاه ، این چه بیداد است ؟ از یزدان اندیشه نداری ؟ تا بدین
 غایت از من چه ناامواری دیدی ؟ چرا این کار کردی ؟ جائی بهتر از سرای
 تو نخواهم . هرچه در جهان ترا مال است و از آن فرزندان ، حکم من بدان
 روانه است ، و در پادشاهی ترا چون نایبام ؛ بسیار مال هست که ترا
 فراموش هست و من می دانم ؛ با چنین حرمت چرا چنین کار کنم ؟ و دیگر
 اگر این کار می کردمی با ایشان برفتمی که هرگز ما را باز ندیدی ، شاه

باور داشت. شهران گفت ای شاه، بسیار ازین دیده‌ام. ناچار چنین تواند گفت. هیچ زنی برین سرای می‌آید؟ گفت مگر مادر الحان که اسفهلار این شهر است و او [را] نیز پیش ابان دخت راه نبود، مگر پیش لالا. شهران گفت الحان را بخوانید، که این کار بی‌حضور وی نبوده است. صندل خادم به سرای الحان آمد و او را بر در سرای دید که ساعتی در شهر گشته بود، یعنی طلب ابان دخت می‌کنم. صندل گفت شاه ترا می‌خواند. الحان با صندل روی به سرای شاه نهادند. مادر الحان احوال بشنید که شاه فرزند او را بخواند. گفت نه دلیل خیر است. این اندیشه کرد و پنهان شد.

از آن جانب الحان به بارگاه آمد و خدمت کرد. شهران گفت مادر وی نیافریدی؟ صندل گفت مرا نگفتی. باز گشت، به سرای الحان آمد طلب مادرش کرد، ندید. گفتند این ساعت بیرون رفت. صندل به بارگاه آمد گفت مادرش پدیدار نیست. شهران گفت دلیل راستی پدید آمد. شاه گفت ای الحان، راست بگویی که ابان دخت [را] چه کسی برده است و چگونه برده‌اند؟ هر که این کار کرد بقوت تو کرده است. من می‌دانم که تو از کار سمک عیار خبر داری. الحان گفت ای شاه، من ازین خبر ندارم، مگر آنکه بامداد در سرای شاه آمدم، لالا فریاد می‌کرد. این احوال بدانستم و او را پیش شاه فرستادم و تا این ساعت در همه شهر می‌گشتم، تا مگر نشانی بدست آورم. من از کجا و سمک از کجا؟ شهران گفت ای اسفهلار، چون اسفهلار شهر تو باشی و نیک و بد همه در گردن تست، ناچار ترا بدست باید آوردن؛ خاصه که این کار از تو و مادر تو بیرون نیست، به دلیل آنکه مادر تو چون احوال بدانست پنهان شد. راست بگویی و خود را باز رهان و شاه را از دلتنگی. الحان گفت ای شهران، این چه سخن است؟ بدین گفتارهای بیهوده چند ولایت به دست دشمن باز دادی و پادشاهی از ارمشاه و دیگران بر آوردی. من مرد آن باشم که چنین کار کنم؟ یا شاه مرا نمی‌شناسد؟

شهران وزیر طیره شد. گفت ای الحان، بدین گفتار مرا ازین کار بازخواهی داشتن. ای شاه، او را چوب فرمای زدن که به زخم چوب راست بگوید. خواست که او را چوب زدن فرماید که مرد [ی] از لشکر گاه بیامد. گفت ای شاه، لشکر در آشوب آمده اند و لشکر ما بر آشوبته اند که شاه اینجا نیست، و لشکر مرزبان شاه صف آراسته، و ارمن شاه چنان می نماید که شاه گورخان غدر کرد. شهران وزیر گفت ای شاه، برخیز! بی سرنده. ما را بیاید رفتن، نباید که چشم زخمی رسد. بفرمود که الحان را بند بزنند. ایشان برفتند. [در] شهر خلق به نظاره ایستاده و چندی رفته بودند. از قضا آنجا که مادر الحان بود، در آن سرای کنیز کی بود که با کدبانوی خود کینه داشت و گفت بروم و این زن بسپارم، تا بگیرند. بنگرم که کدبانو با من چه تواند کرد. برخاست و به در سرای شاه آمد؛ پیش صندل خادم شد. گفت ای استاد، از مادر الحان نشان آورده ام. خادم خرم شد. خادمی با آن دو کنیزک بفرستاد. خادم برفت و مادر الحان را گیسو بگرفت و کشان کرد.

از قضا باغبان آمده بود تا چیزی از برای ایشان بخرد. هیچکس در بازار ندید که خلق به تماشا رفته بودند، اما خادم [را] دید که مادر الحان [را] گرفته بود و به سرای شاه می برد. عالم افروز گفت ای روزافزون، توانی آمدن که برویم و مادر الحان [را] برهانیم. روزافزون گفت فرمان تراست. ابان دخت گفت مرا رها مکنید. عالم افروز گفت ای روزافزون، تو پیش ابان دخت می باش تا من بروم و بنگرم که چگونه بر آید. باشد که کاری توانم کردن.

این بگفت و آن چادر که ابان دخت در سر داشت در سر کشید و بیرون آمد. به میان بازار بدیشان رسید. سوسنه فریاد می کرد و می گفت رها

کن تا چادر پوشم و موزه در پای کنم . خادم او را دشنام می داد . عالم افروز غلبهٔ کودکان بشنید که دنبالهٔ ایشان افتاده بودند . گفت ای خواجه ، رها کن تا چادر در سر گیرد . خادم گفت ای رعنا ، ترا با این چه کار ؟ عالم افروز در آمد و او را کاردی زد و بکشت . بانگ بر آن کودکان زد ؛ همه پراکنده شدند . سوسنه از جانبی برفت ، عالم افروز از جانبی . روی به باغ نهاد تا بیامد . احوال باز گفت . ایشان آفرین کردند .

از آن جانب سوسنه شتابان می رفت . با خود در اندیشه ، که این کار خود چون بوده است ؟ اکنون کجا روم ؟ تا او را از باغ یاد آمد که عالم افروز آنجاست . روی به راه نهاد تا برسد . همگان خرم شدند . سوسنه احوال خویش می گفت که : « یکی بیامد و خادم [را] بکشت ، او را نشناختم که چادر پوشیده بود » . روز افزون گفت ای مادر ، عالم افروز بود . نشان باز داد . سوسنه آفرین کرد ؛ پس گفت ای پهلوان ، ما را اینجا جای بودن صلاح نیست ، که چون شاه به شهر آید ما را طلب کار باشد . ما را به سرای می باید رفتن ، که از سرای ما راه ساخته اند از میان چاه ، مقدار دو فرسنگ راه بریده بود در زمین ، از شهر بیرون تا بر کنار دریا ، و کشتی بسیار ایستاده ، آنگاه به لشکرگاه رویم . عالم افروز گفت ای مادر ، الحان رها نتوانیم کرد . صبر می باید کردن تا شب در آید و او را بیرون آوریم . سوسنه آفرین کرد . در باغ می بودند .

از آن جانب گورخان به لشکرگاه رفت . از هر دو جانب صف آراسته دید ؛ سپاه خود بهم برآمده . بانگ بر ایشان زد . بیامد و در قلب بایستاد . از آن جانب نگاه کرد . مرزبان شاه دید در پشت پیل ، در قلب ایستاده و فخر و همان وزیر پیش وی نشسته ، و خورشیدشاه بر رخس سوار و در پیش سر پیل ایستاده ، لشکر نعره از فلک بگذرانیده ، [از] آواز کوس حربی زلزله در جهان افتاده ، که ناگاه از لشکر مرزبان شاه سواری اسب در میدان

جهانید . براسبی گلگون سوار گشته ، چند ماده پیلای و مرد بالای اسب به جمله سلاح آراسته . طرید و ناورد کرد . گفت هر که مرا دانید دانید ؛ و اگر ندانید منم بنده ضرار نام ، بنده شاه جهان مرزبان شاه ، پادشاه روی زمین . در آئید ، هر که مردانه تر است . سواری در میدان آید ، او را بیفکند . دیگری [را] هم بیفکند ، تا مقله مرد بیفکند . هیچ کس در میدان نمی رفت . گورخان گفت یکی در میدان روی و جواب وی باز دهید . پهلوانی بود نام او براق ، عظیم بود . روی در میدان نهاد . با ضرار در آویخت ؛ نیزه بر بازوی ضرار زد و او را خسته کرد و بازگشت . هرزگیل اسب در میدان جهانید . زخم یافت ، بازگشت . دلم کوه هم چنین . عقیل برادر ضرار همچنین . نعره شادی از لشکر گورخان به فلک بر می رفت .

از آن جانب مرزبان شاه دلشنگ بود ، که دبور دیوگیر گشت امروز روز مردان است . پهلوانی عظیم است و چندین مرد را خسته کرد . پیاده گشت و سلیخ بر تن راست کرد . باخود گفت پیاده چون به میدان روم ؟ مردی پهلوانست . نمی توانم دید که زیادتى جوید . باخود در اندیشه که چون کند . خورشیدشاه در وی می نگرید . دانست که او را چه بوده است . با پدر گفت دبور می خواهد که در میدان رود ، اسب ندارد ، او را رخس می باید ، به وی دهم یا نه ؟ مرزبان شاه فرمود که بده ؛ که این نوبت سو کنند عظیم خورده است . خورشیدشاه دبور [را] بخواند . پیاده گشت ؛ گفت ای پهلوان ، بر نشین که هیچ اسب طاقت تو ندارد . دبور چون دید که خورشیدشاه پیاده گشت خدمت کرد ؛ و آفرین گفت [که] از اصل پالک هم این آید . پای به رخس در آورد ؛ روی به میدان نهاد . برابر براق آمد . نعره زد ؛ گفت ای فرومایه ، دبور دیوگیر است ؛ پهلوان مشرق و مغرب . این بگفت و با براق در آویخت . چند طعنه میان ایشان رد شد که دبور در آمد و کمر بند براق بگرفت ، قوت کرد و او را از خانه زین برداشت .

برسر دست بگردانید . پای وی بگرفت از هم بدرید فتاح وار ؛ که فتاح در آن وقت رنجور بود . دبور چون براق [را] بدرید بینداخت . فریاد از لشکر گورخان برآمد . سهمی در دل ایشان افتاد . همه را زور از دست و پای گرفت .

خوبی بود از آن گورخان نام او سیمک . گفت من بروم و جواب این مرد باز دهم . شهران گفت ای شاه ، دبور دیوگیمو است . در جبهان کسی طاقت وی ندارد . سیمک گفت ای شاه ، انگشتی به من ده تا بروم . باشد که او را باز توانم آورد . انگشتی بستم ، روی به میدان نهاد . گفت ای پهلوان ، این چیست که تو می کنی ؟ کسی در پادشاه خود عاصی شد ؟ مکن و نام خود زشت مگردان . مکن که ماه در ماه به زنی تو خیراهند دادن دل ماندگی طلب کردن و تیغ در روی او کشیدن شرط نیست . مکن و از کرده پشیمان شو که انگشتی شاه آورده ام ، تا ترا پیش ارمشاه و زلزال و گورخان برم و عذر تو بخوام .

دبور گفت ای فرومایه به جنگ آمده ای یا به دلالگی ؟ مرا نه شاه می باید و نه ماه . بگوی تا اول پادشاهی بر خود درست کنند [آنگاه] کسی به خدمت می خوانند . اگر خدمت می باید کردن بساری خدمت مرزبان شاه کنم ، که چون ارمشاه و زلزال و گورخان هزار بنده دارد ، و اگر پادشاهی بخوام من از پادشاهان تو زیادت ام . بیاور تاجه داری .

مکابر به سیمک در آمد تا او را زخمی زند ، سیمک خم داد ، نیزه بر دوش وی آمد ، چنانکه دست از کار فرو ماند . روی به هزیمت نهاد . برادری از آن براق بود و نظاره می کرد و بر فراق برادر می گریست . روی به میدان نهاد ، تا پیش دبور آمد . از گرد راه او را تیغی زد و به دونیم کرد . خروش از لشکر گورخان در آمد . غلامان و خدمتکاران براق قریب ده هزار سوار از جای در آمدند و گرد دبور فرو گرفتند .

از آن جانب لشکر مرزبان‌شاه به یاری دبور آمدند. ازین جانب لشکر می‌آمدند و تیغ در یکدیگر می‌نهادند. از قضا بر کناره جنگ جانبی لجم بود. دبور بر آن کناره افتاد، دبور در لجم گرفتار شد. لشکر گورخان دنباله او گرفته بودند. چون او را چنان دیدند، پیرامون او فرو گرفتند و رخس قوت کرد و بر بالای جست. دبور از پشت وی بیفتاد که بسیار زخم داشت. او را بگرفتند. پیش ارمن‌شاه و زلزال و گورخان آوردند. ارمن‌شاه گفت او را پاره پاره کنید که حرامزاده است. اگر می‌خواهد از ماست و اگر می‌خواهد ازیشانست. مگر از سمک آموخته است. شهران گفت ای شاه، او را کشتن مصلحت نیست. باشد که از کرده پشیمان شود. گناه از وی نیست؛ که او را می‌برند، از بیم جان در عهد ایشان می‌رود؛ و دیگر از بهر ما بسیار غصه کشید. به خدمت ما آمد، از بهر آنکه به خدمت هیچ پادشاه نمی‌رفت. اگر به عهد ما باز آید نیک، و اگر نه کشتن سلیم است. بفرمای تا طبل آسایش بزنند، که خلق بسیار هلاک شدند.

گورخان بفرمود تا طبل آسایش بزدند و لشکر باز گشتند. عارضان همه شب لشکر شمار کردند. بیامدند. گفتند ای شاه، دوازده هزار مرد به مرگ آمده‌اند و سیزده پهلوان معروف. و بسیار زخم دارند؛ و دبور دیوگیر پدیدار نیست. مرزبان‌شاه دل‌تنگ می‌بود؛ که از آن جانب جاسوس آمد. گفت ای بزرگوار شاه، از لشکر دشمن بیست هزار سوار به مرگ آمده‌اند؛ و بسیار خسته‌اند و دبور را گرفته‌اند. شاه دل‌تنگ شد.

از آن جانب چون لشکر فرود آمدند گورخان غم ابدان دخت داشت با شهران وزیر گفت ما را به شهر باید رفتن و دبور [را] باخود بردن و در بند کردن، که به عهد ما در نمی‌آید؛ و احوال ابدان دخت بدست آوردن. با ارمن‌شاه و زلزال گفت که بیدار باشید. گورخان با شهران وزیر و چند غلام روی به شهر نهادند، تا به سرای آمدند. در زیر تخت بارگاه چاهی بود.

دبور [را] در آن چاه کردند. گورخان بسا شهران وزیر به شراب خوردن مشغول شدند.

اتفاق چنان افتاد که در آن باغ عالم افروز و دیگران می بودند تا شب در آمد. گفت ای روزافزون، می روم که الحان [را] بیرون آورم شما به سرای روید تا من بیایم. روزافزون و ابان دخت و سوسنه به سرای رفتند. عالم افروز روی به سرای گورخان نهاد. به راه باغ سوراخ کرده بود، به گنج و سنگ محکم کسره بودند. کارد بر کشید و سنگ برگرفت و در سرای رفت.

حق تعالی تقدیر کرده که در سرای خادم با خود گفته بود که مسرا اینجای بودن مصلحت نیست. نباید که فردا الحان [را] مطالبت کنند و سخنی بگویند و رازها آشکارا شود. بی شک جان من بر باد شود. چاره آنست که الحان را بکشایم و با خود ببرم، که الحان راه به عالم افروز داند.

این اندیشه کرده بود و پیش الحان آمده و جهد می کرد تا او را برگشاید؛ نمی توانست. الحان می گفت سوهانی می باید. خادم گفت از کجا آورم؟ که عالم افروز آنجا رسید. گفت من سوهان دارم. خادم بر عالم افروز آفرین کرد. گفت شاد باش ای مرد باوفا. سوهان بر آورد و بند الحان برداشت. خواستند که بروند، خادم گفت ای پهلوان، خبر نداری که دبور دیوگیر [را] اسیر آورده اند و در بند است؟ عالم افروز غمناک شد. گفت کجا در بند است؟ شما بروید که من جهد کنم که او را بیرون آورم. خادم گفت ای پهلوان، امشب نشاید، که گورخان با شهران وزیر بر بالای تخت خفته اند. عالم افروز گفت تا فردا شب.

این بگفتند و هر سه به سرای الحان آمدند. گفتند ما را اینجای بودن مصلحت نیست. عالم افروز گفت ای برادر، بر آن آمده ایم که از

راه چاه برویم. الحان گفت نیکو مرا یاد آوردی که مرا خود فراموش بود. گفت تو چون دانستی ؟ گفت مادرت گفت . ای الحان ، تو با ابان دخت و مادرت بروید تا من با روزافزون جهد کنم که فردا شب دبور [را] بیاوریم. ایشان برفتند. عالم افروز با روزافزون در باغ شدند، تا روز روشن شد . گورخان در سرای به تخت برآمد که صندل خادم در آمد . الحان را ندید . فریاد برآورد ؛ پیش گورخان آمد . بگفت . شهران گفت خادم را طلب کنید . در همه جای اورا طلب کردند، ندیدند . تا آن سوراخ دیدند. شهران گفت ای شاه ، دیدی که خادم با ایشان بود .

در این بودند که مردم شهر بیامدند و آن خادم کشته [را] بیاوردند. شاه پرسید که این کیست ؟ صندل احوال کنیزک و مادر الحان بگفت . مردم شهر گفتند زنی او را بکشت ؛ می گفت منم عالم افروز. گورخان فرو ماند. شهران گفت ای شاه ، عالم افروز سمک است. او را نام خورشیدشاه نهاده است ، هر چه از وی بگویند راست است. اکنون پیش از آنکه ببرند دبور [را] به عوض خادم گردن بزن . گورخان بفرمود تا دبور را از چاه برآوردند . گفت به بازار برید و بر دار کنید، دبور [را] دست باز پس بسته به بازار می بردند.

از آن جانب عالم افروز و روزافزون چادر در سر کشیده بودند . نزدیک سرای شاه بر می گشتند؛ تا احوال دبور بدانند . چون او را بر آن صفت بدیدند فروماندند . گفتند دریغا ! این پهلوان که به هرزه بر باد آید؛ تا عالم افروز گفت ای روزافزون ، روز مردان است . بیا تا برویم و دبور [را] از دست ایشان بیرون آوریم . روزافزون گفت ای پهلوان، چه جای این سخن است ؟ شهری چنین در آشوب ، و پادشاه در شهر ، و ما دوتن راه از پس و پیش نمی دانیم . چگونه توانیم کرد؟ مگر جان بر باد دهیم. عالم افروز گفت ای خواهر ، این قدر ندانی که شب کور در خانه نشاید

بود؟ و دیگر می گوئی کجا رویم؟ چون در این شهر می آمدیم جائی داشتیم؟
 یزدان بساخت و دیگر بسازد. اگر ما را اجل است هیچ نتوانیم کردن.
 بیا تا نعره زنیم که خون الحان می خواهیم. دانم که هواخواه او بسیاراند،
 ما را مدد کنند، و دیگر چون دبور از بند بجهد جهانی با وی بر نیایند.
 روزافزون گفت فرمانبردارم. هر دو گستاخ بیامدند، تا پیش جلال. عالم افروز
 او را کاردی زد و بکشت. مقدار هزار مرد به مدد ایشان آمدند. دبور
 چون دست خود گشاده دید به یکی در آمد و تیغ بستد. نخست او [را]
 بیهکند و نعره زد، گفت ای فرومایگان. شیر خفته می گیرید؟ تیغ در مردم
 نهاد. عالم افروز نعره زد، گفت منم عالم افروز معروف به سمک.

تا کس به گورخان رفت و احوال بگفت. شاه گفت نمی دانید که
 کیستند؟ گفت یکی می گوید منم سمک عیار. شهران گفت ای شاه، می بینی
 که شخصی چون است؟ مردم شهر به یاری خود برد. چون دبور نجات
 یافت کدام پهلوان پیش وی پای دارد؟ گورخان گفت این کار تو کردی.
 شهران گفت ای شاه، اکنون دریاب، پیش از آنکه از شهر بیرون روند.
 گورخان بانگ بر غلامان زد که بروید و همه را بگیرید. غلامان سوار گشتند
 روی به بازار نهادند. چون ایشان رسیدند دبور و عالم افروز و روزافزون
 [و] مردم شهر سیلاب خون رانده بودند و خود را به در سرای الحان افکنده
 بودند. عالم افروز گفت غلامان آمدند. ما خسته ایم. شما هر دو در سرای
 روید تا من در سرای نگاه دارم. در آن چاه روید تا من بیایم. روزافزون و
 دبور در سرای شدند و بر آن چاه فرو رفتند. عالم افروز يك لحظه بود؛
 خود را در سرای افکند و در سرای در بست و بر سر چاه آمد. سنگی بود از
 بهر سر چاه، در چاه رفت و آن سنگ بر سر چاه کشید، تا پیش روزافزون
 و دبور آمد.

روی به راه نهادند تا بر کنار دریا رسیدند. ابان دخت و الحان و

سوسنه چون ایشان [را] دیدند خرم شدند . بر عالم افروز آفرین کردند . کشتی در کنار دریا باز داشته بود با علوفه بسیار ، که الحان مادام کار داشت و کارها کردی پنهان از گورخان . همگان در کشتی نشستند و روی به راه نهادند ، تا آفتاب فرو رفت . نمی دانستند که چگونه می روند . الحان گفت ای پهلوان ، راه بسیار در دریا رفتیم . نمی دانیم که چگونه می رویم یا به شهر باز می گردیم . ما را می باید بودن تا شب در آید ، به ستاره باز راه رویم . عالم افروز گفت تو دانی . لنگر فرو گذاشتند . ساعتی بود . از برابر ایشان دونی پیدا شد ، چون باد روی برایشان نهاده بود . الحان چون بدید فرو ماند . گفت ای پهلوان ، ندانیم که کار ما چون خواهد بود . از دور دونی می رسد . نباید که مردم گورخان باشند . ما را مصاف باید کردن . عالم افروز گفت هیچ رنج نیست . اگر هزار مرد باشند قهر توان کرد . آخر پهلوان دبور با ماست ، خاصه که در دونی اگر بسیار باشد ده تن .

ایشان در گفتار که دونی برسید . الحان گفت کیست درین دونی ؟ یکی گفت مردی غریب . با دوسه تن در دریا گم شدم . شما را چه خوانند ؟ الحان چون بدانست که در آن کشتی کسی نیست گفت این کشتی از آن پهلوان جهان است عالم افروز . مرد چون نام عالم افروز بشنید نمره بزد . گفت او که جاست که من او را خدمتکارم . عالم افروز آواز نمره او شنید . گفت چه بوده است ؟ نگاه کرد ، سمیح [را] دید . خرم شد گفت ای پهلوان ، اگر تسوا بان دخت آوردی ، من فرخ روز آوردم . چون نام فرخ روز به گوش ابان دخت رسید به پای برآمد . گفت به کشتی در آی تا خود احوال چیست . سمیح با آن دو خادم و دو کنیز که با فرخ روز بودند به کشتی در آمدند . عالم افروز سمیح را در کنار گرفت . فرخ روز چون بدری در گهواره نمی گنجید . عالم افروز او را برگرفت و در کنار ابان دخت کرد . آن چه خرمی بود که بر دل وی رسید ! ساعتی بگریست ؛ زمانی

بخندید . اما حال سمیح : چون از عالم افروز بازگشته بود بدان جزیره افتاده بود که فرخ‌روز آنجا بود . ایشان احوال بگفتند . او را برگرفت تا به خاور کوه رود ؛ که کشتی بازارگانان برسد ، که شاه به شهرستان عقاب رفت . روی بر آن جانب آورد که با ایشان رسید . احوال چنانکه بود بازگفت .

ما آمدیم به حدیث غلامان گورخان به جنگ عالم افروز رفتن . چنین گوید راوی قصه که چون گورخان غلامان [را] به جنگ فرستاد بگرفتند عالم افروز ، خود سوار گشت و بیرون آمد . همه شهر [را] غلبه و آشوب گرفته بود . بانگ بر غلامان زد که همه را بگیرید و غلامان در شهر افتادند و آن قوم که مدد عالم افروز داده بودند چندی بگرفتند . باقی مردم شهر به فعل بد نشان دادند ، جمله بگرفتند ، صد و هفتاد مرد ؛ گورخان بشهود تا همه را بر دار کردند . پرسید که ایشان کجا رفتند ؟ گفتند ایشان در سرای الحان رفتند ، که به چاه راه کرده اند در زیر زمین تا بر کنار آب دریا . گفت زود دریابید ایشان را که راه ایشان دور است . از آن جانب به آب چهارصد مرد بروید و در کشتیها نشینید و پراکنده شوید ، تا ایشان را بگیرید . ندانم که ابان دخت با ایشان است . چند مرد دریاگذار با خود ببرید . پس در حال جاشویان [را] بخواندند . استادان دریاگذار ، یکی شاشان جاشوب که در دریاگذاری نظیر نداشت و چشم باز بستی و بهر ولایت رفتی از غایت استادی ، و یکی دیگر نام بادگیر ، و یکی کشتی شکن ، و یکی کفک انداز ، و یکی سرباز ، پنج استاد جلد و پنج شاگرد و چهارصد مرد در پنج کشتی نشستند و پراکنده شدند ، همه با آلات جنگ .

حق تعالی تقدیر کرد که از آن جانب عالم افروز با دیگران لنگر کشتی فرو گذاشت ؛ که ناگاه والی از روی دریا برآمد . آن کشتی [بود] نه وال . چون ایشان را دیدند روی برایشان نهاده ، دانستند که مردان گورخان آمدند . چون ایشان را دیدند نعره زدند . عالم افروز با الحان بر کنار کشتی

آمدند تا بنگرند . کشتی دیدند روی در ایشان نهاده و هیچ کس از ایشان سلیح نداشت ، مگر روزافزون . جعبهٔ تیر با کمائی داشت که از سرای الحان بر گرفته بود . آن مردمان نعره زدند که ای دزدان ، شما پندارید که هر چه خواهیم بکنید ؟ و در آن ساعت آفتاب فرو رفته بود . ایشان از بالا آتشی تمام بکردند . از روی دریا آن کشتیها [ی] دیگر روی برایشان نهادند . عالم افروز با دیگران دلتنگ ؛ ابان دخت گریان . دبور گفت مسا را کار افتاد ، بی سلیح در میان دریا . روزافزون گفت ما را بکشند ؛ عوض خود باز کنم .

این بگفت و بر کنار کشتی آمد و جعبه فرو ریخت . هر که از کشتی سر بر می داشت او را تیر می زد و می افکند . شاشان بانگ برایشان زد . گفت با ایشان شاید کوشیدن^۱ که خَلْقِی هلاک شوند . در روید و کشتی ایشان بشکنید . کشتی شکن با کفک انداز در آن بهنه نشستند که انرا زافافه [؟] ساخته بودند و برانندند و بر کشتی ایشان زدند و بشکستند . آب در کشتی افتاد ، فریاد از نهاد ایشان بر آمد . عالم افروز گفت ای روزافزون ، کار بهجان رسید . من خود را در آب خواهم انداخت تا اگر غرق شوم و ماهیان بخورند بهتر که اسیر ملاحان شوم . روزافزون گفت ای پهلوان ، من با توام .

این بگفتند و ساکن چنانکه کسی آگاه نشد از کنار کشتی در آب شدند و به اشناء جلد بودند و به غوطی از نزدیک ایشان برفتند . دبور ایشان را بدید ، خود را در آب افکند . بادگیر او را بدید . گفت یکی در آب جست ، مگر سمک است . تیغی یزد بر سر دبور تا به آب فرو رفت . در بغ چنان پهلوانی که جهانی مردم با وی بر نیامدندی به دست ملاحی هلاک شد . شاشان با چند مرد در کشتی ایشان رفتند . الحان زینهار خواست . ایشان

نگاه کردند ، ابان دخت [را] دیدند ؛ فرخ روز در کنار گریان . او را به کشتی آوردند و دیگران رها کردند تا غرق شدند و ایشان به خرمی بازگشتند . با خود می گفتند ایشان [را] بدست آوردیم که جهانی از بهر ایشان در آشوب افتاده است و ستمك [را] قهر کردیم که فتنه جهان بود .

شادمان می رفتند تا روز روشن شد . به شهر رسیده بودند . گورخان در شهر بود از غم و قهر ، تا آن ساعت خبر آوردند که ملاحان آمدند و فرخ روز آوردند . از خرمی به پای برآمد ، گفت عجب است ! فرزند با وی نبود ؛ از کجا بدست آمد ؟ شهران وزیر در خدمت بود . گفت ای شاه ، با ستمك بوده است . ندانی که چگونه مردی است . اگر چنان است که ستمك را قهر کرده اند جهانی آرام گرفت . گورخان از خرمی پیش ایشان بازرفت . ملاحان چون گورخان [را] دیدند ، خدمت کردند . گورخان ایشان را بنواخت و بازگشت تا به سرای آمدند . ابان دخت [را] با فرزند به جای خود فرستادند . احوال پرسید . شاشان چنانکه افتاده بود بازگفت . شاه با شهران وزیر از آن کار خرم شدند . گورخان ایشان را خلعت داد و گسیل کرد . چون بارگاه خالی شد بفرمود تا فرخ روز و ابان دخت [را] به بارگاه آوردند . شهران وزیر در پیش وی ؛ تا شاه گفت این کودک [را] بیايد کشتن تا دل ایشان شکسته شود . شهران وزیر را دل بسوخت . آن فر پادشاهی می دید که از روی وی می تافت .

در آن حال طمخان وزیر به شهر آمده بود ، تابدانند که شاه از چه سبب به لشکرگاه نمی رود . در آن ساعت برسید که گورخان آن سخن گفت شهران وزیر به اشارت به طمخان گفت مگذار . طمخان در پیش گورخان خدمت کرد . گفت ای شاه ، بنده اندیشه کرده است که شاه فرزند ندارد و این پسر [را] هنوز يك سال تمام نیست ؛ دایگان بخوان و او را برایشان سپار تا چون بزرگ شود ترا پدر داند ؛ که بی شك خورشید شاه تا جاودان

اینجا نباشد، و دانم که با شاه برنیاید تا هلاک شود یا بگریزد، و مادر او خود با ماست. شاه گفت نیک اندیشه است. شهران گفت مصلحت است. چنین باید کردن. گورخان را دل نرم شد. در حال کس فرستاد و دایه را بخواند به وی سپرد و کنیزک از بهر خدمت وی بفرمود.

هم در بارگاه گنبدی بود. در آن گنبد حجره‌ای زرنگار بود و در آن حجره زیرزمینی بود. ایشان را در آن زیرزمین کرد، با هر چه به کار بایست، پنهان از همه خلق جهان. پس برخاست، پیش ابان دخت آمد. او را گریان دید. تازیانه در دست داشت، در سر و گوش ابان دخت نهاد و او را بسیار بزد. گفت ای رعنا، این همه غصه از بهر تو می‌باید بردن. پس تیغ برکشید تا او را سهم دهد، یعنی هلاک می‌کنم. اشارت به صندل خادم کرد که رها مکن. خادم بیامد و دست گورخان بگرفت. گفت ای شاه، زینهار، او را چه گناه است؟ اگر او را بکشی غم دل تو باشد. سمک او را ببرد؛ او را چه گناه است؟ گورخان بفرمود تابندی بیاوردند و بر دست و پای ابان دخت نهادند. او را رها کرد و بیرون آمد با دیگران. روی به راه نهاد و به لشکرگاه رفت.

حق تعالی تقدیر کرد که آن آوازه در شهر افتاد که سمک با روزافزون در دریا غرق شدند و ابان دخت [را] با فرخ روز آوردند. اما چون گورخان به لشکرگاه رفت نیم‌روز گذشته بود. به بارگاه آمد و احوال می‌گفت که عالم افروز [را] قهر کردند و ابان دخت و فرخ روز بدست آمد. ارمنشاه و دیگران خرمی کردند. باهم از هر گونه می‌گفتند، تا شب در آمد. طلایگان بیرون شدند. در شهر آن نشاط و خرمی بود. جاسوس خبر یافت؛ روی به راه نهاد تا به بارگاه مرزبان شاه آمد. آخر روز بود. مرزبان شاه بر تخت و خورشید شاه به خدمت ایستاده که جاسوس خدمت کرد، ترسان و لرزان. گفت ای شاه، شنیدم که عالم افروز کاری کرد که در جهان کسی نکرد؛

ابان دخت از سرای گورخان بیرون برد و دیور پهلوان از دست جلااد بستند و پنهان شدند و به راه آب به خدمت خواستند آمدن ؛ گورخان جاشو بان فرستاد و ایشان را دریافتند . ابان دخت و فرخ روز باز آوردند و عالم افروز با روزافزون با جماعتی غرق شدند . خورشید شاه کلاه از سر بینداخت ، فریاد بر آورد . شغال پیل زور جامه بدرید و خاك بر سر نهاد . عیاران و رفیقان و خدمتکاران جامه ها بدریدند ، خاك بر سر نهادند . شغال می گفت ای دریغا ، فرزند و پهلوان من ، نه ترا شاهزاده عالم افروز خواند ؟ چرا بروفتی و جهان تاریک کردی ؟ سرخ ورد فریاد کنان . خروش از بارگاه برآمد آوازه در لشکرگاه افتاد ؛ که همگان روی به بارگاه نهادند . خورشید شاه نوحه می کرد و می گفت برادر من و پهلوان من ، امید برادرم فرخ روز بر تو نهاده بودم . ای برادرم ، چون می رفتی چرا خواهرم روزافزون بسا خرد ببردی ؟ یادگاری بیاست گذاشتن . روی به خدمت شاه آورد . گفت ای بزرگوار شاه ، بر من مگیر که بی خودم و برادری و خواهری از من در گذشته اند که مانند ایشان دیر بدست آیند .

غریو از لشکرگاه برآمده بود . شاه با پهلوانان همه در خاك نشسته چنانکه آواز غریو ایشان به لشکرگاه گورخان رسید . گفتند این آشوب چیست ؟ تا گورخان گفت امروز جنگ باید کردن که ما را روزگار می رود در حال بفرمود تا کوس جنگ بزدند . لشکر عزم میدان کردند . مرزبان شاه روی به پهلوانان کرد ، گفت لشکر دشمن به میدان آمدند و ما در تعزیت عالم افروزم ؛ ناچار بیرون باید شدین و اگر نه بر ما زیادت می جویند . خورشید شاه گفت ای شاه ، شما بروید که من دل مصاف کردن ندارم که اگر نه از بهر حرمت و سیاست تو بودی جامه بدریدم و خاك بر سر کردم . هاما وزیر گفت ای شاهزاده ، راست می گوئی . چاره چیست ؟ جهد می باید کردن که خون وی بازخواهیم . امروز باید که پهلوانان کاری بکنند که

کسی نکرده است و بیشتر ترا می باید .

چون خورشید شاه این سخن بشنید برخاست و گفت امروز پهلوانان می باید که به نوبت به میدان می روند ؛ هر که می افکنند می گویند به عوض خون عالم افروز . خروش از پهلوانان برآمد که نام عالم افروز شنیدند . از جای برآمدند و پای به اسبان درآوردند و روی به میدان نهادند . خورشید شاه با دو چشم گریان پای به رخس درآورد و روی به مصاف گاه نهاد . مرزبان شاه در قلب ، تا نقیبان صفها راست کردند که ناگاه از لشکر مرزبان شاه عیار گران چوب اسب در میدان جهانید ، خود را به سلیح آراسته و جامه دریده بالای سلیح درآورده . نعره زد و مرد خواست . گفت ای فرومایه و ناکس ، کار اینست که شما مردی را قهر کنید ، بی آنکه شما را بر وی دستی باشد ؟ که بهرنائی سوی که بر سر وی بود من یکی از شما قهر کنم و اگر چه جهانی مقابل وی نباشد .

این می گفت که سواری از لشکر گورخان در میدان آمد . بانگ بر عیار زد ؛ گفت ای ناکس ، آخر چیست این همه فریاد که می داری ؟ بیار تا از مردی با تو چیست . عیار با وی درآویخت . به نیزه بسیاری بکوشیدند تا عیار طیره شد . مکابر به وی درآمد ؛ نیزه ای چنان زد که از پشت وی بگذرانید . او را بیفکند و نعره زد . گفت به عوض خون عالم افروز هم چنان مرد می افکند تاده مرد بیفکند ؛ که مرزبان شاه گفت او را باز خوانید که کار خود کرد . جنگجوی قصاب پیاده در میدان آمد ؛ همچنان جامه دریده بالای سلیح پوشیده . پیش عیار آمد و گفت شاه ترا می خواهد و نوبت مراست . عیار باز گشت . جنگجوی مرد خواست . گورخان گفت کار ایشان به پیاده رسید . ز زال گفت ای شاه ، نه ازین سبب است که کار ما به هیچ گونه راست بر نمی آید ؟ تا سواری روی به میدان نهاد . جنگجوی از گرد راه تیر از شست رها کرد . بر سینه سوار زد ؛ چنانکه از پشت وی

بیرون شد. سوار بیفتاد. جنگجوی نعره زد و مرد خواست. سواری دیگر بیامد؛ هم بیفکند تا هفت مرد بیفکند. هر که می افکند می گفت به عوض خون عالم افروز.

تا هرمز گیل در میدان آمد، سلیح پوشیده و بالای سلیح جامه نی پوشیده. با خود می گفت عالم افروز با من منتها دارد. واجبست که خون وی باز خواهم. در میدان آمد؛ نعره زد و مرد خواست. سواری از لشکر گورخان در میدان آمد، نام وی مالو. با هرمز گیل در آویخت. طمنه ای چند میان ایشان رد شد، تا بعاقبت هرمز گیل او را نیزه زد و بیفکند. دیگری و دیگری تا پنج سوار بیفکند؛ که فتاح سیاه با خود گفت من ایستاده و عالم افروز مرا قهر کرده و هیچ نمی کنم؟ این بگفت و در پیش شاه خدمت کرد. گفت ای شاه جهان و ای شاهزاده، اگر چه دنوز رنجورم، نمی توانم دیدن. می روم که خون وی باز خواهم یا مرا همچو او بکشند. خورشید شاه بگریست.

فتاح روی به میدان نهاد. پیش هرمز گیل آمد. گفت ای پهلوان، نوبت مراست تا خون اخنوخ خود باز خواهم. هرمز باز گشت. فتاح جولان کرد و نعره زد و مرد خواست که پهلوانی از لشکر گورخان اسب در میدان بجهانید، نام او پیل افکن. پیش سیاه آمد. بانگ بر وی زد، گفت ای سیاه، چیست این همه شطارت؟ فتاح گفت ای فرومایه، چون شما مردان باشند که عالم افروز مرا قهر کنند؟ اگر به هر موئی که بر سر وی بود یکی را نکشم^۱ پس نه فتاح ام. این بگفت و دست فسراز کرد و کمر بند پیل افکن بگرفت، از پشت اسب برداشت، گرد سر بگردانید و چنان بر زمین زد که ذره استخوان در اعضای وی درست نماند. پهلوانی دیگر در میدان آمد، نام وی میلاد. پیش فتاح آمد. گفت ای فرومایه، کشتی

پهلوانی [را] که بهتر بود از چون تو صد هزار . سیاه گفت اگر از من بهتر بودی به دست من کشته نشدی . تو غم خویش خور که هم اکنون [ترا] پیش وی فرستم .

این بگفت و با وی در آویخت . ساعتی بکوشیدند که فتاح طیره شد . نیزه از دست بینداخت ؛ شمشیر بر کشید ؛ مکابر به میلاد در آمد ؛ بزد بر سر وی چنانکه سر و دست وی بینداخت . گورخان گفت این پهلوان کیست که چنین کارها می کند ؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، این سیاه غور کوهی بود . سیاهی مردم خوارست . سمك او را بفریفت و به طاعت خورشیدشاه برد . این هنوز هیچ نیست ؛ تا جنگ این حرامزاده بینی . خورشیدشاه در فتاح می نگرید . می دانست که از رنجوری باز نشسته است ؛ هنوز قوتی ندارد . با خود گفت این کار که ایشان می کنند مرا می باید کردن ، که این غم مرا افتاده است و خون عالم افروز می باید خواستن که مرا نيك برادری و خواهری بودند . مرا پشתי عظیم بودند . این اندیشه کرد که اسب در میدان جهانی ؛ پیش فتاح سیاه آمد . فتاح چون شاهزاده را دید خدمت کرد ؛ باز گشت . ساعتی خورشیدشاه جولان کرد و نعره زد و آواز داد . گفت نخواهم الا ارمن شاه یا زلزال یا گورخان یا قزل ملك ، تا به عوض خون عالم افروز ایشان را قهر کنم . ارمنشاه در گورخان نگاه کرد . گفت ای شاه ، خورشیدشاه است . گفت در جهان هیچ مردی نیست که پیش وی پای تواند داشتن ، خاص از بهر سمك آشفته است و چون پیل مست می گردد . قزل ملك گفت ای پدر ، به يك بار او را با ارذهای دمان کردی ؟ بیش از آن باشد که من در میدان روم تا او مرا بکشد ؟ ناچار چنین باشد .

این بگفت و اسب در میدان جهانی . پیش خورشیدشاه آمد و بانگ بر وی زد . گفت چیست این همه سلطنت خود را ستودن ؟ اگر عالم افروز

کشته شد دیر و زود نوبت به شما رسد که همه کار شما سمک راست می داشت خورشید شاه گفت ای فرومایه ، مگر مردی من فراموش کردی؟ با پنداری که هر که از شما بکشم به عوض عالم افروز باشد؟ صد هزار از شما به يك تاره موی عالم افروز برابر کنم؟ اگر سزای شما ندهم نه خورشید شاهم . این بگفت و چون شیر به قزل ملک در آمد . با هم در آویختند . ارمنشاه^۱ بر جان فرزند می ترسید که خورشید شاه عظیم تیزی می کرد . شهران وزیر آن حرکت خورشید شاه دانست . با گورخان گفت ای شاه ، کس فرست تا ایشان را از هم باز دارند . نقیبان فرستاد تا پیش ایشان فرو گرفتند . گفتند جنگ شاهان و شاهزادگان بامداد باشد . خورشید شاه با قزل ملک گفت اکنون جان بردی . هردو باز گشتند و طبل آسایش بزدند . هردو لشکر روی به آسایش نهادند .

ما آمدیم به حدیث عالم افروز و روز افزون . چنین گوید ، مؤلف اخبار و راوی قصه که چون از کشتی خود را به دریا انداختند هر یکی به گوشه ای افتادند ، اشتهای می کردند تا بی طاقت شدند . عالم افروز چون سست شد بیم بود که هلاک شود ؛ که تخته پاره ای دید ، خود را در آن تخته افکند . يك شبانه روز او را باد می برد . گرسنه شد ؛ بی طاقت چنان که حرکت از وی برفت ، چشم در دریا نهاد و امید از جان برداشت . می گفت ای دریغا ، سمک بهره برباد آمد . کاشکی در میدان مصاف یادر شهری کشته شدمی . آخر مرا نامی بودی و گور من پدیدار بودی . ای خورشید شاه ، از حال من آگاهی نداری . جان از بهر تو برباد دادم . زینهار که مرا فراموش نکنی و خون من باز خواهی . دریغا استاد من شغال پیل زور ، دریغا سرخ ورد ، ندانم که حال ایشان به چه رسید . دریغا روز افزون ، دانم که چون من هلاک شد .

این معنی می گفت و در سر با یزدان مناجات می کرد و باد آن تخته می برد ؛ که از روی دریا کشتی پیدا شد . باخود گفت چهاره چیست که عنان تخته بامن نیست که پیش ایشان روم . پس به چاره جامه از تن بیرون کرد و گرد سر می گردانید ، و این نشان کسی باشد که غرق شده باشد و کسی به فریاد می خواهد . مردی ملاح در زورقی نشست . به يك لحظه پیش عالم افروز آمد . او را دید بر آن تخته افتاده . گفت کیستی ؟ عالم افروز گفت ای آزادمرد ، چه جای این سخن است ؟ مرا از ترس هلاک باز رهان و قطره ای آب ده ، پس سخن پرس . مرد دست وی بگیرفت . و پیش خود برد و قطره ای آب داد . گفت تو کیستی ؟ عالم افروز گفت شمارا مهتری باشد . مرا پیش وی بر تاحال خود بگویم . مرد گفت مهتر ما بازار گانست ، نام او ملاس . شريك شاه گورخان است . عالم افروز گفت کجا می روید ؟ گفت به شهرستان عقاب . عالم افروز چون بشنید او را صد هزار حیلت یاد آمد ؛ تا آن مرد او را پیش مهتر کاروان آورد .

عالم افروز چون نزدیک رسید پنجاه پاره کشتی دید . آن مرد گفت این بود که غرق خواست شد . ملاس در عالم افروز نگاه کرد . عالم افروز خدمت کرد ، دعائی خوب بگفت . ملاس [را] سخن گفتن عالم افروز خوش آمد ، گفت ای جوان ، چه نامی ؟ عالم افروز گفت فیروز بخت . مردی بازار گانم از ولایت چین . به شهرستان عقاب می آمدم و مال فراوان داشتم . چون نزدیک رسیدم شاه و سپاه از شهر بیرون آمده بودند و لشکری بیگانه بر در شهر بودند . با خود گفتم اکنون به شهر شاید رفتن که بی شک مصادره باشد . باز گشتم که به خاور کوه روم . چون بدین مقام رسیدم کشتی غرق شد با مالی فراوان . ملاس گفت غم مخور که کار جهان چنین باشد . چون جان بر جای باشد مال دیگر باز دست آید . من نذری کرده ام

که هر که او را قطع افتد چیزی دهم . اکنون چیزی به تو دهم تا کار تو نیکو گردد . عالم افروز گفت ای خواجه ، اگر چه اکنون مستحق ام ، از مال نذر به من دادن شرط نیست که در هر ولایتی چندان مال دارم که اندازه نیست . اگر تو مرا شناسی من خود را شناسم ؛ اما اگر جوانمردی می کنی مرا در خدمت خویش می دار تا خدمت تو می کنم . مرا هر ماهی آنچه مزد باشد می ده ، تا چون کاروانی رود من بروم و ترا نام نیکو باشد . ملاس گفت چنان کنم که تو خواهی .

او را پیش خود باز داشت . پس از آنجا کشتی برانندند و آن شب و آن روز می رفتند ؛ که ناگاه جزیره ای پدیدار آمد . ملاس با جمله مردم نشاط کردند . عالم افروز پرسید که این نشاط چراست ؟ گفتند از بهر آنکه چون برین جزیره رسیدیم از بیم غرق ایمن باشیم که به شهر نزدیک است . دوسه روز بیاسائیم ؛ پس به شهر رویم . این بگفتند و بر آن جزیره برآمدند . جزیره ای بود خوش و خرم . درختان بسیار و آب فراوان . هر قومی جائی فرود آمدند .

حق تعالی تقدیر کرد که جماعتی بر می گشتند که ناگاه زنی دیدند در زیر درختی نشسته همچون ماه و آن روزافزون بود . حال وی چنان افتاده بود که چون در آب جست اشته می کرد . باد او را بر آن جزیره آورد . می بود تا روز روشن شد . جائی دید خوش و خرم . یزدان را شکر کرد که او را نجات داد ، و در آن جزیره بر می گشت و میوه ای که می شناخت می خورد . بر رفت و سروتن بشت و گیسوان فرو هشت تا اگر کسی بیاید ویرا بر صورت زنان بیند تا حال به چه رسد .

می بود که ناگاه آن قوم به وی رسیدند . گفتند تو کیستی ؟ روزافزون گفت شما کیستید ؟ ایشان گفتند ما کاروانیایم . روزافزون گفت من [را] به جای خود برید پیش مهتر کاروان تا احوال خود بگویم . او را پیش کردند

و می آوردند. یکی از پیش بفرستادند تا به ملامس گفت که در این جزیره چیزی یافتم. گفت آن چیست؟ بیاورید. گفت کنیز کی است سخت با جمال.

ایشان در گفتار که آن قوم بر سیدند. عالم افروز نگاه کرد، روزافزون [را] دید. خرم شد. روزافزون چون عالم افروز [را] دید شادبها نمود. خواست که سخنی گوید. عالم افروز لب به دندان فرو گرفت، تا روزافزون [را] پیش ملامس آوردند. ملامس در وی نگاه کرد. آن حلاوت و ملاحیت وی بدید؛ [وی را] پسندیده آمد. پس روزافزون خدمت کرد. عالم افروز نگاه کرد تا چه گوید، تا چنان که در مردی دست دارد در حیلست دست دارد؟ تا ملامس گفت ای دختر، از کجائی و چگونه برین جای افتادی؟ روزافزون گفت من کنیز کی ام از آن سعید بازارگان، و خواجه من در شهرستان عقاب بود، به بازارگانی آمده بود. چون این لشکر بیامدند شهر در آشوب افتاد. خواجه من بترسید. از شهر بیرون آمد که جائی دیگر رود. برین جزیره فرود آمدیم. من برین جزیره دور افتادم که تماشا می کردم چون ساعتی بود مرا خواب آمد؛ بخفتیدم. چون بیدار شدم بر کنار جزیره آمدم. همه رفته بودند. اکنون مدت دو هفته است تا تنها مانده ام. عالم افروز از وی پسندیده داشت. گفت در همه کاری استاد است و بهتر از همه آنست که زنست. ملامس گفت مرد به تو رسیده است؟ گفت هرگز. ملامس خرم شد. گفت ترا در دریا یافتم. او را پیش کنیزکان فرستاد و جامه های نیکو فرستاد و جواهر و زرینه. روزافزون خود را بر آراست. ملامس در دیدار وی خیره مانده، روی به عالم افروز کرد و گفت ای فیروز بخت، اگر این کنیزك از آن تو بودی به تو دادمی. عالم افروز خدمت کرد. گفت خواجه وی سعید است. او را دیده ام. نتوانم گفتن که مراست.

ملاّمس را سخن عالم افروز خوش آمد . با خود گفت عجب مردی است ! در اوایل او را زر می‌دادم نستد و این ساعت می‌گویم که این کنیزك . [گوید از آن سعید است] . اگر دیگری بودی گفتی از آن منست . بر وی آفرین کرد .

پس دو روز بیاسودند . روز سوم در کشتی نشستند ؛ روی به شهر نهادند تا از آب برآمدند . خبر به‌شاه بردند که ملاّمس رسید . گورخان کس فرستاد تا او را به‌شهر آوردند . چندان مال داشت که حد و اندازه نبود . چون ملاّمس به‌شهر آمد آن روز برآسود و روز دیگر برخاست و به‌خدمت شاه رفت . گورخان او را بنواخت ؛ پیش خود بنشانند . احوالها پرسید ؛ تا ساعتی برآمد . ملاّمس گفت ای شاه ، این لشکر از کجا اند ؟ گورخان گفت مرزبان‌شاه است از شهر حلب و فرزند وی خورشیدشاه ؛ و احوال ارمن‌شاه و دیگران چنانکه افتاده بود تقریر کرد . در میان سخن حدیث ابان‌دخت بکرد . ملاّمس گفت ای شاه ، اگر چه ترك ادبست ، از پادشاهان ناپسندیده باشد زنان پادشاهان داشتن . اگر چه این سخن نه‌لایق گفتن چون منی باشد ، با این همه بنده در فلان جزیره کنیز کی یافته است . چون من به‌جمال وی هرگز ندیدم او را به‌خدمت شاه فرستم که سخت باجمال است و با ادب . گورخان گفت برو و او را بفرست تا او را بنگرم . ملاّمس برخاست و به‌سرای خویش رفت . روزافزون [را] پیش خود خواند . گفت ای دختر ، اقبال روی به‌تو دارد . به‌کام دل رسیدی و حدیث ترا باشاه‌گفتم . شاه ترا از من خواست . اکنون ترا خواهم بردن . اکنون بر خیز و خود را بر آرای . روزافزون گفت ای خواجه ، چنین پیش شاه نشاید رفتن . تا به‌گرمابه روم که زنان را عذرها باشد . ملاّمس گفت رواست . او را با کنیزکان به‌گرمابه فرستاد . عالم افروز بر در سرای بود .

به اشارت گفت کجا می‌روی؟ گفت به گرماوه. در پهلوی وی آمد. گفت مرا پیش گورخان خواهند بردن. باید که امشب به‌زیر بام آئی. این‌بگفت و به‌گرماوه رفت و سروتین بشست و بیرون آمد و به‌سرای ملامس آمد. ملامس مشاطه [را] بخواند تا او را بر آراست و جامهٔ نیکو پوشانید و پس او را پیش کرد و به‌سرای گورخان آورد. در آن ساعت ارمن‌شاه وزلزال و قول ملک پیش او بودند که ملامس در آمد. اشاره به‌شاه کرد که کنیزك آوردم. گورخان اشارت کرد که او را به‌حجرهٔ خاص بر. صندل‌خادم بیامد و او را پیش ابان‌دخت برد. روزافزون نگاه کرد. ابان‌دخت [را] دید. خرم شد. خدمت کرد و بنشست تا خادم باز گشت.

ابان‌دخت به‌حدیث آمد. از عالم‌افروز خبر پرسید. روزافزون احوال باز گفت. پس احوال فرخ‌روز پرسید. [ابان‌دخت] گفت او را از پیش من بردند. تو به‌چه کار آمدی و چگونه برین جای رسیدی؟ روزافزون گفت مرا آورده‌اند تا دلارام شاه باشم و بر آن امید آمده‌ام تا گورخان [را] ببرم و عالم‌افروز [را] خوانده‌ام تا مرا یار باشد. اکنون چون ترا یافتم چاره می‌باید کردن که اول کار تو بسازم. ابان‌دخت گفت جهد کن. روزافزون گفت باید که چون شاه بباید او را مراعات کنی و مرا از وی بخواهی. باشد که به‌تو بخشد که مرا به‌تنها دل به‌تنگ می‌آید. اگر بدهد من گورخان [را] بر بندم و برون برم تا به‌زخم چوب بگویند که فرخ‌روز کجاست.

این سخن می‌گفتند که ناگاه خادم در آمد. گفت شاه می‌آید. روزافزون در گوشه‌ای نشسته و ابان‌دخت در گوشهٔ دیگر بند برپای. خادم بانگ بر روزافزون زد که روی بگشای که شاه آمد تا ترا ببیند. ابان‌دخت بانگ بر خادم زد. گفت مه تو و مه شاه. خادم چون این بشنید باز گشت. پیش گورخان آمد و خدمت کرد. گفت ای شاه، ابان‌دخت میل به‌تو دارد.

زینهار که او را در اینجا نیازی . اگر تو او را خواهی نام کنیزك مبر که مرا بسیار دشنام داد . بر آن قدر که گفتم ؛ که کنیزك را گفتم که روی بگشای .

گورخان خرم شد . برخواست و به حجره در آمد ، سلام گفت . ابان دخت برخاست و بخندید . گفت ای شاه ، قاعده مردان چنین باشد که زنی از خان و مان و پادشاهی بر آورند و به عاقبت کنیزکی از وی برگزینند؟ گورخان سر وی در کنار گرفت و لطف نمود . گفت پنداشتم که تو دل با من راست نداری . اکنون چون دانستم چنان کنم که رضای تو باشد . این کنیزك امروز به من آوردند . خواستند که بینم . من هنوز ندیده ام . ابان دخت گفت اگر راست می گوئی او را به من بخش ، که مرا دل بگرفت از تنهایی ، تا هم نفسی باشد . گورخان گفت به تو بخشیدم . پس برخاست و از پیش وی بیرون آمد خرم . در حال بفرمود تا ده تخت جامه و ده بدره زر و چند عقد مروارید و با نافه های ' مشک با ده کنیزك و پنج خادم همه پیش ابان دخت فرستاد . ابان دخت با روزافزون گفت این چه کار بود که تو مرا فرمودی و این همه غلبه و آشوب چیست ؟ روزافزون گفت دل فارغ دار که چون پیش توام کارها بسازم ؛ چنانکه یزدان بر آورد . این بگفتند و می بودند .

از آن جایگاه عالم افروز چون شب در آمد و جهان تاریک شد از سرای بیرون آمد . روی به سرای گورخان نهاد ، تا به زیر بام آمد . تا سحرگاه بر می گشت . هیچکس ندید . باخود گفت مگر او را کاری بر نیامد . باز گشت .

حق تعالی چنین تقدیر کرد که چون آواز خروس بر آمد گورخان عزم لشکرگاه کرد . چون بیامد بفرمود تا کوس جنگ بزدند . از هردولشکر

روی به میدان نهادند . چون صفها راست شد خورشیدشاه پیش پدر خدمت کرد . اسب در میدان جهانید . نعره زد . قزل ملك گفت برقرار آمده است . او نیز روی به میدان نهاد .^۱ چون به یکدیگر رسیدند نیزه ها راست کردند . چندان بکوشیدند که نیزه ها در دست ایشان بشکست . دست بزدند و تیغها بر کشیدند و چندان بر سر و فرق یکدیگر زدند که از تیغها قبضه بماند و از درقها پنجه ، و بر یکدیگر ظفر نیافتند . يك لحظه دم زدند ، پس روی به میدان نهادند و کمانها بر سر دست آوردند و تیرهای پولاد پیکان هر یکی چند چوبه بیکدیگر انداختند ؛ دو لشکر برایشان نظاره . پس دست به گرز بردند . نقیبان از هر دو جانب در آمدند و ایشان [را] از یکدیگر بازداشتند . گفتند پادشاه زادگان جنگ بسیار نکنند که نه عالم يك روز خواهد بود . ایشان را باز آوردند و طبل آسایش بزدند . هر دو لشکر روی به آسایش نهادند .

گورخان [را] هوس ابان دخت در دل گرفته بود . روی به ارمن شاه آورد که لشکر گاه نگاه دارید که من به شهر خواهم رفتن که مهمی دارم . این بگفت و به شهر آمد . تا به حجره ابان دخت رسیده بود شب در آمده بود . پیش ابان دخت همه روز ساخته بودند که شاه را چگونه می باید گرفتن . پس چون گورخان بنشست سخن گفتن و عتاب کردن آغاز کرد . روز افزون پیش آمد و خدمت کرد . گفت ای شاه ، از تو شرم دارد ، که هنوز با تو نشست نکرده است . طعام خواه و بای نان بخور که شرم اول زنان نان خوردن بر دارد . گورخان در نشاط آمد . بفرمود تا طعام آوردند . روز افزون پیش آمد . آستین باز پس برد . کارد بر کشید و مرغ پاره می کرد و پیش ایشان می نهاد و لقمه می کرد و به دست شاه می داد یا در دهان ابان دخت می نهاد . ابان دخت [را] گفته بود که چون اشارت من بینی بیهشانه در کاسه

خوردنی انداز . روزافزون به ابان دخت داده بود . اشارت کرد . ابان دخت در کاسه انداخت . پس گورخان [را] بر آن داشتند تا بخورد . چون دارو به مغز وی رسید سر وی به گردش درآمد . بی مراد بیفتاد . کنیز کان هنوز طعام می آوردند . روزافزون بانگ برایشان زد که هیچ میاورید که شاه خلوت می سازد . کنیز کان جمله بیرون شدند . روزافزون بیامد و دست گورخان در بست ، با ابان دخت . بالائی بود . بر آن بالای بام برآمدند .

عالم افروز به قاعده آمده بود . در پیرامون سرای شاه برمی گشت که نشانه دید ، از بالای بام . او نیز نشانه بنمود . روزافزون بیامد و کمند در میان ابان دخت بست ؛ فرو گذاشت و گورخان [را] نیز فرو گذاشت و خود به زیر آمد . عالم افروز گفت چگونه چاره کنیم ؟ ما را ازین شهر بیرون می باید رفتن ؛ که فردا درین شهر نتوانیم بودن . روزافزون گفت من کار خود کردم ، باقی تودانی . عالم افروز گفت بیایید تا به حجره من رویم که هنوز اول شب است . پس هر سه به حجره آمدند . روزافزون را گفت خود را بر شکل حجابان بر آرای و انگشتی گورخان بر گیر و با من بیای . روزافزون خود را بر آراست و انگشتی از انگشت گورخان بدر کرد و به دست گرفت . هر دو به سرای ملامس آمدند . روزافزون [را] بدر سرای بداشت و خود در یزد . یکی آمد که کیست گفت فیروز بخت است . خواجه را بگوی تا حاجبی از آن شاه ایستاده است . مرد بیامد و بگفت . ملامس بفرمود تا او را در آوردند .

عالم افروز با روزافزون گفته بود که چه گوی . ملامس چون روزافزون [را] دید برخاست و خدمت کرد و عذر خواست . روزافزون به زبان حاجبان سخن درشت گفت که شاه می فرماید که ازین بارها که آورده ای ده خروار بر گیر و هم این ساعت از شهر بیرون رو که معتمدی فرموده ام ؛ بارها بوی سپارد ؛ که ما را کاری مهم است ؛ پیش از آن که [روز] روشن

شود . ملامس گفت فرمان بردارم . انگشتی بستد ، بفرمود تساه شتر بیاوردند - در حال بار برنهادند . عالم افروز گفت ای خواجه ، به دستوری که خادم خرواری حویج ترتیب کرده است . به اقبال تو ، با این بارها از شهر بیرون برم ؛ تا در این لشکرگاه به خرج کنم . ملامس گفت تودانی . برو که اشتران ایستاده است . یکی برگیر ؛ بار برنه ، با ایشان برو . عالم افروز خدمت کرد . کسار ساخته بود ؛ دو صندوق بدست آورده ، ابان دخت در صندوقی نشانده و گورخان در صندوقی دیگر . ملامس چون بارها بر نهاد برخاست ، با ایشان روی به راه نهاد . چون رسیدند دروازه بانان ملامس [را] دیدند . شریک شاه [بود] و نیز انگشتی داشت . دروازه بگشادند تا همگان بیرون شدند .

تقدیر ایزدی چنان بود که هر شب طلایه خورشیدشاه تا بر کنار شهر بیامدندی . در آن حال دیلم کوه با چند سوار در آن مقام رسیدند . ملامس پنداشت که معتمد گورخان است . پیش باز آمد . گفت این [را] شاه گورخان فرستاد . به تو رسانیدم . این بگفت و باز گشت . دیلم کوه خیره ماند . گفت این چیست ؟ در عالم افروز و روزافزون نگاه می کرد . هرگز کس گمان نبردی که ایشان زنده اند یا نه ، از بهر آنکه تعزیت ایشان داشته بودند ، تا روزافزون پیش آمد . بانگ بر ایشان زد که به چه ایستاده اید ؟ نمی دانید که کیست و این بارها که آورده است ؟ عالم افروزست ، پهلوان جهان و من خدمت کار وی ام روزافزون . دیلم کوه چون نشان عالم افروز بشنید نشاطی به دل وی برآمد . پیاده گشت و او را در کنار گرفت . گفت ای پهلوان ، این خجالت را ؛ شکر یزدان که ترا زنده باز دیدم ؛ که چون خبر توبه ما رسید شاه و شاهزاده و جمله سپاه چند زاری کردند . عالم افروز گفت جای ایستادن نیست . روی به لشکرگاه نهادند . چون به طلایه رسیدند هر مز گیل ایستاده بود . گفت چیست این ؟ دیلم کوه گفت ای پهلوان ،

مژدگانه که عالم افروز آمد . هر مزگیل چون عالم افروز [را] دید پیاده گشت . او را در کنار گرفت و بپرسید و بگریست و بشکر یزدان کرد . پس روی به میدان نهادند . دیلم کوه روی به راه نهاد تا مژدگانه برد .

چون بر کنار لشکرگاه رسید خورشیدشاه از دلنگی بیرون آمده بود از بهر زن و فرزند ؛ یکی از بهر عالم افروز و روزافزون که او را دوست بودند . باخود می گفت اکنون چه چاره سازم ؟ کرا فرستم تا ابان دخت باز آورد و فرزندم . این اندیشه می کرد که دیلم کوه و هر مزگیل بتمجیل می آمدند . خورشیدشاه ایشان را بدید . پیش باز آمد . گفت چه افتاده است ؟ ایشان چون شاهزاده بدیدند پیاده گشتند . خدمت کردند . گفتند ای بزرگوار شاهزاده ، مژدگانه آورده ایم از عالم افروز و روزافزون که زنده اند و سلامت رسیدند . خورشیدشاه گفت چه می گوئید ؟ از کجا خبر آوردید ؟ گفت ای شاهزاده ، از دنباله ما می آیند . خورشیدشاه از نشاط که به دل وی رسید باور نمی کرد ، تا ایشان گفتند به خاک پای خورشیدشاه و مرزبان شاه که آمدند .

ایشان در گفتار که عالم افروز در آمد . خورشیدشاه نگاه کرد . روز روشن شده بود . او را دید . آهی بکرد و از اسب در افتاد . عالم افروز او را بگرفت . پهلوانان جمله پیاده . ساعتی بود تا به هوش باز آمد . دست در گردن عالم افروز افکند ؛ بگریست . او را در کنار گرفت و به چشم و روی ایشان بوسه داد . گفت ای برادر ، اگر فرخ روز زنده گشته بودی چنین خرم نشدمی که به دیدار تو خرم شدم . عالم افروز دعا کرد . گفت ای شاه ، به اقبال تو ابان دخت آوردم . خورشیدشاه گفت ای برادر ، از بهر فرزند من چه گروگان آوردی ؟ عالم افروز گفت ای شاه ، نه از بهر آن می گویم که کسی با فرزند تو برابر کرده ام ؛ اما گورخان آورده ام تا او را بدهم فرخ روز بستانم ؛ و این بارها از آن ویست . خورشیدشاه بر وی آفرین

کرد .

آوازه در لشکرگاه افتاد که عالم افروز باز آمد . خالق روی بسر ایشان نهادند ؛ که خبر به بارگاه رسید . مرزبان شاه برخاست ، با فغفور و هامان وزیر ؛ و پیش ایشان باز آمدند . روز روشن شده بود . غلبه در افتاد که شاه آمد . عالم افروز پیش باز آمد تا رکاب شاه بوسه دهد . شاه چون عالم افروز [را] دید خواست که پیاده شود . عالم افروز او را سوگند داد به جان خورشید شاه ، تا شاه او را از پشت اسب در کنار گرفت . باستاناد تا بر نشست . همچنان روی به بارگاه نهاد . غلبه گرفته بود . شتران از پس می آوردند .

حق سبحانه و تعالی تقدیر کرد که چون گورخان به شهر می رفت جاشوبان خوانده بود : شاشان ، وزگران ، و کشتی شکن و بادگیر . گفت می باید که به لشکرگاه روید و احوال دشمن باز دانید تا چه می کنند و چه می سازند . هر چهار آمده بودند و گرد لشکرگاه بر می گشتند .

اتفاق چنان افتاد که طلایه بیرون می آمد . ایشان هر چهار خود را در میان طلایه افکندند . گفتند از لشکرگاه هیچ نمی شنویم . باشد که در میان طلایه کاری بر آید . باطلایه می گشتند ، تا آن ساعت که دیلم کسوه گفت من به در شهر می روم . باشد که صیدی بدست آورم . چون بر در شهر آمد جاشوبان او را نگاه می داشتند . راست در آن ساعت که عالم افروز با ملامس از شهر بیرون آمدند . چون ملامس بارها بسپرد بساز گشت . جاشوبان بدیدند . با یکدیگر گفتند این چیست که ملامس بر ایشان داد ؟ چه تواند بود ؟ مگر با ایشان راست شده است ؛ اما گفت شاه فرستاده است . در زیر این سخن تعبیه ها ^۱ است .

می رفتند با ایشان تا آن راز بدانند ؛ که ناگاه آوازه بر آمد که

عالم افروز با روزافزون رسیدند . شاشان گفت این چه سخن است ؟ من ایشان را در دریا غرق کردم ، این ساعت در لشکرگاه است با روزافزون . عجب کاریست ! در قوام ایستاده بود . می رفتند با یاران خود تا به خورشیدشاه رسیدند . آن غلبه و آشوب برآمد که شاه آمد . جاشوبان در پیش شتران می رفتند که همگان بدیدند . عالم افروز با همگان مشغول بودند . شاشان گفت بیایید تا شتران ببریم و بنگریم که چیست .

از قضا آن شتر که گورخان و ابان دخت در آن بودند از پس همه بود که عالم افروز پس از همه آورده بود . چون غلبه برآمد ایشان قصد شتر بردن کردند . هر چهار بیامدند و آن شتر بگشادند ؛ درگوی شدند . گفتند بنگریم تا خود چیست . شتر [را] بخوابانیدند و آن ستر بگشادند . گورخان [را] دیدند دست و پای بسته ، بیهوش . گفتند این کار سمک کرده است و ازین کار ملامت خبردارد . سر صندوق دیگر بگشادند . ابان دخت نگاه کرد ؛ جاشوبان [را] دید ؛ بشناخت . گفت دیگر بار از کجا به دست این قوم افتاد ؟ گریه بر وی افتاد . گفت این چه محنت بود ؟ چه چاره سازم ؟ عالم افروز و روزافزون کجا رفتند . چندان بگریست که جاشوبان به اشک افتادند . گفتند مگر او خبر ندارد ؟ پس گفت ای آزاد مردان ، این زرو زیور از من باز گیرید و مرا رها کنید . از من چه می خواهید ؟ شاشان و کشتی شکن گفتند راست می گوید . ما را باوی چه کار ؟ رعدان و بادگیر گفتند شما هیچ عقل ندارید . چون شاه [را] به لشکرگاه ببریم گوید من [را] از کجا آوردید . من با ابان دخت بودم . چه گوئیم ما درین باب ؟ ایشان گفتند ما گوئیم ترا تنها یافتیم . رعدان گفت مصلحت نیست ؛ که هیچ پنهان نماند و به گوش وی رسد که چنین بوده است . ما رازیان دارد . پس صندوقها برنهادند . پیش طلایه آمد . گفتند به چه ایستاده اید ؟

که را نگاه می‌دارید؟ مرغ از قفس بردند و شما خبر ندارید^۱ ایشان گفتند چه می‌باشد؟ گفت از شهر ابان دخت [را] بردند؛ پادشاه گورخان، همه را زور از دست و پای بشد، خواستند که هر قومی به جایی روند، ایشان گفتند اکنون زور به خود می‌کنید، ساکن باشید که ایشان [را] باز آوردیم. ایشان خرم شدند؛ تا بر دربارگاه آمدند، ارمنشاه وزلزال و وزیران به تخت برآمدند و قزل ملک به خدمت ایستاده و پهلوانان می‌آمدند؛ که جاشویان دربارگاه رفتند و خدمت کردند. گفت همه در کار غلافلان اید که شاه گورخان [را] با ابان دخت بردند، ارمنشاه وزلزال از جای برآمدند، گفتند چه می‌گوئید؟ شاهان زبان برگشاد و چنانکه افتاده بود بگفت.

پس صندوقها بیاوردند و سر بگشادند. گورخان [را] برآوردند بیهوش، دست و پای بسته. ابان دخت [را] از آن صندوق دیگر برآوردند نقاب بر بسته. همگان باز ماندند؛ تا شهران وزیر گفت ندانم که ازین زن چه پیش ما آید، از چندین بی‌ستری که بوی می‌آوریم. پس گفت چون سمك در جهان زنده است بعد از آن که او را مرده شمردیم؟ شاهان گفت ایها الوزیر، ما کشتی شکستیم و در دریا غرق کردیم؛ چنانکه به هزار حیل ابان دخت و فرخ‌روز [را] بیرون آوردیم، ابان دخت می‌شنود و می‌داند که راست می‌گویم، ندانیم که سمك و روز افزون چگونه بجستند؟

شهران وزیر بادیگران در آن کار عجب باز ماندند؛ تا شهران گفت شاه را بیهوشانه داده‌اند و این کار سمك است. بفرمود تا داروها آوردند و در گلوئی شاه ریختند تا قی کرد. آب سرد بر سر وی ریختند. گورخان با خود آمد. نگاه کرد. شاهان [را] دید و وزیران و پهلوانان. گفت من کجایم؟ شهران گفت در بارگاه خویش. گفت ابان دخت کجاست و آن کنیزك که مرا برین جایگاه آورد؟ گفتند ای شاه، عقل از تو دور شده

است ، به دلیل اینکه بیهشانه ترا داده اند . ابان دخت اینجا نگاه است . کنیزك چه باشد ؟ گفت چه می گوئید ؟ من در سرای خویش بودم پیش ابان دخت و آن کنیزك که ملامس آورده بود . ارمنشاه گفت ای شاه ، ترا با ابان دخت از آن صندوقها بیرون آوردیم و از لشکرگاه مرزبان شاه باز آوردیم . چه جای سرای و کنیزك است ؟ گورخان گفت مرا که آورد ؟ گفت جاشوبان . پس هر چهار خدمت کردند . گورخان احوال پرسید . ایشان دیگر بار چنانکه دیده بودند باز گفتند .

گورخان چون نام ملامس شنید در حال ده غلام بفرستاد تا ملامس را بیاوردند . چون در آمد خدمت کرد . گورخان به خشم گفت ای حرام زاده ، من با تو چه کرده ام که مرا به دست دشمن باز می دهی ؟ سیاف بخوانید تا او را گردن بزند . ملامس گفت ای شاه ، چه کردم ؟ مرا به چه جرم باید کشتن ؟ و ترا به دست دشمن باز دادم ؟ گورخان گفت تو مرد فرستادی تا مرا از سرای بیرون آوردند و به دست دشمن باز دادی . تو کار خویش کردی ، اما یزدان به فریاد من رسید . ملامس سوگند خورد به هر چه سخت ، که من ازین خبر ندارم . جاشوبان گفتند نه تو آمدی و بارها از شهر بیرون آوردی [و] به طلایه دشمن سپردی ، بدان نشان که گفنی شاه فرستاد ؟ ملامس گفت بار من آوردم ، بفرمان شاه وانگشتی شاه .

پس چنانکه افتاده بود باز گفت و خرواری بار که شاگردوی بیرون برد هم بگفت . شهران گفت شاگرد تو کجاست ؟ ملامس گفت او شاگرد من نبود . پس احوال عالم افروز و روزافزون [را] چنانکه افتاده بود باز گفت . شهران وزیر دریافت . گفت این کار کرد ایشان است که آن شاگرد تو سملک بود و آن کنیزك روزافزون . ما گفتیم از دست ایشان رستیم ؛ اکنون خود به دست می آیند . ابان دخت را چوب باید زدن تا راست بگوید .

گورخان بفرمود تا او را به خیمه خالی بردند . دو خادم بفرمود تا

او را چوب زنند . چون ابان دخت حال آن چنان دید گفت نه جای خاموشی است . عالم افروز و روز افزون رفتند ؛ اکنون من در دست ایشان گرفتارم . راست بگویی که ایشان کردند که با ایشان چه توانند کردن ؟ باری ، اگر مرا بند باشد چوب نباشد . آواز برآورد . گفت ای شاه ، مرا از بهر چه می باید زدن ؟ چه کردم ؟ چون تو غافل باشی و دشمن به سرای خود آوری و مرا نگاه نتوانی داشت . تو می دانی که اگر من [را] به اوج فلک بری چون عالم افروز زنده است مرا ببرد و آن کنیزك ، روز افزون ، من او را نشناختم ، تا بدان ساعت که بیهوشانه به خورد تو داد ؛ بیش ازین ندیدم . شهران گفت ای شاه ، دیدی که این کار سمک کرده است ؟

تا گورخان بفرمود بند بر پای ابان دخت نهادند . او را به شهر فرستاد ، به حجره دیگر . و ده کنیزك بفرمود تا به نوبت هر روز یکی پیش وی باشد ، و خادمی بود نام وی پریر ، هنوز کودک بود ، تا پیش وی می آید و می رود . چون ترتیب ابان دخت بساخت جاشوبان [را] بخواند و بناخت و خلعت داد و گفت باید که بروید و سر سمک پیش من آورید یا سر روز افزون . هر که سر ایشان بیاورد يك كشتی وار زر به وی دهم . رعدان و کشتی شکن خدمت کردند . گفتند ما برویم و سر ایشان بیاوریم . شاه آفرین کرد . این بگفتند و بیرون آمدند . گورخان با دیگران به شراب خوردن مشغول شدند .

ما آمدیم به حدیث عالم افروز . چنین گوید خداوند اخبار و راوی قصه : از آن جانب چون مرزبان شاه و خورشید شاه و عالم افروز با دیگران به بارگاه آمدند شاه به تخت برآمد . پهلوانان به خدمت می آمدند . عالم افروز [را] در کنار می گرفتند ، که شغال پیش تخت در آمد جامه تعزیت پوشیده . سرخ ورد و عیار گران چوب و جنگجوی قصاب جمله با جامه تعزیت او را در کنار گرفتند و جامه تعزیت می انداختند و شکر می کردند . مرزبان شاه بفرمود

تا هر که [را] جامهٔ [تعزیت] پوشیده بودند تشریف دادند . پس بفرمود تا آن صندوقها [را] بیاوردند و سر می گشادند و آن مال در پیش شاه عسریض دادند . روزافزون طلب صندوق ابان دخت و گورخان کرد ؛ ندید . پیش عالم افروز آمد . گفت ای پهلوان ، صندوق ابان دخت و گورخان نیست . عالم افروز به پای برآمد . گفت چه می گوئی ؟ برون دوید . طلب کسرد ، نیافت . فریاد از نهاد وی برآمد . پشت دست به دندان بکند . گفت این چه حالتست ؟ کسی در جهان باشد که چنین معاملت بامن کند ؟ پس روی به روزافزون کرد که شتر از پیش تو بردند و لقمه که به دهان رسیده بود بیرون آوردند . روزافزون گفت این کار آن ساعت کرده اند کسه شاه مرزبان شاه برسید و آشوب لشکر برآمد . بهریدار تو نشاط می کردند . من به شما مشغول بودم . آن شتر از پس بود . مگر [از] جاسوسان کسی آنجای بوده اند و آن شتر [را] برده اند . عالم افروز گفت برو در راه نیک بنگر . مگر جائی باز مانده اند . روزافزون سوار گشت . بدان جانب رفت . عالم افروز در کنار بارگاه بیستاد . شاه بادیگران در آن کار فرو مانده ، تا روزافزون بدان مقام آمد که شاه بریشان رسیده بود . در چپ و راست می گشت که ناگاه دو تن دید هر یکی جامهٔ کهنه پوشیده و توبره ای بر گردن افکنده و گیاه می چیدند . روزافزون به جای آورد که جاسوسان اند . ایشان را نادیده کرد . در هر جانب نگاه می کرد تا پیش ایشان رسید . سلام کرد . گفت ای آزاد مردان ، چهار اشتر درین مرغزار دیده باشید ؟ کسه اشتر به کنام آورده بودیم گم گشتند . ایشان گفتند ما ندیدیم . روزافزون گفت شما چه کار می کنید ؟ گفتند ما درویشانیم و این گیاه می چینیم ؛ به لشکرگاه می بریم و می فروشیم [و] نفقاتی حاصل می کنیم . روزافزون گفت تو انید که به خدمت من آئید و اشتران نگاه دارید تا شما را جامگی می دهم ؟

رعدان و کشتی شکن بودند که به طلب سر عالم افروز بودند. روزافزون [را] گفتند ای آزاد مرد، تسوا از کدام خیلی؟ از آن ارمنشاه یا از آن مرزبان شاه؟ روزافزون گفت از آن مرزبان شاه؛ از خدمت کاران هامان وزیرم و مهتر ساروانام. ایشان گفتند به کام رسیدیم. در خیل هامان وزیر می باشیم، نزدیک بارگاه شاه. بایکدگر گفتند برویم و به چاره سر سمک و روزافزون ببریم. هر دو گفتند فرمان تراست. اگر ما [را] نیکو داری و مزد ما تمام بدهی خدمت کنیم. روزافزون گفت اگر نیکو کنید شما را تیمار دارم.

پس روزافزون پیش ایستاد تا بر کنار لشکرگاه رسیدند. عالم افروز ایستاده، واز قهر بر خود می پیچید. چون روزافزون [را] دید که می آمد با دوتن دیگر، هیچ نگفت. روزافزون درگذشت. به لشکرگاه شد؛ به خیمه خویش نزدیک بارگاه شاه، و زیر خیمه ایشان را بنشانند و مطبخی را فرمود تا خوانچه طعام آورند. ایشان می خوردند که عالم افروز در آمد و پیش روزافزون بنشست. احوال پرسید. گفت ایشان را در فلان جای یافتیم. دانستم که جاسوس اند. عالم افروز گفت ایشان را پیش خوان. روزافزون ایشان [را] بخواند. در آمدند؛ خدمت کردند. عالم افروز گفت ای آزاد مردان، چه کار دارید؟ ایشان گفتند دو مرد غریب ایم. عالم افروز گفت اکنون خدمت خواهید کرد؟ گفتند بلی. گفت چند شتر توانید داشتن و چند مزد ماه شما باشد تا شش ماهه نفقات بدهم. ایشان گفتند فرمان تراست. چندان که خواهی. ما به هر دو پنجاه شتر بداریم. عالم افروز گفت ای غلام، عیارگران چوب را بخوان تا زر بیاورد، غلام برفت؛ عیار [را] بخواند، بیامد. عالم افروز گفت ای آزاد مردان، سحرگاه اشری دیده باشید در فلان جای دو صندوق بر نهاده؟ ایشان گفتند ما ندیدیم. بامداد بیرون آمدیم. عالم افروز گفت من می دانم که شما دیده باشید و

پنهان می کنید . هردو فروماندند . گفتند ای آزاد مرد ، ما ندیدیم . تو چرا دنبالهٔ ما داری ؟ عالم افروز گفت من می دانم ؛ که در پیشانی شما پیداست که اشتر شما دارید . پس هردو گفتند ای آزاد مرد ، اگر ما را هرگز دیده ای ؟ اگر مردی تو بگوی تا تو کیستی که در کار ما چنین آویخته ای و ما را به دزدی بر می بنیدی ، بی آنکه ما را هرگز دیده ای . عالم افروز گفت ای نادان ، کسی باشد که همکار خود شناسد ؟ من از آفتاب معروف ترام . اگر شما مرا نمی دانید من شما را می دانم . نام من خورشیدشاه نهاد عالم افروز ؛ معروف به سمک عیار .

ایشان چون نام سمک شنیدند رنگ از رخسار [شان] برفت . فروماندند ؛ که عیارگران چوب در آمد ، چوب چهل منی در گردن نهاده . خدمت کرد . گفت پهلوان چه می فرماید ؟ عالم افروز گفت ایشان را هر دو ببرند تا بگویند که اشتر دیدند یا نه ، و دیگر مرا نمی شناسند . عیار در آمد و هر دورا پای و دست بر بست . عالم افروز گفت ای غلام ، چوب بیاور . غلام چوب آورد . عالم افروز برخاست . چوب به دست گرفت . به بالین رعدان آمد . دست چوب بروی گشاد ، اول چوب که بزد از پس قفای تا پاشنه پای چهار پنج جای خون روانه شد . دیگر هم بر آن جای زد . سیم و چهارم ، رعدان فریاد بر آورد که من از هیچ خبر ندارم . آوازه در لشکرگاه افتاد . کسی را زهره نبود که نزدیک خیمهٔ عالم افروز و روزافزون در آمده . چون چوب به پنج رسید گفت ای پهلوان ، زینهار تا بگویم . او را باز نشاند . گفت ای عالم افروز ، اگر راست گویم مرا به جان زنهار دهی ؟ عالم افروز گفت آن ساعت که نخورده بودی می بایست گفت . اکنون زینهار دادن شرط نیست . رعدان گفت اگر مرا زنهار نخواهی داد هیچ نمی دانم . عالم افروز روی به کشتی شکن کرد . گفت چون می بینی پیش

از چوب خوردن خواهی گفتن یانه؟ بدان گیر که شما نگوئید؛ من شما را بکشم. هم گورخان بیاورم، هم ارمنشاه با دیگران، که نه من عاجز شماام.

کشتی شکن از چوب خوردن می ترسید. گفت ای پهلوان، مرا معلوم شد که در جهان مرد چون تو به همه باب [پیدا نشود]. اگر ما این گوئیم واگر نه، تو خود این احوال معلوم کنی. بشنو تا بگویم. زبان برگشاد و از اول کار تا آن ساعت که در بند افتادند همه باز گفت.

عالم افروز چون بشنید که گورخان [را] با ابان دخت ایشان بردند دلتنگ شد. فرمود تا ایشان را بند برنهند. برخاست. پیش مرزبان شاه آمد. خدمت کرد. گفت آنکس که این کرد بدست آوردم. همه احوال با شاه بگفت. شاه گفت ایشان را بیاور تا بنگرم. هردو [را] بیاوردند بند بر نهاده. خورشید شاه گفت نه همه پهلوانانند که ایشان را بند بر نهاده اید. فرمود تا هردو را سیاست کردند. عالم افروز گفت ای شاه، شما را به کار خود مشغول باید بود و کار جنگ می سازید که من به شهر نخواهم رفتن تا احوال ابان دخت بنگرم.

این بگفت [و] با روزافزون روی به شهر نهادند تا به دروازه رسیدند. دروازه بانان گفتند. شما کیستید؟ شاه فرموده است که کسی در شهر نیاید. عالم افروز گفت ما درویشانیم. میزم می آوریم و به خرج می کنیم. دروازه بانان قول وی باور کردند. گفتند در آئید. هردو در شهر شدند. بر می گشتند تا شب در آمد، به سر کوچه رسیدند. زنی پیر دیدند که سبود آب داشت. در سرای می رفت. عالم افروز گفت ای مادر، مرا آبی ده. زن پیر سبود آب پیش ایشان نهاد. هردو پشته^۲ از پشت بنهادند؛ که چون از لشکرگاه خود بیرون می آمدند به پیشه رفتند؛ هریکی يك پشته، هیزم

در بستند و در پشت گرفتند و به شهر آوردند . پس عالم افروز گفت ای مادر ، اگر این هیزم رها کنیم و بخفتیم هیچ رنجی نباشد ؛ که دیرگساست و این هیزم نخرند و راه سرای ما دورست . آن زن گفت هیزم به سرای من در آورید و آنجای بخفتید تا بامداد . آنگاه بروید . عالم افروز آفرین کرد . پس هردو هیزم در سرای بردند . و بنشستند . ساعتی بود . مردی [را] دیدند که در آمد . گفت ای زن ، شاه ما را به شهر فرستاد که نگاه می داریم که سمک به شهر آمده است . باشد که او را بگیریم . شاه گفته است هر که سر سمک بیاورد به خروارها زر بدهم . این بگفت و نان بخورد و بیرون رفت . عالم افروز گفت ای روزافزون ، ما را دوستان بسیار اند ! پس گفت ای مادر ، این کیست و چه می گوید ؟ آن زن گفت فرزند من است ، شاشان جاشوب ، استاد همه جاشوبان . مگر شاه او را به شهر فرستاده است که طلب کار سمک باشد . این بگفت و دم در کشید .

حق تعالی تقدیر کرد که چون روز روشن شد آواز کوس حربی بر آمد . سپاه ساز میدان کردند . شاهان در قالب لشکر بایستادند . نقیبان صف هردو سپاه راست کردند ؛ که از لشکر گورخان سواری اسب در میدان جهانید . براسبی ابرش سوار گشته زمانی لعب نمود . مرد خواست . سواری از لشکر مرزبان شاه اسب در میدان جهانید . نام او بشر حلبی ؛ بر اسبی ابلق سوار گشته پیش وی آمد . گفت ای فرومایگان ، پیش دستی می کنید و مردی می نمائید ؟

این بگفت و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند ؛ تا زمانی بر آمد . به عاقبت بشر او را نیزه زد ، بیفکند . سواری دیگر در آمد . بشر او را بیفکند ، تا هفده مرد [را] بیفکند . قزل ملک بر جوشید و سوار گشت و روی به میدان نهاد . پیش بشر آمد . بانگ بروی زد . نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند .

طمنه‌ای چند رد شد. به عاقبت قزل‌ملك در آمد و او را نیزه زد بر پهلوی، چنانکه بیست گام از پشت اسب بینداخت. در آمد و تیغی زد و بکشت. نعره زد و مرد خواست. سواری در میدان آمد و کشته شد. دیگری و دیگری تاده‌مرد [را] بیفکند. آواز داد. گفت ای خورشیدشاه، در میدان آی. چرا چون زنان می‌گریزی؟ [بنگر] تا چون قصابی کرده‌ام. گله‌ی میش برهم افکنده‌ام. خورشیدشاه در میدان آمد، پیش قزل‌ملك. بانگ بر وی زد. گفت چیست این همه آشوب که در جهان افکنده‌ای؟ بده عاجز که بکشتی؟ که ایشان را اجل بود. بیاور تاجه داری.

این بگفت و نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند. بسیار به نیزه بکوشیدند، کسی مظفر نشد، نیزه‌ها از دست بینداختند. دست به تیغ بردند. بسیار به یکدیگر زدند تا تیغها بشکست. دست به گرز گاوسار بردند. خواستند که با هم در آویزند؛ که نقیان از هر دو جانب در آمدند و ایشان را از یکدیگر بازداشتند. گفتند شاهزادگان بسیار جنگ نکند. هر دو را باز گردانیدند. طبل آسایش بزدند. از هر دو جانب روی به آسایش نهادند و طلا به بیرون آمدند.

آمدیم به حدیث عالم‌افروز. چنین گوید راوی قصه که در آن شب در خانه مادر شاهان بیاسود تا روز روشن شد. عالم‌افروز با روزافزون همزم در پشت آوردند. از آن سرای بیرون آمدند. در شهر برمی‌گشتند تا بر در سرای شاه برسیدند. آشوب بسیار دیدند. خلق برهم افتاده و خادمی ایستاده نان به صدقه می‌داد. در گذشتند و همزم فروختند و به کاروانسرا [یی] رفتند که دور از دست بود. عالم‌افروز با سرادار گفت ما را خانه [ای] می‌باید تا غله بدهیم. این بگفت و دست در میان کرد و یک درخت زر به وی داد. سرادار زنی بود. خانه‌ای به ایشان داد. عالم‌افروز با روزافزون در

خانه بنشستند و آن شب بیاسودند . روز دیگر سرادار [را] بخواندند . گفتند ای مادر ، ما در لشکرگاه یکی را کشته ایم و خون خواهان طلب ما می کنند و در شهر آشکارا نمی توانیم بودن ، خاصه در سرای و محلت خود . به این سبب اینجاگاه آمده ایم^۱ اکنون قماش چند داریم و جایی نهاده ایم و می خواهیم که بیاوریم . این بگفت و دست در میان کرد و دو درست بهوی داد . گفت این به تو بخشیدم و ده درست دیگر بداد . گفت این به گرو چادر و موزه نگاه دار . سرادار برفت و دو چادر و موزه پیش ایشان آورد . ایشان در پوشیدند و بیرون آمدند ؛ تا بر در سرای شاه همچنان غلبه بود . خادم ، ایستاده و نان می داد . ایشان در گذشتند و در شهر می گشتند و قوام کار بر می گرفتند تا خدا راست آورد .

ما آمدیم به حدیث ابان دخت . چنین گوید مؤلف اخبار و راوی قصه که چون گورخان او را به شهر فرستاد و کنیزکان بر وی موکل کرد و خادمی که استاد سرای گورخان بود ، اما هنوز کوچک بود ، نام وی بر بران خادم ، می دیدی که ابان دخت شب و روز گریه می کردی . او را دل با ابان دخت می سوختی . همه روز مراعات وی می کردی . گفתי دل خوش دار ؛ چرا چنین زاری می کنی ؟ ابان دخت می گفتی ای خواجه ، چرا نگریم که از خان و مان و فرزند و پادشاهی بر آمده ام و در بند محنت گرفتار آمده . خادم می گفت اندیشه مدار . دانم که کسی به طلب تو آید ، چنانکه دوبار دیگر آمدند ، من یار ایشان باشم تا ترا به خورشید شاه رسانم .

ابان دخت این سخن از وی می شنید ؛ یقین می دانست که راست می گوید . می گفت ای خواجه ، ما را چنین محکم کرده اند . اگر کسی خواهد که پیش ما آید نتواند . چاره ای باید کردن . خادم می گفت من کسی [را] نشناسم . چه کنم ؟

ابان دخت يك روز گفت ای خواجه، اگر کاری خواهی کردن این انگشتی از من بستان و در شهر می گرد . هر کجا غریبی می بینی می نمای^۱ و می پرس که همتای این دارید که من یکی داشتم گم کرده ام . هر که گوید دارم این راز باوی بگشای که او به طلب من آمده است .^۲ آنگاه ترتیب می ساز .

خادم انگشتی از وی بسته بود و هر روز بیرون آمدی و در شهر می گشتی . پس آن روز چون از نان دادن فارغ شد انگشتی برگرفت و در شهر می گشت . انگشتی به هر کس می نمود که همتای این دارید ؟ هر کسی آن انگشتی [را] می دیدند ؛ که عالم افروز و روز افزون آنجا رسیدند . آن انگشتی بدیدند . در حال بشناختند ؛ که بسیار دیده بودند و نام خورشید شاه و ابان دخت بر آن نوشته بود . آن مردمان گفتند همتای این نداریم . انگشتی به دست خادم دادند . خادم خواست که برود . عالم افروز با خود گفت در زیر این انگشتی به هر کس نمودن و همتا خواستن چیزی هست . بنگرم تاجه می باشد . پیش خادم باز آمد . گفت ای خواجه ، انگشتی به من نمای . خادم به وی داد . گفت ای خواجه ازین چه می خواهی ؟ خادم گفت مرا همتای این می باید . عالم افروز در گمان افتاد که طلب وی می کند . گفت ای خواجه ، همتای این دارم . خسام گفت کجاست ؟ عالم افروز گفت در مقام من . بیای تا ترا بنمایم . خادم با ایشان همراه شد تا به کاروانسرای آمدند . هر دو چادر از سر باز کردند . خادم نگاه کرد ؛ نه زن نبودند . با خود گفت یافتم . بنشستند . عالم افروز گفت ای خواجه ، خداوند این انگشتی کجاست ؟ خادم دانست که او سمک است . گفت ای آزاد مرد ، پیش از آن که خداوند این انگشتی بنمایم بگوی تا تو کیستی . گفت ای خواجه منم سمک عیار و این خواهر منست روز افزون . به طلب خداوند این انگشتی آمده ایم .

۱- اصل : هر کجا غریبی می بینی و می نمای

۲- اصل : که او را به طلب من آمده است .

خادم خرم شد . احوال چنانکه بود بگفت . عالم افروز خرم شد . گفت ای خواجه ، اکنون ترا کار می باید ساختن که مارا پیش ابان دخت رسانی تا به چاره اورا بیرون بریم . خادم گفت چگونه توانم که باد در آن مقام گذر نمی تواند کردن . هیچ کس [را] پیش ابان دخت راه نیست مگر من ، و هر روز کنیز کی به نوبت می روند تا تنها نباشد . عالم افروز گفت اکنون چاره چیست ؟ خادم گفت تو بهتر دانی . آنچه می باید کردن بفرمای تا بکنم . عالم افروز دم در کشید . زمانی بود . چاره ها اندیشه کرد تا اورا حیلتي یاد آمد . گفت ای خواجه ، ديك و امروز دیدم که تو ، بر در سرای شاه [که] غلبه و آشوب مردم بود ، نان به صدقه می دادی . چرا بود ؟ خادم گفت ای پهلوان ، شاه خوابی دیده است و فرموده است که يك هفته هر روز هزار من نان به صدقه می دهم . عالم افروز گفت چند روز مانده است ؟ گفت دوز روز . عالم افروز گفت نيك آمد . فردا چون نان به صدقه خواهی دادن ما هردو بیائیم ، در آن ساعت که نان نمانده باشد ، از تو نان خواهیم . تو بگوی ای بیچارگان ، هیچ نمانده است ، بیایید تا من از بهر شما از شاه چیزی بستانم . دست ما بگیر ؛ به سرای بر . خانه ای خالی باشد . مارا پنهان کن ، تا شب در آید چاره می سازیم . خادم گفت روا باشد . این بگفت و برخاست و پیش ابان دخت آمد . احوال بگفت . ابان دخت بروی آفرین کرد . گفت اکنون کار وی بساز و خانه ای از بهر ایشان خالی کن . خادم برخاست و جای بدست آورد . از آن جانب عالم افروز و روز افزون بیرون آمدند . سرادار پیش ایشان آمد . گفت ای آزادمردان ، خادم شاه باشما چه کار داشت ؟ عالم افروز گفت ای مادر ، می رفتیم که قماشه بیاوریم . این خادم دوستی از آن ماست . اورا بدیدیم . بیاوردیم و احوال باوی بگفتیم . مارا گفت فردا بیائید تا بروم و شما را از خداوند خون بخواهم ^۱ . اگر چیزی باید دادن بدهم و احوال

با شاه بگویم تا شما [را] رستگاری باشد . ازین سبب از قماشات آوردن بازماندیم . فردا برویم ، اگر خادم کار ما روشن کند ؛ و اگر نه قماشات باز آوریم ، و دیگر کار پادشاه تا چون بر آید .

این بگفتند و می بودند تا شب بگذشت . چون روز روشن شد هر دو چادر در سر کشیدند و موزه در پای کردند و بر در سرای شاه آمدند . خادم ایستاده بود و نان به درویشان می داد . ایشان نظاره می کردند تا همه بداد . هر دو پیش رفتند و دعا کردند . خادم گفت ای بیچارگان ، هیچ نمانده است . در آید بر دهلیز سرای ، تا من از شاه چیزی بستانم و به شما دهم . دست ایشان گرفت و به سرای آورد ؛ تا بر آن خانه که از راه گذر دور بود . ایشان [را] پنهان کرد . هنوز موکلان و پرده داران نیامده بودند . گورخان به تخت برآمده ؛ که هر شب به سرای آمدی . در آن ساعت ارمنشاه وزلزال و قزل ملک و طمخان وزیر و شهران وزیر و برآمد وزیر و پهلوانان به خدمت آمدند . غلبه در سرای افتاد ؛ تا گورخان گفت امروز در سرای شراب خوریم . فردا بیرون رویم و جنگ کنیم .

این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند ، تا شب در آمد . خادم پیش عالم افروز آمد که چه می باید کردن ؛ که شاه هنوز شراب می خورد . عالم افروز گفت ای خواجه ، هیچ دانی که فرخ روز [را] کجا باز داشته اند ، تا اول کار وی بسازیم ؛ که کار ابان دخت سلیم است . خادم گفت ترا با فرخ روز چه کار ، که به دست ما نیست . جایگاهی دشخوارست . از پس تخت شاه گنبدی هست . آنجا ست . زمینی محکم و کلید آن در زیر بالین شاه است . عالم افروز گفت مراقبائی بیاور با جبه و کلاهی و طبقی حلوا ، و نظاره می کن که من چون فرخ روز [را] بیرون آورم . چون به سرای آمدم همه کاری بسر من آسان است ، خاصه که تو بامایی . خادم گفت بیاورم .

این بگفت [و] برفت . عالم‌افروز گفت ای روزافزون ، توانی رفتن از پس پشت گورخان که از زیرزمین فرخ‌روز برآوری؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، من عقل ندارم؟ یا از جان خود سیر بیامده‌ام؟^۱ جائی که گورخان باجمله حاضر ما را به جان می‌جوید کرا زهره‌باشد که این کار بکند؟

این بگفتند که خادم بیامد و جبه و کلاهی بیاورد و طبقی حلوائی شکر پیش عالم‌افروز بنهاد . گفت ای خسواجه ، این جبه از کجا آوردی؟ گفت شاه به من بخشید . عالم‌افروز گفت ای روزافزون ، جبه شاه در پوشم و پیش وی روم مرا شناسد؟ روزافزون گفت تو بهتر دانی .

عالم‌افروز جبه در پوشید و کلاه بر سر نهاد و طبق بر دست گرفت و گستاخ پیش تخت شاه آمد . ایشان خود مست بودند . پروای آن نداشتند که بنگرند که او خود کیست یا کسی [را] در دل آید که هیچ دشمن آنجا تواند آمدن . عالم‌افروز طبق بنهاد . سر در گوش گورخان کرد . گفت لالا پر بر آورد . گفت ابان دخت شاه را می‌خواند . گورخان خرم شد . بر پای خاست روی به حجره ابان دخت نهاد . چون او برفت ارمنشاه و دیگران گفتند چون شاه رفت ما را نیز بیاید رفتن . همگان برفتند بارگاه خالی شد .

عالم‌افروز کلید از زیر بالش شاه بیرون کرد و در گنبد بگشاد و در گنبد رفت . در زیرزمین بگشاد و بر افکند . به نردبان فرورفت . چون به زیر آمد کنیزکان و خادمان پیش وی باز آمدند . گفتند تو کیستی؟ عالم‌افروز سلام کرد . گفت شاه می‌فرماید که فرخ‌روز [را] ببرم تا او را ببیند . ایشان را گمان بود که معتمدی است و راست می‌گوید که چنان گستاخ به زیر آمده است . ایشان فرخ‌روز [را] باز دادند . عالم‌افروز او را در بر گرفت؛ به بالا بر آورد و درها باز جای بست . کلید باز جای نهاد . فرخ‌روز [را] پیش روزافزون آورد . گفت او را نگاه دار تا من ابان دخت را بیاورم . روزافزون

گفت اگر بگرید با وی چه کنم؟ گفت بیهشانه داری. پاره ای دردها وی کن. روزافزون در حال چنان کرد. عالم افروز روی به حجرهٔ ابان دخت نهاد.

حق تعالی تقدیر کرده که چون گورخان پیش ابان دخت آمد مست بود. در وی آویخت ابان دخت گفت ای شاه، نه جای بدمستی است. صبر کن وعده [ای] که با تو کرده ام هنوز بر نیامده است. شراب در سر وی افتاده بود و در خواب شده بود. زمانی بود، که عالم افروز آنجا رسید. ابان دخت با خادم پیش وی باز آمدند. عالم افروز گفت ای ملکه، مژده که فرخ روز [را] آوردم. ابان دخت خرم شد. بروی آفرین کرد؛ که روزافزون بر رسید. فرخ روز [را] در کنار گرفته و در بر ابان دخت کرد. ابان دخت در وی نگاه کرد. از خرمی که بر دل وی رسید گریه بروی افتاد؛ تا عالم افروز گفت ای خواجه، ما را راهی بنمای تا از کجا باید رفتن. بربر گفت من چاره ندانم. دوازده پرده در راه است و در پس هر پرده ای ده مرد خفته است و چهل مرد در زیر بام دراجه پارس می دارند؛ و چهار مشرف بر ایشان گماشته؛ و پیرامون سرای دوست مرد می گردند. چگونه توانم رفتن؟ عالم افروز گفت اکنون چه توانیم کردن؟ هیچ راهی پنهان دانی که شاه از بهر خود ساخته است؛ چنانکه پادشاهان کنند؟ خادم گفت ای پهلوان، نیکو به یاد من آوردی. راهی پنهان دانم.

ایشان را پیش کرد تا به خانه آورد. گفت اینجا یگاه در زیر زمین بریده اند بر مقدار سه فرسنگ و زیادت از شهر دور؛ و هرگز هیچ کس بر آن راه نمی رود. ما را برین راه می باید رفتن. عالم افروز گفت نیکو گفتی. طعام بر باید گرفتن تا بی نفقات نباشیم. چند نان و حلوا برگرفتند. تبغی عالم افروز جمایل کرد. روی برین زیرزمین نهادند. عالم افروز و روزافزون و ابان دخت و فرخ روز بر گرفته با خادم؛ همگان در سوراخ

می‌رفتند . مقدار يك فرسنگ راه برفتند . راه فراخ بود^۱ چنانکه هر یکی به گوشه ای می‌رفتند .

حق تعالی تقدیر کرد که در آن راه چاهی بود در گوشه‌ای ، و روزافزون فرخ‌روز [را] دربر گرفته پی‌روشنائی بودند . قضای خدای از اشتاب گریختن روشنائی فراموش کرده بودند . می‌رفتند که ناگاه روزافزون در آن چاه در افتاد ، چنانکه ایشان آگاه نشدند . ایشان می‌رفتند تا از آن سوراخ برآمدند . روز روشن شده بود . نگاه کردند . بیشه‌ای بود . طلب روزافزون و فرخ‌روز کردند . نبود . ساعتی بودند که مگر باز پس مانده است . نیامد . غمناک شدند . ابان‌دخت فریاد برآورد . گریه آغاز کرد . گفت ای بخت‌وارونه ، چه خواهی از من بیچاره ؟ گوئی به‌چه طالع زاده‌ام ؟ این فرزند مادام از من جدا . عالم‌افروز گفت ای ملکه ، دل فارغ دار که فرزند تو [را] رنجی نرسد و به‌تو باز رسد و به‌کام دل او را ببینی . حکمیان طالع وی دیده‌اند و احوال گفته‌اند . او را به‌گفتار خوب ساکن کرد . گفت اکنون ما را اینجای بودن مصلحت نیست . درین بیشه پنهان شویم ؛ تا خود چه پیش آید . این بگفتند و پنهان شدند .

از آن جانب چون گورخان از مستی بiftاد ، هم‌چنان افتاده ؛ تا وقت صبح از خواب در آمد . طلب ابان‌دخت کرد ؛ ندید . فریاد برآورد . بانگ برکنیزگان و خادمان زد . همه حاضر آمدند . شاه گفت ابان‌دخت کی‌جاست ؟ ایشان گفتند ندانیم . گورخان برخاست . دیوانه‌وار تیغ در دست گرفت و زیر وبالا و نشیب و فراز طلب کرد . نیافت . دل‌تنگ شد . طلب خادم کرد . او [را] نیز ندید . غمناک شد . روی به‌بارگاه نهاد و به‌تخت برآمد ؛ تا طمخان‌وزیر از در بارگاه در آمد و خدمت کرد . شاه را غمناک دید . گفت ای شاه ، بختی جوان داری و دولتی فرخ و گنج آباد

و لشکر فراوان. این دلتنگی چراست؟ شاه گفت ای طمخان، بتر ازین چه باشد که پیش من می آید؟ دوش ابان دخت بردند، بااین همه پارسبانان و موکل [که] داشته ام، و من خود پیش وی بودم و دلتنگی من از این است، و شکر می کنم که مرا نبردند!

پس احوال چنان که بود بگفت. طمخان گفت ای شاه، گفتیم که دل بر ابان دخت منه که نه نیک باشد. یکی آنکه زن پادشاه است و قصد زن پادشاه کردن بد باشد و نام زشتی حاصل آید، که چون پادشاهان بشنوند گویند او را هیچ نام و ننگ نبود.

ازین سخنها می گفتند که حاجبی در آمد و خدمت کرد. گفت شهران وزیر ایستاده است. شاه بفرمود تا او را در آوردند. خدمت کرد. شاه را دلتنگ دید. گفت ای شاه، ترتیب علوفه لشکر می باید کردن. شاه روی به طمخان کرد. گفت ای وزیر، قسمتی می باید کردن و تفصیل بر شهر؛ تاهر بامداد چهار هزار دینار بدهند. شهران چون بشنید که علوفه از مصادره شهر راست خواهند کردن روی به شاه کرد. گفت: بنده سخنی دارد. اگر دستوری باشد بگویم. گورخان گفت بگوی. شهران وزیر گفت ای شاه، نگاه می کنم کارما تا امروز چنان بود که شاهرا معلوم است و با مرزبان شاه دراز خواهد شد و بسیار خلق از هر دو جانب بر باد خواهند آمدن، و دیگر علوفه لشکر از عوام خواستن و دعای بد ایشان که بر دنباله ما باشد. اگر توانی بندیان از بند بیرون آور و با چند مرد عاقل پیش مرزبان شاه فرست تا صلحی پدیدار آید و ایشان بازگردند، که از بهر این بندیان آمده اند و این عداوت و خون ریختن از میانه برخیزد. گورخان گفت ای شهران، آگاهی نداری که ابان دخت [را] دوش از سرای من برده اند. شهران گفت چگونه؟ او را بند بر نهاده بودی؟ گفت بلی، و موکلی بروی گماشته. و خادم نیز برده اند. شهران گفت ای شاه، ترا آب ازین خانه برمی آید. نمی دانی.

به یزدان دادار کردگار که این کار سمک کرده است و گوش می‌دار که فرخ‌روز نیز برده باشد. شاه گفت چه می‌گوئی؟ مگر غیب می‌دانی؟ که من او را جایی می‌دارم که خدمت کاران من نمی‌دانند. شهران گفت ای شاه، می‌دانم که خادم می‌دانست؛ اگر سمک نمی‌دانست. ای شاه، اگر سمک آنست که من دانم هزار خادم داناتر از وی از راه برده است و با این همه اگر فرخ‌روز [را] در شکم خود پنهان کرده بودی بپردی! گورخان فروماند. دست بر بالش کرد. کلید بر آورد و به خادمی داد که در گنبد بگشای و فرخ‌روز [را] بنگر تا احوال چو نیست که مراد دل در شک افتاد. خادم بیامد و آن درها بگشاد. در زیر شد. کنیزکان و خادم و دایه دید نشسته. گمان بردند که فرخ‌روز [را] باز آوردند. پیش وی باز آمدند که چرا فرخ‌روز [را] نیاوردی؟ خادم گفت دیوانه گشته‌اید؟ من به طلب وی آمده‌ام؛ که شاه او را می‌خواند. ایشان گفتند معتمدی آمد و او را برد؛ گفت شاه او را می‌خواند.

خادم چون بشنید پیش شاه آمد و احوال بگفت. شاه از غم و قهر تاج از سر بینداخت. گفت این چه محنت است؟ با که بتوانم گفت که کودکی شیرخواره به چنین جای می‌داشتم او را ببرند. شهران وزیر گفت ای شاه، نه من گفتم که تو سمک را نمی‌شناسی؟ چنین کار بسیار کرده است. اگر بیست دربند بودی همه [را] بگشادی. صبحانه جادو در کار وی عاجز بود. عاقبت در دست وی کشته شد. ماه درماه دختر زلزال [را] بگرفت. اکنون دانم که ازین شهر بیرون نرفته است. او را طلب باید کردن.

گورخان را از آن سوراخ یاد نیامد. کس فرستاد و او را حاجب شهری بود نام وی عزومند، ازین بدفعلی، حرام‌زاده‌ای، زشت روئی که از بهر يك نان صدمرد را بکشتی. او را بخواند، چون بیامد خدمت کرد.

شاه او را نشانند و احوال باوی بگفت ، از آن که سمک عیار کرده بود .
 [پس گفت] اکنون شهر به تو می سپارم . باید که منادی گران بر کار داری تا
 منادی کنند که هر آن کس که نشان سمک بیاورد او را از مال توانگر
 کنم . بعد از منادی اگر نشانی یابیم آن سرای آتش در زنیم . خداوند
 خانه را سیاست کنیم . باید که شهر نگاه می داری و شب و روز بدین کار
 مشغول باشی . عزومند گفت ای شاه ، بفرمای تا کلید دروازه ها پیش من
 آورند . بی اجازت من دروازه نگشایند ، تا من سمک را بدست آورم .
 شاه گفت اگر تو سمک [را] بدست آوری من ترا از مال جهان قارون کنم
 و بر شهر والی باشی و ترا بخود بنشانم . عزومند خدمت کرد . بیرون آمد ،
 بر آن کار ایستاد .

او را غلامی بود نام وی فریق . راه روی نیک بود . جاسوسی
 کردی . او را بخواند . گفت باید که زود به لشکرگاه مرزبان شاه روی و
 احوال باز دانی ، که سمک و ابان دخت آنجا اند ، و زود باز گردی و مرا
 آگاه کنی ، تا اگر هنوز در شهر اند ایشان را طلب کار باشیم .

فریق برخاست و خرواری بار از ترشی و شیرینی و خوردنی ترتیب
 کرد و درازگوشی بار بسر نهاد و به لشکرگاه رفت و در همه لشکرگاه
 برمی گشت . هر چه دیناری می ارزید به ده دینار می گفت ؛ تا هیچکس
 نمی خرید . برین بهانه گرد لشکرگاه برمی آمد و گوش می کرد و به هیچ گونه
 سخن سمک و ابان دخت نمی شنید ، تا به در بارگاه رسید . آن هیبت و شکوه
 و پادشاهی دید ، عجب داشت . نگاه کرد . مرزبان شاه بر تخت ، و امرای
 دولت ایستاده . ازیشان در گذشت . به نحیمه رسید . همه برنایان و عیاران
 نشسته و شغال پیل زور در میان ایشان ؛ که فریق بدان قماشه بانگ زد .
 شغال گفت ای جوان ، از کجائی و این چیست ؟ فریق گفت از شهر می آیم
 و این قدری ترشی و شیرینی است که آورده ام تا به خرج کنم و نفقاتی

بدست آورم . شغال گفت چه وقت از شهر بدر آمدی ؟ گفت بامداد . گفت در شهر هیچ آوازه از بهسر سمك هست ؟ فریق گفت چنین می گویند که رنجورست . شغال گفت برو . فریق برفت .

شغال سرخورد را گفت پیش وی بازرو و به راهی دیگر ، واحوال شهر و عالم افروز بازدان . سرخورد از راهی دیگر پیش فریق باز آمد . گفت ای آزاد مرد ، از کجائی و این چیست که داری ؟ فریق گفت از شهر می آیم و این ترشی و شیرینی است . سرخورد گفت چه وقت از شهر بدر آمدی و هیچ آوازه سمك در شهر است ؟ فریق گفت من بامداد از شهر بدر آمدم و احوال سمك می گویند که رنجورست . سرخورد بازگشت و پیش شغال آمد و واحوال باز گفت . شغال گفت برو و او را پیش من آور که جاسوس است . به کاری آمده است . سرخورد بیامد و او را بازگردانید . پیش شغال آورد . گفت ای حرامزاده ، تو پنداری که کارهای چنین بر من پوشیده است ؟ هم آن ساعت که ترا دیدم دانستم که جاسوسی . از بهر درستی ترا از پیش خود بیرون فرستادم . اکنون اگر راست بگوئی و اگر نه بفرمایم تا ترا پاره پاره کنند ، و اگر راست گوئی ترا به جان امان دهم . این خرواری بار داری بیش از ده دینار قیمت آن نیست ، صد دینار به تو دهم . فریق گفت ای پهلوان ، پیش از آن که من سخن گویم بگوی تا تو کیستی ؟ گفت مرا شغال پیل زور خوانند . فریق بشنست . گفت مرا جان به کار می باید . چرا دروغ گویم ؟ زبان برگشاد و چنانکه رفته بود در شهر از کار سمك و ابان دخت و فرخروز باز گفت . شغال گفت او را نگاه دارید ، تا من باز گردم .

به بارگاه آمد شاه به تخت ، امرای دولت حاضر ، مگر خورشیدشاه . شغال خدمت کرد . خندان بود . شاه گفت ای شغال ، ترا خندان می بینم . شغال گفت ای شاه ، مؤدگانه آورده ام . عالم افروز در شهر و ابان دخت و

فرخ‌روز بیرون آورد از بند . شاهزاده کجاست تا احوال بشنود . شاه حاجبی بفرستاد که شاهزاده بیاید .

خورشیدشاه در خیمه خود گریان و نالان ؛ بر فراق ابان دخت و فرخ‌روز می‌گریست . حاجب بر در خیمه آمد . لالاصالح ایستاده بود . حاجب گفت شاهزاده [را] بگوی که شاه ترا می‌خواند . شاهزاده برخاست و قبا و موزه پوشید و سوار گشت تا به خدمت پدر رود . فتح سیاه در آمد و خدمت کرد . دست در رکاب افکند . روی به بارگاه نهاد . چون در بارگاه رفت خدمت کرد . جمله امرای دولت به خدمت برخاستند . مرزبان‌شاه در فرزند نگاه کرد . او را دید دلتنگ . پیش خود بنشاند . گفت جان پدر غم مخور . نباید که رنجور شوی و درد دل پدر تو باشد . فرزند را دل‌خوشی بسیار داد . پس گفت مژده که ابان دخت و فرخ‌روز [را] از بند بیرون آوردند . خورشیدشاه گفت چگونه ؟ کجا اند ؟

شغال‌زبان بر گشاد و چنانکه از فریق شنیده بود باز گفت . خورشیدشاه گفت آنکس که این [را] گفت پیش من آورید . شغال کس فرستاد به خیمه که فریق [را] بیاورد . ساعتی بود . سرخورد و جنگ جوی قصاب و عیارگران چوب می‌آمدند و فریق در پیش به بارگاه در آوردند . فریق خدمت کرد . خورشیدشاه گفت این احوال چگونه بوده است ؟

فریق زبان پر گشاد و احوال چنانکه بود باز گفت . خورشیدشاه خرم شد . آن قبا که در پشت گرفته بود به فریق داد و کلاه بر سر وی نهاد . گفت ای فریق ، ترا از بهر آن نمی‌آزارم که راست گفتی . اکنون سوگند خور که هر که از مردمان ما که در شهر بینی او را تیمارداری^۱ و بد به جای ایشان نکنی . فریق سوگند خورد که چنان کند : خورشیدشاه او را دل‌خوشی داد و گسیل کرد . پس پیش پدر خدمت کرد . گفت اکنون بفرمای تا شراب

آوردند . امروز برین خرمی شراب خوریم . پس گفت ای شغال ، عالم افروز چه وقت بهما رسد ؟ اکنون کجا باشد ؟ شغال گفت ای شاهزاده ، یزدان داند که او کجاست . او به کار خود استاد است . به چاره تواند آمدن . این بگفتند و به شراب خوردن مشغول شدند که در جنگ در بسته بودند .

از آن جانب فریق به شهر رفت . پیش عزومند شد . آن قبا پوشیده و کلاه بر سر نهاده . گفت ای اسفهلار ، هیچ به از راستی نیست . چون برفتم ، گرد لشکرگاه برگشتم . مرا بگرفتند . احوال چنانکه رفته بود باز گفت . پس گفت با این همه هنوز سمک به لشکرگاه نرفته است . عزومند چون بشنید به احتیاط می بود .

باز آمدیم به حدیث روزافزون که با فرخ روز بر آن چاه افتاد . سر چاه تنگ بود و بن چاه فراخ و مقدار بیست گز بالای آن چاه بود . چون روزافزون به بن چاه رسید کوفته گشت . ساعتی بنالید . بگریست . فرخ روز [را] در برگرفته به پای برآمد . گرد چاه برگشت ؛ فراخ بود . دست وی به هیچ دیوار نمی رسید . فراخی چندان داشت که پنجاه سوار در آن جایگاه توانستندی بودن . روزافزون عاجز فروماند . در بالا نگاه کرد . هیچ نشانی نمی دید . با خود گفت این چه محنت بود که به من رسید ؟ چه بخت بد بود که در من کار کرد . ای دریغا فرزندی که به بیهوده بر باد آید : چون به هوش آید و تاریکی بیند از ترس هلاک شود . کاشکی من تنها بودمی . غم خود نمی خورم . این فرزند پادشاه است ، نارسیده ؛ مادر و پدر او را به کام نادیده . چه طالع است که این فرزند دارد ؟ چون از مادر بزاد تا این ساعت بر مراد نبود . ای عالم افروز ، چرا طلب کار خواهر نیستی . اگر غم من نمی خوری غم این فرزند باری بخور .

ازین معنی می گفت و می گریست و فرخ روز [را] در برگرفته می رفت ، که فرخ روز از آن بیهشی باز هوش آمد . برخود بجنید تا قی

کرد . از گرسنگی به گریه در آمد . روزافزون را غم برغم زیادت شد . پستان بند بگشاد و پستان نارسیده خود [را] در دهان وی نهاد فرخ روز چون ساعتی بمکید ، چون شیر نبود رها کرد . به دست روزافزون را می زد و می گریست . روزافزون می نالید . زبان خود در دهان وی می نهاد او را مراعات می کرد . دست بر پشت [وی] می مالید . بهیچ گونه آرام نمی گرفت . مقدار يك شبانه روز درین چاه می گشت . چنانکه دست به دیوار چاه رسید دست می مالید . دری دید . گفت این سوراخ از چیزی خالی نیست . یا آن باشد که راهی پدید آید ، یامحتی ازین زیادت شود . این بگفت و بر آن در رفت ، راه فراخ بود . فرخ روز گریان تابی حال شد . زور از دست و پای وی برفت . دم در کشید . از بی قوتی گریه نتوانست کردن . روزافزون بر جان وی بترسید . دست بر سینه وی نهاد . دل وی می طپید . غمناك می بود . ندانست که روز است یا شب . دل از فرخ روز برداشت . گفت ای دریغا چنین فرزندی .

می گریست وزاری می کرد . یزدان [را] می خواند که ناگاه بادی خوش از خزانه کرم الهی بوزید ؛ چنانکه راحتی به ایشان رسید . فرخ روز گریان گشت . روزافزون برخاست او را برگرفت و چند قدم برفت . روشنائی پدید آمد مقدار دریچه ای . روی بدان نهاد . چون نزدیک رسید دری دید فراخ ، برون رفت . صحرائی دید چون وادی جهنم . چنانکه می رفت به غلط کلوخی نمی دید . باخود گفت مگر نه ازین ولایت است ؟ از جانب راست نگاه کرد . نشان کوه دید و سبزی .

روی بر آن جانب نهاد . گفت اینجا که سبزی است آب باشد . فرخ روز [را] در بر گرفته نفسی سرد بر می آورد . چون مقدار نیم فرسنگ پیامد مرغزاری دید خوش و خرم . چشمه آب روان بر دست راست . چشمه ای آب دید ، کوشکی بزرگ . روزافزون پیش آب آمد . نشان

گوسفندان دید ، خرم شد . گفت اینجا دلیل آبادانی است . یزدان را شکر کرد . پس از آن آب قطره‌ای در دهان فرخ‌روز می‌چکانید ، تا پاره‌ای به‌هوش آمد ، او را برگرفت . پیش آن قصر آمد . گفت مگر کسی باشد چون نگاه کرد کوشکی دید بزرگ ، بر مثال سرائی . دری چفت بر وی آویخته و قفلی گران بر در افکنده ؛ که ناگاه از برابر گله‌ای گوسفند پدید آمد و مردی شبان . پیری بلند بالای پشم می‌ریسید ؛ که گوسفندان بیامدند پیرامون آن چشمه بخفتند .

آن پیرمرد پیش روزافزون آمد . نگاه کرد . زنی دید چون ماه و ماه بچه‌ای در کنار گرفته . پیرمرد سلام کرد . گفت تو کیستی ؟ پری یا آدمی ؟ که من هرگز چون توئی ندیدم . بگو تا از کجائی .

روزافزون پیش پیر برخاست و او را پرسید . گفت ای پیر ، پیش از آن که من بگویم تو نام خود بگوی و از اینجای مرا آگاه کن .

پیرمرد گفت بدان و آگاه باش که مرا بسطوخ گنجور گویند و این قصر که تو می‌بینی گنج‌خانه است . از روزگار کیومرث می‌گویند نهاده است و من موکل این گنج‌ام و پدر پدران من اینجای بوده‌اند . اکنون به‌گورخان رسیده‌است . روزافزون گفت ترا چند سال است ؟ و هیچ راهی هست که کسی پیش تو آید ؟ و تو تنها باشی چه خوری ؟ نفقات تو از کجا باشد و همدم تو کیست ؟ گفت ای آزادزن ، مرا صدوسی سال عمرست و در اینجا نان و گوشت و غسل و روغن بدست آید و میوه فراوان ، تاببینی آنگاه بدانی ، و دیگر راه بدین گنج نیست مگر برین راه که تو آمدی ، که ازین بیابان که تو می‌بینی و برابر تو است همه دریاست و دامن دریا ماران افعی‌اند که هر که را بزند در حال بمیرد . خود هرگز کس ازین راه نگذرد . راه همین است که تو آمدی . روزافزون گفت هیچ دانی که چه مقدارست . بسطوخ گفت من ندیدم ، اما می‌گفتند که پنج فرسنگ است

و دیگر من اینجا یگانه تنها نیستم وزنی بامن است و جایگاه من در بیشه است. برخیز تا پیش زن من رویم که مرا تو^۱ فرزندی و به فرزندی قبول کردم و فرزند تو فرزند منست. دل خوش دار و احوال خود بگوی.

روزافزون گفت من از خدمت کاران گورخانم. در سرای شاه بودم با کنیزکان. مگر کنیزکی خطائی کرد و خیانت کار فرمود. شاه تند گشت. کنیزکان [را] می گرفت و علامتها می کرد. من بترسیدم. برین سوراخ آمدم تا از آن راه بیرون روم، ندانستم که چاهی بود. ناگاه بدین چاه افتادم. بدین چاه آمدم. هیچکس بدین جای می آیند؟

گفت کس بدین جای نمی آید، مگر هر سال روز نوروز، چون به نوروزی بنشیند شاه گورخان، آنچه به نوروزی بیاورند در شب به اینجاگاه آورند. روزافزون گفت چند مانده است تا به نوروز؟ گفت شش ماه.

روزافزون دل تنگ شد. گفت درین کار حکمتی است. مگر ایمن گنج روزی این پسرک است. گفت ای پدر، ازین گوسفندان یکی به شیر بیاور، تا شیر برین پسرک دهد، که مرا از ترس این راه رگ در اندام خشک شده است. بسطوخ گوسفندی بیاورد و پستان بردهاں فرخ روز نهاد. يك دم بخورد؛ رها کرد. دست می زد و گوسفند [از] خود دور می کرد. بسطوخ گفت برخیز تا پیش زن من رویم^۲، که نان و عسل و روغن هست. بخورد وی ده که او را دو سال دانم هست. روزافزون گفت باشد.

پس هر دو روی به راه نهادند تا نزدیک کوه دره ای بود. در آن دره رفتند. آبی بسیار از آن دره بیرون می آمد و به دامن کوه می رفت. بسطوخ گفت ای دختر، زینهار تا دست درین آب نرنی و مخور که هلاک شوی. روزافزون گفت چرا چنین است؟ بسطوخ گفت شنیدم که پادشاهی بزرگ این جای داشت و پری [را] با ایشان جنگ افتاد. طاقت

پری نداشتند ، زهر در این آب کردند و به افسون بیستند و برفتند . چون پریان بیامدند ازین آب باز خوردند ، قومی هلاک شدند . اکنون ازین آب هیچ کس نمی خورد .

این بگفتند و به دره رفتند . روزافزون نگاه کرد . مرغزاری دید خوش و خرم و آب فراوان و سبزی بسیار و در يك گوشه مرغزار درختان فراوان ؛ همه میوه ها . و در آن پیش مرغزار درختی دید بزرگ سایه گسترانیده و چشمه آب پیش آن درخت و کوشکی بزرگ . زنی پیر زیر آن درخت نشسته و دوکی^۱ در دست داشت ، پشم می تافت . چون بسطوخ برسد روزافزون با وی و فرخ روز ، آن زن پیر برجست پیش بسطوخ .

[بسطوخ] گفت خدمتکاری از آن شاه است . بدین جایگاه آمد . من او را به فرزندی قبول کردم . تو او را مادر باش تا پیش ما می باشد و با ما هم نفس باشد . زن را نام زرزر بود . خرم شد . پیش روزافزون آمد او را بپرسید . گفت تو مرا فرزندی . فرخ روز را بوسه داد . روزافزون گفت ای مادر ، پیش از آن که سخنی گویم چیزی بیاور تا بخورم زرزر برخاست و کماجی بیاورد ، مقدار پنج من به شیر و به روغن و غسل پخته ، پیش روزافزون نهاد . روزافزون بشکست . پاره ای در دهان [فرخ روز] نهاد و بخورد . پاره ای دیگر به دست وی داد . روزافزون خرم شد . او را آب داد و در کنار خوابانید و در خواب شد . زرزر چیزی بیاورد ، فرخ روز را بخوابانید .

روزافزون سجده شکر کرد . گفت یزدان را ، قدرت تراست که از مرده زنده گردانی . بعد از آن که این طفل هیچ باقی نمانده بود از جایگاهی چنان برهانی به مقامی چنان رسانی که هرگز در خاطر کسی

نگذرد . ساعتی شکر گفت . پس آن نان بخورد و بیارامید . دل بنهاد .
گفت می‌باشم تا یزدان چه تقدیر کرده است .

ما آمدیم به حدیث عالم افروز چون در آن بیشه می‌بودند هیچ نشان از
لشکرگاه نبود . ابان دخت می‌گفت ای پهلوان ما را اینجاى بودن مصلحت
نیست . عالم افروز گفت چون کسی نیست و راه خشك نیست ، چگونه
رویم ؟ ما را از این درختها عمد باید بست . این بگفت و شمشیر بر آورد .
درختی چند بیفکند . از بیخ گیاه و پوست درخت ریسمان بافت و درختی
چند بر هم بست و عمدی بزرگ راست کرد و بادبان بر پای کرد و میوه
های بسیار بر عمد نهادند و توکل بر یزدان کردند و در آن عمد نشستند و
روی به دریا نهادند و ندانستند که چگونه می‌باید رفتن .

حق تعالی تقدیر کرد که چهار شبانه روز روی در دریا می‌گشتند ؛
که ناگاه از دور کشتی بزرگ پدیدار آمد . دیده بان ایشان را بدید . با
کشتی بان گفت چند کس غرق شده اند . ملاح در زورق نشست . پیش
ایشان آمد . گفت شما کیستید و از کجا آمده اید ؟ عالم افروز گفت ما را
پیش کشتی دار بر تا احوال بگوئیم . ایشان [را] در زورق نشاند . پیش
کشتی [دار] آورد . عالم افروز سلام گفت ، دعا کرد . آن پیر گفت از
کجا اید ؟ عالم افروز گفت پیش از آن که من گویم تو بگوی تا کیستی .
پیر مرد گفت مرا ناهید بازارگان خوانند . از شهر چین به بازارگانی در جهان
می‌گردم . اکنون به شهرستان عقاب بودیم به قماشات خریدن . چون کار
سخت شد گورخان منادی فرمود که هر که از لشکریان مرزبان شاه بیاید
در شهر ، او را هلاك كنید . ما بگریختیم . به راه لشکرگاه نتوانستیم رفت .
در کشتی نشستیم گروهی بودیم . خود را در دریا افکندیم . ناگاه کشتی ما
بشکست نزدیک جزیره بود . ما در آن جزیره افتادیم . يك هفته آنجا بودیم
آنگاه این عمد بستیم ، خود را در دریا افکندیم . گفتیم آخر کسی در

دریا به ما رسد . چهار شبان روز است که سرگردانیم . ناهید چون بشنید گفت چون شما از لشکر مرزبان شاهید واجبست شما را به لشکرگاه رسانیدن ؛ که مرزبان شاه پادشاهی با داد و عدل است . از چین تا بدین مقام رسیدیم از خشک و در آب ، کوه و بیابان ، خاص و عام دعا گوی اند .

این بگفت و ایشان را هدیه بسیار داد و نان و طعام ، و ملاحی را گفت برو و ایشان را به لشکرگاه رسان و ترا دستوری . ملاح ایشان را بر گرفت و به يك شبان روز آورد تا به لشکرگاه رساند . شب درآمد . عالم افروز و ابان دخت و خادم از بهر هلاك ایمن شده در خواب . ملاح با خود گفت ای نادان که منم . از بهر صد درم سیم چندین غصه می باید کشید و ملاحی کردن . اینجایکه هزار دینار زیادت است . ایشان را هر سه بکشم و آن مال برگیرم باز گردم . و اگر ناهید گوید ایشان را چه کردی گویم رسانیدم و این مال به هدیه به من دادند و اگر نه این مال از وی پنهان دارم . این بگفت و برخاست و به بالین خادم آمد و سروی ببرید ، به آب انداخت . به بالین ابان دخت آمد تا او را سربرد و به آب اندازد .

حق تعالی تقدیر کرده که ابان دخت خوابی سهمناک می دید . در آن ساعت که ملاح به بالین وی آمد ابان دخت از ترس خواب نعره ای بزد ، چنانکه ملاح بترسید و به جای خود جست . عالم افروز از خواب درآمد . گفت چه بوده است ؟ ابان دخت گفت ای پهلوان ، خوابی دیدم که اژدهائی عظیم پدید آمد ، فرخ روز [را] فروبرد و فرخ روز من هر دودست گشاده بر زفر اژدها فریاد می کرد کای مادر ، به فریاد من رس . من درمانده بودم . زور از دست و پای من شده ، که ناگاه شیری در آمد و فرخ روز [را] از دم وی بیرون آورد و به من بداد و بر روی صحرا برفت . من از ترس نعره ای زدم . ندانم که چه خواهد بودن . زود پدیدار آید .

پس نگاه کرد. خادم [را] ندید. گفت خادم کجاست؟ ملاح گفت ندانم. مگر بر کنار زورق رفت به آب دست کردن؛ در آب افتاد. عالم افروز دریافت که ملاح خیانت کرده است. هیچ نگفت. گفت ای دریغا! چنان خادم به مرز بهر باد آمد.

ازین معنی می گفت تا به خشکی رسیدند. گفت ای ابان دخت، خواب تو پدید آمد، که این ملاح ما را هلاک خواست کردن. روی به ملاح کرد. گفت ای حرامزاده، ما را بخواستی کشتن؟ به چه سبب؟ با تو چه بد کرده ام؟ نعره ابان دخت به فریاد ما رسید. اگر از بهر این مال بود، خود از من بخواستی تا به تو دادمی. ملاح را دم فرو شد؛ که گناه کار زبان بسته باشد. عالم افروز برخاست و تیغی بر سر وی زد و بکشت و در آب انداخت.

پس روی به راه نهادند. دیلم کوه و هرمز کیل با کوهیار و کوشیار به تماشا آمده بودند بر کنار دریا. آن دوتن [را] بدیدند که از دریا بر آمدند. پیش ایشان باز آمدند. چون نگاه کردند عالم افروز و ابان دخت بودند. نقاب فرو گذاشته بود. نعره زدند و پیاده گشتند و پیش ابان دخت خدمت کردند. عالم افروز [را] در کنار گرفتند. پس ایشان را بر نشانند.

کوشیار به بارگاه آمد. آهسته به خورشید شاه گفت مژدگانه که عالم افروز و ابان دخت آمدند. خورشید شاه بیرون آمد و سوار گشت. پیش ایشان باز آمد. عالم افروز چون شاهزاده پیاده گشت رکاب شاهزاده [را] بوسه داد. خورشید شاه گفت ای برادر، فرزند من کجاست؟ ما را خبر آوردند که هر دو [را] با هم از بند بیرون آوردی. گفت ای شاهزاده، ابان دخت شاه را ندیده است چنین روانیست او را پیش بردن. او را به خیمه خود باید بردن و ترتیب کردن. چون بارگاه خالی شود به خدمت شاه آید. خورشید شاه با عالم افروز به بارگاه آمدند. خدمت کردند. شاه

عالم افروز را پرسید . گفت به کام دل رسیدی ؟ گفت به اقبال شاه ابان دخت [را] آوردم . فرخ روز نیز بیاورم . اگر چه او را از بند بیرون آوردم ، اما ضایع شد . خورشیدشاه گفت چه می گوئی ؟ عالم افروز گفت بارگاه خالی فرمای تا ابان دخت بیاید . به حضور وی بگویم . بارگاه خالی کردند تا ابان دخت پیش شاه آید .

در حال خادمان و کنیزکان درآمدند و از پس ایشان ابان دخت درآمد ، خود را آراسته . پیش شاه خدمت کرد . شاه در ابان دخت نگاه کرد . زنی دید نیکو منظر ، با سایه ، خردمند و آهسته . او را بنواخت و گرمای کرد و پیش خود بنشاند . بفرمود تا از خزانة يك عقد گوهر بیاوردند . صد دانه بود ، هر دانه ای [را] هزار دینار قیمت بود . با ابان دخت بخشید .

خورشیدشاه گفت بیش از این نمی توانم بودن . احوال فرخ روز من چیست ؟ عالم افروز گفت ای شاه ، اندیشه مدار و به دیدار پدر خرم باش که چون ابان دخت به تو باز رسید فرخ روز نیز به تو باز رسد . خورشیدشاه گفت ای برادر ، ما را آگاه کردند که ابان دخت و فرخ روز از بند بیرون آوردی . فرزند من به چه رها کردی ؟ احوال فرزند من چگونه افتاد ؟ عالم افروز زبان برگشاد و آنچه رفته بود باز گفت . خورشیدشاه گفت اکنون فرزند من با روزافزون است و ایشان را در آن زیر زمین رها کردی ؟ عالم افروز گفت ای شاه ، اندیشه مدار که روزافزون در خدمت ویست . به جان او را از دست رها نکنند . دل فارغ دار که بنده برود و ایشان را بیاورد . چاره آن دامن که بدان زیر زمین باز روم و پدیدار آورم که چگونه است .

شاه با هامان وزیر بر وی آفرین کردند . سرخورد ایستاده بود . خدمت کرد . گفت ای پهلوان ، تا اکنون شرم داشتم که بگویم ، از بهر

ز ناشوهری . اکنون مرا آرزو می کند که با تو بیایم . قرار چنان بود که من [را] از خود جدا نکنی . درین مدت مرا يك روز نگفتی که با من بیای . همه روزافزون با خود بردی . گفت ای سرخ ورد ، کار شب روی و عیاری چنان نیست که کسی با خود برند ؛ مگر به مراد خود برود . کسی را نشاید گفتن که تو بیای و جان خود بر باد ده . چشم داشتم که تو گوئی با خودم ببر . من جان در کف دست نهاده ام . هر که او [را] رغبت است پدیدار بود . اکنون خود درخواست کردی ، کار بساز تا برویم و طلب کار شاهزاده فروخ روز باشیم ، تا او را زود بیاوریم .

اما مؤلف اخبار و راوی قصه چنین گوید که عالم افروز این بگفت و با سرخ ورد از بارگاه بیرون آمدند . به خیمه خویش رفتند . ترتیب رفتن می کردند ؛ تا شب درآمد . عالم افروز برخاست ؛ با سرخ ورد روی به راه نهاد . گفت به راه حصار ما را به شهر می باید رفتن ؛ که تا آمدیم برین حصار نگذشته ایم . امشب آزمایش کنیم . پس هردو آمدند . در زیر حصار نگاه کردند . بالای سور بلند بود ، مقدار شصت گز . عالم افروز گفت ای سرخ ورد ، کمند برانداز . سرخ ورد گفت مرا آزمایش می کند . اگر بخت یاری کند راست بر آید . کمند بر انداخت و در گوشه برج افتاد ، محکم شد . عالم افروز پسندیده داشت . آفرین کرد . هردو به بالا برآمدند . بر آن جانب فرو رفتند . گرد شهر برآمدند . نمی دانستند که کجا روند . عالم افروز با خود گفت ما را بر آن باغ باید رفتن که الحان آنجا بود .

هر دو می رفتند تا به میان شهر درآمدند . عزمند [را] دیدند نشسته . مقدار دویست مرد گرد وی ایستاده و نشسته و مطربان آواز سماع بر آورده شراب می خوردند . ایشان چون بدیدند باز گشتند ؛ تا بر سر کوچه ای آمدند . آواز زنی شنیدند . عالم افروز گفت ای زن مرا آبی ده . گفت فرمان بردارم . به زیر آمد ؛ در بگشاد ؛ آب آورد ؛ برایشان داد . نگاه

کرد، ایشان را غریب دید. گفت ای آزادمردان، شما را نه ازین شهر می بینم. گفتند بلی. زن گفت اندیشه نمی کنید و برجان خود نمی بخشاید؟ از عزومند شما را ترس نیست؟ اگر نشان شما را بیابد به جان زینهار ندهد؛ که تا این آوازه افتاد مدت ده روز است که هزار مرد را کشت. عالم افروز گفت ای مادر، ما را خبر نبود. اکنون ما را جایی بنمای تا پنهان شویم، تا بامداد. زن گفت در خانه من آئید.

هر دو در سرای زن شدند و بنشستند. سرائی دیدند نحالی. زن در هر دو نگاه می کرد، ساز شب روان با ایشان دید. در گمان افتاد. گفت ای آزادمردان، شما نه ساز مردم غریب دارید که در شهری روید. شما ساز شب روان و عیاران دارید. عالم افروز گفت ای زن، ترا چه مقصود است؟ زن گفت مرا چیزی در دل می آید. مرا بسیار ازین کار افتاده است و احوال این کار نیکو دادم. مرا دو برادر بودند و فرزند و شوهری؛ همه این کار کردند. جان به باد دادند و در سر این کار شدند. عالم افروز گفت ای زن، تو کیستی و چه نامی که بوی آشنائی می آید. زن گفت مرا نام زیانه است و خواهر سوسنه ام که مادر الحان بود. با سمک رفتند و جوانمردی کردند. احوال ایشان ندانم به چه رسید؟ عالم افروز گفت ای مادر، در امانت داری چگونگی؟ زیانه گفت هر که خدمت مردان کرده باشد امانت نگاه تواند داشت. جان فدای زینهاریان کنم. عالم افروز گفت سوگند خور. زیانه سوگند خورد هر چه سختر، که راز شما نگاه دارم و خیانت نکنم. عالم افروز گفت منم سمک و این سرخورد زن منست. زیانه برخاست و در پای ایشان افتاد. گفت ای پهلوان زمانه، چون بودی و احوال الحان و خواهر من سوسنه به چه رسید؟ عالم افروز گفت ای مادر، یزدان ترا مزد دهد، که ایشان در آب غرق شدند. چنانکه رفته بود شرح داد. زیانه بگریست زمانی زاری کرد.

عالم افروز نیز بگریست . پس او را دلخوشی داد . زیانه برخاست و چیزی بیاورد تا بخوردند . گفت ای پهلوان عالم افروز ، به چه کار به شهر آمده ای تا من دانم .

فی القصه عالم افروز از اول کار ابان دخت پیش وی شرح داد . پس گفت اکنون آمده ام که بدان سوراخ روم ، احوال ایشان بنگرم . تدبیر آن می باید کردن که چون به سرای شاه شوم .

زیانه گفت دل فارغ دار و در اینجا بگه می باش که من ترا به سرای شاه برم به روز روشن ، چنانکه کس نداند . هر دو خرم شدند . بر وی آفرین کردند . آنجا در پیش زیانه می بودند ایمن . هر کرا یزدان کار راست بر آورد چنان باشد .

ما آمدم به احوال گورخان . حق تعالی تقدیر کرد که هر شب گورخان به شهر آمدی . آن شب که عالم افروز و سرخورد به شهر آمدند ، بامداد پگاه از لشکرگاه حاجبی بیامد پیش گورخان . خدمت کرد . گفت ای شاه ، مژده که ماه در ماه دختر زلزال به لشکرگاه رسید . گورخان خرم شد . به پای بر آمد . پای به اسب در آورد و روی به لشکرگاه نهاد ؛ تا به بارگاه رسید . ارمنشاه و زلزال شاه و دیگران همه برخاستند . گورخان بنشست . گفت ای زلزال ، شکر یزدان که دخترت از بند نجات یافت . زلزال گفت اقبال شاه است . باشد که این دشمنان قهر توانیم کردن . یاد کرده شود . ان شاء الله تعالی .

اما بعد چنین روایت کند که قصه سمک عیار و زلزال شاه چگونه افتاد . سخن در [آن] دفتر هم در آنجا رسانیده بودیم که گورخان شاه از زلزال شاه پرسید که دختر تو از بند چگونه نجات یافت .

زلزال شاه گفت ای شاه ، هنوز به سخن وی نرسیده ام . منتظر شاه می بودیم و به اقبال شاه آمد . باشد که این دشمنان را قهر توانیم کردن . گورخان گفت چگونه از بند بیرون آمد ؟ زلزال گفت بیاید و بگوید .

گورخان گفت شاید او را به بارگاه خواندن . به خیمه او رویم .

برخواست . با ارمنشاه و زلزالشاه و قزل‌ملک و شهران‌وزیر با طمخان‌وزیر و برآمدوزیر و چند خادم روی در خیمه ماه در ماه نهادند . چون برادر خیمه رسیدند خادمی در شد . ماه در ماه [را] دید سر به استون خیمه باز نهاده و برفراق خورشیدشاه گریه می کند . خادم گفت ای ملکه ، پدرت با گورخان و ارمنشاه و قزل‌ملک با وزیران به دیدار ملکه آمده‌اند . ماه در ماه به پای برآمد . گفت بگویی تا در آیند . ماه در ماه پیش ایشان بازرفت و خدمت کرد . پدر [او] را در کنار گرفت و بنشانند و همه را پرسید و بر آخر همه جای خود کرد . حق خدمت همگان به جای آورد . حرمت نگاه داشت چنانکه توانست ؛ تا دختر گفت ای پدر ، شاهان به چه رنجه گشته‌اند ؟ مرا می‌بایست گفتن تا به خدمت آمدمی ، که ما خدمت ایشان نتوانیم کردن . خاصه که نه در سرای و جایگاه خویش‌ایم . در صحرا و بیابان دانیم که ما را معذور دارند . گورخان گفت ای دختر . اندیشه مدار که جدائی نیست . ما را این معلوم است . بنشین .

ماه در ماه به خدمت ایستاده بود . گورخان در قد و بالا و پهنا و روی و موی و حلاوت و ملاحظت و سخن گفتن ماه در ماه نگاه می کرد . با خود می گفت به حقیقت ماه است و [نام] سرو سخن‌گوی بروی نیکو نهاده‌اند . این دخترست . باری اگر ابان‌دخت زن دیگری بود و برفت این از آن کس نیست . او را به زنی کنم . هر چند که نگاه می کرد تا مگر دل بهوی دهد دل با ابان‌دخت بود . اگر چه ماه در ماه با جمال بود و پاکیزه ، به دل گورخان^۱ ابان‌دخت خوشتر بود . اگر چه ماه در ماه زیبا و نیکوتر بود به چشم گورخان ابان‌دخت نیکوتر بود .

این اندیشه با خود می کرد از ماه در ماه و ابان‌دخت . می‌نگرید تا

دل وی با کیست و جان وی میل به کدام دارد . همه با ابا ن دخت می دید . تا زلزال گفت ای جان پدر ، در فراق تو شب و روز گریان بودم . بیشتر [برای] آنکه در دست ظالمان گرفتار بودی . اگر چه تو از پدر دوری می طلبی پیش ازین که با خود بودی غم نمی خوردم . می گفتم خود داند . هر کجا که می خواهد گو می باش . او را می باید که خوش باشد . بگوی اکنون تا چون بودی ، که مصلحت همان بهتر بود که از پدر غایب بودی . آخر با راحت و آسوده بودی . تو به من آمدی و در بند و زندان گرفتار گشتی . روزگاری در بند و زندان چون گذاشتی ؟ و از بند چگونه رها گشتی ؟ و چون آمدی ؟ و کدام جوانمرد بود که ترا از بند برهاند و به جای تو این کار کرد که تا من او را چندان مال دهم که توانگر جهان گردد و به جای او مکافات نیکی بکنم . دختر گفت ای پدر ، آنکس [را] که مرا از بند برهاند به سیم و زر جهان حاجت نیست ؛ و آنکه به دیدار تو نمی آمدم از جهت رنج دایه بود و چون دایه بمرد بیامدم . مرا این قضا بود و اگر از تو دوری جستمی نه پیش تو نشسته بودمی . آمدم چنانکه یزدان خواست .

زلزال گفت ای دختر ، بگوی تا احوال تو چگونه بود . ماه در ماه گفت ای پدر ، چون مرا عالم افروز در بند آورد و آن کار بکرد و دبور پهلوان [را] به روز روشن از شهر بیرون برد و در بند کرد و شما شهر خاور کوه به دست ایشان باز دادیت و به خدمت شاه گورخان آمدیت ، خورشید شاه به شهر آمد و ایمنی شهر به حقیقت بداد و شهر به قایم ارزانی داشت و مرا به قایم سپرد و خود از این جانب بیامد . قایم آهنگران بیاورد و دو بندگران بر من نهاد و به زنجیر دست و گردن من استوار کردند و دو کتیزك و ده خادم بر من موکل کردند و مرا نگاه می داشتند ؛ چنانکه يك لحظه از پیش من غایب نشدندی . چهار ماه در آن بند و سختی بماندم .

دوش دلتنگ بودم . چیزی می دانستم می خواندم و با یاد خود

می آوردم و در خواب شدم . در آن دلتنگی دیدم که پیری پیش من آمد .
 جبهه سبز پوشیده و دستاری سبز بر سر نهاده و ریشی سفید تسا به ناف .
 نور روی وی همه خانه منور کرده . گفت ای دختر ، شرم نداری و از
 خدای نمی ترسی که ترا به آتش دوزخ بسوزاند و عذاب کند که بیداد
 کنی و خلق خدای را رنج نمائی و جادوی کنی ؟ از یزدان بترس و
 جادوئی مکن . من چون بشنیدم از آن مرد بترسیدم و نهیبی از وی در دل
 من آمد که سخت با هیبت و شکوه بود . گفتم ای پیر ، توبه کردم کسه
 هرگز جادوئی نکنم . چون توبه کردم یزدان قبول کند و مرا بیامرزد ؟
 آن پیر گفت بلی ، اگر بعد ازین نکنی و توبه کردی . گفتم کردم و پذیرفتم .
 پس گفتم ای پیر ، چکنم تا آنچه دانم فراموش کنم . آن پیر چیزی
 بخواند و بر من دمید . هرچه دانستم از جادوی فراموش کردم ، چنان [که]
 در خاطر من نیامد که چیزی از جادوی دانستم . آنچه به چهل سال رنج
 برده بودم و آموخته ، به یک دعا که آن پیر بکرد فراموش کردم . آن پیر
 بخواست رفتن ، او را بگرفتم . گفتم ای پیر ، به یزدان دادار و بر آن خدای
 که ترا این منزلت داد بگوی تا تو کیستی . پیر گفت منم خضر پیغمبر
 علیه السلام . [از] اینجاگاه می گذشتم ترا دیدم در بند . دختری برین جمال
 که توئی در بند گرفتار از شومی گناه . آمدم تا ترا نصیحتی کنم که ازین
 کار توبه کنی و کردی و ترا نجاتی باشد . گفتم ای پیغمبر خدای ، مرا ازین
 بند برهان که مرا طاقت برسد . خضر پیغمبر علیه السلام چیزی بر خواند و باد
 بر من دمید و بندها از من جدا شد به فرمان یزدان ، که اگر خواستندی که آن بند
 از من برگرفتندی به دوسه استاد آهنگر روزی یا دو روز در آن بایستی کردن .
 من از خرمی دروی آویخته بودم . از خواب در آمدم . اورا دیدم
 پیش من استاده . آن خانه روشن از نور وی . گفتم ای پیغمبر خدای ، مرا
 اینجاگاه رها مکن ؛ که چون موکلان مرا ببینند بند بر گشاده ، گویند

به جادوئی کرده است که بگریزد. مرا بگیرند و عقوبت کنند و بند گران بر نهند. خضر پیغمبر علیه السلام دست من [را] گرفت. گفت کجا خواهی که بروی؟ گفتم پیش پدر خویش به شهرستان عقاب. گفت چشم برهم نه. برهم نهادم. چون چشم بگشادم خود را بر در خیمه پدر دیدم ایستاده. احوال من چنین بود.

گورخان و ارمنشاه و زلزال و دیگران در آن کار عجیب بماندند. گفتند آری دختر، ما را امید افتاد که گفتیم چون تو آمدی جساب کار دشمنان باز دهی. نه چنان آمدی که میخواستیم. ماه درماه با خود گفت عنری ایشان [را] باز باید خواست. گفت ای پدر، یزدان می‌داند که احوال من چنین بود. اگر توبه نکرده بودمی و جادویی فراموش نکرده بودمی کار ایشان بساختمی. اما کار چنین افتاد که گفتیم.

این بگفت و همگان غمناک بودند؛ که ناگاه جاسوسی برسد پیش گورخان. گفت ای شاه، سمک و ابان دخت به لشکرگاه رسیدند. گورخان برخود بلرزید. گفت مگر بیست روز است تا او را بردند. این همه روز کجا بودند؟ نیکو شهری است! با جاسوس گفت دیدی تسو ایشان را؟ جاسوس گفت دیدم. شاه گفت فرخ‌روز [را] دیدی؟ گفت ای شاه، فرخ روز [را] ندیدم و نه روزافزون [را]. آوازه چنان بود که ایشان هنوز نیامده‌اند. شاه با دیگران دلتنگ شدند. ماه درماه پرسید که احوال شما چو نیست با خورشیدشاه؟ و ابان دخت کجا بود که او را بردند؟ گورخان احوال ابان دخت که شهران وزیر آورد و بردن و باز آوردن از دریا و دیگر باره بردن او را با گورخان و باز آوردن، بر آن گونه که افتاد و مصافها که کرده بودند همه بازگفت.

ماه درماه سر در پیش افکند. هیچ نگفت. زمانی بود. اندیشه‌ها

کرد . سر بر آورد . گفت اگر از همه چیزی گناه از خورشیدشاه بود، بدین جانب آمدن وی گناه از شما بوده است . کسی زن پادشاهان به دست بازگیرد یا قصد کار وی کنند ؟ همگان درین کار راضی بودند . از پدر من تا به پدر من باز رسد ، که اگر دختر داشت لاجرم گرفتار آمدم به هزار گونه محنت و بلا (؟) خاص و عام برین کار کمر بسته دارند . اگر ابلان دخت ماه جهان بود آخر زن پادشاهی بود و فرزندی از وی آورده است و سرگردان شده و از خان و مان و پادشاهی دورگشته و در جهان آواره شده ، یکی از آن جمله منم که برین گونه گشته ام [که] می بینید . و از کردار شما شاه گورخان سرگردان شده و از خان و مان و پادشاهی بر آشفته تا پیش وی چه آید . و گورخان ابلان دخت [را] چه شناخت . اگر چه شنیدم که وقتی او را خواستاری کرد . نبود . بترك آن بگفت . سرود بایاد مستان آوردن ناخوشی باشد . این کار از همه ناخوشیها ناخوش تر است . من این معنی برای مصلحت گفتم که نمی بایست کردن . احوال سمک نمی دانستید که اگر ابلان دخت بر آسمان برنند به زیر آورد و به دست هیچکس نگذارد . اکنون کار افتاد . ابلان دخت با ایشان رسید و جنگ می باید کردن و خون خلق ریختن ، تا چون باشد .

بسیار بگفت . همگان دلتنگ برخاستند و برفتند . چون به بارگاه آمدند با یکدیگر می گفتند که ما پنداشتیم که چون ماهدرماه بیاید شر این دشمنان از ما کفایت کند . اکنون چنان نیامد^۱ که ما را گمان افتاد و بسیار ما را سخن سخت گفت . اگر چه بحقیقت همه راست گفت . ما را چه کار باز ن پادشاه بود ؟ گورخان گفت : این کار جرم از شما بود که او را به من آوردید . چون زن پادشاه بود نمی بایست آوردن . چون بیاوردید من گمان بردم که دخترست و اگر نه او را به خود باز نگرفتمی . سبب آن بود

که این همه کارها پدیدار می‌بایست آمدن . هر یکی سخنی می‌گفتند که تا خود چون خواهد بودن . به شراب خوردن مشغول شدند .

از آن جایگاه ، از خیمه ، ماه‌درماه چون ایشان برفتند با خود در اندیشه شد که چاره باید کردن ، تا خود را پیش خورشیدشاه افکنم ؛ که پدرم با این قوم که پیش من آمده بودند از بهر آنکه مگر من جادوی دانم از بهر ایشان کاری کنم . چون راست برنیامد ، نه چنان بود که ایشان خواستند ، دلشنگ از پیش من برفتند ، و دیگر سخن سخت بسیار گفتم . اگر چه راست گفتم ، اما ایشان را ناخوش آمد . بحقیقت چنین است که حق تلخ باشد . اکنون من پیش ایشان نتوانم بودن و اگر باشم ناخوش باشد . چون مصلحت نمی‌بینم اینجای بودن . پیش خورشیدشاه ندانم که چون روم . اندیشه می‌کرد .

خادمی پیش وی ایستاده بود ، نام وی کافور . گفت ای کافور سخنی با تو دارم و بخواهم گفتن و باکس نگوئی کافور خدمت کرد . گفت زینهار ، من بنده‌ام . بندگان [را] با سود و زیان خداوندگاران چه کار ؟ فرمان ملکه [راست] . هر چه فرماید بنده چنان کند و بپاید و اگر نه حرام زاده باشم . ماه‌درماه در ساعت دوات و قلم خواست و نامه نوشت . اول نامه نام یزدان یاد کرد و بر پیغمبران و نیکان آفرین گفت . پس از آفرین ودعا گفت : « این نامه از ماه‌درماه کمترین کنیزکان و خدمت‌کاران ملکه

جهان ، بانوی ایران ، خاتون توران ، فرمانده مشرق و مغرب ، ابان دخت فرخ بخت بداند و آگاه باشد از من ، که ماه‌درماه ، اول سخن سوگند یاد می‌کنم تا به صدق سخن باشد .

به یزدان دادار کردگار و به نور و نار و مهر و هفت اختر و به روان پاکان که در این سخن من ، که ماه‌درماه ، هیچ تخلیطی و مکاری و حیلتی نیست و در دل هیچ ندارم که به زبان نمی‌گویم و

بجز از راستی و دوست‌داری در گفتار و کردار من نیست ، در پنهان و آشکارا . و دیگر توبه کردم به دست خضر پیغمبر علیه السلام و بر من دعا کرد و جادوئی فراموش کردم و مرا از بند و زندان برهانید و بدین جایگاه رسانید . اگر در دل من کینی و خیانتی بودی چون سمک مرا پیش خورشیدشاه آورد نیامدمی . مسرا به زور نتوانستی آوردن ، تا صیحه‌خانه جادو هر چه می‌خواستی کردی . از دل دوستی بیامدم و جواب کار صیحه‌خانه باز دادم . و اگر نخواستمی آن روز که دبور و خورشیدشاه [را] از میدان پیش مرزبان شاه آوردم او را هلاک کردمی و نیز توانستم که به يك مشت خاك مرزبان‌شاه [را] با جمله لشکر هلاک برآوردمی . چون خیانتی در دل نداشتم هیچ یکی نکردم .

از بهر آنکه مرا هوای خورشیدشاه بود و این قرار در آن وقت داده بودیم که مه‌پری دختر شاه فغفور با من خواهری داشت و هر دو از يك پستان شیر خورده بودیم [و] گفته که شوهر نکنیم و مسئله [ای] دوسه در میان افکنده ، چنانکه ترا معلوم شده باشد ، و بدان مسئله شوهران از خود باز می‌داشتیم و قرار ما آن بود که اگر شوهر کنیم زن یکی باشیم . تا خورشیدشاه آمد و یزدان او را توفیق داد و مه‌پری [را] به زن کرد و با آن همه رنج چسبون فرمان یسافت بقای خود بدان ملکه داد . چون آگاهی به‌من رسید گفتم اکنون بروم و زن خورشیدشاه باشم ، تا خورشیدشاه چون به ولایت ما آمد و من از پدر پنهان بودم و دایه خود را بکشتم ، که استاد من و صیحه‌خانه بود به جادوی آموختن ، و خواهر شروانه بود که دایه مه‌پری بود ، شنیده بود که خورشیدشاه او را بکشت . همه روز می‌گفت من بروم و خورشیدشاه [را] بکشم به عوض خون خواهر . من او را بسیار

از آن کار باز می‌داشتیم، تا کار او از حد بگذشت. چاره آن دیدم که دایهٔ خویش را بکشم از دل دوستی خورشیدشاه، و اگر نه هیچ آفریده مادر خویش [را] نکشت و نکشد. با این همه چون به خدمت وی آمدم و آن کارها بکردم به يك نظر که مرا بر خورشیدشاه افتاد دل به وی دادم. فتنهٔ جمال وی شدم.

با این همه تقدیر الهی بود. از من مدان و هیچ بر من مگیر که خویششناسی می‌کنم. حکم یزدان چنین بود که مرا از خورشیدشاه مهری در دل آید؛ برگفتار قدیم که من و مه‌پری زن یکی باشیم، سبب چنین کارها که برآمد^۱. و چون بشنیدم که خورشیدشاه آن ملکه به زن دارد و فرزندى آورده است و زن و فرزند وی [را] ارمن‌شاه با پدر من برده‌اند و به شهرستان عقاب پیش گورخان برده‌اند مرا سخت آمد. گفتم چون زنی دارد به سر وی درنشاید رفتن، مگر به رضای وی، بهانه ساختم و از پیش خورشیدشاه بچشتم، بیامدم. تا کار چنان افتاد که سمك آمد و مرا در بند کرد. این همه معلوم است. یزدان مرا نجات داد.

اکنون تو که ابان‌دختی و ملکهٔ جهانی استعانت به تو می‌آورم. باید که مرا به کنیز کی قبول کنی تا بر سر تو به خدمت برپای باشم و به گیسوی خویش خاک در خیمهٔ تو می‌رویم^۲ و خدمت تو به جان می‌کنم، چندان که خورشیدشاه می‌بینم و در خدمت شما روزگار بسر برم؛ که راز دل نهان داشتن زیان جان باشد، خاصه که کار دل بود. این احوال ملکه را باز نمودم تا کار این کنیزك ترتیب دهد، که مرا اینجایگاه بودن مصلحت نیست از چندگونه. حاجت به گفتار نیست که آن ملکه را خود معلوم باشد و جواب بنده به زودی

بازنماید که منتظرم ، تا به ترتیب مشغول شوم . والسلام »
چون نامه تمام کرد مهر بر نهاد . بر عنوان نامه نوشت «از کمترین
کنیز کان ، ماهدرماه به خاتون زنان ابان دخت » . خادم کافور [را] بنشاند .
گفت این نامه بستان و به لشکرگاه خورشید شاه رسان ، به در بارگاه خاص ،
بر طلب لالاصلاح نوبتی ؛ و به دست وی ده و بگوی تا به دست ابان دخت
دهد و جواب از وی بستان و بیاور ، و تا این کار کرد سه روز بود که
ماهدرماه آمده بود . کافور گفت فرمان بردارم .

نامه بستند . پای به اسب در آورد و روی به راه نهاد ، تا بر کنار
لشکرگاه آمد . دیلم کوه و هرمز گیل و عیارگران چوب ایستاده بودند با
لشکری به طایفه . لالا را بدیدند . پیش باز آمدند که کیستی و از کجا می آئی ؟
لالا گفت به شغلی آمده ام . پیش لالاصلاح می روم . هرمز گیل گفت هر کار
که با لالاصلاح باشد خیر باشد و این خادمی به خیر می نماید . با عیارگران
چوب گفت او را پیش لالاصلاح بر . عیار او را پیش کرد تا بر در
بارگاه آورد . لالاصلاح دید ایستاده . عیار خدمت کرد . گفت ای استاد ،
این خواجه کاری به تو دارد . کافور خدمت کرد . صلاح دست وی بگرفت
و به خیمه خویش آورد و بنشاند و پرسید که کجا رفتی و چه کار داری و
حاجت چیست ؟ کافور گفت از آن لشکرگاه می آیم ، از پیش ماهدرماه .
صلاح گفت ماهدرماه به خاور کوه در بند است . چگونه می گوئی ؟ کی آمده
است ؟ گفت امروز سه روز [است] تا آمد و احوال هر چه هست در نامه
گفته است . نامه پیش صلاح بنهاد . لالاصلاح نامه برگرفت . مهر زرین
دید . گفت این نامه چرا فرستاد و کرا می باید داد ؟ کافور گفت این نامه
به من داد که به لالاصلاح رسان تا به دست ملکه ابان دخت دهد و جواب آن
بازنماید .

لالاصلاح چون بشنید نامه برگرفت. با کافور به در خیمه ابان دخت آمد. کافور بر جای بداشت و خود به خیمه در شد. ابان دخت را دید گریان بر فراق فرخ روز. لالاصلاح گفت ای ملکه، چند با تو گویم؟ من می گویم و مرزبان شاه می گوید و هامان وزیر نصیحت می کند. خورشیدشاه به لایه می گوید و پند می دهد. هر کس ترا مراعات می کنند که بیش ازین زاری مکن و غم بر جان خود منه. نباید که بدان رنجور شوی و درد دل ماباشد. صبر کارفرمای. و دیگر نامه ای آورده اند.

ابان دخت^۱ سر بر آورد. گفت در همه جهان کیست که به من نامه نویسد، که مرا برادران اینجانند و برادران پدر من که در ماحین والی اند و از احوال من خبر ندارند. مگر شاه احوالی نموده باشد و این نامه نوشته اند و احوالی پرسیده. لالاصلاح گفت ای ملکه، ماه درماه فرستاده است. ابان دخت گفت ماه درماه کیست؟ لالاصلاح گفت دختر زلزال. آنکه بیامد و جادوی صیحانه [را] باطل کرد و بعاقبت برفت که با ما کینه ورزد. عالم افروز برفت و او را بگرفت. چون ما برین جانب می آمدیم شاه او را به قایم که اسفهلار شهر بود سپرد، از خاور کوه، اکنون پادشاه است از جهت شاه، سپرد تا بند برنهد و موکلان بر وی گماشت. این نامه [را] او به تو نوشته است. ابان دخت گفت از خاور کوه نبشته است؟ لالاصلاح گفت از لشکرگاه؛ می نماید^۲ که از بند بیرون آمده است.

پس نامه [را] پیش ابان دخت نهاد. نگاه کرد. مهر زرین دید. برگرفت. بر عنوان نوشته بود «از کمترین کنیزکان، ماه درماه، به خاتون زنان ابان دخت» نامه باز کرد و آنچه [را] می دید می خواند. از بسیاری که در آن عاجزی و زاری نبشته بود و آن همه نشانه ها باز داده دلش بر وی بسوخت. گفت با خود که من او را بیاورم و به زنی به خورشیدشاه دهم و

۱- اصل: بابان دخت. ۲- اصل: می نمایند.

خود به خدمت وی برپای باشم که پادشاهزاده است . اگر امروز من زن خورشیدشاهام خود را ناشناس نتوان بود . اگر او خود را پیش من افکنده می دارد^۱ من او را برافرازم تا بداند که خویشتن شناسیم ؛ اما خورشیدشاه را ازین آگاهی باید دادن . خواست که صلاح بفرستد کسه خورشیدشاه بداند ؛ که ناگاه خورشیدشاه از در خیمه در آمد ، ابان دخت پیش او برخاست و خدمت کرد . چون به تخت بر آمد خادم در حال جلاب آوردند و باز خوردند . پس نان بیاوردند و بخوردند .

چون از نان خوردن فارغ شدند به سخن درآمدند . ابان دخت در میان سخن گفت ای شاهزاده ، احوال ماه در ماه به چه رسید ؟ خورشیدشاه گفت تو او را از کجا می دانی ؟ ترا با وی چه آشناییست و او کیست ؟ ابان دخت گفت احوال وی شنیدم که چه کرد و یاری شما چون داد و بعاقبت برفت . عالم افروز برادرم برفت و او [را] دربند آورد . شاه گفت هنوز در بند است ، به دست قایم در شهر خاور کوه . ابان دخت گفت ای شاه ، می گویند که به لشکر گاه رسیده است . هیچ ممکن باشد ؟ شاه گفت این همه از کجا می گوئی و معلوم تو چون شد ؟ مگر قایم خیانت کرد ؟ یا کسی او را از بند بیرون آورد ؟ بسیار ازین باشد . ترا مقصود چیست ؟ چرا می پرسی ؟ و از کجا این سخن می گوئی و [سخن] ماه در ماه در آوردی ؟ ابان دخت گفت ازین نامه . و به دست شاه داد . خورشیدشاه آن نامه بر خواند و آن همه عهد و سوگند و زاری و شفقت [که] نمود براستی دید و نشانه ها که باز داده . پنهان دلش بر وی بسوخت . یادش آمد که ماه در ماه او را می خواست . در خاور کوه پیش وی نرفت . از وی دوری گزید ، تا ماه در ماه به خشم برفت . همه کارهای رفته که پیشتر در نامه گفته بود بیاد آورد . نهانی مهر او [را] در دل طلب کرد . با خود [گفت] اگر ابان دخت رضا دهد من

او را به زنی کتم .

این اندیشه می کرد . ابان دخت به جای آورد در اندیشه کردن شاه ؛ که دلش میل [به زن] کردن ماه در ماه دارد و او را شرم است که سخنی گوید . برخاست و خدمت کرد و گفت ای شاه ، پای مردم از بهر ماه در ماه . هیچ ممکن باشد که اگر پیش من آید من او را بنوازم و زن تو باشد از برای دل من ؟ به یزدان دادار کردگار و به خاک پای شاه و به سر تو که بر من عزیز ترست از هر که در جهان و هر چه در عالم . و به جان فرزند من فرخ روز که خلاف نمی گویم و طنز نمی کتم و استخفاف نمی نمایم ؛ تا شاه در دل نیاورد که به زبان می گویم و در دل ندارم . به حق صحبت که هیچ برتر ازین نیست که مرا زبان با دل ^۱ راست است و راضی ام که او را به زنی کنی . من دانم که درد فراق چیست ، خاصه عشق . ترا دوست می دارد و پادشاه زاده است . بر وی ستم نیست که عشق کاری دشوارست ، خاصه بر زنان . عاشقان دانند که درد دل عاشقان چیست . آخر تو عشق آزموده ای و فراق چشیده . عشق من با تو افتاد و زود به مراد رسیدم . این فراق ما نه از تو و من بود . اگر چه ناخوش بود . امید می داشتم که به تو باز رسم ، عشق آن بتر که امید او پدیدار نباشد ^۲ . چون تو او را به زنی کنی من به خدمت تو برپای باشم ؛ که چون من هزار کنیزك دارد . یقینست که دل با ما راست دارد و جادوی فراموش کرده است که اگر جادوی دانستی و ما را نخواستی به جادوی کار ما زیر و بر کردی . او را بخوانم . و خورشید شاه گفت تو دانی . هر چه باید می کن و مصلحت است و کاری مکن که فردا از آن پشیمان شوی .

این بگفت و برخاست و از خیمه بیرون آمد . ابان دخت جواب نامه نوشت و صد چندان که ماه در ماه گفته بود در نامه یاد کرد ، از نواخت

۱- اصل : که هزار بادل ۲- اصل : پدیدار ترا باشد

و مردمی و خویش‌شناسی و بزرگواری وی . مقصود کار گفت ای ملکه ، احوال تو دانستم و از دل تو یقین شدم که آنچه گفتی راست گفتی . احوال با خورشیدشاه گفتیم و قرار دادم که ترا به زنی کند و ملکه جهان باشی و من پیش تو بر پای باشم و خدمت کنم و دل فارغ دارد و قول مرا درست دارد . چنانکه خواهد هرگاه که تواند بیاید که عزیز است .

پس خلعتی خوب فرمود تا به کافور دادند و اسبی با ساخت زر . کافور گفت ای ملکه ، من این نتوانم پوشیدن و به لشکرگاه رفتن که همه رازها پیدا شود و من بنده برباد آیم ؛ که پنهان از خلق جهان آمده‌ام . پذیرفتم و زمین بوس کردم . به دستوری به لالاصلاح می‌سپارم تا باز خدمت آیم . این بگفت و اسب و خلعت به لالاصلاح سپرد .

روی به راه نهاد . پیش ماه در ماه آمد و خدمت کرد . نامه بنهاد . ماه در ماه نامه برگرفت و بخواندن گرفت ، تا همه را معلوم کرد . خرم شد و تا خادم فرستاده بود در اندیشه بود که اگر مرا ابان دخت به خود قبول نکند چاره آنست که بگریزم و در عالم بروم ، چنانکه مسرا کسی نداند و اگر مرا نوازش [کند] چاره آن می‌باید کردن تا کار خود بسازم . تا او را حیلتی یاد آمد پسندیده . چون نامه بر خواند بر آن حیلت کار گرفت . و چنان ساخته بود که شاه گورخان بگویم که مرا سرای تو می‌باید ، که رنجورم تا بهتر شوم . دانم که شاه گورخان در گمان افتد که من او را می‌خواهم . مرا در سرای خود جای سازد و غم‌خوارگی کند . من آنگاه چاره می‌کنم که چون بتوانم رفتن .

ازین معنی بسیار اندیشه کرده بود و ساخته بود . خادم را گفت برو و پدرم را بگوی که ماه در ماه ترا می‌خواند . خادم بیامد و با زلزال بگفت که دخترت کاری دارد . زلزال برخاست . پیش دختر آمد . بنشست . گفت دختر ، چه کارست ؟ ماه در ماه گفت ای پدر ، دانسی که چهار ماه

زیادت [است] تا دربند گرفتار آمده بودم و تنم رنجورست و در غلبه لشکرگاه نمی‌توانم بودن و ما را درین شهر هیچ سرای نیست که بدان روم و قراباتی و خویشی ندارم و خود بی‌دستوری شاه گورخان [نشان رفت. باید از او] بخواهی تا مرا سرایی فرماید خالی، تا به شهر روم و مداوات خود بکنم. آنگاه می‌نگرم که چون باشد.

زلزال برخاست و پیش گورخان آمد و سخن چنانکه از دختر شنیده بود بگفت. گورخان خرم شد. با خود گفت ماه درماه با این معنی دروغ می‌گوید که او را خضر پیغمبر آورده است. به جادوی خود را برین جایگاه افکند. در سخن گفتن ما را می‌آزمود که خواست که مرا ببیند. دید و دل به من داد. اکنون بهانه می‌سازد. می‌خواهد که خود را به شهر افکند، به سرای من، تا چون من او را بخواهم در سرای من باشد، که پادشاهی من بیش از آن پدر او و ارمن‌شاه و دیگران است و می‌داند. او را به شهر فرستم چند روز، آنگاه از پدرش می‌خواهم. چون ماه‌درماه با من باشد جمله عالم بگیرم. مرزبان شاه و لشکر وی چه باشد؟

این اندیشه می‌کرد. چون کسی که به خود خندد گورخان در آن حال بر خود می‌خندید. ماه درماه در تدبیر آنکه خود را مراعات کند و سازی دهد و با مال پیش خورشیدشاه رود، و گورخان به طمع آنکه ماه درماه [را] در کنار خواهد گرفتن، روی به طمخان وزیر کرد. گفت برخیز و با ماه درماه به شهر رو و در حجره‌های خاص من بگردان و هر کجا که خواهد و پسندیده دارد در آن جای می‌باشد و از کنیزکان و خادمان سرای بفرمای تا جمله خدمت کنند و آنچه به کار باید ترتیب دهند. طمخان وزیر برخاست. به در خیمه ماه‌درماه آمد. خادمی را فرستاد که شاه می‌فرماید که به شهر رویم. ماه‌درماه برخاست و در مهدنشست؛ از بهر آنکه

او را عوام نینند . روی به شهر نهادند تا به سرای شاه آمدند . طمخان خواست که او را در حجره‌ها بگرداند . ماه‌درماه گفت مرا نمی‌باید . در حجره خاص شاه بر يك گوشه فرود آمد .

این آوازه در شهر افتاد که ماه درماه به شهر آمده است . زیانه بشنید . به سرای آمد . احوال با عالم افروز بگفت . طرا قاطراق در اعضای وی افتاد . گفت ای دریغا ، مرزبان‌شاه و خورشیدشاه و کار و بار ایشان و رنجها که ما بردیم چندین سال ، همه برباد آمدند . کدام حرام‌زاده او را از بند برهانید ؟ اگر این رعنا ماه‌درماه با گورخان باشد به يك روز هلاک لشکر ما برآید . روی بر آن پیرزن کرد . زیانه گفت فردا نوبت من است که شما را به سرای شاه برم .

از آنجا چون ماه درماه به حجره خاص فرود آمد در حال [ده] تخت جامه و ده بدره زر و ده نافه مشک و چند شمامه کافور و چند کنده عنبر و چند پاره عود پیش ماه‌درماه آوردند ، که شاه گورخان فرموده بود . و ماه‌درماه با خود گفت من از بهر این کار خود را به سرای شاه افکندم تا ترتیبی بسازیم . باشد که چون خواهد بود . این نه دلیل خیر است از جهت گورخان ؛ اما از بهر من چنین است . به یزدان دادار که گورخان طمع در من کرد . همان اندیشه که من کردم و ساختم الا چنین بر نیاید ؛ اما گورخان گمان دارد که در من تواند نگرید . آن روز مباد که در عالم هیچ مرد بر من قادر شود ، مگر خورشید شاه . می‌بینم تا چون برآید .

باز آمدیم به حدیث گورخان و لشکرگاه . چنین گوید خداوند حدیث و راوی قصه که چون شاه گورخان ماه‌درماه [را] به شهر فرستاد بفرمود تا لشکر عزم میدان کردند که بامداد بود . از هر دو جانب آواز کوس حربی برآمد . آواز خرنا^۱ و کرنا و دبور و شبور و بوق برنجین و دهل کاولی

بر آمد . مردان پای به اسبان در آوردند و روی به میدان نهادند . میمنه و میسره و قلب و جناح بیاراستند . نقیبان صف هردو سپاه راست کسردند . اول کسی که در میدان آمد از لشکر گورخان قزل ملک بود . نعره زنان و اشتلم کنان اسب در جولان افکند . یک زمان لعب نمود . مرد خواست . از لشکر مرزبان شاه سواری اسب در میدان جهانید . پهلوانی بود نام او سلمق . بر اسبی سیاه سوار گشته و خود را به سلاح رزم بیاراسته پیش قزل ملک آمد . نعره زد . از راه نیزه بسر نیزه وی افکند . بسیار بسا یکدیگر بگشتند . طعنه [ای] چند میان ایشان رد شد ؛ تا قزل ملک در آمد . نیزه زد بر سینه سلمق ؛ او را بیفکند . دیگری آمد ، نام او سلمون . قزل ملک او را بیفکند . دیگری آمد ، نام او ستلمون . هم بکشت . قزل ملک نعره زد ، گفت ای خورشیدشاه ، چرا در میدان نمی آئی . به چونین مردان با من ' جنگ خواهی کردن ؟ نه عهد کرده بودی در میدان آئی تا پیش ایسن دو لشکر هنر نمایم ؟ خورشیدشاه چون بشنید روی به میدان نهاد . پیش قزل ملک آمد . از خشم هیچ نگفت ؛ با وی در آویخت . هر دو مردانه می کوشیدند ؛ تا شهران وزیر گفت ای شاه گورخان ، امروز به مردی خورشید شاه نیست . اگر چه قزل ملک مردانه است نباید که چشم زخمی رسد . ایشان در جنگ مشغول اند . صد مرد کمند انداز ببايد فرستادن تا هر دو را به کمند بگیرند و بیاورند کارها تمام گردد . گورخان گفت لشکر در برابرند . چگونه توانند رفتن ؟ شهران گفت ایشان در جنگ گرم گردند ، غبار برخیزد ؛ چنان که از آن جانب کسی ما را نبیند . آنگاه کمند اندازان بروند ایشان را بگیرند .

گورخان خرم شد . ترتیب فرمود تا ایشان در جنگ برمی گشتند و گرمی می کردند . گرد و غبار بر خاسته ، چنان که ایشان در گرد ناپیدا شدند .

آن صدها مرد کمندان از در آمدند و کمند در انداختند. شصت کمند در گردن و میان و دست خورشیدشاه و قزل ملک افتاد. خواستند که قوت کنند و ایشان را بکشند که از لشکر خورشیدشاه جنگجوی قصاب و عیارگران چوب، که از جمله پهلوانان شاه بود و شاه او را برکشیده بود، در میان پیادگان بودی، با چند پیاده پیش آمده بودند و نظاره می کردند، آن حالت بدید. آوازه در لشکرگاه افتاد که دریابید که شاه زاده [را] به کمند بخوانند بردن.

این گفتند و روی به میدان نهادند. لشکر چون بشنیدند پهلوانان از جای برآمدند: فتاح^۱ سیاه، و هرمزگیل، و عقیل، و دیلم کوه، و کوشیار، و کوهیار، و مرد دوست، و مردگیر، و مرد افکن و پهلوانان دیگر به يك بار خود را بر کمندان ازان زدند. تا ایشان رسیدند جنگجوی با عیارگران چوب و پیادگان زیادت بیست تن کشته بودند. پهلوانان تیغ برایشان نهادند. تا ایشان کمندان ازان را می کشتند قزل ملک هر آن کمند که در دست و گردن و میان وی افتاده بود بر می آورد و می برید. در آن غلبه لشکر روی به هزیمت نهاد و برفت. خورشیدشاه از آشوب لشکر و کمندان ازان کمند^۲ که در گردن و میان وی افتاده بود بر می آورد و می برید که همه سست گشته بود. پروای قزل ملک نداشت. چون کمندان ازان^۳ [را] قهر کردند خورشیدشاه پیش پدر آمد با پهلوانان؛ طبل آسایش بزدند. هر دو لشکر بازگشتند. مرزبان شاه از بهر جان فرزندان لشکریان را و درویشان را بسیار سیم و زر داد. شب نزدیک شد. تلایگان [را] بیرون فرستاد.

از آن جانب گورخان با ارمن شاه و زلزال شاه و دیگران در کار ایشان فروماندند. گفتند به هیچ گونه با ایشان برنی آئیم. به هر چه رای

۱ - اصل: مفتاح ۲ - اصل: و کمند ۳ - اصل: کمندان

می‌زنیم ایشان زیادت می‌آیند ؛ تا همگان به بارگاه آمدند . ترتیب لشکر
 بدادند . گورخان روی به شهر نهاد ، تا به سرای آمد و در بارگاه بر تخت
 بنشست .

در سرای زیانه ، عالم افروز گفت ای مادر ، ما را به سرای شاه
 می‌باید رفتن . تدبیر کن تا ما را چگونه خواهی بردن . چاره آن کار ندانم .
 زیانه گفت ای پهلوانان ، من زنی‌ام که در جادویی چیزی دانم . چنان زنان
 سنگ و چراغ دان و یلاذر و پنبه دانه ، ازین چیزها می‌گویم که ترا خود
 همه معلوم است . نه چنان جادوی که صیحانه کردی با دیگران . و پیوسته
 پیش گورخان روم و چیزی از بهر وی کنم و تا خورشید شاه برین ولایت
 آمد هر هفته به سرای شاه روم و چیزی بکنم . چنان که تو دانی زنان چه
 کنند . و عنبر خادم که شاه او را به جای خادم بربر باز داشته است . و در
 پیش عنبر چیزها سوزانم و افسونها کنم . و دو دختر دارم ، اگر چه نه از
 من‌اند ، به من این چیزها می‌آموزند . ایشان را با خود ببرم . من شما را
 به عوض دختران با خود بخوام بردن . و قاعده چنانست که لالا عنبر آنجا
 نباشد . به حجره رویم که ما را حجاب نباشد . اکنون من شما را همی‌برم .
 اگر لالا عنبر در پیش پرده نباشد ما به حجره رویم . چون لالا عنبر بیاید شما
 گوئید ای مادر ، آن کاغذ دارو که بهما دادی در سرای رها کردیم . من
 گویم بروید و بیاورید . هردو سرخیزید و از پیش من بیرون روید . در
 خانه پنهان گردید و کار می‌سازید . و گر لالا عنبر در پیش پرده باشد من
 خود شما را جایگاهی پنهان کنم .

پیش از آن که عالم افروز سخنی گفתי زیانه سوگند خورد به
 یزدان دادار کردگار و به روان برادران و فرزندان من ، که مرا هفت فرزند
 از دنیا رفته است ، به مرگ خویش و به قتل ، و به نان و نمک مردان ، که
 من آنچه می‌گویم راست می‌گویم و خیانت در دل ندارم و هیچ بد به شما

نمی‌خواهم. این سوگند دیگر باره از بهر آن می‌خورم تا اگر در سرای شاه شما را کاری پیش آید نگوئید که من کردم؛ که در عالم نامردان و خیانت‌کاران و غمازان بسیارند و من تا جان دارم با شما باشم به نیکی کردن، تا با من بدگمان نباشید. عالم افروز گفت ای مادر، زینهار که ما این در دل نداریم. ما را در سرای شاه بر و پنهان کن؛ که آنچه ما را بر سر قضا باشد برسد و باز نتواند داشت.

زیانه برخاست و ایشان را هردو بر آراست، هم بر آن گونه که دختران وی بودند. چادر و موزه پوشید. ایشان را پیش کرد، تا به سرای شاه آورد. زیانه معروف بود. هیچکس دست پیش او نداشت، تا بدان مقام لالاعنبر آمد. او را ندید. از پرده‌دار پرسید که استاد عنبر کجاست. گفت تا این ساعت می‌بود. پیش شاه رفت. زیانه بگذشت. به در خانه‌ای رسید. ایشان را اشارت کرد که در آن خانه روید. هردو در آن خانه رفتند. هیزم بسیار بود. در پس هیزم پنهان گشتند و آن خانه در اندرون سرای بود. زیانه به مقام خادم عنبر آمد و بنشست. زمانی دیر بود که شب تاریک گشته بود. کس فرستاد پیش عنبر که زیانه باز خواهد گشتن. چون خادم با لالاعنبر خدمت زیانه می‌کرد شاه بشنید. گفت ای عنبر، زیانه را بگوی تا امشب این جایگاه باشد که کاری دارم. عنبر بیامد. با زیانه بگفت که شاه می‌فرماید امشب این جایگاه می‌باید بودن که مهمی هست. باز گشت. پیش شاه آمد.

تا جهان بر رنگ زنگی شد، هوا جامه تیرگی پوشید. شب تاریک شد. بارگاه خالی گشت. شاه گفت ای عنبر، زیانه [را] بیاور. عنبر برفت؛ زیانه را پیش شاه آورد. چون پیش تخت شاه رسید خدمت کرد. شاه او را پیش خود بنشاند. عالم افروز از آن خانه بیرون آمده بود و برابر شاه ایستاده، از گوشه‌ای که از نظر و راه‌گذار دور بود. آن ساعت که زیانه بیامد

و شاه او را پیش خود بنشانند عالم افروز باخود می گفت حرمتی عظیم زیانه را پیش گورخان هست. گوش می داشت تا شاه با زیانه چه می گوید. تا شاه گفت ای زیانه، تو چندین گاه [است] تا چیزها می کنی و خورشید شاه [را] با لشکر وی می بندی. نگاه می کنم، کار ما زیان بیش می دارد. ندانم که چگونه است. زیانه گفت ای شاه، در همه روزگار نیک بود. من آنچه دانم می کنم. چنانکه ترا معلوم است و دانی که کرده ام و می کنم. با تقدیر یزدان هیچ نتوانم کردن. تا شاه گفت ای زیانه، کاری پیش ما آمد عظیم. ابان دخت [را] پیش من آوردند. من دل به وی دادم. بسیار چاره کردم که از وی به کام رسم؛ بر نیامد. او را ببرند. اکنون ماه درماه آمد، دختر زلزال؛ و در سرای منست و اگر ابان دخت زن خورشید شاه بود ماه درماه دخترست. می خواهم که به زنی کنم، تا مهر ابان دخت از دل من فراموش گردد. برخیز با عنبر پیش وی روید و از من او را سلام برسانید. چنانکه توانید گفتن. شما را نباید آموختن^۱ با وی بگوئید و درخواست کنید تا به زن من باشد.

شاه می گفت از آن گونه گفتار، عالم افروز می شنید؛ با سرخورد گفت اگر چنان باشد که ماه درماه رضا دهد که زن وی باشد به یزدان دادار که هردو را سر از تن جدا کنم. سرخورد گفت ای پهلوان، ترا با ایشان چه کار که نه کسی از ماست. عالم افروز گفت تو ندانی. لالا و زیانه برخاستند و پیش ماه درماه رفتند. گورخان بر تخت بخفت و دست بر سینه نهاد. خواست که در خواب شود، گفت ای تن، مگر از کار سمک غافل؟ چنین تنها در میان سرای خود به عافیت نخواهی خفتن. چنان می گفت که عالم افروز و سرخورد می شنیدند. سرخورد گفت شاد باش، ای مردی که پادشاهی چون گورخان، خداوند صد هزار سوار، بر تخت خویش در

سرای از بیم تو نمی‌یارد خفتن. آفرین بر تو باد.

این می‌گفتند. شاه برخاست و از دنبالهٔ عنبر و زیانه برفت بر قوام کار، تا بشنود که ماه‌درماه چه می‌گوید. چون بارگاه خالی شد [عالم‌افروز] گفت وقت کار ما آمد که یزدان کارها می‌سازد و اگر نه ما را می‌بایست بودن، تا شاه برفتی و بارگاه خالی شدی. گستاخ بیامدند و کلید از زیر بالش شاه برگرفتند، که آن شب بربر خادم آورده بود و آن خانه بگشاده و به جای خویش باز برده تا کسی نداند. هم آن کلید بود که در گنبد و زیرزمین گشاده بود و فرخ‌روز [را] برده و درها [را] باز بسته.

کلید برگرفتند و روی به راه نهادند تا بدان خانه روند، که گذر ایشان در پهلوی آن خانه افتاد که ماه‌درماه آنجا بود. نزدیک آن خانه، که ایشان در آن می‌رفتند تا بدان سوراخ درشوند، دریچه [ای] بود و شعاع شمع می‌تافت. عالم‌افروز درنگرید. ماه‌درماه [را] دید نشسته و سر در پیش افکنده. زیانه می‌گفت ای ملکه، پادشاهی چون گورخان، فرمانده صدهزار سوار، و خداوند تاج و نگین و گنج و نعمت بسیار، و ارمنشاه و پدرت خداوند کلاه‌اند، از بهر آنکه با مال و گنج و حشم و خدم است و با این همه ترا می‌خواهد که به‌زنی کنی. تو رضا ده تا از پدر ترا بخواهند. ما را برای کار فرستاد. عالم‌افروز گوش کرد تا ماه‌درماه جواب چه می‌گوید. [ماه‌درماه] سر درپیش افکنده بود، با خود در اندیشه. با خود

می‌گفت این خود خواسته‌ام. دانستم که چنین باشد، اما ندانستم که برین زودی. با این همه اگر گویم که او را نخواهم پادشاه است و با پادشاه پنجه نشاید افکند. من دختری‌ام تنها و او مرد، و با این همه خدمتکاران در سرای؛ و دیگر من در سرای وی‌ام، در دست وی گرفتار. کردهٔ خود [را] چاره‌ای نیست. و اگر گویم آری، آن روز مباد که مردی بر من قادر

شود ، مگر خورشیدشاه . حیلتي باید کردن و اورا فریفتن به سخن^۱ ، تا مدتی از دنباله من باز باشد تا خود چه باشد ؛ که من بدین جایگاه آمده‌ام تا خود را پرورش دهم و پیش خورشیدشاه روم تا از آن چه از دست من بر آید . این معنی دانستم اما نه چنین . گورخان پندارد که به سرای وی آمدم تا زن وی باشم . او را هم برین امید می‌باید داشتن تا کاری بر آید ؛ که بی شک عالم‌افروز چون از کار من خبریافت و جایگاه من دانست بیاید و مرا نگذارد و نیز دل او با خورشیدشاه است .

اندیشه‌ها می‌کرد . عالم‌افروز دریافت که چاره می‌سازد . تا سر بر آورد . گفت ای زیانه ، تو مادر منی و کار من چنانست که همه جادوان عالم شاگردی من کردند و چون جادوی می‌کردم بسیار پادشاهان مرا خواستاری می‌کردند . رضا ندادم ، از بهر آنکه اگر مرا کاری باشد به‌مراد خود باشم . اکنون آن جادوی [فراموش] کرده باشم به‌دعای خضر پیغمبر علیه‌السلام ، و به‌دست وی توبه کردم تا مرا از بند برهانید و از دست دشمن بدر آورد .

چنانکه باشاه گفته بود و بادیگران با زیانه و عنبر بگفت . عالم‌افروز چون بشنید که جادوی فراموش کرد خرم شد . ماه‌درماه گفت ای زیانه ، مدت چهارسال از پدر پنهان بودم ، هم از بهر این معنی ، و آوازه درافکنده که ماه‌درماه بمرد . تا کسی مرا خواستاری نباشد و چون به‌دیدار پدر آمدم بعد از چهارسال در جهان مرا کسی نمی‌دید بجز دو خادم و دو کنیزك مطربه که بامن بودند . دادم که شنیده‌باشی که من چه کردم و اگر تو نشنیده‌ای شاه شنیده باشد که چون کارها کردم از بهر خورشیدشاه با صیحانه جادو . بعاقبت مرا بگرفت و دربند کرد . چهارماه بند و زندان خوردم . با یزدان عهد کردم و در پذیرفتم ، که اگر ازین زندان نجات یابم سه‌ماه عبادت یزدان

بکنم . از بهر عبادت کردن و جایگاه خالی ، از شاه گورخان این جای خالی بخواستم و بدین جای آمده ام تا عبادت کنم . ناچار مرا از شوهر ناگزیر باشد که زنان مردان را اند . اگر چنانست که شاه مرا می خواهد بهتر از وی نتوانم گزیدن . او را کنیزك ام . احوال می داند که بی گنج آمده ام ، چنانکه پدر من آمده است و بامن از پیرایه هیچ نیست . دانم که خودنمانده است . اگر چه صداع شاد خواهد آمدن ناچار بی زر و زیور خود را به وی نتوانم نمودن ، که جمال و زینت زنان پیرایه است ؛ علی الخصوص من که چهارماه بند و زندان خورده ام و نحیف و لاغر شده ام . در این سه ماه عبادت خود را پرورش می دهم تا چون از عبادت فارغ شوم پیرایه پردخته باشد ، آنگاه کار می سازم . و عذر شاه باز خواهید و بگوید تا زر و جواهر آنچه بکار باید پردازند از تاج و یاره و انگشتری و عقد و گوشوار و آنچه بدین ماند . دانم که پیش از سه ماه عبادت من پرداخته باشد . عقد می بندیم . چون همه ترتیبهها کرده باشیم آنگاه به سرای شاه فرود آیم . اگر چه همه از آن شاه است من نیز هم آن شاهم .

عالم افروز چون بشنید گفت ای سرخورد ، ماه در ماه با ماست و دل به خورشید شاه داده است . به حیلت گورخان را از خود دور کرد تا سه ماه برود . ما را دیر گاهست . هر دو بر آن خانه آمدند . در بگشادند و در زیر شدند . عالم افروز گفت دست در من گیر و با من ساکن بیای و دست به زمین در می مال و پای نگاه می دار تا اگر چاهی باشد بدانیم ؛ که بدین کار آمده ایم .

عالم افروز از پیش و سرخورد از دنباله مقدار يك تیروار برفتند . دست در زیر زمین می مالیدند . آن چاه پیش آمد . عالم افروز گفت چساده دیدم . گوش در زیر کرد ، آواز کس نیامد . گفت ای دریغا ، روز افزون و فرخ روز درین چاه هلاک شدند . مدتی گذشت . بی نان و آب و طفل

شیرخواره چه طاقت ایشان را بودی. سرخورد را گفت بنگر تا هیچ سنگی بدست آید. سرخورد برگشت. طلب کرد، نیافت. عالم افروز کارد نقم از میان برآورد. مقدار سه من بود، از میان باز کرد و کارد به سر کمند بست و به چاه فرو گذاشت تا به زمین رسید. نگاه کرد. مقدار بیست گز بود. گفت نیک آمد. کوتاه است. اگر مرده اند پدیدار آید. سرخورد کمند در دست گرفت. عالم افروز دست در کمند زد و به چاه فرو رفت. بن چاه [را] فراخ دید. در چاه برمی گشت و پای در زمین می مالید تا اگر ایشان مرده اند پدیدار آید. هرچند بیش می گشت چاه فراخ تر بود و کسی نمانده بود. عجب باز مانده بود، تا دست به دیوار چاه گرفت و برمی گشت، تا بدان سوراخ برسید. در سوراخ رفت. فراخ بود و راه بود. خرم شد. گفت شك نکنم که روزافزون برین راه رفته است. مرا نیز بیايد رفتن؛ اما ندانم که چند راه است. از راه بالا که بیرون رفتیم چهار فرسنگ نبود، یا اما بیش باشد. من بی توشه نتوانم رفتن و دیگر ندانم که چگونه باشد. چند روز بازمانم؟

بازگشت. به زیر خانه آمد. احوال با سرخورد بگفت که چه دیدم و مرا می باید رفتن. [پس سرخورد را گفت] بدان راه به بالا رو و از مطبخ قدری نان و گوشت بدست آور و مطهره آب با خود بیاور. سرخورد گفت باش تا من بیایم.

روی به بالا نهاد. گرد سرای برمی گشت تا به مطبخ رود؛ که ناگاه ماه در ماه با خادمی و دو کنیزك شمع در پیش و آفتابه آب به قضا حاجتی می رفت. چنان بود که چون زیانه و عنبر از پیش وی بسررفتند او را به روی شستن حاجت افتاد. برخاست. با خادم و کنیزکان می رفت که ناگاه چشم وی بر سرخورد افتاد و خود را در گوشه ای کشید. گفت ای لالا، بنگر تا این کیست که این جایگاه ایستاده است. لالا بیامد. یکی را

دید زره پوشیده و میان بسته . خادم نعره زد و بترسید ؛ که ماهدرماه بیامد و او را دید . دست وی بگرفت و به جای خویش آورد . بانگ برخادمان و کنیزکان برزد که هیچ مگوئید تا بنگرم که کیست . روی به سرخورد کرد . گفت هیچ به از راستی نیست . راست بگوی تا به چه کار آمده‌ای ؟ سرخورد گفت ای ملکه، من شاگرد عالم‌افروزام، معروف به سمک . درین دوسه روز ما را در میان عیاران مناظره بود . هر کسی دعوی مردی و عیاری می‌کردند . ما را با روزافزون گفتاره افتاد که می‌گفت من استادترم . در میان سخن گفتند که ملکه ماهدرماه در سرای شاه رفت، در شهر . عالم‌افروز گفت هر که دعوی مردی و عیاری می‌کند برود به سرای شاه و از بسالین ماهدرماه تاج او بیاورد . نمی‌گویم او را بیاورد . دانم که هیچکس نتواند آوردن . من گفتم من بروم و تاج بیاورم . چون بیامدم بدین مقام در بند افتادم . ماهدرماه دانست که دروغ می‌گوید . چون معلوم کرد که از آن خورشیدشاه است خرم شد . با خود گفت به کاری دیگر آمده است . گفت ای رعنا ، از من زبون‌تر هیچکس ندیدی؟ آشکارا پیش من آمدی تا هرچه که داشتمی^۱ بدادمی . لالا را گفت با کنیزکان بروید و شاه را بخوانید و بگوئید یکی را گرفته‌ایم . کنیزکان و لالا برفتند تا شاه را بخوانند ، که شاه در بارگاه بود و زیانه در پیش وی احوال ماهدرماه باز می‌گفت .

ماهدرماه چون کنیزکان و خادم [را] بفرستاد گفت با من راست بگوی . می‌دانم که تو به کاری دیگر آمدستی . مترس . احوال با من بگوی . من نگذارم که ترا رنجی رسد و به جان ایمن باشی که من با تو یارم ؛ که من بنده خورشیدشاهام . سرخورد گفت بلی ، آمدم تا آب و گوشت و نان از بهر عالم‌افروز ببرم تا از دنباله روزافزون و فرخ روز برود ؛ مگر ایشان را بدست آورد . ماهدرماه گفت اکنون چون شاه بیاید

و از تو سخن پرسد، همچنان گوی که پیش لالا و کنیزکان گفتی و باقی به من بگذار.

ایشان در گفتار که خادم در آمد، گفت شاه آمد با دو غلام. ایشان برفتند. با شاه بگفتند که ماه در ماه بانگ برخادم زد که شاه غلامان [را] به چه کار می آورد. شاه را بگوی تا تنها در آید. خادم پیش گورخان باز آمد. گفت ملکه می فرماید که غلامان به کار نمی باید. غلامان گفتند مصلحت نیست شاه تنها پیش یکی رفتن که سلاح دارد. غلامان با شاه در آمدند. ماه در ماه نقاب فرو گذاشت؛ تا شاه گفت کجاست این گرفته؟ ماه در ماه گفت ای شاه، از شاگردان سمک است. شاه نگاه کرد. سرخورد را دید. گفت ای رعنا، به چه کار آمدی؟ سرخورد زبان برگشاد و چنانکه اول گفته بود با شاه بگفت. شاه گفت ای رعنا، چگونه به سرای من آمدی با این همه پاسبان و پرده داران؟ سرخورد گفت به روز آمدم که شاه در بارگاه بود و خدمتکاران می آمدند و می رفتند و من خود در میان ایشان به سرای افکندم و پنهان شدم. شاه غلامی [را] فرمود که او را گردن بزن. ماه در ماه گفت او را گردن مزن. برخاست و پیش سرخورد آمد و بایستاد. گفت ای شاه، او را نمی باید کشتن که زن است و من با وی کارها دارم. باشد که سمک نیز برین دام افتد، که من از سمک در دل کینه دارم. می خواهم که در دست من افتد. پاداش خود از وی بخواهم. این دام منست. او را بند برنهم. شاه گفت شهران وزیر گفته است که از مردان سمک هر چه بگیرم بکشم و اگر نه او را ببرند. ماه در ماه گفت شهران وزیر عقل ندارد. تو او را به من سپار. اگر بگیرد یا ببرند جواب باز دهم، که شما کس نگاه نتوانید داشتن. شاه گفت تو دانی. هنوز او را گمان نبود که ماه در ماه جادوی می داند. بفرمود تا بند آوردند و برپای سرخورد نهادند. ماه در ماه گفت او را بند برنهمید که کار زنان نه چون مردان است. زنان را کارها باشد.

او را بند برنهادند و برفتند .

ماه‌درماه دست او گرفت و بر آن سوراخ آورد و بند از وی بگشاد و چند من نان و گوشت و حلوا و مطهرهٔ آب به وی داد . گفت به عالم‌افروز بر . چون بیائی بند بر پای نه . پیش من باز آی .

ایسن بگفت و برفت . سرخورد بر سر چاه آمد . آواز داد . عالم‌افروز گفت ای سرخورد، چرا دیر آمدی؟ سرخورد همهٔ احوال بگفت . عالم‌افروز خرم شد . گفت چون ماه‌درماه با ماست کارها نیک بر آید . آب و نان به من ده و بازگرد و پیش ماه‌درماه می‌باش . هر شب و هر بامداد بر سر این چاه می‌آی و آوازی می‌ده و مرا می‌خوان . اگر آمده باشم جواب بازدهم . این بگفتند و برفتند . سرخورد بیامد و بند بر پای خود نهاد . پیش

ماه‌درماه می‌بود . احوال عالم‌افروز بگفت . ماه‌درماه گفت اکنون هر شب و هر بامداد به سرچاه می‌رو و احوال باز می‌دان . این بگفتند و می‌بودند آسوده و ایمن . از آنجا عالم‌افروز روی به راه نهاد و به تعجیل می‌رفت . بر مقدار

پنج فرسنگ برفت . با خود می‌گفت ای دریغا ، روزافزون و فرخ‌روز این همه راه چون آمده‌اند بی آب و نان؟ تا بدان سر سوراخ رسید . روز روشن شده بود . بر سر سوراخ نشان پای روزافزون دید . گفت ایشان آمده‌اند .

از چپ نگاه کرد : بیابان دید و از راست نگاه کرد : آن مرغزار و کوه دید . روی به راه نهاد تا پیش مرغزار و آب آمد . آن گوسفندان [را]

دید و آواز گوسفندان شنید و مردی پیر دنبالهٔ آن گوسفندان . عالم‌افروز مطهرهٔ آب و چیزی که داشت با سلیم در پیش سوراخ پنهان کرده بود ؛ که آن پیر به وی رسید . عالم‌افروز سلام کرد . پیر گفت تو کیستی و از کجا می‌آئی؟ عالم‌افروز گفت ای پیر ، پیش از آن که من بگویم که کیستم ، تو بگوی تا کیستی و مرا چیزی ده تا بخورم که از گرسنگی طاقت ندارم . مقصود عالم‌افروز از نان‌خواستن از بهر آن بود تا احوال روزافزون

بداند و او را پیش وی برد و بداند که او سخن چون گفته است، تا همچنان گوید نه بردیگر گونه. پیر گفت بیا تا برجایگاه رویم و ترا نان دهم تا بخوری. دست عالم افروز گرفت و بر سر دره آورد پیش آن آب زهر آلود. هم چنان که با روزافزون گفته بود با عالم افروز بگفت، تا به میان دره آمد، باز آن پیر از پیش و عالم افروز از دنباله.

روزافزون پیش زرزر نشسته و با فرخ روز در گفتار؛ که عالم افروز را بدید و نعره [ای] زد و بیهوش شد. پیر زن گفت ای دختر، ترا چهره سید؟ فرخ روز او را دید افتاده. آواز گریه بر آورد. اگر چه فرزند وی نبود با وی خو کرده بود. سبب آن پستان نا رسیده که در دهان وی نهاده بود و پرورش او را می داد. روزافزون به هوش باز آمد. باز نشست و پیش عالم افروز در آمد و دست در گردن وی افکند. بسطوخ گفت ای دختر، این کیست؟ گفت برادر من است. به طلب من آمده است؛ که مرا دیده بود که برین سوراخ در آمدم. بسطوخ گفت اکنون خرم [باشید] که این دختر من است و این پسر من و این فرزند کوچک دخترزاده من. این جایگاه نعمت فراوان هست. عالم افروز بنشست و پیر از دنباله گوسفندان برفت. از آن نان به شیر و عسل و روغن پخته یکی بیاوردند و پیش عالم افروز بنهادند. عالم افروز می خورد و روزافزون احوال ایشان به آمدن بر آن زاری و احوال گنج که چگونه است [می گفت. پس گفت] مرا در دل آمد که این گنج از آن فرخ روز است تا بدین جای افتادیم و اگر نه پانصد هزار از ما راه برین جایگاه چون دانستی و آنجا [راهی بود] از بیابان و کنار دریا که مارانند و راه نیست، مگر از آنجا که ما آمديم و آمدن گورخان هر سال يك بار. عالم افروز گفت گنج ندیدی؟ روزافزون گفت از بسطوخ درخواستم که بینم. گفت کلید گورخان دارد. عالم افروز گفت ای خواهر،

این گنج از راهی برداشته اند و این مال از راهی بدین جایگاه آورده اند .
 من تنها به تماشا بروم و ببینم که چگونه است . باشد که راهی پدید آید .
 این بگفت و برخاست و روی به صحرا نهاد به راه كوشك .
 بسطوخ او را بدید . گفت ای پسر ، كجا می روی ؟ گفت ای پدر ، درین
 صحرا تماشا می كنم . پیر گفت ای پسر ، زینهار تا در آن بیابان نروی که
 جایگاه ماران است . عالم افروز گفت مرا با ایشان چه كار ؟ عالم افروز در
 گرد مرغزار برمی گشت تا پیش گنج خانه رسید . نگاه کرد . قصری بزرگ
 دید و عالی از سنگ رخام برآورده ، و دری بر وی آویخته از زر ، و
 قفلی بزرگ از زر بر زده . عالم افروز گفت كاشکی این در توانستمی گشادن
 تا بدیدمی که خود چیست . پس كارد از میان بر آورد از بهر آزمایش . كارد نقم
 بود . چون سیخ در قفل افكند به فرمان یزدان بی رنجی گشاده شد . عالم افروز
 خرم گشت . در باز کرد . دهلیزی دراز دید همه خشت نقره افكنده و بندهای
 خشت به زر استوار کرده ؛ تا برسید . پرده [ای] دید آویخته . پرده برداشت .
 در شد . چهار صفه دید برابر يك دیگر بزرگ ؛ و در هر صفه ای چندان زر
 فرو ریخته که اگر کسی از آن جانب زر سخنی گفتی ازین جانب نشنیدی ؛
 و بر هر سر توده زر شمعی نهاده از زر ؛ و بر سر هر شمعی گوهری شب چراغ
 نهاده چند خایه مرغ ؛ که از نور آن گوهرها همه سرایها منور . و در صفه نگاه
 کرد . تختی^۱ دید افكنده و یکی بر بالای آن تخت خفته و چادر [بروی کشیده] .
 عالم افروز پیش آن تخت آمد . چادر از روی آن شخص باز گرفت .
 سلام گفت . پنداشت که آن ساعت از دنیا رفته است . در پیش وی نگاه کرد .
 طوماری دید از پوست آهو . برگرفت . چیزی بر آن نبشته بود . بر خواند :

« کای آدمی که برین مقام رسی » .

عالم افروز هر جا که بودی [در] آموختن نیاسودی . نيك و بد و

دشخوار آموختی از خط و علم و مسئله‌ها که تا [روزی بکار] آید و نکته و جواب و بذله از هزل وجد و حیل و مکر و رای زدن و تدبیر و تلبیسها و کارسازی از هرچه دیدی [و] از هر که دیدی بیاموختی. گفתי مرا روزی بکار آید. و در دبیری استاد بود و نیک آموخته بود؛ چنانکه هر مشکلات [را] بخواندی و چند قلم خط نوشتی و خط هر کس که دیدی مانند آن بنوشتی و در منجمی و حکمت چیزی دانست. با آن همه دانش آن طومار [را] نمی توانست خواندن. به جهد و چاره شکسته و بسته چیزی بدست آورد. نبشته بود: «کای آدمی که برین مقام رسی، بعد از وفات من به سه هزار و هفتصد سال، در عهد آنکه پادشاه^۱ این ولایت گورخان باشد، که چهارم پدر وی گورخان بوده است. زینهار که دل بر دنیا [ی] غدار منه که با کسی وفا نکند و دیگر این کودکی را نهاده ایم و او برخواد گرفتار و نام آن کودک فرخروز است از نسل فریدون شاه؛ و عمر او به دو سال رسیده باشد که برین مقام رسد؛ و پیشرو او مردی باشد با عقل و رای و دانش و او را به دو نام خوانند و در عالم معروف باشد و آن کودک پادشاهی مشرق و مغرب بکند و بسیار کارهای عظیم به دست وی بر آید».

و اگر همه می خواند نیک نمی دانست. به جهد بسیار معلوم کرد. خرم شد از بهر فرخ روز. گفت شاد باش، ای پادشاهان و حکیمان که پیش از چندین هزار سال این همه بدانند و حکم آن بکنند. و طومار به جای بنهاد. گفت ازیشان برگیرم. هرچه برگیرم جای هست. درستی زر برگرفت و گوهری شب چراغ از سر شمع برداشت. روی به در نهاد. بهیچ گونه درگاه ندید. با خود گفت اگر این همه زر از این جایگاه بیرون توانستی بردن، دیر بودی تا نمانده بودی. باز گشت و زر و گوهر به جای خویش بنهاد. چون بیامد درگشاده دید. بیرون آمد و در باز جای بست و قفل بر زد.

پیش روز افزون آمد . همه احوال بگفت . روزافزون گفت در چگونه بگشادی؟ گفت به کارد. روزافزون گفت این کار به دست تو برخواهد آمدن چنانکه در طومار گفته است که پیش رو کودک مردی باشد با عقل و فضل و دانش . لاجرم قفل بی کلید به دست تو گشاده شد . گمان من نیز راست آمد که این گنج از آن فرخ‌روز است . عالم‌افروز گفت تو این جایگاه می‌باش تا من بر آن سوراخ روم و احوال با سرخ‌ورد بگویم [تا] با ماه‌درماه بگوید و پیش تو باز آیم که من اول راه نمی‌دانستم ، زیرا دیر پیش تو آمدم . اکنون راه می‌دانم که چند است و چون می‌باید آمدن ، و دیگر سرخ‌ورد [را] به درباری نشانده‌ام و ماه‌درماه [را] به گوش داری و کارسازی .

این بگفت و می‌بود تا شب در آمد . ایشان در خواب شدند . از آن گرده‌ها که پیر زن می‌بخت به روغن و غسل ، یکی برگرفت بر مقدار پنج من . گفت به سرخ‌ورد برم و ماه‌درماه ، تا دانند که چه می‌خورم . روی به راه نهاد تا بر در آن سوراخ آمد. مطهره آب برگرفت. گفت سلیح نمی‌باید ، که باز خواهم آمدن. روی به راه نهاد. چون باد به زیر سوراخ آمد . سرخ‌ورد برقاعده نشسته بود و گوش داری می‌کرد. عالم‌افروز آواز داد که آمدم . این جایگاه هستی ؟ سرخ‌ورد گفت بلی در خدمت‌ام . ای پهلوان ، دیر آمدی ؛ اما دانم که شیر آمدی . عالم‌افروز گفت چون شیران آمدم . زبان برگشاد و احوال آنچه دیده بود و کرده باز گفت. سرخ‌ورد گفت من بروم و ماه‌درماه [را] بگویم .

برخواست و به بالا برآمد . بند برپای نهاد پیش ماه‌درماه آمد . آنچه شنیده بود از عالم‌افروز باز گفت . ماه‌درماه انگشت در دندان گرفت از کار فرخ‌روز و کردار عالم‌افروز . گفت شادباش ای مرد ، که در جهان مرد به مردی و عیاری و کاردانی و کارسازی و رای و تدبیر و دانش و عقل

و کفایت او از مادر نژاد . لاجرم به چندین هزار سال از پیش نام وی پادشاهان یاد می کنند . پس گرد ، و او را بگوی که ماه در ماه می گوید من احوال این گنج چیزی شنیده ام و دانم . تو باز گرد و پیش فرخ روز می باش ؛ تا من تدبیری بسازم و احوال بنگرم ، تا چون می باید کردن . سرخورد بازگشت و به سر چاه [آمد] و آنچه ماه در ماه گفته بود باز نمود . عالم افروز خرم شد . پس عالم افروز گفت ای سرخورد ، چیزی از برای تو آورده ام . نانی به عسل و روغن پخته . کمند فروگذار تا بر بالا فرستم و تو می خور و ماه در ماه نیز بخورد ؛ تا دانی که خورد ما چیست . سرخورد کمند فرو گذاشت و آن گرده به بالا بر آورد ، همچنان پیش ملکه ماه در ماه برد و احوال بگفت . عالم افروز بازگشت . چنان رفت که بامداد پیش روزافزون بود . احوال ها بگفت و آنجای می بودند تا سرانجامها به چهره رسد .

رسیدن جهنای وزیر از پیش شاه جیپال هندو ، از شهر قفاف آغاز این حدیث از آنجا که شاه گورخان سرخورد را بند بر نهاد و به دست ماه در ماه سپرد و به جایگاه خویش آمد و بیارامید ؛ تا روز عالم نمای دیدار بنمود . گورخان به تخت بر آمد . بفرمود تا خزانه دار پیامد . گفت تا زر و جواهر بسیار بیاورد و زرگران [را] بخواند و در کار بنشانند تا آنچه ماه در ماه [را] باید پردازند .

هنوز این کار تمام نساخته بودند که آواز کوس حربی از دست راست شهر از جانب دریا بر آمد ؛ چنانکه پنداشتی که عالم بر خواهد خاست . گورخان بترسید که سخت عظیم بود . خواست که یکی فرستد تا باز داند ؛ که حاجبی در آمد و خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، از جانب دریا از طرف هندوستان لشکری بسیار آمدند ؛ که طمخان وزیر در آمد . شاه گفت ای طمخان ، می گویند از جانب هندوستان لشکری فراوان رسیده اند . بنگر تا که کیست و بر چه آمده اند . وزیر گفت ای شاه ،

ممکن باشد که ما را شاه‌فور لشکر فرستاده است. نیک نکردیم که او را کس نفرستادیم و آگاه نکردیم تا ما را چندان لشکر فرستادی که لشکر مرزبان‌شاه به پای اسب بسپردندی^۱. گورخان گفت ما خود لشکر بسیار داریم. ازین معنی درخواست نکردیم. از لشکر بسیار کاری بر نیاید بجز آشوب و غلبه. آخر می‌دانی که لشکر ما ده چندان اند که مرزبان‌شاه دارد. بنگر تاجه کار می‌کنند. از انبوهی لشکر سودی نمی‌دارد. بنگر تا کیستند و چرا آمده‌اند.

طمحان وزیر با لشکر استقبال کردند تا بر کنار دریا آمدند؛ که بر مقدار دوفرسنگ راه بود. لشکر از آب بر می‌آمدند. از یکی پرسیدند که این سپاه کیست. گفتند جهانی وزیر است، از آن جیپال هندو از شهر قفاف؛ و شهرستان عقاب بر سرحد هندوستان نهاده است. از راه بربک دورتر است و بر کنار نهاده است، شهری بزرگ از جمله هندوستان. چون طمحان وزیر بشنید ایشان را باهم دوستی بود. گستاخ پیش جهانی وزیر شد. سلام کرد و خدمت کرد. جهانی وزیر چون او را دید برخاست. در کنار گرفتند و یکدیگر را پرسیدند^۲. تا طمحان گفت ایها الوزیر، به یک بار به شهر باید رفتن که شاه گورخان در شهر است. لشکر هم این جایگاه فرود می‌آیند و ما در شهر پرسش می‌کنیم. جهانی وزیر گفت برویم.

از راه با طمحان و چند خاصگیان روی به شهر نهادند. طمحان وزیر کس به شاه فرستاد که جهانی وزیر است از آن جیپال؛ او را رها نکردم که در صحرا فرود آید. او را به شهر می‌آورم. گورخان چون شنید پهلوانان سپاه [را] جمله بفرستاد تا او را به اعزازی و اکرامی تمام به بارگاه آوردند و با جهانی وزیر بیست هزار سوار بود و بیست فیل و خزانه فراوان و شراب‌خانه و زرادخانه و مطبخ و بارگاه و خرگاه فراوان. همه بر صحرا فرود آمدند؛ که جهانی پیش گورخان آمد و خدمت کرد.

۱- اصل: بپردندی.

۲- اصل: و یکدیگر را پرسیدند.

آفرین گفت . گورخان برخاست . پیش وی باز آمد و او را در کنار گرفت و پرسید و بنواخت و به بالای تخت بر آورد و پیش خود بنشانید . از رنج راه و از شاه فور احوال پرسید . گفت شاه چونست و از جیپال چگونگی خواست . جهنای وزیر گفت ای شاه ، سلامت اند . چون خبر آمد به شاه فور که دشمنی قوی از چین و ماچین به ولایت تو آمده اند و او را چنان نمودند که شاه در دست ایشان عاجز آمده است شاه فور دلتنگ شد . گفت می بایستی که ما را خبر کردی . چنین از ما دامن کشیده می دارد . دوست و دشمن از بهر روزی چنین بکار آیند . اگرچه ما را معلوم نکرد تا او را هردو بگذاشتیم ؟ نامه نوشت به شاه جیپال به شهر قفاف که شاه گورخان را مددی فرست . شاه جیپال بنده [را] فرستاد به خدمت شاه به رسولی ، پیش این قوم دشمن که آمده اند . اگر ایشان را باز توانم گردانیدن کار بر آمد ؛ پس اگر نه ، نامه نویسم تا شاه چندان لشکر فرستد که ایشان را در پی اسبان قهر کنند و از شاه بزرگ دامن که لشکر برسد . ایشان را چه محل باشد ؟ شاه گورخان خدمت کرد .

ایشان در گفتار که آوازه در لشکرگاه رسیده بود که جهنای وزیر از شهر قفاف آمده است و در پیش گورخان است . ارمنشاه و زلزال و قزل ملک و شهران وزیر و برآمدوزیر با چند خاصگیان روی به شهر نهاده بودند . در آن ساعت برسیدند . خدمت کردند . شاه گورخان برخاست . همه را بنواخت و در جایگاه بنشانید . جهنای وزیر گفت ای شاه ، این جماعت از کجا رسیده اند ؟ گورخان گفت این ارمنشاه است پادشاه ماچین ، و این زلزال است پادشاه خاور کوه ، و این فرزندان ارمنشاه است قزل ملک ، و این شهران وزیر ، و این برآمد وزیر که از پیش این قوم به هزیمت آمده اند و پناه به من آورده اند و من ایشان را به خود باز گرفته ام . این لشکر از دنباله ایشان آمده اند . ناچار مرا مصاف می باید کردن ؛ که ایشان قومی

لجوج‌اند و نافرمان‌اند و چون همه را به جهنای نمود ، احوال ایشان از اول تا به آخر همه باز گفت . جهنای‌وزیر چون بدانست که ایشان کدام‌اند و خداوندان کلاه‌اند دیگر باره برخاست . پیش ایشان خدمت کرد و عذرها خواست . گفت نشناختم و مرا معلوم نبود کسه این کار از بهر شما افتاده است . دل فارغ دارید که شاه‌فور و جیپال مرا از بهر کار شما فرستاده‌اند . اگرچه آگاهی ندارند از شما ، گمان بردند که ایشان به جنگ شاه‌گورخان آمده‌اند . کار به صلاح فرموده‌اند که بروم و ایشان را باز گردانم . اگر برآمد نیک . ایشان بروند و شما هریکی به ولایت خود بازگردید به فرمان پادشاه بزرگ شاه‌فور پادشاه جمله هندوستان ، و اگر نافرمانی کنند نسامه نویسم و احوال شما باز نمایم تا شاه چندان لشکر فرستد که به هریکی از ایشان هزار از شما باشند . ایشان دعا گفتند .

شهران‌وزیر گفت ای وزیر زمانه ، ایشان نه از آن قوم‌اند که به دو سخن بازگردند ؛ علی‌الخصوص مردی چون سمک با ایشان است . جهنای وزیر گفت الحق مرا خود فراموش کردی ؟ این سمک خود چگونه مردی است ؟ مگر جادوست که نام وی در همه هندوستان پراکنده شده است ؟ خاص و عام سخن از کار و کردار سمک می‌گویند . شهران‌وزیر گفت جادو نیست ، اما جادوان در دست وی اسیراند .

زبان برگشاد و از آنچه سمک عیار کرده بود نکته‌ای چند بگفت . جهنای‌وزیر عجب بماند . گفت مرا نباید رفتن که پیغام شاه بزرگ فور و شاه جیپال بگزارم . باشد که این سمک را ببینم که چگونه مردی است . گورخان گفت ایها‌الوزیر ، امروز دیرگاهست و چون بسوی شب آنجا باشی ، کاری برنیاید . امشب در سرای خود بیاسای بامداد برو . جهنای وزیر گفت تو دانی .

ترتیب لشکر جهنای‌وزیر بدادند . هر که به شهر آمده بودند [از]

پهلوانان سپاه به لشکرگاه فرستادند از بهر نگاه‌داری . شاهان با وزیران به شراب خوردن مشغول گشتند ؛ تا فلک از گردش عمر روز به سر برد . شب در آمد . شب نیز رخت از عالم بیرون نهاد . جهان روشنی گرفت . جهنای وزیر برخاست . گفت ما را وقت رفتن است . یکی از پیش فرستادند که جهنای وزیر از پیش پادشاه بزرگ فور پادشاه جمله هندوستان به رسولی خواهد رسیدن . مرد برفت . این خبر [را] با مرزبان‌شاه بگفت . هامن وزیر گفت ای شاه ، کار ما دراز شد . ما را به احتیاط باید بودن . اگر لشکر از هندوستان به ما برخیزند کار دشوار بود . تا بنگریم که این رسول چه می‌گوید . مصلحت کار از آن بدست آوریم . خورشیدشاه در خدمت پدر ایستاده بود . گفت ای هامن ، هندوان را چه محل باشد؟ ایشان پاسبانی دانند کردن . با جنگ و پیکار کردن و شمشیر زدن ایشان را چه کار باشد که خود ندانند . هامن وزیر گفت جان پدر ، از کار کارخیزد . آخر چند بشاید کشتن؟

مرزبان‌شاه بفرمود تا بارگاه باز دادند و بیماراستند و تخت شاه آرایش دادند به فرشهای معراج اطلس و حریر و بالشهای بر پر حواصل در کرده و چهار بالش بنهادند . مرزبان [شاه] جامهٔ مظالم پوشید و در میان چهار بالش بنشست ، و کمرسپهای زرین و سیمین و روئین و برنجین و آهنین و چوبین بنهادند . از چپ و از راست تخت ، ندیمان و خاصگیان و پهلوانان بزرگ بر کرسیها نشستند و غلامان دو رویه صف کشیدند با قبای اطلس و با کمرهای زر ، و حاجبان تازه روی بایستادند ، و سرهنگان پره زدند با قباهای رنگ رنگ و کمرها در میان محکم کرده و کاردهای گران‌سنگ بروی بسته از روی قبا در آویخته ، و سیاهان هریکی چند نخلی ، جامه‌های سرخ پوشیده و عصابه‌های لالی بر پیشانی بسته و سازها بر بسته و نطع افکنده و ریگ ریخته و روغن جوشان و استره و گاز و طشت و

تازیانه و چوب برافکنده و عقابین به زمین فرو برده و رویها ترش کرده و ابروها گره زده و جبین^۱ درهم افکنده ، و سرهنگان بر در بارگاه بار ، هر یکی با عمودی و ناچخی و تیغی بایستاده ، و پرده داران بر جای خویش قرار گرفتند و مقرعه داران مقرعه در دست و چاوشان و هارونان^۲ و نقیبان لشکر هر یکی بر جایگاه خویش بر پای و سر در بسارگاه ده پیل آراسته بداشتند و از در بارگاه بر مقدار دو تیروار همه سپاه در مغز آهن پنهان شده دو رویه بایستادند .

چون ترتیب همه داده بودند همامن وزیر فرمود چون جهنای وزیر برسد چنانکه می آید يك يك و دو دو باز می گیرید تا چون به بارگاه آید هیچکس با وی نمانده باشد و فتاح سیاه پیش همه بداشته ، قباى اطلس سرخ بسته ، و کلاهی مغرق بر سر نهاده ، و کمبری گوهر نگار بر میان بسته و تیغی حمایل کرده ، و عمودی برگردن گرفته از برای سیاست در بارگاه می آمد و می رفت ؛ که جهنای وزیر برسید با پنجاه غلام . فتاح سیاه پیش وی باز رفت . هنوز دور بود به بارگاه که عنان اسب وی بگرفت . گفت پیاده گرد . پندارد که به سرای خویش می رود ، یا به کاروان سرای سیل . این چه بی ادبی است ؟ جهنای وزیر چون فتاح سیاه [را] دید بسدان بیم و سیاست که عنان اسب وی بگرفت نتوانست گفتن که راه دور است تا به بارگاه . پیاده گشت . غلامان پیاده گشتند . به هر چند گام که می رفت دو سه تن از غلامان باز می گرفتند . جهنای وزیر در آن مرتبت و هیبت و شکوه باز مانده بود ؛ تا بر در بارگاه رسید . خسته گشته بود از رنج راه . باز پس نگاه کرد . از غلامان هیچکس با خود ندید مگر فتاح سیاه و چند سرهنگ . فرو ماند . ترسی در دل وی درآمد . در بارگاه رفت . آن هیبت و سیاست سیافان و سرهنگان [را] دید . در برابر در میان چهار بالش مرزبان شاه [را]

دید نشسته؛ و فغفور شاه در پیش او؛ و هاما ن وزیر بردست چپ وی؛ و جوانی ماه روی بالای سر شاه به خدمت ایستاده؛ و پهلوانان هر یکی بسه جای خویش؛ و جماعت عیاران برگوشه های^۱ بارگاه بالای سر پهلوانان ایستاده. جهانی وزیر خدمت کرد و زمین را نماز برد. آن فر پادشاهی و آن شکوه و زینت که هرگز چنان ندیده بود. در دل با خود می گفت پادشاهی چنین باشد. عجب ماند، تا سر بر زمین نهاد و خدمت کرد. پیش تخت شاه رسید. به چند جای نماز برد تا پیش آمد. سر بر آورد و این شعر آغاز کرد و گفت:

شعر^۲

شاهما بنای^۳ ملک به تو استوار باد

در دست جاه تو ز بقا دستوار باد

در اوج پادشاهی [و] بر تخت خسروی

رای تو مهر تابش و گردون مدار باد

شاخی که از درخت هوای تو بردم^۴

از رامش و نشاط بر او برگ و بار باد

جان و دل ولی و عدوی تو روز و شب

از وعد و از وعید تو پرنور و نار باد

هر دل که جز هوای تو خواهد ز روزگار

از درد خسته باد و به انده فگار باد

اگر خواست و اگر نخواست شاه را دعا کرد و خدمت نمود.

هامان وزیر برخاست که اهل علم بود و مایه حشمت و حرمت داشت. او

۱- اصل: گوشهای. ۲- این بیتها از قصیده مسعود سعد سلمان است.

۳- اصل: بناه. ۴- اصل: هوای درخت.

را گرمی کرد و بنواخت و بردست راست کرسی نهاده بود پیش تخت شاه. جهنای وزیر بر آن کرسی نشست، در آن بار و بارگاه و ساز و ترتیب؛ که شراب داران خاص در آمدند. طبقهای زرین و سیمین در دست و شیرینیا، و کوزه‌های زرین و بلور و فیروزه بر آن نهاده پر از شکر و نبات و آب گل. سرپوشها از اطلس برافکنده. سرپوشها برگرفتند و به دست چاشنی‌گیران دادند. هر یکی به جای خویش، تا باز خوردند. در حال خوان سالاران آمدند و دستار خوانها^۱ باز کشیدند و بساطها بگستریدند و سباط بنهادند و نان پراکنده کردند. کاسه‌های^۲ خوردنی جسابگاه پدیدار آوردند. صحنهای حلوا از هر گونه ساز بنهادند و صحنهای برنج بنهادند. آن چنانچه شرط بود همه بنهادند؛ تا شاه دست به نان خسوردن دراز کرد. همگان نان بخوردند تا فارغ شدند.

صحنها^۳ و طبقها^۴ همچنان روانه بود تا خوان برداشتند. فرایشان آمدند و طشت و آفتابه آوردند. دستها بشستند. پس مجلس بزم بیاراستند از هر چه آن خوب‌تر و زیباتر؛ و مطربان خوش الحان [را] حاضر کردند. آواز به سماع بر آوردند. ساقیان شراب در دادند. چون دور به آخر آمد همام وزیر گفت ایهاالوزیر، آنچه داری بنمای. جهنای وزیر برخاست و خدمت کرد. گفت شاه را بقا باد. بداند و آگاه باشد که [شاه] پادشاهان هندوستان و سراسر ولایت، فور بزرگ، به شاه جیپال که رعیت اوست پیغام فرستاد که شاه گورخان [را] دشمنی پدیدار آمده است. باید که کس فرستی تا بداند که احوال چیست. اگر کار به جنگ رسیده است تا لشکر فرستم و اگر نه ایشان را صلاح افکن. شاه جیپال بنده را فرستاد و پیغام چنان داده است که از روزگار کیومرث و جمشید تا بدین روزگار که ما ایم

۱- اصل: دستارخانا. ۲- اصل: کاسهای. ۳- اصل: صحنهای.

۴- اصل: طبقهای.

پادشاهی که بوده است هرگز هیچ پادشاه [را] از حلب و ترکستان و شام و شامات و روم و آن نواحی تا به ماچین با هندوستان عداوت نبوده است؛ که هندوستان از همه ولایتی سرکنار افتاده است و هندوستان بر سر خود عالمی دیگرست و پنداری که از میان مردم نیست و ایشان [را] قوم بسیارند و پادشاهان فراوان، همه رعیت شاه فور بزرگ و بهیچ گونه مردم از هیچ طرف با هندوستان دوستی و دشمنی یاد نکرده اند، مگر بازارگانان که آمده اند و رفته اند. پدیدارست که چند شاه در ملک عالم فرمان داده است. باقی هریکی در گوشه ای و طرفی بر جای خویش پادشاه بوده اند و نامرده اند با هیچ آفریده ایشان را گفت و گوی نبوده است. از آن گروه پادشاه در جهان بسیارند. در دفترهای دیوان و روزنامه های 'مستوفیان و جریده های مشرفان ممالک بازخواه تا هرگز این قاعده بوده است؟ و اگر نه بگوئید تا شما را رای چیست و چه می خواهید و چه خواسته اید بدین جانب آمدن؛ چون در همه ایام نبوده است. باید که بازگردید و به ولایت خویش روید و آن ولایت که شما را بوده است نگاه دارید و دست از ولایت دیگران بردارید که کار جهان این همه نیست. و اگر آنچه گفتم نکنید چندان لشکر بفرستم که شما [را] در پی اسبان بسپرنند. من پیغام فرستادم تا شما بدانید که ما قصد کار شما نداریم. بهانه خود گرفتیم و مصلحت کار شما جستیم. خورشید شاه بالای سر پدر ایستاده بسود. گفت هندوان را محل آن باشد که کار ایشان بدانجا رسد که ما را به استخفاف و تهدید پیغام فرستند؟ اگر فور با جیپال بیایند با همه پادشاهان که در هندوستان اند [و] من ایشان را اسیر نکنم و در بند نیاورم و به پاسبانی باز ندارم پس نه از جمله مردان ام. اگر [تا] اکنون مرا مضاف با ارمنشاه و گورخسان بود و زلزلا، اکنون با فور و جیپال بود؛ و اگر آنکه باز ایشان باشد که بدین

ستیزه و گفتار [و] پیغام ناخوش ایشان، لشکر به هندوستان بریم و همه را قهر کنیم و خاک ولایت هندوستان بیشت چهار پایان به ولایت حلب بریم تا بدانند که ما بنامردی نیامده ایم و از آن پادشاهان [ایم] که بسر جمله روی زمین فرمان داده اند .

جهنای وزیر در سخن گفتن خورشید شاه نگاه کرد . گفت ای جوان ، پادشاه توئی یا این که نشسته است ؟ خورشید شاه گفت این پیر پادشاه ماست و جمله عالم است که می بینی . کارگزار و پیشرو سپاه به اقبال وی منم . جهنای وزیر گفت مگر تو سمکی که می گویند چنین کارها می کنی ؟ پهلوانان بانگ بر وی زدند که خاموش ! خورشید شاه است فرزند شاه که چون سمک او را ده هزار هست در هر گوشه ای . جهنای وزیر سر درپیش افکند . زمانی بود . برخاست و خدمت کرد . دستوری خواست که باز گردد . مرزبان شاه فرمود تا او را خلعت دادند و گسیل کردند .

چون جهنای وزیر پیش گورخان آمد و احوال [که] شنیده بود و دانسته بازگفت شهران وزیر گفت نه من شما را گفتم که ایشان نه از آن مردمانند که به سخن خوب نرم گردند ، خاصه سخن درشت ، یا از تیغ ترسند ، یا از لشکر بسیار اندیشه کنند ؟ جهنای وزیر گفت سمک را ندیدم . شهران وزیر گفت ایها الوزیر ، کار سمک بدان نیکوست که خود پدیدار نمی آید و او را کسی نمی بیند و کارها می کند و با این همه مبادا که او را ببینم . [جهنای] وزیر در کار سمک باز مانده بود از گفتار شهران وزیر .

در حال نامه نوشت به شاه جیپال هندو که او را پادشاه بود و فرستاده . احوال چنانکه دیده بود و شنیده باز نمود و احوال گورخان که به چه سبب ایشان به جنگ وی آمدند از بهر ارمنشاه پادشاه ماچین و زلزال پادشاه خاورکوه و عاجزی گورخان در دست سپاه دشمن در نامه یاد کرد . نامه [را] مهر بر

نهاد و به قاصدی داد و بفرستاد به راه آب .

جهنای وزیر با گورخان و دیگران برسبیل مشورت که ما را چون می باید کردن . هریکی سخنی گفتند تا قرار بر آن افتاد که فردا حرب کنند . آن شب بیاسودند . چون عمرشب تاریک به آخر آمد شاه فلك از خرگاه^۱ ملک کلاه گوشه از افق مشرق در عالم افکند . عالم ظلمانی نورانی شد . آواز کوس حربی از لشکرگاه گورخان بر آمد . مردان در مغز آهن پنهان شدند . پای به اسبان در آوردند . روی به میدان نهادند . نقیبان در پیش لشکر آمدند .

از آن جانب مرزبان شاه بفرمود تا سپاه روی به میدان نهادند . چون صف هر دو سپاه آراسته شد میمنه و میسر و قلب و جناح ترتیب دادند ؛ که از لشکر مرزبان شاه عیار گران چوب اسب در میدان جهانید . نعره زد و اشتلم کرد . گفت بیائید هر که او مردانه تر که پاسبان^۲ بازار در میدان آمده است ، کمتر خدمت کاران خورشیدشاه .

این می گفت و نعره می زد . زلزال با ارمنشاه گفت این حرام زاده [را] بنگر که در شهر پاسبانی بازار می کرد ، کس او را نمی شناخت . امروز در میدان است ؛ پهلوانی می نماید . ارمنشاه گفت دیدی که چون او را از میدان باز آوردیم ما را بفریفت ؟ درین ناجوانمردان وفا نیست .

ناگاه از دست چپ لشکر گورخان سواری اسب در میدان جهانید . پیش عیار گران چوب آمد . نعره زد . با هم در آویختند . عیار او را نیزه زد و بکشت که عیار مردی با زور و قوت بود و چون به فرمان دادن رسیده بود و غلامان بر وی^۳ زیادت گشته و سدیگر او را اقبال یاری می داد ؛ که از لشکر جهنای هندو سواری در میدان آمد نام او کراک . با عیار در آویخت . طعنه ای چند میان ایشان به نیزه رد شد . عیار نیزه از دست

۱- اصل ، حرکات . ۲- اصل ، پاسبانی . ۳- اصل ، و بر وی .

بینداخت . چوب بردست گرفت و به وی درآمد و بر سر هندو زد ؛ چنانکه سر وی در بدن افکند . دیگری آمد . بیفکند . دیگری درآمد و همچنین کشته شد ؛ تا ده مرد از هندوان [را] بیفکند .

زلزال بر خود می پیچید . می گفت این حرامزاده [را] بنگر که چه مردی می نماید . چون خدمت من می کرد با کودکی بر نمی آمد . عیار نعره می زد . می گفت شاد باش ای مردان و پهلوانان ، که با مردی پاسبان بر نمی آئید . کجا شدند پهلوانان و مردان جنگ ؟ عیار پاسبان بسی کار ایستاده است . اگر نمی آئید تا من بازگردم که مگر از من می توسید .

شهران وزیر گفت ما جنگ این قوم بسیار دیده ایم . قومی شوخ اند . با ایشان کسی بر نمی آید . پیل در میدان آغالد که جواب ایشان به پیل باید دادن . ترتیب پیلان می کردند ؛ که در میدان برند^۱ عیار ایستاده . چون دید که کسی در میدان نمی آید بازگشت .

جنگجوی قصاب پیاده ، سلیح پوشیده در میدان آمد . اسب به رفتن راست بداشت . ساعتی لعب نمود و نعره زد . گفت آمد مرد میدان ، جنگجوی قصاب . پاسبانی نوبت خود داشت و چندی قهر کرد . من نیز قصابی ، آمده ام که گوسفندی چند بکشم . در ابتدای گوسفندان اند که گاووان اند ، اما اندیشه نیست . قصاب که گوسفندان کشد گاووان هم تواند کشتن . نعره زد و خود را در پس اسپر پنهان کرد . گفت نامردی نتوان کردن . گفته خود بجای باید آوردن . چون آمدم هنری باید نمودن .

این بگفت [و] دست بکمان عاج قبضه طیار گوشه چاچی کردار خوارزمی نهاد برد و یک چوبه تیر خدنگ زرنک ، نه مشتی ، پولاد پیکان ، کوچک دهان ، کرکس پر ، صواب رو ، جگر خل ، دیده دوز ، دل سوز ، جان آهنج در خانه کمان نهاد و بشست گرفت نظری راست . جنگجوی

را گفتم که در تیراندازی استاد بود ؛ چنانکه به شب تاریک تیر از حلقه انگشتری بگذرانیدی . پس تیر از شست رها کرد . بزد بر چشم پیلای ؛ چنانکه تیر بر چشم پیل افتاد و در سر نشست . پیل سراسیمه گشت . روی به هزیمت نهاد . جهنای وزیر بانگ بر پیل بانان زد که او را از پای بفکنید تا پیلان دیگر نترسند . آن پیل را از پای بیفکندند ، پس آن دو پیل دیگر بر جنگجوی آغالیدند . بزبان هندوی گفتند او را بگیرد . جنگجوی هندوی دانست . تیر در کمان نهاد ؛ که هر دو پیل روی به جنگ نهادند تا او را بگیرند که آن قصاب نیکوکار تیر از شست رها کرد و بزد بر پیشانی پیل ؛ چنانکه تیر در سر پیل ، ناپیدا شد . پیل بانگی زد و به هزیمت باز گشت . پیلای دیگر دنباله او گرفت . هر چند که پیل بانان جهد کردند که باز دارند چاره نبود ؛ تا جهنای وزیر بانگ بر مهتر پیل بانان زد که چیست این سستی ؟ پیلان جنگی در میدان بر ، با مردان تیرانداز ، تا این مرد [را] هلاک کنند ؛ که بلائی عظیم است .

زلزال شاه با ارمنشاه می گفت این قصاب هم از شهر ماست که پاسبانی چنان مردان [را] افکند . اگر قصابی چنان پیلان [را] کشد دور نیست . نام مهتر پیل بانان سرخ کلاه بود که ایشان را نام چنین افتاده است که پیل بانان را سرخ کلاهان خوانند . آن سرخ کلاه پیلای داشت جنگ آموخته ، او را ابر سیاه خوانده بود . با دو پیل دیگر و شصت مرد تیرانداز بر پشت پیلان روی به میدان نهادند . جنگجوی قصاب ایستاده که ایشان در آمدند . دست تیر بر جنگجوی گشادند . جنگجوی قصاب ایستاده و دست نمی توانست جنبانیدن . تیر بر جنگجوی گشاده بودند . تا چندان تیر بر سپر وی نشانند که بر مثال مرغی شد از پر فراوان . جنگجوی گفت نامردی باشد خود را بر باد دادن بهره ، که جنگ نمی توانم کردن و ایشان

بسیارند با سه پیل . پیش از آن که مرا در میان بگیرند و مرا رنجی رسد بگریزم که کار خود کردم . دو پیل افکندم .

این بگفت و از پس اسپر برخاست و از پیش ملک الموت بدوید . پیش خورشید شاه آمد و خدمت کرد . گفت ای شاه ، آنچه طاقت بود کوشیدم . دو پیل افکندم . مردان بسیار و سه پیل ، بیش ازین نمی توانستم بودن . باز گشتم .

خورشید شاه آفرین کرد . عبیة سلاح خواست و چهارده پاره سلاح رزم بر تن راست کرد . پای به رخس در آورد و روی به میدان نهاد . پیش پیلان باز آمد . ارمن شاه آواز داد که این سوار خورشید شاه است . جهد کنید تا او را بگیرید . سرخ کلاه چون بشنید به زبان هندوی با پیلان گفت او را بگیرید . سرخ کلاه چون این به زبان هندوی با پیل گفت هر سه پیل بروی آغایندند . خورشید شاه نیزه در دست ، و نعره زد . در آمد و نیزه زد بر پیشانی پیلی . مقدار يك گز و نیم در پیشانی پیل نشاند . پیل بر خورشید و خرطوم بگردانید . نیزه بشکست ؛ که از چپ خورشید شاه پیلی در آمد ؛ چنانکه رخس از جای بر مید . بیم بود که شاه را از پشت خود بیندازد . خورشید شاه از پشت رخس پیاده گشت . پیل در آمد و خرطوم فرو گذاشت که بر سر خورشید شاه زند . خورشید شاه خود را در زیر شکم پیل افکند . تیغ بزد و شکم پیل بردید . پیل از پای در افتاد ؛ که پیل ابر سیاه در آمد و خرطوم بر آورد که بر سر خورشید شاه زند ؛ که خورشید شاه چون مرغ از جای بجست ؛ چپ زد ، در پهلوی پیل نشست . تیغ زد و دست وی قلم کرد . پیلی بدان عظیمی از پای در افتاد . پیادگان را چه محل بودی پیش خورشید شاه ؟ همه روی به هزیمت نهادند . گورخان و ارمن شاه و زلزال و جهنای وزیر با همه سپاه در خورشید شاه نظاره ، اگر چه دشمن

بودند بر وی آفرین می کردند. مرزبان شاه از کردار فرزند با نشاط [بود] .
نام یزدان بر وی می خواند .

تا از این جانب شهران وزیر گفت اکنون که خورشید شاه در میدان
پیاده است کمند اندازان باید فرستادن تا او را به کمند بگیرند . گورخان
بفرمود و کمند اندازان روی به میدان نهادند ؛ که رکاب دار بیامد و رخس
در پیش خورشید شاه کشید . خورشید شاه سوار گشت . مقدار صد مرد دید
که می آمدند . دانست که کمند اندازان اند . باز گشت . پیش پدر آمد و خدمت
کرد . گفت ای پدر ، بفرمای تا لشکر جمله جمله برند که این حرام زادگان
همه کمند می دانند انداخت . من بی قوت بودم و اگر نه برجای بایستادمی
و جواب ایشان باز دادمی . هاما وزیر گفت ای شاهزاده ، نشاید که خلقی
هلاک شوند و خون خلقان ریختن مصلحت نیست که ایشان همچون ما جان
دارند و جان عزیز است و به فراوان سال بمرد شده اند . و سپاه بی اندازه ؛
دوست از دشمن ناپدید . ندانیم که چگونه بود . خلقی بسیار هلاک شوند ؛
نشاید . و دیگر شب نزدیک رسید . بفرمای تا طبل آسایش بزنند . مرزبان شاه
بفرمود تا طبل آسایش بزدند . هردو لشکر باز گشتند . روی به آسایش
نهادند . از هردو جانب طلایه شب بیرون فرستادند که شب نزدیک رسیده
بود . والسلام .

در شدن ماه در ماه با عالم افروز به چاه و دیدن تنج خانه و چگونگی آن .
آمدیم به حدیث عالم افروز . چون از آن چاه پیش روز افزون رفت می بود
تا مگر ماه در ماه برسد . چون سه شبان روز بگذشت ماه در ماه نیامد .
برخواست ، به زیر چاه آمد . برقاعده سرخ ورد نشسته بود . آواز داد که
آدم . سرخ ورد گفت من این جایگاه ام . عالم افروز گفت برو و ماه در ماه را
بگوی که روزگار می رود . اگر خواهی آمدن و اگر نه بگوی تا من بیایم
که کارها دارم .

سرخورد بیامد و احوال با ماه درماه بگفت که عالم افروز چنین می گوید. ماه درماه گفت برخیز و نان و آب تمام ببر و بگوی هم آن جایگاه می باش تا بیایم. دوسه روز است که گورخان نیامده است. نباید که ناگاه بیاید و مرا نبیند. ندانم که کار چون باشد. تا من او را بخوانسم و دوسه روز او را از خود باز دارم و بیایم تا فارغ باشیم. سرخورد بیامد و نان و گوشت و حلوا و آب آورد و به عالم افروز داد و احوال بگفت. عالم افروز بدان^۱ چاه می بود.

تا از این جایگاه شاه گورخان بعد از چندین روز که جهنای وزیر آمده بود و بدو مشغول بود در آمدن و به رسولی رفتن و باز آمدن و کار جنگ؛ چون فارغ شد به شهر آمد و در بارگاه می بود. و ماه درماه را بگفتند که شاه به شهر آمد. خادمی بفرستاد که شاه را بخوان. خادم بیامد و خدمت کرد. گفت ملکه ماه درماه ترا می خواند.

شاه برخاست. پیش ماه درماه آمد. چون شاه برسید ماه درماه پیش وی باز رفت؛ تا شاه بنشست. ماه درماه گفت دوسه روز است تا شاه را ندیدم. رنجی نبود؟ گورخان گفت جهنای وزیر از پیش شاه جیپال آمده است. در کار وی به رسولی رفتن و باز آمدن و مصاف کردن، بدان مشغول بودم. ماه درماه گفت مرا دل مشغول بود. دیگر تا سه روز بود که به عبادت مشغول بودم و دیدار به کس نمی نمودم. گفتنم نباید که شاه آمده است و من او را ندیدم. چون رنجی نیست شکر است. شاه باید که زرگران را بگوید تا از دست زود بر آورند که وعده من نزدیک رسیده است که با شاه گفته ام یک هفته بیش نکنم. عبادت خواهم کردن که روی به هیچکس ننمایم؛ تا شاه رنجه نشود تا من از عبادت فارغ شوم؛ و شاه را آگاهی دهم تا زیور بفرستد و یک هفته دیگر خود را آسایش دهم و آنگاه به حجره خاص شاه

فرود آیم و بیش ازین خود را و ترا رنج نمودن شرط نیست . گورخان خرم شد که ماهدرماه دل با وی دارد و به کار وی ایستاده است و غم خواری می کند . برخاست و بیرون شد و کار زرگران ترتیب فرمود .

ماهدرماه چون شاه برفت با کنیزکان و خادمان گفت با شاه گفتم که یک هفته هیچکس پیش من نیاید و دیدار من کس نبیند تا از عبادت فارغ شوم . اکنون بروید و هر یکی به جای خود می باشید . همگان بیرون رفتند . حجره خالی شد . [ماهدرماه] برخاست و با سرخورد به سر سوراخ آمدند . گفت عالم افروز را خواهم دیدن . اگر چه با او یک هفته گفته ام :

« تا سه روز گوش می دار ، اگر آمدم و اگر نه تو از دنیا لایه ما بیای . »

روشنائی آورده بود . کمند در میان بست . با شمع در آن چاه رفت . عالم افروز او را دید . خدمت کرد . روی به راه نهادند . هر سخنی می گفتند و می رفتند . چنان که آفتاب برآمد از آن سوراخ بیرون رفته بودند . ماهدرماه نگاه کرد . آن بیابان [را] دید بردست راست . ازین طرف نگاه کرد . روزافزون [را] دید که با فرخروز بر سر راه آمده بودند به انتظار . روزافزون^۱ هر روز بر قاعده می آمدی تا عالم افروز و ماهدرماه پیش وی آمدند . ماهدرماه نگاه کرد . فرخروز [را] دید چون ماه و آن فر پادشاهی از روی وی تابان . او را برگرفت و بوسه داد . به دیدار وی خرم شد . بر وی نام یزدان برخواند . بسطوخ هنوز گوسفندان بیرون نیاورده بود و گنج خانه خالی بود . ماهدرماه گفت ای عالم افروز ، من احوال این گنج خانه از صیحه جادو شنیده ام که چون است و بیرون نمی شاید بردن و بسیار جهد کسرد به جادوی . چساره ندانست . مرا هوس بود که بینم . اکنون یزدان راست بر آورد . اول گنج خانه بنگریم .

هر سه روی بر آن گنج خانه نهادند . فرخروز در کنار روزافزون .

عالم افروز به کارد آن قفل بزگشاد . بدان کوشک در شدند . بدان صفت
که پیش ازین گفتیم بدیدند . پیش آن صفتها رسیدند . فرخروز [را]
پیش آن مرد آوردند . و چادر از روی او باز گرفتند . فرخروز را گفتند
تا بوسه بر روی آن مرد داد . او را پیش آن زرها بنشانند تا بازی می کرد
و آن زر بخود می کشید ؛ که ناگاه آن شمع که بر سر توده زر نهاده بود
در افتاد و آن گوهر پیش فرخروز آمد . برگرفت . عالم افروز باروزافزون
و ماه در ماه جهد کردند که آن گوهر [را] از دست وی بیرون آورند .
نتوانستند . می گریست و زاری می کرد و خود را بر زمین می زد ؛ تا عالم افروز
گفت ای ملکه ، آن طومار برگیر و برخوان . ماه در ماه طومار [را] برداشت .
رق آهو بود . جهد می کرد که برخواند نمی توانست ؛ تا عالم افروز بیامد
و به هر دو ان چنانکه پیش ازین خوانده بود برخواندند . نبشته بود :

« کای آدمی که بدین جایگاه رسی ، این گنج نهاده ایم
به روزگار دراز . کودکی دوساله [را] نام او فرخروز ، این گنج بر
دست او گشاده شود و به روزگار خویش و پدر صرف کند و این طومار
آنکس را که او پیش رو است و به دو نام او را می خوانند ، و اگر نه
از چشم خلق جهان ناپدیدار است تا وقت گنج برگرفتن . زینهار که
به دنیا غره مباحثید که با کسی نماند و اگر عمر به مال دنیا توانستی
خرید کس پیش ازین نداشت و ندارد و اگر به فرمان مرگ از خود
باز توانستی داشتن هفت اقلیم فرمان بردار من بودندی . چون اجل فراز
رسید نه به مال که جمع بود دفع توانستیم کردن و نه به فرمان چاره
بتوانستیم کردن بمرگ^۱ از خود بازداشتن . و دیگر این مال ازین
جایگاه بیرون نتوان بسردن ، مگر اول راه بسدست آورند و این راه
به چاره کردن و رنج بسیار که پیش رود و نامی بکنند پیدا گردد » .

ماه‌درماه عجب داشت . گفت ای پهلوان عالم‌افروز ، این گنج به‌انبازی تو است . ترا رنج می‌باید کشید تا راه پدیدار آید . بحقیقت که تو رنج می‌خوری . عالم‌افروز گفت ای ملکه ، مشتی زر برگیر و بیرون‌رو . ماه‌درماه مشتی زر برگرفت و خواست که بیرون رود . راه ندید . بازگشت . زر باز جای نهاد . پس عالم‌افروز گفت ای ملکه ، من درستی زر برگرفتم . نتوانستم بیرون بردن که از آن فرخ‌روز است . من چون کارسازی‌ام . هم‌چنانکه این پادشاه این همه مال نه بدست خویش آورده است ، یا^۱ این سرای خود پرداخته است . همه پیش‌کاران بوده‌اند . فرخ‌روز آن گوهر در دست از آن گنج بیرون آمدند . ماه‌درماه گفت ای پهلوان ، بدرستی که این گنج از آن فرخ‌روز است که با گوهر بیرون آید . اگرچه طفل است اقبال دارد و فر پادشاهی . این کار هم به‌دست این روشن گردد . در گنج استوار کردند و قفل بر زدند و فرخ‌روز [را] بر در گنج بنشانند .

[فرخ‌روز] از هر جانب می‌دوید و بازی می‌کرد . در پیش گنج بنشست و با خاك بازی می‌کرد و آن گوهر در زیر خاك پنهان می‌کرد و برمی‌آورد ؛ که ناگاه خاك دور می‌کرد که گوهر پنهان کند خشت پخته در زمین پدید آمد . عالم‌افروز و ماه‌درماه و روزافزون خاك از روی آن خشت پخته دور کردند . بسیار خشت پخته بود . خرم شدند . خواستند که از آن خشتی بگیرند از جای . نتوانستند . ماه‌درماه گفت چون گفتم که این هم به‌دست این گشاده شود ؟ اگرچه کودک است و در نسخت گنج‌نامه گفته است که بر دست فرخ‌روز گشاده شود این گنج^۲ . او را بدین خشت باید گماشت تا بگیرد که به‌دست وی بر آید بی‌زور ؛ که اگر به‌زور می‌باید کندن خلق جهان نتوانند .

فرخ‌روز را برگماشتند بر خشت کندن و چنان نمودند که آن گوهر

در زیر آن خشت است ؛ که گوهر از وی پنهان کرده بودند . فرخ روز بر آن خشت ایستاد و می گفت « شه شه من کجاست ؟ » دست بدان خشت پخته می مالید و فریاد می داشت ؛ یعنی زور می کنم تا شه شه بدست آورم ؛ تا از تقدیر الهی و حکمرانده خشتی از جای بر آید . عالم افروز گوهر به دست فرخ روز داد ؛ یعنی که از آن زیر خشت بدر آورد . ماه در ماه و عالم افروز و روزافزون در آن کار عجب فروماندند . هر سه از آن خشت پخته بسر می کردند . هنوز پدیدار نمی آمد ؛ تا مقدار یک تیر و اربعه هر سه از آن جای بر کنند که شاه راهی پدیدار آمد از آن در گنج ، در آن بیش مرغزار و بیابان ، بدان جانب که دریا و ماران می گشتند . عالم افروز گفت من خواهم رفتن که این راه بنگرم . روزافزون گفت بسطوخ گنجور گفت که این راه ماران دارند . عالم افروز گفت هیچ رنجی نباشد . اگر نشان مار بینم باز گردم . با این همه اگر ماران بودندی همه بیابان [را] مار گرفته بودی . روزافزون گفت مگر ماران را برین جایگاه بسته اند ؟ عالم افروز گفت اندیشه نیست . روی به راه نهاد تا بر کنار دریا رسید . نشان ماران بدید . با خود اندیشه کرد که چرا افسون ماران نیاموخته ام که روزی مرا بکار آید . از امروز بهتر مخواه . اگر دانستمی زود برگشتمی . اگر چه مار ندید اندیشه می کرد که نباید که باشد و در زمین خفته باشد که من ایشان را نبینم ؛ ناگاه به من باز افتند .

این بگفت و باز گشت و پیش ایشان آمد و احوال بگفت که رفتم و آب دریا دیدم . هیچ نشان ماران نبود ازین جانب که من رفتم . اگر راست می خواهید زهره نداشتم که برگشتمی و پیش آب دریا رفتمی . از دور بر مثال کشتی دیدم در میان آب دریا ؛ اما گفتم کشتی ازین جایگاه از کجا آمد . باز گشتم . پس گفت ای ملکه ، تو افسون مار دانی ؟ مرا بیاموز که

در این ساعت اندیشه کردم که افسون مار بیايد آموخت . ماهدرماه گفت دانم . تو به یاد من آوردی . و اگر نه خود با تو بیامدمی و به افسون ماران را بند کردمی . تا به سرای رویم و ترا بیاموزیم . عالمافروز گفت مرا صبر ببود . باشد که فراموش کنم یا به کاری مشغول شوم . دست درمیان کرد و دوات و کاغذ و قلم بدر آورد . پیش ماهدرماه نهاد . ماهدرماه افسون ماران نوشت و به عالمافروز آموخت و گفت اگر درمیان صد هزار مار افتی و این افسون بخوانی همه^۱ محو شوند . و افسونی دیگر نوشت و گفت اگر خواهی که [ماران را] گرد آوری این افسون [را] بخوان که ماران چندان که در آن نزدیکی باشند پیش تو آیند و سر بر خط تو نهند . عالمافروز خرم شد و آفرین کرد . آن افسونها [را] چند نوبت بخواند و درست کرد؛ تا ماهدرماه با روزافزون گفت با فرخروز برقاعده تو این جایگاه می باش تا از کار تو ایمن باشیم تا ما برویم و تدبیر این کار بسازیم و این گنج [را] بیرون بریم . روزافزون با فرخروز به مقام خویش رفتند پیش زر زر . آن پیرزن گفت کجا بودی ؟ گفت درین صحرا بودم و برمی گشتم .

عالمافروز گفت ای ملکه ، امشب این جایگاه بیايد بودن تا تو آسایش یابی و سحرگاه برویم که مقدار پنج فرسنگ راه است و ترا رنج رسد . برادر آن سوراخ بودند و چیزی بخوردند که آورده بودند و نهاده . آب باز خوردند و بخفتند ؛ تا سحرگاه عالمافروز برخاست . گفت ای ملکه ، ما را وقت رفتن است . ماهدرماه به خواب خوش رفته است از رنج و کوفتگی . زمانی دیسگر ببود . پس او را بیدار کرد و گفت ای ملکه ، عظیم در خواب شدی . ماهدرماه گفت ای عالمافروز ، راه رفتن نه کار زنان است ، خاصه چون منی که هرگز پیاده نیم فرسنگ نرفته ام و این راهی دور است . به اقبال فرخروز این راه بر من آسان گذشت .

این بگفت و روی به راه نهادند تا به زیر سوراخ آمدند. عالم افروز آواز داد که آمده ایم. سرخ ورد در خواب بود که از آن جایگاه نرفته بود. بیدار شد. گفت من این جایگاه ام. عالم افروز گفت کمند فروگذار و نگاه دار. سرخ ورد کمند فرو گذاشت. ماه در ماه برآمد. عالم افروز نیز برآمد. سرخ ورد گفت ملکه زود باز آمد. ماه در ماه گفت ازین جایگاه کار می باید ساخت. هر سه به حجره آمدند. عالم افروز [را] در زیر تخت پنهان کردند. عالم افروز گفت ای ملکه، چه گوئی که سرگورخان ببریم و برویم. ماه در ماه گفت ای پهلوان، سر پادشاهان بریدن نه نیکی بود و خون پادشاه ریختن شوم باشد بر آنکس که این کار کند و فرماید. ترا نباید آموخت. دانم که می دانی. معلوم است که چون حجام رگ پادشاه بگشاید خون وی رها نکند که به زمین افتد که به هر قطره خون پادشاه که به زمین آید بسیار فتنه و آشوب در عالم بر خیزد و بسیار خون ریخته شود. بر تو پوشیده نیست. ما می خواهیم که فتنه و آشوب کم شود. نه از بهر گورخان می گویم. هزار از وی که باشد مرا چه سود و زیان؟ از بهر خون پادشاه می گویم که آخر گورخان پادشاهی است. عالم افروز گفت بفرست وزیانه را بخوان تا ما با وی بیرون رویم و بنگریم تا چون می باید کردن که مرا دل در غم راه بدست آوردن است. ماه در ماه گفت تا روز روشن شود. ساعتی بود. جهان روشن شد. سرخ ورد [را] بند درپای درپیش فرستاد که خادم را بخوان. سرخ ورد بیامد و آواز داد. خادم بیامد. خدمت کرد. گفت ملکه، فرموده بود که دو سه روزی روی به کس نخواهم نمودن. ماه در ماه گفت کاری افتاد. شاه در شهر است؟ خادم گفت بلی. ماه در ماه گفت برو و شاه را بگوی تا زیانه [را] بفرستد که کاری دارم. خادم پیش گورخان آمد و خدمت کرد. گفت ملکه می فرماید که

شاه زیانه را به من فرستد . گورخان گفت ماه در ماه نیکو دختری است که هر کاری بی دستوری من نمی کند ؛ عاقل است . خادم را گفت برو زیانه را بخوان . بگوی شاه ترا می خواند . خادم بیامد و زیانه را بخواند بادختران پیش شاه آمدند . خدمت کرد . شاه گفت ماه در ماه ترا می خواند .

زیانه پیش ماه در ماه آمد . خدمت کردند . ماه در ماه ایشان را پیش خود بنشانند . گفت ای زیانه ، دختران [را] پیش من بنشان و عالم افروز [را] بیرون بر و اگر کسی پرسد که چرا باز می گردی بگوی ملکه چیزی خواست ؛ می روم که بیاورم .

این بگفت و عالم افروز چادر و موزه در پوشید ، با زیانه روی به در نهاد . هر که پرسید زیانه چرا باز می گردد می گفت چیزی رها کردم ؛ می روم که بیاورم . بدین حیل عالم افروز [را] به روز روشن از سرای شاه بیرون آورد . به سرای خود آمد . او را بنشانند . خود باز گشت و پیش ماه در ماه آمد . گفت او را به سرای بردم . بنشست . با ماه در ماه سخنها می گفت .

عالم افروز در سرای زیانه می بود ؛ تا او را کلید راه رسید . دلیلی که بی وی هر کاری نتوانست کردن . و آن دلیل شب سیاه بود . چون شب در رسید و جهان تاریک شد سر مردان و سرور عیاران و جوانمردان ، عالم افروز ، برخاست و از سرای زیانه بیرون آمد . روی به راه نهاد تا به بالای حصار شهر بر آمد . به جایگاهی خالی به کمند از بالای سور فروشد . روان شد تا به لشکرگاه آمد . هنوز تاریک بود . به در خیمه خورشید شاه رفت و آواز داد که عالم افروز ایستاده است . خادمی در شد . خورشید شاه در کنار ابان دخت در خواب . گفت عالم افروز بر در ایستاده است . خورشید شاه از خواب در آمد و بانگ برخادم زد . گفت عالم افروز بیگانه است ؟ او را بار می باید خواست ؟ او را در آور . خادم باز گشت .

عالم افروز [را] در آورد و خدمت کرد. خورشیدشاه و ابان دخت هردو به پای برآمدند. او را در کنار گرفتند و پیش خود بنشاندند. خورشیدشاه گفت ای عالم افروز، این همه نزدیکی می بینی و خود را دور می داری؟ بیگانه ای که بار می خواهی؟ یا از حجره خاص ما حجابی هست؟ چه معنی دارد؟ ترا به بار در می باید آمدن؟ تو از منی و من از تو. مرا تو فروخ روز و برادری؛ بل که پدری. بر من ترا فرمان روانست. اگر بعد ازین بار خواهی مرا دل تنگ شود. بیش از آن نیست که من باز ن خویش مباشرت می کنم. تو در آی که روا باشد. چون این معنی گفتم هیچ باقی نمانده باشد. عالم افروز خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاهزاده، خود چنین است که می فرماید؛ اما ادب نگاه می باید داشتن. چون ادب بر جای بود حرمت زیادت باشد. گفت تو بر جای خویشی.

پس عالم افروز در پیش خورشیدشاه از اول کار که از پیش ایشان برفت تا بدان ساعت که رسید، از آنچه رفته بود و کرده بودند با ماه درماه و سرخورد، احوال گنج خانه و فروخ روز و روزافزون همه باز گفت. خورشیدشاه از کار فرزند خویش خرم شد؛ تا عالم افروز گفت بدان آمدم تا راه آن جایگاه بدست آورم که این کار مرا افتاده است؛ چنانکه درطومار گفته است. خورشیدشاه گفت این احوال با شاه باز باید گفتن.

روز روشن شده بود. برخاستند و به بارگاه رفتند. پیش مرزبان شاه و هامان وزیر احوال باز گفتند. هامان وزیر گفت ای عالم افروز، دانی که آن کنار دریا از کدام جانب است؟ جایگاهی^۱ چنان بعلم^۲ ساخته باشد [که] از چشم خلق نمان بود تا هر کسی بر آن نرود. عالم افروز گفت قیاس کردم. از دست راست این شهر است. بر آن سبیل که چون از راه آن سوراخ بیرون آمدم بردست چپ بود. چون روی بر آن سوراخ آوردم،

که راه سرای بود ، راه دریا از دست راست بود . و دیگر به شب فلان ستاره [را] دیدم بالای آن مقام و کنار دریا، از بهر آنکه من در شهر به چاهی شدم . مقدار پنجاه گز بالای خانه بود . در مقدار پنج شش فرسنگ زمین بود بسوراخ کسره . برفتم و آن مرغزار و گنج خانه دیدم . ندانم که چگونه ساخته اند که چنین از چشم خلق نهان است و هیچکس به کنار آن دریا نمی رسد .

هامان وزیر گفت جاشوبان را بخوانیم و احوال باز پرسیم مگر دانند . چون پهلوانان به خدمت آمدند شاه کس فرستاد . مردی بود نام او کلهن که همه دریاها بدانستی . او را بخواند و همه احوالها با وی بگفت . کلهن گفت ای شاه ، آن جایگاه ندانم و ندیده ام و از کس نشنیده ام . مگر جایگاهی است که آب سر نشیب دارد و از راه گذر مردم دور ؛ اما اگر فرمائی من بنده بروم و پیرامون این شهر برگردم ، بدین نشان که عالم افروز می دهد از آن جانب شهر تواند بودن . بر مقدار پنج شش فرسنگ بروی کوهستان است . مگر در پس آن کوه باشد . مگر نشانی بدست تو انم آوردن . عالم افروز گفت من با تو بیایم و فلان ستاره برابر . کلهن گفت تودانی . مرزبان شاه گفت ای عالم افروز ، می روی ؟ آسایش ده . عالم افروز خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، آسایش من خدمت شاه و شاهزاده است . اکنون آسایش زیادت شد در خدمت فرخ روز بودن . این بگفت و بیرون آمد و آنچه به کار بود برگرفتند . با کلهن بر کنار دریا شدند . در کشتی نشستند و بر آن نشان روی به راه نهادند . دو شبان روز در آب راه کردند . پیرامون شهر برگشتند . عالم افروز چون شب در آمد آن ستاره به وی نمود . گفت من در آن مرغزار این ستاره دیدم و نشان کردم . کلهن گفت این نشان و این ستاره که تو می نمائی آب در زیر آن ستاره به زیر سهیل اعظم می رود و هرگز هیچکس در زیر سهیل نگذشته ؛

که از دور جایگاه دریاست . سرنشیب دارد ، بر مقدار هزار فرسنگ و زیادت . از چپ و راست هیچکس نتواند گذشت ؛ و این آب چنان می رود . و آن کشتی که باد بر آن نزدیکی افکند در حال آن آب کشتی [را] به خود کشد و غرق کند . شنیدم که از آن جانب در زیر سهیل اخضر هم چنین آب در نشیب می رفت و دم شیر خوانند ؛ از عظیمی که هست . پادشاهی بود او را اسکندر رومی نام بود . در مشرق و مغرب بگشت . پادشاهان و حکیمان بسیار و استادان با علم با وی بودند . چون بر آن دم شیر آمد احوال با وی بگفتند . بفرمود تا به دانش سدی کردند ؛ چنانکه آب آرام گرفت [و] بدین جایگاه نرسید و اگر نه آن جایگاه بند نکردی . عالم افروز گفت پاره ای بیشتر رویم تا آواز آن آب بشنویم . کلهن گفت شاید رفتن که مخاطره است . ما بهتر دانیم و چون برویم باز نتوانیم گشتن که آب ما را به خود کشد و هلاک شویم . بیهوده خود را بر باد دادن نشاید . عالم افروز گفت برویم . هیچ رنجی نباشد .

کلهن لنگر از کشتی فرود آویخت و کشتی را گران رفتار کرد . به آهستگی می رفتند ؛ تا بدان مقام که آواز آب به گوش ایشان رسید . کشتی روی بر آن آب نهاد که آب آن کشتی [را] به خود می کشید . کلهن گفت ای عالم افروز ، آب ما را به خود می کشد . عالم افروز گفت باز گرد . کلهن به استادی عنان کشتی بگردانید . بسیاری رنج به وی رسید ؛ تا آن کشتی [را] از دست آن آب باز گرفت .

روی به راه نهادند . به دوشبان روز به لشکرگاه رسیدند . پیش مرزبان شاه و خورشید شاه و هامان وزیر احوال بگفتند . هامان وزیر گفت ای عالم افروز ، ترا پیش ماه در ماه می باید رفتن . بدان چاه در شدن تاپیش آن گنج خانه و هم در آن مقام راه به دست آوردن که تو می خواهی که از راه دریا راه بدست آری ؛ که اگر [کس] می توانستی دیر بودی که بدست

آورده بودند. آن راه بسته است. این چنین که کلهن می گوید آب به نشیب می رود و هیچ کشتی بر آن نشیب نمی تواند رسید. عالم افروز گفت ناچار چنین می باید کردن. می باید رفتن که از پیش گنج راه بدست آورم. جنگجوی قصاب خدمت کرد. گفت ای پهلوان، مرا آرزو می کند که با تو باشم و آن گنج خانه بینم؛ اگر دستوری باشد. عالم افروز گفت رواست.

می بودند تا نشانه شب سیاه پیدا گشت. علسم عباسیان افراشته شد. عالم افروز اسب رفتن زین بر نهاد. بر مرکب مراد سوار گشت، جنگجوی قصاب با وی. روی به راه نهادند تا به زبر حصار آمدند. عالم افروز کمند برانداخت و در گوشه برج افکند؛ محکم کرد. هردو به بالای حصار برآمدند. روی به شهر نهادند؛ تا بر سر بازار آمدند. عزومند [را] دیدند نشسته و قومی پیش وی. شراب می خوردند. جنگجوی گفت ای پهلوان، این کیست؟ عالم افروز گفت این عزومند است که گورخان شهر به وی سپرده است تا نگاه می دارد و ما را نگذارد که در شهر آئیم و رویم. نداند که این به ریش خود می خندد با شاه گورخان. اندیشه در نام گورخان کردم؛ او را نام کورخانست که اگر نه کور بودی چیزها بهتر از این بودی. جنگجوی گفت به دستوری که او را پیغامی فرستم تا بداند که ما به شهر آمده ایم. عالم افروز گفت نباید که شهر در غلبه و آشوب افتد. ما را می باید رفتن. جنگجوی گفت ای پهلوان، مردی ظالم است. ظالمی از جهان کم گیر و ما را دشمن است. بزنیم و برویم.

این بگفت و یک چوبه تیر در کمان نهاد. نظر بر گرفت و از پشت رها کرد تا بر سینه عزومند زند؛ که ساقی پیش آمد و قدح شراب در دست عزومند می داد که تیر بر پهلوی وی آمد. از پای در افتاد. عزومند بترسید. به پای برآمد. گفت چه رسید؟ چون نگاه کردند تیری بر پهلوی

وی زده بودند . گفت این کدام کرد ؟ یکی گفت این کرد . دیگر گفت او کرد . درهم افتادند .

عالم افروز و جنگجوی به کوچه فرورفتند تا به سرای زیانه آمدند . در بزدند . زیانه بزیر آمد ؛ در بگشاد . عالم افروز [را] دید . خدمت کرد . او را گفت ای پهلوان ، دیر بکشیدی . در سرای رفتند . عالم افروز گفت ای مادر ، چند کارها رفت . چهار شبان روز در دریا گشتیم . راه بدست نیامد . آمدم که پیش ماه در ماه روم و بر آن راه چاه بروم و در پیش گنج خانه راه بدست آورم . زیانه گفت ای پهلوان ، عظیم طالعی است که تراست . این ساعت خادم از پیش من بیرون شد که شاه ترا می خواند . خواهم رفتن . درین نیم شب ندانم که او را چه کارست . برخیز تا برویم عالم افروز چادر در سر کشید و موزه در پای کرد . جنگجوی را گفت توهم این جایگاه می باش ؛ تا وقت پدید آید ترا بخوانم . هم این مادر ترا پیش من آورد .

زیانه شمع در دست گرفت . با عالم افروز روی به سرای شاه نهادند ؛ تا بدان مقام رسیدند که عزومند بود . غلبه و آشوب گرفته و هر قومی به گوشه ای می فرستاد . عزومند چون زیانه [را] دید پیش رفت و خدمت کرد . گفت ای زیانه ، شاه را بگوی که بیدار باش که سملک در شهر است . یکی را کشت . زیانه گفت فرمان بردارم . شما بیدار باشید . با خود گفت بنگر که چگونه مردی است که چندین هزار مرد با وی بر نمی آیند و شاهان بر تخت از بیم وی نمی یارند خفتن و او خود در چادر و موزه چون زنان در پیش دشمنان ایستاده . هم چنان به سرای شاه آمدند . در بانان چون زیانه [را] بدیدند [در بگشادند . زیانه در سرای رفت ، عالم افروز با وی . در دل شکر یزدان کرد که او را دلیلی گماشت که در وقتی چنین در سرای شاه بر وی می گشایند تا آسان می رود . پیش پرده داران

آمدند. ایشان را بار دادند؛ تا به بارگاه آمدند. زیانه اشارت کرد به عالم افروز که تو به حجره خاص رو پیش زنان.

زیانه پیش شاه گورخان آمد. خدمت کرد و بنشست. شاه گفت ای زیانه، دانی که درین وقت ترا به چه کار خواندم؟ زیانه گفت تا شاه بگوید. شاه گفت مرا دل بگرفت از تنها بودن و کار ماهدرماه که پیدا نمی شود. باید که پیش او روی که من به روز نمی پردازم که با تو احوال بگویم. با وی بگوی تا مرا بیش ازین رنج ننماید، که روزگاری برفت و من سرگردانم. بر امید وی هیچ زن نمی کنم و تنها بودن بیش ازین ناخوش باشد. زیانه گفت ای شاه، نه وعده کرده است؟ رسد. اگر چند روز مانده است صبر کن، که کار زنان چنانکه تواند و چون بگویند چنان باید کرد (؟) شاه گفت بر خیز و پیش وی رو و بگویی و هر سخنی در افکن. باشد که این چند روز وعده که مانده است درباقی کند و زود مراد ما بحاصل آورد که طاعت یزدان^۱ هرگاه که بکند تواند.

زیانه برخاست و پیش ماهدرماه آمد. عالم افروز نشسته بود و هر احوالی می گفت که زیانه برسید. خدمت کرد و بنشست و احوال شاه بگفت. ماهدرماه گفت ای زیانه، در آن هفته او را خواندم و گفتم که مرا همه غم توست تا پیرایه تمام شود. این یک هفته که مانده است کار می سازم. زود باشد که مراد تو بر آورم. زیانه باز گشت و باشاه بگفت و به سرای خویش رفت.

پس عالم افروز در پیش ماهدرماه. گفت ای پهلوان، عظیم کاری افتاد. مسلم تراست چنین کارها بدست آوردن. مرا نیز هوس است که این گنج گشاده شود. بر خیز و برو و از آن گنج خانه راه بدست آور که این کار هم به دست تو بر آید که طالع تو قوی است در این کارها کردن. دانم

که ترا کشتی باید ساختن و بر آن راه دریا رفتن تا مگر طریقی بدست آید . عالم افروز برخاست و بدان چاه در آمد و روی به راه نهاد ؛ تا پیش روزافزون رسید .

از آن جانب بسطوخ گنجور همه روز پرسیدی از روزافزون که برادرت کجا می رود . روزافزون گفتی پیش زن و فرزند . ترتیب ایشان می سازد و پیش من می آید و مرا می بیند . بسطوخ و زرزر پنداشتندی که راست می گوید و ایشان از سرای شاه اند . و فرخ روز پیش وی بازی می کرد . چون عالم افروز [را] بدید پیش وی باز آمد و پرسید .

عالم افروز همه احوال با وی بگفت که من در دریا چه کردم . بدین جای باز آمدم تا کشتی سازم و در دریا بروم . باشد که راهی بدست آید . روزافزون گفت ای پهلوان ، بی بسطوخ کشتی نتوان ساخت ؛ یا هر دو تن را نباید کشت . عالم افروز گفت ایشان را کشتن مصلحت نیست . پیراند و نگاه دار این جایگاه ؛ و جز این جایگاه مقامی دیگر ندیده اند . پدر و مادر [را] هیچکس نکشد . اگر چه بگفتم مرا یاد آمد که تو پدر خود را بکشتی ؛ تا کسی را از تو در دل چیزی نباشد . آن خطائی بود و کار چو نان راست برمی آمد که او را بخواستند کشتن . تو بکشتی . آن خود رفت . از کردار نیک ، حق ایشان بر ما واجب است . ایشان را ازین کار آگاه کردن ندانم چگونه باشد . مرا خود از بهر این دو تن جگر خونست و دل فرو بسته است . فرزندی ندارند و کسی پیش ایشان نیست . دو تن تنها [چگونه] ایشان زندگانی می کنند و بدین جایگاه از کجا آمده اند ؟ روزافزون گفت ای پهلوان ، من این احوال از وی پرسیدم ؛ بسطوخ گفت « پدر پدران من این جایگاه بودند و قومی بسیار بودیم و این زن من از برادر من زاده است و ما را بسیار فرزندان آمده است ؛ همه مردند . ما هر دو تن مانده ایم » . [عالم افروز گفت] به دلیل آنکه این

گنج ازین جایگاه برخوایم داشت خلقان نمانده اند . این هر دو پیراند . نزدیک اجل ایشان است .

عالم افروز و روزافزون هر دو برخاستند و پیش بسطوخ آمدند . بسطوخ چون عالم افروز [را] دید برخاست و او را در کنار گرفت . گفت جان پدر ، کجا بودی ؟ پیش از آن که عالم افروز سخن گوید روزافزون گفت پیش زن و فرزند بود ؛ ترتیب ایشان می کرد . چیزی بیاوردند و بخوردند . زمانی بود . عالم افروز گفت ای پدر ، سخنی با تو دارم ، اگر مارا نگاه داری و راز آشکارا نکنی ؛ که هیچ بهتر از راستی نیست . بسطوخ اگر چه بی مردم برآمده بود یزدان او را عقل داده بود . گفت جان پدر ، بگویی و در دل اندیشه مدار که من شما را از جان دوستر دارم . و دیگر اگر چیزی باشد که نه بر مراد من باشد من با شما چه توانم کردن ؟ به زور با شما بر نیایم و کسی یار من نیست که یآوری کند و ازین جای هیچ راه ندانم و خود نیست ، و اگر بودی ندانستی رفتن ؛ که من تا از مادر زاده ام این جایگاه درین مرغزار برآمده ام ، بیش ازین بیشه و کوه و بیابان ندیده ام ، و هر سال پادشاهی که برین جایگاه می آید و در حال بیرون می رود . من شما را بسیار دیدم و اگر چیزی گویم و توانم کردن با تو یار باشم . دانم که به کردار از من یاری می خواهی که به گفتار ترا حاصل نیست .

عالم افروز با روزافزون گفت راست می گوید . کجا تواند رفتن ؟ و اگر چیزی باشد با ما چه تواند کرد ؟ از بهر احتیاط شرط بجای باید آوردن . عالم افروز گفت ای پدر ، چنین است که تو می گوئی ؛ اما دل ما چنین می خواهد که سوگند خوری . بسطوخ گفت ای پسر ، هنوز بر قول من اعتماد نداری ؟ مراد تو گیرم . سوگند خورم به یزدان دادار کردگار که من با شما باشم و هر چه توانم یاری کنم ، جز به رضای شما

نروم و اگر پنهانی چیزی باشد آشکارا نکنم و با کس نگویم ، مگر آنچه شما گوئید و فرمان برم .

عالم افروز آنگاه زبان برگشاد و از اول کار خویش بگفت که من کیستم و فرخ روز کیست . از کارها که افتاده بود تا آن ساعت که به چاه افتادند ، و آمدن از دنباله ایشان ، و در گنج گشادن و گوهر بیرون آوردن ، و راه پدید آمدن و رفتن وی برکنار دریا ، و رفتن پیش خورشیدشاه ، و از بیرون دریا راه طلب کردن و باز آمدن ، چنانکه گفته بودیم ، همه باز گفت . بسطوخ چشم درایشان نهاده بود و عجب بازمانده . گفت ای فرزندی ، این همه دانم . در گنج بگوی که چون گشادی که کلید آن با شاه است . گفت به کارد گشادم . نشانها بداد و گوهری بهوی نمود . پس بسطوخ گفت راست می گوئی . اکنون بگوی تا چه می باید کردن . عالم افروز گفت از بهر کشتی آمده ام که بسازم و از راه دریا بروم و راه گنج بدست آورم و این گنج از اینجا ببرم ؛ که فرخ روز [را] درین چاه افتادن سبب این بود که به گنج خود رسد که از بهر وی نهاده اند و نموده که به دست این گشاده شود و راه بدست آید . اکنون درختی چند می خواهم که ببرم و از آن عمدی بندم و در دریا بروم و راه بدست آورم که مرا چنین در دل می آید . بسطوخ گفت چون کار برین موجب است من ترا راه نمایم تا رنج نرسد ، و درختها نباید برید ؛ که روزگار برود درخت برکنار آب بردن و عمد بستن . بدان و آگاه باش که مگر سی سال گذشت تا گورخان خواست که این گنج بدر برد . زنی جادو بیاورد نام او صبیحانه . عالم افروز گفت آن زن جادو به دست من کشته شد . بسطوخ گفت آن زن بیامد و این بند ماران [را] بگشاد و کشتی ساختند و بیامدند تا این مال ببرند . بهیچ گونه از کوشک بیرون نتوانستند آوردن . جهد کردند که این جایگاه خراب کنند ؛ ندانستند . چاره نبود که سنگی ازین جایگاه بگیرند . بسیار جادوی کرد ؛ سود

نداشت . رها کردند و برفتند . اکنون کشتی در دامن دریا بسته است ، از آن جانب ، دست چپ ، با همه ساز .

عالم افروز خرم شد . گفت ای پدر ، چرا پیش ازین نگفتی . چنان نمودی که در آن راه بیابان ماران اند . خود از کشتی یاد نکردی . بسطوخ گفت من از بهر امانت داری این جایگاه نشسته‌ام . اگر چه کسی ازین گنج هیچ بیرون نتواند بردن . راه نمودن شرط نبود که بگفتمی راه خوش است و کشتی هست . بدین سبب دفع کار می کردم تا کسی برین کار نرود . از آنجا که مرا خود هیچکس پیش نیامد . و اگر این احوال فرخ روز معلوم نکردمی هم نگفتمی . چون دانستم که خداوند گنج است هم بیايد گفت . عالم افروز گفت چنین است . کار من راست برآمد . در کشتی نشینم و در دریا بروم تا راه کجا بدست آید . گفت ای پدر ، مرا نان و طعام باید که کار دریا پدیدار نیست . بسطوخ گفت در کشتی ظرف آب نهاده است و نان و طعام فراوان . دانم برجای است ؛ اما قدری نان برگیر . [عالم افروز برفت] و از آن گرده‌ها چند عدد برگرفت ؛ که ساز خود همه داشت از کارد و کمند و آنچه به کار باید .

با روزافزون و بسطوخ روی به راه نهادند تا برکنار دریا آمدند ، بدان مقام که کشتی بود . نگاه کردند ؛ کشتی بود نیکو ساخته . عالم افروز در کشتی رفت . نان خشک بسیار دید سیاه گشته و گوشت همچنین پوسیده و خنّب آب نهاده . گفت نیک آمد . باشد که بکار آید . پیش روزافزون آمد و او را در کنار گرفت . گفت ای خواهر ، می روم . ندانم که کجا خواهم رفت . تا یزدان بر سر من چه قضا رانده است و تقدیر الهی در این چیست . مرا سه روز گوش می دار ، یا پنج روز ، غایت يك هفته . اگر باز آمدم و اگر نه بدرود باش که کار من تمام شد . زنهار فرخ روز در گردن

تست که او را پیش پدر رسانی ، بهر چاره که توانی ؛ که گنج خود او را نهاده اند ؛ بهوی رسد . وشاه [را] از من سلام برسانی و بگوئی که سمك نداشت گفت زنهار تا کار خورشید شاه به دست دیگران رها نکنی و پیوسته از من یاد کنی که نيك خدمت کاری بودم . فرزندش خورشیدشاه [را] از من بدرود کنی و چشم او را بوسه دهی و بگوئی تا دوستان مرا نيكو دارد و چون مردی عیار پیشه و جوانمرد بیند از من یاد کنند و او را از بهر من تیمار دارد و ابان دخت را از من سلام کند و بگوید که من از بهر فرزند تو جان برباد دادم . استاد من شغال پیل زور [را] از من بحقیقت با دوستان و برادران من سلام برسانی . زنهار سرخورد من در گردن تست که او را پیش خود بنشانی و بعد از من شب روی نکنی .

[عالم افروز] این می گفت و روز افزون می گریست . با بسطوخ گفت ای پدر ، زینهار روز افزون و فرخ روز در گردن تست . به حق پدری و فرزندی و نان و نمك ایشان را نگاه داری و اگر من باز نیایم او را رها کنی تا برود .

این بگفت و فرخ روز [را] در کنار گرفت و بر چشم و روی او بوسه داد . به دل در سر با یزدان مناجات کرد و در کشتی نشست و کشتی بگشاد . بحقیقت آب در نشیب می شد که کشتی چون باد می شد و به يك ساعت از چشم ایشان ناپدیدار گشت .

بسطوخ با روز افزون فرخ روز [را] برگرفتند و باز گشتند . به جایگاه خویش آمدند . دل تنگ می بودند ؛ تا سه روز بگذشت . به چهار و پنج رسید ؛ تا هفته بگذشت . عالم افروز نیامد . روز افزون غمناك شد . غم بر غم او زیادت شد . روی به بسطوخ کرد . گفت ای پدر ، ده روز گذشت و هیچ نشان عالم افروز پیدا نشد و او يك هفته گفته بود . پس اکنون بخواهم رفتن . زنهار فرخ روز در گردن تست . تو او را نکودار تا من بروم و

چاره‌ای بسازم که او را ازین جای بیرون برم . اگر عالم‌افروز بیاید احوال بگویی که من فرخ‌روز را با خود نتوانم بردن . درین چاه تاریک ندانم که چگونه باشد ، و دیگر در سرای شاه گورخان می‌باید گذشتن . اگر رنجی بود پیش من آید که دیگر کسی باشد که به‌طلب فرخ‌روز آید .

این بگفت و فرخ‌روز را پیش بسطوخ و زن رها کرد و روی به‌راه نهاد تا به‌زیر چاه آمد . سرخ‌ورد را گفت تو اینجائی ؟ سرخ‌ورد گفت تو کیستی ؟ بگویی . روزافزون گفت من بنده‌ام . کمند فروگذار ، سرخ‌ورد کمند فرو گذاشت . روزافزون برآمد . سرخ‌ورد [را] در کنار گرفت و پرسید . گفت عالم‌افروز چه کرد و کجاست و تو به‌چه کار آمده‌ستی ؟ فرخ‌روز [را] رها کردی ؟ روزافزون گفت پیش ماه‌درماه رویم و احوال بگوئیم .

هر دو ان پیش ماه‌درماه آمدند و خدمت کردند . ماه‌درماه مادام تنها بودی از بهر این کار . هیچکس پیش خود رها نکردی ؛ که سرخ‌ورد پیوسته می‌آمد و می‌رفت و دیگران هم چنین . روزافزون احوال عالم‌افروز بگفت ، از آنچه کرده بود و گفته و رفتن وی در دریا . ماه‌درماه با سرخ‌ورد و روزافزون بگریستند ؛ تا ماه‌درماه گفت ای دریغا مردی چون عالم‌افروز که در دریا خود را بر باد داد . اگر ازین راه دریا راهی بدست می‌شایستی آوردن پیش از ما دیگران بوده‌اند . روزافزون احوال صیحانه جادو بگفت . ماه‌درماه گفت امید می‌دارم ؛ که گفتار حکیمان ما تقدم ، چنانکه حکم فرخ‌روز کرده‌اند از آن عالم‌افروز نیز کرده‌اند ، که به‌پیش رو این کودک مردی که او را دو نام باشد این راه پدیدار آید و آن مرد عالم‌افروز است ؛ اما دل ما غمناک است که اگر کار از دیگر گونه باشد در جهان دیگری چون وی بدست نیاید و نباشد .

پس گفت ای روزافزون ، چه تدبیر که ما را وعده رسیده است که

بر آن قول که گورخان [را] کرده ایم ما را عروسی خواهد بودن با شاه گورخان و از من وصال خواهد جست . آن روزمباد که از من این کار آید بجز خورشیدشاه . روزافزون گفت نمی توان رفتن . ماه درماه بگفت احوال پرده داران و پاسبانان . روزافزون گفت نه زنی عالم افروز را می آورد و بیرون می برد ؟ ماه درماه گفت زیانه است . و جنگجوی قصاب به شهر آمده است و درسرای اوست . روزافزون گفت کس فرست و زیانه را بخوان و بگوی تا جنگجوی [را] با خود بیاورد . پس شاه را بخوانیم و بیهوشانه دهیم تا بیهوش گردد . آنگاه چاره می کنیم تا چون بر آید .

ماه درماه عنبر [را] فرستاد پیش گورخان که زیانه [را] با دختران بهمن فرست . لالاعنبر بیامد و با شاه بگفت که ملکه زیانه [را] با دختران می خواند . شاه خرم شد . پنداشت که ترتیب عروسی می کند . کس فرستاد پیش زیانه و او را بخواند و گفت دختران [را] بیاور . چون کس شاه به سرای زیانه آمد [و] احوال بگفت که شاه ترا می خواند با دختران ، زیانه گفت فرمان بردارم . برخاست . دانست که وقت کارست و جنگجوی را می باید بردن با خود ؛ که دختران خواندن نشان جنگجوی خواندن است . چادر در جنگجوی گرفت و موزه درپای کرد و روی به راه نهادند ؛ تا پیش گورخان آمدند . جنگجوی [را] در پس پرده بداشت و خود درپیش گورخان رفت و خدمت کرد . شاه گفت ای زیانه ، ماه درماه ترا می خواند . مگر ترتیب کار می سازد .

زیانه روی به حجره خاص نهاد . جنگجوی را پیش ماه درماه آورد و خدمت کردند . ماه درماه ایشان را بشانند^۱ و احوال بگفت که چونست و ما را می باید رفتن . جنگجوی گفت می باشیم . این جایگاه کاری می سازیم تا چون می باید کردن .

زمانی بودند و هر سخنی می گفتند و پیرایه آنچه ساخته بودند آورده بودند و نهاده. و زیانه مشاطگی دانست. زمانی هر سخن می گفتند که نزدیک شب بود. زیانه ماه درماه را می آراست و سرخورد با روزافزون چادر در سر کشیده، یعنی که دختران زیانه اند؛ و جنگجوی [را] در زیر تخت نشانده؛ تا شب درآمد و جهان تاریک شد. شاه در بارگاه بود؛ تا همگان برفتند. برخاست و روی به حجره نهاد. گفت بنگرم تا احوال چیست. ما را امشب شب وصال خواهد بود یا نه. چون در آمد زیانه را دید که ماه درماه [را] می آراست. همه برخاستند و خدمت کردند. شاه گفت ای ماه درماه، بحقیقت ماهی درماه پنهان شده. ما را وقت نیامد که به وصال خویش خرم گردانی پیش از آن که به کارلشکرو مصاف مشغول گردیم؟ ماه درماه گفت وقت آمد. خود را آرایش می دهم از آنچه زیانه می داند؛ که دختران [را] به این کار خواندم. فردا مشاطه [را] بخوانم تا مرا بیاراید. فرداشب وعده ما باشد. شاه خرم شد. گفت فرداشب خواهد بود. اگر این جایگاه به دیدار تو شراب خورم شاید. ماه درماه خود آن می خواست و نمی دانست که شاه را چون باز گیرد؛ تا شاه این بگفت خرم شد و گفت چرا نشاید؟ همه جایگاه از آن تست و ما بندگان توایم. بنشین و شراب خور. شاه بنشست. لالا عنبر شراب آورد و بنهاد. شاه می خورد و در جمال ماه درماه می نگرید. مهر ابان دخت از دل بر می داشت. ماه درماه نگین از انگشتری بکند به چالاکی و خدمت کرد و بیهشانه در قدح شراب افکند؛ چنانکه شاه ندید. گورخان باز خورد. ساعتی بود. طعم^۱ دارو به کام گورخان رسید. بخار در دماغ وی به جوش آمد. معده وی در حرکت آمد. سر وی به گردش در افتاد. بدانست که ماه درماه غدر کرده است. گفت ای رعنا، این چه بی ادبی است؟ مکافات نیکی می کنی که من باتو کردم؟

که نفرین بر همه زنان باد که از زنان هرگز جز بدی نیاید . مرا دارویی دادی که هلاک کنی ؟ با تو چه بد کرده‌ام ؟ نه این امید به تو داشتم . این بگفت و بیهوش بیفتاد . لالا عنبر خواست که فریاد برآورد که شاه را چه رسید ؛ که روزافزون از جای بجست و عنبر را حلق بگرفت . جنگجوی آمد بیرون . کارد برکشید تا او را بکشد . سرخورد به یاری ایشان آمد . عنبر آن بدید ؛ بترسید . گفت ای آزاد مردان ، چه کرده‌ام که مرا بخواهید کشتن ؟ مرا مکشید که کار شما از من پنهان نیست و جز با من کار شما راست نیاید که نه من از کار شما غافل‌ام . درین مدت که ملکه ماه‌درماه اینجاست می‌دانم که چه می‌کند و زیانه چرا می‌آید و می‌رود و با او کیست .

همه احوال ایشان چنان که کرده بودند باز گفت که من همه می‌دانم . و سرخورد [را] می‌دانستم که پیش خود باز گرفته است و به چه کار ایستاده است و ملکه به گنج‌خانه رفت و باز آمد و عالم‌افروز که در روی دریا رفت به طلب گنج‌خانه . من این همه معلوم دارم . هیچ بر من پوشیده نیست . اگر نه با شما بودمی این احوالها با شاه گورخان بگفتمی ' و همه کار شما بهم برکردمی و خلقی برباد آمدندی . اول کسی که او را رنج رسیدی ملکه ماه‌درماه بودی . من این مایه دانم .

جنگجوی گفت اگر راست می‌گوئی و دل با ماداری بدین نشانها که نمودی ، اما سوگند خور که ترا دل بازبان راست است و خیانت نمی‌کنی و غدر نمی‌سازی و حیل و مکر نیست و زنهار با ما نخوری تا ترا با خود ببریم و مهتر و بهتر تو باشی . لالا عنبر گفت به شرطی که چون به لشکرگاه رویم ، چنانکه لالا صلاح استاد سرای ابان دخت است ، من استاد سرای ماه‌درماه باشم . و دیگر شاه را رنج ننمائید و از جان بی‌جان

نکنید . من این معنی شنیدم که عالم افروز می گفت شاه را بکشیم و ملکه گفت خون پادشاه نشاید ریختن .

ماه در ماه در گفتار خسادم عنبر باز مانده بود که همه نهان ایشان چون می گفت و آشکارا می کرد . ماه در ماه با دیگران گفتند عهد کردیم که استاد سرای ماه در ماه ملکه تو باشی و شاه را نکشیم . لالا عنبر سوگند خورد .

پیش ازین عهد و سوگند نگاه داشتندی و خلاف نکردندی اگر جان ایشان درین کار بشدی ، چه زن و چه مرد . مگر ناجوانمردی ، حرام زاده ای ، ناکسی ، بدفعلی که سوگند به خلاف کردی . درین روزگار بنگر که از بهرنانی هزار سوگند بخورند بدروغ ؛ و عهد و پیمان کنند و بشکنند ، و وفا نگاه ندارند . عجب روزگاریست و طرفه قوم اند . لاجرم بنگر که احوالها چونست و هر کسی از دروغ گفتن و بدفعلی ؛ که کار ایشان برچه سانس^۱ چنانکه در آن روزگار قول و عهد به جای می آوردند . مقصود آنکه پیش ازین به عهد و سوگند استوار بودند .

چون عنبر سوگند خورد ماه در ماه گفت ای استاد ، اکنون چاره بساز تا ما ازین سرای بیرون رویم . عنبر گفت من شما را ازین سرای بیرون برم و به لشکرگاه خورشید شاه رسانم ؛ چنانکه کسی نداند . بر من چنین کار کردن آسانست که من چنین کار دیراست تا ساخته ام .

ماه در ماه با روزافزون ، با جنگجوی و سرخورد ، باز یانه در گفتار خادم باز مانده بودند تا چون خواهد ساخت . عنبر گفت ای زیانه ، تو بر خیز و به سرای خویش رو که از کار ما آگاهی نداری . زیانه بیرون رفت .

خادم پیش پرده داران آمد . گفت یکی زود بروید و به پایگاه روید تا

خربندگان ده اشتر بیاورند با بیست صندوق از شراب خانه ، که شاه کاری دارد و زود می‌باید ، که شاه بتعجیل است . دو سه تن بدویدند . اشتران و صندوقها به سرای اندر آوردند . عنبر صندوقی را ماه‌درماه در نشاند با آن همه زر و زیور و آراستگی ، و صندوقی روزافزون و یکی سرخ‌ورد و یکی جنگجوی قصاص . بیش ازین زرینه که از بهر ماه‌درماه ساخته بودند ، و در گنج خانه شاه [نهاد، در] بگشاد و آنچه سزاوار بود در آن صندوقها نهاد : زر و جواهر و جامه‌ها ، چیزی که بکاری باز آمدی و همه صندوقها قفل بر زد . پس گفت سرخ‌ورد [را] این جایگاه رها می‌باید کردن تا بر سر چاه می‌باشد . بی‌کار نماند . سرخ‌ورد [را] از صندوق برآورد و بر سر چاه بازداشت . سرخ‌ورد بر سر چاه به کارد جایگاهی ساخته بود که در آن جایگاه نشستی هیچکس او را ندیدی ، [از] کسانی که بر آن سوراخ آمدندی و رفتندی . سرخ‌ورد نان و طعام و آب برگرفت و با خود بر آن جایگاه برد و بنشست .

عنبر گفت صندوقی تهی ماند . برگشت . آنچه دید از طشت و آفتابه و طبق و کاسه زرین و سیمین در آن صندوق نهاد . شاه گورخان [را] بیهوش بیفتاده رها کردند . عنبر صندوقها [را] به میان سرای آورد . پیش درآمد و گفت بروید و عزومند را بخوانید . بگوئید شاه شما را می‌خواند . عزومند [را] بخواندند . بیامد . لالا را دید بر در سرای ایستاده . خدمت کرد . عنبر در گوش عزومند گفت شاه چیزی به لشکرگاه خورشیدشاه می‌فرستد پیش دیلم کسوه و هرمزگیل ؛ که ایشان نامه به شاه نبشته‌اند که به خدمت خواهیم آمدن تا شاه نشانه بفرستد . باشد که کاری توانیم کردن . شاه این هدیه به ایشان می‌فرستد که ایشان را معلوم شود که شاه ایشان را خواهد داشت و چیزی با من گفته است که ایشان را بگویم . زنهار تا از تو کسی نشنود . گفته است که چون می‌آئید جهد کنید که خورشید شاه [را]

با خود بیاورید . و چند سخن دیگر هست . چون بیایم با تو بگویم که دبرگاهست و ایشان انتظار می کنند که وعده داده ایم . اکنون باید که تو با صد مرد همراه باشی تا این صندوقها از شهر بدر ببریم و تو بازگرد که من خود آنچه باید کردن و گفتن گویم و کنم و سازم .

عزومند با صد مرد همراه آن صندوقها، لالاعنبر در پیش ایستاده، تا به دروازه رسیدند . دروازه بانان لالاعنبر [را] دیدند و عزومند . خدمت کردند . عزومند کلید داد تا دروازه بگشادند و ایشان از شهر بیرون شدند . پاره ای راه برفتند تا نزدیک طلایه رسیدند . عنبر گفت ای عزومند ، باز گرد و نگاه داری شهر می کن که ما نزدیک رسیدیم . عزومند با مردان بازگشتند . عنبر پاره ای راه برفت . نزدیک طلایه امیران طلایه پیش وی باز آمدند . پرسیدند که تو کیستی . لالا گفت آشناست . مرا پیش شاه برید . ایشان خادمی دیدند با ده خروار خزانه . او را پیش کردند تا بر در بارگاه آوردند .

مرزبان شاه بر تخت و خورشید شاه و فغفور شاه و هامان وزیر و شغال پیل زوربا خاصگیان شراب می خوردند؛ که حاجبی در آمد و خدمت کرد . گفت خادمی در بارگاه ایستاده است با ده خروار خزانه . می گوید مرا پیش شاه برید . شاه گفت او را در آورید . لالاعنبر [را] در بارگاه آوردند و خدمت کردند . خورشید شاه پرسید که تو کیستی ؟ عنبر گفت ای شاه ، پیش از آن که من گویم تا کیستم بفرمای تا آن صندوقها در بارگاه آورند . شاه بفرمود تا آن صندوقها بیاوردند . عنبر گفت ای شاه ، آن صندوق ماهرمه است . بفرمای تا پیش ابان دخت برند . آن صندوق ببرند ؛ پیش ابان دخت بگشادند . ماهرمه در آمد چون صد هزار نگارستان پر زر و زیور . و ابان دخت در وی نگاه کرد . او را سخت زیبا و با جمال دید .

او را در کنار گرفت . گوهر نیک به کار آورد . بنواخت و گرامی کرد و به جای خود او را بنشانند .

از آن جانب در بارگاه صندوق های دیگر بگشادند . جنگجوی و روزافزون در آمدند و خدمت کردند . شاه ایشان را بنواخت و آن مال فراوان بر آوردند ؛ چنان که در آن خیره بماندند . عنبر گفت ای شاه ، این مال از آن ماه در ماه است که به خدمت شاه آوردم تا بدین قدر او را معذور دارد که نه در سرای خویش بود . شاه گفت عالم افروز و سرخورد کیجاند . روزافزون چنانکه بود شرح داد . خورشیدشاه گفت پسر من فرخ روز [را] رها کردی ؟ روزافزون گفت پیش بسطوخ گنجور است . خورشیدشاه دست روزافزون گرفت و به خیمه خویش آورد پیش ابان دخت . خورشیدشاه چون در آمد ماه در ماه و ابان دخت برخاستند و خدمت کردند . خورشیده شاه ماه در ماه را دید چون ماه آراسته . بحقیقت سرو سخن گوی بود . تا از جادوی توبه کرده بود جمال وی زیادت گشته بود و دیگر مدتی بود تا خود را پرورش می داد . در دل وی خوش آمد ؛ تا روزافزون خدمت کرد . ابان دخت او را در کنار گرفت و پرسید و گفت فرزند من کیجاست . روزافزون گفت ای ملکه ، تن درست^۱ بر در گنج خود نشسته است .

زبان برگشاد و از اول کار تا بدان ساعت که پیش وی آمده بود همه شرح داد که هیچ فرو نگذاشت . ابان دخت بگریست . روزافزون و ماه در ماه گفتند ای ملکه ، دل فارغ دار که فرخ روز تو با گنج پیش تو آید ؛ چنان که در آن طومار خواندیم و فرخ روز ترا بوسه دادیم . اول طلب کار عالم افروز باید بودن . شاه گفت چگونه سازیم ؟ از کیجا او را بدست آوریم ؟ ماه در ماه گفت ای شاه ، جاشویان بسیار بخوان و بفرمای تا

در دریا بروند و او را طلب کارباشند .

تا این سخنها گفته بودند و کارها کرده روز روشن شده بود .
مرزبان‌شاه به تخت برآمده ؛ که خورشیدشاه درآمده^۱ و احوال بگفت .
مرزبان‌شاه بفرمود تا هر جاشویی که بودند به بارگاه آوردند . مرزبان‌شاه
احوال عالم‌افروز بگفت . کلهن جاشوب احوال معلوم داشت . گفت به
فلان جانب در دریا رفته است . اگر به آب دریا فرو نرفته است بدست آید .
سیصد مرد جاشوب بودند شاه همه را خلعت داد . گفت باید که هر دو سه
تن به گوشه‌ای بروید ؛ مگر او را بدست آورید^۲ . آن جاشوبان خدمت
کردند و به ترتیب راه مشغول گشتند . هر دو سه مرد ازیشان در زورقی و
کلبدی (؟) و دونی و بهنه‌ای نشستند و آنچه در دریا^۳ به کار آید از آتش
و نفت ؛ در دریا پراکنده برفتند . هرچند مرد از جانبی به روز دود می کردند
و به شب آتش و مشعله می افروختند تا اگر جایگاهی عالم‌افروز بیند روی
بر آن جانب آورد .

ایشان در دریا رفته ، و ماه‌درماه پیش ابان‌دخت با روزافزون
صفت آن گنج می کردند و مال فراوان و صفت جمال فرخ‌روز و آن گوهر
بدر آوردن از گنج و راه پیدا شدن به دست وی . ابان‌دخت ساعتی می خندید
و نشاط می کرد بر اقبال فرزند ؛ زمانی می گریست بر فراق وی . ماه‌درماه
با خود می گفت که وقت عروسی نیست ؛ که همه از بهر عالم‌افروز و
فرخ‌روز دلتنگ بودند تا عالم‌افروز برسد . روزافزون گفت ای ملکه ،
دل خوش دار که من پیش فرخ‌روز روم و با وی می باشم و تیمار وی
می خورم ؛ چنانکه درین مدت بودم تا آن وقت که راهی پدیدار آید و
عالم‌افروز برسد تا این شهر بگیریم . بیشتر از بهر آن می روم که مرا ایاسه
می باشد به فرخ‌روز ، که پستان من هنوز برآمده است ؛ در دهان وی

۱- اصل، بتخت برآمد . ۲- اصل ، آورند . ۳- اصل : ازدردیا .

نهادام و به جان او را پرورده .

این بگفت و بیرون آمد . ماه در ماه لالا عنبر [را] بخواند و بنواخت
در حضور ابان دخت و به صلاح نوبتی احوال وی بگفت و استاد [ی] سرای
خویش او را داد . خورشید شاه آن مال که آورده بودند پیش ماه در ماه
فرستاد . ماه در ماه جمله به خزانه دار سپرد . لالا عنبر [را] بدان دست
گشاده کرد .

ایشان ترتیب می کردند که روز افزون پیش شغال آمد و عیاران
همه او را پرسیدند . تا روز افزون در پیش ایشان احوال عالم افزوز می گفت
و چگونگی گنج شرح می داد ؛ تا گفت از بهر دل ابان دخت امشب پیش
فرخ روز خواهم رفتن . آنجا می باشم تا عالم افزوز بیاید و راهی پدیدار
آید . شغال گفت مرا هوس می باشد که با تو بیایم و آن جایگاه ببینم .
جنگجوی گفت من بدین امید در خدمت عالم افزوز یک نوبت به شهر رفتم و
بدان نرسیدم . من نیز بیایم . روز افزوز گفت شما دانید . قراردادند که هر سه
بروند . این بگفتند و می بودند تا چون وقت آید بروند . روز افزوز گفت
امشب به دیدار دوستان بیاسائیم . فردا شب برویم .

آگاهی یافتن گورخان از رفتن ماه در ماه با لالا عنبر خاص و صندوقها
با زیور روزرها [ی] بسیار و چگونگی آن آمدیم به حدیث شاه گورخان که
در سرای بیهوش افتاده بود ؛ تا روز روشن شد . بر خود بجنبید ؛ قی
کرد . سر بر آورد . چشم بگشاد ؛ کسی را ندید . طلب ماه در ماه کرد .
فریاد بر آورد . لالا عنبر [را] بخواند ؛ نیامد . کنیزکان و خدمت کاران
بیامدند . گفتند ماه در ماه ندانیم . لالا عنبر دوش ده خروار خزانه از سرای
بدر برد . برفت . هنوز نیامده است . شاه گفت چه می گوئید ؟ گفتند ای
شاه ، آنچه می شنوی . عزومند آمد و ایشان را برد . شاه فروماند . ایشان
را حاضر کرد . احوالها بگفتند . شهران وزیر گفت ای شاه ، به یزدان دادار

که این کار سمک عیار کرده است . پس شاه روی به عزومند پهلوان کرد .
گفت برو و شهر ازین نگاه دار . عزومند گفت فرمان بردارم . این بگفتند
و رفتند .

اما چون شب در آمد از آن جانب شغال پیل زور و روزافزون و
جنگجوی قصاب روی به راه نهادند ؛ تا به زیر حصار آمدند . شغال
پیل زور را گفتند ای استاد ، کمند برانداز که ما را پیش تو زهره نباشد کاری
کردن . شغال گفت ای پسران ، من دیدم و بالای این حصار بلندست و من
قوت آن ندارم . نوبت کار کردن شما راست که جوانان اید . کمند به دست
روزافزون دادند تا بر انداخت و در گوشهٔ برج افکند . محکم کرد . هر سه
به بالا بردند . روی به میان شهر نهادند تا به میان بازار آمدند . عزومند
با گروهی در میان بازار به شراب خوردن نشسته . چون ایشان رسیدند در
آن ساعت عزومند از یکی پرسید ، که از جمله مشرفان مصادره بود ، گفت
امروز از کدام محلت زر بستید ؟ مشرف گفت امروز در محلت شاد مرد
جوهری بودیم . چهار هزار دینار از آن خسویش داد و صد دینار وجبه و
کلاهی از آن تو و هیچ از کس نیست . عزومند گفت شاد مرد جوهری
چهار هزار دینار از آن خود بدهد و صد دینار از بهر من با جبه و کلاه و از
هیچکس نستاند ؟ یعنی تعصب می کنم . فردا بروم و چهار هزار دینار دیگر
از وی بستانم به عوض مردان محلت ؛ که چهار هزار دینار امروز از آن وی
بود . چون تعصب می کند پانصد دینار نصیب من .

جنگجوی قصاب گفت ای استاد ، به دستوری که تیری در کار وی
کنم که عظیم عوانی است . می شنوی که چه می گوید ؟ از آن نوبت که با
عالم افروز به شهر آمدم یک چوبهٔ تیر نینداختم . مردی قدح شراب در دست
وی می داد . بر وی آمد و این عوان را رنجی نرسید .

شغال گفت عوان است و ظالم . او را کشتن بهتر . از بهر آنکه

یکی مردمی کرد و چهار هزار دینار زر داد و صد دینار وی [را] و جبه و کلاه ، تا درویشان را رنج نرسد . می گوید فردا بروم و چهار هزار دینار دیگر به عوض مردم محلت که تعصب می کند بستانم .

تا شغال این می گفت جنگجوی یکم چوبه تیر از جعبه بر آورد . در خانه کمان نهاد و نظری راست برگرفت و از شست رها کرد و بزد بر دهان عزومند ؛ چنانکه او را در دیوار دوخت . عیار پیشگان و جماعتی که آنجا بودند و کارها از دست ایشان بر آید آواز بر نیاوردند ؛ علی الخصوص که ناوک اندازند . چون عزومند را تیر زد و بر دیوار دوخت ، که پشت به دیوار باز داده بود ، خدمت کاران عزومند چون چنان دیدند همه بترسیدند . خروشی از ایشان بر آمد . غلبه و آشوب در نهادند . ندانستند که چه کنند . آواز کمان نشنیدند که از کدام جانب آمد و اگر شنیده بودند زهره نداشتند که از آن جایگاه فرا پیشتر روند . خروش می کردند . شغال و روزافزون و جنگجوی روی به سرای زیانه نهادند . چون رسیدند در بزدند . زیانه به زیر آمد و در بگشاد . ایشان را دید ؛ بنواخت . به سرای در آورد و بپرسید و بر جایگاه بنشاند . ماحضر چیزی آورد و بخوردند ؛ تا روزافزون گفت ای مادر ، ما را غم تو بود که شاه ترا رنج نماید ؛ سبب آنکه تو دوش پیش ماه در ماه بودی و او را می آراستی . زیانه گفت شاه از من خود یاد نکرد و تا این کار افتاد مرا خود نخواند و اگر مرا بخواندی و احوال پرسیدی من گفتمی چون در خواب شدی من بیرون رفتم . همه پرده داران مرا دیده بودند که بیرون آمدم . شاه این سخن از من باور داشتی . روزافزون گفت شکر یزدان که ترا رنجی نرسید . زیانه گفت به چه کار به شهر آمده اید ؟ ایشان احوال بگفتند و کشتن عزومند [را] بر آن زاری بگفتند . می بودند تا روز روشن شد .

[خدمت کاران عزومند] او را بر تخت افکندند و بسر در سرای شاه گورخان بردند و احوال بگفتند. شاه دلتنگ شد. گفت ایسن کار که کرد؟ گفتند ای شاه، ما ندانیم. ناگاه تیری بر دهان وی آمد. شاه فرو ماند. شهران وزیر با دیگران پیش گورخان بودند. آن شب در شهر شراب می خوردند؛ تا شهران گفت ای شاه، دیروز نوبت کدام محلت بود که عزومند زر خواست؟ مشرف گفت عزومند به زر خواستن نیامده بود؛ اما دیروز از محلت شاد مرد جوهری زر بستدم. احوال چنانکه رفته بود بگفت. پس گفت چهار هزار دینار از آن خویش بداد و صد دینار و جبه و کلاهی از بهر عزومند. دوش بسا عزومند بگفتم؛ عزومند گفت این زر خود نصیب وی بود. فردا بروم و چهار هزار دینار دیگر از مردم محلت بستانم و این هم جوهری بدهد و پانصد دینار دیگر نصیب من. این سخن می گفت که تیر بر دهان وی آمد. شهران وزیر گفت این شاد مرد چه کسی است که چندین زر از آن خود بداد؟ گفت مردی منعیم است و خداوند مال فراوان؛ و پانصد غلام خویش [را] پیش دارد. شهران وزیر گفت این کار شاد مرد کرده است. او را نباید آوردن تا بگوید که چگونه بوده است.

چند سرهنگ با چند غلام برفتند و شادمرد را بگرفتند. کشان او را مسی آوردند. هر چند گفت رها کنید تا خویشتن بیایم ریسمان درگردن وی کرده و دست باز پس بسته، تا پیش شاه گورخان آوردند و خدمت کرد. گورخان گفت ای مرد، کار تو بدانجا رسید که هرچه خواهی بکنی؟ به چهار هزار دینار که بدادی عزومند را بگشتی؟ شاد مرد گفت ای شاه، من ازین خبر ندارم. چه سخن است که شاه بزرگوار می گوید؟ چرا این کار کردم؟ از وی مرا چه رنج بود؟ که نه عزومند از من چیزی

بستد . چهار هزار دینار از بهر درویشان بدام تا رنجی بریشان نرسد و دعای بد نکنند . به اقبال شاه اگر ده هزار دینار از بهر درویشان بیاید دادن بی رنجی بدهم . در دولت شاه یزدان مرا^۱ مال فراوان داده است و دارم . از آن شاهست . گورخان گفت آری ، چنین شاید گفتن تو [را] . مردی جلاد بخوانید تا او را سیاست کند . شادمرد گفت ای شاه ، یزدان داند که من ازین خبر ندارم و نفرموده‌ام و رضا نداده‌ام و در دل من نگذاشته است که این کار می باید کردن . مرا با کار پادشاه و گماشته وی چه کار ؟ چه سود و زیان از کشتن عزومند مرا رسید ؟ بنده را به چه جرم سیاست می باید کردن ؟

بسیار بگفتند بعاقبت ارمنشاه و زلزال و پهلووانان گفتند ای شاه ، مگر نکرده است . او را سوگند باید دادن و به شکرانه بیست هزار دینار بدهد تا شاه بخرج کند . شادمرد را سوگند دادند و زر بر وی لازم کردند که بدهد^۲ . او را رها کردند و موکلان با وی بفرستادند تا زر ، بیست هزار دینار ، بدهد .

مردم شهر چون بشنیدند که عزومند کشته شد خرمی کردند . هر کسی می گفت این کار سمک کرده است . آفرین بر وی باد . کسانی که شنیده بودند که شاه شادمرد جوهری را بگرفت و گفت عزومند [را] تو کشتی و بعاقبت بیست هزار دینار از وی بستد که بخرج لشکر کند گفتند شاه را زر می بایست ؛ بهانه کشتن عزومند کرد . و هر کسی چیزی می گفتند . و قاعده آن شهر چنان بود ، و دانم که هنوز بر آن قرارست ، هر کرا بکشتندی سه روز در خانه رها کردند و تعزیت بداشتندی . پس در خاك کردند . عزومند را به سرای بردند و زنان به تعزیت مشغول شدند .

پس چون شب درآمد و جهان تاریک شد در سرای زیانه ،

۱- اصل : در دولت شاه مرا یزدان مرا . ۲- اصل ، که بدهند .

جنگجوی با شغال گفت: ما را امشب بهسرای عزومند باید رفتن و هرچند مال که دارد بیاوریم و بخرج عیاران کنیم. بهتر از آن باشد که پادشاه ببرد؛ که امشب در سرای عزومند تعزیت داشتن زنان باشد. شغال گفت برویم. تو راه بهسرای وی می‌دانی؟ جنگجوی گفت ای روزافزون، تو راه دانی؟ گفت نه. شغال گفت پس کاری برنیاید. کسی باید که ما را راه نماید. زبانه گفت من سرای او دانم. بیایم و شما را بنمایم.

هرچهار ازسرای بیرون آمدند. روی بهراه نهادند؛ تا پیش سرای عزومند رسیدند. آواز گریه و زاری کردن زنان می‌آمد. زیانسه گفت این سرای عزومند است. بدیشان نمود و خود بازگشت. هرسه در پس سرای عزومند آمدند. گفتند به بالارفتن مصلحت نیست؛ که زنان در آمدن و شدن باشند. نقم باید زدن. هرسه در نقم بریدن مشغول شدند تا سوراخ در سرای کردند.

تقدیر یزدان چنان افتاد که حویج خانه بود و مطبخ. در شدند. گفتند اول چیزی بخوریم تا زنان از گریستن فارغ شوند و بروند. گفتند بسیار زنان این جایگاه بازمانند که قاعده چنین است. گروهی بروند و جماعتی باشند. بیهشانه درین طعام باید افکندن که بدین کارما به شهر آمادیم. هرسه از آنچه بود بخوردند و باقی طعام که بود بیهشانه درافکندند و در گوشه‌ای شدند و جماعتی رفتنی برفتند. گروهی بازماندند. بان عزومند نان و خوردنی آورد. در پیش آن گروه که با وی می‌خفتند بنهاد. همگان بخوردند و بیهوش بیفتادند که شغال و روزافزون و جنگجوی هرسه بیرون آمدند. عزومند [را] کشته دیدند، بر تخت خوابانیده. بیامدند و سر وی بازبردند که از وی کینه داشتند. دو پسر وی [را] دیدند در پای تخت خفته. شغال گفت مار بچه‌اند. هردو را بکشتند. و در همه خانه برمی‌گشتند

تا هرچه دیدند از زر و زیور و اوانی^۱ و سیمینه و زرینه برگرفتند و جامه‌ها آنچه یافتند در سه^۲ صندوق نهادند و محکم کردند. هر یکی صندوقی برگرفتند. با آن سرهای بریده هر سه برگرفتند و بیرون آمدند و در آنجا که عزومند می‌نشست بیاویختند که راه نزدیک بود. صندوقها در پشت ؛ تا در سرای زیانه آمدند که جایگاه ایشان بود. در بزدند.

حق تعالی و تقدس تقدیر کرد که از همسایه زیانه مردی به قضا حاجتی به بالای بام برآمده بود ؛ که آواز در سرای زیانه به گوش وی رسید. آهسته با خود گفت درین وقت کیست که در سرای وی چنین آهسته می‌زند ؟ کسی از آن شاه نیست که اگر از آن شاه بودی در سخت بزدی. بر سر بام آمد. نگاه کرد تا او کیست. سه تن را دید هر یکی صندوقی در پشت در سرای زیانه رفتند. آن مرد بر سر بام زیانه آمد. گوش کرد تا کیستند. ایشان با زیانه می‌گفتند ما رفتیم و سر عزومند و دو پسر بریدیم و سر ایشان آوردیم و در میان بازار آویختیم و هر چه در سرای وی بود از زر و زیور و فرش و اوانی و جامه آوردیم. چون همسایه بشنید گفت شاه و مردمان شهر طلب کار ایشان اند و ایشان در سرای زیانه، همسایه من و معتمد شاه است و با ایشان یکی شده.

پس هراندیشه می‌کرد تا روز روشن شد. برخاست و بر در سرای شاه آمد و حاجبان ایستاده بودند. گفت شاه را بگوئید که من سمک را با شاگردان وی دیده‌ام. حاجبان در شدند و با شاه بگفتند که یکی آمده‌است و می‌گوید که من سمک با شاگردان وی دانم که کجا اند. گورخان گفت او را در آورید. آن مرد [را] پیش شاه بردند. خدمت کرد. شاه گفت چه می‌گوئی ؟ آن مرد گفت ای شاه : در همسایه من در سرای زیانه سه تن دیدم بدین شکل. احوال چنانکه دیده بود بگفت. گورخان از جای برآمد.

گفت در سرای زیانه؟ دانستم که زیانه با ایشان است و فریفته ماه در ماه است؛ اما خود را نادان می ساختم و دیگر من خود فراموش کرده بودم. غلامی بود نام وی قرمار^۱. بفرمود تا چهارصد غلام بگیرد و در سرای زیانه رود و هر کرا بیند بگیرد با زیانه و سرای وی غارت کند.

قرمار با چهارصد غلام روی به سرای زیانه نهادند. پیرامون سرای زیانه فرو گرفتند. شغال با جنگجوی قصاب و روزافزون غافل و زیانه پیش ایشان نشسته و بجز از ایشان هیچکس دیگر در آن سرای نبود؛ که زیانه از بهر آمدن و رفتن ایشان هر که بود از آن سرای بیرون کرده بود و سرای خالی کرده؛ ناگاه نعره و فغان برآمد. هنوز بامداد بود. جنگجوی گفت با ایشان که اکنون کار افتاد. دروغ ندانم که کدام حرام زاده و بدفعل این کار کرده است که ما را در سپرد. گفت ای استاد و ای روزافزون، تا ما را بکشند عوض خود باز باید کردن. سستی در کار نمودن نه از مردی باشد؛ و شرط نیست خود را بهره برباد دادن. ناچار که ما را بگیرند به جان زنهار ندهند و اگر نه به گرفتن ما رها نکنند.

دست بزدند و کاردها از میان برکشیدند و دلیر از سرای بیرون آمدند و در میان غلامان افتادند. تا ایشان را بگرفتند زیادت از بیست غلام کشته بودند. زیانه در میان آن غلبه و آشوب بگریخت. چنان شد که او را کسی ندید؛ از بهر آنکه ایشان به جنگ مشغول بودند. چون ایشان را بگرفتند دستها باز پس بستند و ریسمان در گردن ایشان کردند و زیانه را جست و جوی نمودند؛ نیافتند. به فرمان شاه سرای وی غارت کردند. هر سه شغال و جنگجوی و روزافزون [را] ریسمان در گردن پیش شاه می بردند. مردم شهر آن احوال بر آن گونه می دیدند و می شنیدند. گروهی غمناک می شدند از آن کار و قومی با خرمی و نشاط.

از قضا گذر ایشان بر در دکان شادمرد جوهری افتاد . چون آوازه بشنید که قومی گرفته‌اند گفت ای دریغا که این آزادمردان هلاک شوند . ندانستم که کیستند . سمک با ایشان باشد یا نه ؟ دانستم که عزومند [را] ایشان کشته‌اند . روی به غلامان کرد . گفت مردانه کاری بکنید و این سه تن از دست این قوم باز ستانید که سمک است با شاگردان وی که بگرفته‌اند . راه بگیرید و ایشان [را] از دست مردم‌شاه بیرون آورید و به سرای من برید که سرای من بحصار توان گرفت ؛ تا ماهی یا غایت چهل روز دانم که کسی به طلب ایشان آید و اگر کسی نیایند و ما را به سبب ایشان هلاک کنند روا باشد و من بترك خان‌ومان گفتم . بدان پندارم که چون آن روز مرا پیش گورخان بردند بکشتند . آن روز بی جرم بود نام من بر نیامدی . امروز نام من تا جاودان بماند . پیوسته دویست غلام به خدمت وی ایستاده بودند و بسیار دیگر به کارها مشغول . چون غلامان بشنیدند که خواجه ایشان چه گفت در سالیح آویختند و در پوشیدند . پیش ایشان باز آمدند .

غلامی بود نام او تمر ، سخت مردانه پیش ایشان باز آمد که پیش رو ایشان بود . پالهنک در دست گرفته تیغ فرو گذاشت . چون قرمار آگاه گشت او را چون خیار بدو نیمه کرده بود . دیگران بر چشم گرفتند . دو سه تن بیامدند و دست ایشان بگشادند . جنگ در پیوست . خروش در شهر افتاد . غلامان جوهری جنگ می‌کردند و عزم سرای می‌نمودند تا خود را در سرای افکندند و در سرای استوار در بستند .

آن خبیر به شاه رسید که سه تن در سرای زیانه گرفته بودند و می‌آوردند . شاد مرد جوهری با غلامان راه بر غلامان شاه بگرفتند و قرمار را بکشتند با قومی بسیار و هر سه بسته باز شدند . شهران وزیر گفت ای

شاه، دیدی که شادمرد با ایشان است. عزومند [را] بسی رضای وی نکشته‌اند. شادمرد آن سوگند بدروغ خورد. شاه گفت پنج شش هزار سوار [سلیح] پوشیده بروید و سرای جوهری به حصار گیرید.

از بالا و زیر حصار در پیوستند و خلقی بسیار از لشکر گورخان کشته شدند. احوال با شاه بگفتند. شهران وزیر گفت چگونه است سرای وی که نمی‌توان گرفت؟ گفتند عظیم‌سرائی استوار است و دشخوار توان بدست آوردن. شهران گفت مصلحت نیست با ایشان پیکار کردن تا من بروم و این کار بسازم و ایشان را به گفتار به دام آورم که خلقی کشته‌گشتند و اگر چنین باشد بسیار هلاک شوند.

تا این می‌گفتند شب رسیده بود. آن شب در بارگاه آرام گرفتند تا عالم روز روشن از تاریکی جهان سیاه‌دل بگرفت. جامه خرمی از نهاد نشاط پوشید. (؟) شهران وزیر برخاست. با چند غلام روی به سرای جوهری نهاد. چون برسید نگاه کرد. سرائی دید که بحقیقت از قلعه استوارتر بود. آواز داد که شادمرد را بگوئید تا به بالا برآید که سخنی با وی دارم. با شادمرد بگفتند که شهران وزیر آمده است. می‌گویند سخنی با تو دارم. شادمرد به بالا برآمد. شهران گفت ای شادمرد، تو پنجه با شاه می‌افکنی؟ نتوانی بودن اگر بر اعتماد این سرائی بیش از یک روز تا دو روز، یا ماهی، یا دو ماهی، یا سالی آخر بیش ازین حصار نتوانی داشت. و گرفتم که هزار مرد یا دو هزار مرد یا ده هزار مرد به هلاک آوردی؛ بعاقبت سرای تو خراب کنند و ترا بگیرند که با صد یار [با] صد هزار سوار بر نتوانی آمدن. و دیگر سوگند خوردی که عزومند را کشتن آگاهی ندارم؛ امروز ایشان را یآوری کنی. نه نیک باشد. دانم که جان خود دوستر داری از جماعت سمك. اگر چه می‌دانم که این کار نه تو کردی که غلامان تو کردند؛ اما بر حساب تو است هر چه غلامان تو

کنند و نام بر تو باشد . اگر تو غلامان را اجازت دهی که با لشکر شاه پیکار کنند از بهر فرمان تو کار کنند . دانم که با لشکر شاه بر نیایند و ترا نیک نباشد . من از بهر آن آمدم تا ترا نصیحتی کنم که خلقی بسیار کشته شدند و اگر سر غرور داری بسیار دیگر کشته شوند و ترا زیان دارد . این سه تن که داری بیاور تا پیش شاه رویم و من پای مرد تو باشم ^۱ . شاه داند که این کار غلامان تو کردند . شاه ترا هیچ نگوید و سوگند خورد که ترا رنج ننماید و این بیست هزار دینار که بر خود گرفته [ای] از مصادره شهر از تو نخواهد .

به سخن آراسته و مردم فریب جوهری را رام کرد تا دلش نرم گشت . با خود گفت راست می گوید . مرا درین شهر می باید بودن که هر چه مراست در این شهر است . رها نتوانم کردن که پیش خورشیدشاه روم تا او مرا چه دهد . و دیگر لشکر بسیارند . مرا با غلامان هلاک کنند . نه سمک به فریاد من رسد و نه شاگردان وی . از هر گونه با خود اندیشه کرد تا دل بر آن نهاد که ایشان را به دست شاه باز دهد . گفت ایها الوزیر ، سوگندنامه شاه بیاور بدانچه گفתי تا مرا دل فارغ باشد . شهران وزیر گفت رواست .

باز گشت و پیش گورخان آمد و احوال بگفت که رفتم و چه کردم و چه گفتم و چه ساختم . اکنون عهدنامه شاه می باید . سوگند نامه شاه بستند با انگشتوانه و روی به راه نهاد تا بر سرای شادمرد جوهری آمد . او را بخواند و بروی داد ^۲ . - بیداد مردان نه همه مسردان باشند - شغال پیل زور [را] با روزافزون و جنگجوی قصاب دست بسته به دست ایشان باز داد . شغال گفت ای شادمرد جوهری ، این چه کار بود که تو کردی ؟ پنداشتی که هیچکس طلب کار تو نباشد ، تا ترا برین کار رنج رسد ؟

جوانمردی کار فرمودی! زود پشیمان شدی و عهد بشکستی و وفا نمودی جفاکار گشتی. این کار خود نمی بایست کردن و نام خود به جوانمردی و نیکو محضری بر آوردن و بعاقبت همه بر باد دادن و نام زشتی به خود آوردن. دانم که این کار پوشیده نماند. جواب کار تو کنند^۱ بدین نا جوانمردی که [تو] کردی. ناچار کس بیاید و خون ما باز خواهد و پاداش تو باز کند.

جوهری چون سخن شغال بشنید از کرده پشیمان شد. با خود گفت خطا کردم. چون بترك خان و مان^۲ گفته بودم کار تمام می بایست کسردن. این کار ناکردنی بود. اکنون رفت. دم در کشید و هیچ سخن نگفت. ایشان را از سرای جوهری بدر آوردند. شهران وزیر گفت بروید. چون نگاه کرد شغال [را] دید و روزافزون و جنگجوی. ایشان را بشناخت.

پس روی به سرای شاه نهاد. صد هزار زن و مرد در دنباله ایشان افتاده که شاگردان سمک گرفته اند. گروهی خرمی [می] کردند. جماعتی گریان و نالان. قومی بر جوهری نفرین می کردند که چرا چنین کرد و ایشان را به دست شاه باز داد و ناجوانمردی کرد. قومی [می] گفتند نيك بود که ایشان را بگرفت تا شهر از دست ایشان آرام گیرد.

هر کسی سخنی می گفتند؛ تا ایشان را پیش گورخان آوردند. شاه در ایشان نگاه کرد. گفت این همه فتنه و آشوب ازین قوم است. بفرمود که جلاد را بخوانید. گفت از میان ایشان سمک کدام است. گفتند ای شاه، سمک با ایشان نیست که شاگردان وی اند. جلاد پیامد. شاه گفت ایشان را به علامت باید کشتن. روغن. بیاور و بسر سر آتش نه تا می جوشد. پس ایشان را برهنه کن و به جاروب روغن بر اندام ایشان می افشان تا می طرفد پس هر چهار دست و پای ایشان ببر تا دیگران عبرت گیرند.

جلاد بر آن کار مشغول خواست کشتن . شهران وزیر گفت ای شاه ، استاد سمک است شنال پیل زور ، از شهر چین ، و این روزافزون است . دختر کانون از شهر ماچین ، و پدر وی کانون اسفهلار شهر بود و این دختر پدر خود را بگرفت و به دست خورشید شاه باز داد و او را بکشت و برادر خود را نیز بکشت ؛ از بهر آنکه تا رنجی به سمک نرسد و خاص است و خواهری و برادری گرفته است . و جنگجوی قصاب این شخص است که از خاور کوه به خدمت سمک رفته است . سمک هنوز نمرده است . پنداشتم که سمک را گرفته اند . من از بهر سمک رفتم تا او را بدست آورم . هر چه امروز ما با ایشان بکنیم فردا سمک با ما همان کند و نیز چیزی بیاید کرد که فردا روز طاقت آن داریم . تو ندانی احوال سمک . می دانم که او را دیده ام و آزموده که چه کسی است . ایشان را بند بر باید نهادن و می داریم . گورخان گفت نه تو گفتی هر چه از ایشان بگیریم بیاید کشتن و اگر نه ایشان را ببرند ؟ سرخ ورد بگرفتیم . او را بخواستیم کشتن ، ماه در ماه آن بی وفارها نکرد که خود او [را] گرفته بود ؛ تا بعاقبت با ماه در ماه و لالاعنبر چند خروار خزانه ببرد . شهران گفت ای شاه ، هر کرا از ایشان بگیریم پدیدار بود که کدام توان کشت و کدام نتوان . از این گروه مردم شاید کشتن و مصلحت چنین است که ما ایشان را در بند می داریم . در این کار من بهتر دانم .

قزل ملک بالای سر پسر ایستاده بود . گفت ای شاه ، ایشان را بیاید کشتن . این همه رنج بر ما از گفتار شهران وزیر است که عقل ندارد . ترسی ازین قوم در دل وی رسیده است . چنین کارها ایشان را می کند . ارمشاه بانگ بر قزل ملک زد . گفت خاموش ! ترا با چنین احوال چه کار ؟ شهران وزیر گفت ای شاه ، بفرمای تا ایشان را بند بر نهند و اگر ببرند روا

باشد . اگر به جای این قوم سمک بودی نگذاشتمی که بر جای بایستادی . در ساعت او را هلاک فرمودمی^۱ . به دست خود او را بکشتمی . از آنچه من بنده از سمک در دل دارم . چون ایشان را ببرند بهتر از آن باشد که یکی از ما ببرند و به عوض ایشان عقوبت کنند . گورخان فرمود که ایشان را بند بر نهادند . و در پیش تخت شاه چاهی بود و در آن چاه ایشان را باز داشتند . پس گورخان گفت اکنون ما را می باید رفتن . از همه فارغ شدیم . کار لشکرگاه بنگریم .

برخواستند و روی ، جمله از شهر بیرون نهادند تا به لشکرگاه آمدند ؛ پاسبانان و موکلان [را] بر سرای بداشته ، تا نگاه داری می کنند . گورخان را از آن زیرزمین خود فراموش بود و یادش نمی آمد که راهی از نهان در زیرزمین دارد .

حق تعالی تقدیر کرد که سرخورد اندر سرای شاه بود . همه احوال خبر داشت که آمده بود و در نهانی در بارگاه گوش می کرد . چون شب در آمد و سرای خالی شد به کمند بدان چاه فرو رفت ؛ که پاسبانان بر بالای بام بودند . و بند از دست و پای ایشان برگرفت که به ریسمان بسته بودند . همه را به بالا بر آورد . پیش کرد تا بدان خانه آورد که سر آن چاه گنج بود و طلعام داد و ایشان را بر آن چاه فرو گذاشت و خود بر جایگاه بنشست که کدبانوی سرای بود . گفت اینجاگاه می باید بودن که مصلحت است . یکی این بود که اگر من اینجاگاه نبودمی شما را رنج بسیار پیش آمدی .

پس در چاه روزافزون پیش ایستاد ؛ تا بدان سر سوراخ آمدند . چاشتگاه فراخ بود ؛ نگاه کردند . بسطوخ بازن وی و فرخروز بر در سوراخ آمده بودند ، از بهر آنکه فرخروز می گریست و مامان [را]

می‌خواست و او را مراعات می‌کردند تا زمانی قرار گیرد؛ که فرخ‌روز چشم در روزافزون افکند. بر گردن وی افتاد. بسطوخ با زرزر خرم شدند. ایشان را پرسیدند. روزافزون گفت احوال عالم‌افروز چیست؟ هنوز نیامد؟ بسطوخ گفت یزدان داند که احوال او چون افتاد. اگر برین راه کسی می‌توانستی آمدن و رفتن این چندین سال گنج نمانده بودی^۱. ایشان گفتند ای دریغا، مردی چون وی بهره بر باد آمد. ندانیم چگونه^۲ او را بدست آوردن. از کجا او را طلب کنیم؟

هر سخن می‌گفتند و دریغ می‌خوردند از بهر عالم‌افروز [که] به آنجایگاه نشست^۳. شغال با جنگجوی آن جایگاه می‌دیدند؛ تعجب می‌داشتند. در فرخ‌روز نگاه می‌کردند. آن فر پادشاهی از وی می‌تافت. در پیش بسطوخ می‌آمدند. آنچه بر سر ایشان گذشته بود باز می‌گفتند. بسطوخ عجب فرو مانده بود؛ تا جنگجوی گفت راهی بدست نمی‌آید که این گنج بیرون برید؟ بسطوخ گفت شما را صبر می‌باید کردن؛ چنانکه نشان در طومار باز داده‌اند تا راه بدست آید. جنگجوی گفت ما این راه بدست آوریم و گنج بیرون بریم در دولت شاه زاده. بسطوخ گفت ای آزاد مرد، اکنون اگر توانستی سمک بدست آوردی و طلب راه نرفتی؛ که تا این گنج نهاده‌اند هرگز راه این کس ندیده است؛ مگر این سوراخ که شما آمده‌اید. از پدران راه این نشنیده‌ام. ممکن باشد که اکنون پدیدار آید؛ که بردارنده این گنج این کودک است. دلیل می‌کنند که تخم ما نیز بریده شد که ما قومی بسیار بودیم. اکنون من مانده‌ام و این زن و ما [را] نیز وقت رفتن است؛ که گنج بی‌گنجوری نباید و ما گنجوران این گنج بودیم. چون ما رفتیم گنج بر داشته آید. راه گنج [را] این سوراخ می‌دانیم و

۱- اصل: بمانده بودی. ۲- اصل: چگونه ندانیم.

۳- اصل: بانجایگاه نشست.

این راه که عالم افروز رفته است . صیحه‌خانه جسادو که بیامد و بند ماران بگشاد و کشتیها بساخت و شاگردان فرستاد تا راه بدست آورند هیچکس باز نیامدند و صیحه‌خانه خواست که این گنج به جادوی بدر برد از بهر گورخان ؛ نتوانست . و عالم افروز رفت ؛ تا احوال وی چگونه باشد . شما را صبر می‌باید کردن تا روز نوروز که شاه بدین جایگاه آید . او را بگیرید و محبوس کنید . پس از این راه جهد رفتن می‌کنید ، چون شهر به دست شما باز باشد . شغال و روزافزون و جنگجوی گفتند تدبیر هم اینست . دل بر آن نهادند تا روز نوروز باشد در پیش بسطوخ باشند تا آنکه که کاری پدیدار آید .

آمدیم به چگونگی حال لشکرشاه و بردن مرزبان‌شاه در زیرزمین . چنین گوید خداوند حدیث که چون گورخان و ارمنشاه و زلزال و جهنای وزیر و شهران وزیر و برآمد وزیر و طمبخان وزیر با دیگران به لشکرگاه آمدند و می‌بودند و هر سخنی در کارهای رفته می‌گفتند و بیشتر دریغ ماه در ماه می‌خوردند که چگونه مکر ساخت و برفت . ارمنشاه گفت نه مردان رفته‌اند که مرزبان‌شاه با خورشید [شاه] بیاورند ؟ جهنای وزیر گفت بلی ، در انتظار می‌باشیم .

ایشان می‌بودند .

از آن جانب راهو و ماهو آمده بودند و در نقم بریدن نشسته بودند . در آن شورسان رفتن می‌بودند^۱ تا به زیر تخت مرزبان‌شاه رسیدند . وقت آنکه یک نیمه شب گذشته ؛ مرزبان‌شاه شراب خورده بود و در خواب ، و خدمت‌کاران پراکنده ، و دو غلام خاص جاندار که پیوسته از پیش وی خالی نبودندی ، یکی را نام‌طاش و یکی یکتاش ، بر در بارگاه به شراب خوردن مشغول ؛ که راهو و ماهو از زیر تخت بر آمدند .

۱- شاید : در آن شورستان زمین می‌بریدند

به بالین مرزبان‌شاه رفتند و او را بر می‌بستند که مرزبان‌شاه بیدار شد . خواست که بخروشد . راهو کرد در دست ، گفت اگر آواز دمی ترا بکشم . مرزبان‌شاه از بیم جان دم در کشید ؛ تا او را محکم در بستند و تاج و کمر و دویاره و کرسی زرین که نهاده بود برگرفتند و بدان سوراخ فرو رفتند . وقت صبح او را به بارگاه گورخان آورده بودند . گورخان به تخت بر آمده بود . چون شاه مرزبان‌شاه [را] دید خرم شد . نشاط کرد ؛ تا ارمن‌شاه و زلزال و جهنای وزیر و پهلوانان و خاصگیان ، که نام ایشان اگر یاد کنیم قصه مطول گردد ، چون با دیگران حاضر گشتند مرزبان‌شاه [را] دیدند نشسته در پیش تخت گورخان عاجزوار . هر یکی در حق وی سخنی می‌گفتند . یکی گفت او را باید کشتن . یکی گفت او را بند بر باید نهادن تا خورشید شاه [را] نیز به دام آوریم . شهران وزیر گفت او را نگاه چون توان داشتن که سمک هنوز بر جای است ؟ اگر او را بر اوج فلک بریم یا در تحت سمک و نگاه داری کنیم به غایت کمال ، سمک او را ببرد . جهنای وزیر گفت من چاره‌ای دانم بهتر از این همه . ما را طلب کار خورشید‌شاه باید بودن . تا از کار پسر باز پردازیم با پدر هیچ نتوانیم کردن . او را پیش جیپال فرستیم تا نگاه می‌دارد ؛ که او را سرائی است که در جمله روی زمین [چنان] سرای نیست . چهل حجره دارد ، همه در گشاده . اگر یکی [را] به حجره بنشانند به خلق روی زمین راه پیش وی ندانند ؛ مگر کسانی که دانسته باشند . مرزبان‌شاه [را] در آن حجره‌ها یکی بنشانند . گفت تا ما از کار جنگ فارغ شویم و بنگریم تا کار ما به چه خواهد رسیدن . همه گفتند نیکوگفتی .

جهنای وزیر خدمت کاری داشت نام وی ساری . [او را] بخواند و گفت مرزبان‌شاه را پیش شاه جیپال می‌باید بردن تا نگاه می‌دارد ؛ تا ما از کار فرزندان وی خورشید‌شاه فارغ شویم . ساری گفت فرمان بردارم .

مرزبان‌شاه را بند بر نهادند . با پنجاه مرد در کشتی نشانند و به راه آب
بفرستادند . جهنای وزیر با ایشان همه سود و زیان بگفت و چگونگی
احوال باز نمود .

ایشان روی به راه نهادند تا به شهر قفاف رسیدند . خبر به شاه
جیپال بردند که ساری از پیش جهنای وزیر آمده است . از راه ساری به
سرای شاه جیپال شد . مرزبان‌شاه [را] با خود ببرد . چون مرزبان‌شاه به
بارگاه رسید نگاه کرد . سرائی دید سخت عالی و خوب ، چنانکه هرگز
ندیده بود و از کس نشنیده . در صفت برابر نگاه کرد . جیپال [را] دید بر
بالای تخت نشسته و مردی پیش وی بر بالای تخت نام وی سلمون . مردی
بود حکیم و فیلسوف . از جمله شاگردان افلاطون حکیم بود . مرزبان‌شاه
با خود گفت کار افتاد . نه جای پادشاهی و کبر و سلطنت نمودن است ؛ که
جایگاه عاجزی است و شکستگی . پیش تخت جیپال شد . سلام گفت و
خدمت کرد و آفرین خواند . چون جیپال دید که مرزبان‌شاه خدمت کرد
بفرمود تا او را بر کرسی نشانند و بنواختند .

ساعتی بود . جیپال گفت ای شاه ، خود را چگونه می بینی ؟
مرزبان‌شاه گفت ای شاه ، تقدیر یزدان است و چنین بسیار بوده است و
خواهد بود ؛ اما مرا نه در مصاف گرفته اند ؛ که در زیر زمین نهم بریدند .
مرا به دزدی آورده اند . اگر چه پادشاهم از من کنون پادشاهی نمی آید که
پیر گشته ام . چون طلسمی بر سر تخت می باشم . به حق و حرمت مرا
می دارند که فرزند من خورشیدشاه پادشاه است و کارگزار ؛ و آن همه
ولایت فرزند من بمردی بدست آورده است و اگر نه مرا با این ولایت
چه کار . از دنیا له فرزند آمده ام . جیپال گفت نیک می گوئی . ترا خود به
نام پادشاهی است ؛ کارگزاری و پیکار پسر تو می کند . آخر در پادشاهی
پیرگشتی . ندانستی یا هرگز از کس نشنیدی که پادشاهان ترکستان [را] با

هندستان کاری نبوده است . مگر چند پادشاه ؛ که ایشان [را] هفت اقلیم بوده است . نام ایشان معروف است . دانم که شنیده باشی . با این همه اگر ندانستی و از کس نشنیدی نه آخر جهنای وزیر [را] من به تو فرستادم و پیغام دادم که « باز گردید و به ولایت خود باز روید که ولایت هندوستان کوچک نیست . لشکر اینجایگاه از مور و ملخ زیادت اند . شما ندیده اید و ندانید که اگر لشکر هندوستان از جای بجنبند همه روی زمین با ایشان بر نیابند و شما را بد دارد (؟) و ما نمی خواهیم که خلقی بسیار هلاک شوند ، که نام زشتی بود . آنچه از روزگار کیومرث و جمشید بوده است تا بدین غایت ، و هیچ پادشاه نکرده است شما نیز مکنید » . این پیغام من بود . این راه نه نیک بود که تو پیش گرفتی . لاجرم می بینی آنچه نمی باید دیدن . زود باشد که خورشید شاه پسر [را] بیاورند . لشکر شما را تاراج دهند .

مرزبان شاه گفت راست می گوئی . چنین است که تو می گوئی ؛ که چون رسول تو بیامد و پیغام آورد من خواستم که این عداوت از میان برخیزد و صلاحی پدیدار آید که من از شهر حلب از [پی] جنگ و پیکار و خون ریختن نیامدم ؛ که خورشید شاه پنج سال بود و زیادت تا از پیش من بگریخت با دختر شاه فغفور . چنانکه افتاد نتوان گفت . تو دانی که احوال پدران از نادیدن فرزندان چون باشد و دل پدران از فراق فرزندان چگونه دردناک بود . چون بی طاقت شدم از دیدن وی ، و احوالها که شنیدم از خواری کشیدن و رنج بسیار ، از دنباله وی بیامدم . چون برسیدم چین و ماچین و آن ولایتها گشاده بود و با ارمن شاه و با زلزال در خاور کوه در پیکار بود و زن و فرزند خورشید شاه فرزند من دزدیده بودند . من نامه و پیغام فرستادم و باز خواستم . گفتم باز گردیم و دست از ولایت شما باز داریم و اگر چیزی زیان کرده ایم عوض باز دهیم . فرمان نبردند

و با ما جنگ کردند و از جزیره آتش صیحانه جادو به مدد خواندند ؛ تا خلقی بسیار از آن ما بسوخت. بعاقبت صیحانه کشته شد ؛ که خورشیدشاه من صاحب دولت و قوی طالع است، از تخمه فریدون، و فر پادشاهی دارد. چون رسول تو پیغام داد فرزند من از سرطارت و جوانی و غرور پادشاهی جواب وی باز داد . از بهر آنکه زن و فرزند وی بردست گورخان اند. دانی که رها نشاید کردن و رفتن و جنگ بسیار خواهد بود . من دانم که ظفر خورشیدشاه من [را] خواهد بود . مردان تو در زیر زمین نفق بریدند و مرا مست یافتند . به لشکرگاه بردند پیش گورخان و ارمشاه و زلزال . جهنای وزیر نمود که مرا بد خدمت تو آوردند . تودانی . اکنون هر چه خواهی با من می کن که خورشیدشاه من آرام نگیرد تا مرا بدست آورد و از طلب کردن من غافل نباشد و دانم که زود برین ولایت آید .

چون مرزبان شاه این سخن بگفت سلمون حکیم گفت ای شاه ، چنین است که مرزبان شاه می گوید . من در حساب گردش فلک دیده ام که از تخمه فریدون فرزندی پدید آید و در شهرستان عقاب گنجی نهاده است از آن سیامک . بر دارد و به دست وی گشاده شود و پادشاهی هفت اقلیم بکند . مرزبان شاه [را] بند بر باید نهادن و باز داشتن ، که بسیار کار خواهد بود . تا خود چه پدید آید .

شاه جیساں بفرمود تا آهنگران بیاورند . مرزبان شاه را بند بر نهادند . ساری گفت ای شاه ، او را با آزمایش پیش تو فرستادند تا او را نگاه داری ؛ که مردی در لشکرگاه ایشان است نام وی سمک . چنان که شنیدی که هر که از لشکر ایشان بگیرند ، اگر چه نگاه می دارند ، هم در شب سمک ایشان را می برد . تا غایتی که زن خورشیدشاه [را] از خاور کسوه به شهرستان عقاب آوردند ، در سرای شاه گورخان بود . هنوز خورشیدشاه با لشکر نیامده بودند که او را برده بود . اکنون مرزبان شاه

را نگاه دار که اگر او را به آسمان بری یا زیر هفتم زمین سمک بیاید و او را ببرد . مرا چنین گفتند . اکنون تو دانی . جیپال گفت این سمک چه کسی است ؟ مگر جادو است ؟ ساری گفت جادو نیست ؛ اما شنیدم که با جادوان پنجه درافکنده است و بریشان زیادت آمد و صبحانه جادو را با چند مرد و شاگرد وی بکشت . از کارهای سمک چندی که شنیده بود باز گفت . جیپال عجب داشت . بفرمود که مرزبان شاه [را] به سرای من برید تا من به شاه فور نامه نویسم و احوال گویم تا چه فرماید . مرزبان شاه را بند بر نهاده به سرای شاه جیپال بردند .

پیش ازین صفت سرای جیپال گفتیم . چنان ساخته بودند که صد و شصت حجره داشت همه بر يك مثال . و بارگاه او را در خانه در وی گشاده بود و چنان به استادی ساخته که بهر دری که در شدند در صد و شصت حجره بگذشتندی ؛ چنانکه ندانستند که در حجره دیگر رفته اند یا نه و هم بر آن در بیرون آمدندی . سخت نیکو ساخته بودند و پرداخته . مرزبان شاه [را] در حجره پیروزه رنگ آوردند ؛ که همه خود چنان نمود . تختها دید نهاده و فرش و اوانی شاهانه گسترده و پنجره در دریا گشاده . او را بر تخت نشاندند . جیپال بفرمود تا هم بر آن ترتیب که او [را] بود غذا و پوشنی او همچنان بسازند ؛ تا جیپال نامه به شاه فور نویسد تا جواب چه آید ؛ که با مرزبان شاه چه می باید کردن . جیپال بدان کار مشغول .

از آن جانب راهو و ماهو^۱ مرزبان شاه [را] بیاوردند از خیمه خویش ؛ چنانکه کسی آگاه نبود . چون روز روشن شد آن هر دو غلامان طاش و بکتاش^۲، که جاندازان مرزبان شاه بودند به خدمت آمدند و بر در بارگاه بایستادند که ما جان داران ایم . نمی دانستند که جان شاه از دست ایشان بیرون بردند . پس در بارگاه ایستاده پهلوانان می آمدند و

می‌ایستادند؟ تا خورشید شاه از خواب در آمد. برخاست و آب بر سر فرو ریخت که در بستان وصال ابان دخت تماشا کرده بود. بر میدان شهوت گوی نشاطزده و به خامه شادی حلقه کام ربوده. سر شانه کرد. قبا در بست و کلاه کیانی بر سر نهاد. تیغ حمایل کرد. روی به خدمت آورد. چون بر در بارگاه آمد پهلوانان و خدمت کاران ایستاده خدمت کردند. شاهزاده گفت چسرا پیش شاه نمی‌روید؟ گفتند شاه هنوز خفته است؛ که نشانه بیداری ننمود. خورشید شاه شقه خیمه بر افکند و در بارگاه شد. نگاه کرد. پدر بر تخت نندید. چپ و راست بنگرید. تاج و کمر و کرسی نندید. فریاد بر آورد. غلامان و پهلوانان در خیمه رفتند. گفتند چه افتاد؟ خورشید شاه گفت شاه پدیدار نیست. پهلوانان غمناک شدند. شاهزاده در زاری کردن آمد. گفت تخت از جای برگیرید. تخت برگرفتند. سوراخ پدید آمد. خورشید شاه فریاد و زاری زیادت کرد. کلاه از سر بینداخت. جامه بدرید. به گریه در آمد. زاری کردن گرفت. پهلوانان در خوروش آمدند. خورشید شاه گفت این چه بخت است که پیش من آمد و چیست که دنباله من گرفت. هنوز فرزند به من نارسیده پدر از پیش من بردند؛ تا احوال پدر من به چه رسید. یکی در آن سوراخ روید و بنگرید تا از کجا رفته‌اند. عیارگران چوب بر آن سوراخ فرو رفت. دوان می‌شد. مقداره فرسنگ از آن شورسان بر آمد. جامه دریده بازگشت. خورشید شاه با پهلوانان در بارگاه گریه و زاری می‌کردند؛ که عیار بیامد و احوال بگفت که نقم برین مثال بریده‌اند.

خورشید شاه زاری زیادت کرد. می‌گریست. خود را بر زمین می‌زد. هر زمان می‌گفت چه چاره سازم؟ چگونه ترا بدست آورم؟ از که جویم ترا؟ دشمن با تو چه کرد؟ ترا چه پیش آمد؟ این چه بد بود که به تو رسید که ما بر آن غمناک شدیم؟ این چه بود که ما را پیش آمد؟ این چه

رنج و درد بود که به جان ما رسید؟ ای برادر من عالم افروز، کجا رفتی که پدر مرا ببرند. نه همه روز می گفתי که به خدمت پدر تو نمی توانم رسید؟ از کارهای بسیار هیچ کار ازین بهتر نیست و هیچ خدمت کار ازین بهتر [و] بزرگتر نتواند بودن؛ که این چاره تو توانی کردن که او را بدست آوری. از وی ایمنم که او را بیجان نکنند هم از بیم تو؛ اما می ترسم که او را هم از کینه تو به جای دور برند قهر کنند. مگر او را باز آوری. کاشکی او را رنجی به جان نرسیدی و او را به جان زنهار دهند؛ که کاربند و زندان سلیم است. مبادا که او را به جان رنجی رسد. ای وای بر من! بی پدر چگونه توانم بودن. کاشکی که هنوز در ولایات بودی. آخر این همه غم نیاستی خوردن و پدر مرا چنین خواری نیاستی دید.

ازین معنی می گفتم و می گریست و زاری می کرد. هامان وزیر گفت ای شاه زاده، خاموش باش. چاره نیست. چون طالع شما چنین افتاده است. اگر شاه را نبردندی نه نیک بودی. پدر و پسر و پسر زاده و مادر پسر باید که همه چون هم باشید. آرام گیر تا جاسوسی فرستیم و احوال باز داند که او را کجا برده اند و با وی چه کردند. آنگاه چاره کنیم. خورشید شاه گفت ای هامان، مبادا که او را رنجی رسانیده باشند؛ که من خود را [به] هلاک افکنم. هامان گفت ای شاهزاده، فارغ باش که او را به جان رنج نرسانند. از بند و زندان می گویم. هم در حال سورة حلبی بفرستادند تا احوال مرزبان شاه باز داند.

سورة حلبی روی به راه نهاد تا به لشکرگاه گورخان آمد. در همه لشکرگاه بر می گشت و گوش داری می کرد. هیچ آوازه نمی شنید. عجب بازمانده بود که کار خود چگونه افتاده است. بعاقبت از پیش بارگاه باز می گشت. در راه دید که با هم می گفتند گوئی که احوال مرزبان شاه به چه رسد. او را بکشند یا نه؛ که او را در کشتی نشاندند و در دریا بردند؛

یا مگر او را در میان دریا بکشند تا کسی نداند . یکی دیگر گفت اگر او را می‌کشندی پیش لشکر بکشندی که از بیم سمک او را درین شهر باز نداشتند . به شهر قفاف پیش جیپال فرستادند تا او را بند کنند و می‌دارند ، چنانکه کسی نداند ؛ تا ازین مصاف گاه باز پردازند .

سوره چون بشنید خرم شد . روی به راه نهاد تا پیش خورشیدشاه آمد . سحرگاه بود . خورشیدشاه در بارگاه با هامان وزیر و فغفور شاه و خاصگیان دولت همه گریه و زاری می‌کردند ؛ که سوره در آمد ، خدمت کرد . گفت ای شاه زاده ، دل فارغ دار که شاه را به جان نرسیده است اما او را به شهر قفاف بردند پیش جیپال هندو .

خورشیدشاه خروش برآورد . گفت ای دریغا که پدر [را] از پیش من ببرند . ای عالم‌افروز ، کجا رفتی ؛ که پدرم [را] از بیم تو درین شهر باز نداشتند . ای هامان وزیر ، چاره کار من بساز تا آنکه لشکر انگیز کنم و همه را قهر گردانم و از دنباله پدر به شهر قفاف روم پیش جیپال هندو ؛ که عالم‌افروز من اینجاگاه نیست ؛ که او به طلب پدر من رفتی و من برابر این لشکر می‌بودم ؛ که عالم‌افروز هم از بهر من و فرزند من به کاری رفته است . یزدان داند که به چند مدت باز آید و من نتوانم بودن بی پدر . هامان وزیر گفت ای شاه‌زاده ، کار کسی چنین کند که او را اندک مایه لشکر بود . بزند ، یا ببرد یا برود . لشکر فراوان از هر دو جانب بی شک هلاک شوند . روا مدار که جان چندین خلاق بهره‌بر باد آید و مراد تو باشد که بر آید یا نه . می‌باید بودن تا کار این شهر تمام شود و فرخ‌روز [را] از آن گنج خانه بیرون آوریم ؛ که کرده و گفته پادشاهان خلاف نکنند . آخر شنیدی که گفته‌اند این گنج [را] فرخ‌روز بر دارد به یاری مردی که او را دو نام است و آن عالم‌افروزست که به طلب گنج گشادن رفته است . تا او نیز برسد آنکه به شهر قفاف رویم ، که پدر ترا به جان

رنجی نرسد . خورشیدشاه گفت شما لشکرگاه نگاه دارید ؛ تا من بروم و راه دریا بگیرم . باشد که پدرم [را] توانم آوردن .

هامان وزیر گفت ای شاه ، زینهار تا این کار نکنی . یاد داری که پدرت می آمد ؛ به استقبال وی رفتی ؛ آن همه فتنه در لشکرگاه ما افتاد و ابان دخت و فرخ روز [را] بردند . هنوز از آن مدت باز فرخ روز به ما نرسیده است . بعد از تقدیر یزدان اگر نه این کار افتاده بودی ما روی به ولایت خویش آورده بودمانی . اگر چه از حساب فلك چنانست که ما به ولایت خویش باز نتوانیم رفتن . سبب آنکه این گنج به دست فرخ روز افتد و گشاده شود و بسیار کارهای دیگر خواهد افتاد . دیگر یقینم که جاسوسان اینجایگاه اند . بروند و این احوال بگویند که شاهزاده به دریا رفته است که مگر پدر باز دست آورد و نیز چشم بدکار کند و نیز هندوان راه دریا نیکو داند ؛ چنانکه راه خشک . براهی بروند که کسی آن نداند . تو جایگاه خویش نگاه دار که کار جنگ و میدان داری ترا می باید کردن ، علی الخصوص با لشکر فراوان که برابر ما فرود آمده اند ؛ که چون عالم افروز بیاید دنباله این کار باشد . برو و پدرت [را] باز آورد . من دانم که ایشان قصد جان او نکنند .

خورشیدشاه [را] دل گرمی بسیار می داد . گفت ای هامان ، من جنگ نخواهم کردن تا از غم پدر بیرون آیم . هامان گفت تو دانی . در جنگ در بستند و به جنگ بیرون نشدند . گورخان با دیگران دو سه روز می بودند تا ایشان به جنگ بیرون آیند . چون خورشیدشاه بیرون نیامد دانستند که چرا به جنگ بیرون نمی آیند . گورخان يك دو نوبت به جنگ بیرون آمد و جنگ خواست . خورشید شاه بیرون نیامد . ایشان دانستند که از جهت مرزبان شاه است که برده اند و [از] دل مشغولی بیرون نمی آیند . او نیز در جنگ در بست . از آن جانب با دیگران به شراب خوردن

مشغول ، ازین جانب خورشیدشاه با دیگران در گریه و زاری .

ما آمدیم به احوال عالم افروز که در دریا برفت تا به چه رسید و چون افتاد . چنین گویند مؤلف اخبار و راوی قصه که چون عالم افروز از آن زیر زمین گنج خانه در کشتی نشست و کشتی بگشاد و در دریا رفت کشتی [را] خود چون آب باد می برد . حاجت راندن نبود ؛ که ناگاه در آن تیزی آب افتاد . چنان می رفت در آن تیزی که هر زمان زیادت می شد ؛ که اگر بمثل سخت کمانی تیر از کشتی بینداختی آن تیر هم در آن کشتی افتادی . سه شبان روز دیگر کشتی بر آن تیزی برفت ؛ که ناگاه در زیر سهیل رسید . کشتی در گردابی افتاد و به گردش در آمد . عالم افروز دانست که کشتی فرو رود . امید از جان برداشت و با یزدان مناجات کرد . او را هیچ دست گیری نبود بجز یزدان و فریاد رسی نمی دانست جز یزدان . از یقین درست و اعتقاد راست گفت : خداوندا ، تو دانی که عاجزم و درمانده و هرگز هیچ کار نکردم ؛ مگر که از تو یاری خواستم . اکنون هم از تو یاری می خواهم که جز تو یاری ده نیست . دست گیر . اگر اجلی مانده است به فریاد من رس و مرا راهی نمای . تو دست گیر و راه نماینده بندگانی . این مناجات با حق کرد و از جانب راست و چپ می نگرید که کشتی همچون چرخ می گشت . ناگاه چشم وی بر گوشه ای افتاد . گیاه دید که از میان دریا بر آمده بود ؛ هم چنانکه در میان آبها بر آید و آن کبریت باشد . با خود گفت یزدان مرا راه نمود . خود را بر آن جایگاه باید افکند ؛ تا چه پیش آید .

این اندیشه کرد و خود را از کشتی بیرون انداخت . به هزار جهد در اشناه ایستاد . خود را بر آن جانب افکند . دست در آن شاخه ها زد و بر پای ایستاد که کوتاه بود ؛ که ناچار که جایگاهی که آب

نزدیک بود گیاه بر آید. و بایستاد و در کشتی می نگرید که چون باد می گشت. در آن آب فرو رفت. عالم افروز شکر یزدان گفت که بیرون آمده بود. زمانی بود. عاجز و درمانده، ندانست که چون کند و کجا رود و چه سازد. چگونه تواند رفتن. چندان که نگاه می کرد آب دریا بود. با دل می گفت خداوندا، مرا از غرقاب رها کنیدی و برین جایگاه رسانیدی. هم تو توانی. مرا نجات فرست تا ازین جایگاه رستگاری یابم.

با حق در مناجات، که ناگاه از آن کشتی که فرو شده بود مگر بشکست، یا از کشتی دیگر [که] فرو شده بود، [از] قدرت یزدان، تخته پاره ای می دید که بر سر آب می گشت، روی به عالم افروز داده، تا پیش وی آمد. عالم افروز یزدان را شکر گفت و آن تخته پاره بگرفت. گفت یزدان کارها برمی آورد و تخته فرستاد. دراین کار خدای را حکمتی هست که در چنین جایگاه با من بنده عاجز چه می کند. خود را بر آن تخته افکند که در روی آب می گشت؛ و عالم افروز را ببرد.

دو شبان روز [بود] تا عالم افروز تشنگی و گرسنگی خورده بسود و بی طاقت شده؛ و بخار دریا او را سست گردانید. دل از جان بر گرفت؛ تا وقت آنکه آفتاب از جهان ناپدید گشت. عالم افروز نگاه کرد. در میان دریا بر مثال ماه که در میان ستارگان درخشد آب دید که می جوشید و می تافت و آن آب خوش بود که در میان دریا حق تعالی به قدرت پدید آورده است از بهر راحت خلق تا می خورند؛ که آب دریا کسی نتواند خوردن؛ و این قدرت یزدان راست که در میان دریائی بر آن عظیمی از چند گونه آب چشمه ها پدید کند که با آب دریا نیامیزد: آب تلخ و آب شور و آب شیرین. و از آب دریا جداگانه می دارد به قدرت و حکمت.

چون عالم افروز پیش چشمه آب رسید خواست که از آن قدری

بیاشامد ؛ که ناگاه مرغی دید چند عالمی ؛ که بیامد و در کنار آن چشمه آب نشست و آب خوردن گرفت . عالم افروز با خود می گفت این قدرت یزدان است و از حکمت این مرغ به من فرستاده است تا من دست در پای این مرغ زنم و مرا ازین جایگاه از میان آب دریا ببرد . با خود اندیشه بسیار کرد که توانم یانه . تا دل بر آن نهاد که دست درپای مرغ زند تا او را ببرد و از رنج دریا هم برهد . آخر مرا به جایگاهی برد که ایمن کردم .

تقدیر یزدانی آن مرغ فرستاده بود و بر آن کار آمده بود که عالم افروز [را] ببرد . از حکمت یزدان پنداشتی که کسی بیامد و آن تخته پاره که عالم افروز در آن بود پیش مرغ راند که آب می خورد . چنین کارها از قدرت یزدان بدیع نیست ، که یزدان هرچه خواست کرد و هرچه خواهد کند ؛ که عالم افروز دست فراز کرد که پای مرغ بگرفت ؛ که اگر نه یزدان فرستاده بودی چگونه عالم افروز پای مرغ توانستی گرفتن ؟ که مرغ بترسد و از جایگاه برود . مرغ از وی دور نشد . همچنان آب می خورد . عالم افروز هرگز [مرغی] بر آن عظیمی ندیده بود . نمی دانست که چه مرغ است . تا مرغ آب خورد و برخاست و بر روی هوا برفت ؛ تا وقت آنکه جهان تاریک شد . عالم افروز سست و بی طاقت شد . چند روز نان و آب نخورده بود با غصه و رنج دریا . با آن همه ساعتی به دستی می گرفت و زمانی به دست دیگر و يك لحظه هردو دست . از بیم جان فرو مانده . با خود می گفت چه تدبیر سازم . اگر دست رها می کنم بی شك هلاك می شوم . یزدان داند که کجا بر زمین آیم . اگر به زمین خشك آیم پاره پاره شوم . این اندیشه با خود می کرد ؛ تا مرغ سر بنشیب نهاد . پس درختی دید بزرگ و آن مرغ آشیانه بر سر آن درخت کرده بود بر مثال خانه ای بزرگ . بنشست . عالم افروز دست از پای وی برداشت و در گوشه ای بنشست . آن مرغ بچگان داشت . منقار در دهان بچگان می نهاد و ایشان را آب

می داد و مراعات می کرد؛ تا آن شب روزگشت. آن مرغ خود را برافشانند. برخاست و در روی هوا برقت.

عالم افروز درختی دید سخت عظیم و بلند. هیچ راهی نبود که بزیر توانستی رفتن. کمند در میان بسته بود که هرگز بی ساز نبودی مگر وقتی که بکار نبایستی، یا در خیمه خویش می آسودی و آن وقت هم چیزی داشتی. کمند از میان باز کرد و کارد برسر کمند بست و بزیر فرو گذاشت؛ نرسید. کمندی دیگر داشت؛ که پیوسته با دو کمند آمدی و رفتی. بگشاد و باخود گفت «همه روز می گفتم که دو کمند باخود ندارم. آخر مرا روزی بکار آمد و هیچ وقت ازین بهتر بکار نیامد». کمند درسر آن بست و بهزیر فرو گذاشت. مقدار صدگز بود و زیادت. کمند به درخت استوار در بست.

دست در کمند زد [از بالا] ۱ بزیر آمد. بیشه ای دید خوش و خرم و چشمه آب روان و صدهزار درخت میوه دار گرم سیری و سردسیری. عالم افروز با خود اندیشه کرد که این همه قدرت مر یزدان راست که این همه آب چون زلال اینجایگاه؛ مرغی را بر آن چشمه فرستد تا آب خورد و مرا در دل افکند تا پای وی بگیرم، سبب نجات من.

شکر یزدان کرد و از هر میوه ای که شناخت می خورد؛ تا به میان آن جزیره رسید. جزیره ای سخت خوش و خرم بود. در هر گوشه ای برمی گشت؛ که ناگاه آواز یکی بشنید که تسبیح می کرد. از آن جانب نگاه کرد. بر مثال صومعه ای دید ساخته از شاخ و برگ درختان. گفت اینجایگاه مگر زاهدی باشد. روی بر آن صومعه نهاد. چون رسید نگاه کرد. شخصی دید عظیم و بزرگ و پیر و ریشی اسفید. نوری از روی او می تافت؛ به عبادت ایستاده. عالم افروز سلام گفت. پیر در عبادت بود.

چون فارغ شد جواب داد . او را بپرسید . گفت تو کیستی ؟ دیوی یا آدمی ؟ و گذرتو چگونه بدین مقام افتاد ؟ عالم افروز گفت ای پیر ، آدمی ام و مرغی مرا برین مقام آورد . پیر گفت چه می گوئی . بنشین و احوال خود بگوی . مرغ چگونه آدمی آورد ؟ ندانم که ترا به چه سبب آورده و از کجا ترا برگرفت .

عالم افروز با خود گفت احوال بگویم . باشد که کاری روشن گردد . پیش آن پیر بنشست . دو انار دید نهاده . پیر یکی برگرفت از آن [دو] انار و به عالم افروز داد . گفت بخور . عالم افروز آن انار بخورد . راحتی بدل وی رسید . دل وی ساکن شد . تن وی آرام گرفت . جان وی در نشاط آمد . زبان برگشاد و احوال وی از شهرستان عقاب و فرخ روز و گنج خانه و آمدن وی به طلب راه و احوال دریا و مرغ همه بازگفت ؛ تا بدان مقام رسید .

پیر چون بشنید خرم شد . سر وی در کنار گرفت . گفت ای مرد ، عظیم اقبالی که تو داری . از زیر سهیل بیرون آمدی ؛ که هرگز تا من بوده ام ندیدم و نشنیدم که کشتی از آن راه بیرون آمد . مگر مرا چهارصد سال عمرست . پیش من بجز تو آدمی نرسید . بدان که چون پیش من آمدی سبب رستن تو از دولت فرخ روز است . برخیز و آن لوح پیش من آور . عالم افروز برخاست و نگاه کرد . لوحی دید سبز در گوشه صومعه نهاده . برگرفت و پیش آورد و بنهاد . عالم افروز می نگرید . خطی می دید بر آن لوح نوشته . نمی دانست خواندن . پیر برخواند . نبشته بود :

«کلی آدمی که بدین گنج رسی ، بدان و آگاه باش که من سیامک ام . پادشاه بودم و این گنج جمع آوردم و نهادم به روزگار . و زینهار تا به دنیا غره نشوی که با کسی وفا نکرده و نکند . این مال برگیر که ترا نهاده ام که فرخ روزی . کسی بر نتواند داشت مگر فرخ روز و عمر وی دو سال و

يك ماه باشد كه اين گنج بردارد و به هيچ راه نتواند [رفتن]، مگر بر آن مقام كه آب چشمه است كه پری زهر در آن چشمه كرده است. بايد كه از پيش چشمه مقدار ده گز^۱ برود و بر دست راست سنگي بزرگ ببندد. آن سنگ از جای خویش دور افكند؛ كه سوراخی پدید آید. آب آن چشمه از سوراخ برمی آید. چنان می نماید. ساعتی باشند. سر چشمه خالی شود؛ چنانكه آب نماند^۲. جفتی در آهین پدیدار آید. چنان ساخته است كه آب از گوشه آن برمی آید و بر روی آن فرو می رود. این بندگاه آب نمی گذراند. آن در بگشاید. راهی پدیدار آید. از آن راه در میان شهرستان عقاب می شاید رفتن.»

عالم افروز خرم شد. گفت ای پیر؛ نام تو چیست و چگونه برین جایگاه افتادی و این لوح از کجا به دست تو افتاد. پیر گفت ای آزادمرد، احوال من دراز است كه چگونه برین جایگاه افتادم و این لوح از کجا به دست من آمد. به روزگار فراوان نتوانم گفتن؛ اما نام من یزدان پرست است؛ و این لوح [را] يك روز در جزیره می گشتم و بیافتم. چون بر خواندم عجب داشتم كه این را از کجا آمد. نگاه داشتم؛ از آن روزگار [تا] این ساعت كه نام گنج و شهرستان عقاب می بری. دانستم كه این لوح از آن گنج بیرون آورده اند. کسی طلب كار آن گنج بوده است و این لوح برگرفته كه جایگاهی برد تا این نبشته بخواند. و احوال گنج گشادن ترا معلوم كنم، سبب دولت فرخ روز.

عالم افروز گفت ای پیر، چون دانستم و خواهم كه باز گردم ازین جایگاه چگونه توانم رفتن؟ پیر گفت ای آزادمرد، مگر عقل نداری؟ چگونه در زیر سهیل باز توان رفتن. به بالا آمدن بر آن تیزی كه تو دیدی از نشیب؟ هیچ عاقل دل بر آن ننهد كه بر آن مقام باز توان گشتن. و

کسی چه‌داند که چند راه است . ترا سیم‌رغ آورد و این ، یزدان قدرت نمود . اکنون کار از آن می‌رود که پیش آن مرغ روی ؛ بر آن سیل که آمدی ، درپای مرغ آویزی . باشد که ترا به آبادانی برد در میان مردم و از آنجا راه بدست آوری . واگر نه ازین جزیره هرگز بیرون نتوانی رفتن که راه نیست . عالم‌افروز گفت چنین کنم . به‌دستوری که در خدمت تو چند روز بیاسایم . پیر گفت روا باشد . عالم‌افروز گفت ای یزدان پرست ، ازین میوه‌ها می‌خورم . مرا دل می‌سوزد . کدام میوه می‌باید خوردن ؟ پیر گفت برخیز و از آن درخت ترنج که برابر ماست ترنجی بیاور و مغز وی بینداز و پوست وی بخور ؛ که من از آن می‌خورم و این شخص بدین عظیمی که مراست و این قوت از آنست . بدین پیری که هستم اگر ژنده پیلی پیش من آید به‌قوت سر وی از تن برکنم و فربهی من ازین ترنج است . یزدان از قدرت همه‌ساله این درخت پر بار دارد .

عالم‌افروز برخاست و از آن ترنج یکی بیاورد . ببرید و مغز بینداخت و پوست آن بخورد . سخت خوش بود . در حال نشاطی در دل وی آمد و قوتی در خویشتن بدید از آن ترنج . باخود گفت مرا ۱ يك چندگاه اینجایگاه می‌باید بودن که ازین ترنج می‌خورم تا قوت گیرم و شخص و هیکل من بزرگ شود تا چون پیش شاه روم با کسی در توانم آویخت تا نگویند که سمک همه مکر می‌کند و مردی ندارد . اگر قوت گیرم همه‌کاری توانم کردن .

این اندیشه کرد و پیش یزدان پرست می‌بود و از آن ترنج می‌خورد ؛ تا بیست روز برآمد . از آن ترنج زورافزای و قوت‌آور و فربه‌کن عالم‌افروز چنان شد که اگر یشک^۲ پیل بگرفت بشکستی . با خویشتن گفت کجااند آن مردان که مرا طعنه می‌زدند که سمک هیچ قوت ندارد . بنمایم

ایشان را که قوت چگونه باشد^۱. بعد از بیست روز با یزدان‌پرست گفت بخوادم رفتن. چون پیش شاه رسم احوال تو بگویم. از من نشانی خواهد. گوید از پیش یزدان‌پرست چه نشان آوردی. مرا یادگاری باید تا مرا نشانی باشد. آن پیر گفت برو و از آن درخت ورقی بیاور. عالم‌افروز برفت و از آن درخت برگ‌ی پیش پیر آورد. پیر گفت این ورق درخت بسایه خشک باید کردن. با دو درم سنگ‌گردد پیه از آن گوسفند، معجون کردن، بر مثال شافه ساختن، در چشم کور مادرزاد نهی؟ بقدرت یزدان چشم او روشن شود. عالم‌افروز گفت ای پیر، شاید که بیش ازین برگیرم؟ گفت چندان که خواهی برگیر.

عالم‌افروز بیامد و از آن ورق درخت روشنائی بر مقدار يك من برگرفت. پیش پیر آمد و او را بدرود کرد؛ تا به‌زیر درخت سیمرخ آمد. دست در کمند زد و به‌بالا بر شد و می‌بود؛ تا سیمرخ بیامد و آن بهچگان را علف داد و می‌بود؛ تا وقت روز عالم‌افروز بیامد و کمند دریای سیمرخ بست و سوی دیگر در میان خود استوار کرد؛ تا سیمرخ از جای برآمد و در هوا برفت و عالم‌افروز را برد. در کنار بیابانی آورد که يك نیمه بیشه بود و [نیمی] دریا. چون سیمرخ به‌زمین آمد از روی هوا مرداری افکنده بود. سیمرخ بر آن مشغول گشت. عالم‌افروز کارد بر کشید و کمند برید و روی بر کنار دریا نهاد و بیشه. و هر جای برمی‌گشت تا آسایش یابد از باد هوا و در بیابان برود. و نظاره می‌کرد؛ که ناگاه از روی دریا کشتی پدیدار آمد. همچنان روانه بر کنار آب رسید. نگاه می‌کرد. یکی را دید که از کشتی بیرون آمد. روی به‌خشکی نهاد. عالم‌افروز چون بدید خرم شد که نشان آدمی دارد. پیش وی باز رفت. آن مرد چون عالم‌افروز

۱- اصل، بنمایم ایشان را که قوت چگونه باشد ایشان را

۲- اصل، نه‌بی

را دید باز گشت و خود را در آب انداخت و غوطه خورد . عالم افروز گفت این چگونه تواند بود؟ مگر مردم آبی است . زمانی نگاه می کرد ؛ تا سر از آب بر آورد . عالم افروز را دید . دیگر بار غوطه خورد و به آب فرو شد . عالم افروز باز مانده بود ؛ تا دوسه نوبت چنان کرد . پیش ازین گفتیم که عالم افروز اشنه نیکو دانستی^۱ . خود را در آب افکند و آن مرد را بگرفت و به بالا بر آورد . گفت بگوی تا تو کیستی و از کجا می آئی و کجا می روی آن مرد سخن می گفت . عالم افروز نمی دانست که چه می گوید . با خود گفت مگر این مرد حیلت می کند . کارد بر کشید و او را بترسانید تا سخن گوید . آن مرد زبان خود بنمود که بریده بود . عالم افروز چون بدید او را در کنار گرفت و بر چشم و روی او بوسه داد و اشارت کرد که برو . هر کجا که خواهی . مقصود عالم افروز آن بود که بداند که کجا خواهد رفتن .

آن مرد بیامد و از آن کشتی مقدار پنجاه من ماهی برگرفت که در آن کشتی همه ماهی بود . روی به راه نهاد و در آن بیشه رفت . عالم افروز برابر وی می رفت ؛ تا بدان بیشه رسید . مردی پیر دید نشسته . آن مرد زبان بریده از آن ماهی که داشت دو سه تا پیش وی بیفکند و بگذشت ؛ تا عالم افروز نزدیک آن پیر مرد رسید . پیر او را بدید . گفت ای جوان ، شاد آمدی . برین رنج راه چون بودی؟ مرا آگاهی نبود که تو خواهی رسیدن و اگر نه پیش تو باز آمدی و ترا تیمار داشتی . اکنون چون آمدی پیش من آی تا ترا ببینم و باز پرسم .

این سخنها می گفت و از جای حرکت نمی کرد . عالم افروز با خود در اندیشه شد . گفت این چه سخن است که این پیر مرد می گوید ؟ مرا چه می شناسد ؟ او از کجا و من از کجا ؟ این چه پرسیدن است که می گوید « اگر دانستمی که تو می آئی پیش تو باز آمدمی » . به کجا آمدی ؟ این

چه محالست ؟ در زیر این گفتار چیزی می باشد .

در وی بازمانده بود و می نگرید . از وی حرکتی نمی دید . باخود گفت اگر راست می گوید^۱ که پیش من بازخواست آمدن ، چرا اکنون پیش من باز نمی آید . خود از جای بر نمی خیزد . چگونه پیش من بازخواست آمدن . نیک در وی نگاه کرد . نیمه زیرین وی نبود . او را از دوال پایان یاد آمد ؛ که بشنیده بود و دانسته . با خود گفت شك نکنم که این بیشه دوال پایان است . چون پیش وی بروم بامن چه کند . گفت بنگرم که دوال پای است یا نه . گفت : من پیش تو نخواهم آمدن ؛ تو برخیز و پیش من آی . آن مرد گفت مرا پای درد می کند . بیای و دست من گیر ؛ تا به خانه من رویم و ترا نیکو نگاه داشت کنم . عالم افروز گفت چون ترا دست می باید گرفتن که برخیزی چگونه پیش من باز آمدی ؟ دوال پای گفت خلق از جهان برنخواست . من به زبان مردمی کردم . اگر نتوانستم کردن چه زبان داشت ؟ عالم افروز گفت چون به زبان مردمی کردی من نیز شادباش گفتم . تو برجای خود می باش که من به سرای تو نخواهم آمدن و مرا با توکاری نیست .

این بگفت و از وی درگذشت تا برود ؛ که آن مرد پیر دوال پای از جای برآمد و به کون خزیدن گرفت و به دست روانه شد تا او را بگیرد . عالم افروز چون دید که دوال پای قصد وی کرد تا او را بگیرد ، عالم افروز بخندید . با خود گفت بنگر که مرا حال به چه رسیده است که چگونه مردی دنباله من دارد تا مرا بگیرد . و در آن وقت عالم افروز به قوت با پیل برآمدی . کارد برکشید و به دوال پای درآمد و کارد بر سینه وی زد و او را بکشت ؛ تا به میان بیشه رسید . دو سه هزار دوال پای دید نشسته و شخصی بر میان ایشان بر مثال ژنده پیلی . خواست که باز گردد . آن شخص

امیر ایشان بود . آواز داد . گفت ای عالم افروز ، مترس و پیش من آی و ازین مردمان من اندیشه مکن که با تو کسی کاری ندارد . تو نیز بیش ازین ایشان را مکش که تو در زینهارى ؛ که ما را احوال تو معلوم کردند که تو طالعی قوی داری و اقبال یار تست و اقبال کودکى در تو بنوشته است نام وی فرخروز ، و آن کودک بر مشرق و مغرب فرمان دهد .

عالم افروز با خود گفت مگر حیلست می کند تا مرا به دام در آورد . بسیار می باشند و شنیدم که نام و نسب و احوال مردمان می گویند . گفت ای آزادمرد ، تو مرا از کجا می شناسی و نام من چون ترا معلوم است و احوال فرخروز از چه مى دانى و این سخن است که مرا شکی در دل می باشد . آن امیر دوال پایان گفت نه چنانست که تو اندیشه کردی . مرا دوش از روی هوا آوازی دادند که فردا شخصی به میان شما می آید نام وی عالم افروز . زینهار که او را نیازاید و رنج ننمائید و دل خوش دارید که مردی صاحب قرانست و پیش رو دولت پادشاه است ، نام وی فرخروز . و بسیار از وی کارها گشاده خواهد شد . چون ترا دیدم دانستم که آنچه دوش مرا گفتند توئی . مردمان من ازین احوال تو خبر نداشتند و اگر نه پیش تو نیامدندی . لاجرم چون آمدند کشته شدند . با هر که نزدیک من اند احوال گفتم تا تو فارغ باشی .

عالم افروز گفت ایها الامیر ، این مردمان شما چه کار کنند و چرا این مرد سخن نمی گوید . آن امیر گفت ای عالم افروز ، این مرد کودک بود که به میان ما افتاد . ما او را بگرفتیم و زبان بیریدیم و درپیش خود می داشتیم تا بزرگ شد و با ما برآمد و با ما خو کرد . اکنون می رود و از بهر ما ماهی می آورد . آن کشتی که تو دیدی آن همه ماهی است که این مرد از بهر ما جمع کرده است . هر يك چندی یکی برین گونه بر آوریم و برین کار باز داریم تا ماهی از بهر ما می آورد . عالم افروز گفت ایها الامیر ،

چون با شما زینهارم مرا راه‌نمای تا بروم و کار تمام کنم . مهتر دوال‌پایان گفت این بیشه راه نیست؛ که اگر راه بودی مرا زنده رها نکردندی مردمان با دست و پای . چون [راه‌نه] بود نه از راه خشک و نه از راه دریا . به روزگاری که در دریا کشتی غرق می‌شود یزدان يك شخص برین جایگاه می‌افکند و اگر نه هرگز آدمی برین بیشه و جایگاه ما نمی‌گذرد . یزدان این بیشه چنین آفریده است و جایگاه ما کرده . هزار فرسنگ زیادت است که بر وی همه دوال‌پایان باشند و چون بروی ترا رنج نمایند . اگر چه با تو هیچ نتوانند کردن ؛ پیدا بود که چند ازیشان بتوانی کشتن . و کس با تو همراه نباشد . و مرا کس نیست که با تو بفرستم تا ایشان را بگویند که رنج تو ندارند . و به خدمت تو آمدن مرا ایشان را راه دور است؛ که هر سال يك نوبت بیایند و مرا خدمت کنند و باز گردند . من دانم که با تو هیچ نتوانند کردن . اما ترا صداع باشد . اگر چه خود راه نیست با این همه چون از بیشه بیرون روی ازین جانب دریاست و از آن جانب بیابان که هیچ آفریده نداند که کجا می‌رود و هرگز آدمی برین بیابان بر نیامده است . عالم افروز گفت اکنون چگونه سازم و می‌خواهم که بروم و ترا معلوم کردند که مرا کارهاست . از کدام راه بروم ؟ مهتر دوال‌پایان گفت ترا که آورد ؟ گفت سیمرغ . صفت بکرد . مهتر دوال‌پایان گفت باز گرد هم بر آن جایگاه^۱ و چاره^۲ راه [از] سیمرغ جوی که ترا برین جایگاه آورده است ؛ که ناچار او به طلب مردار آید ؛ که همه روز او را سایه می‌بینم . چون او را دریایی جهد کن تا خود را بر پای وی در بندی تا چنانکه ترا آورد به جایگاهی دیگر برد و به آبادانی برد ؛ که در آن جانب که سیمرغ است شنیدم که آبادانی هست . اگر چه راه دو راست سیمرغ ترا زود تواند بردن .

عالم افروز او را وداع کرد و آفرین گفت . روی باز پس نهاد ؛ تا بر لب دریا آمد . از آن کشتی ماهیی چند بیاورد و خاشاک جمع کرد و بر افروخت . ماهی بریان می کرد و می خورد .

عالم افروز چنان بود که گاوی بریان بخوردی ؛ تا آن روز و آن شب بگذشت . روز دیگر بسر آمد . شب به آخر آمد . چاشتگاه از روی هوا سیمرغ [را] دید که در آمد . روی بر آن مردارها کرد . آن کمند پاره در پای او مانده بود . از آن کار عالم افروز خرم گشت . باخود گفت این از حکمتی خالی نیست . یزدان کارها می سازد ؛ که کمند هنوز در پای وی است از بهر نجات من . بیامد و آن کمند برگرفت و خود را بر آن استوار کرد . سیمرغ مردار قدری که بایست برگرفت و در روی هوا برفت . عالم افروز [را] به آشیانه خویش آورد و بنشانند ؛ و می بود تا شب در آمد و جهان تاریک شد . در آمد و کمند از پای سیمرغ بگشاد و بر آن کمند بر بست و آن شب بیاسود .

چون روز روشن شد سیمرغ برخاست و برفت . عالم افروز برخاست و سر کمند بر شاخ درخت استوار کرد . از بالا به کمند بزیر آمد . روی به راه نهاد ؛ تا پیش یزدان پرست رسید . سلام کرد . یزدان پرست او را بدید . خرم شد . احوال پرسید که چون آمدی و کجا بودی و از کجا می آئی . عالم افروز بنشست و آنچه بر سر وی گذشته بود از بردن سیمرغ او را ، و دوال پایان ، آنچه از مهر دوال پایان شنیده بود ، از روی هوا آواز شنیدن که او را میازارید و بازگشتن ، همه باز گفت . یزدان پرست گفت اکنون چاره آنست که اینجایگاه می باشی تا جفت سیمرغ نداند ؛ که این ماده است و با آدمی مؤانست نجوید . اگر چه هیچ با آدمی نکند ، چنانکه هیچ با تو نکرد ؛ سبب آنکه یزدان او را برین کار داشته بود . چون سیمرغ نر بیاید ، که ایشان را وقت جفت گرفتن است ، با تو بیایم و او را شفاعتی

کنم تا ترا به آبادانی برد . عالم افروز بر روی آفرین گفت .

یزدان پرست گفت ای عالم افروز ، اندیشه کردم ترا کاری می باید کردن ؛ تا وقت آمدن سیمرغ باشد . درین بیشه شکاری بسیار هست . جهداً می کن که هر روز چندی [می] گیری و به کاشانه سیمرغ می بری پیش بهچگان وی ؛ و ایشان را سیر می گردانی . و هم چنین آب می بری ؛ تا چون سیمرغ بیاید احوال تو با وی بگویند ترا شفقت نماید و به آبادانی رساند . عالم افروز گفت چرا سیمرغ ازین بیشه صید نکند ؟ یزدان پرست [گفت] می گوید ، که این جایگاه من است . از مقام خویش صید نکنند . جایگاه خویش [را] آبادان می باید داشت .

عالم افروز از پیش یزدان پرست بیامد . در آن بیشه چند جایگاه دام ساخت . چندان که می خواست شکاری در دام می افکند و می کشت و بر آن درخت می برد و به خورد بهچگان سیمرغ می داد و از پوست شکاری ظرف آب ساخت و بدان ظرف آب به بالا بر آورد و به خورد ایشان می داد و از آن شکاری هرچه زیادت بود در آن کاشانه می نهاد . هرشب چون سیمرغ ماده بیامدی بهچگان وی سیر بودندی و آن گوشت شکاری نهاده ؛ تا بدان کار دو هفته بر آمد . عالم افروز از آن ترنج می خورد و آب خوش گوار . در آن بیشه می گشت تا سیمرغ نریامد و آن همه طعام دید . بسا سیمرغ ماده گفت که این چیست . سیمرغ ماده گفت این [را] آدمی آورده است . صفت بکرد . پس چون دو عاشق و معشوق منقار در منقار نهادند و عتاب (؟) می کردند و مباشرت می نمودند .

عالم افروز در روی هوا دیده بود که آن سیمرغ می آمد که مقدار نیم فرسنگ سایه‌وی افتاده بود . پیش یزدان پرست آمد . گفت سیمرغ تر آمد . یزدان پرست برخاست . با عالم افروز به زیر آن درخت آمدند . چون سیمرغ

یزدان‌پرست [را] دید از بالا بزیر آمد و بر روی دعا گفت . چنان آدمی سخن می‌گفت با وی . عالم‌افروز نظاره می‌کرد . عجب باز مانده بود که مرغ چگونه سخن می‌گوید؛ تا سیمرغ گفت یزدان‌پرست به‌چه رنجه گشته است ؛ که هرگز او را برین مقام ندیدم . و این آدمی کیست که در خدمت تو آمده است .

یزدان‌پرست زبان برگشاد و احوال عالم‌افروز از اول تا به آخر بگفت از آنچه دانسته بود . [پس گفت] و با این دو هفته [است] تا خدمت بچگان تو می‌کند . حقها دارد . از تو می‌خواهد که او را به شهرستان عقاب رسانی به شفاعت من که او را پای مردام . سیمرغ گفت من شهر ندانم که کدام است ؛ اما او را ببرم و به آبادانی رسانم در میان مردم . بدین سبب سرا رنجه نمی‌بایست شدن . این آزاد مرد را می‌بایست فرستادن تا مرا بخواندی و به خدمت آدمی ؛ که کاری عظیم نیست . یزدان‌پرست گفت چنین می‌بایست . چنانکه گفתי او را با آبادانی رسان که روا باشد . سیمرغ گفت ای آزاد مرد ، بر گردن من نشین و پرش من بدست گیر . عالم‌افروز با ساز بود . از آن درخت مبالغی برک برگرفته بود از بهر روشنائی چشم و از آن ترنج قدری برگرفته . یزدان‌پرست او را بدرود کرد و برگردن آن سیمرغ^۲ [نشست] تا سیمرغ او را در روی هوا برد . نزدیک شب بود . همه شب او را می‌برد ؛ تا وقت صبح به در شهری به زمین آمد . مقدار ده فرسنگ در ده فرسنگ بنیاد آن شهر دید از روی هوا که به زمین می‌آمد ؛ که از نور ماهتاب جهان روشن بود . سیمرغ او را نشانند . گفت ای آزاد مرد ، این شهر آدمیانست ؛ اما ندانم که این شهر را چه خوانند .

این بگفت و سیمرغ برفت . عالم‌افروز روی به شهر نهاد ؛ که

۱ - اصل ؛ و بر گردان آن سیمرغ

۲ - از اینجا به بعد کتاب به خط نستعلیق و جدیدتر است .

حصار شهر بود . چون در شهر شد مردمان شهر [را] دید همه بلند بالا ، ده گز بیش و کم . همه قوی یال . چون عالم افروز را بدیدند پیش ایشان حقیر می نمود . او را گفتند تواز کجا آمدی بدین جایگاه . عالم افروز آن مردمان را بدید . عجب داشت . در بالا و دیدار ایشان باز مانده بود . گفت مردی بازرگانم و کشتی در دریا غرق شد . بر تخته پاره ای بماندم . باد مرا بدین جانب افکند . ایشان گفتند دروغ گوئی . باد و تخته و دریا چه باشد . او را بگرفتند . گفتند پیش پادشاه باید شدن .

عالم افروز را به سرای شاه می بردند . در بازار جمله بازاریان بلند قد بودند ؛ تا به در سرای پادشاه رسید ، دوسه هزار مردم دنباله وی ؛ او را به یکدیگر می نمودند که عظیم حقیر است . عالم افروز چون به در سرای شاه آمد نگاه کرد . دری دید عالی ، ایوان به کیوان برکشیده . جفتی در شدادی آویخته و دکانی فرعونی بسته و درگاه به سلیح آراسته و خدمتکاران و سرهنگان ایستاده . آن مردم که عالم افروز را آورده بودند احوال وی با حاجبان گفتند که او را در کنار شهر یافتیم تنها ؛ که می آمد .

حاجبی دست عالم افروز بگرفت و به بارگاه در آورد . عالم افروز بارگاهی دید آراسته و تختی نهاده و بر بالای تخت مردی نشسته به مقدار پانزده گز و مردی پیر در پهلوی او نشسته ریشی سفید تا به ناف . وزیر شاه بود و غلامان بالای سرشاه . جمله ارکان دولت حاضر . مجلس بزم آراسته و مطربان در سماع . عالم افروز چون بدید [دانست] شرط خدمت به جای باید آورد و خود را باز باید نمود . این اندیشه بکرد . برابر شاه آمد . زمین را نماز برد و شاه را دعا کرد . دگر باره خدمت کرد و بر شاه آفرین خواند . سیوم بار خدمت کرد ؛ چنانکه شاه با دیگران که حاضر بودند در وی باز ماندند ؛ تا پیش تخت رسید . دگر باره نماز برد و سر بسر آورد و زبان برگشاد و این دعا را به نظم بر شاه خواند و گفت :

شعر^۱

تا بود شادی به گیتی شاه گیتی شاد باد
تا بود سختی ز سختی جان او آزاد باد
تا می و معشوق باشد بامی و معشوق باد
تا گل و شمشاد باشد با گل و شمشاد باد
تا فلک بر جای باشد ملک او بادا بجای
تا جهان آباد باشد ملک او آباد باد
دوستان را روز رادی بدره دینار باد
دشمنان را روز مردی خنجر پولاد باد
تا حدیث خسرو و فرهاد باشد در جهان
شه چنان چون خسرو دشمنش^۲ چون فرهاد باد
با معادی زهر باد و با موالی نوش باد
با مخالف جور باد و با موافق داد باد
هر که او را رنج خواهد جاودانه خوار باد
هر که او را شاد خواهد جاودانه شاد باد
تا بود هفتاد حد عهد عمر هر کسی

حد عهد عمر شه هفتاد در هفتاد باد^۳

شاه با وزیر و دیگران در سخن گفتن و دعا کردن وی عجب باز ماندند . حق تعالی تقدیر کرد که مهری از عالم افروز در دل شاه افتاد . تقدیر الهی و کارها را که راست برمی بایست آمدن . شاه او را پیش خود بنشاند و گفت ای آزاد مرد، از کجا آمدی و چه نام داری و چه کار دانی ؟ عالم افروز

۱- اصل : بیت ۲- اصل : شه چنان چون خسرو دشمن .

۳- اصل : حد عمر شه صد و هفتاد باد . شعر از قطران تبریزی

است و از روی دیوان او تصحیح شد .

گفت ای بزرگوار شاه ، چون شرف دستبوس یافتم و الطاف و الفاظ مبارک شاه به من رسید پیش از آنکه من بنده بگویم تا کیستم و از کجا می آیم شاه بفرماید که این شهر را چه خوانند و شاه را چه نام است . شاه را خوش آمد . گفت این سخن عاقلانست ؛ تا بدانند که ما کیستیم و در خورد ما سخن گوید . گفت ای آزاد مرد ، این شهر شیث بن آدم است علیه السلام . او پرداخته است و بدو باز می خوانند و مرا نام شمشاخ است و این وزیر منست . نام او شارخ . و پهلوانان را نام چندی بگفت .

عالم افروز چون بشنید گفت ای بزرگوار شاه ، مرا نام عالم افروز است و از شهرستان عقاب می آیم ؛ که به گنج سیامک رسیدم . چاره بر آن کردم که آن گنج بیرون آورم . راه نبود . سراسر احوالها شرح داد . پس گفت در کشتی نشستم که از راه دریا راه گنج خانه بدست آورم و [احوال] سیمرخ و یزدان پرست و دوال پایان ، تا آن زمان [که] پیش ایستاده بود ، بگفت .

شاه و پهلوانان در سخن گفتن [عالم افروز] عجب مانده بودند ، تا شاه شمشاخ گفت ای آزاد مرد ، شهر عقاب از کدام جانب است که من هرگز نام آن نشنیده ام ؛ که این شهر ما از عالم بر کناری افتاده است و این شهر عقاب چگونه شهریست و پادشاه وی را نام چیست ؟

عالم افروز گفت ای بزرگوار شاه ، چون نام شهر نشنیده [ای] پادشاه چگونه دانی ؟ شاه شمشاخ گفت ما این نمی دانیم . ترا این جایگاه می باید بودن تا من از بازرگانان باز دانم ؛ که بی شک دانند . باشد که کسی داند و بگوید ؛ تا ترا بدان ولایت فرستم .

عالم افروز بر وی دعا کرد . اگر چه حقیر بود یال پهلوانی داشت . شاه شمشاخ او را پیش خود بنشانند^۱ و با وی به شراب خوردن مشغول گشت

و از وی سخنها می پرسید. عالم افروز خوش سخن بود. نکته گوی و حاضر جواب و شیرین گفتار بود. هر سخنی می گفت. شاه را باوی خوش بود. تا شب در آمد؛ تا شاه بفرمود بهر وی حجره ای در سرای شاه خالی کردند و او را بدان حجره فرستاد با هر چه به کار می بایست. و بر قاعده، هر بامداد عالم افروز به خدمت شاه آمدی و شراب خوردی. شاه شمشاخ او را به همه چیز می آزمود. سخت پسندیده می آمد. شاه از بهر وی طلب شهرستان عقاب می کرد. کس نمی گفت که من دیده ام.

حق تعالی تقدیر کرد که بازرگان دو سه در آن شهر بودند. گفتند ای شاه، ما نام شهرستان عقاب شنیده ایم؛ اما ندیده ایم. بسیار ولایتها در جهانست. ما خود از ولایت خود دور نرویم. همچنین بودند؛ تا يك روز عالم افروز گفت ای شاه، دستور باش تا درین پیرامون ولایت برگردم و از کسی نشان شهرستان عقاب بدست آورم، که روزگار می رود. اگر چه مرا در خدمت شما خوش است؛ اما به خان و مان و زاد و بوم و خویش و پیوند آرزو مندم. شاه شمشاخ گفت ای عالم افروز، مردم این ولایت نه مردمان اند و با غریبان ن سازند و مراعات نکنند و سخت سخن باشند و ناخوش گفتار و جاهل و ناپاک. چنانکه دیدی چون ترا دیدند به چه سیرت پیش من آوردند. ازین سبب درین ولایت بازرگانان کم باشند و تو می باش تا من مردمان [را] در گرد ولایت بفرستم تا شهرستان عقاب بدست آورند که آن کدام جانب است؛ که مارا کاری هست.

چون مردان بر رفتند و بدان کار دوسه روز بر آمد روزی بامداد عالم افروز به خدمت شاه آمد. او را دلتنگ دید. گفت شاه را چرا دل مشغول است؟ شمشاخ گفت ما را درین نزدیکی جزیره ای هست و در آن جزیره پادشاهی. نام او قوقاش و آن جزیره بدو باز خوانند؛ که پدر وی و پدر پدر وی شنیدم که هم قوقاش بود. مردی پهلوانست و خلقی بسیار دارد.

اگرچه از ما بسیار کمتراند ، اما ایشان هر سال تاختن آورند و شهر ما را غارت کنند و خلقي بسیار از آن ما بکشند . اکنون نزدیک آمدن وی است . دلتنگی من ازین سبب است . عالم افروز چون بشنید گفت ای شاه ، دل فارغ دار که من چاره این کار بکنم و شر وی از تو بازدارم . اگر فرمائی سر وی پیش تو آورم ؛ که یزدان مرا بدین کار بدین ولایت افکند . شاه شمشاخ را خوش آمد و آفرین کرد و گفت اگر این کار بکنی من مرد بدست آورم که ترا به شهر عقاب برساند ، که ترا این آرزوست و اگر ترا رای باشد که این جایگه باشی در پادشاهی ترا شریک گردانم ، که زشت باشد که گویم ترا چندین مال دهم . چون پادشاهی به تو ارزانی دارم همه مال خود از آن تست . عالم افروز بر شاه آفرین کرد . گفت ای شاه ، من آن جزیره را ندیده ام و اگر این کار می باید کردن سخنی بگویم و آن کار بکن ؛ تا مقصود بحاصل آید . پنجاه هزار دینار بده تا به بهانه رسولی بروم و آن مقام و جایگاه ایشان بدست آورم و بینم و سخن ایشان بشنوم که چرا قصد ولایت شما دارند و آنگاه کار می سازم و با مراد به خدمت شاه آیم . شاه شمشاخ گفت چندانکه خواهی مال بدهم . پس پنجاه خروار خزانه ترتیب کردند و دویت سوار ترتیب کرد که با وی بروند .

عالم افروز با پنجاه خروار خزانه و آن سواران روی به جزیره قوقاش نهادند . به سه روز بدان جزیره رسیدند . کسانی که در پیش جزیره بودند او را بدیدند . گفتند کیستید و از کجا می آئید . عالم افروز گفت شاه [را] خبر دهید . بگوئید که رسولی از شاه شمشاخ آمده است . آن مردمان برفتند و بگفتند . شاه قوقاش فرمود که در آورید ؛ که این قاعده هرگز نبوده است و از شاه شمشاخ این معنی ندیدم ؛ که هر سال من بروم و شهر ایشان غارت کنم . اکنون وقت رفتن من است رسول فرستاد . او را وزیری بود شمینوس نام . گفت ای شاه ، مگر مرادی از

آن تو بدست آورده و آنچه مقصود شاهست بفرستاده. اکنون تا احوال بدانیم رسول را در آورند. حاجبان رفتند و رسولانرا بیاوردند. چون حاجبان آمدند [که] شاه شما را می خواند عالم افروز با سه تن در آمدند. چون در سرای شدند عالم افروز نگاه کرد. سرایی دید عالی و بزرگ و مردمان بر درسرای جمع آمده. خاص و عام از یکدیگر ناپیدا. عالم افروز با خود گفت دیدم نه بر سازست. تا او را پیش تخت شاه آوردند. قوقاش [را] دید بر تخت. وزیر پیش وی نشسته بی ساز و بی ترتیب. عالم افروز حیلت اندوز ترتیب کرد و آفرین گفت و دعا [ی] خوب و ثنای خوش.

شاه شدادی همیشه تن درست و شاد باد

تا گل و شمشاد باشد با گل و شمشاد باد

باد یزدان جاودانه چاره و فریاد او

دایم او بی چارگانرا چاره و فریاد باد

عادت او هست نیکی چرخ با او نیک باد

پیشه او هست رادی بخت با او راد باد

هر چه آزادست بادا بنده بر درگاه او

جان او دایم ز بند رنج و درد آزاد باد^۱

چون قوقاش را به دروغ بستود و چنین دعا گفت قوقاش در وی نگاه کرد. مردی دید حقیر؛ اما خوش سخن بود. او را پیش خود خواند و بنشانند آزاد و آسوده. بی آنکه جلایی آوردند نان بنهادند؛ تا مجلس بزم بیاراستند، چنانکه عادت پادشاهان [است]. گفت ای آزادمرد، از کجائی و به چه کار آمده ای؟ عالم افروز گفت ای شاه، مرد غریبم و به شهر شاه شمشاخ رسیده ام. درین هفته که گذشت در خدمت او حاضر بودم. او را دلتنگ دیدم. موجب دلتنگی پرسیدم. با بنده احوال آمدن سپاه

هر سال بدان ولایت و غارت فرمودن و خلق فراوان کشتن بگفت . و باز نمود که اکنون وقت آمدن ویست . من چون بشنیدم شاه شمشاخ را گفتم شاه قوقاش با تو چه کینه دارد ؟ مگر او را مراعات نمی کنی . گفتم من بروم و شفاعتی کنم تا شاه قوقاش با شما این جنگ نکند . دانم که حرمت من غریب بدارد و دیگر آنچه رسم باشد [و] هر سال بیاید فرستادن بفرست . شاه شمشاخ گفت ازین معنی فرستادن تقصیر نباشد . هرگز ما را نگفت که مرا خراجی می باید و اگر نه او را فرستادمی ، ناگاه می آید و ولایت خراب می کند و خلقی بسیار هلاک می کند و باز می گردد . مقصود وی تا بدین غایت ندانستم .

اکنون من بنده غریب به شفاعت آمده ام ، با این قدر مال که شاه شمشاخ به هدیه فرستاده است . دانم که شاه قبول کند . و مرا خجل نگرداند و نام خویش در غریب نوازی بزرگ دارد . یقین که من غریب را بی مقصود ندارد و آنچه مقصود شاه است باز نماید ، تا شاه شمشاخ به وعده بی رنج به خدمت می فرستد .

قوقاش چون این بشنید ویرا خوش آمد . گفت ای آزادمرد ، تو از کجائی ؟ عالم افروز گفت پیش قوقاش احوال خویش از اول تا به آخر . قوقاش درسخن گفتن و کار وی بازمانده بود . گفت ای آزادمرد ، نام تو چیست ؟ گفت عالم افروز . قوقاش گفت ای عالم افروز ، من^۲ پنجاه خروار خزینه بهتر ازین به تو بخشیدم ؛ تا نگوئی که سخاوت از مال کسان می کند . بفرمود تا پنجاه خروار خزینه بیاورند و به وی داد . گفت از بهر دل تو [و] غریب نوازی خویش . اکنون اگر خواهی که من فصل آن ولایت بگویم و این جنگ و فتنه و عداوت که شاه شمشاخ نمی داند [از چیست] از میانه برخیزد چون کاری از برای شاه شمشاخ

کردی از برای من نیز کاری بکن. شاه شمشاخ را از من سلام رسان و بگوی که او را در پس پرده دختر است. بهزنی بهمن دهد؛ تا این عداوت و خون ریختن در باقی شود و خانه هردو یکی گردد. عالم افروز گفت شما هرگز خواستاری کردید؟ گفت نه. عالم افروز گفت ای شاه، جرم از شماست. درخواست می بایست کرد. اگر ندادی آنگاه غارت و کشتن می کردی. داماد ازین بهتر کجا یابد؟ به دستوری که بروم و این پیغام بگزارم و کار بسازم و ساخته به خدمت بازگردم. قوقاش گفت نیکوگفتی.

حق تعالی تقدیر کرده که عالم افروز برخاست^۱ و خلعت پوشید و آن پنجاه خروار خزینه که آورده بود پنجاه دیگر بهتر از آن بر آن مزید کرد و به عالم افروز دادند؛ تا روی به راه نهاد و پیش شاه شمشاخ آمد و احوال آمدن و رفتن بگفت و احوال پنجاه خروار خزینه که بهوی بخشیده بود. گفت ای پادشاه، پنجاه خروار بردم و صد خروار آوردم. اگرچه قوقاش به خدمت بهمن داده است همه از آن تست؛ که به سبب آن داده است که ترا دختری هست خواستاری می کند. شاه شمشاخ چون احوال دختر بشنید فرو ماند. عالم افروز گفت ای شاه، ترا چه رسید؟ مگر از بهر دختر دل مشغول شدی. اندیشه مدار. مرا پیش دختر بر، تا سخن وی بشنوم و بروم و سر قوقاش بیاورم.

شمشاخ برخاست و پیش دختر آمد و احوال عالم افروز بگفت که مردی غریبست و چنین و چنین کرد و می گوید که بروم و سر قوقاش بیاورم. احوال به رسولی رفتن و مال و خزانه و آنچه شنیده بود از خواستاری دختر همه بازگفت. [پس گفت] اکنون این مرد غریب می گوید می خواهم سخن دختر بشنوم، تا مراد وی چیست. مگر از تو باز می داند که تو خواستار او هستی یا نه. دختر گفت او را بخوان.

عالم‌افروز را در پس پرده آوردند . خدمت کرد . دختر گفت ای آزادمرد ، این سخن از کجا گفتی که من بروم و سر قوقاش بیاورم و سخن مرا چرا خواستی که بشنوی ؟ پنداشتی که مرا میل به قوقاش است ؟ مرا دشمن تر از قوقاش نیست . عالم‌افروز گفت ای ملکه ، مرا مقصود ازین کار آن بود که تا چون پدر بزرگوار ترا احوال قوقاش بگویند دل تو خواستار او می‌باشد یا نه و رغبت به وی کنی ؛ که بسیار باشد که ایشانرا رغبت باشد و از شرم پدر نگویند . گفتم^۱ چون تو خواستار باشی مصلحت بود که این عداوت در باقی شود . چون دانستم که ترا رغبت نیست بروم و سر قوقاش بیاورم ؛ که پیش من این کار بازی کردنست ؛ اما آنچه شاه با من قول کرده است بجای آورد . دختر گفت چه قول ؟ عالم‌افروز گفت شاه با من گفته است که یکی را بدست کنم تا ترا به شهرستان عقاب رساند . اول آنکس را به من نماید تا بروم و سر قوقاش را بیاورم . پدرت بعد از آنکه اگر این کار بکنم مرا رها بکنند^۲ و به ولایت خویش بفرستند^۳.

دختر چون نام شهرستان عقاب شنید اورا دایه‌ای پیر بود ، که پدر او را شیر داده بود و آن دختر را آورده و پرورده بود ، نشسته بود . و گفت ای دایه ، سخن ما راست آمد . پدر را گفت ای پدر ، این مرد را پیش من آر که سخنی دارم . از وی باز دانم . شاه برخاست^۴ و دست عالم‌افروز گرفت و در اندرون پرده درآورد .

حق تعالی تقدیر کرد که عالم‌افروز خدمت کرد . اگرچه از بهر خدمت سردرپیش افکنده بود ؛ اما نظری که بر وی افکند دختری دید که تا عالم‌افروز بود به جمال آن دختر ندیده بود . پنداشتی که ماه چارده از شرق

۱- اصل : گفتند ۲- ۱- ل : نکنند ۳- اصل : نفرستد

۴- اصل : بخواست

برآمد. جمال ماه در ماه و خوبی ابان دخت و نیکوئی چهر وی در پیش جمال وی همچون چراغی بود در برابر آفتاب. عالم افروز گفت بار خدایا، قدرت و صنع تراست که از قطره‌ای آب منی صورتی پدید آوری که اگر خورشید [شاه] این دختر را بدیدی مهر همه زنان فراموش کردی. چه بودی اگر این دختر را توانستی بردن؛ اما اندیشه محال می‌کنم. من چاره خود نمی‌توانم کردن. بعاقبت دختری چنین می‌خواهم که با خود بهرم. باشد که یزدان کاری بسازد و اگر تقدیر الهی رفته است. دختر گفت ای آزاد مرد، پیش آی و بنشین. عالم افروز اندیشه کرد که من بیگانه پیش دختر وی ننشینم. بداند که من هرگز ناجوانمردی نکرده‌ام و نکنم و از من حرامزادگی نیاید که به چشم خطا در هیچ آفریده نگرم. یزدان خود مرا بدان نیکو می‌دارد که هرگز به رضای شیطان کاری نکرده‌ام و نکنم و آنچه در خورد نبود طلب کار آن نباشم. پیشتر شد. گفت ای دختر، دست به من ده. دختر دست به وی داد. گفت به گواهی یزدان و به حضور مادر و پدرت و دایه که این جایگاه حاضراند مرا به برادری قبول کردی؟ دختر گفت کردم. بدین جهان و بدان جهان. عالم افروز گفت من ترا به خواهری پذیرفتم.

شاه آن حال بدید. از وی پرسندید. در حال چیزی خواست تا بیاوردند. شاه با دختر و زن و عالم افروز بخوردند. [عالم افروز] نگاه کرد و آن حلاوت و ملاحظت و ظرافت و سخن گفتن و نشست و خاست^۱ و بالا و پهنای روی و موی وی همه گونه می‌دید. نه دیده بود^۲ که صورتی باشد بدین لطیفی؛ تا از نان خوردن فارغ شدند. شاه برخاست^۱ و برفت؛ که اگر دختر سخنی خواهد که بگوید از من شرم دارد. او را مادر و دایه پیش‌اند.

چون شاه بیرون برفت مادر نیز برفت. ساعتی بود. دختر گفت ای برادر، ترا نام چیست و از کجائی و از شهرستان عقاب چه می‌خواهی؟ عالم افروز

گفت ای ملکه ، نام خود بگوی که نام من عالم افروز است . و دیگر آن چه بود که چون من نام شهرستان عقاب بردم تو با دایه گفתי سخن من راست شد . دایه گفت ای پسر ، تو سخن خود بگوی که نشان شهرستان عقاب داری تا چگونه بدین مقام افتادی و ترا که آورد .

راوی قصه چنین گوید که عالم افروز با خود گفت این دختر نشان شهرستان عقاب دارد که کار من از وی گشاده گردد ، که مرا در دل چنین می آید که کار من ازین دختر روشن خواهد شدن . زبان برگشاد و از اول کار خویش که به خورشیدشاه پیوست و از بهر وی چه کارها کرد و گنج سیامک و افتادن فرخ روز بدان چاه و طلب راه کردن و سیمرغ و احوال شهر همه باز گفت^۱.

دختر چون بشنید بگریست ؛ چنانکه عالم افروز باز ماند . گفت ای ملکه ، این گریه چراست ؟ دایه گفت ای پسر ، بدان و آگاه باش که این دختر شاه شمشاخ است و نام وی جهان افروز است ؛ نام مادر وی جهان آرای . و این دختر خواهری دارد نه از آدمی ، بل که از پری نام وی هم جهان افروز . ما را در يك سال دو عید باشد . آن دختر پری بیاید و با یکدیگر بازی کنند و در آن عید که بگذشت انتظار پری می کردیم . دیر می آمد ؛ تا يك نیمه از روز بگذشت که جهان افروز پری برسد عرق بسیار کرده . این دختر پرسید که چرا خواهر دیر آمدی . دختر پری گفت « به دماوند بودم . از آن شهر می آمدم . گذر من به شهرستان عقاب افتاد . لشکر بسیار دیدم مصاف بر کشیده . جوانی^۲ ماه روی دیدم در میدان بر اسبی قوی پال سوار گشته و سه پیل پیرامون او در آمده و جنگ می کرد . گفتم احوال این جوان بنگرم که با این پیلان به چه رسد . نظاره کردم . اسب از پیلان می هراسید . این جوان [را] دیدم که از اسب پیاده گشت و دامن زره در میان استوار کرد .

۱- اصل : و احوال شهر بارگشت همه باز گفت ۲- اصل : جوان

بدان چالاکی سوار ندیده‌ام . با سه پیل در آویخت . یکی را تیغی زد و خرطوم بیفکند و دیدم که در زیر شکم یکی جست و به دشنه شکم پیل بردردید و يك پیل دیگر قصد او کرده بود . آن جوان [را] دیدم که چون برق چپ و راست می‌جست . پیل را به يك سو می‌داشت . در آمد و تیغی زد و دست [پیل بینداخت] . پیل از پای در آمد . « جهان افروز پری گفت تا من در عالم می‌گردم جوانی بدان خوبی و چالاکی و مردی ندیدم . تماشای وی می‌کردم . ازین سبب دیر آمدم .

از بس که صفت آن جوان بکرد دختر من دل از دست بداد . به صفتی که شنید نادیده دل به وی داد . پرسید که او را نام چیست . دختر پری گفت نام وی خورشید شاه . اکنون عاشق است و شب و روز در فراق وی می‌سوزد و می‌گوید : چه چاره سازم تا به خورشید شاه رسم . و دیگر جهان افروز پری برادری دارد . می‌خواهد که دختر به برادر خود دهد . چند نوبت این سخن گفت و نام زد وی کرد . و این دختر من نیز برادری دارد . می‌خواهد که دختر پری زن وی [شود] ، اما برادر این نه چون مردم زندگانی می‌کند ؛ نه بر سیرت پادشاهانست . نداشت وار می‌باشد . اکنون عشق خورشید شاه در دل این دختر جای گرفت . نه پدر می‌خواهد و نه مادر . تا به دختر پری چهرسد . اکنون خود قوقاش او را می‌خواهد و پری با جماعت وی سوگند خورده اند که آدمی را نیازارند و نفرمایند و رضا ندهند و اگر نه سر قوقاش را کفایت کردند . ازین سبب فرومانده ایم ؛ تا تو را یزدان بدین جایگاه افکند . مگر سبب کار این دختر ؛ تا رستگاری یابد از دست قوقاش و پری . احوال بگفتم . اکنون چاره می‌ساز .

حق تعالی تقدیر کرد که عالم افروز در دل با یزدان مناجات کرد که چندان کار به حکمت^۱ بر ساخت ، تا چنین کاری پدید آرد . گفت ای مادر ،

فارغ باش تا بروم و نخست سر قوقاش بیاورم؛ آنگاه دیگر کارها می‌سازم. این بگفت و برخاست^۱ و بیرون آمد و پیش شمشاخ آمد. خدمت کرد. گفت ای بزرگوار شاه، دختر تو خواستار قوقاش نیست. من بروم سر قوقاش بیاورم تا ازین فتنه و آشوب ایمن باشی. آنگاه چاره رفتن خود می‌سازم. مرا اسبی کامکار می‌باید که با باد برود. شاه شمشاخ بفرمود تا اسبی بیاوردند؛ چنانکه در یک شب پنجاه فرسنگ برفتی. عالم‌افروز کمند و کارد و هرچه بکار بایست برگرفت و پای به اسب درآورد. راوی قصه گوید که سحرگاه برفت؛ چنانکه وقت آفتاب برآمدن بود نزد بیشه بود و درخت فراوان. عالم‌افروز پیاده گشت و اسب را بگردانید؛ تا گمیز افکند و آسوده گشت. او را آب داد و علف و شکیل بر نهاد. در بیشه می‌بود؛ تا شب تیره نهاد [درآمد].

عالم‌افروز روی به جزیره نهاد. بیامد؛ تا به زیر سرای قوقاش. هیچ کس را ندید^۲. نه پاسبان و نه دراجه‌دار؛ که ایشان مردمانی بودند غافل و از خود ایمن. کمند بر گوشهٔ بام افکند. برشد. پاسبانی دیدخفته. با خود گفت پادشاه باید که پاسبان چنین دارد! حلق او بگرفت. پاسبان بیدار شد. از ترس لرزه بر وی افتاد. عالم‌افروز گفت بگوی تا قوقاش کجا خفته است. مرد پاسبان گفت در آن گنبد. عالم‌افروز سر پاسبان بیرید و از بالای [بام] به زیر شد. هیچ در بسته نبود. گفت نیکو کاریست. به بالین قوقاش آمد. او را دید با کنیز کی خفته. کارد برکشید تا قوقاش [را] بکشد. دلش بر وی بسوخت. گفت با من جوانمردی کرد. او را رها کنم؟ این اندیشه کرد و او را سر بیرید. کنیزك از خواب درآمد. خواست که فریاد کند. عالم‌افروز گفت خاموش! و اگر نه ترا بکشم. این بگفت و کنیزك را محابا نمود و سرش بیرید. کمری نهاده بود، صد دانه گوهر شب‌چراغ

در آن بکار برده . برگرفت و گفت این به خورشیدشاه برم . و انگشتی از انگشت وی بیرون آورد و به بالا برآمد . سر قوقاش در دست ؛ و از بالا فرورفت و بدان پیشه آمد و پای به اسب درآورد . چنان راند که چون روز روشن شد مبالغی راه رفته بود .

مؤلف اخبار گوید ازین جانب خدمتکاران قوقاش چون که روز شد آگاه شدند . فریاد برآوردند . قومی در آن جزیره بودند که آن شاه را دشمن بودند . بیامدند و در آن جزیره افتادند و قومی بسیار بکشتند و باقی بهزینهار آمدند و شاه را دفن کردند و آن قوم سرداری [را] از آن خود بنشانند .

حق تعالی تقدیر کرد اما ازین جانب عالم افروز سر قوقاش بیاورد . شاه شمشاخ او را بنواخت و گرمی کرد . و در همه شهر خرمی بود . و دختر پیش عالم افروز آمد و بر وی آفرین کرد ؛ تا عالم افروز گفت ای ملکه ، ما را چاره باید کردن ؛ تا ترا به خورشید شاه رسانم . دختر گفت تو دانی . عالم افروز گفت داروئی به تو دهم . باز خور و اندیشه مدار که شکم تو بزرگ شود . آنگاه زعفران پاره ای بر خود براندای و خود را بیمار ساز و هر چند که طبیبان ترا معالجت کنند تو فریاد بیش تر می کن ، تا مادر و پدر را دل بر تو برجوشد . پس آنگاه تو بگوی که عالم افروز را بخوان که او جهان بسیار دیده است . باشد که درمانی داند .

پس همچنان کردند . شاه شمشاخ بفرستاد و عالم افروز را بخواند و احوال با وی بگفت . او بر بالین دختر آمد و بنشست و گفت ای شاه ، داروی این درد می دانم که چیست و نام آن دارو می دانم . گفت بگوی . گفت بدان و آگاه باش که درختی در شهرستان عقاب ورقی چند بار می آورد . نام آن داروی اروی پرست [؟] گویند . ورقی از آن باز کرده

بکوبند و جلاب کنند و بخورد . هم در حال شفا یابد . شاه گفت دختر پری^۱ خواهرش را بگوئیم تا برود و بیاورد . عالم افروز گفت ای شاه ، آن دارو هم آنجا در حال کسه از درخت باز کنند بکار بیاید بردن . شاه فرو ماند . دختر فریاد می کرد و هیچ درمان نمی دانستند ؛ تا شاه گفت ای برادر ، فردا که پری بیاید احوال با وی بگوئیم تا شما را بدانجا برد . عالم افروز گفت فرمان بردارم . پس شاه کارسازی دختر کرد تا دختر پری بیامد و همه احوال با وی بگفتند . دختر گفت دایه با ما بیاید . پس دختر پری برخود بلرزید و خود را بر صورت اسبی بر آورد .

بردن عالم افروز جهان افروز را پیش خورشید شاه . عالم افروز و دایه جادو و جهان افروز هر سه با دو خدمتکاری دیگر برگرفتند و به یک دو شبانروز به کنار شهرستان عقاب آمدند . فرود آمدند . در آن ساعت خورشید شاه در میدان بود و با خویشی از آن گورخان شاه می گشت ، تا وی را بیفکند . خروش از لشکر گورخان بر آمد و بفرمود تا طبل آسایش بزدند و لشکر باز گشتند .

خورشید شاه چون به بارگاه آمد عالم افروز در آمد و خدمت کرد و دست جهان افروز [را] گرفت و دختر پری و دایه جادو . و خورشید شاه احوال پرسید . عالم افروز را در کنار گرفت . عالم افروز احوال بگفت . شاه ، جهان افروز را در حرم فرستاد عالم افروز با دایه و دختر پری گفت این همه حیل بود . ایشان چو بشنیدند برفتند و دختر پری همه احوالها با شمشاخ بگفت . شمشاخ وزن او فریاد بر آوردند . دختر پری^۱ گفت اکنون غم خوردن سود ندارد . می باید بود تا خدای تعالی چه حکم کرده است که این از حکمتی خالی نیست . این می گفت و مراعات ایشان می کرد .

مؤلف اخبار گوید که از آن جانب عالم افروز احوال پاشاه می گفت که ای شاه ، دختر دل به تو داده است . خورشیدشاه گفت ای برادر ، اگر ابان دخت و زنان دیگر رضا بدهند من او را به خود قبول بکنم . عالم افروز گفت ای شاه ، این دختر شاهزاده است . من بروم و اجازت ایشان بیاورم .

این بگفت و پیش ابان دخت آمد و احوال جهان افروز بگفت . ایشان گفتند ما می خواهیم که هر جا دختری با جمال در عالم هست همه در کنار خورشیدشاه باشد . پس جهان افروز را پیش ایشان آورد . ایشان برخاستند و ویرا حرمت داشتند و بالا دست خویش او را بنشانند . عالم افروز احوال با شاه گفت . [شاه] خرم شد و بر سمک آفرین کرد . پس عالم افروز گفت ای شاه ، گورخان این همه به کار نمی باید . بنده امشب برود و او را بیاورد زنده به خدمت . شاه گفت اگر این کار بر آید ما به خرمی با جهان افروز خلوت سازیم .

عالم افروز این بگفت و برخاست^۱ و کارسازی بکرد ؛ تا شب درآمد و خود را به چاره^۲ به شهر افکند ؛ چنانکه به میان بازار برسید . قومی [را] دید که کشته ای بر تخته افکنده بودند و می آوردند و می گریستند . خویشی از آن گورخان بود که خورشیدشاه او را در میدان افکنده بود . عالم افروز دست بزد و جامه بدرید و خاک بر سر کرد و در میان غلبه آمد . فریاد می کرد و زاری ؛ تا در پیش همه ایستاد . کس پروای آن نداشت که کس را نگاه کند ؛ تا به درسرای شاه رسیدند . عالم افروز پیش از همه خود را درسرای شاه افکند و پنهان گشت ؛ تا شاه به تخت بر آمد و عمو زاده ویرا بر تخت خوابانیدند . بر قاعده آن روزگار ، کشتگان را سه روز در خانه بنهادندی ؛ بعد از آن دفن کردند و این قاعده از آن کسانی بودی که نه

۱- اصل : برخواستند ۲- اصل : برخواست ۳- اصل : بجاده

در مصاف بکشتندی، اما او برادرزاده پادشاه بود. پس شاه گفت پرده‌داران و پاسبانان را بگوئید تا بیدار باشید و غلبه کمتر کنید تا من امشب آسایش کنم، که دلم تنگ است.

این بگفت و سر بنهاد و در خواب شد. عالم افروز از زیر تخت بیرون آمد. دشنه برکشید و به بالین شاه آمد و او را بجنبانید. از خواب در آمد. گفت تو کیستی؟ گفت منم سمک عیار. سخن مگوی تا ترا بر بندم و زنده پیش خورشید شاه برم و اگر نه سرت ببرم. شاه گفت ای سمک، چگونه در سرای من در آمدی؟ گفت آمدم. او را بر بست و دهان وی بپاکند. با خود گفت او را چگونه شاید بردن، که میمونه که دوست زیانه بود، پیش خانه شاه بود. آن احوال می‌دید. پیش او آمد و سلام گفت. [پس گفت] ای پهلوان، به چه ایستاده‌ای؟ گفت راهی می‌طلبم که شاه را ببرم و راه آن سوراخ دور است. میمونه گفت بیا تا ترا به راه نزدیک ببرم.

عالم افروز بر وی آفرین کرد و شاه را برگرفت و با میمونه بیامد. دری برگشاد. حجره‌ای بود. دری دیگر برگشاد. باغ بود. گفت از دیوار این باغ بسرو که به سرای من پیوسته است. پس عالم افروز به کمند از دیوار باغ شاه را بیاورد؛ تا به سرای میمونه که زیانه آنجا پنهان شده بود. گفت ای خواهر، شاه را نگاهدار. او را مگشای. بگذار تا همچنین باشد؛ تا من بروم و فرخ‌روز را بیاورم که شاه انتظار می‌کند و بی فرخ‌روز پیش خورشید شاه نتوان رفت.

این بگفت و روی به راه نهاد؛ تا بدان چاه‌خانه آمد و به چاه فرو رفت. چاشتگاه پیش فرخ‌روز و دیگران رسیده بود. احوال گرفتن شاه با ایشان بگفت. پس گفت من فرخ‌روز را خواهم برد. باید که شما از گنج‌خانه هر چه هست بدین سوراخ آورید؛ تا من چاره‌ای سازم و ازین جایگاه بدر برم. روزافزون و جنگجوی [را] بدان کار بداشت. فرخ‌روز [را] با

بسطوخ برگرفت و بدان سوراخ در آمد و بدان چاه رسید . دانست که شبست . به چاره فرخ روز را از آن چاه بر آورد و به خانه میمونه آمد ؛ که سرخورد عیار از در بیامد . عالم افروز خرم شد . گفت کجا بودی و شاه چگونه است و احوال لشکر چگونه افتاده است . گفت من از بهر تو دل مشغول بودم^۱ . برخاستم^۲ و آمدم . عالم افروز گفت به راه برج آمدی ؟ گفت نه ؛ که دروازه گشاده است . هر کسی می آیند و می روند و کشتگان را به شهر می آورند و بیرون می برند . عالم افروز گفت ای زیانه ، ما راجاره ای ساز تا بیرون رویم . زیانه گفت تودانی ، هر چه باید کردن می کن . عالم افروز گفت تختی بیاور . تختی بیاوردند . پس شربتی ساخت و بیهشانه در کرد و پیش گورخان آورد و گفت باز خور و اگر نه ترا بکشم . باز خورد . بیهوش گشت . فرخ روز را نیز از آن شربتی داد .

پس هردو بر تخت نشستند و زیانه و دو دختر [را] به جامه مردان بپاراست و آن تخت [را] برگرفتند . زاری کنان روی از شهر بدر نهادند . با مردم از شهر بیرون می آمدند و می آمدند ؛ تا وقت صبح بر کنار لشکرگاه رسیدند . همچنان به بارگاه آمدند . خورشیدشاه به تخت بر آمده بود ؛ با فغفور . عالم افروز در آمد و گفت تخت بیاورند . پیش شاه آوردند . برگشاد . شاه نگاه کرد و فرخ روز^۳ [را دید] ؛ فریاد از نهاد او بر آمد . گفت چه بوده است ؟ [عالم افروز] گفت ای شاه ، اندیشه مدار که بیهوش کرده ام . او را بجنبانید . قی کرد . جلاب آوردند ؛ تا به هوش آمد . شاه او را در کنار گرفت و بر روی او بوسه داد و خرمی و نشاط کرد . [فرخ روز را] به لالاصلاح داد که او را پیش مادر بر ، تا من بنگرم که این کیست . پس عالم افروز گورخان شاه را در آورد ؛ تا قی کرد و به هوش آمد .

۱- اصل : من از بهر دل تو مشغول بودم . ۲- برخاستم .

۳- اصل : شاه گورخان

چشم باز کرد و خورشیدشاه و هامان وزیر و فغفور و پهلوانان و عالم افروز [را] دید. سر درپیش افکند. عالم افروز گفت ای شاه، احوال خود چگونه می بینی؟ مرد فرستادی و مرزبان شاه [را] بردند؟ شیر در بیشه نبود. اکنون راهو و ماهو [ی] عیار در جنگ کشته شدند. اکنون نوبت تست. خورشیدشاه گفت پدر من [را] کجا بردی؟ گورخان گفت او را به شهر قفاف بردند. کار او به دست من نیست. خورشیدشاه گفت پدر من [را] تو فرستادی. او را گردن بزیند که من خود پدر باز دست آورم. گورخان گفت ای شاه، مرا مکش که من با تو سوگند خورم که از تو بر نگردم و غدر نکم و در عهد تو باشم و ارمنشاه و زلال [را] با قزل ملک و شهران و جهنای وزیر به دست تو باز دهم تا پدر تو باز فرستند. عالم افروز گفت ای شاه، بر من نویس که پدر تو زود باز آورم. تو کار گورخان شاه بساز. پس گورخان سوگند خورد به یزدان دادار کردگار و به نور و نار و مهر که غدر نکند و خیانت ننیدیشد و حیلت نسازد و با خورشیدشاهیکی باشد و ارمنشاه و زلال شاه [را] بگیرد و به دست ایشان باز دهد.

حق تعالی تقدیر کرد که چون گورخان سوگند خورد شاه فرمود تا آن خلعت که عالم افروز از پیش شمشاخ شاه آورده بود در گورخان پوشانیدند بغایت نیکو؛ چنانکه گورخان در آن باز مانده بود. پس گفت ای شاه، من با این خلعت به لشکرگاه نتوانم رفتن؛ که بر من بدگمان شوند و کار بر من دراز گردد. خلعت اینجا را کنم. بگذارم تا شب در آید. به لشکرگاه روم. گویم غلامی مرا از بند برهانید. برین اتفاق بودند و به شراب خوردن مشغول شدند.

راوی قصه گوید که چون عالم افروز گورخان شاه [را] ببرد سحرگاه خدمتکاران پیامدند. شاه را ندیدند. فریاد بر آوردند؛ که شهران وزیر درآمد، که هر شب به شهر آمدی و در سرائی مجهول بخفتی از بیم

عالم افروز . چون احوال گورخان شاه بشنید گفت زینهار خاموش باش ؛ تا کس ازین حال آگاه نشود که لشکر به آشوب در آیند . تا احوال بنگریم که کجا برده اند و او را تدبیر کنیم .

پس مردی جاسوس بود نام او سهم آور . بفرستاد تا احوال شاه گورخان باز داند . سهم آور چون به لشکرگاه رسید شاه گورخان سوگند می خورد که از عهد برنگردد و ارمنشاه و زلزال شاه و قزل ملک [را] بگیرد و آن خلعت [را] دید . زود بازگشت و پیش ارمنشاه آمد و همه احوال بگفت . ایشان بر آشوفتند و گفتند ای دریغا ، گورخان شاه با ما عهد کرد و غدر می کند که ما را به دست خورشیدشاه دهد . جهنای وزیر ^۱ گفت مردی نیکست شاه گورخان ؛ و این نکند و اگر کرده است از بیم جان کرده است . تا بیاید و بنگریم که چه خواهد کرد . از ما نهان ندارد . طمخان گفت بگویم و نهان ندارم . پس سوگند یاد کرد و این قول کرد که چون بیاید باز داند .

حق تعالی تقدیر کرد که از آن جانب گورخان شاه برخاست ^۲ و به لشکر [گاه] آمد پیش ارمنشاه . و زلزال و جهنای وزیر گفتند ای شاه ، چگونه بود ؟ گورخان گفت غلامی مرا از بند برهانید و بازو بند خویش بدو دادم . ده دانه گوهر بود . ایشانرا درست شد که دروغ می گوید . به دیدار وی خرمی کردند ؛ تا همه پراکنده شدند .

گورخان شاه طمخان وزیر را پیش خواند و با وی باز گفت و درست کرد که با خورشیدشاه چنین و چنین کردم و گفتم . اکنون تو چه مصلحت بینی که ایشان قومی باطالع اند و به هیچ گونه با ایشان بسر نمی آیم . مرا چنین آسان از بارگاه ببرند . تو چه رای دانی تا ازین دردسر باز رهیم ؟ طمخان وزیر گفت ای شاه ، ترا فردا بارگاه باید زد در شهر و دویست مرد

باسلاح در خانه‌ها پنهان کردن. چو ایشان حاضر گردند و به شراب خوردن مشغول شوند من دست به محاسن فرود آورم. غلامان بیرون آیند و همه را بگیرند. گورخان گفت نیک تدبیری کردی و ترتیب نهادی.

غلامان بدان کار اختیار کرد؛ که طمخان وزیر پیش ارمنشاه آمد و زلزال؛ که چگونه ساختیم. ارمنشاه گفت ما را چگونه باید کردن؟ طمخان وزیر گفت شما را کار خویش باید ساختن و پهلوانان را سلاح در زیر جامه پوشیدن؛ تا چون غلامان بیرون آیند دست بریشان دارند تا شاه و غلامان [را] بکشند. جهنای وزیر گفت این خود نیکست. بهتر ازین باید؛ که مردم شهر هوای گورخان دارند. بر ما بر آشوبند و با عام کسی بر نیاید. ندانیم که چگونه باشد. ما را ترتیب کشتیها باید کردن و برگ راه ساختن و جمله خدمتکاران به کشتی فرستادن با آنچه هست و جریده رفتن. پیش از آنکه بنشینیم شاه را کشتن و پیش جیپال رویم؛ که ما را کار ساخته باشد و جواب این قوم باز دهند؛ که دلم یقین است که این لشکر از دنبالۀ ما بیاید. پهلوانان و شاه گفتند چنین می باید کردن. پس کس فرستادند تا هر چه کشتی و زورق و دونی^۱ و بهنه بود بهم آوردند و خدمتکاران با خزانۀ آنچه بود به کشتی فرستادند؛ چنانکه کسی ندانست، جز آنکسان که بخواستند رفتن.

پس آن روز دیگر گورخان شاه ترتیب کرده بود. کس فرستاد و ارمنشاه و زلزال و قزل ملک و شهران وزیر و جهنای وزیر و برآمد وزیر و پهلوانان [را] به بارگاه خواند. در پیغام گفته بود که امروز شراب خوریم و چاره سازیم که با این لشکر چه می باید کرد. ایشان کار ساخته برخاستند.^۲ همگنان سلاح در زیر قبا پوشیده به بارگاه آمدند و بنشستند. قزل ملک تند و آشفته بود. برخاست.^۳ پیش از آنکه چیزی خوردندی روی به

۱- اصل: دونی. ۲- برخواستند. ۳- برخواست.

گورخان شاه کرد . گفت ای شاه ، سزای خیانت کار چیست و هر که چیزی به خود قبول کند و باز دهد و یا قول کند و از آن باز آید چگونه باشد؟ گورخان شاه گمان نبرد که ایشان احوال وی می دانند و طمخان گفته است . پنداشت که مگر چیزی می گوید . گفت هر که او این کار کند بیاید کشت . قزل ملک گفت ای شاه ، آن توئی^۱ تیغ بر آورد تا بر گورخان زند . گورخان برخاست^۲ . تیغ خطا نشد . برگردن گورخان شاه آمد . سرش دور افتاد . غلامان بدر جستند . بیکدیگر در افتادند . خروش در افتاد . خلق روی به سرای شاه نهادند . جهنای وزیر گفت در سرای نگاه دارید . خدمتکاران در سرای شاه بیستند ؛ تا هر که در سرای از غلامان یافتند بکشتند . پس از در سرای از حرم زنان بیرون آمدند به راه باغ . پای به اسبان در آوردند و به کنار دریا آمدند و در کشتی نشستند و برفتند .

آشوب در شهر افتاده بود که شاه گورخان کشته شد . صد هزار مرد و زن پیرامون سرای شاه در آمدند ؛ تا طمخان وزیر به بالای بام بر آمد . آواز داد که ای آزادمردان ، ایشان برفتند و کار افتاد . خصومت شما کردن چه سود . بنگرید که چه جواب دادند . در مجلد دیگر گفته آید . ان شاء الله تعالی و بالله التوفیق .

اما بعد چنین روایت کند راوی قصه

در آن مجلد سخن بدان جا رسانیده بودیم که طمخان وزیر به بالای بام برآمد . آواز داد که ای آزادمردان، ایشان برفتند و کار افتاد . خصومت ما چه سود دارد . چون مردمان شهر بشنیدند غلبه و آشوب بر آوردند . گرد سرای شاه برآمدند . درهای سرای شاه باز کردند . شاه را دیدند کشته . [طمخان] وزیر احوال می گفت که زلزال شاه و ارمنشاه و قزل ملک این کار کردند و گریختند و پیش شاه جیپال و شاه فور رفتند . عوام شهر [طمخان] وزیر را بگرفتند و در دروازه گشاده کردند .

خبر به لشکرگاه خورشید [شاه] رسید که احوال گورخان برین وجه است . خورشیدشاه و فغفور شاه دریغ بسیار خوردند . فرمود تا شاه گورخان را دفن کنند . روز دیگر خورشیدشاه عزیمت شهر کرد . طمخان را فرمود کشتن . پس منادی کردند که وای بر آنکس که زور بر کسی کند؛ تا رعیت به رفاهیت خاطر بنشیند که ما از پی خصمان می رویم .

چون درین کار سه روز برآمد عالم افروز گفت ای شاه ، فرخ روز را به گنج خانه بریم و آن گنج را برگشائیم . پس بنده از پی شاه بزرگ مرزبان شاه برود . باشد که پیش از آنکه شاه به در شهر قفاف برسد بنده

شاه [را] آورده باشد. خورشیدشاه گفت ای برادر، حاجت پرسیدن نیست، اما من نیز می‌خواهم که به گنج‌خانه آیم.

پس بفرمود تا شاه‌فغفور و روزافزون و خاصگیان شاه از آن سوراخ فرو رفتند و می‌رفتند؛ تا به در سوراخ رسیدند. از سوراخ بیرون شدند. از يك جانب صحرا و دیگر جانب مرغزار و دریا دیدند و گوسفندان بسیار که می‌چریدند. عالم‌افروز بیامد و گفت ای شاه، یزدان پرست در سر این چشمه آب راه گنج نشان داده است که پری زهر کرده است در آن. عالم‌افروز از پیش و شاه از عقب، بر آنسان عالم‌افروز از سر چشمه آب مقدار ده گام برفت از دست راست. سنگی بزرگ دید. آن سنگ [را] از جای دور افکند. سوراخ پیدا شد. جفتی در آهنین پدید آمد و آب از گوشه آن بر می‌آمد و بر روی در به‌زیر فرو می‌رفت. در بگشاد. راهی پدیدار آمد. از آن راه بیرون شدند. در میان شهر برآمدند. شاه و خاصگیان در تعجب. مردمان شهر عجب داشتند. پس شاه بفرمود چهارپایان بسیار بیاوردند. شاه و فرخ‌روز و عالم‌افروز بیامدند. در گنبد باز کرد. به نظر [ه] مشغول گشتند. پس فرخ‌روز دست بر آن زرها و گوهرها می‌نهاد و می‌گفت برگیرید. ایشان بر می‌گرفتند و باز می‌گرفتند و بار می‌کردند. تا هر چه بود بار کردند.

پس در باز جای بستند و از آن راه میان شهر بیرون آمدند و راه بگرفتند. شاه از طالع فرخ‌روز خرمی‌ها کرد. عالم‌افروز گفت ای شاه، من می‌خواهم که بروم به شهرستان قفاف. شاه گفت بین که چه می‌خواهی. آن زر و قماشات و هر چه دل تو است، حاجت پرسیدن نیست، برگیر و برو. پس عالم‌افروز داروی چند برگرفت و از آنچه بکار بایست و با روزافزون و سرخ‌ورد عزیمت راه ساخت و به کشتی نشست و روانه شد. چند روز ملاح آن کشتی می‌راند. از قضا باد مخالف برخاست. باران

باریدن گرفت . برق جستن گرفت . کشتی گاهی در قعر دریا بود و گاهی در سما .

بعد از سه شبانروز برسیدند به جزیرهٔ سگساران و سیه دیو پادشاه ایشان بود . ملاح گفت ای عالم افروز ، سخت دشوار افتادیم . اگر هزار جان داریم یکی بیرون نبریم ، عالم افروز با روزافزون گفت تو کل بر خدای باید کرد . چون در افتادیم هیچ نتوانیم کردن؛ تاحق سبحانه و تعالی چه بر سر ما نبشته است . درین سخن بودند که جماعتی از سگساران برسیدند و آدمی را دیدند . ایشان را بگرفتند و پیش سیه دیو بردند؛ که شاه ایشان بود . حق تعالی تقدیر کرد که دایهٔ جادو که خواهر دایهٔ شمشاه شاخ بود او را بشناخت و دایهٔ جادو یگانهٔ سیه دیو بود . چون عالم افروز [را] بدید گفت ای شاه ، نیک آمد . این عالم افروز است معروف به سمک و پری و آدمی و جادو عاجز او شده است و خواهر من [را] با جهان افروز پیش خورشید شاه برد . نیک به دام افتاد .

عالم افروز چون این سخن گفتن وی بشنید دست بر هم نهاد . سیه دیو را دعا گفت . پس دایه گفت ای عالم افروز ، خود را چون می بینی با سگساران ؟ گفت ایشانرا مدرانید [؟] تا بهتر ازین فربه شوند ؛ که نعمت بسیار پادشاهانه خورده اند و لایق ، که گوشت ایشان شیرین باشد . عالم افروز گفت ای شاه ، من حکیم ام . از خاور کوه بدین جانب افتادم . و دایه را یک چشم کور بود . عالم افروز گفت من این چشم ترا روشن گردانم ؛ مرا خلاص کن . دایهٔ جادو گفت اگر نکنی ؟ عالم افروز [گفت] مرا بکش . پس دارو که از پیش یزدان پرست آورده بود با پیه پاره ای درهم آمیخت و در چشم دایهٔ کور بست . گفت یک شب رها کن . دایه عالم افروز را ببرد ، تا روز روشن شد . دایه جادو چشم بند باز کرد . چشم او روشن شده بود . عجب داشت . بفرمود که ایشان را زحمت ندهند تا در جزیره

می باشد .

يك شب دیگر آنجا بودند . ناگاه عالم افروز [را] چشم بر دیوی افتاد که در بند بود در زیر تخت سیه دیو ؛ و آن دیو اشارت به عالم افروز می کرد که به فریاد من رس . عالم افروز گفت این دیو عظیم هول می نماید .

درین گفت بود که سیه دیو و دایه برخاستند و راه کنار جزیره گرفتند . عالم افروز پیش تخت رفت . آن دیو گفت ای عالم افروز ، من شمره دیوم و خویشان بسیار دارم و پادشاهی به من می رسد . او مرا گسرفته و دربند کرده . به فریاد من رس تا من نیز ترا به شهرستان قفاف رسانم . عالم افروز گفت صبر کن . عالم افروز و روزافزون و سرخورد آنجایکه بنشستند ، در تدبیر آنکه^۱ سیه دیو کجا می خفتند ، تا او را بکشند . شمره گفته بود که چون به خواب بود چشم او برداشته باشد . درین بودند که سیه دیو بیامد با دایه جادو ، و آفتاب بلند برآمده بود ، بر بالای تخت بخفتند .

مؤلف اخبار چنین گوید که عالم افروز چون دید که [سیه دیو] خفته است نگاه کرد و کارد زد و جگرگاه او فرو درید . روزافزون از پس وی درآمد و بند از شمره برگرفت . عالم افروز نگاه کرد ؛ دایه را دید خفته . سرش [را] جدا کرد . شمره چون از بند بجست تیغ بستد و از آن سگساران بسیار بکشت . باقی به زنهار آمدند . گفتند تو بر تخت نشین . شمره دیو دست عالم افروز گرفت و بر فراز تخت بنشستند . جمله سگساران دست بر هم نهادند . چون متعلقان شمره دیو را خبر شد ایشان نیز عاجز شدند . عالم افروز گفت ما را به شهر قفاف باید که رویم که مرزبان شاه [را] به خورشید شاه رسانیم .

شمره بفرمود ؛ و ایشانرا در کشتی بردند و به يك شبانروز ایشانرا

به کنار شهر قفاف برسانیدند . عالم‌افروز نگاه کرد . سواد شهر دید . از کشتی بیرون آمدند و آنچه داشتند بیرون آوردند . برگونهٔ شهریان خود را بر آورد و ریشی دراز بر بست بر شکل حکیمان . روزافزون و سرخ‌ورد در پی او روان شدند . از دروازه درآمدند و در کاروان‌سرائی فرود آمدند .

روز دیگر عالم‌افروز داروها بنهاد و هریکی را خاصیتی می‌گفت . چنان شد [که] چند نابینا [را] دارو کرد و روشن شدند . آوازه به شاه جیپال رسید که حکیمی آمده است بدین گونه . و جیپال را در آن چندروز چشم درد می‌کرد ؛ چنانکه آرام نداشت . گفتند حکیم [را] بیاورید .

بیامدند و عالم‌افروز را نزد جیپال بردند . عالم‌افروز خدمت کرد . زمین را بوسه داد . شاه گفت ای حکیم ، چند روز است تا مرا چشم درد می‌کند و آرام ندارم . عالم‌افروز گفت ای شاه ، سهل است . شاه باید که سه روز آنچه بنده گوید بخورد . بعد از آن دارو در چشم شاه کنم . هم در روز بهتر شود . پس تفصیل بکرد که شاه [را] بدین موجب باید گفت که حاصل کند ، و باناشتای^۱ روز تناول فرماید . شاه بفرمود که حکیم را به حجرهٔ خاص برید و آنجا فرود آورید . و در پهلوی^۲ آن حجره مرزبان‌شاه در بند بود . عالم‌افروز آنجا بنشست با روزافزون و سرخ‌ورد و خواجه سرای برفت و مایحتاج ایشان مهیا کرد .

حق تعالی تقدیر کرد که چون شب درآمد برخاستند و در آن حجره‌ها گشتن گرفتند . چنان ساخته بودند که به يك راه می‌بایست بیرون رفتن و همهٔ ره‌ها درهم کرده . عالم‌افروز فروماند . با روزافزون گشت^۳ و سرخ‌ورد ؛ تا رسیدند به در حجره‌ای . روشنائی دیدند نهاده و مرزبان‌شاه خفته . مرزبان‌شاه عالم‌افروز را دید . خرم شد . عالم‌افروز گفت هیچ غم

۱- اصل : و بسا ثنای . ۲- اصل : و دو پهلوی . ۳- اصل :

مخور . و سوهان بر آورد و بند از پای شاه برگرفت و بر بام بر آمدند و به کمند به زیر رفتند و تادروازه شهر برفتند . عالم افروز گفت ما را هم امشب بیرون باید رفتن ؛ که در کنار شهر بیشه ایست . آنجا پنهان شویم . باشد که خدای تعالی خورشیدشاه را با لشکر بدین زودی بفرستد . پس در آن بیشه رفتند و دل بر آن نهادند که چند روز آنجا باشند .

از آن جانب چون صبح سر برزد شاه جیپال برخاست .

مؤلف اخبار گوید که شاه جیپال برخاست . حکیم را طلب کرد . نیامد . خواجه سرای [را] بفرستاد . حکیم را ندید . و درها گشاده ؛ و مرزبان شاه [را] ندید . بند [را] دید افتاده . خبر به شاه برد که نه حکیم پیدا است و نه مرزبان شاه . جیپال بخروشید و گفت این حکایت کجا توان گفت . مگر سمک عیار به ولایت ما آمده است و او را در شهر طلب کنید . هر چند در شهر و بیرون شهر او را طلب کردند نیافتند . سر راهها را بگرفتند ؛ که ناگاه کشتیها [را] از روی آب به کناره دریا دیدند . گفتند بینیم که ایشانند یا بیگانه . نگاه کردند . زلزله شاه و ارمنشاه بودند . خبر به جیپال کردند که ارمنشاه و زلزله شاه گریخته آمدند ؛ و درین گفت بودند که ایشان برسیدند و بر بالای تخت جای ایشان ساخت .

احوال چنانکه رفته بود باز گفتند که گورخان غدر خواست کردن و ملک به دست ایشان باز داد . [شاه جیپال] گفت که مرزبان شاه [را] ببرند . ایشان گفتند چون بود ؟ حال شرح داد . ارمنشاه و زلزله فریاد بر آوردند و پشت دست به دندان گزیدند . گفتند ای شاه ،

بیت

هزبری که آورده بودی به دام رها کردی از دام و شد کار خام
نه ما گفتیم که از دست سمک به جان برسیدیم . از بهر آن مرزبان شاه
[را] بدینجا فرستادیم که او را نیکو نگه دارد . اکنون خورشیدشاه از عقب

برسد و سمک مرزبان‌شاه را پیش او برده باشد. نامه به شاه‌فور^۱ باید نبشتن که با لشکر بدینجا آید. ایشان نامه بنوشتند و احوال شرح دادند که شاه عزیمت این جانب سازد.

که از آن جانب حق تعالی تقدیر کرد خورشیدشاه چون در شهر عقاب ترتیب بکرد و از نزدیکان خود و معتمدان یکی [را] با لشکری آنجایگه به حکومت بداشت روی به شهر قفاف نهاد، از پی پدر. به کشتیها و دونه‌ها^۲ نشستند؛ روانه شدند. به مدتی نزدیک به کنار شهر رسید [ند]. از کشتیها بیرون آمدند. آواز کوس حربی و نای بزمی بر آمدن گرفت. تقدیر یزدان چنان بود که چون خورشیدشاه بر رسید شاه فور سه روز بود که در شهر قفاف بود. پس خورشید شاه بر کنار بیشه فرو آمد.

از آن جانب چون عالم‌افروز [و] مرزبان‌شاه آواز کوس شنیدند و نشانه به خورشیدشاه بود خرم شدند و از بیشه بیرون رفتند. و پس^۳ خورشید شاه چون پدر را دید از تخت فرود آمد و درپای شاه افتاد و عالم‌افروز را دربر گرفت. مرزبان‌شاه فرخ‌روز^۴ را بدید؛ بوسه بر روی او داد و در آن جمال حیران مانده بود و شکر یزدان کرد. دعا خواند و ثنا گفت و این بیت بر خواند:

شعر^۵

بخت نیکت به منتهای امید برساناد و چشم بد مرساد
آفرین خدای بر پدری که تو پرورد و مادری که توزاد
پس مرزبان‌شاه خورشیدشاه را گفت ای پسر، پادشاهی از من
نمی‌آید؛ که پیرم. دست پسر گرفت و بر تخت نشاند و کارها به وی
رجوع کرد. سه روز بر آسودند.

۱- اصل: شاه خود. ۲- اصل: روینها. ۳- اصل: و پیش.

۴- اصل: و فرخ‌روز را. ۵- اصل: بیت.

بعد از آن از جانب جیپال و قزل [ملک] آواز کوس حربی بر آمد . نقیان صف راست کردند . میمنه و میسره و قلب و جناح بیاراستند ، تا پهلوان گرگسار ^۱ از سپاه فور بیرون آمد . دو دندان داشت بر مثال دندان فیل . نعره زد . و زمانی جولان کرد . خورشیدشاه چون آن صلابت گرگسار بدید گفت کار منست . خورشیدشاه عزم میدان خواست کرد . دیلم کوه گفت ای شاه ، بنده برود جواب دشمن باز دهد .

این بگفت و در میدان راند . راه بر گرگسار بگرفت . حمله کرد و هردو با یکدیگر بگشتند . عاقبت اسب گرگسار سکندر زد . دیلم کوه کمند در گردن گرگسار افکند و او را به لشکرگاه برد . بند بر نهادند . باز گشت و در میدان آمد . هفده مرد دیگر [را] آن روز بیفکند . نعره و فریاد از لشکر بر آمد . پس نزدیک شب بود . طبل آسایش فرو کوفتند . از هر دو جانب باز گشتند . مرزبان شاه و خورشیدشاه به تخت بر آمدند . گرگسار را بیاوردند . بفرمود تا او را بکشند . گرگسار زنهار خواست . شاه فرمود عهد بکن که با ما یکی باشی و غدر نکنی . گرگسار ^۲ عهد کرد که تا زنده باشم خدمتکار و بنده باشم و غدر نیندیشم و نفرمایم . پس گرگسار ^۳ را خلعت بدادند و خیمه و خرگاه چنانکه درخور پهلوانان بود بزدند .

مؤلف اخبار گوید از آن جانب لشکر فور و جیپال دل تنگ شدند . آن شب بی بودند . روز دیگر کوس حربی فرو کوفتند . هر دو لشکر روی به مصاف بجای نهادند .

ازین جانب دیلم کوه در میدان شد . زمانی لعب نمود . گرد میدان بر آمدن گرفت . هیچ سوار از لشکر فور به جنگ بیرون نمی آمدند ، تا از ناگاه از کنار بیابان گردی بر آمد . لشکر چشم در آن گرد رها کردند ؛

که جوانی برسید . بر اسبی بلند نشسته چند کوه پاره ای . روی به میدان نهاد . از گرد راه نیزه در نیزهٔ دیلم کوه افکند و او را بر زمین زد و در حال بکشت . غریو و فریاد از لشکر جیپال برآمد . دیگری در میدان شد . همچنین تا هجده مرد مبارز را از لشکر خورشیدشاه بیفکند .

شب در آمد . طبل آسایش بزدند . جوان راه بیابان گرفت و ناپدید شد . روز دیگر چون آواز کوس حربی بر آمد همان سوار برسید و در میدان شد . هر کس [را] که در میدان می شد می افکند . فریاد از لشکر جیپال بر آمد . فور و جیپال و شاهان دیگر در آن حال عجب مانده بودند . گفتند ما فردا چنان کنیم که این جوان . سپس از جنگ او را بنشانیم و خلعتها دهیم و باز دانیم که دیو است یا پری . پس باز گشت و راه بیابان گرفت . ایشان درین فکر ؛ تا شب در آمد . عالم افروز با خورشیدشاه گفت ای شاه ، این جوان چند روز است که می آید و چند پهلوان [را] کشت . من بروم و باز دانم که از کجاست و مقام او معلوم کنم .

برخواست و با روزافزون صندوقی چند پر از جامه ها^۱ کرد و بار کرد و از جانب دریا روی به شهر نهاد و در کاروان سرائی فرود می آمد ؛ که ناگاه مردمان شاه بیامدند و گفتند هر قماشات که داری بیاور که شاه جیپال طلب می کند و می خواهد که زر بدهد . [عالم افروز] آفرین کرد . عالم افروز روی به میان لشکرگاه نهاد ؛ تا برسید . به نزدیک بارگاه جائی خوش به دست آورد و خیمه زد و بارها بنهاد . سر صندوق باز کرد و قماشها بگسترده و بدین کار ساختن سه روز بر آمده بود که جنگ نمی کردند . روز چهارم شاه فور گفت آن جوان جنگ نمی کند . جهنای وزیر گفت ای شاه ، بفرمای تا کوس حربی بزنند . باشد که آن جوان بیاید . شاه فور بفرمود تا کوس جنگ فرو کوفتند .

حق تعالی تقدیر کرد که از آن جانب خورشیدشاه بفرمود تا سپاه عزم میدان کنند . از هر دو جانب لشکر به میدان می آمدند ؛ که از ناگاه از گوشه بیابان گرد پیدا گشت . شاه فور را گفتند که جوان آمد . فور و جیپال و ارمنشاه و زلزال روی به راه نهادند . بفرمود تا آن مال که ترتیب داده بودند و آنچه از کام جوی بازرگان سته بودند پیش جوان باز آوردند ؛ چون جوان نزدیک برسید وزرا پیاده گشتند و پیش جوان آمدند . خدمت کردند . گفت ای پهلوان ، شاهان آمده اند ، از بهر آنکه پهلوان رنجه شود و با شاه بنشیند . و شاه فور عذر می خواهد ؛ که پهلوان درین دوسه روز رنجه بسیار کشید . خواهیم که به جمال وی بیاسائیم و این محقر مال به خرج خدمتکاران کند . آن مال بروی عرضه کردند . جوان خدمت کرد . گفت ای شاه ، سوگند به زند و پازند و نور و نار که هیچ قبول نکنم . نه از بهر آنکه مرا در چشم نمی آید . از بهر آنکه شاه را خدمتی تمام کنم ؛ اما اگر به بارگاه می باید آمدن بیایم ؛ اما به شرطی که چون شراب بس کنم مرا دیگر ندهید و چون خواهیم که بروم ، مرا به دست باز مگیرید . شاه فور گفت چنین کنم . جوان با ایشان همراه شد . روی به بارگاه نهادند . لشکر هندوان باز گشتند . لشکر مرزبان شاه نیز باز گشتند و به شراب مشغول شدند .

از آن جانب فور با دیگران در بارگاه آمدند . جامه رزم به در کردند . جوان نیز خود از سر برگرفت و زره برگشاد . جوانی دیدند چون ماه ، با خط سبز و جعدی مسلسل ، چنانکه حاضران خیره ماندند . شاه فور پیش از آمدن جوان با پهلوانان گفته بود باید که هر یکی تحفه ای و هدیه ای بیاورید ؛ تا او را در دل دوستی ما محکم شود . در آن حال چون جوان بنشست هر یکی می آمدند و چیزی می آوردند . جمله امرا به دکان کام جوی می فرستادند

و چیزهای ظریف می‌خریدند . اگر چه عالم‌افروز می‌دانست پرسید که این نشاط و خرمی از برای چیست . گفتند جوانی آمده است که سه روز از برای شاه میدان‌داری کرده و خلقی بسیار از آن دشمن کشت . شاه او را مهمان داری می‌کند و امیران هر یکی چیزی به تحفه جوان می‌برند .

عالم‌افروز چون بشنید گفت نیک آمد . برخاست^۱ . دو طبق بسر گرفت . زر و جواهر و تخته‌های جامه به دست غلامی داد و آستین پر زر کرد [و] روزافزون را گفت باش تا من به بارگاه روم .

روی به بارگاه نهاد تا برسد . دربارگاه به خدمتکاران شاه زر می‌داد؛ تا از آن پهلوانان که ازو قماش سته بودند یکی او را بدید . با شاه گفت آنک کامجوی بازرگان ایستاده است و از بهر جوان مگر نثاری دارد . فور گفت او را بیاورید . بیامدند و عالم‌افروز را به بارگاه در آوردند؛ تا پیش فور آمد و خدمت کرد و آفرین گفت . آن طبقها بنهاد . فور همه [را] بدید . شادباش گفت و جمله [را] به جوان بخشید . در حال جلاب آوردند و نان خوردند . پس خوان^۲ برداشتند . مطربان آواز سماع برآوردند و [ساقیان] شراب گردان کردند و عالم‌افروز آنجا نشسته .

شاه فور روی به جوان کرد و گفت ما را از نام و نسب خود آگاه کن تا ترا بدانیم و حق تو بشناسیم . جوان خدمت کرد . گفت ای شاه ، با من گفته‌اند که نام و جایگاه خود نگویم تا خدمت شاه تمام کنم . آنگاه خود شاه را معلوم شود . جهنای وزیر گفت ای شاه ، او را بیش ازین رنج مدار ، تا بر مراد او می‌باشیم .

این می‌گفتند و شراب می‌خوردند ؛ تا نوبت به عالم‌افروز رسید . شراب در دست گرفت و آن ریش سفید دراز پهنای به‌های می‌گریست . شاه فور گفت ای پیر ، این گریه از برای چیست؟ عالم‌افروز گفت ای شاه ،

۱- اصل : برخاست . ۲- اصل : خان .

تا من بوده‌ام هرگز روزی چنین ندیده‌ام . مرا از جوانی یاد آمد ؛ کسه در وقت شراب‌خوردن هیچ کس در جهان طاقت من نداشتی . دریغ جوانی می‌خورم و بدین سبب می‌گیرم .

و این به زبان هندوی می‌گفت و هیچ کس او را نمی‌دانست . شاه فورگفت ای پیر ، تو از کجایی ؟ مگر از ولایت مایی که به زبان ماسخن می‌گویی . عالم‌افروز به ترکی سخن گفت . ترجمان ایستاده بود . باشاه‌فور گفت می‌گویند که من از ترکستانم . بسیار بدین ولایت آمده‌ام و زبان شما آموخته‌ام . فورگفت نیک آمد . آن جوان گفت ای پیر ، چون جوانی برفت طبع بر جایست . هنوز چنان نیز نیستی که نتوانی خوردن . اگر در جوانی شراب بسیار خورده‌ای اکنون بهتر توانی خوردن .

چون دوری ، چند بگشت قدحی نهاده بود که شراب دومن داشتی . جوان برگرفت و بداد به ساقی تا پرکرد و در دست گرفت . گفت ای پیر بازرگان ، از بسیاری که خود را بستودی مرا آرزو می‌کند که با تو شراب خورم . عالم‌افروز دیگر باره بگریست . گفت ای دریغا جوانی که من شراب خوردمی قدح من چهارمین بودی ؛ اما پیری آمد . باز خور که نوشه باد . جوان دردم گرفت و به دو دم باز خورد . قدح بداد تا پرکردند و به دست عالم‌افروز داد . عالم‌افروز خدمت کرد و به يك دم باز خورد . قدح به ساقی داد . چون زمانی دیگر بود عالم‌افروز از جای برخاست^۲ و گفت ای جوان ماهروی ، شراب به دلخوشی در راحت نفس و حریفان دم‌ساز می‌شاید خورد ؛ و اینجا همه هست . مرا طبع در شراب خوش گشت و راست ایستاد . در خویشتن می‌بینم که شراب توانم خوردن تمام .

[عالم‌افروز این] گفت و قدحی نهاده بود که پنج من شراب داشتی . برگرفت و شراب پرکرد و به پای ایستاد و گفت ای جوان ، تو داری ؟

[جوان] گفت ای پسر ، تو دیوانه‌ای؟ کسی این تواند خوردن؟ دعوی محال مکن که زشت باشد ؛ خاصه چون تو مردی که بسیار در جهان گشته‌ای و در چنین جائی . عالم افروز گفت نامرد باشد که دعوی کند که نتواند . این قدر شراب در پیری خوردن و اگر نه در جوانی یاد دارم که ده من به یک دم یا به دو دم بازخورد می و بسیار آزموده‌ام . به اقبال شاه جهان و دیدار همایون تو بازخورم . جوان گفت هیچ عاقل باور ندارد . عالم افروز گفت ای جوان ، اگر تو باور نداری گرو بندیم . اگر چه بی ادبی بود نام گرو بردن . در وقت کار هر چه گویند همه کس باور دارند . مردی بازرگانم و این پنجاه خسروار بار دارم . پنجاه خسروار از آن تو برسر آن نه ؛ که اگر باز خورم به حضور شاه و پهلوانان مال تو بستانم و اگر نتوانم مال من ترا حلال . غلامان را فرمود که بروید و جمله مال به بارگاه آورید . شاه فور بفرمود تا پنجاه خسروار بیاوردند و هر دو بر سر هم نهادند . عالم افروز چون چنان دید به سر پای آمد و قدح شراب در دست گرفت . به دو دم باز خورد ؛ چنانکه جرعه‌ای نریخت . جمله حاضران فرو ماندند و او را دعا گفتند که شاد باش ای مرد ، تو که در پیری چنین شراب می خوری در جوانی چون بوده باشد . عالم افروز گفت به اقبال شما بهتر ازین توانم خوردن .

چون حال چنان افتاد [جوان] برخاست^۱ و گفت ای شاه، دستوری که بروم . عالم افروز برخاست^۲ و او را بگرفت و گفت ای جوان، شرط معاشرت نیست که چون وقت خوش ایستادنت بروی . بنشین و شراب خور ؛ آنگاه جملگی برویم و اگر شراب نمی توانی خوردن اندیشه مدار . بیش از مال خویش و مال تو به تو بخشم ؛ تا بدانی که مردانرا بهتر از مال می خواهیم . ما را تو می باید نه مال . آن جوان گفت آفرین بر تو باد ؛ اما مرا سوگند داده اند که به شب اینجا نگاه نباشم و راه دور است . بگذار

پیش از آنکه شب درآید بروم . اکنون به دستوری می روم . نه از شراب خوردن می گریزم، اگرچه با تو شراب نتوان خوردن. مال تراست. سعادت سرشاه باد . عالم افروز گفت تو دانی . ما را راحت تو می باید. از بهر آن گفتم که مرا با تو خوش است . جوان شادباش گفت و سوار گشت و روی به راه نهاد و برفت . عالم افروز با وی همراه . خدمت می کرد ، تاجوان او را بازگردانید . عالم افروز بیامد و آن مال به جای خود آورد. همگنان پراکنده شدند ؛ تا آن شب بگذشت .

روز دیگر حق تعالی تقدیر کرد از هر دو جانب آواز کوس حربی برآمد . لشکر قصد میدان کردند . نقیبان صفها راست کردند؛ که از لشکر مرزبان شاه سواری اسب درمیدان جهانید، نام او توران. ساعتی لمب نمود. مردخواست . از هندوان سواری درآمد . کشته شد . دیگری و دیگری تا هفت مرد بیفکنند ؛ که ناگاه گرد برخاست . هندوان نشاط کردند. هم آنکه جوان در رسید . پیش فور خدمت کرد . گفت این کیست در میدانست ؟ از ماست ؟ فور گفت نه . ازیشانست و هفت مرد ما [را] کشت .

جوان روی در میدان نهاد و هم از راه توران را نیزه ای زد و بکشت . ستاره شمر روی به میدان نهاد . پیش جوان آمد . نیزه بر نیزه یکدیگر افکندند . بسیار بکوشیدند؛ تا نیزه شان پاره شد . تیغها برکشیدند. در سر و فرق یکدیگر نهادند ؛ تا جوان گرم شد . تیغی برآورد . برستاره شمر زد . ستاره شمر خود را باز گرفت . تیغ برگردن اسب آمد . سراسب بیفتاد . ستاره شمر پیاده ماند .

چون خورشید شاه چنان دید اسب در میدان جهانید . پیش جوان بگرفت . گفت کیستی و چیست این همه شیلارت ؟ مرد تو در میدان آمد. بیا تا چهداری . جوان گفت ای شاه ، باز گرد که دیرگاهست . خورشید شاه گفت دفع می گوئی ؟ بیاور تا از مردی با تو چیست . جوان گفت ای

شاه، این سخن مرا مگوی. اگرچه تو پادشاهی این سخن نه از طریق گفتی. من از میدان‌داری نگریزم و بدین جنگ شما کمر بسته‌ام، تا آنکه که مراد خود حاصل کنم، یا سربنهم. خورشیدشاه گفت تو کیستی و نام تو چیست و این کینه با ما ترا از چه افتاده است؟ جوان گفت ای شاه، کینه من باشما از بهر سمک است. او را به من دهید تا بازگردم و اگر نه شما دانید و ایشان. خورشیدشاه گفت ای جوان، ترا غلط افتاد که در جهان از مرزبان‌شاه پدرم و از فرخ‌روز فرزندم هیچ کس [را] از سمک دوست ندارم. اگر هر دو پدر و فرزندم هلاک شوند چنان دل‌تنگ نشوم که یک تاره‌موی از سر او کم شود و تو ندانی که سمک مرا چگونه است. جوان عجب داشت. بسا وی در آویخت. بسیار با هم بکوشیدند، به همه سلاح. کسی مظفر نشد؛ تا جوان گفت ای شاه، پیاده گردیم و دست در کمر بند زنیم. خورشیدشاه گفت چنین کنیم. خواستند که پیاده گردند؛ که شهران‌وزیر با فور گفت ای شاه، دریاب که ایشان پیاده جنگ خواهند کردن. رها مکن که خورشیدشاه تن شاهی دارد. نباید که خطائی افتد و ما را بدان نیک نیاید.

این بگفتند و شهران و جهنای روی به میدان نهادند. پیش جوان آمدند [گفتند] شاه می‌گوید طبل آسایش بزنی که شب آمد و خورشید شاه در میدانست و او را دل‌ماندگی باشد. باز گردید.

باز گشتند. جوان پیش فور شد. خدمت کرد. شاه او را نوازش کرد. کام‌جوی بازرگان ایستاده بود. پیش جوان آمد و گفت معاشری چنین می‌کنی؟ فرود آی تا شراب خوریم که مرا خوش می‌آید با تو شراب خوردن. جوان گفت ای پیر، دیر گاهست. و دیگر احوال شراب خوردن [ترا] با دوستان گفته‌ام؛ ترا از من خواسته‌اند. اگر می‌آئی تا به جای من رویم و شراب خوریم. عالم‌افروز مراد یافت. گفت ای جوان، چرا نیایم؟ در جهان من بدین آرزو می‌گردم که تا چون تو مرد یابم. معاشر از تو

بهتر و پهلوان تر؟ چنان خواهم که تا زنده باشم با تو معاشرت کنم. پس روی به فور کرد و گفت ای شاه، صد خروار بار من به امانت توداری. اگر چه کسان من سپس مال می باشند من به تو می سپارم تا من از خدمت این جوان باز آیم.

این بگفت و درپس اسب جوان نشست. جوان اسب را ندان گرفت. عالم افروز دست در میان جوان زده بود. با خود گفت ای [سمک] چیست آنکه تو بخواستی که نه به کام تو برآمد. اکنون با این مرد چکنم؟ مردی که چون با^۱ خورشیدشاه دست در کمر می زد من با وی چه توانم کردن؟ چاره آنست که با وی بروم و جای وی بدانم و بدانم که خود کیست. این اندیشه با خود کرد و می رفتند؛ تا به کنار دریا رسیدند. جوان از اسب فرود آمد و کلند را برگشاد. پس اسب را به کلند جهانید. با کام جوی^۲ بازرگان روی به راه نهاد و به میان دریا آمدند. ایشان برفتند.

شاه فور با دیگران گفت که احوال این جوان ندانیم که او کیست و او را دوستی با ما از کجاست. چند روز آمد و از برای ما میدان داری کرد. شهران وزیر و جهنای گفتند ای شاه، بیش از پنجاه خروار بار نتوان داد. و دیگر کام جوی بازرگان [را] با خود برده است. چون او باز گردد ما را معلوم شود که کیست.

این بگفتند و باز گشتند؛ که از کنار^۳ لشکر شهر آواز کوس حربی برآمد. شاه فور گفت بنگرید تا کیست. سه پهلوان با چند سوار روی به راه نهادند؛ تا به کنار آب آمدند. پنج پاره کشتی دیدند که رسیده بود. پهلوانان پرسیدند که کیستید و از کجا می آئید؟ [گفتند] پهلوان پیل آزماست فرزند پهلوان گرگسار. پیش پدر آمده است.

ایشان باز گشتند. پیش فور آمدند. احوال بگفتند. جیپال گفت

۱- شاید، با چون. ۲- اصل: نام جوی. ۳-

ای شاه ، مرا استقبال باید کردن . باشد که پدر او را باز توانیم آوردن به بهانهٔ فرزندش . شاه بفرمود تا شاهان و وزیران و پهلوانان استقبال کردند . چون ایشان برسیدند پیل آزمای از آب بدر آمده بود با مقدار پنج هزار سوار آراسته . پیل آزمای همچون پدر دندان داشت . چون ایشانرا دید پیاده گشت و خدمت کرد . جیپال بفرمود تا سوار گشت و روی به لشکرگاه نهادند . پیل آزمای از احوال پدر می پرسید . جیپال گفت درما عاصی شد . پیل آزمای گفت ای شاه ، دل فارغ دار که من بنده ام ، یا^۱ او را به طاعت آورم و اگر نه به میدان روم و به گرز سرش را بکوبم .

این می گفتند تا به بارگاه آمدند . پیل آزمای زمین را بوسه داد . شاه فور او را بنواخت . در حال شربت آوردند و از پی آن خوان بنهادند . چون فارغ شدند مجلس بزم بیاراستند و مشغول شدند . خرمی می کردند و احوال گذشته با پیل آزمای می گفتند . پیل آزمای گفت ای شاه ، بفرمای تا نامه نویسند از قول من به هر چه آن سختر به پدر من و بگویند که برخیز و بیا . آن چه کار بود که تو کردی . پادشاهی و فرمان و گنج و خلدن و حشم و ولایت به جای بگذاشتی و به خدمت یکی رفتی که او را ندانی . باید که چون این نامه [را] بخوانی روی درین جانب آوری؛ تا نیک عهدی به جای آورده باشی ؛ و اگر نه بدان نگیرم که مرا پدری . اگر بدین نامه کار نکنی گرز گاوسار به گردن بر آرم . نه ترا گذارم و نه ایشانرا .

چو پیل آزمای این سخن بگفت شهران وزیر نامه نبشت . پیل آزمای را خدمتکاری بود نام او قاطور . نامه به وی داد . برفت و گفت من رسولم از پیل آزمای به نزدیک پدرش گرگسار . او را پیش گرگسار آوردند . گرگسار در خدمت شاه بود . قاطور به بارگاه آمد . بارگاهی عالی دید . مرزبان شاه بر تخت و شمشاخ شاه ، که در آن چند روز آمده بود ،

و فغفور و هامان وزیر و خورشیدشاه ایستاده .

مؤلف اخبار گوید قاطور بر شاه آفرین کرد . نامه پیش گرگسار نهاد . گرگسار نامه پیش هامان وزیر نهاد . گفت ایها الوزير ، به خاک پای خورشیدشاه که بلند برخوان . هامان آواز بر آورد ؛ تا بدانجا رسید که «نه ترا گذارم و نه ایشانرا» گرگسار بر آشفت و بانگ بر قاطور زد . گفت برو و فرزندم را بگویی اگر حلال زاده ای برخیز و به خدمت پدر آی . پس او را خلعت فرمود و جواب نامه نبشت . اول نامه نام یزدان یاد کرد . پس گفت :

«نامه فرزند عزیز به من رسید و بخواندم . ای پهلوان ، پدر [را] سخن کودکانه مگویی و بر پدر بیرون میای و نام خود زشت مگردان ؛ که يك زمان خدمت خورشیدشاه و مرزبان شاه را دوستردارم که يك سال پادشاهی هندوستان [را] سراسر . پادشاهی اینست که مرزبان شاه دارد . اگر فرزند منی خدمت خورشیدشاه گزین تا تر پادشاهی هندوستان باشد . والسلام» .

نامه به قاطور داد .

قاطور نامه برگرفت و روی به راه نهاد و برفت ؛ که از دست راست لشکر مرزبان شاه آواز کوس حربی برآمد . شاه گفت بنگرید . دو پهلوان روی به راه نهادند ؛ تا به کنار دریا آمدند . نگاه کردند . سه علم دیدند . هر علمی هزار سوار و علم ازدها پیکر هفت رنگ پیش ایشان و جوانی ماه روی زیر علم . آن دو پهلوان پرسیدند که لشکر کیست ؟ گفتند پهلوان کوه تن دیلمیست برادر دیلم کوه . به خدمت مرزبان شاه می آید . آن دو پهلوان باز گشتند و شاه را آگاه کردند . شاه چون بشنید از بهر دیلم کوه بگریست . با خورشیدشاه گفت تو با هامان وزیر استقبال کنی که پادشاه زاده است ؛ فرزند پادشاه دیلمان است . اگر چه خدمت گزاران من اند و پادشاهی از من دارند .

خورشیدشاه برخاست . با خواص دولت و هامان وزیر استقبال کردند . چون نزدیک رسیدند کوه تن پیاده گشت . در رکاب شاه بوسه داد . پاره ای در رکاب پیاده رفت ؛ تا خورشیدشاه فرمود و کوه تن سوار گشت . پاره ای راه بیامد . از هامان وزیر پرسید که برادر من کجاست ؟ هامان گفت ای پهلوان ، قومی به علوفه فرستاده بودیم . مگر جنگی افتاد . دیلم کوه به یاری ایشان رفته . کوه تن دیلمی ساکن گشت ؛ تا به بارگاه آمد . خدمت شاه را آفرین گفت . او را بنشانند و حرمت داشتند .

از آن جانب قاطور به بارگاه فور رفت . خدمت کرد . بر شاه آفرین خواند . نامه بداد . بر خواندند . پیل آزمای بشنید . نامه بدرید و بینداخت و گفت اگر کاری نکنم با پدر که تا جهان باشد از آن باز گویند پس نه مردم .

این بگفت و به شراب خوردن مشغول شدند ؛ که خورشیدشاه نگاه کرد . در پیش بارگاه جوانی دید خوب دیدار ، باقد چون سرو و ریشی سیاه ، نعلباقی [؟] پوشیده و پای پیچیده و کاردی بر روی ران استوار کرده ، بس شاطر و چالاک . خورشیدشاه روی به کوه تن دیلمی کرد که این جوان کیست ؟ کوه تن گفت ای شاه ، مردی از خراسان است و به خدمت شاه آمده است . او را جفت عیار خوانند و بسیار کار نیک در جهان کرده است . خورشیدشاه گفت ای جوان ، پیش تر آی که ما را از عیاران جدائی نیست . این شغال پیل زور پدر عیاران و جوانمردانست . من او را فرزندم و این همه که ایستاده اند همه برادران من اند . شغال با دگران خدمت کردند .

پس جفت عیار خدمت کرد و گفت ای شاه جهان ، بنده غریبست و نمی داند و هنوز پایگاه خویش ندانسته ام . از خراسان به خدمت آمدم . تا نامی گردم و آوازه سمک شنیده ام . مرا آرزو خواست . به خدمت آمدم

که به نادیده شادی وی خورده‌ام تا کمر خدمت بندم و از وی کار کسردن آموزم . مرا بگوئید تا از میان این قوم سمک کیست . خورشیدشاه گفت ای جوان ، نام سمک از وی برداشته‌ام . او را عالم‌افروز نامست . درین وقت اینجاگاه نیست ؛ که او را کاری بزرگ پیش آمده است . و بدان کار شده است که ما را پوشیده بود ؛ تا احوال آن کار بدست آورد . اکنون مگر ده روز باشد ، زیادت ، که جوانی درمیدان می‌آید . عظیم پهلوان و از جمله دیلم کوه را کشت .

خورشیدشاه چون این بگفت کوه‌تن نعره زد و فریاد برآورد و از بس زاری که بکرد خاص و عام که حاضر بودند بگریستند ، تا خورشیدشاه برخاست و سر وی در کنار گرفت و گفت غم خوردن سود ندارد و اگر برادرت را بکشتند من برادر توام . بسیار شاه او را مراعات کرد ؛ تا دل وی خوش کرد . پس خورشیدشاه با جفت عیار احوال عالم‌افروز گفتن گرفت . پس گفت که زود برسد .

ازین معنی سخنها می‌گفتند و شراب می‌خوردند ؛ تا شاه بفرمود وقت شب طلایه بیرون رفتند و از جانب خورشیدشاه دو پهلوان با بیست هزار سوار و از جانب هندوان دو پهلوان با لشکر فراوان . چون شب در آمد جفت عیار شاگردی داشت عظیم چابک ، نام او پیلو . با پیلو گفت : اگرچه هنوز راه بجائی ندانیم خیز تا برویم که ما را دلیلی بیاید و فردا به دستارچه پیش خورشیدشاه رویم ؛ تا داند که ما نیز کاردانیم .

مؤلف اخبار گوید که جفت عیار و پیلو برخاستند و سلیح پوشیدند و روی به‌راه نهادند . چون به طلایه خود رسیدند امیر طلایه غافل بود . جفت عیار گفت ایشانرا دست‌بردی نمایم تا دیگر غافل نباشند ولیکن تا از دشمن بازپردازیم . بگذشتند . آمدند ؛ تا به طلایه هندوان . امیر طلایه را

دیدند . فرود آمده و چیزی می‌خوردند . جفت عیار هندوی نیکو گفتی . پیلو ندانست . پیش ایشان رفت . [گفت] شاه فور شما را می‌خواند . ایشان هردو از میان لشکر بیرون آمدند ؛ تا پیش جفت و پیلو . گفتند شاه کی‌جاست ؟ جفت گفت برکنار لشکرگاه ایستاده است . مرا فرستاد . مگر سخنی دارد . ایشان باجفت عیار و پیلو همراه شدند و از پیش طلایه بیرون شدند . ناگاه جفت عیار در یکی آویخت و پیلو در یکی و به يك ساعت ایشانرا بر بستند و برگرفتند و روی به‌راه نهادند ؛ تا به کنار لشکرگاه خود رسیدند . [جفت عیار] ایشانرا به پیلو سپرد و خود گستاخ پیش امیر طلایه خود رفت^۱ و با ایشان گفت خورشیدشاه شما را می‌خواند . آن‌دو پهلوان با وی همراه شدند ، تا پیش پیلو رسیدند . دو تن [را] دیدند بسته . به‌راسیدند ؛ که جفت عیار و پیلو دریشان افتادند و از اسب در کشیدند و بر بستند و دهان ایشان درآکندند و هر چهارتا [را] به‌خیمه خویش آوردند ؛ تا روز روشن شد و شاه به تخت برآمد و پهلوانان به خدمت آمدند ؛ که جفت عیار در آمد و خدمت کرد . گفت ای بزرگوارشاه ، بنده از بهر ارمغان چیزی آورده است . دوش امیران طلایه دشمن [را] آورده‌ام . پیلو [را] بفرستاد و هردو [را] به بارگاه آورد ؛ که ناگاه لشکر طلایه بر رسیدند . گفتند ای شاه ، هردو پهلوان ما برده‌اند . جفت عیار گفت ای شاه ، من برده‌ام و به سبب آن کردم که ایشان غافل بودند تا بعد ازین غافل نباشند . شاه با دیگران از کردار جفت عیار خرم شدند و بروی آفرین کردند و گفتند راست می‌گوید . این بگفتند و آن‌دو پهلوان طلایه هندوان [را] بند نهادند .

مؤلف اخبار گوید که از آن جانب چون لشکر از طلایه بازگشتند هردو پهلوان با ایشان نبودند . فور پرسید که ایشان کی‌جاست . احوال

بگفتند ؛ که یکی پیامد و گفت شاه شما را می خواند . ما پنداشتیم که ایشان در خدمت اند . اگر نیند ایشانرا برده اند . شهران وزیر گفت ای شاه ، سمک ایشانرا برده است^۱ که ازین بسیار داند کرد . پیل آزمای حاضر بود . گفت ای شاه ، به چه بازمانده ای ؟ بفرمای تا عزم میدان کنند .

نبرد لشکر خورشیدشاه با هندوان . شاه فور بفرمود تا کوس حربی بزدند . سپاه روی به میدان نهادند . چون آواز دهل جنگ به گوش خورشیدشاه رسید بفرمود تا لشکر عزم میدان کردند . چون صفها راست شد جفت عیار پیش خورشیدشاه شد . گفت ای بزرگوار شاه ، بنده را عادت است که هر کس [را] بگیرد به دست خود بکشد . اکنون فرمای تا بندیان [را] به من دهند . شاه بفرمود تاهردو [را] بیاوردند . جفت عیار برابر لشکر هندوان [هر] دو را گردن بزد . لشکر هندوان غمناك شدند ؛ تا ارمنشاه و جهنای وزیر گفتند دشمن چنین باید داشت ؛ نه چون ما که هر که [را] می گیریم در بند می کنیم تا ایشان [را] می برند .

چون جفت عیار ایشانرا بکشت پیاده روی به میدان نهاد . ساعتی لعب نمود . مرد خواست . و جفت عیار تیر انداز بغایت بود . جعبه تیر فروریخت و کمان برگرفت . هر کس از هندوان اسب در میدان می راند هنوز نزدیک نرسیده بود که از تیر جفت عیار می افتاد ؛ تا بیست و هفت مرد بیفکند . پیل آزمای بر آشفست . گفت بروم و جواب این ناکس بازدهم .

این بگفت و روی به میدان نهاد . جفت عیار چون ویرا بدید به خدمت خورشیدشاه آمد و گفت مرد او نیستم . پس چون پیل آزمای در میدان آمد نعره زد و گفت کجا شد پدر من که در پادشاه خود عاصی شد ؟ خواهم که او در میدان آید . گرگسار چون بشنید آب در دیده بگردانید . گفت رفتن من پیش او مصلحت نیست ؛ که او جوانست و از نادانی با من

در آویزد. اگرچه طاقت من ندارد من شفقت نمایم. ترسم که او مرا هلاک کند. ستاره‌شمر پیش او ایستاده بود. گفت ای پهلوان، به دستوری که در میدان روم. گرگسار گفت ای برادر، تو دانی. باید که چون بروی او را نصیحت کنی. باشد که او را توانی آوردن و اگر نه خود را از وی نگاه‌دار.

ستاره‌شمر روی به میدان نهاد. پیش پیل آزمای آمد و گفت ای پهلوان، این چیست که تو می‌کنی؟ در پیش بیگانگان بودن و از پدر خود دوری جستن. اگر پدر تو مصلحت‌ندیدی که چنین بهتر، به خدمت مرزبان‌شاه نرفتی؛ که امروز پادشاه جمله هندوستانست^۱. در من نگاه کن که پاسبان بودم. اکنون پادشاهم. پیل آزمای بانگ بروی زد که اگر به‌جنگ آمده‌ای بیهوده مگوی.

این بگفت و نیزه برنیزه یکدیگر انداختند. بسیار بکوشیدند. نیزه از دست بینداختند. تیغها برکشیدند و در فرق و سر یکدیگر نهادند؛ که ناگاه ستاره‌شمر تیغی زد بر دوش پیل آزمای و او را خسته گردانید. پیل آزمای نیز تیغی زد بر سر ستاره‌شمر. خون بر روی او فرود آمد. از هر دو جانب نقیان فرستادند و ایشانرا باز گردانیدند؛ که ناگاه از گوشه بیابان آن جوان بیامد و پیش شاه فور آمد و خدمت کرد. فور گفت ای آزادمرد، چون بودی از آن رنج شراب‌خوردن و آن پیرمرد بازرگان[را] چرا با خود نیاوردی؟ جوان^۲ گفت ای شاه، چه گویم که از آن پیرمرد، از معاشری و خوش سخنی و نیک مردی ما هرگز چنان مرد ندیدیم. اگر از کار وی گویم عجب‌مانی. او را رها نکردند. دیرگاهست.

این بگفت و روی به میدان نهاد. گرگسار خدمت کرد. گفت ای شاهزاده، میدان‌داری مراست. این بگفت و به میدان درآمد و بانگ بر

۱- اصل: هندوستانست پدر تو. ۲- اصل: جواب.

جوان زد. جوان گفت دیرباز آمدی. گرگسار هیچ نگفت و بسا وی در آویخت. بسیار باهم بکوشیدند؛ تا شب در آمد. طبل آسایش بزدند. هردو باز گشتند.

چون پیش فور آمد خدمت کرد. همگنان بروی آفرین کردند. شاه گفت ای جوان، احوال بازرگان گوی. جوان گفت ای شاه دیر وقتست. فردا چون پیام احوال بگویم. این بگفت و برفت. لشکر روی به آسایش نهادند. طلایه بیرون فرستادند.

از آن جانب جفت عیار گفت ای پیلو، برخیز تا برویم. دوش از طلایه صید کردیم. امشب در لشکرگاه رویم. پیلو گفت چگونه رویم؟ جفت عیار گفت کاری ساخته‌ام. پیلو گفت آن چیست؟ گفت نگاه می‌کن. این بگفت و دوات و قلم آورد و نامه‌ای نوشت. اول نامه نام یزدان. پس گفت:

«این نامه از من که گرگسارم به فرزند عزیز، پهلوان جهان پیل آزمای، بداند و آگاه باشد که آمدن من به خدمت مرزبان‌شاهانه به اختیار من بود؛ که سمک عیار مرا ببرد و به سوگند بیستند. اگر اکنون خدمت ایشان رها کنم مرا در جهان بنکوهند که سوگند خلاف کرد و چاره نمی‌دانستم؛ تا آن فرزند رسید. بسیار اندیشه کردم تا چون کنم که در سرزنش نیفتم؛ تا این حیل^۱ مرا یاد آمد. نامه نبشتم. باید که آن فرزند برخیزد و تنها بیاید که من امشب طلایه می‌دارم و برکنار طلایه ایستاده‌ام و از آن لشکر به بهانه^۲ اینکه به صیدی رفته‌ام. چون بیاید با من در آویزد و مرا به کمند بگیرد و نیز بند برنهد سه روز؛ تا خورشیدشاه را معلوم گردد که من در بند گرفتارم. بعد از سه روز مرا بیرون آرد و گوید گردن می‌زنم؛ تا شاه

۱- اصل ۱ حیست. ۲- اصل: به بهانه لیک.

فور و دیگران شفاعت کنند و من یعنی از بیم جان از عهد خورشید شاه برگردم . من و تو شب [را] به هم آوریم و ایشانرا بدرداریم . باید که زود با این مرد بیاید که منتظریم . والسلام » .

چون نامه نبشت بر پیلو خواند . پیلو آفرین کرد . در حال روی به راه نهادند ؛ تا به طلایه خویش رسیدند . گفتند کجا می روی . جفت عیار گفت هردو با من بیائید ، که ایشان تنها با وی روان شدند . بگوشه ای ایشانرا پنهان کرد و نشانه بکرد ؛ با پیلو در میان لشکر هندوان شدگستاخ . پیلو را از دور بگذاشت و خود می رفت . هر که او را می دید می گفت کبستی می گفت با پیل آزمای کار دارم . می شد تا به در خیمه پیل آزمای . حاجب ایستاده بود . گفت با پهلوان بگوی که یکی ایستاده است . پیل آزمای گفت در آورید . جفت عیار در شد . گفت ای پهلوان ، خلوت فرمای . پیل آزمای همه را بیرون کرد . جفت عیار نامه به وی داد . پیل آزمای برخواند . گفت پدر من کجاست ؟ [جفت عیار] گفت آنجا نزدیک ایستاده است . پیل آزمای گفت اسب من بیاورید . و فرمود تا او را صد دینار بدادند . جفت در پیش ایستاد ؛ تا [از] طلایه هندوان بگذشتند . نزدیک طلایه خورشید شاه رسیدند .

پیل آزمای گفت پدرم کجاست ؟ [جفت عیار] گفت آنجا نزدیک ایستاده است . همچنان او را آورد ؛ تا کمین گاه . ناگه در وی آویخت . پیل آزمای خواست که تیغ برکشد . پیلو به یاری آمد . اورند پهلوان و الکان پهلوان آواز بشنیدند . به مدد آمدند و به هر چهار او را بر بستند . جفت [عیار] او را برگرفت و آن هردو^۱ پهلوان [را] به طلایه باز فرستاد و او را به خیمه خود برد و می بودند ؛ تا روز روشن شد . شاه بر تخت بر آمد . شاهان و پهلوانان به خدمت آمدند ؛ که ناگاه جفت عیار در آمد .

مؤلف اخبار گوید که جفت [عیار] در آمد^۱ و خدمت کرد . گفت ای شاه ، اگر عالم افروز به کاری رفته است به دستوری شاه بنده نیابت او می کند . دوش صیدی آورده ام . شاه گفت آن چیست ؟ گفت پیل آزمای پهلوان [را] آوردم . شاه گفت کجاست ؟ او را بیاورید .

جفت عیار بیامد و پیل آزمای را بیاورد به بارگاه خورشید شاه . ناگاه گرگسار برخاست و به بارگاه آمد . پیل آزمای فرزند خود را دید بر آن گونه بند بر پای . پدر بیامد و پسر را در کنار گرفت از مهر پدری . پیل آزمای روی از وی بگردانید . جفت پهلوان گفت باش ؛ که او را چندان غم فرو گرفته است که اگر مرا و ترا به دست وی دهند پاره پاره کند . و دیگر ، او را به يك ساعت نرم نتوان کرد . او را بند بر نهادند و به خیمه پدر فرستادند . گرگسار برخاست و به خیمه خویش رفت . سرپسر در کنار گرفت و او را مراعات کرد . نصیحت هر چند بیش گفت سودی نداشت و هیچ نمی خورد . پدر از بهر وی دلتنگ می بود و خسته دل .

حق تعالی تقدیر کرد که از آن جانب چون روز شد شاه فور به تخت بر آمد . جیپال و ارمنشاه و زلزال شاه و دیگران حاضر شدند . شاه طلب پیل آزمای کرد ؛ نبود . کسانی که از آن احوال خبر داشتند پیش شاه فور آمدند . [گفتند] دوش یکی نامه ای بیاورد و با وی همراه شد هنوز باز نیامد . شهران وزیر گفت ای شاه ، سمک او را برده است . کس باید فرستادن تا باز داند . جاسوس فرستادند . احوال معلوم کرد . بازگشت و احوال با شاه فور بگفت . [شاه فور] گفت این خود چه قومند که هر چه می خواهند می کنند ؟ جهنای وزیر گفت چاره ای باید کردن پیش از آنکه او را از راه ببرد . چون پدر و پسر با هم یار شوند عالمی خراب کنند ؛ و بیم باشد که پادشاهی از ما برود . هر یکی چیزی گفتند ؛ تا شهران وزیر

گفت تدبیر آنست که مالی بسیار بفرستیم و پیل آزمای [را] باز خوانیم و معتمدی با نامه‌ای پنهان پیش پیل آزمای فرستیم تا به چاره از پیش ایشان بگریزد. شاه گفت نیکو گفتی. چه مقدار مال فرستیم؟ شهران گفت صد خروار مال که از آن بازرگانست بفرستیم که تا چون کام‌جوی باز آید عوض بدهیم. شاه گفت نباید که جوان دل‌آزرده شود و کام‌جوی ما را بنکوهد. نگوید مال من بیش ازین بود. شهران وزیر گفت تفصیلی کنیم بحضور فرزند وی یعنی روزافزون، که گفته بود فرزند من است، و جماعت پهلوانان. از بهر آن می‌گویم که این مال ترتیب داده‌است و تا ما راست کنیم روزگار برود. شاه گفت چنین است، اما نباید که جوان عتاب کند. شهران گفت اندیشه نیست. چون عوض بازدهیم و دیگر چون داند که از بهر پیل آزمای داده‌ایم هیچ نگوید. شاه گفت تودانی. اگر بر آید نیکست.

پس شاه بفرمود تا جهنای وزیر نامه نبشت، چنانکه بایست، به‌خورشیدشاه. و گفت:

«بدان و آگاه باش که شما می‌گوئید که عالم به زخم شمشیر بدست می‌آوریم. به حیلست مردم می‌برید و به سوگند استوار می‌کنید. این نه شرط مردیست. بایستی که او را در میدان‌گرفتی تا شما را نام مردی بودی. اکنون باید که چون نامه به تو رسد اگر دعوی مردی می‌کنی پیل آزمای را به ما باز فرستی؛ که زشت باشد، که او را به حیلست گرفته‌اید. و با این همه صد خروار بار فرستادیم تا بخرج لشکر کند؛ که این به عوض وی نتوان کرد و اگر نه داند که به هر موجب که باشد به مردی و حیلست او را باز توانیم آوردن. چون باز فرستی نام جوان مردی بر تو باشد. بیش ازین نیست. والسلام.»

نامه مهر بر نهاد. پس نامه‌ای دیگر نبشت پنهان پیش پیل آزمای.

در نامه گفت:

« ای پهلوان ، نباید که اندیشه داری از آنکه ترا ببرند و به گفتار پدر فریفته شوی که ما ترا طلب کاریم . باید که به زبان باشی با ایشان ؛ تا ترا گشاده دارند و آنگاه چاره آمدن می ساز . »

چون نامه تمام کرد مهر بر نهاد . شاه گفت کسی باید که برود . همگنان را گفتند . قاطور گفت من بروم ؛ که خاص پیل آزمای منم . قاطور را حاضر کردند و احوال بگفتند ، تا کس فرستادند پیش روزافزون و آن مالها برگرفتند . روزافزون گفت این مالها کجا می برید ، که پدر من اینجا نیست . گفتند شاه می خواهد که به خرج خود کند ، که چون پدر تو بیاید عوض باز دهد . روزافزون گفت شاه چه داند که این چند مالست . من رها نمی کنم ، تا پدرم بیاید .

برفتند و با شاه فور گفتند . شاه ^۱ شهران وزیر و چند خدمتکاران پیش روزافزون فرستاد ؛ تا آن مال نسخت کردند و به دست وی دادند . گفتند چون پدر تو بیاید بدین نسخه عوض باز داده شود . این بگفتند و مال به بارگاه بردند و به قاطور تسلیم کردند .

مؤلف اخبار گوید که قاطور روی به راه نهاد و برفت . روزافزون چون احوال چنان دید با خدمتکاران و غلامان گفت شما به قاعده می باشید تا من به لشکرگاه روم و احوال باز دانم که چه می باید کردن ؛ تا عالم افروز بیاید . اگر من آمده باشم خود نیک ؛ و اگر [نه] عالم افروز خود کار چنانکه باید بسازد . این گفت و می بود تا به شب . چون شب در آمد روی به راه نهاد و به لشکرگاه خود رفت .

از آن جانب قاطور به کنار لشکرگاه رسید . کسانی که او را بدیدند پیش باز آمدند که شما کیستید . قاطور گفت رسولم از شاه فور . ایشان [را] بر جای بداشتند . خبر به شاه بردند . شاه فرمود تا او را به بارگاه آوردند .

چون پیش تخت آمد خدمت کرد . بر شاه آفرین خواند ؛ تا او را بنشانند . شراب خوردن آغاز کردند . شاه بفرمود که نامه بیاور . قاطور برخاست و آن مال عرض داد . آنگاه نامه بر آورد ؛ بوسه داد ؛ پیش خورشیدشاه نهاد . خورشیدشاه نامه به دست همام وزیر داد . نامه بر خواند ؛ چنانکه همگنان بشنیدند . گرگسار حاضر بود . می شنید ؛ تا خورشیدشاه گفت این نامه را پهلوان گرگسار جواب می باید دادن ؛ که ما فرزند او را به مال جهان باز فروشیم و به زور از ما نتوانند ستدن و خود نیکو داند که دعوی محال کرده اند . اگر ایشانرا این جوان به مدد نیامدی دیر بودی که لشکرایشان زیر وزبر شدی . و مرا از بهر آنکه تا بدانم که او کیست که دو لشکر او را نمی شناسند و اگر نه جواب او در پیش ما سلیم است . از جمله جهان ما را اندیشه نیست . باقی پهلوان گرگسار داند با فرزند خویش .

گرگسار با قاطور گفت شرم نداری که چنین نامه می آوری که فرزند از من باز داری ؟ می بایستی که اگر کسی دیگر چنین کار کردی تومی گفتی نشاید فرزند از پدر جدا کردن . الحق حق نان و نمک به جای آوردی ! خواستمی که چون فرزند مرا بیاورند تو بیامدی و پیش وی بودی و نصیحت کردی ؛ که قول تو قبول داشتی . اکنون برخیز . [مال] ترا دهد که او را نام می باید و با این همه ترا چندان مال بدهد که اندازه نباشد . دیدی که يك مرد از لشکر وی به يك حیل که بکرد با لشکر تو چندین خلق هلاک کرد و می بینی که ترا چگونه آوردند . دوست آن باشد که بگویدی ، نه آنکه بگویدی خواستم گفت .

شیر چنگال چون بشنید سم اسب مرزبان شاه را بوسه داد و رکاب خورشیدشاه [را] ببوسید . بی آنکه ویرا گفتند سوگند خورد به یزدان دادار و به نور و نار و زند و پازند که عهد نشکنند و غدر نکنند و خیانت نیندیشد . با دوستان ایشان دوست باشد و با دشمنان ایشان دشمن باشد .

خورشیدشاه او را در کنار گرفت و گرامی کرد . شیرچنگال گفت ای شاه، مرا حلقه در گوش کن که مرا این آرزوست . پس حلقه‌ای از زر بیاوردند و در گوش وی کردند . شیرچنگال گفت اگر مرا اسبی بودی که بر آن میدان داری توانستمی کردن در میدان رفتنی و با ایشان کاری کردمی که تا جهان بودی باز گفتندی .

خورشیدشاه از اسب پیاده گشت . گفت این رخس من کام کار است . به جز از این اسب مرا سازگار نیست . به تو بخشیدم . شیرچنگال خدمت کرد و پای به اسب در آورد . روی به لشکر هندوان نهاد . پهلوان گرگسار و پیل آزمای و هرمزگیل و مرد دوست و مردگیر و مردافکن و ستاره‌شمر و قارن و شای و سالم و کرکس و طوسان . چنین پهلوانان با شیرچنگال بر لشکر هندوان زدند و از پیش و پس و چپ و راست به زخم گرفتند و شیرچنگال ناگاه به قیطوس پسر کوسال رسید . تیغی زد و او را بکشت . چون لشکر بهم برآمد شاه فور فرمود طبل آسایش بزدند . لشکر دست از کار برداشتند . از کشته راه نبود کسه سواران بیرون آمدندی . چون فرود آمدند ازین جانب خورشیدشاه به تخت برآمد و شیرچنگال را چندان مال داد و خلعت و خزانه که وصف نتوان کرد و شیرچنگال خیره شد .

از آن جانب هندوان غمناك و کوسال از بهر فرزندان گریان ، همه لشکر به تعزیت مشغول .

ازین جانب خورشیدشاه در بارگاه به شراب مشغول ؛ که از بارگاه روزافزون برخاست . پیش شاه خدمت کرد . گفت ای بزرگوار شاه ، درین ساعت این بنده را اندیشه‌ای در دل آمد . به دستوری که بروم و کوسال را بیاورم .

پس دست جفت عیار و جنگجوی گرفت و از بارگاه بدر آمد ؛ تا ایشانرا به خیمه خویش آورد و هر دو [را] بنشانند . داروئی بیاورد و در

روی ایشان مالید تا به رنگ آن مردم جزیره دیو شدند و دانسته بود که کوسال، سارون فرزند خویش [را] در جزیره نشانده بود به نگاه‌داری. و از شاگردان سارون یکی را دانست که وی را قیطوس خوانند و خاص بود و معتمد. پس داروئی در روی خود مالید تا به صورت قیطوس بر آمد و جامه [ای] پوشید چنانکه ایشان داشتند.

چون خود را و جفت و جنگجویی را آراسته بود دوات و قلم پیش گرفت و نامه نوشت بدان خط که سارون نبشتی و گفت:

« این نامه از سارون، فرزند پهلوان جهان کوسال. بداند و آگاه باشد که چون به سعادت این جایگاه مفارقت کرد بنده در ایشان تفرج می‌کرد. به در زندان شیر برسیدم. شخصی دیدم آنجایگاه. او را بگرفتم. چون معلوم کردم سمک بود. بر بستم و یک لحظه از پیش وی خالی نیستم. باید که چون بدین نبشته واقف شود در حال و ساعت بیاید؛ تا آنچه می‌باید کردن بکند. برادران [را] سلام کند.»

نامه تمام کرد. مهر بر نهاد و روی به راه نهاد؛ تا نزدیک لشکرگاه رسید. پس روزافزون و جفت و جنگجوی [را] بر سر راه بداشت و گستاخ به در خیمه کوسال آمد. در ساعت شاه‌فور و جیپال، وزیران شاه از پیش کوسال بیرون آمدند از بهر تعزیت فرزندش.

در حال روزافزون برسید. نامه بداد. کوسال برخاست تا برود. روزافزون گفت ای شاه، درین راه که می‌آمدم عجایی دیدم. اگر روشنائی باشد شما را بنمایم. کوسال فرمود تا شمعی بر گرفتند. کوسال با چهار فرزند، روزافزون در پیش ایستاده، تا از لشکرگاه بیرون آمد. بدان مقام رسیدند که جنگجوی و جفت ایستاده بودند. روزافزون گفت به زبان پهلوی که شما از پس می‌آئید و دماغها محکم در آگنید. ایشان دماغها

بگرفتند. روزافزون دماغ خود بیاکنند. ایشان می رفتند و جفت و جنگجوی بر اثر ایشان می رفتند؛ که روزافزون دست در میان کرد و دارو بر آورد و بر سر شمع نهاد و می سوخت. پس گفت ای شاه، درین شمع نگاه کن تا عجایب بینی. کوسال با فرزندان بیامدند و در آن شمع نگاه کردند. هیچ نبود. گفتند هیچ نیست. روزافزون گفت. بنگرید تا آن چیست. ایشان می پنداشتند که راست می گوید. در آن می نگریستند. بوی دارو به دماغ ایشان رسید. هر پنج از اسب در افتادند بیهوش. روزافزون آواز داد به جفت و جنگجوی. گفت بیائید و کردار زنان بنگرید و پهلوانان بر بندید؛ که اکنون آسان بر توان بست. ایشان بیامدند و هر پنج را بر بستند و بر اسبان افکندند و به لشکرگاه بردند؛ تا به خیمه خورشیدشاه رسیدند. هنوز شب بود.

می بودند تا روز روشن شد و شاه به تخت بر آمد. به بارگاه آمدند و خدمت کردند. روزافزون گفت ای شاه، اگر نه آن بودی که شاه زاده من فرخ روز به دست ایشان بودی کارها کردمی. اکنون کوسال را با چهار فرزند آوردم و در خیمه اند. خورشیدشاه فرمود تا ایشان را بیاورند هم چنان بیهوش. پس روزافزون دست در کیسه کرد و چیزی بیاورد و در دماغ ایشان مالید. هر یکی را دو سه عطسه آمد. به هوش باز آمدند. چشم بگشادند. مرزبان شاه [را] دیدند و خورشیدشاه و شمشاخ و فغفور، وزیران و پهلوانان نشسته و بعضی ایستاده.

کوسال گفت مارا بدین جایگاه که آورد؟ روزافزون گفت آنکس که سمك را طلب کار بود، ویرا جزیره بنمود، و فرزند تو کانوس [را] در بند آورد. کوسال نگاه کرد. گفت سمکی؟ گفت نه سمکم؛ اما روزافزونم شاگرد سمك. اگر شاه دستوری دهد شاه فور و جیبال و پهلوانان همه [را] يك شب بیاورم.

کوسال سر در پیش افکند از آن گفتار ؛ تا خورشیدشاه گفت ای کوسال ، اکنون ترا در بند در آوردیم با پنج پسر تو . از ما چهار زن و پسر ی داری و ستاره شمر . هر شش به ما باز ده ، تا شما را رها کنیم و بروید و شمشیر کین در نیام نهید و مسا نیز باز گردیم و برویم . جهان آرام گیرد .

کوسال گفت ای شاه ، راست می گوئی ؛ اما کار از دست ما رفته است کسه چون زنان و فرزندان تو [را] من از نقم بیردم و دایه ای دارم نام او سوزان . ایشان را بر گرفت از بیم سمک به کوه جهان بین به شهر آب [برد] .

1915 ۵۳

